

DOMINION DU CANADA

COMPTE RENDU OFFICIEL

DES

DÉBATS

DE LA

CHAMBRE DES COMMUNES

TROISIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME LÉGISLATURE

EMBRASSANT LES JOURS ÉCOULÉS DU JEUDI 22 JANVIER 1942 AU MERCREDI 27 JANVIER 1943

6 GEORGE VI, 1942-1943

EN CINQ TOMES

Tome I: Pages 1-1081

Tome II: Pages 1083-2245

Tome III: Pages 2247-3406

Tome IV: Pages 3407-3469

Tome V: Pages 3471-5372

INDEX



OTTAWA
EDMOND CLOUTIER
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1943

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

Membres de la Chambre des communes

Troisième session de la dix-neuvième législature

Orateur: L'hon. JAMES ALLISON GLEN

ABBOTT (Douglas Charles), Saint-Antoine-Westmount.	CÔTÉ (Paul-Emile), Verdun.
ADAMSON (Agar Rodney), York-Ouest.	CRERAR (L'hon. Thomas Alexander), Churchill.
ANDERSON (Alexander James), High-Park.	CRÈTE (J.-Alphida), Saint-Maurice-Lafèche.
AUTHIER (Hector), Chapleau.	CRUICKSHANK (George Alexander), Fraser-Valley.
AYLESWORTH (Wilbert Ross), Frontenac-Adington.	
BENCE (Alfred Henry), Saskatoon.	D'ANJOU (J.-E.-S.-Emmanuel), Rimouski.
¹ BERCOVITCH (Peter), Cartier.	² DAVIDSON (Robert Greig), Stanstead.
BERTRAND (Elic-Oscar), Prescott.	DECHÊNE (Joseph-Miville), Athabaska.
² BERTRAND (L'hon. Ernest), Laurier	DENIS (Azellus), Saint-Denis.
BERTRAND (Lionel), Terrebonne.	DESMOND (Clayton Earle), Kent (Ont.).
BLACK (Donald Elmer), Châteauguay-Huntingdon.	DIEFENBAKER (John George), Lake-Centre.
BLACK (George), Yukon.	DONNELLY (Thomas F.), Wood-Mountain.
BLACK (Percy Chapman), Cumberland.	⁴ DORION (Frédéric), Charlevoix-Saguenay.
BLACKMORE (John Horne), Lethbridge.	DOUGLAS (James Lester), Queens.
BLAIR (John Knox), Wellington-Nord.	DOUGLAS (Thomas Clement), Weyburn.
BLANCHETTE (Joseph-Adéodat), Compton.	DUBOIS (Lucien), Nicolet-Yamaska.
BONNIER (Joseph-Arsène), Saint-Henri.	DUBUC (Julien-Edouard-Alfred), Chicoutimi.
BOOTH (Charles Stephen), Winnipeg-Nord.	DUPUIS (Vincent), Chambly-Rouville.
BOUCHER (George Russell), Carleton.	DUROCHER (Eugène), Saint-Jacques.
BOURGET (Maurice), Lévis.	
BRADETTE (Joseph-Arthur), Cochrane.	EDWARDS (Manley Justin), Calgary-Ouest.
BREITHAUP (Louis Orville), Waterloo-Nord.	EMMERSON (Henry Read), Westmorland.
BROOKS (Alfred Johnson), Royal.	ESLING (William Kemble), Kootenay-Ouest.
BRUCE (L'hon. Herbert Alexander), Parkdale.	EUDES (Raymond), Hochelaga.
BRUNELLE (Hervé-Edgar), Champlain.	EVANS (Charles Robert), Maple-Creek.
CARDIFF (Lewis Elston), Huron-Nord.	FACTOR (Samuel), Spadina.
CARDIN (L'hon. P.-J.-Arthur), Richelieu-Verchères.	FAIR (Robert), Battle-River.
CASSELMAN (Arza Clair), Grenville-Dundas.	FARQUHAR (Thomas), Algoma-Est.
CASSELMAN (Mme Cora T.), Edmonton-Est.	FAUTEUX (Gaspard), Sainte-Marie.
CASTLEDEN (George Hugh), Yorkton.	FERLAND (Charles-Edouard), Joliette-L'Assomption-Montcalm.
CHAMBERS (Alan), Nanaïmo.	FERRON (J.-Emile), Berthier-Maskinongé.
CHEVRIER (Lionel), Stormont.	⁵ FLEIMING (Harry Raymond), Humboldt.
CHURCH (Thomas Langton), Broadview.	FONTAINE (Th.-Adélar), Saint-Hyacinthe-Bagogot.
CLARK (Stuart Murray), Essex-Sud.	⁶ FOURNIER (L'hon. Alphonse), Hull.
CLAXTON (Brooke), Saint-Laurent-Saint-Georges.	FOURNIER (Sarto), Maisonneuve-Rosemont.
CLEAVER (Hughes), Halton.	FRASER (George Knapman), Peterborough-Ouest.
CLOUTIER (Armand), Drummond-Arthabaska.	FRASER (William Alexander), Northumberland (Ont.).
COLDWELL (M. J.), Rosetown-Biggarr.	FULFORD (George Taylor), Leeds.
CORMAN (Ellis Hopkins), Wentworth.	FURNISS (Stephen Joseph), Muskoka-Ontario.

¹ Décédé.

² Nommé ministre le 7 octobre 1942.

³ Election annulée.

⁴ Elu à l'élection partielle du 30 novembre 1942.

⁵ Décédé.

⁶ Nommé ministre le 7 octobre 1942.

- GARDINER (L'hon. James Garfield), Melville.
 GAUTHIER (Pierre), Portneuf.
 GERSHAW (Frederick William), Medicine-Hat.
 GIBSON (L'hon. Colin William George), Hamilton-Ouest.
 GILLIS (Clarence), Cap-Breton-Sud.
 GINGUES (Maurice), Sherbrooke.
 GLADSTONE (Robert William), Wellington-Sud.
 GLEN (L'hon. James Allison), Marquette.
 GOLDING (William Henry), Huron-Perth.
 GOULET (Alfred), Russell.
 GRAHAM (Roy Theodore), Swift-Current.
 GRANT (Thomas Vincent), Kings.
 GRAY (Ross Wilfred), Lambton-Ouest.
 GRAYDON (Gordon), Peel.
 GREEN (Howard Charles), Vancouver-Sud.
 GREGORY (John Albert), The Battlefords.
- HALLÉ (Maurice), Brome-Missisquoi.
 HANSELL (Ernest George), Macleod.
 HANSON (Olof), Skeena.
 HANSON (L'hon. Richard Burpee), York-Sunbury.
 HARRIS (Joseph Henry), Danforth.
 HARRIS (Walter Edward), Grey-Bruce.
 HATFIELD (Heber Harold), Victoria-Carleton.
 HAZEN (Douglas King), Saint-Jean-Albert.
 HEALY (Thomas Patrick), Sainte-Anne.
 HENDERSON (Charles Alfred), Kindersley.
 HILL (Burton Maxwell), Charlotte.
 HLYNKA (Anthony), Vegreville.
 HOBLITZEL (Frederick George), Eglinton.
 HOMUTH (Karl K.), Waterloo-Sud.
 HOWDEN (John Power), Saint-Boniface.
 HOWE (L'hon. Clarence Decatur), Port-Arthur.
 HURTUBISE (Joseph-Raoul), Nipissing.
- ILSLEY (L'hon. James Lorimer), Digby-Annapolis-Kings.
 ISNOR (Gordon B.), Halifax.
- JACKMAN (Harry R.), Rosedale.
 JAKES (Norman), Wetaskiwin.
 JEAN (Joseph), Mercier.
 JOHNSTON (Charles Edward), Bow-River.
 JOHNSTON (Joseph Allan), London.
 JUTRAS (René), Provencher.
- KING (Le très hon. W. L. Mackenzie), Prince-Albert.
 KINLEY (John James), Queens-Lunenburg.
 KIRK (James Ralph), Antigonish-Guysborough.
¹KNOWLES (Stanley Howard), Winnipeg-Nord-Centre.
 KUHLE (Walter Frederick), Jasper-Edson.
- LACOMBE (Liguori), Laval-Deux-Montagnes.
 LACROIX (Edouard), Beauce.
 LACROIX (Wilfrid), Québec-Montmorency.
 LAFLAMME (J.-Léo-K.), Montmagny-L'Islet.
²LAFLÈCHE (L'hon. Léo-Richer), Outremont.
 LAFONTAINE (Joseph), Mégantic-Frontenac.
 LALONDE (Maurice), Labelle.
- LAPOINTE (Arthur-Joseph), Matapédia-Matane.
 LAPOINTE (Hugues), Lotbinière.
 LEADER (Harry), Portage-la-Prairie.
 LECLERC (Joseph-Hermas), Shefford.
 LEDUC (Rodolphe), Wright.
 LÉGER (Aurel-D.), Kent (N.-B.).
 LITTLE (Walter), Timiskaming.
 LIZOTTE (Louis-Philippe), Kamouraska.
 LOCKHART (Norman J. M.), Lincoln.
- MACDIARMID (William B.), Glengarry.
 MACDONALD (L'hon. Angus Lewis), Kingston.
 MACDONALD (William Chisholm), Halifax.
 MACDONALD (William Ross), Brantford.
 MACINNIS (Angus), Vancouver-Est.
 MACKENZIE (Frederick Donald), Neepawa.
 MACKENZIE (Hugh Alexander), Lambton-Kent.
 MACKENZIE (L'hon. Ian Alistair), Vancouver-Centre.
 MACKINNON (George Ernest Lawson), Kootenay-Est.
 MACKINNON (L'hon. James A.), Edmonton-Ouest.
 MACLEAN (Matthew), Cap-Breton-Nord-Victoria.
- MACMILLAN (L'hon. Cyrus), Queens.
 MACNICOL (John Ritchie), Davenport.
 MARIER (Elphège), Jacques-Cartier.
 MARSHALL (James Alexander), Camrose.
 MARTIN (Paul), Essex-Est.
 MASSEY (Denton), Greenwood.
 MATTHEWS (James Ewen), Brandon.
 MAYBANK (Ralph), Winnipeg-Sud-Centre.
 MAYHEW (Robert Wellington), Victoria (C.-B.).
- MCCANN (James Joseph), Renfrew-Sud.
 MCCUAIG (Duncan Fletcher), Simcoe-Nord.
 MCCUBBIN (Robert), Middlesex-Ouest.
 MCCULLOCH (Henry Byron), Pictou.
 McDONALD (Wallace Reginald), Pontiac.
 MCGARRY (Moses Elijah), Inverness-Richmond.
 MCGEER (Gerald Grattan), Vancouver-Burrard.
- MCGIBBON (James W.), Argenteuil.
 MCGREGOR (Robert Henry), York-Est.
 MCILRAITH (George James), Ottawa-Ouest.
 McIVOR (Daniel), Fort-William.
 MCKINNON (Hugh Bathgate), Kenora-Rainy-River.
 McLARTY (L'hon. Norman Alexander), Essex-Ouest.
- MCLEAN (George Alexander), Simcoe-Est.
 McNEVIN (Bruce), Victoria (Ont.).
 McNIVEN (Donald Alexander), Regina.
 MICHAUD (L'hon. Joseph-Enoil), Restigouche-Madawaska.
- MILLS (Wilson Henry), Elgin.
 MITCHELL (L'hon. Humphrey), Welland.
 MOORE (William Henry), Ontario.
 MULINS (James Patrick), Richmond-Wolfe.
 MULOCK (L'hon. William Pate), York-Nord.
 MUTCH (Leslie Alexander), Winnipeg-Sud.

¹ Elu à l'élection partielle du 30 novembre 1942.

² Nommé ministre le 7 octobre 1942. Elu à l'élection partielle du 30 novembre 1942.

NEILL (Alan Webster), Comox-Alberni.
 NICHOLSON (Alexander Malcolm), Mackenzie.
 NIELSEN (Mme Dorise Winifred), Battleford-Nord.
 NIXON (George Ewart), Algoma-Ouest.
 NOSEWORTHY (Joseph William), York-Sud.
 O'BRIEN (J. Leonard), Northumberland (N.-B.).
 O'NEILL (Thomas James), Kamloops.
 PARENT (Charles), Québec-Ouest-et-Sud.
 PERLEY (Ernest Edward), Qu'Appelle.
 PICARD (L.-Philippe), Bellechasse.
 PINARD (Joseph-Albert), Ottawa-Est.
 POIRIER (J.-Alphée), Bonaventure.
 POTTIER (Vincent Joseph), Shelburne-Yarmouth-Clare.
 POULIOT (Jean-François), Témiscouata.
 POWER (L'hon. Charles Gavan), Québec-Sud.
 PURDY (Gordon Timlin), Colchester-Hants.
 QUELCH (Victor), Acadia.
 RALSTON (L'hon. James Layton), Prince.
 RAYMOND (Maxime), Beauharnois-Laprairie.
 REID (Thomas), New-Westminster.
 RENNIE (Almon Secord), Oxford.
 RHÉAUME (Martial), Saint-Jean-Iberville-Napierville.
 RICKARD (Wilbert Franklin), Durham.
 ROEBUCK (Arthur Wentworth), Trinity.
 ROSS (Douglas Gooderham), St. Paul's.
 ROSS (Duncan Graham), Middlesex-Est.
 ROSS (George Henry), Calgary-Est.
 ROSS (James Arthur), Souris.
 ROSS (John Gordon), Moose-Jaw.
 ROSS (Thomas Hambly), Hamilton-Est.
 ROWE (L'hon. William Earl), Dufferin-Simcoe.
 ROY (Joseph-Sasseville), Gaspé.
 RYAN (Robert), Trois-Rivières.

SANDERSON (Frederick George), Perth.
 SENN (Mark Cecil), Haldimand.
 SHAW (Frederick Davis), Red-Deer.
 SINCLAIR (James), Vancouver-Nord.
 SISSONS (John Howard), Peace-River.
 SLAGHT (Arthur Graeme), Parry-Sound.
 SOPER (Bert H.), Lanark.
 STIRLING (L'hon. Grote), Yale.
 ST-LAURENT (L'hon. Louis-Stephen), Québec-Est.
 STOKES (George Henry), Hastings-Sud.
 SYLVESTRE (Armand), Lac-Saint-Jean-Roberval.
 TAYLOR (William Horace), Norfolk.
 TELFORD (William Pattison), Grey-Nord.
 THAUVETTE (Joseph), Vaudreuil-Soulanges.
 THORSON (L'hon. Joseph Thorarinn), Selkirk.
 TOMLINSON (William Rae), Bruce.
 TREMBLAY (Léonard-David), Dorchester.
 TRIPP (Jesse Pickard), Assiniboia.
 TUCKER (Walter Adam), Rosthern.
 TURGEON (James Gray), Cariboo.
 TURNER (John Mouat), Springfield.
 TUSTIN (George James), Prince-Edward-Lennox.
 VÉNIOT (Clarence Joseph), Gloucester.
²VIEIN (Thomas), Outremont.
 WARD (William John), Dauphin.
 WARREN (Ralph Melville), Renfrew-Nord.
 WEIR (William Gilbert), Macdonald.
 WHITE (George Stanley), Hastings-Peterborough.
 WHITMAN (Frederick Primrose), Mont-Royal.
 WINKLER (Howard Waldemar), Lisgar.
 WOOD (George Ernest), Brant.
 WRIGHT (Percy Ellis), Melfort.

¹ Démissionnaire; nommé président de la Cour de l'Échiquier du Canada le 6 octobre 1942.

² Nommé sénateur le 5 octobre 1942.

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

Circonscriptions représentées à la Chambre des communes

Troisième session de la dix-neuvième législature

-
- | | |
|---|---|
| <p>ACADIA.—Quelch (Victor).
 ALGOMA-EST.—Farquhar (Thomas).
 ALGOMA-OUEST.—Nixon (George Ewart).
 ANTIGONISH-GUYSBOROUGH. — Kirk (James Ralph).
 ARGENTEUIL.—McGibbon (James W.).
 ASSINIBOÏA.—Tripp (Jesse Pickard).
 ATHABASKA.—Dechêne (Joseph-Miville).</p> <p>BATTLEFORD-NORD.—Nielsen (Mme Dorise Winifred).
 BATTLE-RIVER.—Fair (Robert).
 BEAUCE.—Lacroix (Edouard).
 BEAUHARNOIS-LAPRAIRIE.—Raymond (Maxime).
 BELLECHASSE.—Picard (L.-Philippe).
 BERTHIER-MASKINONGÉ.—Ferron (J.-Emile).
 BONAVENTURE.—Poirier (J.-Alphée).
 BOW-RIVER.—Johnston (Charles Edward).
 BRANDON.—Matthews (James Ewen).
 BRANT.—Wood (George Ernest).
 BRANTFORD.—Macdonald (William Ross).
 BROADVIEW.—Church (Thomas Langton).
 BROME-MISSISQUOI.—Hallé (Maurice).
 BRUCE.—Tomlinson (William Rae).</p> <p>CALGARY-EST.—Ross (George Henry).
 CALGARY-OUEST.—Edwards (Manley Justin).
 CAMROSE.—Marshall (James Alexander).
 CAP-BRETON-NORD-VICTORIA.—MacLean (Matthew).
 CAP-BRETON-SUD.—Gillis (Clarence).
 CARIBOO.—Turgeon (James Gray).
 CARLETON.—Boucher (George Russell).
 CARTIER.—¹Bercovitch (Peter).
 CHAMBLY-ROUVILLE.—Dupuis (Vincent).
 CHAMPLAIN.—Brunelle (Hervé-Edgar).
 CHAPLEAU.—Authier (Hector).
 CHARLEVOIX-SAGUENAY. — ²Dorion (Frédéric).
 CHARLOTTE.—Hill (Burton Maxwell).
 CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON.—Black (Donald Elmer).
 CHICOUTIMI.—Dubuc (Julien-Edouard-Alfred).
 CHURCHILL.—Crerar (L'hon. Thomas Alexander).
 COCHRANE.—Bradette (Joseph-Arthur).
 COLCHESTER-HANTS.—Purdy (Gordon Timlin).
 COMOX-ALBERNI.—Neill (Alan Webster).
 COMPTON.—Blanchette (Joseph-Adéodat).
 CUMBERLAND.—Black (Percy Chapman).</p> | <p>DANFORTH.—Harris (Joseph Henry).
 DAUPHIN.—Ward (William John).
 DAVENPORT.—MacNicol (John Ritchie).
 DIGBY-ANNAPOLIS-KINGS.—Hsley (L'hon. James Lorimer).
 DORCHESTER.—Tremblay (Léonard-David).
 DRUMMOND-ARTHABASKA.—Cloutier (Armand).
 DUFFERIN-SIMCOE.—Rowe (L'hon. William Earl).
 DURHAM.—Rickard (Wilbert Franklin).</p> <p>EDMONTON-EST.—Casselman (Mme Cora T.)
 EDMONTON-OUEST.—MacKinnon (L'hon. James A.).
 EGLINTON.—Hoblitzell (Frederick George).
 ELGIN.—Mills (Wilson Henry).
 ESSEX-EST.—Martin (Paul).
 ESSEX-OUEST.—McLarty (L'hon. Norman Alexander).
 ESSEX-SUD.—Clark (Stuart Murray).</p> <p>FORT-WILLIAM.—McIvor (Daniel).
 FRASER-VALLEY.—Cruikshank (George Alexander).
 FRONTENAC-ADDINGTON.—Aylesworth (Wilbert Ross).</p> <p>GASPÉ.—Roy (Joseph-Sasseville).
 GLENGARRY.—MacDiarmid (William B.).
 GLOUCESTER.—Veniot (Clarence Joseph).
 GREENWOOD.—Massey (Denton).
 GRENVILLE-DUNDAS.—Casselman (Arza Clair).
 GREY-BRUCE.—Harris (Walter Edward).
 GREY-NORD.—Telford (William Pattison).</p> <p>HALDIMAND.—Senn (Mark Cecil).
 HALIFAX.—Isnor (Gordon B.).
 Macdonald (William Chisholm).
 HALTON.—Cleaver (Hughes).
 HAMILTON-EST.—Ross (Thomas Hambly).
 HAMILTON-OUEST.—Gibson (L'hon. Colin William George).
 HASTINGS-PETERBOROUGH. — White (George Stanley).
 HASTINGS-SUD.—Stokes (George Henry).
 HIGH-PARK.—Anderson (Alexander James).
 HOCHELAGA.—Eudes (Raymond).
 HULL.—³Fournier (L'hon. Alphonse).</p> |
|---|---|
-

¹ Décédé.

² Elu à l'élection partielle du 30 novembre 1942.

³ Nommé ministre le 7 octobre 1942.

HUMBOLDT.—¹Fleming (Harry Raymond).
 HURON-NORD.—Cardiff (Lewis Elston).
 HURON-PERTH.—Golding (William Henry).

INVERNESS-RICHMOND. — McGarry (Moses Elijah).

JACQUES-CARTIER.—Marier (Elphège).
 JASPER-EDSON.—Kuhl (Walter Frederick).
 JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM. — Ferland (Charles-Edouard).

KAMLOOPS.—O'Neill (Thomas James).
 KAMOURASKA.—Lizotte (Louis-Philippe).
 KENORA-RAINY-RIVER. — McKinnon (Hugh Bathgate).

KENT (N.-B.).—Léger (Aurèle-D.).
 KENT (Ont.).—Desmond (Clayton Earle).
 KINDERSLEY.—Henderson (Charles Alfred).
 KINGS.—Grant (Thomas Vincent).
 KINGSTON.—Macdonald (L'hon. Angus Lewis).
 KOOTENAY-EST.—MacKinnon (George Ernest Lawson).
 KOOTENAY-OUEST.—Esling (William Kemble).

LABELLE.—Lalonde (Maurice).
 LAC-SAINT-JEAN-ROBERVAL. — Sylvestre (Armand).

LAKE-CENTRE.—Diefenbaker (John George).
 LAMBTON-KENT.—MacKenzie (Hugh Alexander).

LAMBTON-OUEST.—Gray (Ross Wilfred).
 LANARK.—Soper (Bert H.).
 LAURIER.—²Bertrand (L'hon. Ernest).
 LAVAL-DEUX-MONTAGNES.—Lacombe (Liguori).
 LEEDS.—Fulford (George Taylor).
 LETHBRIDGE.—Blackmore (John Horne).
 LÉVIS.—Bourget (Maurice).
 LINCOLN.—Lockhart (Norman J. M.).
 LISGAR.—Winkler (Howard Waldemar).
 LONDON.—Johnston (Joseph Allan).
 LOTBINIÈRE.—Lapointe (Hugues).

MACDONALD.—Weir (William Gilbert).
 MACKENZIE.—Nicholson (Alexander Malcolm).
 MACLEOD.—Hansell (Ernest George).
 MAISON-NEUVE-ROSEMONT.—Fournier (Sarto).
 MAPLE-CREEK.—Evans (Charles Robert).
 MARQUETTE.—Glen (L'hon. James Allison).
 MATAPÉDIA-MATANE. — Lapointe (Arthur-Joseph).

MEDICINE-HAT.—Gershaw (Frederick William).
 MÉGANTIC-FRONTENAC.—Lafontaine (Joseph).
 MELFORT.—Wright (Percy Ellis).
 MELVILLE.—Gardiner (L'hon. James Garfield).
 MERCIER.—Jean (Joseph).

MIDDLESEX-EST.—Ross (Duncan Graham).
 MIDDLESEX-OUEST.—McCubbin (Robert).
 MONTMAGNY-L'ISLET.—Lafflamme (J.-Léo-K.).

MONT-ROYAL.—Whitman (Frederick Primrose).
 MOOSE-JAW.—Ross (John Gordon).
 MUSKOKA-ONTARIO.—Furniss (Stephen Joseph).

NANAÏMO.—Chambers (Alan).
 NEEPAWA.—MacKenzie (Frederick Donald).
 NEW-WESTMINSTER.—Reid (Thomas).
 NICOLET-YAMASKA.—Dubois (Lucien).
 NIPISSING.—Hurtubise (Joseph-Raoul).
 NORFOLK.—Taylor (William Horace).
 NORTHUMBERLAND (N.-B.).—O'Brien (J. Leonard).
 NORTHUMBERLAND (Ont.).—Fraser (William Alexander).

ONTARIO.—Moore (William Henry).
 OTTAWA-EST.—Pinard (Joseph-Albert).
 OTTAWA-OUEST.—McIlraith (George James).
 OUTREMONT.—³Vien (Thomas).
⁴LaFlèche (L'hon. Léo-Richer).
 OXFORD.—Rennie (Almon Secord).

PARKDALE.—Bruce (L'hon. Herbert Alexander).
 PARRY-SOUND.—Slaght (Arthur Graeme).
 PEACE-RIVER.—Sissons (John Howard).
 PEEL.—Graydon (Gordon).
 PERTH.—Sanderson (Frederick George).
 PETERBOROUGH-OUEST.—Fraser (George Knapman).
 PICTOU.—McCulloch (Henry Byron).
 PONTIAC.—McDonald (Wallace Reginald).
 PORTAGE-LA-PRAIRIE.—Leader (Harry).
 PORT-ARTHUR.—Howe (L'hon. Clarence Decatur).
 PORTNEUF.—Gauthier (Pierre).
 PRESCOTT.—Bertrand (Elie-Oscar).
 PRINCE.—Ralston (L'hon. James Layton).
 PRINCE-ALBERT.—King (Le très hon. W. L. Mackenzie).
 PRINCE-EDWARD-LENNOX. — Tustin (George James).
 PROVENCHER.—Jutras (René).

QU'APPELLE.—Perley (Ernest Edward).
 QUÉBEC-EST.—St-Laurent (L'hon. Louis Stephen).
 QUÉBEC-MONTMORENCY.—LaCroix (Wilfrid).
 QUÉBEC-OUEST-ET-SUD.—Parent (Charles).
 QUÉBEC-SUD.—Power (L'hon. Charles Gavan).
 QUEENS.—Douglas (James Lester).
 Macmillan (L'hon. Cyrus).
 QUEENS-LUNENBURG.—Kinley (John James).

RED-DEER.—Shaw (Frederick Davis).
 REGINA.—McNiven (Donald Alexander).
 RENFREW-NORD.—Warren (Ralph Melville).
 RENFREW-SUD.—McCann (James Joseph).
 RESTIGOUCHE-MADAWASKA.—Michaud (L'hon. Joseph-Enoil).

¹ Décédé.

² Nommé ministre le 7 octobre 1942.

³ Nommé sénateur le 5 octobre 1942.

⁴ Nommé ministre le 7 octobre 1942. Elu à l'élection partielle du 30 novembre 1942.

- RICHELIEU-VERCHÈRES.—Cardin (L'hon. P.-J.-Arthur).
 RICHMOND-WOLFE.—Mullins (James Patrick).
 RIMOUSKI.—D'Anjou (J.-E.-S.-Emmanuel).
 ROSEDALE.—Jackman (Harry R.).
 ROSETOWN-BIGGAR.—Coldwell (M. J.).
 ROSTERN.—Tucker (Walter Adam).
 ROYAL.—Brooks (Alfred Johnson).
 RUSSELL.—Goulet (Alfred).
- SAINT-ANTOINE-WESTMOUNT.—Abbott (Douglas Charles).
 SAINT-BONIFACE.—Howden (John Power).
 SAINT-DENIS.—Denis (Azellus).
 SAINT-HENRI.—Bonnier (Joseph-Arsène).
 SAINT-HYACINTHE-BAGOT.—Fontaine (Th.-Adé-
 lard).
 SAINT-JACQUES.—Durocher (Eugène).
 SAINT-JEAN-ALBERT.—Hazen (Douglas King).
 SAINT-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE.—Rhéaume
 (Martial).
 SAINT-LAURENT-SAINT-GEORGES.—Claxton
 (Brooke).
 SAINT-MAURICE-LAFLÈCHE.—Crête (J.-Alphida).
 SAINTE-ANNE.—Healy (Thomas Patrick).
 SAINTE-MARIE.—Fauteux (Gaspard).
 SASKATOON.—Bence (Alfred Henry).
 SELKIRK.—¹Thorson (L'hon. Joseph Thorarinn).
 SHEFFORD.—Leclerc (Joseph-Hermas).
 SHELburnE-YARMOUTH-CLARE.—Pottier (Vin-
 cent Joseph).
 SHERBROOKE.—Gingues (Maurice).
 SIMCOE-EST.—McLean (George Alexander).
 SIMCOE-NORD.—McCuaig (Duncan Fletcher).
 SKEENA.—Hanson (Olof).
 SOURIS.—Ross (James Arthur).
 SPADINA.—Factor (Samuel).
 SPRINGFIELD.—Turner (John Mouat).
 STANSTEAD.—²Davidson (Robert Greig).
 STORMONT.—Chevrier (Lionel).
 ST. PAUL'S.—Ross (Douglas Gooderham).
 SWIFT-CURRENT.—Graham (Roy Theodore).
- TÉMISCOUATA.—Pouliot (Jean-François).
 TERREBONNE.—Bertrand (Lionel).
 THE BATTLEFORDS.—Gregory (John Albert).
- TIMISKAMING.—Little (Walter).
 TRINITY.—Roebuck (Arthur Wentworth).
 TROIS-RIVIÈRES.—Ryan (Robert).
- VANCOUVER-BURRARD.—McGeer (Gerald Grat-
 tan).
 VANCOUVER-CENTRE.—Mackenzie (L'hon. Ian
 Alistair).
 VANCOUVER-EST.—MacInnis (Angus).
 VANCOUVER-NORD.—Sinclair (James).
 VANCOUVER-SUD.—Green (Howard Charles).
 VAUDREUIL-SOULANGES.—Thauvette (Joseph).
 VEGREVILLE.—Hlynka (Anthony).
 VERDUN.—Côté (Paul-Emile).
 VICTORIA (C.-B.).—Mayhew (Robert Welling-
 ton).
 VICTORIA (Ont.).—McNevin (Bruce).
 VICTORIA-CARLETON.—Hatfield (Heber Harold).
- WATERLOO-NORD.—Breithaupt (Louis Orville).
 WATERLOO-SUD.—Homuth (Karl K.).
 WELLAND.—Mitchell (L'hon. Humphrey).
 WELLINGTON-NORD.—Blair (John Knox).
 WELLINGTON-SUD.—Gladstone (Robert Wil-
 liam).
 WENTWORTH.—Corman (Ellis Hopkins).
 WESTMORLAND.—Emmerson (Henry Read).
 WETASKIWIN.—Jaques (Norman).
 WEYBURN.—Douglas (Thomas Clement).
 WINNIPEG-NORD.—Booth (Charles Stephen).
 WINNIPEG-NORD-CENTRE.—³Knowles (Stanley
 Howard).
 WINNIPEG-SUD.—Mutch (Leslie Alexander).
 WINNIPEG-SUD-CENTRE.—Maybank (Ralph).
 WOOD-MOUNTAIN.—Donnelly (Thomas F.).
 WRIGHT.—Leduc (Rodolphe).
- YALE.—Stirling (L'hon. Grote).
 YORK-EST.—McGregor (Robert Henry).
 YORK-NORD.—Mulock (L'hon. William Pate).
 YORK-OUEST.—Adamson (Agar Rodney).
 YORK-SUD.—Noseworthy (Joseph William).
 YORK-SUNBURY.—Hanson (L'hon. Richard Bur-
 pee).
 YORKTON.—Castleden (George Hugh).
 YUKON.—Black (George).

¹ Démissionnaire; nommé président de la Cour de l'Echiquier du Canada le 6 octobre 1942.

² Election annulée.

³ Elu à l'élection partielle du 30 novembre 1942.

INDEX

du

Compte rendu officiel des Débats de la Chambre des Communes

TROISIÈME SESSION—DIX-NEUVIÈME LÉGISLATURE

1942

Abréviations.—*A*... article; *ad*... adoption; *am. s.-am*... amendement, sous-amendement; *b*... bill; *bud*... budget; *c*... crédit; *ch*... chapitre; *com*... comité, en comité; *d*... demande de documents; *déc*... décision; *décl*... déclaration; *dép*... dépôt; *dg*... discussion générale; *div*... divorce; *dm*... décret ministériel, arrêté ministériel, ordre en conseil, mandat; *doc*... document; *dt*... discours du trône; *etc*... et le reste; *hon*... honorable; *l*... lecture; *lég*... législature; *m*... modification, mutation, changement; *mot*... motion, motionnaire; *no*... numéro; *O*... Orateur; *p*... pétition; *1re, 2e, 3e*... première, deuxième, troisième; *q*... question et réponse, (orale ou écrite); *qd*... question transformée en ordre de dépôt de document; *r*... rapport; *règ*... règlement; *ren*... renseignement; *rés*... résolution; *s*... session; *s.r*... sanction royale; *v*... voir.

Abandon:

V. Prêts agricoles; Revenu personnel et corporations; Taxation

Abbott (Douglas Charles), Saint-Antoine-Westmount (P.Q.)

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg*. 110, 116, 146

Droits successoraux (Loi fédérale sur les),
m. b. 123; *2e l. com.* 5084

Evans (Phyllis Wilda Valentine Park), *div.*
b. 38; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.*
4047

Jolley (Isabel Jessica Black), *div. b.* 34;
1re l. 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047

Kalmanovitch (Ethel Gerson), *div. b.* 91,
1re l. 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4872

McNiven (Kate Elizabeth Laidlaw), *div. b.*
48; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.*
4047

Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant
à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l.* 3568

Abbott (Douglas Charles)—Fin

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, *com.* 4345, 4475

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4345, 4475

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de
1940 sur la),

B. 113, *com.* 4364

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4364

Verdon (Wandless Joseph Henry), *div. b.*
87; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.*
4871

Abrogation:

V. Mobilisation des ressources: *etc.*;
Pétrole et naphte

Acadia (Alb.):

V. Quelch (Victor)

Accélération:

V. Chambres des communes; Etude médicales; Métaux et minéraux

Accessoires:

V. Cinématographie

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Accidents:

V. Armée canadienne; Aviation; Aviation royale; C.A.R.C.

Accise:

M. b. 110, *com.* 4276; 1^{re} l. 4372; 2^e l. 4792, *com.* 4794; 3^e l. *ad.* 4795, s. r. 5360
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4276
V. Liqueurs douces; Taxation; Taxe, *etc.*

Accomplissement:

V. Marine marchande du Canada; Récupération

Accord international:

V. Blé

Accord (Nouvel):

V. Fromage;

Accords:

Assurance-chômage; Blé; Change étranger; Conservation des changes, *etc.*; Contrat entre Sa Majesté le Roi et la corporation d'Ottawa (Ont.); Formation professionnelle; Fromage; Houille; Impôt sur le revenu; Impôts; Marine marchande; Munitions et approvisionnements; Pacifique et Asie orientale; Produits laitiers; Revenu personnel et corporations; Services municipaux; Subventions supplémentaires, *etc.*; Taxation; Travaux de la Chambre

Accords commerciaux:

Chili, Brésil et Argentine, Traités, *mot. ad.* 928, 1060

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les):

Revenu personnel et corporations, ou sociétés

Domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, b. 16; 1578, *com.* 1581; 1^{re} l. 1591; 2^e l. 2798, *com.* 3050; 3^e l. *ad.* 2845, *am.* du Sénat, *ad.* 2945, s. r. 2951

Accords avec les provinces:

V. Formation professionnelle

Accroissement:

V. Pétrole; Sucre

Accumulation:

V. Situation ouvrière

Accusations:

V. Défense du Canada

Achats:

V. Armée Canadienne; Blé; Camp Borden (Ont.); Dominion Construction Co.; Emblavures; Emprunt, *etc.*; Forces canadiennes; Grand-Lake (N.-E.); Halifax (N.-E.); Hôtel Dunsmuir, *etc.*; Matériaux; Munitions et approvisionnements; Navires; Petawawa (Ont.); Pointe-Claire (P.Q.); Porc et bacon; Prix maximums; Produits laitiers; Ressortissants japonais; San Katy; Stoney-Point; Viande; Wartime Housing Ltd.

Acheteurs:

V. Blé:

Achèvement:

V. Route transcanadienne

Acier:

Construction d'un édifice, Utilisation pour J. Franceschini, q. 2462
Production et régie, q. 2459
V. Toronto (Ont.)

Acoustique:

V. Chambre des communes

Acquisition:

V. Ressortissants japonais

Acquittement:

V. Toronto (Ont.)

Acres:

V. Emblavures, *etc.*

Action catholique (L'):

A. publié le 17 mars, q. de privilège, M. Lacombe, q. 1460
V. Question de privilège:

Actionnaires:

V. Impôt sur le revenu

Active (L'):

V. Brantford (Ont.); Différends Industriels; Recrues

Activité:

V. Questions de privilège; Sous-marins ennemis

Adamson (Agar Rodney), York-Ouest (Ont.)

Avionnerie,
Curtis-Wright Aeroplane and Motor Corporation, correspondance, d. 1801, vote 1802
United Aircraft Corporation et ses filiales, correspondance, d. 1802

Adamson (Agar Rodney)—Fin

- C. de guerre,
 - Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 2116, 2439*
- Dépenses de guerre,
 - Com. spécial, nomination, 2115*
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg. 306*
- Marine marchande,
 - Production canadienne, *d. de détails, q. 519*

Adjoints:

- V. Cinématographe; Grains

Adjudicataires:

- V. Munitions et approvisionnements

Adjudication:

- Régie intéressée

Administrateur général:

- V. Wartime Housing Ltd.

Administrateurs:

- V. Commission des prix; *etc.*; Halifax (N.-E.); Industries de guerre; Port d'Halifax (N.-E.); Situation ouvrière
- Limite d'âge, *qd. 1798*
- V. Administration publique; Assistance à l'agriculture des Prairies; Assurance-chômage; Camps de prisonniers; Commission des prix, *etc.*; Conditions ouvrières; Logement; Produits alimentaires; Rentes viagères, *etc.*; Services publics

Administration publique:

- Nombre d'employés, 1938-1942, *d. 4374*

Admission:

- V. Objecteurs de conscience

Adoption:

- V. Accords commerciaux; Divorces; Mesures de guerre, *etc.*; Plébiscite fédéral, *etc.*; Ressources nationales, *etc.*

Adresse:

- V. Chambre des communes; Justice; Questions

Adresse (L'):

- V. Travaux de la Chambre

Adresse en réponse au Discours du trône:

- V. Discours du trône; Travaux de la Chambre

Adultes:

- V. Japonais

Aéronautique:

- Industries,
 - Campagne en faveur du soutien du moral, *qd. 4068*
- V. Industries, *etc.*; Moral; Production, *etc.*

Aéroports, aérodromes:

- Canada, Terre-Neuve, Labrador, Groenland, *qd. 1466*
- V. Ancienne Lorette (L') et Saint-Jean (P.Q.); Avionnerie; Bagotville (P.Q.); Colombie-Britannique et Yukon; Debart (N.-E.); Fort-William (Ont.); Gimli (Man.); Kings (N.-E.), *etc.*; Loretteville (P.Q.); Milledgeville (N.-B.); Pennfield-Ridge (N.-B.); Portage-la-Prairie (Man.); Prince-George (C.-B.) et Grande-Prairie (Alb.); Saskatchewan; Smithers (C.-B.); Sydney (N.-E.); Toronto (Ont.); Uplands (Ont.); Yukon

Aéroports septentrionaux:

- Transfert d'avions américains en Alaska, Aéroports canadiens utilisés, *q. 814*

Affaires:

- V. Hong-Kong (Chine); Sursis d'entraînement

Affaires de la Chambre:

- V. Chambre des communes

Affaires extérieures:

- Accords commerciaux,
 - Chili, Brésil et Argentine, traités, *mot. ad. 928, 1060*
- Affaires extérieures (Loi du ministère des), Représentants diplomatiques ou consulaires
 - (Certains), pension du service civil, application de la loi, *m. b. 120; 1367, com. 5072; 1re l. 5072; 2e l. 5220, com. 5224; 3e l. ad. 5225*
- Angus (H. F.), *q. 1572*
- Armées canadiennes,
 - Ressortissants américains engagés au Canada, transfert, échange de notes, *dép. 1538*
- Australie,
 - Aide, *q. 1703*
 - Avions fournis à des pays neutres, *q. 2461*
 - Bataille d'Égypte,

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Affaires extérieures—Suite

- M. Churchill et la situation, *décl.* à la Chambre des communes anglaise, 3997
- Blé,
Accord international signé à Washington (E.-U.), *dép.* 4801, *décl.* du ministre du Commerce, q. 4471
- Cabinet,
Québec, représentation, q. 1539, 2682
Remaniements ministériels depuis l'ajournement, 5365
Résignation de l'hon. P.-J.-A. Cardin, *dép.* le *doc.* 2352
- Cabinet de guerre impérial, q. 2044, d. 3112
Représentation des dominions avec la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord, place faite au Canada, q. 2283
- Canadiens,
Protection au Japon, soin de veiller aux intérêts canadiens est transféré de l'Argentine à la Suisse, q. 2283
- Canadiens au Japon,
Echange de ressortissants américains et canadiens contre des sujets japonais, r. des journaux, q. 3363, arrangements, q. 3407
- Casablanca (Afrique du Nord),
Conférence, rencontre du premier ministre Churchill, du président Roosevelt et des chefs d'état-major, 5361
- Censure,
Québec-Est (P.Q.), discours d'un candidat à l'élection complémentaire, q. 386
Centralisation et coordination,
Directeur, nomination, q. 2191
- Charbon,
Disette en Grande-Bretagne, q. 1898
- Chargé d'affaires canadien pour la France, Consuls de Vichy (France), à Québec (P.Q.), q. 2248
- Chine,
Guerre, 5e anniversaire de l'attaque japonaise,
Eloge de la résistance chinoise, 4113
- Colombie-Britannique,
Ressortissants japonais, échange contre des Canadiens rapatriés, q. 3868
- "Com. pour la guerre totale",
Annonce dans les journaux, élection complémentaire dans York-Sud (Ont.), q. 221, 264
- Conditions ouvrières,
Ouvriers métallurgistes de New-Glasgow (N.-E.), principe du contrat collectif, application, q. 182
- Confédération canadienne,
75e anniversaire,
Canada et la guerre, semaine de l'armée, 3966

Affaires extérieures—Suite

- Salutations de la Chambre des députés de l'Argentine, 4067
- Conférence pan-américaine, q. 662
Création projetée d'une monnaie internationale libre, attitude du Canada, q. 65
- Conseil de guerre du Pacifique,
Premier ministre à la conférence de Washington, (E.-U.) (Le), 3773
Représentants du Canada, q. 1851
Représentation du Canada à un conseil pour concerter la défense commune dans le sud du Pacifique, q. 113, 463, 623
- Conseils de guerre inter-alliés,
Représentation du Canada, q. 805
- C.A.R.C.
Message du premier ministre à l'officier commandant de l'aviation outre-mer, 3257
- Corrégidor,
Troupes américaines et philippines, tribut d'hommages, q. 2328
Correspondance entre le lieut.-col. Alan Cockeram et le premier ministre, d. 4932
C. 5123, 5315
- C. 1059
Dm. q. 794
- Défense,
Commission mixte, Biggar (Col. O.M.), q. 2679
- Défense du Canada,
Organisation, q. vue la situation de la guerre, 5144
Règ. zones protégées, ressortissants du Japon en Colombie-Britannique, mesures de sécurité, *dm. dép.* 842
- Défense commune, ou conjointe,
Envoi de soldats canadiens à l'aide des Etats-Unis, possibilité, q. 66, 115
- Défense nationale,
Unités mobiles et communications, utilisation et communications, q. 623
Dépenses,
Meilleur contrôle, q. 5291
- Dépenses de guerre,
Com. q. 1467
- Drapeau canadien, q. 805, 3546, 3993
- Eaux,
Lac Michigan (E.-U.), diversion supplémentaire, projet, q. 4929
- Effort de guerre du Canada,
Résultat du plébiscite, attitude future du gouvernement, q. q. 1986
- Eire,
Canadiens internés, q. 2046

Affaires extérieures—Suite

- Représentation du Gouvernement canadien, *q.* 3
- Elections partielles,
Présentation de nouveaux députés, date, chef de l'opposition, *q.* 464
- Entraînement aérien,
Conférence, inauguration des travaux, invitation du Gouverneur général, *d. de re. q.* 2847
- Etats-Unis et le Canada,
Liberté de circuler, restriction, *q.* 2576
Représentation du Canada, *q.* 2044
- Extradition (Traité d'),
Extradition des criminels, arrangement conclu entre le Canada et les Etats-Unis, 2038, 5365
- Fête de la reine Victoria, *q.* 2715
- Français,
Com. national, reconnaissance, *q.* 2250
- Gén. de Gaulle et Français libres,
Aide accordée, *q.* 4160
- Grande-Bretagne,
Aide, matériel de guerre, vivres et prêt sans intérêt, remerciements de M. Churchill, *q.* 64
Don d'un milliard, possibilité d'un débat, *q.* 666
- Guerre,
Extradition,
Traité, extradition des criminels, entente entre le Canada et les Etats-Unis, *q.* 5365
- Extrême Orient,
Chute de Singapour, hommage à l'héroïsme des défenseurs, *q.* 618
Derniers événements à Singapour, *q.* 518
Pacifique et Asie orientale, armées de l'Empire et des pays alliés, aide, **q.* 667
- Nations unies à Washington (E.-U.), *décl.* le 1er janvier 1942 et *doc.* connexes, *dép.* 2
- Régiments canadiens à Hong-Kong (Chine), *q.* 3
- Représentation dans un cabinet de guerre impérial et conseil de guerre suprême des alliés, attitude du Canada, *q.* 62
- Hong-Kong (Chine),
Commission d'enquête sur l'affaire, *d.* 4162, *qd.* 4526
Commissaires, *r. q.* 3223
Dossier, *q. q.* 5071
Nomination du colonel George Drew comme avocat, *q.* 3272
Conseil, *qd.*
Drew (George), *d.* 2796, *q.* 2895

Affaires extérieures—Suite

- Lettre du col. G. A. Drew, *d. dép.* au premier ministre, *q.* 4375, *d.* 5069
- Opinion du conseiller juridique du gouvernement, 4398
- Nouvelle lettre du col. Drew, *dép. d. q.* 4472
- Occasion du col. Drew, *q.* 4322, *dép. d. q.* 4802
- Ordre de renvoi, *d. de ren.*, séances à huis clos, *q.* 735
- Programme de la Chambre, date de la discussion fixée au lundi 27 juillet, 4809
- R.* soumis par le très hon. sir Lyman Poore Duff, *d. de ren. q.* 2076, 2904, 3143, 3409, *dép.*
Mot. en recommandant l'impression, 3190
Conseils, 4436
Enquête, *qd.* 4437
- Corps expéditionnaire canadien, commission d'enquête, nomination, *dm. dép.* 591
- Prisonniers militaires et civils, traitement par les Japonais, *q.* 1212
- Refus de toucher des honoraires, *décl.* faite par le col. Drew, allusion, certaine forme de dédommagement et d'excuse, allusion, *q.* 4275
- Troupes canadiennes, atrocités commises, relation faite par les journaux, *q.* 622
- Ile Vancouver (C.-B.),
Station télégraphique d'Estevan-Point (C.-B.), attaque de l'ennemi, communiqués, remarques, *q.* 3623
- Impôts,
Conférence, Canadiens de Singapour, *r.* disponibilité, *q.* 518
- Internements,
Civil Liberties Asso., délégation, *d. q.* 813
- Japon,
Légation, *q.* 208
Ministre et employés consulaires au Canada, *q.* 1464
Prisonniers de guerre, *q.* 1157
- Légation de Vichy (France),
Etat des relations diplomatiques, retour au Canada de M. Dupuy, *q.* 2252, 2283
- Légations, *q.* 2
Norvège, Pologne et Yougoslavie, nomination de ministres au Canada, *q.* 417
- Logement,
Situation à Ottawa (Ont.), opportunité de transporter les bureaux de l'administration d'autres centres, *q.* 966
- Lois, *dm.* modifiant ou changeant l'application, *d.* 2578

Affaires extérieures—Suite

- Ministère,
Représentation de la province de Québec,
q. 2192, 2077
Portefeuilles des Travaux publics et des
Transports, *q.* 2362
- Mobilisation (Loi de la),
Avis de présentation d'un b. modificateur,
publication dans les *Procès-verbaux*
de lundi, *q.* 2328
- Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.*
tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; 2354; *Ire l.* 2355; *2e l.* 3328, *am.*
3354, 3363, *déc.* de l'O. 3372, 3416, 3430,
am. 3464, 3478, *déc.* de l'O. 3521, *am.*
3537, 3549, 3605, 3624, 3668, 3779, 3805,
3848, 3872, 4070, 4114, vote, 4155, *a.*
com. 4156, *déc.* de l'O. vote, 4157, 4693;
3e l. 4732, *am.* 4741, vote, 4787, pairs,
vote, 4788, pairs, *ad.* 4789
- Moyen-Orient,
Chute de Tobrouk (Libye), situation
actuelle en Libye, *q.* 3622
- Nash (L'hon. Walter),
Discours du ministre de la Nouvelle-
Zélande à Washington (E.-U.) pro-
noncé à la réunion de l'Asso. parle-
mentaire de l'Empire, *q.* 2713
Discours du ministre de la Nouvelle-
Zélande à Washington (E.-U.) au *com.*
de la reconstruction et du rétablisse-
ment, *q.* 2763
- Nationaux du Japon,
Commission de sécurité de la Colombie-
Britannique, évacuation des zones pro-
tégées, *q.* 953
Côte du Pacifique, retrait des Japonais, *d.*
de *ren.* *q.* 19
- Navires marchands,
Perte, étude des récents événements,
séance secrète de la Chambre, *d.* *q.*
2549
- Nord (Le),
Grande route, *q.* 960
- Nouvelle-Zélande,
Haut-commissaire au Canada, Langston
(L'hon. Frank), nomination, *q.* 1854
"O Canada",
Statut de cet hymne, *q. décl. d.* *q.* 4933
- Pacifique et Asie orientale,
Armées de l'Empire et des pays alliés,
aide à accorder, *q.* 518
- Pacifique (Littoral du),
Evacuation des Japonais des zones de
défense, *q.* 1016
- Pays,
Défense, *q.* 5370

Affaires extérieures—Suite

- Pertes maritimes canadiennes,
Bases dans l'Eire, utilisation, *q.* 2461
Séance secrète, *d. décl.* de M. Roy, *q.* 2621
- Plan d'entraînement aérien,
Conférence d'Ottawa (Ont.), nouvelle
convention, annonce, *q.* 3194
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Ce que le gouvernement entend faire à
la suite du vote, *d. de ren.* *q.* 2252
- Conseil municipal de Toronto (Ont.),
rés. *q.* 591
- Résultat du scrutin, *décl.* du premier mi-
nistre, 2353
- Syndicats ouvriers, effet qu'il pourrait
avoir, rumeur, *q.* 1929
- Politique étrangère,
De Gaulle (Général), Eire et le gouver-
nement de Vichy (France), *q.* 2464
- Prisonniers canadiens de guerre, *q.* 804,
1571
- Japon (Au), *q.* 1157, 1363, 2045, 3006
Nationaux du Japon en Colombie-Bri-
tannique, *q.* 4664
- République tchécoslovaque,
Ouverture d'une légation à Ottawa
(Ont.), hommage à la population
tchécoslovaque, *q.* 4472
- Représentants diplomatiques ou consulai-
res (Certains),
Pension du service civil, application de la
loi, *m. b.* 120; 1367, *com.* 4728; *Ire l.*
4729; *2e l.* 4865, *com.* 4869; *3e l.* 4870,
ad. 4871, *s. r.* 5360
- Ressortissants canadiens,
Industries de défense aux Etats-Unis, tra-
vail, *q.* 2251
- Ressortissants japonais,
Achat de poudre, évacuation à l'intérieur,
q. 667
- Commission de sécurité de la Colombie-
Britannique, *dm. dép.* 1060
- Evacuation vers l'intérieur de la Colom-
bie-Britannique, message de Kelowna
(C.-B.), *q.* 736
- Politique ministérielle, premier ministre,
décl. *q.* 414
- Situation en Colombie-Britannique, sus-
pension de l'ordre du jour aux termes
l'a 31 du *règ. mot.* 3593
- Ressources,
Mise en commun, commissions anglo-
américaines de la production, création,
q. 3327, 3357
- Roi (Sa Majesté le),
Anniversaire de naissance, hommage et
bons souhaits, *rés.* 3217, réponse à la
rés. parlementaire lui présentant des
bons souhaits et des vœux, 5360

Affaires extérieures—Suite

- Route de l'Alaska, *q.* 2070
 Canada et Etats-Unis, notes échangées, *dép.* *q.* 1462
 Commission, *q.* 961
 Défense canado-américaine, propositions de la commission, Canada et Etats-Unis, accords, *q.* 1261
 Edmonton (Alb.) à Fort St. John (C.-B.), route, *q.* 1492, 1641
 Entreprise, construction et financement, *q.* 1088
 Fins de défense, moyens de communication vers l'extrême-nord, *q.* 715
 Tracé en territoire canadien, armée des Etats-Unis, ingénieurs, *r.* *q.* 965
 Route de la Baie d'Hudson, Expéditeurs canadiens et américains, utilisation, *q.* *q.* 965
 Route transcanadienne, Fins militaires, achèvement, *q.* *q.* 967
 Royaume-Uni et l'U.R.S.S.
 Traité, alliance dans la guerre contre l'Allemagne hitlérienne, collaboration et assistance mutuelle dans la suite, 3356
 Russie,
 Attaque allemande contre l'U.R.S.S. anniversaire, hommage à la résistance russe, *q.* 3623
 Relations, représentants diplomatiques, échange, *d.* de ren. *q.* 2632
 Sables bitumineux,
 Caoutchouc synthétique, *d.* d'enquête par un *com.* et *r.* de la Chambre, *q.* 4594
 Saint-Laurent (Fleuve),
 Canalisation, *q.* 961
 Pénurie du courant, aménagement nécessité, *q.* *q.* 2328
 Saint-Pierre et Miquelon (Iles),
 Consul du Canada, *q.* 800
 Territoire neutre pour la durée de la guerre (On en ferait un), *q.* 114
 Séance secrète de la Chambre,
 Mesures de défense, on demande l'occasion pour discuter, *q.* 618
 Sénat,
 Travail, redistribution, *q.* 2683
 Vacances existantes, nomination de sénateurs, *q.* 2253
 Serments d'office,
 Prestation, *b.* 1; *Ire l.* 1
 Service militaire,
 Discours de M. Saint-Laurent à Québec (P.Q.), compte rendu, *q.* 340
 Plébiscite projeté, procédure, *q.* 220
 Service militaire obligatoire,
 Notes, échange entre le Canada et les Etats-Unis, *dép.* 1850

Affaires extérieures—Suite

- Sièges électoraux,
 Remaniement, mesures à prendre à la suite du recensement, *q.* 135
 Singapour,
 Evénements en Extrême-Orient, *d.* de ren. *q.* 413
 Société des Nations, *qd.* 3111
 Sous-marins,
 Eaux et îles Saint-Pierre et Miquelon, *d.* de ren. *q.* 2465
 Strasser (Otto), *q.* 211
 Terre-Neuve,
 Entrée dans la Confédération canadienne, propositions, *q.* 3361
 Traités et conventions,
 Croix-rouge et prisonniers de guerre, *dép.* 5358
 Extradition entre le Canada et les Etats-Unis, traité, *dép.* 5287
 Union soviétique,
 Reconnaissance par le Canada, *q.* 206, 789
 Echange entre le Canada et l'U.R.S.S., de services consulaires, disposition, *p.* 341, représentants, *q.* 3408, 4319
 Vichy (France),
 Consulats français et agences consulaires françaises au Canada, légation de France à Ottawa (Ont.), *q.* 2714
 Consuls du gouvernement, *q.* 4663
 Evénements récents,
 Attitude que le gouvernement entend prendre, *q.* 1803
 Relations actuelles en résultant, *d.* de ren. *q.* 1987
 Représentation du gouvernement au Canada, *q.* 2, 1898, 3971
 Consulats français et agences consulaires françaises au Canada, *q.* 2682
 Etat actuel des bases à la suite du retour de M. Dupuy au Canada, *q.* 2362
 Etat de choses actuel, *d.* de précisions, Afrique du Sud, *déc.* *q.* 1929
 Relations avec la France occupée, *décl.* *d.* *q.* 2623
 Washington (E.-U.),
 Conférences de guerre, *décl.* du premier ministre, Proche-Orient et Orient moyen, situation, *q.* 3847
 V. Blé; Bruce Coal Co.; Capital humain; Censure; Chambre des communes, Travaux; Chemins de fer nationaux du Canada; Comités permanents; Conditions ouvrières; Construction maritime; Défense du Canada; Défense nationale; Dépenses de guerre; Discours du trône; Drapeau national; Forces armées, etc.; Guerre; Haley-Station (Ont.); Hong-Kong (Chine);

Affaires extérieures—Fin

Impôts; Internements; King (Le très hon. William Lyon Mackenzie); **Marine américaine; Meighen** (Le très hon. Arthur); **Nationaux du Japon; Pétitions; Plébiscite fédéral, etc.; Prix maximum; Publicité ou relations extérieures; Raids aériens; Régie interne, etc.; Relations industrielles et internationales; Répartition des munitions; Service militaire obligatoire; Service naval, etc.; Service outre-mer; Service sélectif national; Sucre; Travaux de la Chambre**

Affectation:

V. Armée; Grain; Grèves; Ressortissants japonais

Affichage:

V. Panneaux, etc.

Affiche de recrutement:

V. Armée canadienne

Affiliation religieuse:

V. Armée canadienne

Affirmations:

Faite par M. Pouliot à la séance du 5 mai, Mention, M. Claxton, q. 2283

V. Chambre des communes

Afrique du Nord:

V. Casablanca

Afrique du Sud:

V. Vichy, etc.

Age:

V. Administration; Capital humain

Age militaire:

V. Hommes, etc.

Agence:

V. Industries de guerre

Agences consulaires françaises:

V. Vichy, etc.

Agences du gouvernement:

V. Panneaux d'affichage

Agents:

V. Cours à bestiaux; Service naval;

Agents d'assurance:

V. Essence

Agriculteurs:

V. Emblavures, etc.; Service militaire

Agriculteurs de l'Ouest:

Instruments aratoires, cics créancières, q. 1362

Agriculteurs des Prairies:

Versements destinés à relever les revenus, dm. C.P. 8126, y. 152, 246

V. Blé

Agriculture:

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de 1939 sur l'), q. 961, 1365, d. 1367

Administration, frais, qd. 1465

Année de crise, am. décl. m. b. 14; 1re l. 1156; 2e l. 1215, 1335, com. 1643; 3e l. ad. 1645

Emblavures, qd. 809, règ. q. 208

Qu'Appelle, digues sur la rivière, q. 2143

Réduction des emblavures et secours en général, primes payées aux termes de la loi, q. 6

Régime des primes, paiements effectués, d. de ren. q. 2904

Sampson (E), emploi, q. 800, 1262

Versements, d. primes des emblavures, q. 880

Versements faits sous le programme des primes, q. q. 2579

Whalen (R), emploi, q. 800

Bacon,

Accords, q. 879

Expédition en Angleterre, restriction des ventes au Canada, q. 2495

Bestiaux et produits de viande,

Expéditions aux Etats-Unis, q. 2070

Bétail et viande de bœuf,

Statistiques, qd. 2679

Beurre, qd. 3546**Blé**

Agriculteurs des Prairies, versements destinés à relever les revenus, dm. C.P. 8126, q. 135, 222

Bœuf,

Exportations canadiennes, q. 1898

Pénurie, mesures à prendre en vue d'y remédier, q. q. 1804, 1901, 2682

Rareté, q. 2251, 2460

Caoutchouc synthétique,

Excédent de blé et de maïs, production au moyen d'alcool, d. de ren. q. 2363

Fabrication, céréales canadiennes, emploi, q. 2928

Céréales secondaires, q. 960**Com.**

Problèmes du cultivateur, fédération canadienne de l'agriculture, mémoire, q. 854

Conditions ouvrières,

Main-d'œuvre agricole, rareté, contrôle des salaires, permission aux soldats pour la moisson, q. 4272

Agriculture—Suite

- Cours à bestiaux, agents, *q.* 213
C. agricole,
 Travaux du printemps, aide aux cultivateurs, *q.* 952
C. 842, 3315, 4827, 4872, 5172
C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 3064, 3114
 Crème glacée,
 Rationnement, *q.* 3429
 Denrées alimentaires,
 Graine de semence, expédition du versement en vue de permettre l'achat, *q.* 2408
 Maisons, approvisionnements de bœuf, propositions des producteurs, *q.* 3847
 Réduction, primes, *q.* 795, *qd.* 810, *q.* 1702, 1790, 1926, 2041, 2355, 2680, *d.* 2903, *q.* 3427
 Paiements de \$5,000 et plus *décl.* *q.* 2075
 Versements, *q.* 880
 Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; 962, *com.* 1090, *com.* 1091; *1re l.* 1092; *2e l.* 1169, 1335, *com.* 1645; *3e l.* *ad.* 1660, *am.* du *Sénat*, 1761
 Engrais,
 Subventions, *q.* 806
 Farine,
 Exportations, vitamines synthétiques, dossier, *q.* 1087
 Fromage, *q.* 878
 Boîtes à fromage et bidons à lait, pénurie, *q.* 114, 222
 Contendants, difficulté à les obtenir, *q.* 4860
 Production de 1942-1943, ministère anglais des vivres, nouvel accord, *q.* 1930
 Fromage d'exportation,
 Achat, *q.* 795
 Frontenac Creameries,
 Entrepôt frigorifique, *q.* 804
 Graine de provende,
 Prairies à l'Est canadien et à la Colombie-Britannique (Des), taux de transport, *q.* 3203
 Grande-Bretagne,
 Bacon, exportations, *q.* 2576
 Laine,
 Importations et production, *q.* 791
 Légumes,
 Déshydratation, *q.* 2142
 Mouton,
 Elevage, *q.* 1158

Agriculture—Fin

- Projet de l'élevage en Saskatchewan, *q.* 3543
 Navet, carotte et oignon,
 Graines, *q.* 791
 Nouvelle-Ecosse,
 Producteurs laitiers, primes, *qd.* 2577
 Œufs,
 Grande-Bretagne, exportation, *q.* 2143
 Politique agricole,
 Ecoulement des céréales, programme pour 1942, annonce, date, *q.* 464
 Pommes de terre,
 Certifiées, *d.* 1576
 Pommes de terre à semence certifiées, *d.* 1263, 1466
 Pores,
 Eleveurs de l'Ontario, prime, *q.* 960
 Pertes causées par le choléra, dédommagement, *q.* 1061
 Prix, *q.* 1675
 Production agricole,
 Engrais chimiques, usage plus général par les cultivateurs de l'Est, propagande en faveur, *q.* 592
 Produits laitiers,
 Fromage et beurre, prix, accord avec la Grande-Bretagne, *q.* 592
 Produits laitiers (Commission des),
 Fromage,
 Achat destiné à l'exportation, *q.* 213
 Emmagasiner, *q.* 212
 Expédition, *q.* 214
 Provendes,
 Tête des Grands Lacs jusque dans l'Est canadien, transport, *q.* 2359
 Rétablissement agricole des Prairies,
 Pâturage en commun de Montrose (Sask.), *qd.* 1574
 Saskatchewan,
 Arpentiers, équipes, *q.* 3993
 Conservation de l'eau, entreprises, *q.* 3358
 Pâturages en commun, *q.* 3358
 Smith (W. J.), *q.* 2460
 Terres des Prairies,
 Revenu, *règ.* *q.* 959
 Tuberculose bovine,
 Province de Québec, *qd.* 4068
 Wright (W. V.), *q.* 2247
 V. Armée canadienne; Assistance, *etc.*;
 Bestiaux; Blé, *etc.*; Bourse des grains; Commission canadienne du blé, *etc.*; Elevateurs à grain; Emblavures, *etc.*; Farine; Gardiner (L'hon. James Garfield); Instruments aratoires; Plafond des prix; Porc et bacon; Prêt agricole canadien, *etc.*; Prêts agricoles; Service militaire; Terres destinées, *etc.*; Travaux de la Chambre

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Agriculture et colonisation:

Com. 761; *1er r. dép.* 1460; *2e r. dép.* 1537, *m.* 1754, *3e r. dép.* 1566; *4e r. dép.* 1702; *5e r. dép. ad.* 2457; *6e r.* 4730
 V. **Emblavures, etc.**

Agriculture des Prairies:

Assistance, *q.* 1365
 V. **Assistance, etc.**

Agrumes:

Conserves,
 Plafonnement des prix, subventions, *q.* 3008

Aide:

V. **Australie; Corporations privées; Crédit agricole; Crédits de guerre, etc.; Défense commune; Gén. de Gaulle et Français libres; Grande-Bretagne; Guerre; Industries; Marine marchande; Municipalités côtières; Navigation; Nouveau-Brunswick; Pacifique et Asie orientale; Québec; Tourisme; Victoria (N.-E.)**

Aide à accorder:

V. **Pacifique et Asie orientale**

Aide financière:

V. **Crédits de guerre; Crédits, etc.; Formation professionnelle, etc.; Gardes-malades; Industrie; Industries; Nouveau-Brunswick; Travaux de la Chambre**

Air (Ministère de l'):

V. **Défense nationale pour l'air; Permutations; Power (L'hon. Charles Gavan)**

"Airgraph" (Service):

Troupes outre-mer,
 Rapidité de la livraison et possibilité d'étendre ce service, *q.* 738, 815

Ajax (Club):

V. **Marine royale canadienne**

Ajournement:

Discussion d'une *q.* d'intérêt public, *mot.* trouvée contraire au *règ.* *q.* 2904

V. **Cabinet; Chambre des communes; Défense du Canada; Hommes; King (Le très hon. William Lyon Mackenzie); Pertes maritimes; Plébiscite fédéral, etc.; Service civil; Travaux de la Chambre**

Ajustement:

V. **Dettes provinciales**

Alaska:

Iles Aléoutiennes,
 Troupes japonaises, débarquement, nouvelle, *q.* 3362
 V. **Aéroports septentrionaux; Dutch-Harbour, etc.; Route, etc.**

Albert (N.-B.) (Comté d'):

V. **Pétrole**

Alberta:

Impôt sur le revenu, *q.* 878
 Inondations,
 Situation critique existant à High-River (Alb.), représentations, *q.* 2499
 V. **Défense passive; Emprunt de la Victoire (Second); Obus; Ressortissants japonais; Ressources naturelles, etc.**

Alcool:

Fabrication et utilisation, *qd.* 2360
 V. **Caoutchouc synthétique**

Alcool produit:

V. **Blé canadien**

Aldershot (N.-E.):

Instruction militaire,
 Terrains, *qd.* 2903

Algoma-Est (Ont.):

V. **Farquhar (Thomas)**

Algoma-Ouest (Ont.):

V. **Nixon (George Ewart)**

Aliments:

V. **Crédits de guerre, etc.**

Aliments et drogues:

Genièvre,
 Certains *doc.* déposés en réponse à des *q.* allusion, *q.* 4239
 "John de Kuyper", annoncé comme genièvre, *q.* 2074
 V. **Genièvre**

Aliments et produits alimentaires:

Consommation, restriction imposée, *q.* 5366

Allemagne:

V. **Royaume-Uni et l'U.R.S.S.**

Allemands:

V. **Internements; Russie**

Allen (Annie Ruth Fisher):

Div. b. 25; *1re l.* 1754; *2e l.* 2980, *com.* 3e *l. a.* 4047, *s. r.* 5359

Alliance:

V. **Royaume-Uni et l'U.R.S.S.**

- Alliance canadienne** (Cie d'assurance):
Constitution en corporation, b. 116; *Ire, 2e l.* 4693, 5048
- Alliés:**
V. **Conseils de guerre, etc.; Guerre; Pacifique et Asie orientale**
- Allocations:**
V. **Allocations familiales, etc.; Armée canadienne, etc.; Crédits de guerre; Forces canadiennes; Marine marchande; Pensions de vieillesse; Personnes à la charge, etc.; Service naval**
- Allocations familiales** (Loi des):
Bureau,
Red-Deer (Alb.), q. 796, q. 879
V. **Armée canadienne, etc.; Marine marchande; Personnes à la charge, etc.**
- Allocation radiophonique:**
V. **Welland (Ont.)**
- Allocutions:**
V. **Recrutement; Welland (Ont.)**
- Allusions:**
V. **Aliments et drogues; Armée canadienne; Chambre des communes; Déclarations; Fait personnel; Forces armées; Hong-Kong (Chine); Lettre; Plébiscite fédéral, etc.; Prêts agricoles; Questions de privilège; Richesse**
- Aluminum Power Co.:**
V. **Saguenay Transmission Co. etc.**
- Amas:**
V. **Saskatchewan**
- Amélioration:**
V. **Défense nationale; Logements**
- Aménagements:**
V. **Camps militaires; Irrigation; Saint-Laurent (Fleuve)**
- Américains:**
V. **Aéroports septentrionaux; Armée canadiennes; Blé; Canadiens; Corrigidor; Dutch-Harbour (Alaska); Impôts sur le revenu; Impôts; Marine, etc.; Répartition des munitions; Route de la Baie d'Hudson**
- Amérique du Sud:**
Pommes de terre de semence certifiées, destination, q. 803
- Amiens (Sask.):**
Bureau de poste, d. 2147
- Amplification:**
V. **Navires**
- Amusement:**
V. **Taxation**
- Ancienne Lorette (L') et Saint-Jean (P.Q.):**
Aéroports, qd. 962
- Anciennoté:**
V. **Différends ouvriers**
- Anciens combattants:**
Licenciement,
Bénéfices postérieurs, q. 2576
V. **Assurance-chômage; Essence; Kirkland-Lake (Ont.); Terres destinées, etc.**
- Anglais:**
V. **Fromage; Impôt sur le revenu; Marine marchande; Population; Situation ouvrière; The new canadian**
- Angleterre:**
Forces canadiennes,
Bière et spiritueux, q. 2574
V. **Atlantique; Bacon; Bois; Enfants, etc.; Fromage; Marine marchande; Service postal**
- Anguilles:**
V. **Munitions et approvisionnements**
- Angus (H. F.):**
Q. 1572
- Angus (Usine):**
V. **Conditions de travail**
- Année de crise:**
V. **Assistance à l'agriculture des Prairies**
- Année financière:**
V. **Budget**
- Anniversaire:**
V. **Anniversaire de naissance; Chine; Confédération canadienne; Roi (Sa Majesté le); Russie**
- Anniversaire de naissance:**
Hanson (L'hon. Richard Burpee), chef de l'opposition, souhaits, 1536
- Annonces:**
V. **Aliments et drogues, etc.; Blé; Budget; "Comité pour la guerre totale"; Dépenses publiques; Homard de conserve; La Presse; Panneaux d'affi-**

Annonces—Fin

chage; Pertes maritimes; Plan d'entraînement aérien; Plébiscite fédéral, etc.; Politique agricole; Questions de privilège; Service postal; Taxation sur les surplus, etc.

Annuaire:

V. Aviation; Forces canadiennes; Service naval

Annulation:

V. Chantiers maritimes; Elections contestées

Anthracite:

Provinces maritimes,
Importations échappant à certains impôts douaniers et à la taxe de guerre sur le change, *q.* 136

Anti-fascistes:

V. Internements; Internés

Antigonish-Guysborough (N.-E.):

V. Kirk (James Ralph)

Antilles britanniques:

Transport maritime, *q.* 4525

Antimoine:

Réexportation aux pays neutres, *q.* 1569

Appareils:

V. Camps militaires; Nationaux du Japon; Ressortissants du Japon

Appareils photographiques:

V. Cinématographe; Nationaux du Japon

Appels:

V. Différends industriels; Impôt de guerre sur le revenu, etc.; Plébiscite fédéral, etc.; Questions; Ressources nationales, etc.; Service militaire

Application:

V. Affaires extérieures, etc.; Avance de l'heure; Avionneries; Commerce; Conditions ouvrières; Distinction honorifiques, etc.; Logement; Lois; Plafond des prix; Pommes de terre; Prix maximum; Sucre; Vallée Turner

Approbation:

V. Impôt sur le revenu

Approvisionnement nord-américain

(Conseil d'):

V. Répartition des munitions

Approvisionnements:

V. Bœuf; Denrées alimentaires; Essence; Halifax (N.-E.); Industries de guerre; Munitions, etc.; Pool construction Co.; Répartition des munitions; Saskatchewan

Approvisionnements de guerre:

V. Crédits de guerre, etc.; Usines, etc.

Après-guerre (L'):

V. Etablissement des soldats, etc.; Reconstruction, etc.; Terres destinées, etc.

Aptitudes:

V. Assurance-chômage; Conditions ouvrières

Arbitrage:

V. Conditions ouvrières

Architectes:

V. Wartime Housing Ltd.

Argent:

Circulation (En), par tête, de 1929 à 1942, *q.* 3518

Argenteuil (P.Q.):

V. McGibbon (James W.)

Argentine:

V. Accords commerciaux; Canadiens; Confédération canadienne

Armée de l'air:

V. Permutations

Armée canadienne:

Accident arrivé à 2 cadets au cours d'exercices de combat simulé à Ottawa (Ont.), *q.* 3996, 4186

Affiliation religieuse, *d.* 218

Assurance-vie,

Plan contributif, *q.* 1086

Aumôniers, *qd.* 810

Bière et boissons alcooliques,

Expéditions aux soldats outre-mer, *q.* 3111

Campagne de recrutement,

Janvier, février et mars, statistiques, *q.* 1367

Cantines,

Prix en vigueur, *qd.* 4271

Chocolat,

Achat, *q.* 1158

Cigarettes,

Provision pour achat outre-mer, *qd.* 4271

Division féminine,

Ladies' College d'Ottawa, *q.* 5142

Armée canadienne—Suite

- Emploi des chevaux,
 - Répercussion sur l'agriculture, *q.* 1591
- Enquêtes des ministères,
 - Personnel affecté, *qd.* 1799
- Enrôlement au cours des 5 premiers mois de 1942, *d.* 3112
- Enrôlement, *etc. d.* 216
- Entraînement comme officier, *qd.* 807
- Etat-major, *qd.* 4160
- Extension de la période d'instruction, *décl.* de M. Hanson, allusion, *q.* 2464
- Familles des militaires éloignés de leur domicile,
 - Logement, *qd.* 4271, *doc. q.* 4933
- Force permanente, *qd.* 2144
- Hommes à l'instruction,
 - Marine ou aviation, enrôlement en vertu de la loi de la mobilisation, *q.* 221
- Hommes de profession enrôlés, mais continuant de s'occuper de leur clientèle,
 - Allocation aux épouses, *q.* 873
- Lebbitter (Dr), *qd.* 3430
- Licenciements, *qd.* 1798
- Membres,
 - Participation aux campagnes patriotiques, *q.* 3111
- Membres du Parlement, *q.* 4269, *qd.* 4271
- Mobilisation (loi de la),
 - Effectifs appelés et envoyés en service outre-frontière, *q.* 2681
- Niagara-on-the-Lake (Ont.),
 - Terrains de campement, utilisation, *q.* 1290
- Officiers, *qd.* 2795
- Origine ethnique, *q.* 1086
- Pensions, *qd.* 807
- Personnes refusées,
 - Emission d'insignes, *q.* 415
- Personnes servant à l'extérieur du pays,
 - Listes des morts, blessés et disparus, *d.* 1678
- Pertes, licenciements et pensions, *qd.* 1087
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le), *q.* 1795
- Port de l'Est canadien,
 - Incident au moment de l'embarquement, *q.* 1854
- Pouliot et Tustin (MM.), *décl.* au cours du débat, *q.* 1039
- Prévôt des incendies, *qd.* 1574
- Prisons militaires,
 - Situation, *qd.* 2794
- Québec (Province de),
 - Enrôlements, *q.* 3773
- Règ. spéciaux, *m.*
 - Congés et sursis, dispositions, *dm. dép.* 1288

Armée canadienne—Fin

- Royal Rifles of Canada,
 - Reconstruction, affiche de recrutement, *q.* 340
- Santé des soldats réformés,
 - Remarques du premier ministre de l'Ontario reproduites dans les journaux d'aujourd'hui, *q.* 713
- Soldats licenciés,
 - Insignes, *q.* 795
- Soldats réformés pour manque de vêtements convenables, *décl.* du premier ministre d'Ontario parue dans les journaux, *q.* 620
- Soldes et allocations, tableaux, 1991, 2215, *q.* 2930
- Télétypes, *qd.* 1800
- Train-d'exposition, *qd.* 1705
- Trousse des soldats,
 - Sulphamidés, *q. q.* 4594
- Vêtements d'été, *qd.* 3112
- Voitures automobiles employées aux quartiers-généraux, *qd.* 1365
- V. Confédération canadienne; Défense passive; Emplois civils, etc.; Enrôlement; Forces canadiennes; Permutations; Route de l'Alaska; Service militaire; Semaine, etc.**
- Armée canadienne, (réserve):**
 - Allocations familiales, *q.* 2576
 - Camps d'instruction,
 - Fonctionnaires *qd.* 3010
 - Démission d'officiers, *qd.* 1574
 - Instruction, solde et dépenses globales, 1940-1941, *qd.* 1575
 - Période d'instruction de 30 jours, *qd.* 879
 - Service outre-mer, enrôlements, *d.* 812
- Armée des Etats-Unis:**
 - V. Route de l'Alaska**
- Armée du Salut:**
 - V. Forces canadiennes**
- Armée de terre:**
 - V. Permutations**
- Armées:**
 - V. Comptables et vérificateurs; Forces, etc.; Guerre; Pacifique et Asie orientale; Questions de privilège; Vérificateurs et comptables**
- Armées canadiennes:**
 - Personnes licenciées ou rayées des cadres, *d.* 3973
 - Ressortissants américains engagés au Canada,
 - Transfert, échange de notes, *dép.* 1538
 - Soldes et allocations,
 - Différences, *q.* 2976

Armées de l'Empire et des pays alliés:
V. Pacifique et Asie orientale

Armées de Sa Majesté:

Saluts, *qd.* 808
Service de santé,
Etudiants universitaires, dépenses, *d.* 220

Armes à feu:

V. Nationaux du Japon

Armes portatives:

Usines de munitions, *q.* 4270
V. Conditions ouvrières

Armstrong (Dr M. G.):

Qd. 1289

Arnold (M.):

V. Dufferin

Arpenteurs:

V. Saskatchewan

Arrangement entre cultivateurs et créanciers

(Loi d'): "Débiteur", définition du mot, *q.* 2705

Arrangements:

V. Canadiens; Extradiction; Plébiscite fédéral, *etc.*; Récolte de 1942

Arrestations:

V. Différends industriels

Arrêtés en conseil, arrêtés ministériels:

V. Décrets, *etc.*; Lois

Arriéré:

V. Impôt sur le revenu

Arseneaux du Dominion:

Employés, examen médical, *qd.* 807

Articles:

V. Action catholique (L'); Défense du Canada; "Fairmile Fuddle"; Mobilisation des ressources, *etc.*; Munitions et approvisionnements; Parliamentary Rules and Forms, de Beauchesne; Pertes maritimes; Plébiscite fédéral, *etc.*; Questions de privilège; Ressortissants japonais; Saint-Laurent; Service militaire

Articles électriques ou de radio:

Brevets, *q.* 2141

Artillerie:

Maître général,
Chars de combat, fabrication, *q.* 4436
V. Tracadie (N.-B.)

Asie:

V. Guerre; Pacifique, *etc.*

Assemblée législative:

V. Défense du Canada

Assiniboïa (Sask.):

Bureau de poste, *qd.* 4187
V. Tripp (Jesse Pickard)

Assistance:

V. Agriculture des Prairies; Effectifs médicaux de Sa Majesté; Emblavures; Mineurs; Royaume-Uni et l'U.R.S.S.

Assistance à l'agriculture des Prairies

(Loi de l'):

Administration,
Frais, *qd.* 1465
Année de crise, *am. décl. m. b.* 14; *1re l.* 1156
2e l. 1215, 1335, *com.* 1643; *3e l. ad.* 1645,
s. r. 1783
Contributions de 1 p. 100, *q.* 4268
D. 1367
Emblavures,
Réduction, primes, *rég. q.* 208, *qd.* 809
Qu'Appelle,
Digues sur la rivière, *q.* 2143
Q. 961
Réduction des emblavures et secours en général,
Primes payées aux termes de la loi, *q.* 6
Régime des primes,
Paiements effectués, *d. de ren. q.* 2904
Sampson (E.),
Emploi, *q.* 800, 1262
Versements, *d.*
Primes des emblavures, *q.* 880
Versements faits sous le programme des primes, *q. q.* 2579
Versement des primes,
Prétendu délai, *d. q.* 1014

Assistance financière:

V. Effectifs médicaux de Sa Majesté

Assistante:

V. Services volontaires féminins

Association:

V. Nash (L'hon. Walter)

Association dentaire canadienne:

Constitution en corporation, *b.* 42; *1re l.* 1754; *2e l.* 2982, *com.* 4051; *3e l. a.* 4052, *s. r.* 5359

Assurance:

V. Armée canadienne; Essence; Fidelity Life Assurance Co.; Forces Armées, *etc.*; Pensions de vieillesse; Réseaux; Risques, *etc.*; Santé nationale

Assurance-chômage:

- Anciens combattants,
Emploi dans l'administration, *q.* 2674
- Bureaux régionaux,
Mise au point des livrets, *q.* 5213
- Coordination des contributions et des paiements,
Accord entre le Canada et les Etats-Unis,
dép. 2976
- Commission, *q.* 3220
- Personnel, *q.* 3869
- Personnes ayant servi dans les forces de
Sa Majesté, *q.* 1289, 1675
- Q.* 960, 1490
- Santé et assurance-maladie,
Assurance de la coopération, *m. b.* 7;
Ire l. 205
- Transfert d'ouvriers en chômage,
Chômeurs aptes au travail, *q.* 779

Assurance de guerre:

- Hommes en service,
Assurance contributive, dommages causés
à la propriété par la guerre, *q.* 778

Assurance contre la maladie:

- Com. qd.* 2360

Assurance-vie:

- Dossier, *q.* 4857
- Membres des forces armées,
Vente de bons de pension, *qd.* 1676
- Qd.* 4374

Ateliers:

- V.* Production de guerre; Small Arms
Ammunitions

Athabaska (Alb.):

- V.* Dechêne (Joseph-Miville); Emprunt de
la Victoire (Second)

Atlantique:

- Défense de la côte, *d.* 1577
- "Le Canada dans la bataille de l'Atlantique",
"La marine royale canadienne", *qd.* 3362
- Navigation,
Traversée entre l'Angleterre et les ports
canadiens, durée, *q.* 2705
- V.* *Lady Hawkins*; Marine canadienne;
Questions de privilège; Sous-marins

Atrocités:

- V.* Hong-Kong (Chine)

Attaque:

- V.* Chine; Ile Vancouver (C.B.); Muni-
cipalités côtières; Russie

Atterrissage:

- V.* Saskatchewan

Attestation:

- V.* Service militaire

Attitude:

- V.* Conférence panaméricaine; Effort de
guerre, etc.; Guerre; Vichy, etc.

Atwood's Brook (N.-E.):

- Maître de poste, *d.* 2680

Auditeur général:

- Situation financière, *r.* complet, *d.* *q.* 4527
- Vérification et contrôle des affaires des
cités d'Etat par le conseil du trésor,
décl. du ministre des Finances, 5250

Audition:

- V.* Banque Canadienne Nationale; Condi-
tions ouvrières

Auditorium:

- V.* Camp Borden (Ont.)

Augmentation:

- V.* Blé; Essence; Pensions de vieillesse

Australie:

- Aide, *q.* 1703

Authier (Hector), Chapleau (P.Q.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 709

Autobus:

- V.* Caoutchouc, pétrole et essence; Québec
et Ontario; Transports

Automobiles:

- V.* Armée canadienne; Conditions ou-
vrières; Différends industriels; Mar-
chandises; Pneus, etc.

Autorisation:

- V.* Accords fiscaux, etc.; Blé; Contrat
entre Sa Majesté le Roi et la corpo-
ration de la cité d'Ottawa (Ont.);
Drapeau national; Elections con-
testées; Matériaux de guerre; Ottawa
(Ont); Séance secrète, etc.

Auxiliaires:

- V.* Services, etc.

Avance de l'heure:

- Est du Canada,
Dm. application, *q.* 225
- Mise en vigueur, *q.* 135
- Q.* 1362

Avancement:

- V.* Plafond des salaires

Aveugles:

- Service postal à leur usage,
Disques d'enregistrement phonographique,
livraison gratuite, *q.* 1930

Aviateurs:

- V.* **Gilets de sauvetage; Plan d'entraînement, etc.**

Aviateurs militaires:

- Ecole d'entraînement, *d.* 2147

Aviation:

- Accidents au Canada, *q.* 5367
Forces,
Personnel, membres dont les noms paraissent dans l'annuaire du téléphone, *q.* 3014
"O Canada", ordre, *q.* 3137
V. **Armée canadienne; Avions; Corps, etc.; Plan d'entraînement d'aviateurs; Pointe-Claire (P.Q.)**

Aviation royale:

- (Section Ferry Command),
Accident survenu à un avion de bombardement près de Montréal (P.Q.) *qd.* 4270

Avionnerie:

- Aérodrome Crumlin, de London (Ont.),
Transfert du Pacifique-Canadien, rumeur, *q.* 2327
Campagne de relèvement du moral, *d.* 3011
Curtis-Wright Aeroplane and Motor Corporation, correspondance, *d.* 1801, *d.* 1959, vote, 1802
Relèvement du moral, campagne, *d.* 3011
Might's Directories Ltd., *q.* 4524
United Aircraft Corporation et ses filiales, correspondance, *d.* 1802

Avions:

- Fournis à des pays neutres, *q.* 2461
Ottawa Car and Aircraft, reprise du travail, *d.* de *ren.* *q.* 518
Production,
Efficacité du personnel, *qd.* 3805
V. **Aéroports septentrionaux; Prisonniers de guerre; Production aéronautique**

Avis:

- V.* **Mobilisation, etc.; Séance secrète, etc.; Service militaire; Travaux de la Chambre**

Avocats:

- V.* **Drew (Colonel George); Hong-Kong (Chine)**

Ayants droit:

- V.* **Soldats**

Aylesworth (Wilbert Ross), Frontenac-Addington (Ont.):

- Bananes,
Destruction dans le port d'Halifax (N.-E.), *q.* 2673
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 3125
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 570
Frontenac Creameries,
Entrepôt frigorifique, *q.* 804
Mesures de guerre (Loi des),
M. de certaines lois fiscales, *dm. ad. d.* 218
Prix et salaires,
Plafond, *d.* 218
Prix ou relations extérieures,
Services, personnels, *d.* 218
Soldats,
Éducation après la guerre, *q.* 1363
Timbres d'épargne de guerre,
Vente confiée aux vendeurs de journaux, *q.* 2358

Axe:

- V.* **Métaux et minéraux**

Bac:

- V.* **Prince-Edward**

Bacon:

- Accords, *q.* 879
Expédition en Angleterre,
Restriction des ventes au Canada, *q.* 2495
V. **Grande-Bretagne; Porc, etc.**

Bac transbordeur:

- V.* **Prince-Edward**

Bagarre:

- V.* **Hôtel Place Viger, etc.**

Bagotville (P.Q.):

- Aéroport, *qd.* 1465

Baie d'Hudson:

- V.* **Route, etc.**

Bail:

- V.* **Regina (Sask.)**

Balfour (Sinclair):

- Q.* 1363

Ballons de barrage:

- Q.* 1674

Bally:

- Remorqueur, *d.* 1958, *q.* 2070
Nolisation, *q.* 1791, 1949

Bananes:

Destruction dans le port d'Halifax (N.-E.),
q. 2673
Importations, *qd.* 1705, 4526

Banff et Jasper (Alb.):

Parcs nationaux, q. 1086

Banque du Canada:

Titres à court terme, q. 1897
V. **Comités permanents**

Banque Canadienne Nationale:

Employés de bureau et travailleurs professionnels,
Audition, *d. q.* 2500
Employés à Montréal (P. Q.),
Grève, q. 2073
V. **Conditions ouvrières**

Banque et commerce:

Com. permanent, 761; *1er r. dép.* 2845; *2e r. dép.* 3137; *3e r. dép.* 5048
Composition, changement, 2457

Banque des règlements internationaux:

Q. 796

Banques:

V. **Emprunt de guerre** (Premier)

Banques à charte:

Bénéfices réalisés, q. 3003
Services rendus à l'Etat, rémunération,
Intérêts, q. 796

Baraquements ou maisons:

Construction à Regina (Sask.), q. 3427

Barème:

V. **Service naval**

Barlow (Elanor Edith McKechnie):

Div. b. 21; *Ire l.* 1754; *2e l.* 2980, *com. 3e l.*
a. 4046, *s. r.* 5359

Barrage:

V. **Ballons etc.**

Barrett (Eleanor Adele Rea):

Div. b. 20; *Ire l.* 1754; *2e l.* 2980, *com. 3e l.*
a. 4046, *s. r.* 5359

Barrieffield (Ont.):

V. **Camps militaires**

Barwick (Stella Kathleen Marguerite Winnall):

Div. b. 46; *Ire l.* 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l.*
a. 4047, *s. r.* 5359

Base:

V. **Conditions ouvrières**

Bas métaux:

V. **Impôts**

Bataille de l'Atlantique:

V. **Atlantique (L')**

Bataille d'Egypte:

M. Churchill et la situation, *décl.* à la Chambre des communes anglaise, 3997

Bateaux:

V. **Conditions ouvrières; Marine marchande; Houille; Ressortissants japonais**

Bateaux de pêche:

V. **Sujets ennemis**

Bateaux de pêche japonais:

Côte du Pacifique (Sur la), *qd.* 1366

Bâtisses:

V. **C.A.R.C.**

Battle-Nord (Sask.):

Recensement décennal, *qd.* 1799
V. **Nielsen** (Mme Dorise Winifred)

"Battle of Brains, The:

Q. 5369

Battle-River (Alb.):

V. **Fair** (Robert)

Bay Saint-Lawrence (N.-E.):

Travaux publics, *d.* 812

Beauce (P.Q.):

V. **Lacroix** (Edouard)

Beauchesne (Arthur):

V. **Parliamentary Rules and Forms, etc.**

Beauharnois-Laprairie (P.Q.):

V. **Raymond** (Maxime)

Beauport vs Quebec Power Co.:

Services professionnels, q. 5370

Belgo-Canadian Import Co.:

V. **Change étranger**

Bell (Ralph P.):

V. **Production aéronautique**

Bellechasse (P.Q.):

V. **Picard** (L.-Philippe)

Beloff (Betty Leah Bregman):

Div. b. 29; *Ire l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l.*
a. 4047, *s. r.* 5359

Bence (Alfred Henry), Saskatoon (Sask.):

Accise,

M. b. 110, *com.* 4279

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4279

Agriculture, *c.* 4904

Bruno (Sask.),

Maître de poste, *d.* 1262

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Bence (Alfred Henry)—*Suite*

- Cantines,
 - Fonds, *d.* 218
- Cinématographe,
 - Commission nationale,
 - Embauchage du personnel, *d.* 3011
 - March of Time Inc., poursuite judiciaire, *d.* 2903
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 - Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1325
- C. de guerre,
 - Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2001, 2193, 2301, 2330, 2416
 - Soldes et allocations versées aux membres du service naval,
 - Nouvelle échelle, *q.* 2797
- Défense du Canada,
 - Règ. date probable à laquelle le *com.* commencera ses travaux, *d. de ren. q.* 2715
 - Internements, *qd.* 4526
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 102
- Dundurn (Sask.),
 - Camp militaire, 4730
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 - Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l.* 1176
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b.* 115; *com.* 4596; *2e l.* 5232
 - Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4596
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 - Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l. com.* 4156; *3e l.* 4753
- Munitions et approvisionnements,
 - Accords conclus entre Sa Majesté et une corporation d'Etat, *d.* 220
- Plafond des prix,
 - Denrées spécifiées, denrées saisonnières, *règ.* application, *q.* 224
 - Dérogations à l'ordonnance, *qd.* 3009
- Postes, *c.* 4921, 5050, 5126
- Preuve en Canada (Loi de la),
 - Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *2e l. com.* 2786
- Prix maximum,
 - Produits dits saisonniers (Certains), application des *règ.* *q.* 182

Bence (Alfred Henry)—*Fin*

- Régie intéressée,
 - Adjudication, *qd.* 215
- Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
 - Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m. b.* 18; *2e l.* 2878, *com.* 2893, 2911, 5353
- Revenus de guerre (Loi spéciale des),
 - B.* 114, *com.* 4465, 4484
 - Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4465, 4484
- Service sélectif national,
 - Commission consultative, *q.* 2677
- Subsides,
 - Japonais en Colombie-Britannique, *décl.* de M. Green sur la *mot.* du ministre des Finances, 5118
 - Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, pair, 5047
- Travail, *c.* 5345

Bénéfices:

- V. Anciens combattants; Banques à charte; Brasseries et distilleries; Chômage; Impôts; Questions fiscales; Taxation sur les surplus, etc.; Taxes*

Bénévoles:

- V. Collaborateurs, etc.*

Bercovitch (Peter), Cartier (P.Q.):

- Barrett (Eleanor Adele Rea), *div. b.* 20; *1re l.* 1754; *2e l.* 2980; *com. 3e l. a.* 4046
- Cameron (George Sutherland), fils, *div. b.* 54; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047
- Carew (George McDonald Joseph), *div. b.* 86; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4871
- Cooke (Dorothy Sunsheine Steirman), *div. b.* 50; *1re l.* 785; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047
- Corber (Ada Lahn), *div. b.* 119; *1re, 2e l.* 4693
- Darbyson (John Clifford Stanley), *div. b.* 78; *1re l.* 2355; *2e l.* 2982, *com. 3e l. a.* 4047
- Davidson (William Milroy), *div. b.* 70; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047
- Décès, éloge funèbre, 5363
- Desnoyers (Sarto), *div. b.* 63; *1re l.* 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047
- Drack, (François-Henri), *div. b.* 72; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047
- Gould (Elizabeth-Gertrude De Serres), *div. b.* 77; *1re l.* 2355; *2e l.* 2982, *com. 3e l. a.* 4047

- Bercovitch** (Peter)—*Fin*
 Harrison (Audrey Meredith Mann), *div. b.* 71; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047
 Jackson (Louise Mehliis), *div. b.* 39; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047
 James (Ethel May Marshall), *div. b.* 36; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047
 Johnston (Alice-Adélie LaFleur), *div. b.* 26; *1re l.* 1754; *2e l.* 2980, *com. 3e l. a.* 4047
 Kaback (Max), *div. b.* 85; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. a.* 4871
 King (Jean Walter Creighton), *div. b.* 106; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048; *com. 3e l. a.* 4872
 Levitt (Atty Malcy), *div. b.* 30; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047
 Newman (Elsie May Cape), *div. b.* 103; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. a.* 4872
 Peereboom (Margaretha Elizabeth Buck), *div. b.* 35; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047
 Peters (Marie Martha Hermine Browne), *div. b.* 90; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. a.* 4871
 Rosner (Doris Golt), *div. b.* 51; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047
 Scott (Annie Miriam), *div. b.* 82; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. a.* 4871
 Simon (Jack), *div. b.* 31; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 4048; 3e l. a.* 4051
 Swabey (Alan), *div. b.* 105; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048; *com. 3e l. a.* 4872
 Taffert (William), *div. b.* 125; *1re, 2e l.* 5250
 Wojkowycz (Anastasia Tkaczuk), *div. b.* 37; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047
 Wood (James McKinna); *div. b.* 94; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. a.* 4872
- Bergman** (Joseph):
Div. b. 89; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. a.* 4871, *s. r.* 5359
- Berthier-Maskinongé** (P.Q.):
 V. **Ferron** (J.-Emile)
- Bertrand** (Elie-Oscar), Prescott (Ont.):
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *B.* 115, *com.* 4643
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4643
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi *m. b.* 80; *2e l.* 4088; *3e l. pair,* 4789.
- Bertrand** (Ernest), Laurier (P.Q.):
 Alliance canadienne (Cie d'assurance),
 Constitution en corporation, *b.* 116; *1re, 2e l.* 4693
 Chemins de fer, canaux, et télégraphes, *com. 1re r. dép.* 4158
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3465; *3e l. am. pair,* 4788
- Bertrand** (Lionel), Terrebonne (P.Q.):
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 261
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3465; *3e l. am. pair,* 4788
 Saint-Jérôme (P.Q.),
 Camp militaire, *d.* 1577, 1899, 2360
- Besoins:**
 V. **Service militaire**
- Besoins de guerre:**
 V. **Crédits de guerre, etc.**
- Bestiaux:**
 Q. 2044
 V. **Corporation des vivres, etc.; Cours, etc.**
- Bestiaux et produits de viande:**
 Expéditions aux Etats-Unis, *q.* 2070
- Bétail:**
 Exportation aux Etats-Unis, *qd.* 1676
 V. **Commission des prix, etc.**
- Bétail et viande de bœuf:**
 Statistiques, *qd.* 2679
- Betterave:**
 V. **Sucre**
- Beurre:**
 Plafond des prix, *qd.* 4188
Qd. 3546
 V. **Produits laitiers**
- Beurriers:**
 V. **Service militaire**
- Bibliothèque:**
Com. permanent, 760
Message, 764
- Bidons:**
 V. **Industrie laitière**
- Bidons à lait:**
 V. **Fromage**

Bienfait et Estevan (Sask.):

Régions de lignite, *dép.*
Énergie électrique, *q.* 1673

Biens:

V. **Ressortissants japonais; Sujets ennemis**

Biens ennemis:

Séquestre, *q.* 1463, 1489

Bienvenu (Valmore), c.r.:

Qd. 2929

Bière:

V. **Armée canadienne**

Bière et spiritueux:

V. **Angleterre**

Bières, vins et liqueurs:

Impôts, *q.* 1791

Bilingues:

V. **Services de l'Etat**

Billets de chemin de fer:

V. **Forces canadiennes**

Bills, lois, projets de loi:

1. Serments d'office; M. King
2. Pétrole et naphte (Inspection du); M. Gibson
3. Drapeau national; M. LaCroix (Québec-Montmorency)
4. Poinçonnage des métaux précieux; M. MacKinnon (Edmonton)
5. Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les); M. Mitchell (M. McLarty)
6. Chemins de fer; M. Church
7. Assurance-chômage, 1940; M. Bruce
8. Juridiction du divorce: M. Black (Yukon)
9. Chemins de fer nationaux du Canada; M. Cardin
10. Plébiscite fédéral; M. McLarty
11. Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité d'Ottawa (Ont.); M. Cardin
12. Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des); M. Gardiner
13. Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la); M. MacKinnon (Edmonton)
14. Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de 1939 sur l'); M. Gardiner
15. Crédits de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les): M. Ilsley

Bills, lois, projets de loi—Suite

16. Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les); M. Ilsley
17. Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les); M. Ilsley
18. Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les); M. Crerar
19. Crédits supplémentaires de guerre; M. Ilsley
20. Barrett (Eleanor Adele Rea); M. Bercovitch
21. Barlow (Eleanor Edith McKechnie); M. Whitman
22. Cantlie (Dorothy Agnes Henrietta Russell); M. Whitman
23. Murphy (Irene Coadic); M. Hill
24. Catchpaw (Lester Lewis); M. Davidson
25. Allen (Annie Ruth Fisher); M. Hill
26. Johnston (Alice-Adéla LaFleur); M. Bercovitch
27. Webb (George); M. Boucher
28. Black (Edith Morgan); M. McIlraith
29. Beloff (Betty Leah Bregman); M. Whitman
30. Levitt (Atty Malcy); M. Bercovitch
31. Simon (Jack); M. Bercovitch
32. Smyth (Marie-Louise McCarthy); M. Boucher
33. Reynolds (Marie Glenna Grace Thomas); M. Hill
34. Jolley (Isabel Jessica Black); M. Abbott
35. Peereboom (Margaretha Elizabeth Buck); M. Bercovitch
36. James (Ethel May Marshall); M. Bercovitch
37. Wojkowycz (Anastasia Thaczuk); M. Bercovitch
38. Evans (Phyllis Wilda Valentine Park); M. Abbott
39. Jackson (Louise Mehliiss); M. Bercovitch
40. Ripstein (Bertha Beatrix Berliind); M. Boucher
41. McIntosh (Lola); M. Macdonald (Brantford)
42. Association dentaire canadienne; M. McIlraith
43. Subsidés, *no* 1; M. Ilsley
44. Subsidés, *no* 2; M. Ilsley
45. Crédits intérimaires de guerre; M. Ilsley
46. Barwick (Stella Kathleen Marguerite Winnall); M. Hazen

Bills, lois, projets de loi—Suite

47. Gordon (Joyce Elizabeth Blackburn); M. Hanson (Skeena)
48. McNiven (Kate Elizabeth Laidlaw); M. Abbott
49. Woodard (Margaret Livingston Turnbull); M. Boucher
50. Cooke (Dorothy Sunsheine Steirman); M. Bercovitch
51. Rosner (Doris Golt); M. Bercovitch
52. Jacobshak (Anna Pohopoluck); M. Hazen
53. Levine (Myer); M. Hazen
54. Cameron (George Sutherland), fils; M. Bercovitch
55. Catlow (Fred); M. Hill
56. Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les); M. Ilsley
57. LaRose (Mary Celina Broadhurst); M. Macdonald (Brantford)
58. Cohen (Elsie Epstein); M. Casselman (Grenville-Dundas)
59. Patenaude (Gertrude Pelletier); M. Boucher
60. Diano (Marietta Venditello); M. Gray
61. Constable (Edna Annie Heazle); M. Boucher
62. Cushing (Dorothy Reed); M. Boucher
63. Desnoyers (Sarto); M. Bercovitch
64. Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la); M. Mitchell
65. Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les); M. Mackenzie (Vancouver-Centre)
66. Preuve en Canada (Loi de la); M. St-Laurent
67. Juges; M. Church
68. Commissaires du havre de Toronto; M. Michaud
69. Fidelity Life Assurance Co.; M. McNiven
70. Davidson (William Milroy); M. Bercovitch
71. Harrison (Audrey Meredith Mann); M. Bercovitch
72. Drack (François-Henri); M. Bercovitch
73. Weston (Gladys Iren Dale); M. Hazen
74. Fishman (Ruth Ufland); M. McIlraith
75. Stevenson (Norma Brown); M. Claxton
76. Bullock (Mary Cummings); M. Whitman
77. Gould (Elizabeth-Gertrude De Serres);
78. Darbyson (John Clifford Stanley); M. Bercovitch
79. Schellenberg (Celia Reynolds); M. McIlraith

Bills, lois, projets de loi—Suite

80. Mobilisation des ressources nationales; M. King
81. Sudsides, no 3; M. Ilsley
82. Scott (Annie Miriam); M. Bercovitch
83. Murdoch (Marguerite Elsie); M. Claxton
84. Scheider (Elizabeth Molnar); M. McIlraith
85. Kaback (Max); M. Bercovitch
86. Carew (George McDonald); M. Bercovitch
87. Verdon (Wandless Joseph Henry); M. Abbott
88. Warrington (Mary Eileen Scott); M. McIlraith
89. Bergman (Joseph); M. Whitman
90. Peters (Marie Martha Hermine); M. Bercovitch
91. Kalmanovitch (Ethel Gerson); M. Abbott
92. Simon (Freda Sweet); M. Gray
93. Horrell (Phyllis Mary Alice Verrinder); M. McIlraith
94. Wood (James McKinnon); M. Bercovitch
95. Crédits de guerre; M. Ilsley
96. Emprunt, 1942 (Loi sur l'); M. Ilsley
97. Traver (Leah May Jarvis); M. Hazen
98. Subsides, 1942, no 4; M. Ilsley
99. Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co. et Aluminum Power Co. Ltd.; M. Dubuc
100. Wolfe (Barbara Patricia Strange); M. McIlraith
101. Keller (Bella Miller); M. McIlraith
102. Monette (Effie Euphemia Shannon); M. Boucher
103. Newman (Elsie May Cape); M. Bercovitch
104. Wolfe (Bella White); M. McIlraith
105. Swabey (Alan); M. Bercovitch
106. King (Jean Walter Creighton); M. Bercovitch
107. Roberts (Alice-Béatrice Armand); M. Hanson (Skeena)
108. Merchant (Frederick William); M. Hanson (Skeena)
109. Ulrich (Irma Kern); M. Hanson (Skeena)
110. Accise; M. Ilsley
111. Tarif des douanes; M. Ilsley
112. Droits successoraux (Loi fédérale sur les); M. Ilsley
113. Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la); M. Ilsley
114. Revenus de guerre (Loi spéciale des); M. Ilsley

Bills, lois, projets de loi—Suite

115. Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'); M. Ilsley
116. Alliance canadienne (Cie d'assurance); M. Bertrand (Laurier)
117. Felician Sisters of Winnipeg, The; M. Howden
118. Willard (Bessie McKenzie Balfour Whiteley); M. Boucher
119. Corber (Ada Lahn); M. Bercovitch
120. Affaires extérieures (Loi du ministère des); M. King
121. Poinçonnage des métaux précieux (Loi du); M. MacKinnon (Edmonton-Ouest)
122. Taxation des surplus de bénéfiques; M. Ilsley
123. Droits successoraux; M. Ilsley
124. Chemins de fer nationaux du Canada, 1934 (Loi de financement et de garantie des); M. Ilsley
125. Taffert (William); M. Bercovitch
126. Subsidés, 1942, no 5; M. Ilsley
- Accise,
M. b. 110, com. 4276; 1re l. 4372; 2e l. 4792, com. 4794; 3e l. ad. 4795, s. r. 5360
- Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
Revenu personnel et corporations ou comités, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, 16; 1578, com. 1581; 1re l. 1591; 2e l. 2798, com. 2811; 3e l. ad. 2845, am. du Sénat, ad. 2945, s. r. 2951
- Affaires extérieures (Loi du ministère des),
Représentants diplomatiques ou consulaires (Certains), pension du service civil, application de la loi, m. 120; 1367, com. 4728; 1re l. 4729; 2e l. 4865, com. 4869; 3e l. 4870, ad. 4871, s. r. 5360
- Allen (Annie Ruth Fisher, div. 25; 1re l. 1754; 2e l. 2980, com. 3e l. ad. 4047, s. r. 5359
- Alliance canadienne (Cie d'assurance),
Constitution en corporation, b. 116; 1re, 2e l. 4693, 5048
- Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de 1939 sur l'),
Année de crise, am. décl. m. 14; 1re l. 1156; 2e l. 1215, 1335, com. 1643; 3e l. ad. 1645, s. r. 1783
- Association dentaire canadienne,
Constitution en corporation, 42; 1re l. 1754; 2e l. 2982, com. 4051; 3e l. ad. 4052, s. r. 5359
- Assurance-chômage, 1940,
Santé et assurance-maladie, assurance de la coopération, m. 7; 1re l. 205

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Barlow (Eleanor Edith McKechnie), div. 21; 1re l. 1754; 2e l. 2980, com. 3e l. ad. 4046, s. r. 5359
- Barrett (Eleanor Adele Rea), div. 20; 1re l. 1754; 2e l. 2980, com. 3e l. a. 4046, s. r. 5359
- Barwick (Stella Kathleen Marguerite Winnall), div. 46; 1re l. 1785; 2e l. 2981, com. 3e l. ad. 4047, s. r. 5359
- Beloff (Betty Leah Bregman), div. 29; 1re l. 1754; 2e l. 2981, com. 3e l. ad. 4047, s. r. 5359
- Bergman (Joseph), div. 89; 1re l. 3002; 2e l. 4047, com. 3e l. ad. 4871, s. r. 5359
- Black (Edith Morgan), div. 28; 1re l. 1754; 2e l. 2981, com. 3e l. ad. 4047, s. r. 5359
- Bullock (Mary Cummings), div. 76; 1re l. 2355; 2e l. 2981, com. 3e l. ad. 4047, s. r. 5359
- Cameron (George Sutherland), fils, div. 54; 1re l. 1785; 2e l. 2981, com. 3e l. ad. 4047, s. r. 5359
- Cantlie (Dorothy Agnes Henrietta Russell), div. 22; 1re l. 1754; 2e l. 2980, com. 3e l. ad. 4046, s. r. 5359
- Carew (George McDonald Joseph), div. 86; 1re l. 3002; 2e l. 4047, com. 3e l. ad. 4871, s. r. 5359
- Catchpaw (Lester Lewis), div. 24; 1re l. 1754; 2e l. 2980, com. 3e l. ad. 4047, s. r. 5359
- Catlow (Fred), div. 55; 1re l. 1785; 2e l. 2981, com. 3e l. ad. 4047, s. r. 5359
- Chemins de fer,
Transport gratuit des militaires en chemin de fer, m. 6; 1re l. 134
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
Touche and Co., (George A.), nomination de vérificateurs, 9; 1re l. 713; 2e l. 837, 2763, com. 3e l. ad. 2764, s. r. 2951
- Chemins de fer Nationaux du Canada, 1942 (Loi de financement et de garantie des),
Prestation de fonds en couverture de certaines dépenses et en garantie de certaines valeurs et dettes, 124; 3362, 5099, com. 1re l. 5100; 2e l. com. 5147; 3e l. ad. 5152, s. r. 5360
- Cohen (Elsie Epstein), div. 58; 1re l. 1851; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047, s. r. 5359
- Commissaires du havre de Toronto (Loi de 1942 sur les),
Obligations et emprunts, pouvoirs déclaratoires, 68; 1re l. 2277; 2e l. com. 3e l. ad. 2763, s. r. 2951
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, m.

Bills, lois, projets de loi—Suite

- 13; 1092, *com. 1re l.* 1135; *2e l.* 1161, 1215, 1266, 1291, 1337, 1368, 1410, *am. vote*, 1449, *com.* 1756, *3e l. ad.* 1761, *s. r.* 1782
- Constable (Edna Annie Heazle), *div.* 61; *1re l.* 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Cooke (Dorothy Sunsheine Steirman), *div.* 50; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Corber (Ada Lahn), *div.* 119; *1re, 2e l.* 4693
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesures visant à accorder l'aide financière requise, 95; 1087, *com.* 1451, 1746, 1767, 1901, 1935, 1987, 2116, 2169, 2192, 2254, 2285, 2329, 2364, 2409, 2466, 2500, 2549, 2580, 2624, 2683, 2716, 2951, 2982, 3014, 3061, 3114, 3144, 3204; *1re l.* 3216; *2e l. com.* 3246, 3274; *3e l. ad.* 3311, *s. r.* 3427
- C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, 15; 1263, 1468, 1494, 1541, *com. 1re l.* 1554; *2e l. com.* 1592; *3e l.* 1642, *ad.* 1643, *s. r.* 1783
- C. intérimaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, 45; 1492, 1734; *1re, 2e l. com. 3e l. ad.* *s. r.* 1783
- C. supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, 19; 1367, 1612, 1660, 1679, *com.* 1699, 1706; *1re, 2e l. com.* 1723; *3e l. ad.* 1730, *s. r.* 1783
- Cushing (Dorothy Reed), *div.* 62; *1re l.* 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Darbyson (John Clifford Stanley), *div.* 78; *1re l.* 2355; *2e l.* 2982, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Davidson (William Milroy), *div.* 70; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Desnoyers (Sarto), *div.* 63; *1re l.* 1851; *2e l.* 2981; *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Diano (Marietta Venditello), *div.* 60; *1re l.* 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Drack (François-Henri), *div.* 72; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Drapeau national,
Etablissement, autorisation, *b.* 3; *1re l.* 19
- Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m.* 112; *1re l.* 4693; *2e l.* retiré, 5067 123; *1re l.* 5067; *2e l. com.* 5075; *3e l. ad.* 5083; *s. r.* 5360
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, 12; 962, 1090, *com.* 1091; *1re l.* 1092; *2e l.* 1169; 1335, *com.* 1645; *3e l. ad.* 1660 *am.*, du Sénat, 1761, *s. r.* 1783
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, 5; *1re l.* 111; *2e l.* 840, 1072, 1093, 1108, *com.* 1128, 1135, 1197, renvoi au *com.* 1805, 4253; *3e l. ad.* 4263, *am.* du Sénat, 4861, message reçu du Sénat, 4976, *s. r.* 5360
- Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), 96; 1900, 3229, *com.* 3230; *1re, 2e l.* 3238, *com.* 3311; *3e l. ad.* 3314, *s. r.* 3427
- Evans (Phyllis Wilda Valentine Park), *div.* 38; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Felician Sisters of Winnipeg, The,
Constitution en corporation, 117; *1re. 2e l.* 4693
- Fidelity Life Assurance Co.
Changement de nom, 69; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4046, *s. r.* 5359
- Fishman (Ruth Ufland), *div.* 74; *1re l.*; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, 64; 1062; 1806; *com.* 1807; *1re l.* 1829; *2e l.* renvoi au *com.* spécial, 1932, *com.* 4232, 4242; *3e l. ad.* 4276, *am.* du Sénat, 4862, *s. r.* 5360
- Gordon (Joyce Elizabeth Blackburn), *div.* 47; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Gould (Elizabeth-Gertrude De Serres), *div.* 77; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Harrison (Audrey Meredith Mann), *div.* 71; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Horrell (Phyllis Mary Alice Verrinder), *div.* 93; *Ire l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m.* 115; *com.* 4391, 4581, 4594, 4668; *Ire l.* 4693; *2e l.* 5226, *com.* 5252; *3e l.* 5267, *ad.* 5267, *ad.* 5269, *s. r.* 5360
- Jackson (Louise Mehliiss), *div.* 39; *Ire l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- James (Ethel May Marshall), *div.* 36; *Ire l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Johnston (Alice-Adélie LaFleur), *div.* 26; *Ire l.* 1754; *2e l.* 2980, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Jolley (Isabel Jessica Black), *div.* 34; *Ire l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Juges (Loi des),
Juges sont liés par la *déc.* du tribunal de dernier ressort, *m.* 67; *Ire l.* 2191
- Juridiction du divorce, 1930,
Juridiction des tribunaux de la province où la femme mariée a son domicile, *m.* 8; *Ire l.* 206
- Kaback (Max), *div.* 85; *Ire l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4871, *s. r.* 5359
- Kalmanovitch (Ethel Gerson), *div.* 91; *Ire l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359
- Keller (Bella Miller), *div.* 101; *Ire l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359
- King (Jean Walter Creighton), *div.* 106; *Ire l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359
- LaRose (Mary Celina Broadhurst), *div.* 57; *Ire l.* 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, 5359
- Levine (Myer), *div.* 53; *Ire l.* 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Levitt (Atty Malcy), *div.* 30; *Ire l.* 1754, *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047, *s. r.* 5359
- McIntosh (Lola), *div.* 41; *Ire l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- McNiven (Kate Elizabeth Laidlaw), *div.* 48; *Ire l.* 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047, *s. r.* 5359
- Merchant (Frederick William), *div.* 108; *Ire l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.* 80; 2354; *Ire l.* 2355; *2e l.* 3328, *am.* 3354, 3363, *déc.* de l'O. 3372, 3416, 3430, *am.* 3464, 3478, *déc.* de l'O. 3521,

Bills, lois, projets de loi—Suite

- am.* 3537, 3549, 3605, 3624, 3668, 3779, 3805, 3848, 3872, 4070, 4114, vote, 4155, pairs, *a. com.* 4156, *déc.* de l'O. vote, 4157, 4693; *2e l.* 4732, *am.* 4741, vote, 4787, pairs, vote, 4788, pairs, *ad.* 4789, *s. r.* 5360
- Monette (Effie Euphemia Shannon), *div.* 102; *Ire l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359
- Murdoch (Marguerite Elsie), *div.* 83; *Ire l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4871, *s. r.* 5359
- Murphy (Irene Coadie), *div.* 23; *Ire l.* 1754; *2e l.* 2980, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Newman (Elsie May Cape), *div.* 103; *Ire l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359
- Ottawa (Ont.),
Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, 11; *com.* 834; *Ire l.* 836; *2e l.* 2770, *com. 3e l. ad.* 2781, *s. r.* 2951
- Patenaude (Gertrude Pelletier), *div.* 59; *Ire l.* 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359
- Peereboom (Margaretha Elizabeth Buck), *div.* 35; *Ire l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047, *s. r.* 5359
- Peters (Marie Martha Hermine Brown), *div.* 90; *Ire l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4871, *s. r.* 5359
- Pétrole et naphte,
Inspection, abrogation, 2; *Ire l.* 19; *2e l.* 838, *com.* 840, 2764; *3e l. ad.* 2798, *s. r.* 2951
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, 10; 591, 780, 816, *am.* 830 *déc.* de l'O. 832, *com.* 833; *Ire l.* 834; *2e l.* 856, *am.* 871, 881, *déc.* de l'O. 886, renvoi au *com.* spécial, 925, *ad.* 927; *Ier r. ad.* 928 *2e r.* 957, *rég.* 958, *3e am.* 1067, *am.* 1068, vote, *ad.* 1072, *am.* du Sénat, *ad.* 1105, *s. r.* 1108
- Poinçonnage des métaux précieux (Loi du), *m.* 121; 5048; *Ire l.* 5049; *2e l. com. 3e l. ad.* 5152, *s. r.* 5360
- Montures de lunettes et de lorgnons, *m.* 4; *Ire l.* 110; *2 l. com.* 836; *3e l. ad.* 837; *s. r.* 1783
- Preuve en Canada (Loi de la),
Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am.* 66; *Ire l.* 1926;

Bills, lois, projets de loi—Suite

- 2e l. com.* 2781, 2867; *3e l. ad.* 2905, s. r. 3427
- Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m.* 18; 1672; *1e l.* 1673; *2e l.* 2876, *com.* 2891, 2905, 5350
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m.* 114; *com.* 4295, 4322, 4407, 4439, 4474; *1re l.* 4693; *2e l. com.* 4795; *3e l.* 4810. *ad.* 4812, s. r. 5360
- Reynolds (Marie Glenna Grace Thomas), *div.* 33; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *ad.* 4047, s. r. 5359
- Ripstein (Bertha Beatrix Berling), *div.* 40; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *ad.* 4047, s. r. 5359
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, 56; 1678, *com.* 176, 4242; *1re l.* 1767; *2e l.* 1804, 1881, *com.* 2931, 4053, 4165, 4789; *3e l.* *ad.* 4242, *am.* du Sénat, 4862, 5074, s. r. 5360
- Nomination de M. James Matson au poste de surveillant, *q.* 3466
- Roberts (Alice-Béatrice Armand), *div.* 107; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048, *com.* *3e l.* *ad.* 4872, s. r. 5359
- Rosner (Doris Golt), *div.* 51; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *ad.* 4047, s. r. 5359
- Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co et Aluminum Power Co. Ltd. 99; *1re l.* 3475; *2e l.* 4052, *com.* *3e l.* *ad.* 4871, s. r. 5359-5360; p. 1672
- Schellenberg (Celia Reynolds), *div.* 84; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *ad.* 4047, s. r. 5359
- Schneider (Elizabeth Molnar), *div.* 84; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com.* *3e l.* *ad.* 4871, s. r. 5359
- Scott (Annie Miriam), *div.* 82; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com.* *3e l.* *ad.* 4871, s. r. 5359
- Serments d'office,
Prestation, 1; *1re l.* 1
- Simon (Freda Sweet), *div.* 92; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com.* *3e l.* *ad.* 4871, s. r. 5359
- Simon (Jack), *div.* 31; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com.* 4048; *3e l.* *ad.* 4051, s. r. 5359
- Smyth (Marie-Louise McCarthy), *div.* 32; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *ad.* 4047, s. r. 5359
- Stevenson (Norma Brown), *div.* 75; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *ad.* 4047, s. r. 5359

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Subsides,
N° 1; 43, *com.* 1753; *1re, 2e l. com.* *3e l.* *ad.* 1734, s. r. 1783
N° 2; 44, *com.* 1733; *1re, 2e l. com.* *3e l.* *ad.* 1734, s. r. 1783
N° 3; 81, *com.* *1re, 2e l. com.* *3e l.* *ad.* 2867, s. r. 2951
N° 4; 98, *com.* 3695, voies et moyens, 3409; *1re, 2e l. com.* *3e l.* *ad.* 3415, s. r. 3427
N° 5, b, 126, *com.* *1re, 2e l. com.* 5349; *3e l.* *ad.* 5350, s. r. 5360
- Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),
Payement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, 17; 1578, *com.* 1581, *1re l.* 1591; *2e l.* 2838, *com.* 2839; *3e l.* *ad.* 2845, *am.* du Sénat, *ad.* 2947, s. r. 2951
- Swabey (Allan), *div.* 105; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048, *com.* *3e l.* *ad.* 4872, s. r. 5359
- Taffert (William), *div.* 125, *1re, 2e l.* 5250
- Tarif des douanes, *m.* b. 111; *com.* 4368, 4375; s. r. 5360; *1re l.* 4390; *2e l. com.* *3e l.* *ad.* 4795
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m.* 113; *com.* 4347; *1re l.* 4693, 4812, 5066; *2e l. com.* 5087; *3e l.* *ad.* 5099, s. r. 5360
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, 65, *com.* 1829, 1856; *1re l.* 1881; *2e l.* 1932, *com.* 4529, *3e l.* *ad.* 4581, *am.* du Sénat, 4864, s. r. 5360
- Traver (Leah May Jarvis), *div.* 97; *1re l.* *2e l.* 4047, *com.* *3e l.* *ad.* 4872, s. r. 5359
- Ulrich (Irma Kern), *div.* 109; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048, *com.* *3e l.* *ad.* 4872, s. r. 5359
- Verdon (Wandless Joseph Henry), *div.* 87; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com.* *3e l.* *ad.* 4871, s. r. 5359
- Warrington (Mary Eileen Scott), *div.* 88; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com.* *3e l.* *ad.* 4871, s. r. 5359
- Webb (George), *div.* 27; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *ad.* 4047, s. r. 5359
- Weston (Gladys Irene Dale), *div.* 73; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *ad.* 4047, s. r. 5359
- Willard (Bessie McKenzie Balfour Whiteley), *div.* 118; *1re, 2e l.* 4693
- Wojkowycz (Anastasia Tkaczuk), *div.* 37; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *ad.* 4047, s. r. 5359

Bills, lois, projets de loi—Fin

Wolfe (Barbara Patricia Strange), *div.* 100; *1re l.* 3476; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359

Wolfe (Bella White), *div.* 104; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359

Wood (James McKinna), *div.* 94; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359

Woodard (Margaret Livingston Turnbull), *div.* 49; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359

Yacobshak (Anna Pohopoluck), *div.* 52; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047, *s. r.* 5359

V. Accise; Aliments et drogues, etc.; Allocations familiales, etc.; Assistance à l'agriculture, etc.; Budget des dépenses de guerre; Coalitions, etc.; Conservation des changes, etc.; Corber (Ada Lahn); Crédits de guerre, etc.; Formation professionnelle; Impôt de guerre sur le revenu, etc.; Mesures de guerre; Mobilisation, etc.; Questions de privilège; Rentes viagères, etc.; Ressources nationales, etc.; Revenus de guerre, etc.; Sanction royale; Subsidés; Subventions supplémentaires, etc.; Tarif des douanes; Taxation sur les surplus, etc.; Terres destinées, etc.; Travaux de la Chambre;

Bills d'intérêt privé:

Com. permanent, 759; *1er, 2e, 3e r. dép.* 3217, *ad.* 3322; *4e r. dép.* 4237; *5c. r. dép.* 5067

Legislation sur le *div.*

Façon de procéder, 2977

Permission de siéger pendant les séances de la Chambre, *b. de div. mot. retirée*, 527

V. Chambre des communes; Drapeau national

Bills d'intérêt privé et d'intérêt public:

Procédure, *q.* 2763

Bitumineux:

V. Pétrole; Sables, etc.

Black (Donald, Elmer), Châteauguay-Huntingdon (P.Q.):

Black Chat Hunt

Prêt agricole canadien (Commission du), *q.* 4524

Black (Edith Morgan):

Div. b. 28; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047, *s. r.* 5359

Black (George), Yukon:

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Revenu personnel et corporations, on sociétés domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16; 1580

Aéroports,

Canada, Terre-Neuve, Labrador et Groenland, *qd.* 1466

B. d'intérêt privé et d'intérêt public,

Procédure, *q.* 2763

Colombie-Britannique et Yukon,

Aéroports, *qd.* 2710, dossier *q. q.* 4129

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2340, 2488, 2731, 3148; *2e l. com.* 3292

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 525, 740

Essence,

Anciens combattants invalides, rationnement, *q.* 960

Fonds de cantines,

Perception, garde, placement et surveillance, *com. spécial d'enquête, nomination*, 1629

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.* 1811

Hong-Kong (Chine),

Commission d'enquête, programme de la Chambre, date de la discussion fixée au lundi 27 juillet, 4809

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

B. 115, *com.* 4622

Rés. budgétaire, voies et moyens, com.

4622

Juridiction du divorce, 1930,

Juridiction des tribunaux de la province où la femme mariée a son domicile, *m. b.* 8; *1re l.* 206

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b.* 80; *2e l.* 3850

Pertes maritimes,

Séance secrète, 4434

Mot. d'ajournement, a. 31 du *règ.* 4434

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 970, *am. du Sénat, ad.* 1108

Black (George)—Fin

- Prince-George (C.-B.) et Grande-Prairie (Alb.),
Aéroports, *qd.* 2710
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 114; *2e l. com.* 4808; *1e l.* 4810
B. 114, *com.* 4315
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4315
Route de l'Alaska,
Commission, *q.* 1261
Ouvriers de pays étrangers, salaires payés, *q.* 3112
Propositions de la commission, Canada et Etats-Unis, ingénieurs, *r.q.* 966
Salaires des manœuvres au Yukon, salaires et conditions de travail, entente avec les Etats-Unis, *q.* 3226
Tracé en territoire canadien, armée des Etats-Unis, ingénieurs, *r.q.* 966
Subsides,
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, *pair* 5047
Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),
Payement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b.* 17; 1580
Yukon,
Aéroports, *q.* 1464
Endroits stratégiques, mesures de défense, *d. de ren.* *q.* 386, 519, 815

Black (Percy Chapman), Cumberland (N.-E.):

- Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16, *com.* 1589
Aéroports,
Canada, Terre-Neuve, Labrador, Groenland, *qd.* 1466
Agriculture, *c.* 4833, 4905
Alcool,
Fabrication et utilisation, *qd.* 2360
Aldershot (N.-E.),
Instruction militaire, terrains *qd.* 2903
Atwood's Brook (N.-E.),
Maître de poste, *d.* 2680
Bay Saint-Lawrence (N.-E.),
Travaux publics, *d.* 812
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 4026
Caoutchouc synthétique,
Polimer Corporation, *qd.* 4271

Black (Percy Chapman)—Suite

- Conditions ouvrières,
Mines de la Nouvelle-Ecosse, pénurie de main-d'œuvre, *q.* 5050
Confiseries et boissons gazeuses,
Rationnement au prorata de la population, *q.* 4926
Construction navale, *q.* 1674, 1571
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise *b.* 95, *com.* 2365, 2568, 2627, 2762, 3063
Défense passive,
Essence accordée aux préposés, quantité, *q.* 4664
Digby (N.-E.) (Comté de),
Construction navale, *qd.* 3010
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 440
Gander (Terre-Neuve),
Travaux de construction, contrat, *q.* 1567
Halifax (N.-E.),
Contrats militaires, McIsaac (Leo J.), *qd.* 1466
Immeubles, achat, *q.* 213
Homard,
Industrie, provinces maritimes, *qd.* 2680
Kings (N.-E.) (Comté de),
Aéroport, *q.* 3003
Maisons,
Construction en temps de guerre, maisons en partie ouvrières, *d.* 219
Munitions et approvisionnements,
Pictou (N.-E.) (Comté de), achat de charbon pour usage, *qd.* 3776
New-Glasgow (N.-E.),
Centre d'entraînement militaire, *qd.* 808
Nouvelle-Ecosse,
Réserve indienne, *d.* 2578
Office du poisson de conserve,
Hareng mariné ou macéré au vinaigre, *d.* 2680
Pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse,
Subventions ou primes, versements, *qd.* 808
Pertes maritimes,
Séance secrète, *mot.* d'ajournement, *a.* 31 du *reg.* *pair.* 4435
Pictou (N.-E.) (Circonscription de),
Emprunt de la Victoire, *qd.* 2795
Plafonnement des prix,
Fruits et jus de fruits, *qd.* 2928
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Coût, *qd.* 3112, 4526 dossier, *q.* *q.* 3640
Shelburne (N.-E.),
Estacades, installation, *q.* 2894

Black (Percy Chapman)—*Fin*

Situation ouvrière,

Chômage à Amherst (N.-E.), manque de matières brutes, *q.* 715

Sous-marins,

Eaux des îles Saint-Pierre et Miquelon, *d.* de *ren.* *q.* 2466

Subsides,

Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, pair, 5047*No* 4, *b.* 98, *com.* 3411

Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),

Payement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b.* 17, *com.* 1589

Sucre,

Réduction de 20 p. 100 dans le commerce, application, vins, *q.* 663, 716Wartime Housing, Ltd. *qd.* 214Maisons démontables, construction en Nouvelle-Ecosse, *qd.* 3429Yuell (Maj. J. S.), *qd.* 4731**Blackmore** (John Horne), Lethbridge (Alb.):

Accords commerciaux,

Chili, Brésil et Argentine, traités, *ad. mot.* 951

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16, *com.* 1590; *2e l.* 2805, *com.* 2833

Affaires extérieures (Loi du ministère des),

Représentants diplomatiques ou consulaires (Certains), pension du service civil, application de la loi, *m. b.* 120; *3e l.* 4871

Agriculteurs de l'Ouest,

Instruments aratoires, cics créancières, *q.* 1362Agriculture, *c.* 4893

Anniversaire de naissance,

Hanson (L'hon. Richard Burpee), chef de l'opposition, souhaits, 1537

Assistance à l'agriculture des Prairies, *q.* 961

Bercovitch (Peter),

Décès, éloge funèbre, 5364

Blé,

Quantités que les cultivateurs seront autorisés à livrer, effet possible des exportations, *q.* 2977

Bœufs de boucherie,

Exportation, contrôle, *d.* 1900**Blackmore** (John Horne)—*Suite*
*Bud.*Exposé financier annuel du ministère des Finances, *mot.* principale, *dg.* 3930, *am.* 3935, *déc.* de l'O. 3975

"Captains of the Clouds",

Corps d'aviation royal canadien, voyage à New-York (N.-Y.), de membres, *q.* 802

Casablanca (Afrique du Nord),

Conférence, rencontre du premier ministre Churchill, du président Roosevelt et des chefs d'état-major en Afrique du Nord, 5362

Chambre des communes,

Accélération des travaux, prolongement des séances, *q.* 3202

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; 1092, *2e l.* 1256

Conditions ouvrières,

Femmes âgées de plus de 35 ans, emploi dans l'industrie, *q.* 4528

Confédération canadienne,

75e anniversaire, Canada et la guerre, semaine de l'armée, 3969

Conseil de guerre,

Cas du maj. H. C. Singer, *d.* 4271, 4374

C. agricoles,

Travaux du printemps, aide aux cultivateurs, *q.* 952

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95 *com.* 1951, 2012, 2218, 2294, 2373, 2482, 2543, 2572, 2580, 2644, 2748, 3021, 3084, 3132, 3174, 3204; *2e l. com.* 3268, 3281

(Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1534, 1541; *2e l. com.* 1611

C. supplémentaires de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19, *com.* 1706

Dandurand (Le très hon. Raoul),

Décès, hommage à la mémoire de feu le leader du gouvernement au Sénat, 1287

Défense du Canada,

Rég. et am. proposés, *com.* spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2151

Dépenses de guerre,

Com. spécial, nomination, 2066, 2077

Blackmore (John Horne)—Suite

- Différends industriels,
 - Milice active,
 - Appel, *q.* 2573
 - Intervention, *q.* 2461
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 67
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 - Païement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; 1091
- Emploi civils (Loi 1942 sur la réintégration dans les),
 - Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.* 1151, 4258
- Emprunt de guerre (*2e*),
 - Frais, mesures prises pour les diminuer, *d. de ren. q.* 619.
- Finances, *c.* 5306
- Fleming (Harry Raymond),
 - Décès, éloge funèbre, 5364
- Fonds de cantines,
 - Perception, garde, placement et surveillance, *com. spécial d'enquête, nomination,* 1627
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
 - Secours financiers, accords avec les provinces, *b.* 64; *com.* 1812
- Hong-Kong (Chine),
 - Commission,
 - Lettre du col. G. A. Drew, *d. dép. au premier ministre, opinion du conseiller juridique du gouvernement,* 4402
 - Prisonniers militaires et civils, traitement par les Japonais, *q.* 1213
- Houille grasse,
 - Importation des Etats-Unis *qd.* 4161
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 - m.b.* 115; *com.* 4393, 4625, 4675; *2e l.* 5231
 - Rés. budgétaire, voies et moyens, com.* 4393, 4625, 4675
- Irrigation,
 - Lethbridge-Sud-Est (Alb.), projet de conservation d'eau, *com. chargé d'enquête, q.* 1641, *r. q.* 1705
 - St. Mary et Milk (Rivières), aménagement des eaux, *commission, q.* 1063
- Kaslo, (C.-B.) (Municipalité de),
 - Objection au transfert des ressortissants japonais, *q. de privilège, M. Esling, q.* 2072
- Mines et ressources, *c.* 5205, 5269
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Blackmore (John Horne)—Suite

- Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l' a. 3 de la loi, m. b.* 80; *2e l.* 3375, 3540
- Mouton,
 - Elevage, *q.* 1158
- Munitions et approvisionnements,
 - Personnel, *qd.* 3622
- Nash (L'hon. Walter),
 - Discours du ministre de la Nouvelle-Zélande à Washington (E.-U) prononcé à la réunion de l'Asso. parlementaire de l'Empire, *q.* 2713
- Pensions et Santé nationale, *c.* 5328
- Pétrole et essence,
 - Gaspésie (P. Q.), développement possible des champs pétrolifères, *q.* 3229
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 - Suspension de l'*a.* du règ. étude poursuivie aujourd'hui, 959
- Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10, *2e l.* 909, *réq.* 959; *1e l. am.* 1070
- Travaux de la Chambre, ajournement jusqu'après la votation, 1784
- Postes, 5133
- Reconstruction d'après-guerre,
 - Restauration et réorganisation, *com. spécial, nomination,* 1630
- Ressortissants japonais,
 - Prétendue pénétration en Alberta, *q.* 1134
 - Situation en Colombie-Britannique, suspension de l'ordre du jour aux termes de l'*a.* 31 du *règ. mot.* 3604
- Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
 - Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m.b.* 18; *2e l. com.* 2917, 5358
- Revenus de guerre (Loi spéciale des),
 - B.* 114, *com.* 4298, 4328, 4415, 4442, 4480
 - Rés. budgétaire, voies et moyens, com.* 4298, 4328, 4415, 4442, 4480
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 - Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56, *2e l.* 1893, *com.* 2944, 4185, 4189
- Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co. et Aluminum Power Co. Ltd.
 - b.* 99; *2e l. com.* 4871
- Saskatchewan,
 - Recrutement et instruction militaire, *qd.* 2794

Blackmore (John Horne)—*Fin*

Singer (Major H. C.),
Comparution en conseil de guerre, *d.* 4271,
4374

Situation ouvrière,
Femmes âgées de plus de 35 ans, emploi
dans l'industrie, *q.* 4474

Subsides,
Hong-Kong, (Chine) (Enquête de), *mot.*
que la Chambre se forme en *com. am.*
de M. Green, 4958, 5013

N° 4, *b.* 98, *com.* 3415

Subventions supplémentaires aux Provinces
maritimes (loi de 1942 sur les),

Paiement, impôt sur le revenu et les so-
ciétés, accords avec les provinces, in-
demnisation et octroi, *b.* 17, *com.* 1590;
2e l. 2839

Sucre,

Accroissement de la production du sucre
de betteraves, mesures prises, *q.* 225

Rationnement au Canada et aux Etats-
Unis, capacité de production de sucre
de betteraves, *q.* 19

Confiseries, *q.* 115

Terres destinées aux anciens combattants
(Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de
la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.*
65, *com.* 1849, 1879

Travail, *c.* 5343

Travaux de la Chambre, 3229

Séances secrètes, tenue, procédure à suivre,
q. 816

Woodsworth (James Shaver),

Fédération du commonwealth coopératif,
chef (feu le), hommage, 1562

Blair (John Knox), Wellington-North
(Ont.):

Accise,

M. b. 110, *com.* 4280

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4280

Auditeur général,

Situation financière, *r.*, complet, *d.*, *q.* 4527

Brevets d'invention,

Détenus par des ressortissants de pays
ennemis, saisie, *q.* 2713

Chambre des communes,

Acoustique, hauts parleurs, installation, *q.*
2074

Lecture des discours, affirmation de
l'*Ottawa Journal*, allusion, *q.* 1337

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure vi-
sant à accorder à Sa Majesté l'aide
financière requise *b.* 95, *som.* 2636, 3061

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 682

Blair (John Knox)—*Fin*

Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction
des),

Paiement de certaines sommes aux cul-
tivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12;
2e l. 1188

Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l. com.* 4699

Peine de mort,

Cas de pendaison, compte rendu d'un jour-
nal de Toronto (Ont.), 662

Postes, 5057

Travaux de la Chambre, 3061

Débat sur le *b.* des *c.* de guerre, façon de
procéder, *q.* 3061

Blanchette (Joseph-Adéodat), Compton
(P.Q.):

Beurre, *qd.* 3546

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 648, 654

Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l.* 3487, 4130

Blé:

Accord international signé à Washington
(E.-U.), *dép.* 4801, *décl.* du ministre du
Commerce, *q.* 4471

Achats anglais au Canada,

Mode de paiement, *q. q.* 3870

Prix, ventes, *décl.* ultérieures, 3973

Achats britanniques de 1939 à 1942, *d.* 2145

Acheteurs des Etats-Unis,

Ventes pour livraison future, *q.* 135, 462

Agriculteurs des Prairies,

Versements destinés à relever les revenus,
dm. C.P. 8126, *q.* 135, 222

Alcool,

Différend ouvrier à la Canada Bread Co.
dossier, *q. q.* 3144, *doc. dép.* 3169

Augmentation du prix,

Date à laquelle elle sera annoncée, *d.* de
ren. *q.* 738

Commission canadienne, *d.* 219, 811

Campagnes agricoles de 1939-1940 et 1940-
1941, *com.* permanent de l'agriculture,
r. renvoi, 1702

Com. consultatif, *q.* 212

1er contingentement pour 1942, *q.* 4526

Commission et Grande-Bretagne,

Nouvelles commandes, accord, *q.* 3013

Entente signée à Washington (E.-U.),

Dép. d. q. 4438

Conférence internationale,

Représentation canadienne, *q.* 4268

Blé—Fin

Exposé de la politique du gouvernement pour l'année suivante, *d. q.* 1089

Grande-Bretagne,

Achats de 1939 à 1942, *d.* 2360

Moisson de 1942, mesures,

Délégation de coopératives, recommandations formulées, *q.* 855

Nouvel accord international,

Production du blé, contrôle des exportations et des prix minimums, projet d'accord, *q.* 3996

Nouvelles commandes,

Accord, réponse aux *q.* de l'hon. député de Qu'Appelle (Sask.) *q.* 3227

Prix initial de 90c. le boisseau,

Annonce, nouvelle, *q.* 463

Fermeture de la bourse des grains, *r. q.* 1132

Quantités que les cultivateurs seront autorisés à livrer,

Effet possible des exportations, *q.* 2977

Récolte de 1942, *q.* 4525

Entreposage sur les fermes, *q.* 5145

Manutention, dispositions, *q.* 4859

Vente au Royaume-Uni,

Convention, encouragement des achats faits par la Grande-Bretagne, accord avec la commission, *q.* 2976

V. Caoutchouc synthétique; Emblavures, etc.

Blé canadien:

Alcool produit, *qd.* 1365

Blé et céréales secondaires:

Emmagasinage sur la ferme,

Matériaux pour la construction d'entrepôts, *q.* 5049

Entreposage, *q.* 4526

Blessés:

V. Armée canadienne

Boating (Magasine):

V. "Fairmile Fuddle"

Bœuf:

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Com. consultatif, constitution, *q.* 4791

Etablissements de salaison,

Réduction des prix versés aux producteurs, *q.* 3916, 3974

Exportations canadiennes, *q.* 1898, 2251

Pénurie, rareté, *q.* 2251, 2460

Mesures à prendre en vue d'y remédier, *q. q.* 1804, 1901, 2682

Plafonnement des prix, *d. de ren. q.* 3144

Région de Toronto (Ont.),

Approvisionnements, *q.* 3476

Pénurie dans la région, *q.* 3547

V. Denrées alimentaires; Plafond des prix

Bœuf habillé:

Expédition aux Etats-Unis, *q.* 3803

Bœufs de boucherie:

Exportations,

Contrôle, *d.* 1899

Bois:

Envois de la Colombie-Britannique en Angleterre, *q.* 1798

V. Dominion Construction Co.; Gazogènes, etc.; Navires

Bois en billes:

Exportation, *q.* 2356

Bois à pâte:

Régie, *q.* 1897

Bois de pulpe:

Embargo, *q.* 803

Boisseau:

V. Blé; Commission canadienne du blé, etc.

Boissons:

V. Confiseries, etc.; Essence; Navires perdus

Boissons alcooliques:

Usage, *qd.* 806

V. Armée canadienne

Boîtes:

V. Saskatchewan

Boîtes à fromage et bidons à lait:

V. Fromage

Bombardement:

V. Aviation royale

Bonaventure (P.Q.):

V. Poirier (J.-Alphée)

Bonnier (Joseph-Arsène), Saint-Henri

(P.Q.):

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b.* 115; *2e l.* 5229

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3912, 4070

Bons:

V. Assurance-vie; Réseaux

Borden (Ont.) (Camp):

V. Camp Borden (Ont.)

Borsk (Adam):

V. Canada Packers

Bouchard (Paul):

Décl. q. de privilège, 381

Boucher (George Russell), Carleton (Ont.):

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b. 16; 2e l. com. 2814*

Agriculture, *c. 4888*

Bud. supplémentaire, com. 1732

Bacon,

Accords, *c. 879*

Constable (Edna Annie Heazle), *div. b. 61; 1re l. 1851; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047*

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 1748, 1993, 1977, 2133, 2181, 2606, 3056, 3063*

C. supplémentaires de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b. 19, com. 1710*

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 178*

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. com. 1155*

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b. 64, com. 1811*

Fromage, *879*

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

B. 115, com. 4590

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4590

Imprimerie nationale,

Employés recevant leur congé sans pension, *q. 114*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. com. 4721*

Monette (Effie Euphemia Shannon), *div. b. 102; 1re l. 3476; 2e l. 4048, com. 3e l. ad. 4872*

Ottawa (Ont.),

Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b. 11, com. 855; 2e l. 2772*

Patenaude (Gertrude Pelletier), *div. b. 59; 1re l. 1851; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047*

Boucher (George) Russell—Fin

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 2e l. com. 1003 1043*

Preuve en Canada (Loi de la),

Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b. 66; 2e l. com. 2783*

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, com. 4297, 4485

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4297, 4485

Ripstein (Bertha Beatrix Berling), *div. b. 40; 1re l. 1754; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047*

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b. 56, com. 1764; 2e l. com. 4222*

Service naval,

Officiers et matelots faisant du service en mer, *q. 1785*

Relations publiques, employés de la division, *q. 1789*

Smyth (Marie-Louise McCarthy), *div. b. 32; 1e l. 1754; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047*

Subsides, *com. 1732*

Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green, 4985, 5011*

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b. 65, com. 1836*

Webb (George), *div. b. 27; 1re l. 1754; 2e l. 2981, com. 3e l. 4047*

Willard (Bessie McKenzie Balfour Whiteley), *div. b. 118; 1re, 2e l. 4693*

Woodard (Margaret Livingston Turnbull), *div. b. 49; 1re l. 1785; 2e l. com. 3e l. a. 4047*

Boucherie:

V. Bœufs, etc.

Bouées:

V. Préposés, etc.

Boulangerie:

V. Commission des prix et du commerce en temps de guerre

- Bourget** (Maurice), Lévis (P.Q.):
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 585
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.* 80; *2e l.* 3665
- Bourse:**
V. **Blé; Défense nationale**
- Bourse des grains de Winnipeg** (Man.):
D. 2145
Fermeture, *d.* 2330
- Bow-River** (Alb):
V. **Johnston** (Charles Edward)
- Bradette** (Joseph-Arthur), Cochrane (Ont.):
Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16, *com.* 1721
Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b.* 13; *2e l.* 1371, *com.* 1756
C. de guerre
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1767, 2116, 2329, 2364, 2500, 2549, 3014, 3114, 3204; *2e l.* *com.* 3274
C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1545, *com.* 1554, 1592
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 245, 329, 433, 668
Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b.* 96, *com.* 3230
Impôt sur le revenu,
Particuliers et cie, convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), *com.* 3239
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.* 80; *2e l.* 3530, 3549, 3787, 3825; *3e l.* *am.* pair, 4788, *mot.* principale 4789
- Bradette** (Joseph-Arthur)—*Fin*
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Suspension de l'a. du règ., étude poursuivie aujourd'hui, 958.
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 828, *rég.* 958
Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56, *com.* 1761
Subsides,
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, pair, 5047
- Bradfield** (Albert Edward):
V. **Bruce Coal Co.**
- Brandon** (Man.):
V. **Matthews** James Ewen)
- Brant** (Ont.):
V. **Wood** (George Ernest)
- Brading:**
Propriété de la brasserie à Ottawa (Ont.), *d.* 1466
- Brantford** (Ont.):
Centre d'entraînement,
Recrues qui passent de la réserve à l'active, *q.* 1090
V. **Macdonald** (William Ross)
- Brasseries et distilleries:**
Surplus de bénéfices,
Impôt, *q.* 2895
V. **Essence et pneus**
- Brasseurs:**
V. **Réceptacles en verre**
- Bren** (Mitrailleuse):
V. **Munitions**
- Brésil:**
V. **Accords commerciaux**
- Brevets:**
V. **Articles électriques, etc.; C.A.R.C.; Inventions**
- Brevets d'invention:**
Détenus par des ressortissants de pays ennemis, saisie, *q.* 2713
- Britanniques:**
V. **Empire, etc.; Immigrants, etc.; Impôt sur le revenu**

British Aeroplane Engines, Ltd.:*Qd.* 1675**British Columbia Woodworkers:**

V. Différends ouvriers

Broadview (Ont.):

V. Church (Thomas Langton)

Brome-Missisquoi (P.Q.):

V. Hallé (Maurice)

Brooks (Alfred Johnson), Royal (N.-B.):

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2221, 2227, 2324, 2340, 2368, 2479, 2529, 2565, 2583, 2670, 2701, 2966

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 170

Essence,

Coupons de rationnement dans les Provinces maritimes, réduction de la valeur, *q.* 2579, 2930Provinces maritimes, coupons de rationnement, réduction de la valeur, *q.* 2623Mines et ressources, *c.* 5200Postes, *c.* 5065

Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),

Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m.b.* 18; *2e l.* 2887**Brooks (James E.):**

V. Questions de privilège

Bruce (L'hon. Herbert Alexander), Parkdale (Ont.):

Administration,

Limite d'âge, *qd.* 1798

"Airgraph" (Service),

Troupes outre-mer, rapidité de la livraison et possibilité d'étendre ce service, *q.* 738

Armée canadienne,

Prévôt des incendies, *qd.* 1574

Artillerie,

Maître général, chars de combat, fabrication, *c.* 4436

Assurance-chômage, 1940,

Santé et assurance-maladie, assurance de la coopération, *m.b.* 7; *1re l.* 205

Bacon,

Expédition en Angleterre, restriction des ventes, *q.* 2495

B. d'intérêt privé,

Législation sur la façon de procéder, *div.* 2978**Bruce (L'hon. Herbert Alexander)—Suite**

Bureau de l'information publique,

Papier et impressions, coût, *q.* 209

Camps de prisonniers,

Administration, officiers d'expérience, *q.* 2715Personnel, *q.* 2575

Caoutchouc, essence et huile,

Rareté, exposition d'Ottawa (Ont.), *q.* 2460Censure du courrier des membres du Parlement, M. Hanson (York-Sunbury), *q.* de privilège, *q.* 617

Chambre des communes,

Gazette et *Globe and Mail*, vente prohibée dans les couloirs de la Chambre, *q.* 593

Charbon,

Disette en Grande-Bretagne, mineurs de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ontario, proposition tendant à l'envoi, *q.* 2284Chargé d'affaires canadien pour la France, Consulat de Vichy (France), à Québec (P.Q.), *q.* 2248

Commerce (Ministère du),

Publications, *q.* 2575

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Cultivateurs, représentants, *q.* 4186

Conditions ouvrières,

Main-d'œuvre agricole, rareté, contrôle des salaires, permission aux soldats pour la moisson, *q.* 4273

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2208, 2309, 2368, 2451

C. supplémentaires de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1667, 1694

Cultivateurs laitiers,

Subvention, *q.* 3002

Défense du Canada,

Accusation portée contre M. Chaloult et le colonel Drew, *m.d. de ren.* *q.* 3871
Accusations contre le col. Drew, *mot.* d'ajournement, *a.* 31 du *règ.* 4188

Défense commune, ou conjointe,

Envoi de soldats canadiens à l'aide des Etats-Unis, possibilité, *q.* 66, 115

Défense passive,

Prévôt des incendies et mode d'alerte, *qd.* 1798

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 138

- Bruce** (L'hon. Herbert Alexander)—*Suite*
 Distinctions honorifiques et décorations,
 Membres des forces armées canadiennes,
com. chargé d'étudier l'application du
 principe reconnu en 1919, nomination,
 3779
 Effort de guerre,
 Offres de services, *q.* 2787
 Enrôlement,
 Armée canadienne, normes médicales, re-
 vision, *q.* 6.
 Entraînement aérien,
 Conférence, inauguration des travaux, in-
 vitation du Gouverneur général, *d.* de
ren. *q.* 2847
 Essence,
 Catégorie "A", utilisation des coupons,
déc. du régisseur, *q.* 2075
 Etats-Unis,
 Représentation du Canada, *q.* 2043
 Etats-Unis et le Canada,
 Liberté de circuler, restriction, *q.* 2576
 "Fairmile Fuddle",
 A. de fond paru dans le *Boating Magazine*
 de janvier-février, *q.* 182, 223
 Farine,
 Exportations, vitamines synthétiques, *qd.*
 1087; dossier, *q.q.* 1786
 Hong-Kong (Chine),
 Commission, *qd.* 4526
 Avocats qui y ont occupé, *q.* 4159, 4526
 Dossier, *q.q.* 5071
 Conseils, *q.* 4436
 Enquête, *qd.* 4437
 Refus de toucher des honoraires, *décl.* faite
 par le col. Drew, allusion, certaine
 forme de dédommagement et d'excuse,
 allusion, *q.* 4275
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 B. 115, *com.* 4630
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
 4630
 Impôt sur le revenu,
 Enfants britanniques qui sont nos hôtes,
 dégrèvement en leur faveur, *q.* 2677
 Information,
 Service canadien aux Etats-Unis, *q.* 2677
 Inglis Co. (John),
 Mitrailleuse Bren, *qd.* 809
 Instruction militaire,
 Provinces d'Ontario et de Québec, recrute-
 ment, *qd.* 2360
 Logement,
 Situation à Ottawa (Ont.), opportunité de
 transporter les bureaux de l'administra-
 tion dans d'autres centres, *q.* 966
- Bruce** (L'hon. Herbert Alexander)—*Suite*
 Mineurs,
 Levée d'un détachement, assistance aux
 centres charbonniers de la Grande-
 Bretagne, *q.* 2359
 Mobilisation des ressources nationales (Loi
 modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
 dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.*
 80; *2e l.* 3553, 3810
 Munitions et approvisionnements,
 Véhicules blindés, *q.* 4436
 Navires côtiers à moteur, *q.* 793, 844
 "O Canada",
 Statut de cet hymne, *q. décl. d. q.* 4934
 Papier,
 Economie, *qd.* 2463
 "Pays d'adoption", *décl.* faite à la Chambre,
 allusion, *q.* de privilège, 624
 Plafond des prix,
 Dommages ou indemnités, réclamation, *q.*
 1793
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Forces canadiennes,
 Vote, *q.* 2359
 Publicité dans les journaux, *qd.* 2577
 Soldats, vote, *qd.* 2576
 Tenue dans chaque district électoral du
 Canada, réception des votes déposés
 par les votants militaires du Canada
 postés à l'intérieur et hors du pays,
b. 10; 2e l. com. 1031; *3e l. am.* 1168
 Postes, *c.* 5052
 Prix,
 Contrôle, *q.* 210
 Prix-plafond,
 Subventions, pamplemousses, *q.* 2705
 Production,
 Organisme, inventaire, *q.* 1796
 Q. posées à l'appel de l'ordre du jour,
 Procédure à suivre, *d.* adressée au gouver-
 nement, *q.* 1706
 Radiodiffusion,
 Lacoste (Cap. L.-A.), *q.* 4524
 Rentes viagères,
 Publications de la division, *q.* 2674
 Réponses et *q. d.* de *ren.* *q.* 4930
 Service militaire,
 Chemins de fer Nationaux du Canada, *q.*
 1793
 Salons de coiffure, employés, *qd.* 1799
 Subsides,
 Hong-Kong, (Chine) (Enquête de), *mot.*
 que la Chambre se forme en *com.*
am. de M. Green, 4962, 5025
 Terres destinées aux anciens combattants
 (Loi de 1942 sur les),

Bruce (L'hon. Herbert Alexander)—*Fin*

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b. 65, com. 1872*

Tourisme,

Réclame en faveur, *q. 2575*

Travail (Ministre du),

Discours prononcé devant la Fédération des maires du Canada, compte rendu des journaux, *q. 2930*

Vichy (France),

Consulats français et agences consulaires françaises au Canada, légation de France à Ottawa (Ont.), *q. 2714*

Bruce Coal Co.:

Emploi de M. A. E. Bradfield, *q. de privilège,*

M. Pouliot, *q. 927*

Enquête par la Gendarmerie, *q. q. 418, 716*
Bradfield (A. E.), 881

Réponse à la *q. d. q. de privilège, M. Pouliot, 666*

Brunelle (Hervé-Edgar), Champlain (P.Q.):

Céréales secondaires, *q. 960*

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 98*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3833; 3e l. am. pair, 4788, mot, principale, 4789*

Œufs,

Grande-Bretagne, exportation, *q. 2143*

Bruno (Sask.):

Maître de poste, *d. 1262*

Budget:

Exposé financier annuel du ministre des Finances, 3689

Texte: 3689

I. Revue économique et financière, 3689

Contrôle des prix, revenus et approvisionnements, 3689

Accords relatifs aux impôts provinciaux, 3691

Problèmes de change, du sterling et des dollars, 3691

Comptes publics 1941-1942; 3693

Recettes, 3693

Dépenses, 3693

Déficit global, 3694

Emprunts, 3694

Dette publique, 3694

II. Prévisions budgétaires pour 1942-1943 et *résol. 3695*

Chiffre estimatif des dépenses, 3695

Budget—Suite

Recettes estimatives, 3696

Rés. budgétaires, 3698

Impôt sur le revenu des particuliers, 3698

Impôt remboursable, 3698

Tableau indiquant les résultats des taux de l'impôt proposé sur le revenu, y compris l'élément remboursable, tableau, 3701

Perception à la source, 3702

Pensions de service de guerre, 3704

Autres modifications à l'impôt sur le revenu, 3704

Taxation des surplus de bénéfices, 3705

Impôts indirects, 3708

Rendement des modifications fiscales projetées, 3711

Total des recettes ordinaires prévues pour l'année financière 1942-1943; 3712

Conclusion, 3712

Année financière 1942-1943; 3712

Rés. 3714

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), 3714

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de), 3717

Droits successoraux (Loi fédérale sur les), 3718

Accise, 1934 (Loi de l'), 3718

Revenus de guerre (Loi spéciale des), 3719

Tarif douanier, 3720

90a, 90b, 90c, 90d, 152b, 210, 276, 282b, 316a, 349c, 3721

410c, 422c, 428g, 435; 3722

438d, 438i, 3723

438j, 451b, 534, 574; 3724

584, 610, 657, 682a, 3725

Appendice, 3726

A. Revue des comptes de l'Etat 1941-1942; 3726

1. Etat sommaire comparatif des recettes et des dépenses, 3726

2. Tableaux, 3727

Etat des recettes pour les 5 dernières années financières, 3727

Etat des dépenses des 5 dernières années financières par principales catégories et par services, 3729

Etat sommaire des recettes et dépenses, 3733

Recettes de 1941-1942; 3733

Etat détaillé des prévisions et des recettes réelles 1941-1942; 3736

Dépenses 1941-1942; 3736

Ordinaires, 3736

Budget—Suite

- Au compte de capital, 3737
- De guerre, 3737
- Spéciales, 3744
- Entreprises de l'Etat, 3745
 - Chemins de fer Nationaux du Canada, 3745
 - Canadian National Steamships, 3745
 - Conseil des ports nationaux, 3745
 - Résumé, 3746
- Autres charges, 3746
- Sommaire des dépenses, 3746
- Répartition centésimale des recettes et des dépenses 1941-1942, 3747
- Déficit global, 3748
- Prêts et placements, 3748
 - Actif productif, 3748
 - Prêts aux provinces, 3748
 - Prêts nets aux provinces en vertu des lois de secours, répartis par années financières, 3749
 - Chemins de fer Nationaux du Canada, 3749
 - Avances, 3749
 - Remboursements, 3749
 - Chemin de fer Pacifique-Canadien, 3749
 - Autres prêts et placements, 3750
 - Prêts et placements productifs, 3751
 - Lancement d'emprunts, 3751
 - Emprunts lancés en 1941-1942; 3752
 - Rachat d'obligations du Dominion du Canada 1941-1942; 3753
 - Rachat d'obligations du Dominion du Canada depuis le début de la guerre jusqu'au 31 mars 1942; 3754
 - Lancements d'emprunts du Dominion du Canada depuis le début de la guerre jusqu'au 31 mars 1942; 3755
 - Dettes publiques, 3756
 - Passif au 31 mars 1942; 3756
 - Actif au 31 mars 1942, 3757
 - Dettes fondées et non échues et bons du trésor, au 31 mars 1942, et intérêts annuels, 3758
 - Obligations indirectes, 3759
 - Obligations et autres titres obligataires garantis par le gouvernement du Dominion au 31 mars 1942; 3761
 - Autres dettes garanties, 3761
- B. Revue des conditions économiques au Canada, 3762
 - Indicés mensuels, 3762
 1. Généraux, 3762
 2. Niveau des prix et facteurs financiers, 3762

Budget—Fin

- 3. Autres facteurs significatifs, 3763
- Indices annuels, 3764
 1. Généraux, 3764
 2. Niveau des prix et facteurs financiers, 3764
 3. Valeur brute de la production des grandes industries, 3764
 4. Commerce extérieur et transactions internationales, 3764
- Mot. principale 3689
 - Am. 3935, *déc.* de l'O. 3975, 4018, *déc.* de l'O. 4030, 4035, *déc.* de l'O. 4038
 - Dg. 3765, 3916, 3975, 3998
 - M.M. Blackmore, 3930, am. 3935; Church, 3956; Coldwell, 3948; Dechêne, 3963, 3976; Diefenbaker, 4022; Ferland; 3952; Fraser (Peterborough-Ouest), 3998; Gershaw, 3970, Grant, 4035; Hanson (York-Sunbury), 3765, 3916; Hlynka, 4031; Ilsley, 3689; Isnor, 4025; Lacombe, 4012, am. 4035; MacInnis, 4007; McLean (Simcoe-Est), 4002; Pouliot, 4039; Raymond, 4020; Reid, 3983; Ross (Souris), 3979; Rowe, 4012; Roy, am. 4018
- Vote, 4044
- Présentation,
 - Annonce pour le mardi prochain 23 juin, q. 3547, 3624
 - Date, d. de ren. q. 3408, 3476
- Rés. v. Accise; Impôt de guerre sur le revenu, etc.; Revenus de guerre (Loi spéciale des); Tarif des douanes; Taxation des surplus, etc.;
 - V. Chemins de fer, etc.
- Budget des dépenses:
 - 1942-1943; 763
- Budget des dépenses de guerre:
 - C. de guerre pour la présente année financière et l'année prochaine, b. *dép. d. qu.* 777
- Budget supplémentaire:
 - Dépenses,
 - 1941-1942; 1539
 - 1942-1943; 5146
- Bulletin:
 - V. Commission des prix, etc.; Questions de privilège
- Bureau du secrétaire:
 - V. Gouverneur général, etc.
- Bullock (Mary Cummings):
 - Div. b. 76; 1re l. 2355; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047, s.r. 5359

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Bureau de l'information publique:

Bureaux de tourisme, *q.* 847
Papier et impressions, coût, *q.* 209

Bureau des syndics des allocations familiales:

V. Personnes à la charge, *etc.*

Bureau:

V. Allocations familiales; Amiens (Sask.); Banque Canadienne Nationale; Commission des prix, *etc.*; Conditions ouvrières; Gouverneur général, *etc.*; Logement; Militaires; Munitions et approvisionnements; Personnes à la charge, *etc.*; Plafond des salaires; Sa Majesté le Roi; Service naval

Bureau d'inscription:

Fermeture de bonne heure l'après-midi, *q.* 3547

Bureaux de poste:

V. Amiens (Sask.); Assiniboia (Sask.)

Burns (Mlle Jean):

V. Commission des prix et du commerce, *etc.*

Cabinet:

Québec,
Représentation, *q.* 1539, 2682
Remaniements ministériels depuis l'ajournement, 5365
Résignation de l'hon. P.-J.-A. Cardin, *dép.* de *doc.* 2352
V. Empire; Guerre

Cabinet de guerre impérial:

D. 3112
Q. 2044
Représentation des domaines avec la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord,
Place faite au Canada, *q.* 111

Cadets:

V. Armée canadienne; Corps, *etc.*

Cadres:

V. Armées, *etc.*; Forces canadiennes

Calgary (Alb.):

Lamineries, *doc. d.q.* 3229

Calgary-Est (Alb.):

V. Ross (George Henry)

Calgary-Ouest (Alb.):

V. Edwards (Manley Justin)

Calgary Rolling Mills:

D. 2903

Cameron (George Sutherland), fils:

Div. b. 54; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047

Camionnage:

V. Matériaux de guerre

Camionneurs:

V. Marchandises

Camions:

V. Caoutchouc, pétrole et essence; Essence; Marchandises; Transports internationaux

Campagne:

V. Armée canadienne; Avionnerie; Blé; Industrie aéronautique et industries connexes; Infanterie; Moral; Pensions; Recrutement; Récupération

Camp Borden (Ont.):

Auditorium, *q.* 1156
Charbon,
Achat, *qd.* 2576
Salle de théâtre, *q.* 1260

Campement:

V. Armée canadienne

Camps:

V. Armée de réserve; Debert (N.-E.); Dundurn (Sask.); Grèves; Internements; Ontario; Petawawa (Ont.); Ressortissants japonais; Saint-Jérôme (P.Q.); Service militaire; Valcartier (P.Q.); Viande

Camps d'internement:

Libérés, *q.* 2358, 2574

Camps militaires:

Exercices du culte,
Aménagements, *q.* 3141
Feu au camp de Barriefield (Ont.),
Efficacité des appareils de protection contre les incendies, *q.* 4375, 4474
V. Montmagny (P.Q.)

Camps de prisonniers:

Administration,
Officiers d'expérience, *q.* 2715
Personnel, *q.* 2575

Camps de travail:

Surveillance, *q.* 1063

Calmarose (Alb.):

V. Marshall (James Alexander)

Canada:

V. Aéroports; Armées canadiennes; Assurance-chômage; Atlantique (L); Avance de l'heure; Aviation; Bacon; Banque, *etc.*; Blé; Cabinet de guerre impérial; Chemins de fer nationaux, *etc.*; Confédération canadienne; Conférence panaméricaine; Conseils, *etc.*;

Canada—Fin

Crédits de guerre, etc.; Défense, etc.; Effort de guerre, etc.; Eire, etc.; Elections contestées; Enfants d'Angleterre; Etablissement des soldats, etc.; Extradition; Forces, etc.; Gendarmerie, etc.; Grèves; Guerre; Hong-Kong (Chine); Houille; Internelements; Japon; Légations, etc.; Marine marchande; Mines de fer; Montréal (P.Q.); National-Canadien; Nouvelle-Zélande; Objecteurs de conscience; Or; Parlement; Plébiscite, etc.; Preuve, etc.; Route de l'Alaska; Saint-Pierre et Miquelon; Service militaire; Service naval, etc.; Sucre; Traités, etc.; Travail; Union soviétique; Vichy, etc.

Canada (Le):

V. **Le, etc.; Questions de privilège**

Canada Bread Co.:

V. **Blé; Conditions ouvrières; Différends ouvriers**

Canada et Etats-Unis:

V. **Route de l'Alaska**

Canada Packers:

Borsk (Adam), congédiement, *d.* 218

Contrats, *q.* 2787

V. **Porc et bacon**

Canadian Associated Aircraft Ltd.:

Fermeture,

Congédiement des employés, *q.* 3198

Ouvriers,

Embauchage après la fermeture de l'établissement, *q.* 3326

Canadian Institute of Public Opinion:

Q. 1797

C B C:

V. **Questions de privilège**

Canadian Combat Veterans' Association of British Columbia:

Q. 4523

Canadian Wool Board Ltd.:

V. **Laine**

Canadians All. A Primer of Canadian National Unity:

Q. 2494

Canadiens:

Japon (Au),

Echange de ressortissants américains et canadiens contre des sujets japonais, *r.* des journaux concernant les arrangements, *q.* 3273, 3363, 3407

Canadiens—Fin

Protection au Japon,

Soin de veiller aux intérêts canadiens est transféré de l'Argentine à la Suisse, *q.* 2283

V. **Aéroports septentrionaux; Agriculture; Angleterre; Armée, etc.; Association dentaire, etc.; Atlantique, (L'); Blé, etc.; Bœuf; Caoutchouc synthétique; "Captains of the Clouds"; Collège naval, etc.; Colombie-Britannique; Commission canadienne du blé, etc.; Conseil du Pacifique; Corps d'aviation royal, etc.; Distinctions honorifiques, etc.; Drapeau, etc.; Dutch-Harbour (Alaska); Eire, etc.; Enrôlement; Forces, etc.; Grains de provende; Guerre; Hong-Kong (Chine); Impôt sur le revenu; Impôts; Information; Marchandises; Marine, etc.; Montréal (P.Q.); Pacifique, etc.; Pétrole; Prêt agricole, etc.; Prisonniers, etc.; Provenides; Ressortissants, etc.; Revenu; Route de l'Alaska; Route de la Baie d'Hudson; Service militaire; Services auxiliaires, etc.; Services nationaux de guerre; Transports internationaux; Vulcan (Alb.)**

Canalisation:

V. **Saint-Laurent**

Canaux:

V. **Chemins de fer, etc.**

Candidats:

V. **Censure; Plébiscite fédéral, etc.**

Cantines:

Fonds, *d.* 218

V. **Armée canadienne; Fonds, etc.**

Cantlie (Dorothy Agnes Henrietta Russell):

Div. b. 22; *Ire l.* 1754; *2e l.* 2980, *com. 3e l. ad.* 4046, *s. r.* 5359

Caoutchouc:

V. **Distilleries; Fairmont Co. Ltd.; Pneus, etc.; Sables bitumineux**

Caoutchouc, essence et huile:

Rareté,

Exposition d'Ottawa (Ont.), *q.* 2460

Caoutchouc, pétrole et essence:

Excédent de blé et de maïs,

Production au moyen d'alcool, *d. de ren. q.* 2363

Fabrication,

Céréales canadiennes, emploi, *q.* 2928

Polimer Corporation, *qd.* 4271

Caoutchouc, pétrole et essence—Fin

- Production,
 - Utilisation de l'alcool, *qd.* 3011
 - Utilisation des céréales canadiennes, *qd.* 3220
- Q.* 1897, 4929
- Transport par autobus, camion ou chemins de fer,
 - Doubles services, *q.* 714
 - Usines, *q.* 213

Caoutchouc synthétique:

- Dérivé du pétrole,
 - Fabrication, construction d'une usine en Ontario, *q.* 4663

Capacité:**V. Sucre****Cap-Breton (N.-E.):**

- Houille, industrie,
 - Manque de moyens de transport, *qd.* 3546
 - Transport fluvial vers les provinces centrales, *q.* 3545

V. Houille**Cap-Breton-Sud (N.-E.):****V. Gillis (Clarence)****Cap-Breton-Nord-Victoria (N.-E.):****V. MacLean (Matthew)****Capitaines, etc.:****V. Observateurs aériens****Capital:****V. Opérations de guerre; Service sélectif national****Capital humain:**

- Catégorie d'âge,
 - Enrôlement, sursis, refus, etc. *qd.* 3221

V. Service sélectif national**Capoc:****V. Gilets de sauvetage****"Captains of the Clouds":**

- Corps d'aviation royal canadien,
 - Voyage à New-York (N.-Y.) de membres, *q.* 802

Carburateurs:

- Susceptibles de réduire la consommation d'essence, *qd.* 2903

Carburateurs économiques:***Q.* 2494****Cardiff (Lewis Elston), Huron-Nord (Ont.):**

- Agriculture, *c.* 3320, 4838
- Armstrong (Dr M. G.), *qd.* 1289
- Banque du Canada,
 - Titres à court terme, *q.* 1897

C.A.R.C.

- Brevets décernés à des civils n'ayant reçu aucun entraînement, *qd.* 5371

Coalitions (Loi d'enquête sur les),**Services légaux, *d.* 1899****Cardiff (Lewis Elston)—Fin**

- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix livré sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1306

- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Spry (Mme Irene), *q.* 4523

- Commission Sirois,

Gouvernements fédéral et provinciaux, état financier, statistique préparée, *q.* 2359

- Conscription,

Mesures de guerre (Loi des), compétence du gouverneur en conseil, établissement, *d.* 2362

- Cours à bestiaux, agents, *q.* 213

- C.* de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder; à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2448 2484

- Essence,

Rationnement, *d.* 1160

- Gouverneur en conseil,

Mesures de guerre, pouvoir, sous l'empire de la loi, à enrôler les hommes, *d.* 2252, 2284

- Logement en temps de guerre,

Ontario, *qd.* 3327

- Marquis (Sask),

Maître de poste, *q.* 4663

- Entrepreneurs de guerre, restrictions sur les achats, *q.* 3545

- Montréal (P.Q.),

Ponts, droits de péage, *d.* 2252

- Pneus d'automobile,

Rationnement, *d.* 1160

- Publicité aux Etats-Unis,

Vining (Charles), *r. d.* 4665

- Recherches,

Conseil national, fonctionnaires, *q.* 5142

- Ressortissants canadiens,

Industries de défense aux Etats-Unis, travail, *q.* 2251

- Service naval,

Quartier-général, *q.* 4731

- Soldats,

Commission des enquêteurs, comptes, *d.* 4932

- Spry (Graham), *qd.* 4437**

- Trayeuses mécaniques, *qd.* 4068

- Wartime Housing Ltd.

Entreprises, *com.* de répartition, *q.* 3620

Goggin (V.T.), administrateur général, nomination, traitement et frais de déplacement, *q.* 3322

Matériaux, *q.* 3428

Scott (L.) *q.* 4067, 4927

- Cardin** (L'hon. Pierre-Joseph-Arthur), ministre des Travaux publics et des Transports; Richelieu-Verchères (P.Q.):
 Chemin de fer et marine marchande,
 Réseaux de transport appartenant à l'Etat, *com.* chargé de les étudier, formation, 1640
 Chemins de fer Nationaux du Canada,
R. annuel et *r.* des vérificateurs, *d.* de *ren.* *q.* 778
 Réseau, terminus à Montréal (P.Q.), *qd.* 808
 Touche and Co. (George A.), nomination de vérificateurs, *b.* 9; *1re l.* 715; *2e l.* 837
 Chemins de fer et navigation,
 Entreprises de transport de l'Etat, *r.* annuels, *q.* 1514
 Commissaires du havre de Toronto (Loi de 1942 sur les),
 Obligations et emprunts, pouvoirs déclaratoires, *b.* 68; *1re l.* 2471
 Confédération canadienne,
 75e anniversaire, Canada et la guerre, semaine de l'armée, 3969
 Edifices de l'Est et de l'Ouest,
 Protection contre les incendies, *q.* 848
 Fauteux (Gaspard), Sainte-Marie (P.Q.),
 Présentation à la Chambre, 735
 Forth-Ullin (Alb.),
 Ligne ferroviaire, *q.* 796
 Halifax (N.-E.),
 Immeubles, achat, *q.* 213
 Ile du Prince-Edouard,
 Navire transbordeur, service, *q.* 792
Lady Hawkins (Le vapeur),
 Perte dans l'Atlantique, pertes subies par torpillage, *d.* d'une enquête, *q.* 591
 Torpillage de ce navire dans l'Atlantique, *d.* d'une enquête, *q.* 737
 Loretteville (P.Q.),
 Aéroport, *q.* 2047
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.* *b.* 80; *2e l.* 3380, 3484, 3564 *com.* 4707; *3e l.* 4757
 Montréal (P.Q.),
 Terminus nationaux canadiens, *q.* 789
 National-Canadien,
 Plaque: "Les Provinces maritimes du Canada", *q.* 797
 Navigation,
 Aide, *q.* 1673
 Ottawa, (Ont.),
 Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b.* 11, *com.* 834, *1re l.* 836
- Cardin** (L'hon. Pierre-Joseph-Arthur)—*Fin*
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 819
 Ports nationaux,
 Conseil, *qd.* 1087
 Présentation d'un nouveau député,
 Fauteux (Gaspard), Sainte-Marie (P.Q.), 735
Prince-Edward,
 Bac transbordeur, *q.* 804
 Raids aériens,
 Précautions, colline parlementaire, obscurcissement partiel, état de choses, *q.* 1161
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *B.* 114 *com.* 4495
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4495
 Service militaire,
 Chemins de fer Nationaux du Canada, *q.* 1793
 Sydney and Louisbourg Railway Co, *q.* 792
V. British Aeroplane Engines, Ltd.; Cabinet; Censure; Chantiers maritimes; Chemins de fer, etc.; Edifices temporaires; Ile du Prince-Edouard; Maisons; Marine et pêcheries; Montréal (P.Q.); Nationaux du Japon; Navires; Pierre; Radio-Canada, etc.; Transports; Travaux publics; Uplands (Ont.); Welland (Ont.)
- Carew** (George McDonald Joseph):
Div. *b.* 86; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com.* *3e l.* *ad.* 4871, *s.r.* 5359
- Cargaisons:**
 V. **Navires perdus**
- Cargos:**
 Construction, *q.* 1362
 Victoria Machinery Depot Co. Ltd. *d.* 3011
- Cariboo** (C.-B.):
 V. **Turgeon** (James Gray)
- Carleton** (Ont.):
 V. **Boucher** (George Russell)
- Carlson** (M.):
 V. **Dufferin**
- Carmichael** (Harry J.):
 V. **Welland** (Ont.)
- Carottes, etc.:**
 V. **Navet, etc.**

Cartes:

V. **Plébiscite fédéral, etc.; Prisonniers de guerre; Service militaire; Sucre**

Cartier (P.Q.):

V. **Bercovitch (Peter)**

Cas:

V. **Conditions ouvrières; Essence; Peine de mort; Risques de guerre, etc.**

Casablanca (Afrique du Nord):

Conférence.

Rencontre du premier ministre Churchill, du président Roosevelt et des chefs d'état-major en Afrique du Nord, 5361

Casernes:

V. **Weyburn (Sask.)**

Casgrain (L'hon. Pierre-François):

V. **Vacance de siège**

Casgrain (Mme Pierre-F.):

V. **Radio-Canada, etc.; Radiodiffusion**

Casselman (Arza Clair), Grenville-Dundas (Ont.):

Armée canadienne.

Officiers, *qd.* 2795

Cohen (Elsie Epstein), *div. b.* 58; *1re l.* 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l. ad.* 4047

Corporations privées,

Aide financière, *qd.* 215

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2606

C. supplémentaires de guerre.

Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19, *com.* 1701

Dénrées,

Stabilisation des prix, corporation, *d.* 1576

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 147, 274, 364, 397

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. renvoi au com.* 1806

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.* 1816

Guerre,

Extrême-Orient, derniers événements à Singapour, *q. q.* 518

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b.* 115; *2e l. com.* 5264

Munitions et approvisionnements,

Corporations organisées par l'Etat, *qd.* 215

Casselman (Arza Clair)—Fin

Ontario,

Salles d'exercices, *qd.* 1575

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Centres d'instruction élémentaire, scrutin, *q.* 2576

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 1058

Recrues,

Passées des centres d'instruction élémentaire à l'active, *qd.* 2578

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, *com.* 4340

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4340

Saint-Laurent,

Service militaire,

Canalisation, *q.* 961

Service outre-mer,

Mobilisation (Loi sur la), disposition restrictive, *q.* de privilège, M. Ralston, *q.* 517

Subsides,

Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 5001, 5046

Casselman (Mme Cora T.), Edmonton-Est (Alb.):

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2453, 2500, 2722, 3047

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 331, 445

Finances, *c.* 5305

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 1050

Gardes-malades,

Aide financière, pénurie de gardes-malades diplômées par suite de l'enrôlement, *q.* 4731

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3640

Reconstruction d'après-guerre,

Restauration et réorganisation, *com.* spécial, nomination, 1633

- Casselman** (Mme Cora T.)—*Fin*
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4482
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4482
 Tarif des douanes,
B. 111, *com.* 4384
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4384
 Travail, *c.* 5346
- Castleden** (George Hugh), Yorkton (Sask.):
 Accise,
M. b. 110, *com.* 4284
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4284
 Acier,
 Production et régie, *q.* 2459
 Affaires extérieures, *c.* 5317
 Représentants diplomatiques ou consulaires (Certains), pension du service civil, application de la loi, *m. b.* 120;
2e l. 4868, *com.* 4870
 Agriculture, *c.* 4828, 4888, 5173
 Angleterre,
 Forces canadiennes, bière et spiritueux, *q.* 2574
 Antimoine,
 Pays neutres (Réexportation aux), *q.* 1569
 Armée canadienne,
 Bière et boissons alcooliques, expéditions aux soldats outre-mer, *q.* 3111
 Ble,
 Récolte de 1942, *q.* 4525
 British Aeroplane Engines, Ltd. *qd.* 1675
 Camps d'internement,
 Libérés, *q.* 2358, 2574
 Canada Packers, *q.* 2787
 Commerce, *c.* 5180
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13;
2e l. 1355, 1386
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
 Frais, *qd.* 5143
 Communistes,
 Détention, *q.* 4270
 Compte rendu officiel des *Débats*,
 Rectification, *q.* 4789
 Conservation des changes en temps de guerre (Loi sur la),
 Dépréciation, déduction, *d.* 1159
 International Nickel Co. *q.* 4925
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1953, 2008, 2125, 2224, 2271, 2333, 2387, 2428,
- Castleden** (George Hugh)—*Suite*
 2482, 2510, 2593, 2659, 2696, 2731, 3000, 3020, 3110; *2e l. com.* 3257
 C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
 Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1515
 C. intérimaires de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 45; 1745
 Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2086
 Dettes,
 Désaveu des lois provinciales, effet, mesures législatives, *q.* 5214
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 174
 Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12;
2e l. 1182, *com.* 1652
 Prime à la réduction, *q.* 795, *dm. d.* 2903
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.* 1155, 1197, 4259
 Emprunt de la Victoire de 1942, *q.* 2357
 Essence,
 Camions, utilisation collective par les cultivateurs, *q.* 4242
 Finances, *c.* 5306
 Fonds de cantines,
 Perception, garde, placement et surveillance, *com. spécial* d'enquête, nomination, 1629
 Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la co-ordination de la),
 Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.* 1828; *2e l. com.* 4235
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
m. b. 115; *com.* 4631, 4680; *2e l. com.* 5265
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4631, 4680
 Impôt sur le revenu,
 Particuliers et cics, convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), *com.* 3243
 Inscription nationale,
 Ouvriers spécialisés, *q.* 3323
 Justice, *c.* 5244
 Mines de fer du Canada, *qd.* 1675
 Mines et ressources, *c.* 5194, 5271, 5285
 Montréal (P. Q.),
 Terminus nationaux canadiens, *q.* 789

- Castleden (George Hugh)—Suite**
 Pensions et Santé nationale, *c.* 5327
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du
 Canada, réception des votes déposés
 par les votants militaires du Canada
 posté à l'intérieur et hors du pays, *b.*
2e l. com. 981
 Pool Construction Co.
 Munitions et approvisionnements (Mi-
 nistère des), *c.* 2362
 Production de guerre,
 Petits ateliers mécaniques, *q.* 1673
 Récolte de 1942,
 Arrangements conclus, *décl. d. q.* 4472
 Reconstruction d'après-guerre,
 Restauration et réorganisation, *com. spé-*
cial, nomination, 1639
 Ressources naturelles de l'Alberta (Loi mo-
 difiatrice de 1942 sur les),
 Transfert de ces ressources, convention,
 production de pétrole, redevances,
m. b. 18; 2e l. com. 2917
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*
114, com. 4297, 4338, 4474; *2e l. com.* 4803
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4297, 4338, 4474
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assuran-
 ce contre les),
 Cas de dommages à la propriété causés
 par la guerre, paiement d'une indem-
 nité, mesure y pourvoyant, *b. 56; 2e l.*
1986, com. 4227
 Saskatchewan,
 Etablissement des soldats, *q.* 798, 798, 1060
 Secrétariat d'Etat, *c.* 5315
 Service militaire,
 Cartes d'inscription, *qd.* 3221
 Lawson (S. L.), *d.* de sursis, présentation,
d. 4272
 Sursis, *qd.* 2577
 Services auxiliaires de guerre,
 Directeur, *q.* 4372
 Services nationaux de guerre, *c.* 5175
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de
 1940 sur la), *m. b. 113, com.* 4362 *2e l.*
com. 4823
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4362
 Terres destinées aux anciens combattants
 (Loi de 1942 sur les),
 Etablissement des anciens combattants de
 la présente guerre, *com. d'enquête, b.*
65, com. 1843, 1871, *2e l. com.* 4547
 Transports, *c.* 5313
 Travail, *c.* 5346
 Wartime Housing Ltd.
- Castleden (George Hugh)—Fin**
 St. Catharines (Ont.) et Merriton (Ont.),
 Entreprises exécutées, *q.* 3427
 Subdivisions, *q.* 2894
 Williamson (Alan), *qd.* 4374
- Catchpaw (Lester Lewis):**
Div. b. 24; 1re l. 1754; *2e l.* 2980; *com. 3e l.*
a. 4047, *s. r.* 5359
- Catégories:**
 V. **Capital humain; Contribuables; Es-**
sence; Service militaire
- Catlow (Fred):**
Div. b. 54; 1re l. 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l.*
a. 4047, *s. r.* 5359
- Causes:**
 V. **Assurances de guerre; Porc; Prio-**
rités; Risques de guerre, etc.
- Caves:**
 V. **Warime Housing Ltd.**
- Célibataires.**
 V. **Service militaire**
- Censure:**
 La Presse,
 Censure des discours prononcés à la Cham-
 bre, *q.* 4928
 Québec-Est (P.Q.),
 Discours d'un candidat à l'élection com-
 plémentaire, *q.* 386
 V. **The New Canadian**
- Censure postale:**
 Réglementation applicable, *q.* 1012
- Centres:**
 V. **Brantford (Ont.); C.A.R.C.; Etats-Unis;**
Houille; Logement; Mineurs; New-
Glasgow (N.-E.); Nouvelle-Ecosse;
Recrues
- Céréales, etc.:**
 Q. 960
 V. **Blé, etc.; Caoutchouc synthétique;**
Politique agricole
- Certaines fins générales:**
 V. **Emprunt, etc.**
- Certaines industries:**
 V. **Industries**
- Certaines provinces:**
 V. **Mazout et Essence**
- Certaines sommes:**
 V. **Emblavures, etc.**
- Certains domaines:**
 V. **Taxation**

Certains travaux publics:

V. *Emprunt, etc.*

Certificats, etc.:

V. **Amérique du Sud; Députés** (Nouveaux); **Emprunt, etc.; Epargne de guerre; Obligations de la Victoire;**

Chaloult (René):

V. **Défense du Canada**

Chambly-Rouville (P.Q.):

V. **Dupuis (Vincent)**

Chambre:

V. **Sable bitumineux**

Chambre des communes:

Accélération des travaux,
Prolongement des séances, *q.* 3198
Acoustique,
Hauts parleurs, installation, *q.* 2074
Bud. v. Budget
Cabinet,
Remaniements ministériels depuis l'ajournement, 5365
Com. permanents,
Attributions, 762
Com. spécial, composition, 2
C. 5277
Bureau de poste, 5279; changement dans les bureaux, 5281; greffier, 5278; papeterie, 5279; service législatif, 5277; service des messagers, 5280; services des sténographes et de sûreté, 5279
C. examen, procédure à suivre, 5288
Députés (Nouveaux),
Certificats d'élection, 713, 735, 788
Présentation, 713, 735, 789
Discours,
Lecture, 40 minutes, *rég. decl. de l'O.* 3328
Gazette et Globe and Mail,
Vente prohibée dans les couloirs de la Chambre, *q.* 593
Greffier adjoint, *dm. dép.* 3
Impressions du Parlement, *3e et dernier r. ad.* 5138
Lecture des discours,
Affirmation de l'*Ottawa Journal*, allusion, *q.* 1337
Discours limités à 40 minutes, remarques de M. l'*O. décl.* 762.
Q. posées à l'appel de l'ordre du jour,
Procédure les régissant, *d. de ren. q.* 1468
Régie interne (Commission de), 2
Règ.
Lecture de discours, mise en vigueur, *q. q.* 856
S. r.
B. 1108, 1783, 2951
Messages, 1093, 1730, 2927

Chambre des communes—Suite

Séances,
Samedi et matin, 4372
Séances secrètes, 4521
Avis de la date, interdiction de comptes rendus non autorisés, 765
Mesures de défense, on demande l'occasion pour discuter, *q.* 618
Tenue, compte rendu, 842
Séances secrètes hebdomadaires, *d. q.* 2580
Sergent d'armes adjoint suppléant,
Nomination, 3
Serments d'office,
Prestation, *b. 1; 1re l.* 1
Subsides, *com.* 759, 816, 842, 1059, 1730, 3314, 4521
Travaux, 957, 1010, 1131, 1855, 1986, 3061, 3189, 3229, 3239, 3992, 4728, 5003
Achèvement, 858, *mot. d'ajournement au* 27 janvier 1943, *q.* 4933
Ajournement à 6 heures, le vendredi, *q.* 137
Ajournement de Pâques, *q.* 1013
Q. agricoles, avis de mot. du gouvernement, q. 968
B. d'intérêt privé, rég. suspension, 4372
B. 110 tendant à m. la loi de l'accise, 1934; 2e l. ministre des Finances, q. 4792
B. m. la loi sur la mobilisation, rés. budgétaires, séances du matin, q. 4239
C. de guerre, défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, b. ministre de l'Agriculture, q. 3014
C. suppléentaires, d. q. 5050 et opérations de remboursement de titres du National-Canadien, *d. q.* 4857
Débat sur l'Adresse, le premier ministre est parfois forcé de s'absenter, 226
Débat sur le *b. des c. de guerre, façon de procéder, q.* 3061
Fête de Victoria, *q.* 2683, 2763
Hong-Kong (Chine) débat sur l'enquête, procédure, 4925
Interruption de la séance de 6 heures à 7 du soir, *mot.* 5338
Jour de la fête de la Confédération, 3865
Mobilisation des ressources nationales, *b. 80; 2e l. m. q.* 3223
Date probable, *q.* 2714, 3141
Marches des travaux de la session, *q.* 2846
Ordre du jour pour passer aux *q. et d.* lundi prochain, suspension, 182
Priorité des mesures ministérielles à partir du lundi 23 février, 763
Programme législatif de la présente session, *q. q.* 265, *décl. q.* 413
Q. et d. de doc., préséance du débat sur l'Adresse, q. 111
Reprise à 2 heures, au lieu de 3, *q.* 5288

Chambre des communes—Fin

Rés. budgétaire, traduction française, distribution, q. q. 3997, décl. 4046

Séances des mercredi et vendredi soirs, séances du samedi et du matin, q. 4319, 4372, 5358

Séances secrètes, tenue, procédure à suivre, q. 816

Vacances de Pâques, *mot.* 1263

Vacance de siège, Winnipeg-Nord-Centre (Man.), 1783

Voies et moyens, *com.* 759

V. Agriculture et colonisation; Banques et commerce; Bibliothèque, etc.; Bills privés; Budget; Censure; Chemins de fer, canaux et télégraphes; Compte rendu officiel, etc.; Comptes publics; Confédération canadienne; Crédits; Débats; Déclarations; Défense du Canada; Dépenses de guerre; Discours du trône; Divorces; Forces armées; Impressions; Législature; Marine et pêcheries; Meighen (Le très hon. Arthur); Mines, forêts et cours d'eau; Navires marchands; Orateur; Orateur suppléant; Parlement; Pétaitions; Plébiscite fédéral, etc.; Privilèges et élections; Questions de privilège; Reconstruction d'après-guerre; Règlement; Relations industrielles et internationales; Restaurant; Séances; Session; Subsides; Travaux, etc.

Chambre des communes anglaise:

V. Bataille d'Égypte

Champ d'artillerie:

V. Tracadie (N.-B.)

Champlain (P.Q.):

V. Brunelle (Hervé-Edgar)

Champs:

V. Pétrole et essence; Saskatchewan; Vallée Turner

Change:

V. Anthracite; Machines agricoles, etc.; Sucre

Change étranger:

Fraser Co. et Belgo-Canadian Import Co.
Accord *dép.* 3272
Jus de pamplemousse, q. 790
Légumes et fruits, q. 1569

Changement:

V. Fidelity Life Assurance Co.; Lois; Radiodiffusion

Changes:

V. Conservations, etc.; Instruments aratoires; Mid-West Chemicals Ltd.

Chantiers:

Différend,

Annulation de la *déc.* du conseil de conciliation, q. 183

V. Conditions ouvrières; Conditions de travail; Dufferin; Halifax (N.-E.); Marine marchande; Midland (Ont.); Situation ouvrière

Chapleau (P.Q.):

V. Authier (Hector)

Charbon:

Disette en Grande-Bretagne, q. 1898

Mineurs de la Nouvelle-Écosse et de l'Ontario, proposition tendant à l'envoi, q. 2284

Importations, q. 798

Transport, subventions, q. 797

V. Camp Borden (Ont.); Gazogènes, etc.; Munitions et approvisionnements; Ontario; Petawawa (Ont.); Toronto (Ont.)

Charbonniers:

V. Mineurs

Charge:

V. Conseil du Pacifique; Distinctions honorifiques, etc.; Soldats; Solde

Chargé d'affaires canadien pour la France:

Consulats de Vichy (France) à Québec (P. Q.), q. 2248

Charlevoix-Saguenay (P.Q.):

V. Vacances de siège

Charlotte (N.-B.):

V. Hill (Burton Maxwell)

Charlottetown:

V. Ile du Prince-Édouard

Charlottetown et Iles-de-la-Madeleine:

Transport aérien,
Service, q. 2358

Chars:

V. Artillerie

Charte:

V. Banques, etc.

Châteauguay-Huntingdon (P.Q.):

V. Black (Donald Elmer)

Chauffage:

V. Immeuble Daly, etc.; Mazout, etc.

Chauffeurs:

V. **Services militaires de transport**

Chaussures militaires:

Qd. 1898

Chef:

V. **Anniversaire de naissance; Casablanca; Déclaration; Défense nationale; Elections partielles; Instruction militaire; Questions de privilège; Woodsworth** (James Shaver)

Chéf de l'opposition:

V. **Hanson** (L'hon. Richard Burpee)

Chemins de fer:

Transport gratuit des militaires en chemin de fer, *m. b.* 6; *Ire l.* 134

V. **Caoutchouc, pétrole et essence; Forces canadiennes; Montréal** (P.Q.)

Chemins de fer, canaux et télégraphes:

Com. permanent, 761; *Ire r. dép.* 4158

Chemins de fer et marine marchande:

Com. permanent, *1er r. dép.* 2069; *2e r. dép.* 2247; *3e r. dép.* 3060, *ad.* 5067.

C. 2247

Réseaux de transport appartenant à l'Etat, Comptes et prévisions budgétaires, *com.* chargé de les étudier, formation, 1640

Chemins de fer Nationaux du Canada:

Appendice, tableau, 5148

Bud. r. annuels et certains *c.*

Renvoi au *com.* des chemins de fer et de la marine marchande, *dép.* 2037

R. annuel et *r.* des vérificateurs, *d. de ren. q.* 778

Réseau,

Terminus de Montréal (P.Q.), *qd.* 808

Touche and Co. (George A.),

Nomination de vérificateurs, *b.* 9; *Ire l.* 713; *2e l.* 837, 2763, *com.* *3e l. ad.* 2764, *s. r.* 2951

Vérificateurs,

Mémoire mentionné dans leur *r.* de l'année civile 1941, *q.* 1539

Wagons-restaurants,

Poisson frais, *q.* 961

V. **Service militaire**

Chemins de fer Nationaux du Canada, 1942 (Loi de financement et de garanties des):

Prestation de fonds en couverture de certaines dépenses et en garantie de certaines valeurs et dettes, *b.* 124; 3362, *com.* 5099; *Ire l.* 5100; *2e l. com.* 5147; *3e l. ad.* 5152, *s. r.* 5360

Chemins de fer et navigation:

Entreprises de transport de l'Etat, *r.* annuels, *dép. q.* 1514

Chèques:

V. **Emblavures**

Chevauchement:

V. **Impôts; Questions fiscales**

Chevaux:

V. **Armée canadienne**

Chevrier (Lionel), Stormont (Ont.):

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 72

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l. com.* 4711

Chicoutimi (P.Q.):

V. **Dubuc** (Julien-Edouard-Alfred)

Chili, etc.:

V. **Accords commerciaux**

Chine:

Guerre,

5e anniversaire de l'attaque japonaise, éloge de la résistance chinoise, 4113

Chocolat:

V. **Armée canadienne**

Choléra:

V. **Porc**

Chômage, Chômeurs:

Période,

Bénéfices postérieurs au licenciement, *d. de ren. q.* 2464

Qd. 2071, *q.* 4068

V. **Assurance, etc.; Conditions ouvrières**

Kirkland-Lake (Ont.); **Priorités; Situation ouvrière**

Choquette (Fernand):

Qd. 5143

Choses:

V. **Raids aériens; Vichy, etc.**

Christie (Dr H. H.):

Q. 2575

Church (Thomas Langton), Broadview (Ont.):

Church (Thomas Langton)—*Suite*

- Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
 Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b*, 16; *am.* du Sénat, 2945
- Administration publique,
 Nombre d'employés, 1938-1942, *d.* 4374
- Affaires extérieures (Loi du ministère des),
 Représentants diplomatiques ou consulaires (Certains), pension du service civil, application de la loi, *m. b.* 120, *com.* 4728; *2e l.* 4866, *com.* 4870
- Année canadienne,
 Accident arrivé à 2 cadets au cours d'exercices de combat simulé à Ottawa (Ont.), *g.* 4186
- Affiliation religieuse, *d.* 218
- Cantines, prix en vigueur, *qd.* 4271
- Membres, participation aux campagnes patriotiques, *q.* 3111
- Soldats militaires, situation, *qd.* 2794
- Soldats licenciés insignes, *q.* 795
- Soldes et allocations, différences, *q.* 2930, 2976
- Vêtements d'été, *qd.* 3112
- Armées de Sa Majesté,
 Saluts, *qd.* 808
- Service de santé, étudiants universitaires, dépenses, *d.* 220
- Assistance à l'agriculture des Prairies, *d.* 1367
- Australie,
 Aide, *q.* 1704
- Aviation royale,
 (Section Ferry Command), accident survenu à un avion de bombardement près de Montréal (P.Q.), *qd.* 4270
- Bœuf,
 Rareté, plafonnement des prix, *d.* de *ren.* *q.* 3144
- Bud.*
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dq.* 3956
- Cabinet de guerre impérial, *q.* 2044, *d.* 3112
- Camps militaires,
 Exercices du culte, aménagements, *qd.* 3141
- Canadians All, A Primer of Canadian National Unity, q.* 2494
- Censure,
 La Presse, censure des discours prononcés à la Chambre, *q.* 4928
- Charbon,
 Disette en Grande-Bretagne, *q.* 1898
- Chemins de fer,
 Transport gratuit des militaires en chemin de fer, *m. b.* 6; *1re l.* 134
- Church** (Thomas Langton), Broadview—*Fin*
 Chemins de fer Nationaux du Canada, 1942 (Loi de financement et de garantie des),
 Prestation de fonds en couverture de certaines dépenses et en garantie de certaines valeurs et dépenses, *b.* 124; *2e l. com.* 5147
- Réseau, terminus à Montréal (P.Q.), *qd.* 808
- Collège naval canadien, *qd.* 2071
- Commerce, *c.* 5179
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1295, 1448
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
 Orateurs, *qd.* 2495
- Poursuites, *q.* 4186
- Conditions ouvrières,
 Enrôlement dans le C.A.R.C., mise à pied d'un ouvrier, *q.* 4861
- Conseil du Pacifique,
 Représentants ou représentation du Canada à un conseil pour concerter la défense commune dans le sud du Pacifique, *q.* 114, 463, 623, 1852
- Corporation de stabilisation des prix des denrées, *d.* 1899
- C.A.R.C.,
 Accidents survenus au Canada, *d.* 3972
- Quartier général, *dép.* d'effectifs et terrains de l'Exposition, personnel, *d.* 3776
- Régions du port de Toronto (Ont.), bâtisses érigées, *q.* 3802
- Toronto (Ont.), *dép.* d'effectifs, *d.* 3776
- Vêtements d'été, *qd.* 3112
- Corps des cadets,
 Subventions, *qd.* 807
- C. de guerre,*
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95; *com.* 1459, 1919, 2022, 2185, 2203, 2262, 2401, 2434, 2468, 2504, 2614, 2655, 3040, 3065, 3133, 3158; *2e l.* 3278
- C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),*
 Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1499
- C. supplémentaires de guerre,*
 Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1699, *com.* 1700, 1711
- Décl.* du ministre des Services nationaux de guerre, au *com.* le 1er juin, *q.* de privilège, *q.* 3113

Church (Thomas Langton)—*Suite*

Décl. faite par M. Slaght le 25 juin, *q.* de privilège, *q.* 3915

Défense du Canada,

Règ.

Accusations contre le col. Drew, *mot.* d'ajournement, *a.* 31 du *règ.* 4188

Précautions à prendre contre les raids aériens, *com.* de la Chambre, formation, 464

Raids aériens, précautions, *d.* 812, *qd.* 848

Défense passive,

Obscurcissement, dispositions relatives, propositions concernant l'attribution des fonctions additionnelles, *q.* 5213

Dénrées,

Stabilisation des prix, corporation, *d.* 1576, 1677, 2049

Dépenses de guerre,

Com. spécial, nomination, 2062

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 70, 314, 733

Distinction honorifiques et décorations,

Membres des forces armées canadiennes, *com.* chargé d'étudier l'application du principe reconnu en 1919, nomination, 3772, 3777

Drapeau canadien, *q.* 3546

Drew (Col. George A.),

Poursuites, Hong-Kong (Chine), commission, *qd.* 4161

Eaux,

Lac Michigan (E.-U.), diversion supplémentaire, projet, *q.* 4929

Effectifs médicaux de Sa Majesté,

Etudiants prenant du service, assistance financière, *q.* 1490

Eire,

Canadiens internés, *q.* 2046

Représentation du Gouvernement canadien, *q.* 3

Emblavures,

Réduction, prime, *q.* 1703

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *1re l.* 111; *2e l.* 1079

Emprunt et certificats d'épargnes de guerre de 1941,

Frais encourus, *q.* de privilège, *q.* 662

Emprunt, 1942 (Loi sur l'),

Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b.* 96; *2e l. com.* 3313

Church (Thomas Langton)—*Suite*

Emprunt de la Victoire de 1941, *d.* 811, 849, 2050

Enrôlements,

Municipalités, statistiques, *qd.* 806

Epargnes de guerre,

Campagne, *qd.* 807

Etats-Unis,

Publicité, Vining (Charles), *r. d.* 4665

Expédition du Nord-Ouest,

Pensions aux survivants de 1885, *qd.* 4526

Exposition de Toronto (Ont.),

Terrain et édifices, location, *d.* 3011

Fête de la reine Victoria, *q.* 2715

Forces armées du Canada,

Défense côtière, mesures visant à assurer l'unité de commandement, *décl. q.* 1462

Fils de cultivateurs, congés et sursis, *q.* 852

Services nationaux de guerre, commissions régionales, sursis, *déc. q.* 1066

Forces canadiennes,

Chemin de fer, billets et repas sur les trains, *q.* 1704

Recrues, religion, *d.* 810

Soldes et allocations,

Inégalités, *q.* 5146

Versements, *qd.* 1704

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.* 1824

Français,

Com. national, reconnaissance, *q.* 2250

Gen. de Gaulle et Français libres,

Aide accordée, *q.* 4160

George Washington,

Vapeur, *q.* 2573

Guerre,

Extrême-Orient, Pacifique et Asie orientale, armées de l'Empire et des pays alliés, aide, *q.* 667

Représentation dans un cabinet de guerre impérial et conseil de guerre suprême des alliés, attitude du Canada, *q. q.* 63

Hommes d'âge militaire,

Services de l'Etat, embauchage, *d.* 4161

Hong-Kong (Chine),

Commission, *d.* 4162

Lettre du col. G. A. Drew, *d. dép.* au premier ministre, opinion du conseiller juridique du gouvernement, 4406

Hypothèques,

Moratoire, *q.* 1793

Church (Thomas Langton)—*Suite*

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, *com.* 4659, 4674

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4659, 4674

Impôts,

Particuliers et sociétés commerciales, com-
pétence du Dominion en matière d'im-
pôt, *q.* 736

Intérêt,

Taux, *q.* 5068

Conférence avec les banques à charte
en vue de le réduire, *q.* 5073

Japon,

Légation, *q.* 208

Juges (Loi des),

Am. proposés dans le b. 67, politique mi-
nistérielle, énoncé, *d. q.* 3974

Juges sont liés par la *déc.* du tribunal de
dernier ressort, *m. b.* 67; *Ire l.* 2191

Membres des commissions d'enquête, *qd.*
3995

Justice, *c.* 5217Logement, *qd.* 3011, 4160

Décl. d. au ministre des Finances, *q.* 3607

Opérations poursuivies sous le régime des
lois existantes, *q.* 2073

Situation générale, *décl. d. q.* 4666, 5050

Wartime Housing Ltd., familles des sol-
dats qui sont outre-mer et de certains
civils, mesures, *q.* 5144

Marine canadienne,

Flotte des Français libres, coopération sur
le littoral de l'Atlantique, *q.* 4165,
4730

Marine marchande du Canada,

Bon travail accompli, reconnaissance, *qd.*
4731

Métaux et minéraux,

Puissances de l'axe, exportations, *q.* 2250

Militaires,

Stationnés outre-mer, hospitalisation, *q.*
2250

Mines et ressources, *c.* 5197Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l.* 3398, *com.* 4709; *3e l.* 4745

Mot. émanant de simples députés,

Mise en discussion, *d. q.* 414

"O Canada",

Statut de l'hymne, *q.* 3361, *déc. d.* en ré-
ponse à une *q.* 5049

Eclaircissements, *q.* 5209

Offices et commissions de l'Etat,

Coût. *qd.* 5370

Organismes non législatifs,

Infractions ou violation de *règ.*, poursuites
intentées, *qd.* 3361

Church (Thomas Langton)—*Suite*

Pacifique et Asie orientale,

Armées de l'Empire et des pays alliés,
aide à accorder, *q.* 518

Parlement,

Travaux, fins de guerre, distribution du
travail des Communes et du Sénat, *q.*
3548, 5074

Pêcheries, *c.* 5158

Pénitenciers,

Commission, *q.* 844

Pensions,

Campagne du nord-ouest en 1885, soldats,
q. 4523

Personnes à la charge de soldats,

Bureau des syndics des allocations fami-
liales, travail, *d. de ren. q.* 65

Pertes maritimes canadiennes,

Bases dans l'Eire, utilisation, *q.* 2461

Séance secrète, *d.* 4427

Mot. d'ajournement, *a.* du *règ.* 4427

Plafond des prix,

Bœuf, *qd.* 2048

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

A. publié dans *Le Canada* du 20 avril,
allusion, *q.* 1901

Tenue dans chaque district électoral du
Canada, réception des votes déposés
par les votants militaires du Canada
postés à l'intérieur et hors du pays, *b.*
10; *2e l.* 914, *com.* 993, 1028; *3e l.* 1068

Politique étrangère,

De Gaulle (Général), Eire et le gouver-
nement de Vichy (France), *q.* 2464

Postes, *c.* 5051, 5136

Priorités,

Chômage causé par le régime, *q.* 1793

Prisonniers de guerre, *q.* 1571

Japon (Au), *q.* 804, 2045, 3006, 7045

Production de guerre,

Disponibilités des nations unies, plus
grande utilisation possible, compte
rendu d'un journal, *q.* 3061

Raids aériens,

Précaution, obscurissement, (ou obscu-
ration), *règ. q.* 797, 799

Rationnement,

Plan, *qd.* 3622

Ressources naturelles de l'Alberta (Loi mo-
dificatrice de 1942 sur les),

Transfert de ces ressources, convention,
production de pétrole, redevances, *m.*
b. 18; *2e l. com.* 2915

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, *com.* 4455

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4455

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assu-
rance contre les),

Church (Thomas Langton)—*Suite*

- Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 2932, 4180, 4211
- Route de l'Alaska,
Fins de défense, moyens de communication vers l'extrême-nord, *q.* 715
- Saint-Laurent (Fleuve),
Canalisation, *q.* 1898
- Séance secrète de la Chambre,
Avis de la date, interdiction de comptes rendus non autorisés, 765
- Sénat,
Travail, redistribution, *q.* 2683
- Service militaire,
Etudiants en théologie, exemption, *q.* 2282
- Service naval,
Services de presse, bureau de publicité et agents, *qd.* 4930
- Service public,
Coût dans les divers ministères, nombre d'employés de 1938 à 1942, *d.* 4161
- Services auxiliaires canadiens outre-mer, *q.* 210
- Services nationaux de guerre, *c.* 5177
- Services publics,
Coût de l'administration, nombre d'employés, 1938 à 1942, *d.* 5069
- Société des Nations, *qd.* 3111
- Soldats,
Ayants droit, indemnités de vie chère, *d.* 810, *qd.* 2048
- Soldes, allocations, *etc.* des officiers et des soldats, tableaux, 2468
- Sous-marins,
Activité au large du littoral atlantique, *q.* de privilège, *q.* 2492
- Eaux des îles Saint-Pierre et Miquelon, *d.* de ren. *q.* 2465
- Subsides,
Hong-Kong, (Chine) (Enquête de), motif que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 5015.
- Japonais de la Colombie-Britannique, *décl.* de M. Green du ministre des Finances, 5120
- Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),
Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation, et octroi, *b.* 17, *am.* du Sénat, 2945
- Sursis d'entraînement,
4e fils, *d.* pour des raisons d'affaires, *q.* 852
- Tarif des douanes,
B. 111, *com.* 4389
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4389

Church (Thomas Langton)—*Fin*

- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la *l.* de *b.* 122; *2e l. com.* 5094
- Taxes,
Impôt sur le revenu des cics et taxe sur les surplus de bénéfices, paiements différés, *q.* 5072
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissements des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65, *com.* 1864
- Toronto (Ont.),
Egout collecteur, acier utilisé, *d.* 1899
- Route entre Toronto et l'aéroport de Malton (Ont), *q.* 3357
- Transport,
Réglementation, *qd.* 3141
- Toronto et Fort-York,
Quartier général de la marine et casernes navales, *d.* 5069
- Ulrich (Irma Kern), *div. b.* 109, *2e l. com.* 4872
- Upton Close,
Emissions radiophoniques sur le réseau de la N. B. C. *q.* 1793
- Vichy (France) (Gouvernement de),
Représentation au Canada, *q.* 2, 1898, 3971
- Vivres, vêtements et essence,
Rationnement, coût, *qd.* 3622
- Wartime Housing Ltd. *qd.* 2712
- Churchill** (Man.):
V. **Crerar** (L'hon. Thomas Alexander);
Mines et ressources
- Churchill** (Winston):
V. **Bataille d'Egypte; Casablanca; Grande-Bretagne**
- "Churchill's Island":**
V. **Cinématographe**
- Chute:**
V. **Guerre; Moyen-Orient**
- Cigarettes:**
V. **Armée canadienne**
- Cinématographe:**
Commissaire fédéral, *q.* 1674
- Commission nationale
Appareils photographiques des employés, location, *q.* 3994
- Commissaire, *d.* 2796
- Commissaire adjoint, *d.* 1577
- Contrats de films,
Production, *qd.* 2712
- Distribution, *qd.* 2712
- C.* et dépenses, *qd.* 2680
- Embauchage, personnel, *d.* 2796

Cinématographe—Fin

- Employés du sexe masculin de 18 à 45 ans, *qd.* 1575
 Film intitulé "Churchill's Island", *q.* 2709
 Film intitulé "High over the Border", *q.* 2708
 Greene (Wesley), *qd.* 2794
 Grierson (Mme Margaret), *q.* 1572
 Jacoby (Irving), *q.* 2788
 March of Time, Inc., poursuites judiciaires intentées, *q.* 2707, *d.* 2903
 McLean (A. G.), *d.* 2796
 Personnel, *qd.* 2711, employé; *r.* et *doc.* *dép.* 3002
 Embauchage, *d.* 2796, *qd.* 2903, *d.* 3011
 Production et distribution, *qd.* 2712
 Projection de pellicules de 16 millimètres, Circuit, *q.* 2706
 Secrétaire et commissaire, *q.* 2709
 Walt Disney Production Inc. *qd.* 2795
 Warwick Films et Warwick Pictures de New-York (N.-Y.), *qd.* 2711

Cinématographie:

- Accessoires, *qd.* 1366

5e fils:

- V. Sursis d'entraînement

Circonscriptions:

- V. Allocations familiales, *etc.*; Elections contestées; Pictou (N.-E.), *etc.*; Plébiscite fédéral, *etc.*

Circuits:

- V. Cinématographe
 Québec et Ontario

Circulation:

- V. Argent

Cités:

- V. Contrat entre Sa Majesté le Roi et la corporation, *etc.*; Ottawa (Ont.); Québec (P.Q.)

Citernes:

- V. Pétrole; Wagons, *etc.*

Citizen d'Ottawa (Ont.):

- V. Questions de privilège

Citoyenneté:

- V. Services nationaux de guerre

Civil Liberties Asso.:

- V. Internements

Civils:

- V. Affaires extérieures, *etc.*; Comptables et vérificateurs; Emplois, *etc.*; Formules; Hong-Kong (Chine);

Civils—Fin

- Logement; Observateurs aériens; Service, *etc.*; Solde; Vérificateurs et comptables

Clark (Stuart Murray), Essex-Sud (Ont.):

- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.* b. 13; *2e l.* 1279

Clark Ruse Aircraft Co., Ltd.:

- Q.* 1571

Classes:

- V. Service civil; Service militaire

Classification:

- V. Hommes; Service civil

Claxton (Brook) Saint-Laurent-Saint-

Georges (P.Q.):

- Affirmation faite par M. Pouliot à la séance du 5 mai,

Mention, *q.* de privilège, *q.* 2283

C. provisoire, *d. com.* 2851

C. de guerre,

- Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95; *com.* 2454, 2969, 2983; *2e l. com.* 3305

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 359

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m.* b. 115; *2e l.* 5228

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.* b. 80; *2e l.* 3417

Murdoch (Marguerite Elsie), *div. b.* 83; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4871

Reconstruction d'après-guerre,

Restauration et réorganisation, *com. spécial,* nomination, 1635

Subsides,

No 3, *b.* 81, *com.* 2851

Stevenson (Norma Brown), *div. b.* 75; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047

Taxe sur les surplus de bénéfices,

Remboursement de 20 p. 100 après la guerre, disposition budgétaire, *q.* 3915

Cleaver (Hughes), Halton (Ont.):

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau relèvement, *m.* b. 13; *2e l.* 1450

- Cleaver (Hughes)—Fin**
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *l. 95, com. 2433*
 Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2083
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 401*
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3487*
 Pertes maritimes,
 Séance secrète, *mot. d'ajournement, a. 31 du règ. 4435*
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays *b. 10; 2e l. 893, com. 1058*
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, com. 4316
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4316
 Simon (Jack), *div. b. 31; 2e l. com. 4048*
 Subsidés,
 Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green, pair, 5047*
- Clergé:**
 V. **Membres, etc.**
- Clientèle:**
 V. **Armée canadienne**
- Cloutier (Armand), Drummond-Arthabaska (P.Q.):**
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 647*
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3685*
- Clôture:**
 V. **Discours du trône; Législature; Parlement; Séances; Session**
- Club:**
 V. **Justice; Marine royale canadienne**
- Coalitions (Loi d'enquête sur les):**
 Services légaux, *d. 1899*
- Cochrane (Ont.):**
 V. **Bradette (Joseph-Arthur)**
- Cockeram (Lieut.-col.):**
 V. **Correspondance**
- Codification:**
 V. **Plafond des salaires**
- Cohen (Elsie Epstein):**
Div. b. 58; 1re l. 1851; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047, s. r. 5359
- Coiffure:**
 V. **Service militaire**
- Colchester-Hants (N.-E.):**
 V. **Purdy (Gordon Timlin)**
- Coldwell (M. J.), Rosetown-Biggar (Sask.):**
 Accords commerciaux,
 Chili, Brésil et Argentine; traités, *ad. mot. 952*
 Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
 Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b. 16; 1579*
 Affaires extérieures, *c. 5315*
 Agriculture, *c. 3318*
 "Airgraph" (Service),
 Troupes outre-mer, rapidité de la livraison et possibilité d'étendre ce service, *q. 739, 815*
 Anniversaire de naissance,
 Hanson (L'hon. Richard Burpee), chef de l'opposition, souhaits *1536*
 Armée canadienne,
 Campagne de recrutement, janvier, février mars, statistiques *q. 1367*
 Personnes refusées, émission d'insignes, *q. 415*
 Soldats réformés pour manque de vêtements convenables, *décl. du premier ministre d'Ontario parue dans les journaux, q. 621*
 Assistance à l'agriculture des Prairies,
 Sampson (E.), emploi *q. 800, 1262*
 Whalen (R.), emploi, *q. 800*
 Assurance-vie,
 Membres des forces armées, vente de bons de pension, *qd. 1676*
 Aviation,
 Accidents au Canada, *q. 5367*
 Avionnerie,
 Aérodrome Crumlin, de London (Ont.), transfert au Pacifique-Canadien, *q. 2327*
 Curtis-Wright Aeroplane and Motor Corporation, correspondance, *d. 1801*
 Avions fournis à des pays neutres, *q. 2461*
 Bercovitch (Peter),
 Décès, éloge funèbre, *5364*

Coldwell (M. J.)—Suite

- B. d'intérêt privé,
Législation sur le *div.* façon de procéder, 2978
- Blé,
Grande-Bretagne, achats de 1939 à 1942, *d.* 2146, 2361
Nouvel accord international, production du blé, contrôle des exportations et des prix minimums, projet d'accord, *q.* 3996
Vente au Royaume-Uni,
Convention, encouragement des achats faits par la Grande-Bretagne, accord avec la commission, *q.* 2977
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale *dg.* 3937, 3948, 3978
- Casablanca (Afrique du Nord),
Conférence, rencontre du premier ministre Churchill, du président Roosevelt et des chefs d'état-major en Afrique du Nord, 5362
- Censure,
Centralisation et coordination, directeur, nomination, *q.* 2192
Censure du courrier des membres du Parlement, *q.* de privilège, M. Hanson (York-Sunbury), *q.* 776
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
Touche and Co. (George A.), nomination de vérificateurs, *b.* 9; *2e l. com.* 2764
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; 1093; *2e l.* 1236, 1340, 1432
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Boulangerie, *d.* 4069
Industrie boulangère, *d.* 4272
- Confédération canadienne,
75e anniversaire, Canada et la guerre, semaine de l'armée, 3968
- Conseil de guerre du Pacifique,
Représentants du Canada, *q.* 1852
- Conseil national du travail en temps de guerre, *q.* 2278, 2458
Salaires et bonis, divisions, *d.* 2146
- C.A.R.C.
Accidents survenus au Canada, *d.* 3972
- Crate (Charles), *q.* 5370
- C. provisoire, *d. com.* 2848
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95; *com.* 1454, 1913, 1940, 1992, 2196, 2292, 2330, 2435,

Coldwell (M. J.)—Suite

- 2508, 2561, 2587, 2732, 2954, 2992, 3020, 3070, 3117, 3152; *2e l. com.* 3260
- C. intérimaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière accordée à Sa Majesté, *b.* 45; 1734
- C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; *2e l. com.* 1600; 1471, 1481, 1511; *3e l.* 1642
- C. supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1667, *com.* 1710
- Dandurand (Le très hon. Raoul),
Décès, hommage à la mémoire de feu le leader du gouvernement au Sénat, 1287
- Décl.* de M. Franz Klein parue dans les journaux, allusion, *q.* de privilège, *q.* 2247
- Décl.* faite par M. MacInnis le 29 juin, *q.* de privilège, M. O'Neill, *q.* 3914
- Défense du Canada,
Règ.
Accusation portée contre M. Chaloult et le colonel Drew, *m. d. de ren. q.* 3872
Accusation formulée contre le colonel George Drew, retrait, *q.* 4238
Com. spécial, nomination, *q.* 2072
Règ. et *am.* proposés, *com.* spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2148
- Défense nationale, *c.* 5214
- Dépenses,
Meilleur contrôle, 5291
- Dépenses de guerre, *com.* spécial, *q.* 1467
Création, *d. de ren. q.* 1591
Nomination prochaine, *q.* 1161, 2052, 2086
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 55, *s.-am.* 59, 116, 138, 183, 226, 265, 314, 341, 386, 418, 465, 490, 520, 533, 539, 543, 593, 624, 668, 717, 726, vote, 728, 751
- Distinctions honorifiques et décorations,
Membres des forces armées canadiennes, *com.* chargé d'étudier l'application du principe reconnu en 1919, nomination, 3772, 3776
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; 1091
- Réduction, primes, *q.* 1702, 1927
Primes,

Coldwell (M. J.)—Suite

- Expédition du versement en vue de permettre l'achat, *q.* 2408
- Emplois civils (Loi de réintégration dans les),
- Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1099, 1121, *com.* 1130, 1141, 1204
- Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
- Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b.* 96, *com.* 3232
- Finances, *c.* 5297
- Fleming (Harry Raymond).
- Décès, éloge funèbre, 5364
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
- Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.* 1807
- Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), *q.* 1571
- Gendarmes spéciaux, *q.* 1569
- Gimli (Man.),
- Aéroport, *q.* 4730
- Guerre,
- Nations unies à Washington (E.-U.), *décl.* le 1er janvier 1942 et *doc.* connexes *dép.* 2
- Régiments canadiens à Hong-Kong (Chine), *q.* 4
- Hong-Kong (Chine),
- Commission d'enquête sur l'expédition, *d.* 4164
- Commissaires, *r.* *q.* 3223
- Date de la présentation du *r. d. de ren.* *q.* 2904
- Lettre du col. G. A. Drew, *d. dép.* au premier ministre, *q.* 4375
- Opinion du conseiller juridique du gouvernement, 4402
- Occasion de discuter le *r. lettre* du col. Drew, *q.* 4322
- R.* soumis par le très hon. sir Lyman Poore Duff, *d. de ren.* *q.* 2681, 3143
- Pertes canadiennes, *d. de renseignements,* *q.* 221
- Prisonniers militaires et civils, traitement par les Japonais, *q.* 1213
- Houille,
- Commerce à Toronto (Ont.), *d.* 2146
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b.* 115, *com.* 4627; *2e l.* 5236
- Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4627
- Impôt sur le revenu,
- Particuliers et cie, convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), *com.* 3245

Coldwell (M. J.)—Suite

- Industrie aéronautique,
- Moral aux ouvriers, campagne, *doc.* produit sur l'ordre de la Chambre le 7 juillet, *q.* 4241
- Industries de guerre,
- Conseils, *q.* 4067
- Justice, *c.* 5216, 5242
- Lady Hawkins* (Le vapeur),
- Torpillage de ce navire dans l'Atlantique, *d. d'une enquête,* *q.* 591, 737
- Litvinoff et lord Halifax (M.),
- Discours irradiés des Etats-Unis, *q.* 965
- Logement,
- War-time Housing Ltd., familles des soldats qui sont outre-mer et de certains civils, mesures, *q.* 5145
- Matériaux de guerre,
- Marchandises en transit, camionnage à travers le territoire canadien, 4528
- Mines et ressources, *c.* 5272
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
- Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3369, 3433, 3484, 3522, 3644 *am. déc.* de l'O. 3872, 4089, 4133; *3e l.* 4739
- Munitions et approvisionnements,
- Saturday Night* de Toronto (Ont.), mention d'un *a.* publié, *q.* 953
- Nash (L'hon. Walter),
- Discours du ministre de la Nouvelle-Zélande à Washington (E.-U.) prononcé à la réunion de l'Asso. parlementaire de l'Empire, *q.* 2713
- Navires,
- Annonces de torpillage, considérations, *q.* 4266
- Navires marchands,
- Perte, étude des récents événements, séance secrète de la Chambre, *d. q.* 2549
- Noseworthy (Joseph William), York-Sud (Ont.),
- Présentation à la Chambre, 713
- Nouvelle-Zélande, au Canada,
- Haut commissaire, Langston (l'hon. Frank), nomination, *q.* 1854
- Ottawa (Ont.),
- Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b.* 11; *2e l.* 2771
- Pensions et santé nationale, *c.* 5324
- Perte de navires, ou maritimes,
- Q.* de privilège, M. Roy, torpillage de navires par l'ennemi, 4265
- Séance secrète, *d. q.* 4424
- Mot.* d'ajournement, *a.* 31 du *rég.* 4424

Coldwell (M. J.)—Suite

- Pétrole et naphte,
Inspection, abrogation, *b. 2; 2e l. com.*
2765; *3e l. 3004*
- Pickering (Ont.),
Usines de munitions, explosions, *d. de ren.*
douilles d'obus prétendues défectueuses, *q. 3212*
- Plafond des prix,
Subventions payables sous le régime, *q.*
2039
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Suffrages, ceux qui seront appelés à les
recueillir, mode de désignation, *q. 1265*
- Syndicats ouvriers, effet qu'il pourrait
avoir, rumeur, *q. 1929*
- Tenue dans chaque district électoral du
Canada, réception des votes déposés
par les votants militaires du Canada
postés à l'intérieur et hors du pays,
b. 10; 2e l. com. 972, 1036, 3e l. am.
1069
- Travaux de la Chambre, ajournement jus-
qu'après la vofation, 1784
- Vote affirmatif, mesures propres à l'obte-
nir, *q. 1540*
- Raids aériens,
Précautions, situation en Colombie-Bri-
tannique, *q. q. 1337*
- Recensement décennal,
Sampson (E.), *q. 800*
- Reconstruction d'après-guerre,
Restauration et réorganisation, *com. spé-*
cial, nomination, 1634
- Récupération,
Directeur national, *q. 2140*
- Réseaux,
Rémunération pour services à l'Etat, *qd.*
1576
Assurance-vie; vente de bons de pen-
sion aux membres des forces armées,
dossier, *q. q. 2075*
- Ressources,
Mise en commun, commissions anglo-amé-
ricaines de la production, création, *q.*
3327
- Ressources naturelles de l'Alberta (Loi mo-
dicatrice de 1942 sur les),
Transfert de ces ressources, convention,
production de pétrole, redevances, *m.*
b. 18; 2e l. 2891, com. 2893, 2923
- Rétablissement agricole des Prairies,
Pâturage en commun de Montrose (Sask.),
qd. 1574
- Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, com. 4304 4453
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4304, 4453

Coldwell (M. J.)—Suite

- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assu-
rance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés
par la guerre, paiement d'une indem-
nité, mesures y pourvoyant, *b. 56;*
2e l. com. 2944
- Russie,
Attaque allemande contre l'U.R.S.S., anni-
versaire, hommage à la résistance
russe, *q. 3623*
- Relations, représentations diplomatiques,
échange, *d. de ren. q. 2362*
- Saint-Pierre et Miquelon (Iles),
Territoire neutre pour la durée de la
guerre (On en ferait un), *q. 114*
- Séance secrète de la Chambre,
Avis de la date, interdiction de comptes
rendus non autorisés, 771
- Mesures de défense, on demande l'occasion
pour discuter, *q. 619*
- Secrétariat d'Etat, *c. 5315*
- Sénat,
Travail, redistribution, *q. 2683*
- Situation ouvrière,
Dominion Engineering Co. et Montreal
Locomotive Works, ouvriers syndi-
qués, distinctions injustes à leur en-
droit, *q. 2762*
- Etablissement Dumart, de Kitchener
(Ont.), nomination d'un administra-
teur, requête, *q. 3273*
- Ouvriers syndiqués à Montréal (P.Q.),
renvoi, *q. 2929*
- Soldats,
Personnes à la charge, allocations, *q. 2043*
- Stoney-Point,
Réserve indienne, achat de terrain pour
fins militaires, *q. 3994*
- Subsides,
No 3, b. 81, com. 2848
No 4, b. 98, com. 3409
- Subventions supplémentaires aux Provinces
maritimes (Loi de 1942 sur les),
Paiement, impôt sur le revenu et les
sociétés, accords avec les provinces,
indemnisation et octroi, *b. 17; 1579*
- Tarifs des douanes,
B. 111, com. 4386
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4386
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de
1940 sur la),
B. 113, com. 4354
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4354
- Terres destinées aux anciens combattants
(Loi de 1942 sur les),

Coldwell (M. J.)—Fin

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 65, *com.* 1869

Transports, *c.* 5689

Transports internationaux,

Matériaux de guerre, transport, camions des Etats-Unis, routes canadiennes, utilisation, *q. q.* 1335

Travail, *c.* 5347

Travaux de la Chambre, *q.* 1011, 3225

Mobilisation, *q.* 3225

Priorité des mesures ministérielles à partir du lundi 23 février, *q.* 763

Séances secrètes, tenue, procédure à suivre, *q.* 816

Union soviétique,

Reconnaissance par le Canada, *q.* 206, 789

Echange de services consulaires, dispositions, *q.* 341

Vichy (France) (Gouvernement de),

Evénements récents, relations actuelles en résultant, *d. de ren. q.* 1987

Représentation, relations avec la France occupée, *décl. d. q.* 2623

Woodsworth (James Shaver),

Fédération du commonwealth coopératif, chef (Feu le), hommage, 1565

V. Discours du Trône

Colis:

Prisonniers de guerre (Aux), *qd.* 2251

V. **Service postal; Sucre**

Collaborateurs bénévoles:

Qd. 962

Collaboration:

V. **Marine canadienne; Royaume-Uni et l'U.R.S.S.**

Colle:

Fabrication, *q.* 5140

Qd. 4665

Collecteur:

V. **Toronto** (Ont.)

Collectivité:

V. **Conditions ouvrières**

Collège naval canadien:

Qd. 2071

Colline:

V. **Raids aériens**

Colombie-Britannique:

Chantiers maritimes, *q.* 3141

Commission de sécurité, *d.* 3430

Indiens, *qd.* 810

Colombie-Britannique—Fin

Prêt agricole,

Remarques, dossier, *dép.* en réponse à certaines *q.* remarques, *q.* 3362

Ressortissants du Japon, *q.* 844, 2047, *qd.* 2680

Echange contre des Canadiens rapatriés, *q.* 3868

V. **Bois; Défense du Canada; Essence; Foie de roussette, etc.; Grains de provende; Guerre; Japonais; Nationaux japonais; pêcheries; Pensions de vieillesse; Prêts agricoles; Prisonniers de guerre; Raids aériens; Ressortissants japonais; Sujets ennemis; Taxation; Wartime Housing Ltd.**

Colombie-Britannique et Yukon:

Aéropôrts, *qd.* 2710

Colonel Belcher:

Hôpital à Calgary (Alb.), *q.* 2459

Colonisation:

V. **Agriculture, etc.; Terres destinées, etc.**

Colons:

V. **Soldats, etc.; Terres destinées, etc.**

Combat:

V. **Armée canadienne; Artillerie**

Combattants:

V. **Anciens, etc.; Assurance-chômage; Essence; Kirkland-Lake (Ont.); Terres destinées, etc.**

Combustible:

V. **Nouvelle-Ecosse**

“Comité pour la guerre totale”:

Annonce dans les journaux,

Election complémentaire dans York-Sud (Ont.), *q.* 221, 264

Comités:

V. **Agriculture, etc.; Assurance contre la maladie; Banque et commerce; Bibliothèque; Bills privés; Blé, etc.; Bœuf; Chemins de fer, etc.; Commission canadienne du blé; Conditions de travail; Crédit provisoire; Débats; Défense du Canada; Démobilisation et rétablissement; Dépenses de guerre; Distinction honorifiques, etc.; District militaire no 4; Emprunt de la victoire; Etablissement des soldats, etc.; Français; Fonds de cantines; Formation professionnelle; Impressions; Irriga-**

Comités—Fin

tion; Marine et pêcheries; Mines, forêts et cours d'eau; Munitions et approvisionnements; Nash (L'hon. Walter); Plébiscite, *etc.*; Privilèges et élections; Questions de privilège; Radio-Canada, *etc.*; Radiodiffusion; Reconstruction d'après-guerre; Règlement; Relations industrielles et internationales; Restaurant; Restauration, *etc.*; Sables bitumineux; Services nationaux de guerre; Soldats; Subsidés; Terres destinées, *etc.*; Voies et moyens; Wartime Housing Ltd.

Comités permanents:

Attributions 762
Com. spécial,
Composition, 2, *r. dép.* 759
Radio-Canada (Société),
Banque du Canada, projet de *com.* des communications, *q.* 1010

Commandants:

V. C.A.R.C.; Instruction militaire

Commandement:

V. Forces armées, *etc.*

Commandes:

V. Blé; Conditions ouvrières

Commencement:

V. Défense du Canada

Commentaires:

V. Hong-Kong (Chine); Logement; Marine américaine; Métaux et minéraux; Questions de privilège

Commerçants:

V. Provinces maritimes

Commerce:

V. Banque, *etc.*; Commission des prix, *etc.*; Grain; Toronto (Ont.)

Commerce (ministère):

Amérique du Sud,
Pommes de terre de semence certifiées, destination, *q.* 803
Antilles britanniques,
Transport maritime, *q.* 4525
Antimoine,
Réexportation aux pays neutres, *q.* 1569
Armée canadienne,
Bière et boissons alcooliques, expéditions aux soldats outre-mer, *q.* 3111
Assistance à l'agriculture des Prairies,
Contributions, *q.* 4268
Bananes,
Importations, *qd.* 1705, 4526

Commerce, (ministère)—Suite

Battelford-Nord (Sask.),
Recensement décennal, *qdn.* 1799
Bestiaux et produits de viande,
Expéditions aux Etats-Unis, *q.* 2070
Bétail,
Exportation aux Etats-Unis, *qd.* 1676
Bétail et viande de bœuf,
Statistiques, *qd.* 2679
Blé,
Accord international signé à Washington (E.-U.), *dép. décl.* *q.* 4471
Achats britanniques de 1939 à 1942, *d.* 2145
Mode de paiement, *q.* *q.* 3870
Prix, ventes, *décl.* ultérieures, *q.* 3973
Acheteurs des Etats-Unis, ventes pour livraison future, *q.* 135, 462
Augmentation du prix, date à laquelle elle sera annoncée, *d.* de *ren.* 738
Commission canadienne, *d.* 219
Campagnes agricole de 1939-1940 et 1940-1941, *com.* permanent de l'agriculture, *r.* renvoi, 1702
Commission et Grande-Bretagne, nouvelles commandes, accord, *q.* 3013
Conférence internationale, représentation canadienne, *q.* 4268
Entente signée à Washington (E.-U.), *dép. d.* *q.* 4438
Exposé de la politique du gouvernement pour l'année suivante, *q.* 1089
Grande-Bretagne, achats de 1939 à 1942, *d.* 2360
Moisson de 1942, mesures, délégation de coopératives, recommandations formulées, *q.* 855
Nouvel accord international, production du blé, contrôle des exportations et des prix minimums, projet d'accord, *q.* 3996
Nouvelles commandes, accord, réponse aux *q.* de l'honorable député de Qu'Appelle (Sask.), *q.* 3227
1er contingentement pour 1942, *q.* 4526
Prix initial de 90c. le boisseau,
Fermeture de la bourse des grains, *r.* *q.* 1133
Nouvelle, annonce, *q.* 463
Quantités que les cultivateurs seront autorisés à livrer, effet possible des exportations, *q.* 2977
Récolte de 1942, *q.* 4525
Entreposage sur les fermes, 5145
Manutention, dispositions, *q.* 4859
Vente au Royaume-Uni, encouragement des achats faits par la Grande-Bretagne, accord avec la commission, *q.* 2976

Commerce, (ministère)—Suite

- Blé et céréales secondaires,
Emmagasinage sur la ferme, matériaux pour la construction d'entrepôts, *q.* 5049
Entreposage, *q.* 4526
Bœuf,
Exportations, *q.* 1898, 2251
Bœuf habillé,
Expédition aux Etats-Unis, *q.* 3803
Bois en billes,
Exportation, *q.* 2356
Bois de pulpe,
Embargo, *q.* 803
Bourse des grains de Winnipeg (Man.),
Fermeture, *d.* 2145
Caoutchouc synthétique,
Production, utilisation des céréales canadiennes, *qd.* 3220
Charbon,
Importations, *q.* 798
Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *com. 1re l.* 1135; *2e l.* 1161, 1215, 1266, 1291, 1337, 1368, 1410, *am. vote.* 1449, *com. 1756*; *3e l. ad.* 1761
Com. consultatif, q. 212, 800
Commission Sirois,
Gouvernements fédéral et provinciaux, état financier, statistique préparée, *q.* 2359
C. 3315, 5179
Elévateurs à grains de tête de ligne, *qd.* 2360
Emblavures de 1942,
Fermes de 320 acres ou moins, divisions, *q.* 1362
Emblavures de l'Ouest, *q.* 1675
Espagne,
Exportations, *q.* 2462
Farine de tapioca,
Importations, *q.* 791
Ferraille et minerai de fer, *q.* 3803
Fruits et légumes,
Importations des Etats-Unis, *qd.* 1086
Grains,
Commissaires adjoints, plaintes des cultivateurs, *q.* 4927
Navires affectés au commerce, réquisition, *qd.* 1676
Gros son, petit son et criblures, *q.* 3218
Houille,
Commerce à Toronto (Ont.), *d.* 2146
Îles-de-la-Madeleine (P.Q.),
Navigation, services, *q.* 2070
Japon et Turquie,
Exportation, *q.* 2462

Commerce, (ministère)—Fin

- Laine,
Importations et production, *q.* 863
Métaux et minéraux,
Puissance de l'axe, exportation, *q.* 2250
Mesures de guerre (Régime de la loi des),
dm. q. 963, 1012
Or,
Production et exportation, *q.* 210
Poinçonnage des métaux précieux (Loi du),
m.
B. 121; 5048; *1re l.* 5049; *2e l. com. 3e l. ad.* 5152
Montures de lunettes et de lorgnons, *m. b.* 4; *1re l.* 110; *2e l.* 836, *com. 837*; *3e l. ad.*
Pommes de terre,
Plafond des prix, application, *q.* 1673
Population,
Langues anglaise et française (De), *q.* 796
Rurale et urbaine, *q.* 961
Port-Arthur (Ont),
Elévateur de tête de ligne, *q.* 789
Priorités,
Chômage causé par le régime, *q.* 1793
Publications, *q.* 2575
Recensement décennal, *q.* 802
Sampson (E.), *q.* 800
Recherches,
Conseil national, fonctionnaires, *q.* 5142
Récolte de 1942,
Arrangements conclus, *décl. d. q.* 4472
Réduction de 20 p. 100, application,
Liqueurs douces et crème glacée, *q.* 663
Revenu national,
Proportion que gagnent divers salariés *q.* 1796
Sucre,
Entrepôts (En), *q.* 4926
Suisse,
Exportations, *q.* 2356
Travaux de la Chambre,
Q. agricoles, avis de mot. du gouvernement, q. 968
V. Accords commerciaux; Agriculteurs des Prairies; Anthracite; Banques, etc.; Blé, etc.; Bourse des grains; Bruce Coal Co; Censure; Cinématographe; Coalitions; Commission des prix, etc.; Elévateurs à grain; Homard de conserve; Houille; Industries; MacKinnon (L'hon. James Angus); Marchands de ferraille; Nationaux du Japon; Porc et bacon; Prix, etc.; Radio-Canada, etc.; Relations industrielles et internationales; Revenu et cics; Sucre; Welland (Ont.)

Commis:

V. **Service civil**

Commissaires:

V. **Cinématographe; Grains; Hong-Kong**
(Chine)

Commissaires du havre de Toronto (Loi de 1942 sur les):

Obligations et emprunts,
Pouvoirs déclaratoires, *b. 68; 1re l. 2277;*
2e l. com. 3e l. ad. 2763, s. r. 2951

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la):

Blé livré par les producteurs,
Prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b. 13; 1092, com. 1re l. 1135;*
2e l. 1161, 1215, 1266, 1291, 1337, 1368,
1410, am. vote, 1449, com. 1756, 3e l. ad.
1761, s. r. 1783

Com. consultatif, q. 800

D. 811

Commission des prix et du commerce en temps de guerre:

Avocats, nomination à des emplois, *qd. 2359*

Boulangerie, *d. 4069*

Bulletin de nouvelles, *q. 2278*

Bureaux de Vancouver (C.-B.), *q. 3993*

Burns (Mlle Jean), *q. 3325*

Commerce de détail,

Administration, *q. 4269*

Coyne (J. E.), *q. 4158, 4267*

Cultivateurs,

Représentants, *q. 4186*

Fabricants,

Subventions, *q. 791*

Frais, *qd. 5143*

Hommes de 18 à 45 ans,

Emploi, *q. 4527*

Impressions, *q. 2894*

Industrie boulangère, *d. 4272*

Journaux,

Réclame, *qd. 3326*

LeBordais (D. M.), *q. 4524*

McLaws (Mme), *q. 3325*

Orateurs, *qd. 2495*

Permis, *q. 211*

Personnel, *d. 215*

Poursuites, *q. 4186*

Président, *q. 3326*

Produits du poisson,

Administrateur, *q. 4373*

Publicité, *qd. 4160*

Smith (J. K.), *q. 3620*

Spry (Mme Irene), *q. 4523*

Vêtement,

Régisseur dans Québec, *qd. 1573*

V. **Bœuf**

Commission Sirois:

Gouvernements fédéral et provinciaux,
Etat financier, statistique préparée, *q. 2359*

Commissions:

V. **Assurance-chômage; Blé, etc.; Cinéma; Cinématographe; Colombie-Britannique; Construction maritime; Défense du Canada; Drew** (Col. George A.); **Emprunt de la Victoire; Etablissement des soldats; Forces armées canadiennes; Hong-Kong** (Chine); **Irrigation; Juges; Nationaux du Japon; Pénitenciers; Prêt agricole; Prix et commerce, etc.; Produits laitiers; Régie interne, etc.; Ressortissants japonais; Ressources et vivres; Route de l'Alaska; Service civil; Service sélectif, etc.; Services nationaux, etc.; Toronto** (Ont.)

Commissions de guerre:

Représentants du travail, *qd. 1365*

Commissions régionales:

V. **Forces armées canadiennes**

Commonwealth:

V. **Woodsworth** (James Shaver)

Communes (Les):

V. **Chambre, etc.; Parlement**

Communications:

V. **Comités; Défense nationale; Route de l'Alaska**

Communiqués:

V. **Ile Vancouver** (C.-B.)

Communistes:

Détention, *q. 4270*

Comox-Alberni (C.-B.):

V. **Neill** (Alan Webster)

Cies:

V. **Agriculteurs de l'Ouest; Bruce Coal, etc.; Dimanche; Emprunt de la Victoire de 1942; Impôt sur le revenu; Impôts; Kitchener** (Ont.); **Ottawa Car and Aircraft Co.; Revenu, etc.; Sydney and Louisbourg Railway Co.; Taxation; Taxes**

Comparution:

V. **Singer** (Major H. C.)

Compétence:

V. **Impôts**

Composition:V. **Comités****Comptables:**V. **Vérificateurs, etc.****Comptables et vérificateurs:**Emplois dans le civil ou dans les forces armées,
Situation, q. 4668**Compte rendu:**V. **Défense du Canada; Justice; Peine de mort; Production de guerre; Questions de privilège; Séance secrète, etc.; Service militaire; Shields (Rév. T. T.); Travail; Welland (Ont.)****Compte rendu officiel des débats:**Rectifications, 4, 4790
Vote sur l'am. de M. Green à la mot. invitant la Chambre à se former en com. des subsides, q. de privilège, *décl.* de l'O. 5136V. **Questions de privilège****Comptes:**V. **Chemin de fer et marine marchande; Séance secrète, etc.; Soldats****Comptes publics:**

Com. permanent, 760

Compton (P.Q.):V. **Blanchette (Joseph-Adéodat)****Comtés:**V. **Digby (N.-E.); Emprunt de la Victoire (Second); Forces canadiennes; Kings (N.-E.), etc.; Minerai le fer; Pétrole; Plébiscite fédéral, etc.; Récupération; Renfrew, etc.****Conciliation:**V. **Chantiers maritimes****Conclusions:**V. **Conservation des changes, etc.; Extradition; Hong-Kong (Chine); Impôt sur le revenu; Mid-West Chemicals Ltd.; Munitions et approvisionnement; Récolte de 1942; Taxation****Conditions:**V. **Défense nationale; Logement; Questions de privilège; Route de l'Alaska****Conditions et heures de travail:**

Qd. 4069

Conditions ouvrières:Accords conclus entre patrons et employés des chantiers de construction navale de la Colombie-Britannique, *dm.* 4114Banque Canadienne Nationale,
Employés de bureau et membres de professions libérales, *d.* d'audition, q. 2408

Grève des employés, q. 2798

Canada Bread Co.

Grève à l'établissement de Montréal (P.Q.), q. 1214

Chômeurs aptes au travail,

Résultat du récent relevé, *d.* de ren. q. 3547

Conseils national et régionaux du travail en temps de guerre,

Cas étudiés, q. 3477

Construction maritime,

Chantiers d'Ontario et de Québec, salaires de bases *doc. dép.* 205

Difficultés survenues à l'établissement Du-mart,

R. du commissaire chargé de faire enquête, *d.* de ren. q. 5213

Distillers Corporation Ltd.

Etablissement à Ville Lasalle (P.Q.), grève q. 4068

Enrôlement dans le C.A.R.C. mise à pied d'un ouvrier, q. 4860

Fabrique de munitions pour armes portatives de Parry-Sound (Ont.),

Salaires, q. 4160

Femmes âgées de plus de 35 ans, emploi dans l'industrie, q. 4528

General Motors,

Usines à Oshawa (Ont.), fonctionnement limité et restriction des heures de travail, q. 4858

Houillère d'Inverness (N.-E.),

Manque de commandes, q. q. 2499

Houillère néo-écossaise administrée par le gouvernement provincial,

Mise à pied de plusieurs ouvriers, q. 4791

Industrie de l'automobile,

Reconnaissance du syndicat à l'usine de Windsor (Ont.), conseil d'arbitrage,

d. q. 1015

Kirkland-Lake (Ont.),

Grève, projet de *rég.* q. 6, 20

Contrôle des salaires, permission aux soldats pour les moissons, q. 4592, 4274

Congé à des membres des forces armées pour les travaux de la moisson, q. 5146

Membres de syndicats ouvriers de Montréal (P.Q.),

Mesures d'intimidation, q. 3327

Mines exploitées par la Nouvelle-Ecosse,

Mise à pied d'hommes, ou renvoi, q. 4593, 4732

Conditions ouvrières—Fin

- Pénurie de main-d'œuvre, *q.* 5050
 Mineurs travaillant dans le roc de l'Ontario,
 Transfert en Nouvelle-Ecosse, *q.* 963
 Ouvrier du chantier naval de Midland (Ont.),
 Requête présentée en vue de constituer un
com. d'enquête, q. 2327
 Ouvriers métallurgistes de New-Glasgow
 (N.-E.),
 Principe du contra collectif, application,
q. 182
 Régions houillères de la Nouvelle-Ecosse,
 Conditions, transport par bateaux, *q.* 3624

Conditions de travail:

- Midland et Kingston (Ont.);
 Chantiers maritimes, grève, *q.* 1854
 Syndiqués,
 Gendarmerie à cheval du Canada (La
 Royale), prétendues tentatives d'in-
 timidation, *q.* 1931
 Trenton (Ont.),
 Usine d'obus, réduction du nombre des
 équipes, *q.* 2073
 United Fishermen's Union,
 Commission de production projetée, *q.*
 2364
 Usine Angus du Pacifique-Canadien,
 Mise à pied d'employés, *q.* 3198
 Waterloo (P.Q.),
 Explosion à l'usine de produits chimiques,
q. 2142

V. Blé**Conduite:**

- V. Pertes maritimes**

Confédération canadienne:

- 75^e anniversaire,
 Canada et la guerre, semaine de l'armée,
 3966
 Salutations de la Chambre des députés
 de l'Argentine, 4067

V. Terre-Neuve; Travaux de la Chambre**Conférence internationale:****V. Blé****Conférence panaméricaine:**

- Création projetée d'une monnaie internatio-
 nale libre, *q.* 962
 Attitude du Canada, *q.* 65

Conférences:

- V. Air (L'); Casablanca; Conseil du Paci-
 fique; Dettes provinciales; Entraîne-
 ment aérien; Impôts; Plan d'entraî-
 nement aérien; Washington (E.-U.)**

Confiseries et boissons gazeuses:

- Rationnement au prorata de la population,
q. 4926

Congédiement:

- V. Canada Packers; Canadian Associated
 Aircraft Ltd.; Etablissement des
 soldats**

Congés:

- V. Armée canadienne; Forces armées,
 etc.; Imprimerie nationale; Service
 militaire; Soldats**

Connaissance:

- V. Service militaire**

Conscience:

- V. Objecteurs, etc.; Service militaire**

Conscription:

- Mesures de guerre (Loi des),
 Compétence du gouverneur en conseil,
 établissement, *d.* 2362
V. Richesse; Service militaire obligatoire

**Conseil national du travail en temps de
guerre:**

- Q.* 2278, 2458
 Premier ministre à la conférence de Wash-
 ington (E.-U.) (Le), 3773
 Représentants du Canada, *q.* 1851
 Représentation du Canada à un conseil pour
 concerter la défense commune dans le
 sud du Pacifique, *q.* 113, 463, 623

Conseil privé:

- V. Affaires extérieures; Décrets minis-
 tériels; King (Le très hon. William
 Lyon Mackenzie)**

Conseiller juridique:

- V. Hong-Kong (Chine)**

Conseils:

- V. Chantiers maritimes; Conditions ou-
 vrières; Décrets ministériels; Em-
 bauchage de la main-d'œuvre; For-
 mation professionnelle; Gouverneur,
 etc.; Guerre; Hong-Kong (Chine);
 Industries de guerre; Plafond des sa-
 laires; Plébiscite; Ports nationaux;
 Production de guerre; Répartition
 des munitions; Singer (Major H.
 C.); Travail**

Conseils de guerre:

- Cas du maj. H. C. Singer, *d.* 4374

Conseils de guerre inter-alliés:

- Représentation du Canada, *q.* 805

Conseils du travail en temps de guerre:

- Q.* 2674

Consentements:

- V. Prêt agricole**

- Conservation:**
 V. Irrigation; Saskatchewan; Sucre; Mid-West Chemicals Ltd.
- Conservation des changes en temps de guerre** (Loi sur la):
 Accords conclus sous l'empire de la loi, *q.* 791
 Dépréciation,
 Déductions, *d.* 1159
 International Nickel Co. *q.* 4925
- Conserves:**
 V. Agrumes; Homard, *etc.*
- Consignations:**
 V. Provinces maritimes
- Consommateurs:**
 V. Renseignements
- Consommation:**
 V. Aliments, *etc.*; Carburateurs; Revenu national
- Constable** (Edna Annie Heazle):
Div. b. 61; *1re l.* 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l.* a. 4047, *s. r.* 5359
- Constables:**
 V. Gendarmerie, *etc.*
- Constitution:**
 V. Association dentaire canadienne; Conditions ouvrières; Défense du Canada; Formation professionnelle
- Construction:**
 V. Baraquements ou maisons; Blé et céréales, *etc.*; Caoutchouc synthétique; Cargos; Conditions ouvrières; Franceschini (James); Gander (Terre-Neuve); Industries; Logement; Maisons, *etc.*; Navires; Routes, *etc.*; Situation ouvrière; Wartime Housing Ltd.
- Construction maritime:**
 Commission royale,
 Différends ouvriers, *d.* 220
- Construction navale:**
Q. 1571, 1674
- Consulats, Consuls:**
 V. Affaires extérieures, *etc.*; Chargé d'affaires canadien pour la France; Japon; Saint-Pierre et Miquelon; Union soviétique; Vichy (France)
- Consultation:**
 V. Démobilisation et rétablissement
- Contenants:**
 V. Fromage
- Contestation:**
 V. Elections, *etc.*
- Contingentement:**
 V. Blé
- Continuation:**
 V. Armée canadienne
- Contrats:**
 V. Canada Packers; Cinématographe; Conditions ouvrières; Différends ouvriers; Dufferin Construction Co.; Gander (Terre-Neuve); Halifax (N.-E.); Impressions; Matériel récupéré; Munitions et approvisionnements; Obus; Ottawa (Ont.); Pierre; Pollack et Dorfman, *etc.*; Pool Construction Co.; Saint-John (N.-B.); St. Catharines Steel Co.
- Contrats de guerre:**
 Leclair-Dupuis, ltée (J.-A.-A.), *qd.* 1290
 Listes,
 Publication, *q.* 3518
- Contribuables:**
 Certaines catégories,
 Impôts sur le revenu payables, 1938-1942, *q.* 3971
 V. Armée canadienne; Assistance à l'agriculture des Prairies; Assurance-chômage; Grande-Bretagne
- Contrôle:**
 V. Blé; Bœufs de boucherie; Conditions ouvrières; Dépenses publiques; Prix; Relations ouvrières
- Contrôleur:**
 V. Transport
- Convention:**
 V. Air (L); Blé; Mid-West Chemicals Ltd.; Impôt sur le revenu; Impôts; Plan d'entraînement aérien; Ressources naturelles, *etc.*; Traités, *etc.*
- Conversion:**
 V. Distillation; Emprunt de la Victoire
- Cooke** (Dorothy Sunshaine Steirman):
Div. b. 50; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l.* a. 4047, *s. r.* 5359
- Coopération:**
 V. Assurance-chômage; Marine canadienne; Services nationaux de guerre

Coopératives:

V. Blé

Coordination:

V. Assurance-chômage; Censure; Formation professionnelle; Produits alimentaires

Copie:

V. Mid-West Chemicals Ltd.

Corber (Ada Lahn):

Div. b. 119; Ire, 2e l. 4693

Corman (Ellis Hopkins), Wentworth (Ont.):

Discours du trône,

Adresse en réponse, dg. 689

Permutations,

Armée de terre à l'armée de l'air, q. 806

Service militaire,

Service actif, enrôlement et attestation, sursis, qd. 4069

Pourcentage des enrôlements, q. 4159

Corporation de stabilisation des prix des denrées:

D. 1899

Corporation des vivres en temps de guerre:

Bestiaux, q. 5366

Corporations:

V. Accords fiscaux, etc.; Association dentaire canadienne; Commission des prix et du commerce, etc.; Contrat entre Sa Majesté le Roi, etc.; Denrées; Munitions et approvisionnements; Ottawa (Ont.); Plafond des prix; Revenu personnel, etc.

Corporations privées:

Aide financière, qd. 215

Corps d'aviation royal canadien:

Accidents survenus au Canada, d. 3972

Brevets décernés à des civils n'ayant reçu aucun entraînement, qd. 5371

Centres d'instruction, qd. 2794

Division féminine, q. 1794

Uniformes, qd. 5143

Enrôlements, d. 217

Essence, qd. 962

Femmes météorologistes, q. 1792

Lachine (P.Q.),

Dépôt d'effectif, q. 1795

Message du premier ministre à l'officier commandant de l'aviation outre-mer, 3001

Officiers, qd. 1465

Pièces de rechange, q. 2457

Quartier général, dép. d'effectifs et terrain de l'Exposition,

Corps d'aviation royal canadien—Fin

Personnel, d. 3776

Québec (Province de),

Enrôlements, q. 3773

Régions du port de Toronto (Ont.),

Bâtisse érigées, q. 3802

Toronto (Ont.),

Dép. d'effectifs, d. 3776

Vêtements d'été, qd. 3112

Corps de cadets:

Subventions, qd. 807

Corps:

V. "Captains of the Clouds"; Hong-Kong (Chine); Conditions ouvrières; Officiers; Point-Claire (P.Q.); Vêtements d'été

Corréridor:

Troupes américaines et philippines,

Tribut d'hommages, q. 2328

Correspondance:

Lieut.-col. Alan Cockeram et le premier ministre, d. 4932

V. Avionnerie; Impôts; Prisonniers de guerre; Ressources naturelles de l'Alberta; Revenu et cics

Corvettes:

Qd. 1366

Côté (Paul-Emile), Verdun (P.Q.):

Conditions et heures de travail, qd. 4069

Conditions ouvrières,

Distillers Corporation Ltd., établissement à Ville Lasalle (P.Q.),

Grève, q. 4068

Discours du trône,

Adresse en réponse, dg. 578, 703

Fonctionnaires,

Traitements, q. 1702

Forces armées du Canada,

Optométrie, q. 4525, qd. 4526

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

B. 115, com. 4610

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4610

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3645, pair, 4156; 3e l. am. pair, 4788, mot. principale, pair, 4789

Outils,

Fabrication, établissement d'une usine à Ville LaSalle (P.Q.), q. 1566

Côtes:

V. Atlantique; Bateaux de pêche, *etc.*;
Défense nationale; Dutch-Harbour
(Alaska); Forces armées, *etc.*; Ma-
rine canadienne; Nationaux du
Japon; Ressortissants du Japon

Côtiers:

V. Navires à moteur

Cotonnier sauvage:

V. Gilet de sauvetage

Coulage:

V. Marine marchande; Pertes maritimes

Couloirs:

V. Chambre des communes

Coupons:

V. Essence; Mazout et essence

Cour:

V. Elections contestées

Courant:

V. Saint-Laurent (Fleuve)

Courrier:

Subventions pour service, Muskoka Lakes
Navigation Co. *q.* 5370

V. Censure, *etc.*; Québec (P.Q.); Service
postal

Courrier rural:

Service,
Rémunération et indemnité de vie chère,
q. 4187

Cour suprême du Canada:

V. Elections contestées

Cours:

V. Armée canadienne; Forces armées;
Mines, forêts, *etc.*; Questions de
privilege

Cours à bestiaux:

Agents, *q.* 213

Courtiers:

V. Vallée Turner

Coût:

V. Bureau de l'information publique;
Offices et commissions de l'Etat;
Plébiscite fédéral, *etc.*; Recrutement;
Services publics; Vivres, vêtements,
etc.

Coutil:

V. Uniform Co. Reg'd.

Couvertures:

V. Chemins de fer nationaux, *etc.*;
Uniformes militaires, *etc.*

Coyne (J. B.):

Qd. 4161

V. Commission des prix, *etc.*

Crate (Charles):

Q. 5370

Créanciers:

V. Agriculteurs de l'Ouest

Création:

V. Conférence panaméricaine; Laine;
Marine marchande; Ressources et
vivres

Crédit agricole:

Travaux du printemps,
Aide aux cultivateurs, *q.* 952

Crédits:

V. Affaires extérieures; Agriculture;
Budget des dépenses de guerre;
Chambre des communes; Chemins
de fer, *etc.*; Commerce; Défense
nationale; Finances; Justice; Mines
et ressources; Pêcheries; Pensions et
Santé nationale; Postes; Questions
de privilege; Revenu national; Secrétariat
d'Etat; Services nationaux de
guerre; Situation ouvrière; Subsidés;
Transports; Travail; Travaux de la
Chambre; Travaux publics

Crédits de guerre:

Défense et sécurité nationales, mesure vi-
sant à accorder à Sa Majesté l'aide re-
quis, *b.* 95; 1087, *com.* 1451, 1746, 1767,
1901, 1935, 1987, 2116, 2169, 2192, 2254,
2285, 2329, 2364, 2409, 2466, 2500, 2549,
2580, 2624, 2683, 2716, 2951, 2982, 3014,
3061, 3114, 3144, 3204; *1re l.* 3216; *2e l.*
com. 3246, 3274; *3e l. ad.* 3311, *s. r.* 3427
Soldes et allocations versées aux membres
du service naval, nouvelle échelle, *q.*
2797

Crédits de guerre (Financement du

Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les):
Défense et sécurité nationales, *qd.* 2929

Besoins de guerre au Canada, aide à sa
Majesté, *b.* 15; 1263, 1468, 1494, 1541
com. 1554 *2e l. com.* 1592; *3e l.* 1642,
ad. 1643 *s. r.* 1783

Crédits intérimaires de guerre:

Défense et sécurité nationales,
Aide financière requise accordée à Sa Ma-
jesté, *b.* 45; 1492, 1734, *1re, 2e l. com.*
3e l. ad. 1746, *s. r.* 1783

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Crédits supplémentaires de guerre:

Défense et sécurité nationales,
Aide financière requise accordée à Sa
Majesté, *b.* 19; 1367, 1612, 1660, 1679,
com. 1699 1706; *1re, 2e l. com.* 1729;
3e l. ad. 1730, *s. r.* 1783

Crème:

V. Commerce

Crème glacée:

Rationnement, *q.* 3429

Crerar (L'hon. Thomas Alexander), ministre
des Mines et ressources; Churchill
(Man.):

Agriculture, *c.* 5172

Banff et Jasper (Alb.),

Parcs nationaux, *q.* 1086

Blé,

Commission et Grande-Bretagne, nouvel-
les commandes, accord, *q.* 3013

Grande-Bretagne, achats de 1939 à 1942,
d. 2145

Bœufs de boucherie,

Exportations, contrôle, *d.* 1900

Bourse des grains de Winnipeg (Man.),

Fermeture, *d.* 2145

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *mot. principale, dg.* 4038

Canadiens,

Japon (Au), échange des ressortissants
américains et canadiens contre des
sujets japonais, *r. des journaux con-
cernant les arrangements, q.* 3273

Chambre des communes, *c. examen,*

Procédure à suivre, 5289

Charbon,

Disette en Grande-Bretagne, *q.* 1898

Commerce, *c.* 5185

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi
sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé
sur chaque boisseau, relèvement,
m. b. 13; *2e l.* 1163

Prix versé sur chaque boisseau, relève-
ment, *m. b.* 13; *2e l.* 1278, 1374,
1427, *com.* 1757

Conseil du Pacifique,

Premier ministre à la conférence de
Washington, (E.-U.), (Le), 3773

C. A. R. C.

Message du premier ministre à l'officier
commandant de l'aviation outre-mer,
3001

C. 5048, 5194, 5269, 5282

C. provisoires, d. com. 2855

Crerar (L'hon. Thomas Alexander)—*Suite*

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure vi-
sant à accorder à Sa Majesté l'aide
financière requise, *b.* 95; *com.* 2303,
2349, 3188

C. intérimaires de guerre,

Défense et sécurité nationale, aide
financière requise accordée à Sa
Majesté, *b.* 45; 1741

C. supplémentaires de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide finan-
cière requise accordée à Sa Majesté, *b.*
19; 1666

Défense du Canada,

Rég.

Accusation portée contre M. Chaloult
et le colonel Drew, *m. d. de ren. q.*
3871

Zones protégées, ressortissants du Japon
en Colombie-Britannique, mesures
sécurité, *dm. dép.* 843

Dépenses publiques,

Vérification et contrôle, nouvelle de presse
annonçant des mesures, *q.* 4593

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 96, 138, 188, 748

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégra-
tion dans les),

Individus qui prennent du service dans
les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.*
4263

Enfants d'Angleterre,

Canada *1re l. q.* 4435

Etablissement des soldats,

Plan de subvention, *q.* 790

Whiteside (W. H.), congédiement, *d.* 812

Etats-Unis,

Publicité, Vining (Charles), *d.* 4864, 5009

Fête de Victoria, *q.* 2798

Finances, *c.* 5301

Formation professionnelle,

Etude, *com. spécial, formation,* 1803

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur
la co-ordination de la),

Secours financiers, accords avec les provin-
ces, conseil consultatif, *b.* 64; *com.*
1808

Gouverneur général (Son Excellence le),

Bureau du secrétaire, *q.* 2928

Immigrants britanniques, *q.* 1086, 1157

Indiens,

Enrôlement, *q.* 1364

Enrôlés en Saskatchewan, *q.* 2357

Mobilisation, *d.* 2050

Irrigation,

Lethbridge-Sud-Est (Alb.), projet de con-
version d'eau, *com. chargé d'enquêter,*
q. 1641, *r.q.* 1705

- Crerar** (L'hon. Thomas Alexander)—*Suite*
 St. Mary et Milk (Rivières), aménagement des eaux, commission, *q.* 1063
 Japon,
 Prisonniers de guerre, *q.* 3006
 Justice, *c.* 5048
 Logement,
 Situation à Ottawa (Ont.), opportunité de transporter les bureaux de l'administration dans d'autres centres, *q.* *q.* 967
 Marchandises sous scellés,
 Transport en territoire canadien, *d.* 1678
 Camionneurs des Etats-Unis, *qd.* 1823
 Mines de fer du Canada, *qd.* 1675
 Mines et ressources, *c.* 5048, 5194, 4269, 5282
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3550
 Nouveau-Brunswick,
 Gisements pétrolifères, *qd.* 1797, 1800
 Nouvelle-Ecosse,
 Réserve indienne, *d.* 2578
 Objecteurs de conscience,
 Admission au Canada, *q.* 2144
 Pêcheries, *c.* 3315
 Pétrole et naphte,
 Inspection, abrogation, *b.* 2; *2e l.* 838, *com.* 840
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 A. publié dans *Le Canada* du 20 avril, allusion, *q.* 1901
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 788, 827, *2e l.* 903, *com.* 995, 1026
 Preuve en Canada (Loi de la),
 Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *2e l.* *com.* 2867
 Ressortissants du Japon,
 Colombie-Britannique, *qd.* 2680, 4932
 Possession d'explosifs, permis, *qd.* 1676
 Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
 Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m. b.* 18; 1672; *1re l.* 1673; *2e l.* 2876; *com.* 2891, 2905, 3217, 5350
 Correspondance, *dép.* 2927
 Opinion du ministère de la Justice, *q.* 3272
 Saint-Laurent (Fleuve),
 Canalisation, *q.* 1898
- Crerar** (L'hon. Thomas Alexander)—*Fin*
 Saskatchewan,
 Etablissement des soldats, *q.* 798, 1060
 Soldats,
 Commission des enquêteurs, comptes, *d.* 4932
 Soldats-colons,
 Dettes, *q.* 207
 Stoney-Point,
 Réserve indienne, achat de terrain pour fins militaires, *q.* 3994
 Subsides, *com.* 3314, 4592
 Hong-Kong, (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 4934
 N° 3 *b.* 81, *com.* 2855
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
 Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 65, *com.* 1842; *2e l. com.* 4581
 Travail, *c.* 5287
 Discours prononcé devant la Fédération des maires du Canada, compte rendu des journaux, *q.* 2930
 Travaux de la Chambre, 1131, 1986, 3189, 3992
 Vichy (France),
 Représentation à Ottawa (Ont.), *q.* 1898
 Woodsworth (James Shaver),
 Fédération du commonwealth coopératif, chef (feu le), hommage, 1563
 V. **Agriculture et colonisation; Anthracite; Blé canadien; Bruce Coal Co.; Canada; Charbon; Guerre; Houille; Mines, forêts et cours d'eau; Mines et ressources; Montréal (P.Q.); Nationaux du Japon**
- Crête** (J.-Alphida), Saint-Maurice-Lafèche (P.Q.):
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 520
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3416
- Criblures:**
 V. **Gros son, petit son, etc.**
- Criminels:**
 V. **Extradition**
- Crise:**
 V. **Assistance à l'agriculture des Prairies**
- Critique:**
 V. **Alberta**

Croix-rouge:**V. Traités et conventions**

Cruickshank (George Alexander), Fraser-Valley (C.-B.):

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b. 16, com. 1586*

Agriculture, *c. 4840, 4896*

Agrumes,

Conserves, plafonnement des prix, subventions, *q. 3008*

Angus (H. F.), *q. 1572*

Armée,

Membres du Parlement, *q.q. 4269, qd. 4271*

Armée canadienne (réserve),

Allocations familiales, *q. 2576*

Brasseries et distilleries,

Surplus de bénéfiques, impôt, *q. 2895*

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b. 13, 2e l. 1325*

C.A.R.C.

Femmes météorologistes, *q. 1792*

C. provisoire, *d. com. 2850*

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 1913, 1960, 2036, 2119, 2172, 2219, 2422, 2479, 2536, 2699, 2754, 2961, 3074*

Défense du Canada,

Règ. précautions à prendre contre les raids aériens, *com. de la Chambre, formation, q. 465*

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 104, 124, 165, 195, 292, 722*

Elections partielles,

Présentation de nouveaux députés, date, chef de l'opposition, *q. 464*

Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),

Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b. 12; 2e l. com. 1650*

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégrations dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. com. 1200, 4258*

Cruickshank (George Alexander)—*Suite*
Essence,

Rationnement,

Colombie-Britannique, vendeurs d'obligations, *q. 3217*

Vendeurs pépiniéristes, vendeurs de boissons alcooliques et agents d'assurance, *q. 2895*

Fidelity Life Assurance Co.

Changement de nom, *b. 69; 2e l. 2982*

Grèves,

Japonais affectés aux travaux de voirie, gardes armés pour les camps, *q. 1930*

Gros son, petit son et criblures, *q. 3218*

Hong-Kong (Chine),

Prisonniers militaires et civils, traitement par les Japonais, *q. 1213*

Industrie laitière,

Production du lait, conditions influant en Colombie-Britannique et en Ontario, *q. 3477*

Maîtres de poste,

Fonctions remplies par des Japonais, *qd. 1575*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am, tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2e l. 3484, 3879, 3892, com. 4726*

Nationaux japonais,

Colombie-Britannique, grèves de la faim, établissement des Japonais, procédure, *q. 2015*

Commission de sécurité de la Colombie-Britannique, évacuation des zones protégées, *q. 954*

Objecteurs de conscience

Emploi dans les industries de guerre ou dans les camps, *qd. 2462*

Paroles prononcées par l'hon. M. Ralston le 28 avril, *q. de privilège, M. Pouliot, q. 2068*

Plafonds des prix,

Jus de pommes et jus de tomates, *q. 2895*

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 2e l. com. 1003, 1045*

Postes, *c. 4923*

Production domestique,

Paiement de la subvention, jus de pommes et de tomates, *q. 3218*

Raids aériens,

Protection en Colombie-Britannique, *qd. 1676*

Cruickshank (George Alexander)—*Fin*

Ressortissants japonais,
Achat de poudre, évacuation à l'intérieur,
q. 667

Mouvement des hommes de la côte du
Pacifique vers les camps, *q.* 2464

Possession d'explosifs, permis, *qd.* 1676

Situation en Colombie-Britannique, sus-
pension de l'Ordre du jour aux termes
de l'a. 31 du *règ. mot.* 3593

Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4488

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4488

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assu-
rance contre les),

Cas de dommages à la propriété causés
par la guerre, paiement d'une indem-
nité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e*
l. com. 2932, 2940, 4059, 4169

Service civil,

Commission, Jones (R.) et Moore (C.),
qd. 4731

Service militaire,

Hommes mariés séparés de leurs femmes
ou ne subvenant pas à ses besoins, *q.*
3971, 4269

Subsides,

Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.*
que la Chambre se forme en *com. am.*
de M. Green, 5047, 4998, 5015, pair,
5047

Japonais en Colombie-Britannique, *décl.*
de M. Green sur la *môt* du ministre
des Finances, 5112

No 3, *b.* 81, *com.* 2850

Subventions supplémentaires aux Provinces
maritimes (Loi de 1942 sur les),

Paiement, impôt sur le revenu et les socié-
tés, accords avec les provinces, indem-
nisation et octroi, *b.* 17, *com.* 1586;
2e l. 2838, *com.* 2840

Tarif des douanes,

B. 111, *com.* 4370

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4370

Terres destinées aux anciens combattants
(Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de
la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.*
65, *com.* 1848, 1878 *2e l. com.* 4536

Travaux de la Chambre,

C. de guerre, défense et sécurité nationales,
mesure visant à accorder à Sa Majes-
té l'aide financière requise, *b.* ministre
de l'agriculture, *q.* 3014

Crumlin (Aérodrome):

V. **Avionnerie**

Culte:

V. **Camps militaires**

Cultivateurs:

V. **Agriculture; Blé; Commission des
prix, etc.; Crédit agricole; Embla-
vures, etc.; Essence; Forces armées,
etc.; Grains; Mobilisation; Produc-
tion agricole; Service militaire;
Soldats; Sucre; Victoria (N.-E.)**

Cultivateurs laitiers:

Subvention, *q.* 3002

Cumberland (N.-E.):

V. **Black** (Percy Chapman)

**Curtis-Wright Aeroplane and Motor Cor-
poration:**

V. **Avionnerie**

Cushing (Dorothy Reed):

Div. b. 62; *1re l.* 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l.*
a. 4047, *s.r.* 5359

V. **Immeuble, etc.**

Daly (Immeuble):

V. **Immeuble, etc.**

Dandurand (Le très hon. Raoul):

Mort,

Hommage à la mémoire de feu le leader
du gouvernement au Sénat, 1285

Danforth (Ont.):

V. **Harris** (Joseph Henry)

D'Anjou (J.-E.-S. Emmanuel), Rimouski
(P.Q.):

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 569

Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.*
tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.*
b. 80; *2e l.* 3884

Darmouth (N.-E.):

Raffinage du sucre,

Usine, *qd.* 3220

Dates:

V. **Blé; Budget; Défense du Canada;
Elections partielles; Politique agri-
cole; Séance secrète, etc.**

Dauphin (Man.):

V. **Ward** (William John)

Davenport (Ont.):

V. **MacNicol** (John Ritchie)

- Davidson** (Robert Creigh), Stanstead (P.Q.):
Catchpaw (Lester Lewis), *div. b. 24; 1re l. 1754, 2e l. 2980, com. 3e l. a. 4047*
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 3088*
V. **Elections contestées**
- Darbyson** (John Clifford Stanley):
Div. b. 78; 1re l. 2355; 2e l. 2982, com. 3e l. a. 4047, s.r. 5359
- Davidson** (William Milroy):
Div. b. 70; 1re l. 2355; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047, s. r. 5359
- Débarquement:**
V. **Alaska**
- Débats:**
Com. permanent, 759
V. **Armée canadienne; Chambre des communes; Compte rendu officiel, etc.; Déclarations; fait personnel; Forces armées; Grande-Bretagne; Hong-Kong (Chine); Questions de privilège; Travaux de la Chambre**
- Debert** (N.-E.):
Aéroport et camp militaire, *qd. 215*
- "Débiteur":**
V. **Arrangement entre cultivateurs et créanciers, etc.**
- Déboursés:**
V. **Epargnes de guerre**
- Début:**
V. **Edifices temporaires**
- Dechêne** (Joseph-Miville) Athabaska (Alb.):
Bud.
Exposé financier annuel, du ministre des Finances, *mot. principale, dg. 3963, 3976*
Discours du trône,
Adresse en réponse *dg. 704*
Emprunt de la Victoire (Second),
R. de l'Alberta, comté d'Athabaska (Alb.) en tête du tableau d'honneur, *q. 662*
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3442; 3e l. am. pair, 4788, mot. principale, pair, 4789*
Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
- Dechêne** (Joseph-Miville)—*Fin*
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b. 65, com. 1871*
- Déchets:**
V. **Fairmont Co. Ltd.**
- Décisions:**
V. **Chantiers maritimes; Commission canadienne du blé, etc.; Elections contestées; Essence; Forces armées canadiennes; Juges; Mobilisation des ressources nationales, etc.; Vichy, etc.**
- Déclarations:**
Chef de l'opposition le 17 mars, *q. de privilège, M. Ralston, q. 1435, 1460*
Faites à la Chambre, le 19 mars, par M. Fauteux,
Allusion, *q. de privilège, M. Lacombe, q. 1537*
M. Lacombe durant le débat du 16 mars, *q. de privilège, M. Fauteux, q. 1492*
V. **Armée canadienne; Assistance à l'agriculture des Prairies; Bataille d'Egypte; Blé; Bouchard (Paul); Chambre des communes; Défense nationale; Emblavures; Fait personnel; Forces armées, etc.; Guerre; Hong-Kong (Chine); Impôt sur le revenu; Impôts; Le Canada; Logement; "O Canada"; Pertes maritimes; Pigeons voyageurs; Questions, etc.; Rappel, etc.; Récolte de 1942; Ressortissants japonais; Revenu; Richesse; Service militaire obligatoire; Travaux de la Chambre; Vichy, etc.; Washington (E.-U.)**
- Décorations:**
V. **Armée canadienne**
- Décret primitif:**
V. **Plafond des salaires**
- Décrets ministériels:**
C. P. 2686, *q. 1289, 3831-3832*
D. 2050
Proclamations du 7 janvier au 31 mars 1942, *dép. 4472*
Q. 794, 2358
Toronto et Fort-York,
Quartier général de la marine et casernes navales, 5069
Ultérieurs du 31 décembre 1941,
Publication plus prompte, *q. 3014*
V. **Agriculteurs des Prairies; Armée canadienne; Avance de l'heure; Avionneries; Capital humain; Con-**

Décrets ministériels—Fin

ditions ouvrières; Défense du Canada; Emblavures; Greffier adjoint; Hong-Kong (Chine); Indemnité de vie chère; Laine; Lois; Mesures de guerre, *etc.*; Plafond des salaires; Plébiscite fédéral, *etc.*; Poinçonnage des métaux précieux, *etc.*; Relations ouvrières; Ressortissants japonais; Ressources nationales, *etc.*; Service militaire; Services nationaux de guerre

Dédommagement:

V. Hong-Kong (Chine); Porc

Déductions:

V. Conservation des changes, *etc.*; Taxe d'accise

Défaut:

V. Service militaire

Défectuosités:

V. Pickering (Ont.)

Défense:

Commission mixte, Biggar (Col. O.M.), q. 2676

V. Atlantique; Conseil du Pacifique Crédits, *etc.*; Forces armées, *etc.*; Forces canadiennes; Guerre; Pacifique, *etc.*; Pays: Ressortissants canadiens; Revenu, *etc.*; Route de l'Alaska; Travaux de la Chambre; Séance secrète, *etc.*; Yukon

Défense du Canada:

Organisation, q.,

Vu la situation de la guerre, q. 5143

Rég.

Accusation portée contre M. Chaloult et le col. Drew, *m. d. de ren.* 3871

Accusations contre le col. Drew, *mot. d'ajournement*, a. 31 du rég. 4188

Censure des journaux, q. 3219

Com. séances, d. q. 2682

Com. spécial, nomination, q. q. 2072; 1^{er} r. *dép. ad.* 3111; 2^e r. *dép.* 4730

Date probable à laquelle le *com.* commencera ses travaux, d. de *ren.* q. 2715

Détentions durant la période écoulée du 15 juin au 13 juillet 1942, r. 4372

Discours prononcé à Montréal, (P.Q.), par un membre de l'Assemblée législative de Québec, compte rendu, q. 2712, 2905

Employés du gouvernement fédéral, accusations portées, *qd.* 4270

Fins du réquisitionnement, ministère des Munitions et approvisionnements, extension des pouvoirs, q. 779

Défense du Canada—Fin

Internements, q. 846, *qd.* 4526

Membre de l'assemblée législative de la province de Québec, compte rendu d'un discours prononcé à Montréal, (P.Q.), q. 2942, 3089

Personnes détenues entre le 18 mai et le 15 juin 1942, r. *dép.* 3475

Poursuite intentée contre René Chaloult et le col. Drew, q. 4068

Précautions contre les raids aériens, *com.* de la Chambre, formation, q. 464

Raids aériens, précautions, d. 812, 848

Sujets japonais, commission de sécurité, détention, r. *dép. d.* q. 2622

Zones protégées, ressortissants du Japon en Colombie-Britannique, mesures de sécurité, *dm. dép.* 842

Rég. et *am.* proposés,

Com. spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2147

Défense canado-américaine:

V. Route de l'Alaska

Défense commune ou conjointe:

Envoi de soldats canadiens à l'aide des Etats-Unis,

Possibilité, q. 66, 115

V. Conseil du Pacifique

Défense côtière:

V. Forces armées, *etc.*

Défense nationale:

Alaska,

Iles Aléoutiennes, troupes japonaises, débarquement, nouvelle, q. 3362

Allocations familiales (Loi des),

Bureau, Red-Deer (Alb.), q. 796

Angleterre,

Forces canadiennes, bière et spiritueux, q. 2574

Armée canadienne,

Accident arrivé à 2 cadets au cours d'exercices de combat simulé à Ottawa (Ont.), q. 3996, 4186

Affiliation religieuse, d. 218

Campagne de recrutement, janvier, février et mars, statistiques, q. 1367

Division féminine, Ladies College d'Ottawa, q. 5142

Emploi des chevaux, répercussion sur l'agriculture, q. 1591

Enrôlements, *etc.*, d. 216

Enrôlements au cours des 5 premiers mois de 1942, d. 3112

Entraînement comme officier, *qd.* 807

Familles des militaires éloignés de leur domicile, *qd.* 4271

Logement, *doc.* q. 4953

Défense nationale—Suite

- Force permanente, *qd.* 2144
 Hommes de profession enrôlés, mais continuant de s'occuper de leur clientèle, allocation aux épouses, *q.* 873
 Lebbitter (Dr), *qd.* 3430
 Licenciements, *qd.* 1798
 Marine ou aviation, enrôlement en vertu de la loi de mobilisation, *q.* 221
 Membres, participation aux campagne patriotiques, *q.* 3111
 Membres du Parlement, *q.* 4269 *qd.* 4271
 Mobilisation (Loi de la), effectifs appelés et envoyés en service outre-frontière, *q.* 2681
 Niagara-on-the-Lake (Ont.), terrains de campement, utilisation, *q.* 1290
 Officiers, *qd.* 2795
 Origine ethnique, *q.* 1086
 Pensions, *qd.* 807
 Personnes licenciées ou rayées des cadres, *d.* 3973
 Personnes refusées, émission d'insigne, *q.* 415
 Personnes servant à l'extérieur du pays, liste des morts, blessés et disparus, *d.* 1678
 Port de l'Est canadien, incident au moment de l'embarquement, *q.* 1854
 Pouliot et Tustin (MM.), *décl.* au cours du débat *q.* 1089
 Prévôt des incendies, *qd.* 1574
 Prisons militaires, situation, *qd.* 2794
 Québec (Province de), enrôlement, *q.* 3773
Règ. spéciaux, m. congés et sursis, dispositions, dm. dép. 1288
 Royal Rifles of Canada, reconstitution affiche de recrutement, *q.* 340
 Soldats licenciés, Insignes, *q.* 795
 Soldats réformés pour manque de vêtements convenables, *décl.* du premier ministre d'Ontario parue dans les journaux, *q.* 621
 Soldes et allocations, différences, *q.* 2930, 2976
 Télétypes, *qd.* 1800
 Trains-exposition, *qd.* 1705
 Trousse des soldats, sulphamidés, *q.* 4594
 Vêtements d'été, *qd.* 3112
 Armée canadienne (réserve), Allocation familiale, *q.* 2576
 Démission d'officiers, *qd.* 1574
 Instruction, solde et dépenses globales, 1940-1941, *qd.* 1575
 Période d'instruction de 30 jours, *qd.* 879

Défense nationale—Suite

- Armées de Sa Majesté, Saluts, *qd.* 808
 Arrangement entre cultivateurs et créanciers (Loi d'), "Débiteur", définition du mot, *q.* 2705
 Atlantique, Défense de la côte, *d.* 1577
 Balfour (Sinclair), *q.* 1363
 "Battle of Brains, The" *q.* 5369
 Brantford (Ont.), Centre d'entraînement, recrues qui passent de la réserve à l'active, *q.* 1090, M. Ross (St. Paul's), *q.* 1237
 Camp Borden (Ont.), Auditorium, *q.* 1156
 Salle de théâtre, *q.* 1260
 Camps militaires, Exercices du culte, aménagements, *qd.* 3141
 Feu au camp de Barriefield (Ont.), efficacité des appareils de protection contre les incendies, *q.* 4375, 4474
 Camps de prisonniers, Administration, officiers d'expérience, *q.* 2715
 Personnel, *q.* 2575
 Cantines, Fonds, *d.* 218
 Censure, Centralisation et coordination, Directeur, nomination, *q.* 2191
 Charbon, Disette en Grande-Bretagne, mineurs de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ontario, proposition tendant à l'envoi, *q.* 2284
 Chaussures militaires, *qd.* 1898
 Conditions sur la côte du Pacifique, Enquête, *d.* par le général McNaughton, *q.* 1264
 Main-d'œuvre agricole, rareté,
 Congé à des membres des forces armées pour les travaux de la moisson, *q.* 5146
 Conseil de guerre, Cas du maj. H. C. Singer, *d.* 4271, 4374
 Contrôle des salaires, permission aux soldats pour la moisson, *q.* 4274
 Corps de cadets, subventions, *qd.* 807
C. 4727, 5214
 Debert (N.-E.), Aéroport et camp militaire, *qd.* 215
 Défense commune, ou conjointe, Envoi de soldats canadiens à l'aide des Etats-Unis, possibilité, *q.* 66, 115
 Défense passive, Prévôt des incendies et modes d'alerte, *qd.* 1798

Défense nationale—Suite

- Différends industriels,
 - Milice active,
 - Appel, *q.* 2573
 - Intervention, *q.* 2461
- District militaire no 4,
 - Officiers et *com.* de sélection, *qd.* 1366
- Dundurn (Sask.),
 - Camp militaire, *q.* 4730
- Dutch-Harbour (Alaska),
 - Raid des Japonais sur l'Alaska, troupes canadiennes et américaines, disposition sur la côte ouest, *q.* 3142
- Edifices temporaires,
 - Erection depuis le début de la guerre, *qd.* 2049
- Effectifs médicaux de Sa Majesté,
 - Etudiants prenant du service, assistance financière, *q.* 1490
- Enrôlement,
 - Armée canadienne, formes médicales, révision, *q.* 6
- Fonctionnaires,
 - Liste dans l'indicateur téléphonique des ministères, *q.* 4667, 5138
- Défense côtière, mesures visant à assurer l'unité de commandement, *décl. q.* 1462
- Fils des cultivateurs, congés et sursis, *q.* 851
- Forces canadiennes,
 - Armée du Salut, *qd.* 1675, *q.* 1572
- Chemins de fer, billets et repas sur les trains, *qd.* 1704
- Municipalités, statistiques, *qd.* 806
- Enrôlements, *d.* 217
 - Gaspé, (P.Q.), (Comté de), enrôlements, *q.* 4663
 - Janvier à avril 1942 (De), *d.* 3622
 - Hommes licenciés ou rayés des cadres, *d.* 4049
 - Nombre dans la province de Québec, *q.* 3518
 - Optométrie, *q.* 4525, *qd.* 4526
 - Personnel dont la liste paraît dans l'annuaire téléphonique du ministère, *q.* 3143, 3203
 - Soldes et allocations, inégalités, *q.* 5146
 - Versements aux membres, *qd.* 1704, 1705
 - Recrues, religion, *d.* 810
- Forces expéditionnaires du Canada, 1914-1918, *d.* 216
- Gimli (Man.),
 - Aéroport, *q.* 4730
- Guerre,
 - Extrême-Orient, derniers événements à Singapour, *q.* 518
- Histoire officielle, *q.* 3545
 - Régiments canadiens à Hong-Kong (Chine), *q.* 3

Défense nationale—Suite

- Hong-Kong (Chine),
 - Commission royale d'enquête sur l'affaire *R. dép. d. de ren. q.* 2408, 2681
- Eckert (Rév. B. C.), liste de nos pertes, *décl.* 289
- Pertes canadiennes, *d.* de renseignements, *q.* 221, *décl. q.* 856
 - Nouveaux *ren. q.* 4437
- Refus de toucher des honoraires, *décl.* faite par le col Drew, allusion, certaine forme de dédommagement et d'excuse, allusion, *q.* 4595
- Ile Vancouver (C.-B.),
 - Armement des volontaires, *q.* 4045
 - Attaque de l'ennemi sur le poste d'Estevan-Point, le 20 juin, *q.* 4045
- Impôt,
 - Conférence, canadiens de Singapour, *r.* disponibilité, *q.* 518
- Indiens,
 - Mobilisation, *d.* 1577
- Infanterie,
 - Uniformes de campagne et de sortie, *q.* 3219
- Instruction militaire,
 - Centres en Ontario, commandants et chefs de services, *qd.* 3112
- Intendance,
 - Edifice, *qd.* 1798
- Internements,
 - Prisonniers allemands, évasion des camps du Caanda, *q.* 2253
- Middle-Cape (N.-E.),
 - Magasins d'entreposage, locaux affectés aux gardes à Swivel-Point, *q.* 5142
- Militaires,
 - Stationnés outre-mer, hospitalisation, *q.* 2250
- Mobilisation (Loi de la),
 - Avis de présentation d'un *b.* modificateur, publication dans les *Procès-verbaux* de lundi, *q.* 2328
- Montmagny, (P.Q.),
 - Camp militaire, *q.* 5369
- New-Glasgow (U.-E.),
 - Centre d'entraînement militaire, *qd.* 808
- "O Canada", *q.* 3621
 - Statut de l'hymne, *q.* 3361
- Officiers militaires,
 - Expression d'opinions politiques personnelles, Mess (Lieut.-col.), *q.* 2678
- Ontario,
 - Salles d'exercices, *qd.* 1575
- Pays,
 - Défense, *q.* 5370
- Pensions,
 - Campagne du Nord-ouest de 1885, soldats, *q.* 4523

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Défense nationale—Suite

- Permutations,
Armée de terre à l'armée de l'air (De),
q. 806
- Personnes à la charge des soldats,
Bureau des syndics des allocations familiales, travail, *d. de ren.* *q.* 65
- Porc et bacon,
Canada Packers, achat, *q.* 1158
- Prix-plafond,
Subventions, pamplemousses, *q.* 2705
- Publicité ou relations extérieures, dépenses,
d. 218
- Services, personnel, *d.* 218
- Radio-Canada (Société),
Casgrain (Mme Pierre-F.), *q.* 1490
- Recrues, passées des centres d'instruction élémentaire à l'active, *qd.* 2578
- Recrutement,
Campagne, *q.* 1365
- Campagne nationale antérieurement au plébiscite, *q.* 1264
- Coût, *d.* 215
- Saint-Jean (N.-B.),
Loyer d'un édifice, *q.* 1157
- Saint-Jérôme (P.Q.),
Camp militaire, *d.* 1577, 1899, 2360
- Sa Majesté le Roi,
Portrait de Sa Majesté le Roi, bureaux de recrutement, opportunité de l'exposer, *q.* 2253
- Semaine de l'Armée, *q.* 3006
- Camp de Valcartier (P.Q.), beurriers, *d.* de congé, *q.* 3521
- Canadiens aux Etats-Unis, *qd.* 3112
- Congé de cultivateurs, Tellier (Benoît), *qd.* 3429
- Cultivateurs et employés de ferme, *qd.* 1365
- Jeunes gens, âgés de 18 à 30 ans, mobilisés, rejetés ou exemptés, nombre, *qd.* 2144
- Joliette-L'Assomption-Montcalm (P.Q.), recrues, *q.* 2677
- Recrues, appel quotidiennement au lieu de mensuellement, *q.* 3142
- Mobilisation (Loi sur la), disposition restrictive, *q.* de privilège, M. Ralston, *q.* 515
- Services auxiliaires canadiens outre-mer, *q.* 210
- Services militaires de transport,
Chauffeurs, instruction, *q.* 4269
- Singer (Major H. C.),
Comparution en conseil de guerre, *d.* 4271
- Conseil de guerre, traduction, *d.* 4271
- Situation ouvrière,
Industrie de guerre, emploi de garçons de 17 ans, *q.* 2579

Défense nationale—Fin

- Soldats,
Personnes à la charge,
Allocations, *q.* 2043
- Hospitalisation, *q.* 2358
- Surcis d'entraînement,
4e fils, *d.* pour des raisons d'affaires, *q.* 852
- Tracadie (N.-B.),
Camp d'artillerie, *qd.* 809
- Unités mobiles et communications,
Utilisation et amélioration, *q.* 623
- Valcartier, (P.Q.),
Camp, *d.* 1366, 1466
- Weyburn (Sask.),
Casernes, *qd.* 1087
- Yukon,
Aéroports, endroits stratégiques, mesures de défense, *d. de ren.* *q.* 386, 519, 815
- Zinck (Kenneth), *q.* 3219

V. Armées canadiennes; Armées de Sa Majesté; Cabinet de guerre impérial; Capital humain; Censure; Chemins de fer; "Comité pour la guerre totale"; Commissions de guerre; Conseil du Pacifique; Conseils de guerre, etc.; Crédits, etc.; Dépenses de guerre; Fonds de cantines; Forces armées; Guerre; Hong-Kong (Chine); Indiens; Internés; Marine marchande; Pacifique, etc.; Prisonniers de guerre; Questions de privilège; Raids aériens; Ralston (L'hon. James Layton); Reconstruction d'après-guerre; Revenu, etc.; Route de l'Alaska; Saint-Pierre et Miquelon, etc.; Séance secrète, etc.; Service militaire, etc.; Service sélectif national; Services nationaux de guerre; Surcis d'entraînement; Taxation; Travaux de la Chambre; Yukon

Défense nationale pour l'air:

- Aéroports,
Canada, Terre-Neuve, Labrador, Groenland, *qd.* 1466
- Aéroports septentrionaux,
Transferts d'avions américains en Alaska, aéroports canadiens utilisés, *q.* 814
- Ancienne Lorette (L.) et Saint-Jean (P.Q.),
Aéroports, *qd.* 962
- Armée canadienne,
Soldats réformés pour manque de vêtements convenables, *décl.* du premier ministre d'Ontario parue dans les journaux, *q.* 622
- Aviation,
Accidents au Canada, *q.* 5367

Défense nationale pour l'air—Suite

Forces, personnel, membres dont les noms paraissent dans l'annuaire du téléphone, *q.* 3014

"O Canada", ordre, *q.* 3137

Section Ferry Command, accident survenu à un avion de bombardement près de Montréal (P.Q.), *qd.* 4270

Ballons de barrage, *q.* 1674

"Captains of the Clouds",

Corps d'aviation canadien, voyage à New-York (N.-Y.) de membres, *q.* 802

Colombie-Britannique et Yukon,

Aéroports, *qd.* 2710

C.A.R.C.

Accidents survenus au Canada, *d.* 3972

Brevets décernés à des civils n'ayant reçu aucun entraînement, *qd.* 5371

Centres d'innstruction, *qd.* 2794

Division féminine, *q.* 1794

Enrôlements, *d.* 217

Lachine (P.Q.), dépôt d'effectif, *q.* 1795

Message du premier ministre à l'officier commandant de l'aviation outre-mer, 3001

Officiers, *q.* 1465

Quartier général, *dép.* d'effectifs et terrain de l'Exposition, personnel, *d.* 3776

Québec (Province de), enrôlements, *q.* 3773

Toronto (Ont.), *dép.* d'effectifs, *d.* 3776

Vêtements d'été, *qd.* 3112

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2409, 2466, 2503

Debert (N.-E.),

Aéroport et camp militaire, *qd.* 215

Défense conjointe,

Envoi de soldats canadiens à l'aide des Etats-Unis, possibilité, *q.* 115

Entraînement aérien,

Conférence, inauguration des travaux, invitation du Gouverneur général, *d.* de *ren.* *q.* 2847

Iles-de-la-Madeleine (P.Q.),

Services aériens les desservant, *qd.* 2071

Milledgeville (N.-B.),

Aéroport, *q.* 1790

Observateurs aériens, ou observation, etc.

Ecoles, *q.* 2789

Capitaines-pilotes, *q.* 1260

Pennfield-Ridge (N.-B.),

Aéroport, *q.* 793

Plan d'entraînement aérien,

Conférences d'Ottawa (Ont.), nouvelle convention, annonce, *q.* 3194

Participation de l'Inde, *q.* 716

Défense nationale pour l'air—Fin

Portage-la-Prairie (Man.),

Aéroport, *qd.* 962

Prince-George (C.-B.) et Grande-Prairie (Alb.),

Aéroports, *qd.* 2710

Publicité ou relations extérieures, dépenses, *d.* 218

Services personnels, *d.* 218

Saskatchewan,

Ecoles d'entraînement aérien, boîtes de transmission, huile utilisée, *qd.* 1465

Sous-ministre, *q.* 2457

Uplands (Ont.),

Aéroport, prolongement ferroviaire, *qd.* 808

Weyburn (Sask.),

Aéroport, *d.* 812, *qd.* 848

Yukon,

Aéroports, *q.* 1464

Endroits stratégiques, mesures de défense, *d.* de *ren.* *q.* 386, 519, 815

V. Armée canadienne; Avionnerie; Avions; British Aeroplane Engines, Ltd.; Clark Ruse Aircraft Co., Ltd.; Fonds de cantines; Forces canadiennes; Lorretteville (P.Q.); Power (L'hon. Charles Gavan); Raids aériens; Saskatchewan; Séance secrète, etc.; Services nationaux de guerre; United Aircraft Corporation; Uplands (Ont.); Yukon

Défense nationale pour le service naval:

Armée canadienne,

Etat-major, *qd.* 4160

Soldats réformés pour manque de vêtements convenables, *décl.* du premier ministre d'Ontario parue dans les journaux, *q.* 622

Bally,

Remorqueur, *d.* 1800, 2070

Nolisation, *q.* 1791

Collège naval canadien, *qd.* 2071

Construction navale, *q.* 1571

Corvettes, *qd.* 1366

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2479, 2526, 2565, 2610

Soldes et allocations versées aux membres du service naval, nouvelle échelle, *q.* 2797

Défense conjointe,

Envoi de soldats canadiens à l'aide des Etats-Unis, possibilité, *q.* 115

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Défense nationale, service naval—Suite

- "Fairmile Fuddle",
 A. de fond paru dans le *Boating Magazine*
 de janvier-février, q. 182, 223
 Halifax (N.-E.),
 Chantiers maritimes, vol d'approvisionnement,
 enquête, 5073
Lady Hawkins (Le vapeur),
 Torpillage de ce navire dans l'Atlantique,
 D. d'une enquête, q. 737
 Marine américaine,
 Commentaires du premier ministre Hepburn
 d'Ontario publiés par les journaux,
 mention, q. 532
 Marine canadienne, q. 805
 Flotte des forces françaises libres, collaboration
 sur la côte de l'Atlantique, q. 4165, 4730
 Marine marchande,
 Nouvelle-Ecosse, navires coulés au large,
 q. 1214
 Marine royale canadienne,
 Club Ajax, à Halifax (N.-E.), d. 1367
 Enrôlements, d. 217
 Québec (Province de), enrôlements, q. 3774
 M.R.C. et R.V.M.R.C.
 Officiers et matelots, q. 4930
 Navires,
 Annonces de torpillage, considérations, q. 4265
 Navires côtiers à moteur, q. 793, 844
 Navires marchands,
 Pertes, étude des récents événements,
 séance secrète de la Chambre, d.q. 2549
Peggy L.
 Remorqueur, q. 1791
 Pertes maritimes, ou de navires,
 Coulage de navires par l'ennemi dans le
 Saint-Laurent, q. 4238
 Navires coulés, publication, ligne de conduite,
 q. 2496
 Second vaisseau, perte dans le Saint-Laurent,
 annonce, q. 2464
 Publicité ou relations extérieures, dépenses,
 d. 218
 Services, personnel, d. 218
 Ressortissants japonais,
 Affectation de vaisseaux, q. 4928
San Katy,
 Achat du navire, q. 1289
 Service naval,
 Membres dont les noms paraissent à l'annuaire
 téléphonique de la Défense, q. 2896
 Officiers, instruction, q. 1792
 Officiers et matelots faisant du service en
 mer, q. 1785

Défense nationale, service naval—Fin

- Pensions, q. 1262
 Quartier général, q. 4731
 Relations publiques, employés de la division,
 q. 1789
 Service de presse, bureau de publicité et agents,
 qd. 4930
 Soldes et allocations,
 Barème révisé, *dép.* q. 2845
 Shelburne (N.-E.),
 Estacades, installation, q. 2894
 Eaux des îles Saint-Pierre et Miquelon, d.
 de *ren.* q. 2465
 Toronto et Fort-York,
 Quartier général de la marine et casernes
 navales, d. 5069
**V. Armée canadienne; Chantiers maritimes;
 Construction navale; Fonds de cantines;
 Indiens; MacDonald (L'hon. Angus Lewis);
 Maisons; Marine marchande; Marine et pêcheries;
 Navigation; Navires; Séance secrète, etc.;
 Services nationaux de guerre**

Défense passive:

- Essence accordée aux préposés, quantité, q. 4664
 Obscurcissement,
 Dispositions relatives, proposition concernant
 l'attribution des fonctions additionnelles,
 q. 5213
 Prévôt des incendies de l'armée,
 Extincteurs et modes d'alerte, qd. 1798
 Volontaires, q. 1572

Défense et sécurité nationales:

- V. **Crédits, etc.; Travaux de la Chambre**

Défenseurs:

- V. **Guerre**

Définition:

- V. **Arrangement entre cultivateurs et créanciers, etc.**

De Gaulle (Général):

- V. **Politique étrangère**

Dégrévement:

- V. **Impôt sur le revenu**

"DeKuyper":

- V. **Aliments et drogues, etc.**

Délai:

- V. **Agriculture des Prairies; Service militaire**

Délaissement:

- V. **Accords fiscaux, etc.**

Délégation:

V. Blé; Internements; Ministères; Pouvoirs ministériels

Demandes:

V. Agriculture des Prairies; Air (L): Assistance à l'agriculture, etc.; Auditeur général; Avions; Banque Canadienne Nationale; Blé; Bœuf; Bruce Coal Co.; Budget, etc.; Calgary (Alb.); Chambre des communes; Chemins de fer nationaux du Canada; Chômage; Conditions ouvrières; Crédit provisoire; Défense du Canada; Défense nationale; Dépenses de guerre; Entraînement aérien; Essence; Fonctionnaires; Hong-Kong (Chine); Impôt sur le revenu; Internements; Japonais; Juges, etc.; Lady Hawkins; Logement, etc.; Marchandises; Marine marchande; Mazout; Mobilisation des ressources nationales, etc.; Motions émanants de simples députés; Navires, etc.; "O Canada"; Pertes maritimes; Pigeons voyageurs; Pickering (Ont.); Plébiscite fédéral, etc.; Prêt agricole; Québec; Questions, etc.; Radiodiffusion; Récolte de 1942; Réponses et questions; Sables bitumineux; Séance secrète, etc.; Sécurité; Sénat; Service militaire; Sous-marins; Sursis d'entraînement; The New Canadian; Travaux de la Chambre; Vichy, etc.; Yukon

Demandes de dépôt de documents:

Administration publique,
Nombre d'employés, 1938-1942, 4374
Amiens (Sask.),
Bureau de poste, 2147
Armée canadienne,
Affiliation religieuse, 218
Enrôlements, etc. 216
Enrôlements au cours des 5 premiers mois de 1942; 3112
Personnes servant à l'extérieur du pays, listes des morts, blessés et disparus, 1678
Personnes licenciées ou rayées des cadres, 3972
Armée canadienne (réserve),
Service outre-mer, enrôlements, 812
Armée de Sa Majesté,
Service de santé, étudiants universitaires, dépenses, 220
Assistance à l'agriculture des Prairies, 1367

Demandes de dépôt de documents—Suite

Atlantique,
Défense de la côte, 1577
Avionnerie,
Curtis-Wright Aeroplane and Motor Corporation, correspondance, 1801
United Aircraft Corporation et ses filiales, correspondance, 1802
Bally,
Remorqueur, 1958
Relèvement du moral, campagne, 3011
Bay Saint-Lawrence (N.-E.),
Travaux publics, 812
Blé,
Grande-Bretagne, achats de 1939 à 1942, 2145, 2360
Blé (Commission canadienne du), 219
Bourse des grains de Winnipeg (Man.),
Fermetur, 2145
Brading,
Propriété de la brasserie à Ottawa (Ont.), 1466
Cabinet de guerre imperial, 3112
Calgary Rolling Mills, 2903.
Canada Packers,
Borsk (Adam), congédiement, 218
Cantines,
Fonds, 218
Cargos,
Victoria Machinery Depot Co. Ltd., 3011
Commission nationale, 1800
Commissaire, 2796
Commissaire adjoint, 1577
Embauchage, personnel, 2796
March of Time Inc., poursuite judiciaire, 2903
Mclean (A. G.), 2796
Personnel, embauchage, 2796, 3011
Coalitions (Loi d'enquête sur les),
Services légaux, 1899
Colombie-Britannique,
Commission de sécurité, 3430
Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Boulangerie, 4069
Industrie boulangère, 4272
Stabilisation des prix des denrées, personnel, 215
Conscription,
Mesures de guerre (Loi des), compétence du gouverneur en conseil, établissement, 2362
Conseil de guerre,
Cas du maj. H. C. Singer, 4271, 4374
Conseil national du travail en temps de guerre,
Salaires et bonis, divisions, 2146
Conservation des changes en temps de guerre (Loi sur la),

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Demandes de dépôt de documents—Suite

- Dépréciation, déduction, 1159
 Construction,
 Logements de personnel et maisons démontables, 3034
 Construction maritime,
 Commission royale, différends ouvriers, 220
 Corporation de stabilisation des prix des denrées, 1899
 C.A.R.C.
 Accidents survenus au Canada, 3972
 Enrôlements, 217
 Quartier général, *dép.* d'effectifs et terrain de l'Exposition, personnel, 3776
 Toronto (Ont.), *dép.* d'effectifs, 3776
 Correspondance,
 Lieut.-col. Alan Cockeram et le premier ministre, 4932
Dm. 2050
 C.P. 1347; 2252
 Défense du Canada,
 Règ. raids aériens, précautions, 812, 848
 Denrées,
 Corporation de stabilisation des prix, 215, 1576, 1677, 2049
 Emblavures,
 Prime à la réduction, 2680, *dm.* 2903
 Emprunt de la Victoire, 811, 849, 2050
 Souscription de plus de \$100,000; 1159
 Essence,
 Rationnement, 1160
 Etablissement des soldats (Commission d'),
 Whiteside (W. H.), congédiement, 812
 Etats-Unis,
 Publicité, Vining (Charles), *r.* 4665
 Etudes médicales,
 Accélération aux dépens des vacances d'été, projet, 4069
 Exposition de Toronto (Ont.),
 Terrain et édifices, location, 3011
 Forces canadiennes,
 Enrôlements, 217
 Janvier à avril 1942 (De), 3622
 Hommes licenciés ou rayés des cadres, 4069
 Recrues, religion, 810
 Forces expéditionnaires du Canada, 1914-1918, 216
 Gouverneur en conseil,
 Mesures de guerre, pouvoir, sous l'empire de la loi, à enrôler les hommes, 2252
 Haley-Station (Ont.),
 Usine de magnésium, 962, 1062
 Hamilton (Ont.)
 Ecole de métiers, 3011
 Homard de conserve,
 Vente, annonce, 1800
 Hommes d'âge militaire,
 Services de l'Etat, embauchage, 4161

Demandes de dépôt de documents—Suite

- Hong-Kong (Chine),
 Commission, 4162
 Drew (George), 2796
 Lettre, 5069
 Houille,
 Importations, droits payés à Toronto (Ont.), 2579
 Houille grasse,
 Importation des Etats-Unis, 4161
 Immeuble Daly, Ottawa (Ont.),
 Système de chauffage, 1467
 Impôt sur le revenu,
 Dominion et provinces, accords, 1899
 Indiens, 2050
 Mobilisation, 1577
 Industrie de l'aéronautique,
 Moral, campagne, 2361
 Kirkland-Lake (Ont.),
 Différend, 220
 Logements,
 Personnel et maisons démontables, construction, 2795
 Lois, *am.* modifiant ou changeant l'application, 2578
 Maisons,
 Construction en temps de guerre, maisons en partie ouvrées, 219
 Marchandises sous scellés,
 Transport en territoire canadien, 1677
 Marine royale canadienne,
 Club Jax, à Halifax (N.-E.), 1367
 Enrôlements, 217
 Mesures de guerre (Loi des),
 M. de certains lois fiscales, *dm. ad.* 218
 Montréal (P.Q.),
 Ponts, droits de péage, 2252
 Moral,
 Industrie de l'aéronautique et industries connexes, relèvement, campagne, 231, 2442
 Munitions et approvisionnements,
 Accords conclus entre Sa Majesté et une corporation d'Etat, 220
 Corporations organisées par le Gouvernement, 215
 Nouvelle-Ecosse,
 Réserve indienne, 2578
 Objecteurs de conscience, 2578
 Obligations du Dominion,
 Emission et rachat, 1062
 Office du poisson de conserve,
 Hareng mariné ou macéré au vinaigre, 2680
 Officiers,
 Corps-école, 3327
 Ottawa Car and Aircraft, 2147
 Passe du Nid-de-Corbeau,
 Inondations, 4069

Demandes de dépôt de documents—Suite

- Pêcheries,
Rég. dans le Nouveau-Brunswick, 812
- Pensions,
Marine marchande, matelots et pêcheurs maritimes, 2796
- Tribunal, q. 1262
- Pneus d'automobile,
Rationnement, 1160
- Pommes de terre à semence certifiées, 1263, 1466
- Certifiées, 1576
- Pool Construction Co.,
Contrats accordés, 2362
- Pouvoirs ministériels,
Délégation, 219, 811
- Prix et salaires,
Plafond, 218
- Publicité ou relations extérieures, dépenses, 218
- Services, personnel, 218
- Recrutement, coût, 215
- Ressources nationales (Loi de mobilisation des), *dm. ad.* 218
- Hommes appelés et entraînés, engagés pour le service d'outre-mer, 217
- Restauration, *com.* 2262
- Revenu et ctes,
Impôt et taxe, correspondance avec les provinces, 219
- Saint-Jérôme (P.Q.),
Camp militaire, 1577, 1899, 2360
- Service militaire,
Wright (Alan C.), 3011
- Service public,
Coût dans les divers ministères, nombre d'employés de 1938 à 1942; 416
- Lamson (S. L.), *d.* de sursis, présentation, 4272
- Services publics,
Coût de l'administration, nombre d'employés, 1938 à 1942, 5069
- Shippagan (N.-B.),
Travaux publics, 812
- Singer (Major H. C.),
Comparison en conseil de guerre, 4271, 4374
- Soldats,
Ayants droit, indemnités de vie chère, 810
- Commission des enquêteurs, comptes, 4932
- Spalding (Sask.),
Poste rurale, service, 3622
- Toronto (Ont.),
Egout collecteur, acier utilisé, 1899
- Sydney (N.-E.),
Logement en temps de guerre, 811
- Toronto (Ont.),
Port, droits de douane versés sur le charbon, *d.* 2681, 3327

Demandes de dépôt de documents—Fin

- Valcartier,
Camp, 1366, 1466
- Vulcan (Alb.),
Légion canadienne, immeuble, 2050
- Wartime Housing Ltd.,
Hull (P.Q.), construction de logements, 2362
- Weyburn (Sask.),
Aéroport, 812
- V. Air (L'); Assistance à l'agriculture, *etc.*; Auditeur général; Avions; Banque canadienne nationale; Blé; Bœuf; Budget, *etc.*; Calgary (Alb.); Chambre des communes; Chemins de fer nationaux du Canada; Chômage; Conditions ouvrières; Crédits provisoires; Défense du Canada; Défense nationale; Dépenses de guerre; Emprunt de guerre (*3e*); Entraînement aérien; Fonctionnaires; Hong-Kong (Chine); Impôt sur le revenu; Internements; Juges, *etc.*; Lady Hawkins; Logement, *etc.*; Marchandises; Marine marchande; Mazout; Mobilisation des ressources nationales, *etc.*; Motions émanant de simples députés; Navires, *etc.*; "O Canada"; Pertes maritimes; Pigeons voyageurs; Plébiscite fédéral, *etc.*; Questions, *etc.*; Radiodiffusion; Récolte de 1942; Réponses et questions; Risques d'assurance, *etc.*; Sécurité; Sénat; Service militaire; Singapour; Sous-marins; Sursis d'entraînement; The New Canadian; Travaux de la Chambre; Vichy, *etc.*; Yukon

Demandes de précisions:

V. Essence

Demandes de renseignements:

V. Air (L'); Avions; Assistance à l'agriculture des Prairies; Blé; Budget; Chambre des communes; Chemins de fer Nationaux du Canada; Chômage; Conditions ouvrières; Défense du Canada; Dépenses de guerre; Emprunt de guerre (*3e*); Entraînement aérien; Fonctionnaires; Hong-Kong (Chine); Mazout; Mobilisation des ressources nationales, *etc.*; "O Canada"; Pickering (Ont.); Plébiscite fédéral, *etc.*; Questions, *etc.*; Radiodiffusion; Réponses et questions; Risques d'assurance, *etc.*; Sénat; Singapour; The New Canadian; Vichy, *etc.*; Yukon

Démission:

V. Armée de réserve; Meighen (Le très hon. Arthur)

Démobilisation et rétablissement:

Com. consultatif, q. 3220

Denis (Azellus), Saint-Denis (P.Q.):

Défense du Canada,

Rég. censure des journaux, q. 3219

Discours du trône,

Adresse en réponse, dg. 581

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2e l. 3529, 3591, 3797

Denrées:

Corporation de stabilisation des prix, d. 215
Stabilisation des prix, corporation, d. 1677, 2049

V. Commission des prix et du commerce, etc.; Corporation de stabilisation des prix, etc.; Plafond des prix

Denrées alimentaires, etc.:

Maisons,

Approvisionnements de bœuf, propositions des producteurs, q. 3847

Pays dévastés par la guerre, distribution, à la fin des hostilités, q. 4930

Dentistes:

V. Association dentaire canadien

Dépêche:

V. Question de privilège

Dépenses:

Meilleur contrôle, q. 5290

V. Armée de réserve; Armées de Sa Majesté; Budget, etc.; Chemins de fer nationaux, etc.; Opérations de guerre; Publicité ou relations extérieures; Revenu, etc.; Soldats; Sydney (N.-E.)

Dépenses de guerre:

Com. spécial, nomination, q. 1161, 1467, 2051, 2077; 1er r. dép. ad. 2191; 2e r. dép. 3865; 3e, 4e r. dép. 4422; 5e, 6e r. dép. 4521; 7e r. dép. 4522, ad. 5048, 8e, 9e, 10e et 11e r. dép. 5365

Création, d. de ren. q. 1591, 5209

V. Budget, etc.

Dépenses publiques:

Vérification et contrôle,

Nouvelle de presse annonçant des mesures, q. 4592, décl. d. q. 5209

Déplacement:

V. Ressortissants japonais; Wartime Housing Ltd.

Dépositaires:

V. Inventions

Dépositions:

V. Hong-Kong (Chine)

Dépôt:

V. Agriculture et colonisation; Air (L'); Armée canadienne; Assurance-chômage; Banque et commerce; Bienfait et Estevan (Sask.); Blé, etc.; Budget, etc.; Capital humain; Change étranger; Chemins de fer, etc.; Cinématographe; Colombie-Britannique; Conditions ouvrières; C.A.-R.C.; Décrets ministériels; Défense du Canada; Dépenses de guerre; Epargne; Etablissement des soldats; Fonds de cantines; Formation professionnelle; Greffier adjoint; guerre; Hong-Kong (Chine); Impôts; Impressions du Parlement; Irrigation; Laine; Mesures de guerre, etc.; Numéraire, Or, etc.; Plafond des salaires; Plébiscite fédéral, etc.; Pointe-Claire (P.Q.); Prêts agricoles; Questions, etc.; Rapports, etc.; Règlement; Ressortissants japonais; Ressources naturelles de l'Alberta, etc.; Restauration et réorganisation; Revenu national; Revenu personnel et corporations; Risques de guerre, etc.; Route de l'Alaska; Service militaire; Service naval; Services nationaux de guerre; Soldats; Taxation; Terres destinées, etc.; Traités, etc.; Mid-West Chemicals Ltd.

Dépréciation:

V. Conservation des changes, etc.

Députés:

Certificats d'élection, 713, 735, 788

Présentation, 713, 735, 5361

V. Blé; Confédération canadienne; Elections partielles; Motions émanant, etc.

Dérivé:

V. Caoutchouc synthétique

Derniers événements:

V. Guerre

Désaveu:

V. Dettes

Déshydratation:

V. **Légumes; Produits végétaux**

Désignation:

V. **Plébiscite fédéral, etc.**

Desmond (Clayton Earle), Kent (Ont.):

Assurance contre la maladie,

Com. qd. 2360

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Avocats, nomination à des emplois, *qd.* 2359

Maladie,

Assurance, *com. qd.* 2360

Restauration, *com. qd.* 2643

Desnoyers (Sarto):

Div. b 1re l. 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.*

4047, *s.r.* 5359

Destination:

V. **Agriculteurs des Prairies; Amérique du Sud; Blé; Produits laitiers**

Destruction:

V. **Bananes**

Des voix:

V. **Interruptions**

Détachement:

V. **Mineurs**

Détails:

V. **Marine marchande**

Détention:

V. **Brevets d'invention; Communistes; Défense du Canada; Or;**

Détenus:

V. **Défense du Canada**

Détermination:

V. **Impôt sur le revenu**

Dette publique:

Qd. 1465, *q.* 1789

Dettes:

Désaveu des lois provinciales,

Effet, mesures législatives, *q.* 5214

V. **Chemins de fer nationaux, etc.; Numéraire, or, etc.; Soldats-colons**

Dettes provinciales:

Ajustement,

Provinces des Prairies et du gouvernement fédéral, conférence entre les représentants, *q.* 4438

Deuxième emprunt de la Victoire:

V. **Emprunt, etc.**

Développement:

V. **Pétrole et essence**

Diano (Marietta Venditello):

Div. b. 60; *1re l.* 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l.*

a. 4047, *s.r.* 5359

Diefenbaker (John George), Lake-Centre (Sask.):

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement sur les provinces, autorisation, *b.* 16, *com.* 1591

Agriculteurs, *c.* 4829

Armée canadienne,

Pensions, *qd.* 807

Assurance-chômage,

Anciens combattants, emploi dans l'administration, *q.* 2674

Personnes qui ont servi dans les forces de Sa Majesté, *q.* 1289, *qd.* 1675

Transfert d'ouvriers en chômage, chômeurs aptes au travail, *q.* 779

Aumôniers, *qd.* 810

Avionneries,

Campagne de relèvement du moral, *d.* 3011

Might's Directories Ltd. *q.* 4524

Baraquements ou maisons,

Construction à Regina (Sask.), *q.* 3427

"Battle of Brains, The", *q.* 5369

Bestiaux et produits de viande,

Expéditions aux Etats-Unis, *q.* 2070

Brading,

Propriété de la brasserie à Ottawa (Ont.), *d.* 1466

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 4022

Camp Borden (Ont.),

Charbon, achat, *qd.* 2576

Capital humain,

Catégories d'âge, enrôlement, sursis, refus, etc., *qd.* 3221

Chômage, *q.* 4068

Colle,

Fabrication, *q.* 5140

Commerce, *c.* 5183

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b.* 13; *2e l.* 1168, 1342

Diefenbacker (John George)—*Suite*

- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Commerce de bétail, administration, *q.* 4269
Le Bordais (D. M.), *q.* 4524
Publicité, *qd.* 4160
Compte rendu officiel des *Débats*,
Rectification, *q.* 4790
Conditions ouvrières,
Membres de syndicats ouvriers à Montréal (P.Q.), mesures d'intimidation, *q.* 3327
C. provisoire, *d. com.* 2852
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1960, 2025, 2266, 2313, 2345, 2373, 2430, 2467, 2511, 2550, 2598, 2728, 3027, 3062, 3211
C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de),
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1497
C. supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1681
Dm. *q.* 794
Défense du Canada,
Règ. et am. proposés, *com.* spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2161
Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2079
Dettes provinciales,
Ajustement, provinces des Prairies et du gouvernement fédéral, conférence entre les représentants, *q.* 4438
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 189
Droits successoraux perçus par le Dominion, *q.* 848
Élévateur à grain, *qd.* 1491
Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l. com.* 1652
Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.* 1139, 1204
Essence,
Camions, emploi par les cultivateurs et leurs familles, *q.* 4046, 4473

Diefenbacker (John George)—*Suite*

- Cultivateurs, camions, emploi le dimanche, *q.* 3408
Rationnement, *qd.* 2462, *qd.* 5141
Etats-Unis,
Centres de recrutement, *qd.* 5371
Forces armées du Canada,
Fils des cultivateurs, congés et sursis, *q.* 851
Services nationaux de guerre, commission régionale, sursis, *déc. q.* 1065
Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), *q.* 1463
Grand-Lake (N.-E.),
Terrain, achat de M. G. W. Tingley, *q.* 3518
Grèves,
Canada (Au), *q.* 794
Hommes,
Classification par groupes d'âges, enrôlements, ajournements, rejets, *etc. q.* 3203
Hong-Kong (Chine),
Commission, opinion juridique, allusion, au cours des débats, aux dépositions faites à l'enquête, *q.* 4732
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115 *com.* 4601, 4679
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4601, 4679
Industrie aéronautique, *q.* 2249
Moral des ouvriers, campagne *d.* 2361, *ad.* 2929
Doc. produit sur l'ordre de la Chambre le 7 juillet, *q.* 4240
Industries,
Autres que celles de guerre, construction d'édifices, *q.* 794
Internements,
Francischini (James), *qd.* 1573
Franceschini (L.),
Élargissement, *q.* 2495
Lois,
Dm. modifiant ou changeant l'application. *d.* 2578
Métaux et minéraux,
Mesures visant à accélérer la production, commentaires des journaux, *q.* 4070
Production de guerre, *qd.* 4188
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.* 80; *2e l.* 3437, 3863, 4147, *com.* 4716; *3e l.* 4776
Munitions et approvisionnements,
Corporations étatisées, *qd.* 879
North Toronto Bible House,
Service postal, *q.* 794

Diefenbacher (John George)—*Suite*

- Observation aérienne,
Ecoles, *q.* 2789
- Petawawa (Ont.) (Camp de),
Charbon, achat, *qd.* 2577
- Pétrole et naphte,
Inspection, abrogation, *b.* 2; *2e l. com.* 2768
- Plafond des prix,
Subventions, *qd.* 2928, domestiques et sur les corporations, *q.* 3543
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l.* 868, *am.* 871, *déc.* de l'O. 886, *com.* 971, 1030
- Preuve en Canada (Loi de la la),
Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *2e l. com.* 2783
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m.b.* 114, *com.* 4333, 4491; *2e l. com.* 4796
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4333, 4491
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4220
- Route de l'Alaska, *q.* 2070
- Route de la baie d'Hudson,
Expéditeurs canadiens et américains, utilisation, *q.q.* 965
- Saskatchewan,
Pénitencier, ferraille amassée, *q.* 2070
- Service militaire, *q.* 4593
Appel de certaines classes, *a.* de journaux, *q.* 5074
- Subsides,
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 4942
N° 3, b. 81, *com.* 2852
N° 4, b. 98, *com.* 3409
- Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),
Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b.* 17, *com.* 1591
- Sucre,
Entrepôts (En), *q.* 4926
- Tarif des douanes,
B. 111, *com.* 4385
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4385

Diefenbacher (John George)—*Fin*

- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *b.* 122; *2e l. com.* 5088
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 55; *2e l. com.* 4567
- Tingley (George W.),
Emploi, *q.* 3360
- Travaux de la Chambre,
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la), *2e l. q.* 2714
- Welland (Ont.),
Election complémentaire, Carmichael (Harry J.), allocution radiophonique, compte rendu de presse, *q.* 416

Différences:

- V. **Armées canadiennes**

Différends:

- V. **Chantiers maritimes; Construction maritime; Kirkland-Lake (Ont.); Situation ouvrière**

Différends industriels:

- Industrie de l'automobile,
Piquets de grève et arrestations à Windsor (Ont.), *q.* 1089
- Milice active,
Appel, *q.* 2573
Intervention, *q.* 2461

Différends ouvriers:

- Canada Bread Co. *qd.* 1365
- Contrats collectifs,
British Columbia Woodworkers, *q.* 880
- Mineurs de Kirkland-Lake (Ont.),
Traitement injuste et droit d'ancienneté, *q.q.* 593, 813
- V. **Blé; Construction maritime**

Difficulté:

- V. **Fromage**

Digby (N.-E.) (Comté de):

- Construction navale, *qd.* 3010

Digby-Annapolis-Kings (N.-E.):

- V. **Ilsley** (L'hon. James Lorimer)

Dignes:

- V. **Assistance à l'agriculture des Prairies**

Dimanche:

- Travail,
Lake St. John Pulp and Paper Co., usine à Dolbeau (P.Q.), *q.* 1088, 1160

Diminution:

- V. **Emprunt de guerre (3e); Tourisme**

Diplomates:

V. **Affaires extérieures, etc.; Légation de Vichy**

Directeur:

V. **Censure; Forces armées; Rationnement; Récupération; Services auxiliaires de guerre; Toronto (Ont.)**

Directrice:

V. **Services volontaires féminins**

Discours du trône:

Adresse en réponse, 7, 20

Ad. 759

Am. 32, vote, 757, pairs, 757

Dg. 7, 20, 67, 116, 138, 183, 226, 265, 314, 341, 386, 418, 465, 490, 520, 533, 539, 593, 624, 668, 717, 739

MM.

Abbott, 116; Adamson, 306; Authier, 709; Aylesworth, 570

Bence, 102; Bertrand (Terrebonne), 261; Blair, 682; Black (Cumberland), 440; Black (Yukon), 525; Blackmore, 67; Blanchette, 654; Boucher, 178, Bourget, 585; Bradette, 245; Brooks, 170; Bruce, 138; Brunelle, 98

Castleden, 174; Casselman (Mme), 445; Chevrier, 72; Church, 314, 735; Claxton, 359; Cleaver, 401; Cloutier, 647; Coldwell, 55, *s. am.* 59, 751; Corman, 689; Côté, 578; Crête, 520; Cruickshank, 165

D'Anjou, 569; Denis, 581; Diefenbaker, 189; Douglas (Weyburn), 539; Du Bois, 548

Emmerson, 566; Esling, 398; Eudes, 668; Fair, 293; Farquhar, 582; Ferron, 688; Fleming, 487, 490; Fournier (Hull), *1er mot.* 7; Fraser (Northumberland, Ont.), 341; Fraser (Peterborough-Ouest), 286; Fulford, 283

Gardiner, 493; Gauthier, 501; Gershaw, 131; Gillis, 327; Gingues, 702; Gladstone, 638; Golding, 143; Graham, 625; Gray, 80; Green, 159

Hansell, 149, 754; Hanson (Skeena), 459; Hanson (York-Sunbury), 18, 20, *am.* 32, 717; Harris (Danforth), 407; Harris (Grey-Bruce), 649; Hazen, 253; Henderson, 685; Hill, 705; Hlynka, 239; Hoblitzell, 312, 756; Homuth, 123

Hisley, 321

Jackman, 366; Johnston (Bow-River), 433

King, 32, 542, 739

Discours du trône—Fin

Lacombe, 118, 732, 751; Lacroix (Beauce), 107; LaCroix (Québec-Montmorency), 454; Lalonde, 528; Lapointe (Lotbinière), 593; Leader, 610; Leclerc, 711; Léger, 613; Lizotte, 381; Lockhart, 348

Macdonald (Brantford), *2e mot.* 14; Macdonald (Halifax), 605; MacInnis, 353; MacKenzie (Lambton-Kent), 676; Mackenzie (Vancouver), 386; MacNicol, 226; Marshall, 336; Maybank, 522; Mayhew, 450; McCuaig, 644; McDonald (Pontiac), 509; McGarry, 629; McGibbon, 384; McIvor, 156; McLean (Simcoe), 299; McNiven, 632; Mills, 657; Moore, 428; Mutch, 257

Neill, 421, 742; Nicholson, 85; Nielsen (Mme), 479

Parent, 563; Perley (Qu'Appelle), 272; Picard, 550; Pouliot, 183, 729, 740; Purdy, 573

Quelch, 599

Ralston, 465; Raymond, 377; Reid, 232; Rennie, 671; Rickard, 505; Ross (Calgary-Est), 418; Ross (Moose-Jaw), 373; Ross (Souris), 475; Ross (St. Paul's), 199, Rowe, 91; Roy, 679

Shaw, 196; Slaght, 556; Stirling, 76; Sylvestre, 661

Tremblay, 693; Turgeon, 265; Turner, 152

Veniot, 533

Weir, 698; White, 128; Whitman, 587; Wright, 278

Grosse, 759

Mot. principale, 12, vote, 824, pairs *ad.* 825

Pairs, 759

Prise en considération, 2

Remerciements, message, 1156

Votes,

Am. vote, 757

Mot. principale, 758

S.-am. vote, 728, 732, 739, *déc.* de l'O. 740, vote, 741, 753, vote, 754

S.-am. 59, vote, 728, 732, 739, 741, 753, vote, 754

Mot. principale, 12

Clôture, mercredi 27 janvier 1943; 5371

Ouverture, jeudi 27 janvier 1942; 1

Texte: Guerre; pacte; effort de guerre; service national sélectif; mobilisation des ressources; plébiscite; bénédiction des délibérations

Prise en considération, 2

Discours:

V. Censure; Chambre des communes; Défense du Canada; Litvinoff, *etc.*; Nash (L'hon. Walter); Questions de privilège; Règlement; Service militaire; Travail

Discussion:

V. Ajournement; Budget, *etc.*; Discours du trône; Hong-Kong (Chine); Mobilisation des ressources nationales, *etc.*; Motions émanant de simples députés; Questions de privilège; Séance secrète, *etc.*

Disette:

V. Charbon; Laine; Sucre

Disparus:

V. Armée canadienne

Disponibilité:

V. Impôts; Production de guerre; Ressources humaines

Dispositions:

V. Armée canadienne; Blé; Dutch-Harbour (Alaska); Essence; Produits végétaux; Questions de privilège; Sécurité; Service outre-mer; Union soviétique; Taxe sur les surplus, *etc.*

Disques d'enregistrement phonographique:

V. Aveugles

Dissimulation:

V. Pensions militaires

Distillation:

Industrie,

Matières essentielles à la guerre, conversion de cette industrie pour la production, *q.* 2976

Distilleries:

Caoutchouc synthétique et essence de haute volatilité, *q.* 4525

V. Brasseries, *etc.*; Essence et pneus

Distillers Corporation Ltd.:

V. Conditions ouvrières

Distinctions:

V. Situation ouvrière

Distinctions honorifiques et décorations:

Membres des forces armées canadiennes, *Com.* chargé d'étudier l'application du principe reconnu en 1919, nomination, 3765, 3776, *com.* 1er r. dép. 3993, a. 4044; 2e r. dép. 4790, ad. 5209

Distributeurs:

V. Réceptacles en verre

Distribution:

V. Chambre des communes; Cinématographe; Denrées alimentaires et matériels; Emblavures; Mazout; Parlement; Service postal

District:

V. Plébiscite, *etc.*; Service militaire; Toronto (Ont.)

District militaire no 4:

Officiers et *com.* de sélection *qd.* 1366

Divers salariés:

V. Revenu national

Diversion:

V. Eaux

Dividendes:

V. Impôt sur le revenu

Divisions:

V. Conseil national du travail, *etc.*; C.A.R.C.; Emblavures, *etc.*; Rentes viagères; Service naval

Divisions féminines:

V. Forces canadiennes

Divorces:

V. Allen (Annie Ruth Fisher); Barlow (Eleanor Edith McKechnie); Barrett (Eleanor Adele Rea); Barwick (Stella Kathleen Marguerite Winnall); Beloff (Betty Leah Bregman); Bergman (Joseph); Bills d'intérêt privé; Black (Edith Morgan); Bullock (Mary Cummings); Cameron (George Sutherland); fils; Cantlie (Dorothy Agnes Henrietta Russell); Carew (George McDonald Joseph); Catchpaw (Lester Lewis); Catlow (Fred); Cohen (Elsie Epstein); Constable (Edna Annie Heazle); Cooke (Dorothy Sunshine Steirman); Cushing (Dorothy Reed); Darbyson (John Clifford Stanley); Davidson (William Milroy); Desnoyers (Sarto); Diano (Marietta Venditello); Drack (François-Henri); Evans (Phyllis Wilda Valentine Park); Fishman (Ruth Ufland); Gordon (Joyce Elizabeth Blackburn); Gould (Elizabeth-Gertrude De Serres); Harrison (Audrey Meredith Mann); Horrell (Phyllis Mary Alice Verrinder); Jackson (Louise Mehliiss); James (Ethel May Marshall); Johnston (Alice-Adélie LaFleur); Jolley

Divorces—Fin

(Isabel Jessica Black); **Juridiction**, *etc.*; **Kaback** (Max); **Kalamanovitch** (Ethel Gerson); **Keller** (Bella Miller); **King** (Jean Walter Creighton); **La-Rose** (Mary Celina Broadhurst); **Levine** (Myer); **Levitt** (Atty Malcy); **McIntosh** (Lola); **McNiven** (Kate Elizabeth Laidlaw); **Merchant** (Frederick William); **Monette** (Effie Euphemia Shannon); **Murdoch** (Marguerite Elsie); **Murphy** (Irene Coadic); **Newman** (Elsie May Cape); **Patenaude** (Gertrude Pelletier); **Peereboom** (Margaretha Elizabeth Buck); **Peters** (Marie Martha Hermine Browne); **Reynolds** (Marie Glenna Grace Thomas); **Ripstein** (Bertha Béatrix Berling); **Roberts** (Alice-Béatrice Armand); **Rosner** (Doris Golt); **Schellenberg** (Celia Reynolds); **Schneider** (Elizabeth Moltar); **Scott** (Annie Miriam); **Simon** (Freda Sweet); **Simon** (Jack); **Smyth** (Marie-Louise McCarthy); **Stevenson** (Norma Brown); **Swabey** (Alan); **Taffert** (William); **Traver** (Leah May Jarvis); **Ulrich** (Irma Kern); **Verdon** (Wandless Joseph Henry); **Warrington** (Mary Eileen Scott); **Webb** (George); **Weston** (Gladys Irene Dale); **Willard** Bessie McKenzie Balfour Whiteley); **Wojkowycz** (Anastasia Tkaczuk); **Wolfe** (Barbara Patricia Strange); **Wolfe** (Bella White); **Wood** (James McKinna); **Woodard** (Margaret Livingston Turbull); **Yacobshak** (Anna Pohopoluck)

Dix-neuvième législature:

V. **Législature**

Dobbie (John):

Q. 2679

Documents:

V. **Aliments et drogues; Armée canadienne; Blé; Cabinet; Calgary** (Alb.); **Cinématographe; Demandes, etc.; Finances; Guerre; Marchandises; Militaires; Plébiscite fédéral, etc.; Prêts agricoles; Questions transformées en ordres de dépôt, etc.; Rapports, etc.**

Dolbeau (P.Q.):

V. **Dimanche**

Dolomite:

V. **Manganèse; Renfrew, etc.**

Domaines:

V. **Accords fiscaux, etc.; Revenu personnel et corporations; Taxation**

Domestiques:

V. **Plafond des prix**

Domicile:

V. **Armée canadienne; Juridiction du divorce**

Dominion:

V. **Accords fiscaux, etc.; Arsenaux, etc.; Cabinet de guerre impérial; Droits successoraux; Emprunt, etc.; Impôt sur le revenu; Impôts; Obligations, etc.; Pacifique-Canadien; Services municipaux**

Dominion Construction Co.:

Bois acheté, q. 3517

Dominion Engineering Co.:

V. **Situation ouvrière**

Dommages:

V. **Assurances de guerre; Plafond des prix; Risques de guerre, etc.**

Dommages de guerre:

Assurance,

Nomination de M. James Watson au poste de surveillant, q. 3197

Don:

V. **Grande-Bretagne**

Donnelly (Thomas F.) Wood-Mountain (Sask):

Agriculture, c. 4843, 4899

B. d'intérêt privé,

Com. 1^{er} 2^e et 3^e r. dép. 3217, ad. 3322; 4^e r. dép. 4237; 5^e r. dép. 5067

Chemins de fer Nationaux du Canada, 1942 (Loi de financement et de garantie des),

Prestation de fonds en couverture de certaines dépenses et en garantie de certaines valeurs et dettes, b. 124; 2^e l. com. 5151

Commerce, c. 5185

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, m.b. 13; 2^e l. 1169, 1222, 1354, 1380

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, b. 95, com. 1962, 2631

C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Donnelly (Thomas F.)—*Fin*

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b. 15; 1547*

Dépenses de guerre,

Com. spécial, nomination, 2095

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

Com. spécial, 1er r. dép. 2115, ad. 2140; 2e r. dép. 4044

Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b. 64; 2e l. com. 4247*

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

B. 115, com. 4596

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4596

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2e l. com. 4710*

Subsides,

Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green, 4986*

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b. 65; 2e l. com. 4548*

Travaux de la Chambre,

B. d'intérêt privé, rég. suspension, 4372

Dorchester (P.Q.):

V. Tremblay (Léonard-David)

Dossiers:

V. Assurance-vie; Blé; Bruno (Sask.); *Colombie-Britannique, etc.; Farine; Force expéditionnaire; Gouverneur en conseil; Industrie aéronautique et industries connexes; Kirkland-Lake* (Ont.); *Maisons démontables; Marchandises en transit; Pétrole; Plébiscite fédéral, etc.; Réseaux; Toronto* (Ont.); *Wartime Housing Ltd.*

Douanes:

V. Anthracite; Tarif, etc.; Toronto (Ont.)

Doubles services:

V. Caoutchouc, pétrole et essence

Douglas (James Lester), Queens (I.-P.-E.):

Agriculture, c. 4854, 4886

Douglas (Thomas Clement), Weyburn (Sask.):

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Douglas (Thomas Clement)—*Suite*

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b. 16, com. 1590*

Affaires extérieures (Loi du ministère des),

Représentants diplomatiques ou consulaires (Certains), pension du service civil, application de la loi, *m.b. 120; 2e l. 4868*

Agriculture, c. 3317, 4891

Arrangement entre cultivateurs et créanciers (Loi d'),

"Débiteur", définition du mot, *q. 2705*

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de 1939 sur l'),

Année de crise, *am. décl. m.b. 14; 2e l. com. 1643*

Augmentation du prix, date à laquelle elle sera annoncée, *d. de ren. q. 738*

Récolte de 1942, entreposage sur les fermes, *q. 5145*

Chambre des communes,

Accélération des travaux, prolongement des séances, *q. 3200*

Christie (Dr H. H.), *q. 2575*

Commerce, *c. 5183*

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b. 13, com. 1135; 2e l. 1230, 1274, 1303, 1340, 1368, 1432*

Conditions ouvrières, *q. 5512*

Congé à des membres des forces armées pour les travaux de la moisson, *q. 5146*

Conseils du travail en temps de guerre, *q. 2674*

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 1906, 1940, 1990, 2182, 2223, 2310, 2330, 2372, 2419, 2473, 2582, 2644, 2704, 2751, 3066, 3169; 2e l. com. 3249, 3308*

C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b. 15; 1488*

C. supplémentaires de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b. 19; 1687, com. 1723*

Défense du Canada,

Rég. et am. proposés, com. spécial chargé de les étudier et de les réviser, constitution, 2159

Douglas (Thomas Clement)—Suite

- Dépenses de guerre,
 - Com. spécial, nomination, 2059, 2086*
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg. 332, 373, 433, 539*
- Emblavures,
 - Réduction, primes, *q. 810, 2043*
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 - Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b. 12; 1091; 2e l. 1172, com. 1645*
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 - Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. 1097, 1112, com. 1143, 1199*
- Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
 - Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b. 96; 2e l. com. 3313*
- Essence et pneus,
 - Rationnement, brasseries et distilleries, *qd. 3221*
- Fait personnel,
 - Commentaires de la *Gazette de Montréal* (P.Q.), M. Douglas (Weyburn), explication, *q. 3322*
- Hong-Kong (Chine),
 - Commission royale, *r. dép. d. de ren. q. 2076*
 - Conclusions des commissaires, commentaires du col. Drew, *r. de la presse, q. 3272*
 - Troupes canadiennes en captivité, atrocités commises, relation faite par les journaux, *q. 622*
- John Inglis Co.
 - Paiements effectués, *qd. 1062*
- Marchands de ferraille,
 - Vente de ferraille, *qd. 1062*
- Mines et ressources, *c. 5274*
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 - Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2e l. 3369, 3389, com. 4714; 3e l. 4783*
- Munitions,
 - Mitrailleuses Bren et tanks Valentine, *q. 1061*
- National Steel Car,
 - Usine d'obus, *q. 1061*
- Pickering (Ont.),
 - Usines de munitions, explosion, *d. de ren. douilles prétendues défectueuses, q. 5212*

Douglas (Thomas Clement)—Fin

- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 - Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 2e l. 910, com. 1018, am. du Sénat, ad. 1106*
- Poinçonnage des métaux précieux (Loi du),
 - m.b. 121; 2e l. com. 5152*
- Montures de lunettes et de lorgnons, *m.b. 4; 2e l. 837*
- Preuve en Canada (Loi de la),
 - Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b. 66; 2e l. com. 2781*
- Production agricole,
 - Engrais chimiques, usage plus général par les cultivateurs de l'Est, propagande en faveur, *q. 592*
- Reconstruction d'après-guerre,
 - Restauration et réorganisation, *com. spécial, nomination, 1630*
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 - Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b. 56, am. du Sénat, 5219*
- Saskatchewan,
 - Assistance à l'agriculture des Prairies, *qd. 810*
 - Ecoles d'entraînement aérien, boîtes de transmission, huile utilisée, *qd. 1465*
- Subsides, 3315
 - Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am de M. Green, 4949, 5030*
- Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),
 - Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b. 17, com. 1590*
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
 - Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b. 65, com. 1839*
- Terres des Prairies,
 - Revenu, *rég. q. 959*
- Travail, *c. 5346*
- Q. agricoles, avis de-*mot.* du gouvernement, *q. 968*
- Weyburn (Sask.),
 - Aéroport, *d. 812*
 - Casernes, *qd. 1087*

Douilles:

V. **Pickering** (Ont.)

Doukhobors, Mennonites et objecteurs de conscience:

Q. 2144

Drack (François-Henri):

Div. b. 72; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l.* a. 4047, *s.r.* 5359

Dragage:

V. **Saint-Laurent** (Fleuve)

Drapeau national, ou canadien:

Etablissement, autorisation, *b.* 3; *1re l.* 19
Q. 805, 3546, 3993

Drawback:

V. **Porc**

Drew (Col. George):

Poursuites,
Hong-Kong (Chine), commission, *qd.* 4161
V. **Défense du Canada; Hong-Kong**
(Chine)

Drogues:

V. **Aliments, etc.**

Droits:

V. **Différends ouvriers; Houille; Inven-
tions; Montréal** (P.Q.); **Plébiscite fé-
déral, etc.; Soldats; Taxation; To-
ronto** (Ont.)

Droits successoraux (Loi fédérale sur les):

M. b. 112; *1re l.* 4693; *2e l.* retiré, 5067
M. b. 123; *1re l.* 5067; *2e l. com.* 5075; *3e l.*
ad. 5087, *s.r.* 5360
Perçus par le Dominion, *q.* 848

Drummond-Arthabaska (P.Q.):

V. **Cloutier** (Armand)

Dubois (Lucien), Nicolet-Yamaska (P.Q.):

Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 548
Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.* 80;
2e l. 3425
Pain renfermant la vitamine B. *q.* 5141

Dubuc (Julien-Edouard-Alfred), Chicoutimi (P.Q.):

Saguenay Transmission Co., Saguenay Elec-
tric Co. et Aluminum Power Co. Ltd. *b.*
99; *1re l.* 3475, *2e l.* 4052; *com. 3e l. ad.*
4871, *p.* 1672

Duff (Le très hon. sir Lyman Poore):

V. **Hong-Kong** (Chine)

Dufferin Construction Co.:

Chantiers maritimes,
Carlson, Herrmann, Arnold et Kilkenny
(M.M.), *q.* 4158
Contrat, *q.* 3218
Grues mécaniques,
Louage, *q.* 3970

Dufferin-Simcoe (Ont.):

V. **Rowe** (L'hon. William Earle)

Dumart (Cie):

V. **Kitchener** (Ont.); **Situation ouvrière**

Dunsmuir (Hôtel):

V. **Hôtel, etc.**

Dundurn (Sask.):

Camp militaire, *q.* 4730

Dupuis (Vincent), Chambly-Rouville (P.Q.):

C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure vi-
sant à accorder à Sa Majesté l'aide
financière requise, *b.* 95, *com.* 2233,
2384, 2605, 2698

C. de guerre (Financement au Royaume-
Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de
guerre au Canada, aide à Sa Majesté,
b. 15; 1513

Impressions du Parlement, *com. 1er et 2e r.*
dép. ad. 1131; *3e r. dép.* 4790, *ad.* 5137

Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.* 80;
2e l. 3391, 3441, 3652, 3831, 4117, pair,
4156, *mot.* principale, pair, 4789

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du
Canada, réception des votes déposés
par les votants militaires du Canada
postés à l'intérieur et hors du pays,
b. 10; *2e l. com.* 992, 1029

Publications de certains *doc.* dans les *Procès-
Verbaux*, 5209

Q. incrites au *Feuilleton*,

Procédure, *d.* adressées au gouvernement,
q. 1541

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, *com.* 4300

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4300

Dupuy (Pierre):

V. **Légation de Vichy**

Durée:

V. **Accords fiscaux, etc.; Atlantique;**
Saint-Pierre et Miquelon, etc.; Usines
de guerre

- Durham (Ont.):**
V. Rickard (Wilbert Franklin)
- Durocher (Eugène), Saint-Jacques (P.Q.):**
 Hôtel Place Viger, Montréal (P.Q.),
 Bagarre, *q.* 3546
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, *com.* 4616
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
 4616
 Mobilisation des ressources nationales (Loi
 modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am. ten-*
dant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80;
2e l. 3469; *3e l. am. pair,* 4788
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4326
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
 4326
- Dutch-Harbour (Alaska):**
 Raid des Japonais sur l'Alaska,
 Troupes canadiennes et américaines,
 Disposition sur la côte ouest, *q.* 3142
- East-Lake-Ainslie (N.-E.):**
V. Manganèse
- Eastland (S. V.):**
Q. 1362
- Eaux:**
 Lac Michigan (E.-U.),
 Diversion supplémentaire, projet, *q.* 4929
V. Irrigation; Mines, forêts etc.; Saskat-
chewan; Sous-marins
- Echange:**
V. Armées canadiennes; Canadiens, etc.;
Colombie - Britannique; Impôts;
Route de l'Alaska; Russie; Union
soviétique
- Echéance:**
V. Emprunt, etc.
- Echelle:**
V. Crédits de guerre
- Eckert (Rév. B. C.):**
V. Hong-Kong (Chine)
- Ecoles:**
V. Aviateurs militaires; Hamilton (Ont.);
Observateurs ou observations, etc.;
Officiers; Sainte-Anne-de-la-Pocatière
(P.Q.); Saskatchewan
- Economie:**
V. Papier; Radio-Canada, etc.
- Ecoulement:**
V. Politique agricole
- Ecritures:**
V. Militaires
- Edifices:**
V. Exposition de Toronto (Ont.); "Golden
Bell Garage"; Industries; Regina
(Sask.); Ressortissants japonais;
Saint-Jean (N.-B.)
- Edifices de l'Est et de l'Ouest:**
 Protection contre les incendies, *q.* 847
- Edifices temporaires:**
 Erection depuis le début de la guerre, *qd.*
 2049
- Editorial:**
V. Publicité fédéral, etc.:
- Edmonton (Alb.):**
V. Route de l'Alaska
- Edmonton-Est (Alb.):**
V. Casselman (Mme Cora T.)
- Edmonton-Ouest (Alb.):**
V. Commerce; MacKinnon (L'hon. James
Angus):
- Education:**
V. Soldats
- Edwards (Manley Justin), Calgary-Ouest**
 (Alb.):
C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure vi-
 sant à accorder à Sa Majesté l'aide
 financière requise, *b.* 95, *com.* 1781,
 1924, 2210, 2271, 2543
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, *com.* 4633, 4673
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
 4633, 4673
 Mines et ressources, *c.* 5275
 Mobilisation des ressources nationales (Loi
 modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am. ten-*
dant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80;
2e l. 3881
 Preuve en Canada (Loi de la),
 Pellicule photographique d'une inscription
 dans un livre, épreuve admissible com-
 me preuve, *m. am. b.* 66; *2e l. com.*
 2875
 Ressources naturelles de l'Alberta (Loi mo-
 dificatrice de 1942 sur les),
 Transfert de ces ressources, convention,
 production de pétrole, redevances,
m.b. 18; *2e l.* 2882. *com.* 2914, 5355
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4509

Edwards (Manley Justin)—Fin

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4509

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4219

Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),

Païement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b.* 17; *2e l. com.* 2844

Effectif:

V. **C.A.R.C.; Pointe-Claire (P.Q.)**

Effectifs médicaux de Sa Majesté:

Etudiants prenant du service,
Assistance financière, *q.* 1490

Effet:

V. **Blé; Dettes; Pensions de vieillesse; Plébiscite fédéral, etc.**

Efficacité:

V. **Avions; Camps militaires**

Effort de guerre du Canada:

Offres de services, *q.* 2787

Résultat du plébiscite,

Attitude future du gouvernement, *q.q.*
1986

Eglinton (Ont.):

V. **Hoblitzell (Frederick George)**

Eglise dite Pentecostal ou Full Gospel:

V. **Forces canadiennes**

Eglises:

V. **Plébiscite fédéral, etc.**

Egout collecteur:

V. **Toronto (Ont.)**

Egypte:

V. **Bataille, etc.**

Eire:

Canadiens internés, *q.* 2046

Représentation du Gouvernement canadien,
q. 3

V. **Politique étrangère**

Elargissement:

V. **Internements**

Electeurs:

V. **Plébiscite fédéral, etc.**

Elections:

V. **Censure; "Comité pour la guerre totale"; Députés (Nouveaux); Privilèges, etc.; Welland (Ont)**

Elections contestées:

Bref d'élection, *ren.* au *com.* des privilèges et élection, 5137

Refus d'autoriser un appel de la *déc.* annulant l'élection de R. G. Davidson, 4856

Stanstead (P.Q.) (Circonscription de),
Jugement de la Cour suprême du Canada,
3914

Elections partielles:

Présentation de nouveaux députés, date,
Chef de l'opposition, *q.* 464

Elevage:

V. **Mouton**

Élévateurs:

V. **Port-Arthur (Ont.); Provinces maritimes**

Élévateurs à grain:

Provinces maritimes, *q.* 2705

Qd. 1491

Tête de ligne, *qd.* 2360

Éleveurs:

V. **Porcs**

Elgin (Ont.):

V. **Mills (Wilson Henry)**

Eloge:

V. **Chine**

Eloignement:

V. **Armée canadienne; Guerre**

Embargo:

V. **Bois de pulpe**

Embarquement:

V. **Armée canadienne**

Embauchage:

V. **Canadian Associated Aircraft Ltd.; Cinématographe; Hommes d'âge militaire; Objecteurs de conscience**

Embauchage de la main-d'œuvre:

Conseil national, *q.* 1158

Emblavures:

Acre, 1193

Primes, *q.* 795, 1702, 1790, 1926, 2041, 2355,
2680, 2903, 3228, 3427

Autre assistance à l'agriculture des Prairies,
qd. 3804

Ouest (De l'), *q.* 1675

Emblavures—Fin

Paiements de \$5,000 et plus, *décl. q.* 2075

Primes à la réduction, *qd.* 810

Réduction,

Chèques distribués en primes, *qd.* 1289

Primes, grains de semence, expédition du versement en vue de permettre l'achat, *q.* 2408

Emblavures de 1941:

Fermes de 320 acres ou moins,

Divisions, *q.* 1362

Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des):

Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; 962, 1090, *com.* 1091; *1re l.* 1092; *2e l.* 1169, 1335, *com.* 1645; *3e l. ad.* 1660, *am.* du Sénat, 1761, *s.r.* 1783

V. **Assistance à l'agriculture, etc.**

Emily (Township d'), (Ont.):

V. **Emprunt de la Victoire**

Emission:

V. **Armée canadienne; Obligations du Dominion; Plébiscite fédéral, etc.; Service postal; Upton Close**

Emmagasinage:

V. **Blé et céréales, etc.; Produits laitiers**

Emmerson (Henry Read), Westmorland (N.-B.):

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2339, 2453

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 566

Emoluments:

V. **Employés du gouvernement; Impôt sur le revenu**

Empire britannique (L):

V. **Guerre; Nash (L'hon. Walter); Pacifique et Asie orientale**

Emplois:

V. **Armée canadienne; Assistance à l'agriculture des Prairies; Assurance-chômage; Bruce Coal Co.; Bruno (Sask.); Caoutchouc synthétique; Commission des prix, etc.; Comptables et vérificateurs; Conditions ouvrières; Essence; Fonctionnaires; Gazogènes, etc.; Guerre; Industries de guerre; Leduc (François); Pigeons voyageurs; Ressources humaines; Situation ouvrière; Tingley (George W.)**

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les):

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *1re l.* 111; *2e l.* 840, 1072, 1093, 1108, *com.* 1128, 1135, 1197, renvoi au *com.* 1805, 4253; *3e l. ad.* 4263, *am.* du Sénat, 4861, message reçu du Sénat, 4976, *s.r.* 5360

Employés:

V. **Administration publique; Arsenaux du Dominion; Banque Canadienne Nationale; Canadian Associated Aircraft Ltd.; Cinéma; Cinématographe; Commission des prix, etc.; Conditions ouvrières; Conditions de travail; Défense du Canada; Impôt sur le revenu; Imprimerie nationale; Japon; Japonais; Militaires; Mobilisation; Robert Simpson Co., Ltd.; Service militaire; Service naval; Services publics; Solde; Terres destinées, etc.; Wartime Housing Ltd.**

Employés de l'état:

Permanents et surnuméraires, *qd.* 3869

Recevant des émoluments nets sans égard au taux de l'impôt sur le revenu, *qd.* 2144

Emprunt et certificats d'épargne de guerre de 1941:

Frais encourus, *q.* de privilège, M. Church, *q.* 662

Emprunt, 1942 (Loi sur l')::

Remboursement des titres et obligations, Achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et) *b.* 96; 1900, 3229, *com.* 3230; *1re l.* 3238, *com.* 3311; *3e l. ad.* 3314, *s.r.* 3427

Emprunts:

V. **Commissaires du havre, etc.; Québec (Province de); Obligations de la Victoire; Pictou (N.-E.); Three-Hills (Alb.)**

Emprunts du Dominion:

United States Reconstruction Finance Corporation, Vente des obligations, *q.q.* 880

Emprunts de la Victoire:

D. 811, 849, 2050

1er et *2e*, *qd.* 4437

Commissions et autres frais,

Souscriptions en espèces et conversions, *com.* excellence des services, *q.* 1755

Particuliers et cie,

Prêts bancaires, *q.* 2493

Emprunts de la victoire—Fin

Q. 848, 1289, 2357, 2549, 3867

R. de l'Alberta,

Comté d'Athabaska (Alb.) en tête du tableau d'honneur, q. 662

R. d'Ontario,

Village d'Omeme dans le township d'Emily (Ont.), q. 852

Souscriptions de plus de \$100,000, d. 1159

Emprunts de guerre:

Banques ou maisons de prêt,

Pourcentage des souscriptions, q. 665, 738

Frais,

Mesures prises pour les diminuer, d. de ren. q. 619

1er et 2e, q. 214

Encouragement:

V. Blé; Impôts

Endroit:

V. Situation ouvrière; Yukon

Energie électrique:

V. Bienfait et Estevan (Sask.)

Enfants:

V. Impôt sur le revenu; Service militaire

Enfants d'Angleterre:

Canada (Au), q. 4435

Engagements:

V. Armées canadiennes; Munitions et approvisionnements; Répartition des munitions; Ressources nationales, etc.

Engagés:

V. Armées canadiennes

Engrais:

Subventions, q. 806

V. Production agricole

Ennemis:

V. Biens, etc.; Brevets d'invention; Ile Vancouver (C.-B.); Municipalités côtières; Pertes maritimes ou de navires; Questions de privilège; Ressortissants japonais; Sujets ennemis

Enoncé:

V. Juges, etc.

Enquêtes:

V. Armée; Bruce Coal Co.; Coalitions, etc.; Conditions de travail; Défense nationale; Fonds de cantines; Halifax (N.-E.); Hong-Kong (Chine);

Enquêtes—Fin

Internements; Irrigation; Juges; Lady Hawkins; Sables bitumineux; Subsidés; Terres destinées, etc.

Enquêteurs:

V. Soldats

Enregistrement phonographique:

V. Aveugles

Enrôlement volontaire:

Statistique, qd. 2578

Enrôlements:

Armée canadienne,

Normes médicales, revision, q. 6

Discours du trône, 469

Municipalités, statistiques, qd. 806

V. Armée canadienne; Armée canadienne, (réserve); Capital humain; Conditions ouvrières; C.A.R.C.; Femmes; Forces canadiennes; Gardes-malades; Gouverneur en conseil; Hommes; Indiens; Marine royale canadienne; Recrutement; Service militaire

Enrôlés:

V. Emplois civils

Entente:

V. Blé; Extradition; Ottawa (Ont.); Plébiciste fédéral, etc.; Revenu personnel et corporation; Route de l'Alaska; Vichy, etc.

Entraînement:

V. Armée canadienne; Aviateurs militaires; Brantford (Ont.); New-Glasgow (N.-E.); Plan, etc.; Ressources nationales, etc.; Saskatchewan; Sursis, etc.; Viande

Entraînement aérien:

Conférence,

Inauguration des travaux, invitation du Gouverneur général, d. de ren. q. 2847

Entrée en vigueur:

V. Essence

Entrepôtage:

V. Blé, etc.

Entrepôts:

V. Blé et céréales, etc.; Frontenac Creameries; Provinces maritimes; Sucre

Entrepreneurs:

V. Matériaux

Entreprises:

- V. Munitions et approvisionnements;
Route de l'Alaska; Saskatchewan;
Wartime Housing Ltd.

Entreprises de guerre:

- Salaires,
Tarifs, q. 3428

Entretien:

- V. Ressortissants du Japon

Envois:

- V. Bois; Charbon; Défense commune;
Marine marchande; Sucre

Envoyés:

- V. Parlement

Epargnes:

- Dép. q. 3865
- Dép. par province, qd. 1062
- V. Emprunt et certificats, etc.; Obligations de la Victoire

Epargnes de guerre:

- Campagnes, qd. 807
- Revenus et déboursés, qd. 808
- Timbres et certificats, q. 1061

Epouses:

- V. Armée canadienne

Epreuve:

- V. Preuve, etc.

Equipement:

- V. Saint-Jean (N.-B.)

Equipes:

- V. Conditions de travail; Femmes mariées; Saskatchewan

Erection:

- V. C.A.R.C.; Edifices temporaires

Esling (William Kemble), Kootenay-Ouest (C.-B.):

- Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, b. 16; 2e l. com. 2834
- A. électriques ou de radio,
Brevets, q. 2141
- Assurance-chômage, q. 1490
- Caoutchouc synthétique, q. 1897
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide

Esling (William Kemble)—*Fin*
financière requise, b. 95, com. 2264, 2612

Edifices temporaires,

Erection depuis le début de la guerre, qd. 2049

Emprunt, 1942 (Loi sur l'),

Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), b. 96, com. 3238

Immeuble Daly, Ottawa (Ont.),
Système de chauffage, d. 1467

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l')
m.b. 115, com. 4634; 2e l. com. 5265
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4634

Inventions,

Utilisation pour fins de guerre, dépositaires de brevets, droits, q. 2494

Kaslo, (C.-B.) (Municipalité de),

Objection au transfert des ressortissants japonais, q. de privilège, q. 2071•

Pensions et Santé nationale, c. 5323

Recensement décennal,

Pension de vieillesse, qd. 1899

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, com. 4417

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4417

Subsides,

Japonais de la Colombie-Britannique, *décl.* de M. Green sur la *mot.* du ministre des Finances, 5119

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),

B. 113, com. 4368

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4368

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, com. d'enquête, b. 65, com. 1881

Espagne:

Exportations, q. 2462

Espèces:

V. Emprunt de la Victoire

Essence:

Camions,

Utilisation collective par les cultivateurs, q. 4242, 4473, 5141

Camions de livraison de brasseries,

Rationnement, q. 1928

Esence —Fin

- Catégorie "A",
Utilisation des coupons, *déc.* du régisseur,
q. 2075
- Coupons,
Réduction probable de la valeur d'après
les journaux, *q.* 3477
- Coupons de rationnement,
Réduction de la valeur dans les Provinces
maritimes, *q.* 3035
- Coupons de rationnement dans les Provinces
maritimes,
Réduction de la valeur, *q.* 2622, 2797, 2930,
3222
- Cultivateurs,
Camions, emploi le dimanche, *q.* 3408, 4046
- Rationnement, *q.* 2674
- Jour de la votation,
Quantité additionnelle, disposition visant
à l'assurer, *q.* 1853
- Pêcheurs des Iles-de-la-Madeleine (P.Q.),
Pénurie d'approvisionnements, ou manque
q. 3407, 3668
- Prix,
Augmentation en Colombie-Britannique,
q. 801
- Provinces,
Rationnement, *d.* 1160, *qd.* 2462, *qd.* 3927,
4052, *q.* 4587
Consignations aux commerçants à même
les entrepôts, *q.* 4929
Rationnement, *d.* 1160, *qd.* 2462
Colombie-Britannique, vendeurs d'obli-
gations, *q.* 3217
- Provinces maritimes, *q.* 3620 *qd.* 3776, 4268,
q. 4523
Services ferroviaires, *q.* 3219
Vendeurs pépiniéristes, vendeurs de bois-
sons alcooliques et agents d'assurance,
q. 2895
- Rationnement censé entrer en vigueur le 1er
avril, *d.* de précisions, *q.* 134
- V. Caoutchouc, pétrole, etc.; Carburants;
C.A.R.C.; Défense passive;
Distillation; Distilleries; Forces cana-
diennes; Mazout, etc.; Plébiscite fédé-
ral, etc.; Taxation; Vallée Turner;
Vivres, vêtements, etc.**
- Esence et pneus:**
Rationnement,
Brasseries et distilleries, *qd.* 3221
- Essex-Est (Ont.):**
V. Martin (Paul)
- Essex-Ouest (Ont.):**
**V. McLarty (L'hon. Norman Alexander);
Secrétariat d'Etat**

Essex-Sud (Ont.):

V. Clark (Stuart Murray)

Est (I.):

**V. Armée canadienne; Avance de l'heure;
Edifices, etc.; Grains de provende;
Production agricole; Provinces**

Estacades:

V. Shelburne (N.-E.)

Estevan (Sask.):

V. Bienfait, etc.

Estevan-Point (C.-B.):

V. Ile Vancouver (C.-B.)

Etablissement:

**V. Bœuf; Canadian Associated Aircraft
Ltd.; Conditions ouvrières; Drapeau
national; Kitchener (Ont.); Natio-
naux japonais; Outils; Pêcheries;
Plafond des salaires; Pointe-Caire
(P.-Q.); Production de guerre; Ra-
diodiffusion; Ressortissants japonais;
Revenu national; Saskatchewan;
Santé nationale; Sécurité; Situation
ouvrière; Soldats; Terres destinées,
etc.**

Etablissement des soldats:

Com. spécial, 1er r. dép. ad. 2115; *2e r. dép.*
3407, *ad.* 3475; *3e et 4e r. dép.* 4112;
5e r. 4471

Commission,

Whiteside (W. H.), congédiement, *d.* 812
Plan de subvention, *q.* 790

Etablissement des soldats après la guerre:

Vétérans de la guerre actuelle,
Etablissement agricole au Canada, *com.*
chargé d'étudier la *q.* 834

V. Saskatchewan**Etat:**

**V. Banques à charte; Cabinet; Chemin
de fer et marine marchande; Com-
mission Sirois; Emblavures; Femmes
et filles; Femmes mariées; Hommes
d'âge militaire; Légation de Vichy;
Munitions et approvisionnements;
Plafond des prix; Raids aériens;
Réseaux; Ressortissants japonais;
Robert Simpson Co. Ltd.; Services
de l'Etat; Vichy, etc.**

Etat-major:

V. Armée canadienne; Casablanca

Etats-Unis:

Centres de recrutement, *qd.* 5371

Publicité,

Vining (Charles), *r.d.* 4665

Etats-Unis—FinReprésentation du Canada, *q.* 2043

V. **Assurance-chômage; Bestiaux et produits, etc.; Bétail; Blé; Bœuf habillé; Défense commune; Extradition; Fruits et légumes; Houille, etc.; Impôt sur le revenu; Information; Litvinoff, etc.; Marchandises sous scellés; Porc; Ressortissants canadiens; Route de l'Alaska; Service militaire; Sucre; Traités, etc.; Transports internationaux**

Etats-Unis et le Canada:Liberté de circuler, restriction, *q.* 2576**Été:**V. **Etudiants et instituteurs****Etendue:**V. "Airgraph", *etc.***Étiquetage:**V. **Genièvre****Etrangers:**Internement, *q.* 799V. **Change, etc.; Politique, etc.****Etude:**

V. **Chemin de fer et marine marchande; Conditions ouvrières; Défense du Canada; Distinctions honorifiques, etc.; Etablissement des soldats, etc.; Formation professionnelle; Navires marchands; Plébiscite fédéral, etc.**

Etudes médicales:Accélération aux dépens des vacances d'été, projet, *d.* 4069**Etudiants:**

V. **Armées de Sa Majesté; Effectifs médicaux de Sa Majesté; Service militaire**

Etudiants et instituteurs:Travaux de la ferme pendant l'été (Pour les), *q.* 3517**Eudes (Raymond), Hochelaga (P.-Q.):**

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 668

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.* 80; *2e l.* 3580**Européens:**V. **Guerre, etc.****Evacuation:**

V. **Nationaux du Japon; Pacifique, etc.; Ressortissants japonais**

Evans (Charles Robert) Maple-Creek (Sask.): Agriculture, *c.* 4876

*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 4014

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b.* 13; *2e l.* 1270Corporation des vivres en temps de guerre, Bestiaux, *q.* 5366*C.* de guerre,Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2631Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m.b.* 115; *2e l. com.* 5258

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),

B. 113, *com.* 4359*Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4359

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65; *2e l. com.* 4547

Evans (Phyllis Wilda Valentine Park):

Div. b. 38; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047, *s.r.* 5359

Evasion:V. **Internements****Événements:**

V. **Guerre; Navires marchands; Singapour; Vichy, etc.**

Examen:

V. **Arsenaux du Dominion; Crédits; Radiodiffusion; Ressources nationales, etc.; Travail**

Examineurs:V. **Service civil****Excellence:**V. **Emprunt de la Victoire****Excédent:**V. **Caoutchouc synthétique****Excuse:**V. **Hong-Kong (Chine)**

- Exécution:**
V. Capital humain; Wartime Housing Ltd.
- Exemptés, exemption:**
V. Service militaire
- Exemptions:**
V. Service militaire
- Exercices:**
V. Armée canadienne; Camps militaires; Ontario
- Existence:**
V. Alberta; Sénat
- Expéditeurs:**
V. Route de la Baie d'Hudson
- Expédition:**
V. Armée canadienne; Bacon; Bestiaux et produits, etc.; Bœuf habillé; Emblavures; Hong-Kong (Chine); Produits laitiers; Service postal
- Expédition du Nord-Ouest:**
Pensions aux survivants de 1885, *qd.* 4526
- Expéditionnaires:**
V. Forces, etc.
- Expérience:**
V. Camps de prisonniers
- Explication:**
V. Fait personnel; Sécurité
- Exploitation:**
V. Conditions ouvrières; Manganèse; Pétrole
- Explosifs:**
V. Ressortissants japonais
- Explosion:**
V. Conditions de travail; International Flare and Signal Co.; Pickering (Ont.)
- Exportations:**
V. Bétail; Blé; Bœufs, etc.; Farine; Fromage, etc.; Grande-Bretagne; Métaux et minéraux; Oeufs; Or; Produits laitiers; Revenu national
- Exposé:**
V. Blé; Ressortissants japonais
- Exposé financier annuel du ministre des Finances:**
V. Budget
- Exposition:**
V. Armée canadienne; C.A.R.C.; Sa Majesté le Roi
- Exposition de Toronto (Ont.):**
Terrain et édifices,
Location, *d.* 3011
- Extension:**
V. Armée canadienne; Logement; Produits végétaux; Relations ouvrières
- Extérieur:**
V. Armée canadienne; Publicité ou relations, etc.
- Extincteurs:**
V. Défense passive
- Extraction:**
V. Nouvelle-Ecosse
- Extradition (Traité d'):**
Extradition des criminels, arrangement conclu entre le Canada et les Etats-Unis, 2038, 5365
V. Traités, etc.
- Extrême-nord:**
V. Route de l'Alaska
- Extrême-Orient:**
V. Guerre; Singapour
- Fabricants:**
V. Porc; Prix et commerce, etc.
- Fabrication:**
V. Artillerie; Caoutchouc synthétique; Colle; Munitions; Obus; Outils
- Fabrique:**
V. Conditions ouvrières
- Façon:**
V. Bills d'intérêt privé; Travaux de la Chambre
- Faim:**
V. Nationaux japonais
- Fair (Robert), Battle-River (Alb.):**
Accise,
M. b. 110, *com.* 4283
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4283
Agriculture, c. 4848, 4890
Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de 1939 sur l'),
Année de crise, *am. décl. m.b.* 14; *2e l. com.* 1644
Contributions de 1 p. 100, *q.* 4268
Emblavures, réduction, *règ. q.* 208
Réduction des emblavures et secours en

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Fair (Robert)—Suite

- général, primes payées aux termes de la loi, *q.* 6
 Versement des primes, prétendu délai, *d.q.* 1014
 Assurance-vie, *qd.* 4374, dossier, *q.q.* 4857
 Blé,
 Grande-Bretagne,
 Achats de 1939 à 1942, *d.* 2145, 2360
 Bourse des grains de Winnipeg (Man.), *d.* 2225
 Fermeture, *d.* 2145
 Commerce, *c.* 5189
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b.* 13; *2e l.* 1250, 1281, 1380, *com.* 1758
 Conditions ouvrières,
 Congé à des membres des forces armées pour les travaux de la moisson, *q.* 5146
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2021, 2269, 3114; *2e l. com.* 3308
 C. supplémentaires de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19, *com.* 1727
 Démobilisation et rétablissement,
Com. consultatif, q. 3220
 Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2058.
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dq.* 293
 Emblavures,
 Acre, 1193, primes à la réduction et autre assistance à l'agriculture des Prairies, *qd.* 3804
 Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l.* 1189
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.* 1204
 Fonctionnaires de l'Etat,
 Emploi durant la guerre, *d. de ren. q.* 3013
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, *com.* 4646, 4669
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4646, 4669
 Pacifique-Canadien,
 Prêts du Dominion, *q.* 213

Fair (Robert)—Fin

- Pertes maritimes,
 Séance secrète, *d.q.* 4427
Mot. d'ajournement, a. 31 *du règ.* 4427
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Annonces parues dans les périodiques religieux, *d. de doc. q.* 4292
 Membres de la Chambre, arrangements permettant de voter en dehors de leurs circonscriptions, *q.* 1804
 Publications des Eglises, publicité, *qd.* 2577
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 828, *2e l.* 910, *com.* 982, 1020; *3e l. am.* 1068, vote, 1072, *am.* du Sénat, *ad.* 1106
 Politique agricole,
 Ecoulement des céréales, programme pour 1942, annonce, date, *q.* 464
 Postes, 5157
 Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
 Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m.b.* 18; *2e l.* 2884
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4312, 4462, 4489
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4312, 4462, 4489
 Service militaire,
 Sursis à l'instruction militaire, *q.* 2249
 Services postaux,
 Fonctionnaires des villes, indemnités, *q.* 789
 Soldats-colons,
 Dettes, *q.* 206
 Subsidés,
N° 4, b. 98, *com.* 3409
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
 Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 65, *com.* 1866; *2e l. com.* 4545
 "Fairmile Fuddle":
 A. de fond paru dans le *Boating Magazine* de janvier-février, *q.* 182, 223
 Fairmont Co. Ltd.:
 Déchets de caoutchouc,
 Exportations, *q.* 1928
 Q. 5141
 Fait personnel:
 Commentaires de la *Gazette* de Montréal (P.Q.), M. Douglas (Weyburn), explication, *q.* 3322

Familles:

V. **Armée canadienne; Essence; Logement**

Farine:

Exportations,
Vitamines synthétiques, *q.* 1087, dossier,
q. 1786

Farine de tapioca:

Importations, *q.* 791

Farquhar (Thomas), Algoma-Est (Ont.):

Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 582
Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la)
Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l.* 3838

Fauteux (Gaspard), Saint-Marie (P.-Q.):

Caoutchouc synthétique,
Fabrication, céréales canadiennes, emploi,
q. 2928
Production, utilisation des céréales cana-
diennes, *qd.* 3220

Décl. de M. Lacombe durant le débat du 16
mars, *q.* de privilège, *q.* 1492

Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2103

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, *com.* 4617

Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4617

Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l.* 3643

Présentation à la Chambre,

MM. King et Cardin, 735

Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4324

Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4324

Shields (Rév. T. T.),

Remarques sur le Québec, compte rendu
des journaux, *q.* 3408

Wartime Housing Ltd,

Limites du Montréal métropolitain, mai-
sons construites, *q.* 2248

V. **Déclarations; Questions de privilège**

Fédéral:

V. **Cinématographe; Dettes provinciales;
Droits successoraux, etc.; Plébiscite,
etc.**

Fédération:

V. **Agriculture; Travail; Woodsworth
(James Shaver)**

Felician Sisters of Winnipeg, The:

Constitution en corporation, *b.* 117; *1re, 2e l.*
4693

Femmes:

Enrôlement, *qd.* 1705

Industries de guerre (Dans les), *q.* 1363

Travaux de guerre (Et), *qd.* 1159

V. **Conditions ouvrières; C.A.R.C.;
Fermes; Juridiction du divorce;
Service militaire; Services de l'Etat;
Situation ouvrière**

Femmes et filles:

Usines de guerre de l'Etat, *q.* 3546

Femmes mariées:

Usines de guerre de l'Etat,

Equipe de nuit, *q.* 3545

V. **Juridiction du divorce**

Fer

V. **Chemins de fer et marine marchande;
Ferraille et minerai, etc.; Forces
canadiennes; Magnetite; Minerai,
etc.; Mines, etc.; Service militaire**

Ferland (Charles-Edouard), Joliette-

L'Assomption-Montcalm (P.Q.):

Accise,

M. b. 110; *2e l.* 4793

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *mot. principale, dg.* 3952

Indemnités,

Cas d'exportation pour fins de guerre, ré-
clamations, *q.* 2678

Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l.* 4135

Saint-Paul-l'Ermite (P.Q.),

Usines de guerre, ouvriers, transport, *q.*
2575

Service militaire,

Congé de cultivateurs, Tellier (Benoît),
qd. 3429

Joliette-L'Assomption-Montcalm (P.Q.),
recrues, *q.* 2677

Soldats,

Fils de cultivateurs, congés, *qd.* 2577

Fermes:

Femmes employées, *q.* 1572

V. **Blé, etc.; Emblavures, etc.; Etudiants
et instituteurs; Mobilisation; Ser-
vice militaire**

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Fermeture:

V. **Blé: Bourse des grains; Bureau d'inscription; Canadian Associated Aircraft Ltd.**

Ferraille:

Récupération, *q.* 1572
Transfert par voie ferrée, *q.* 2927
V. **Marchands, etc.; Saskatchewan**

Ferraille et minerai de fer:

Q. 3803

Ferron (J.-Emile), Berthier-Maskinongé (P.Q.):

Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 688

Ferry Command:

V. **Aviation royale**

Fête de la reine Victoria:

Q. 2715, 2797

Fêtes:

V. **Travaux de la Chambre**

Feu:

V. **Camps militaires; Nationaux du Japon**

Feu le leader du gouvernement au Sénat:

V. **Dandurand (Le très hon. Raoul)**

Feuilleton:

V. **Questions inscrites, etc.**

Fidelity Life Assurance Co.:

Changement de nom, *b.* 69; *1e l.* 2355; *2e l.* 2981, *com.* *3e l. a.* 4046, *s.r.* 5359

Filles:

V. **Femmes, etc.**

Films:

V. **Cinématographe; "Mrs. Miniver"**

Fils:

V. **Forces armées, etc.; Soldats; Sursis d'entraînement**

Financement:

V. **Chemins de fer Nationaux, etc.; Crédits de guerre, etc.; Logement; Route de l'Alaska**

Finances:

Accise,
M. b. 110, *com.* 4276; *1re l.* 4372; *2e l.* 4792, *com.* 4794; *3e l. ad.* 4795
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4276
Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Finances—Suite

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16; 1578, *com.* 1581; *1re l.* 1591; *2e l.* 2798, *com.* 2811; *3e l. ad.* 2845, *am.* du Sénat, *ad.* 2945

Administration publique,

Nombre d'employés, 1938-1942, *d.* 4374

Agriculteurs de l'Ouest,

Instruments aratoires, cles créancières, *q.* 1362

Agrumes,

Conserves, plafonnement des prix, subventions, *q.* 3008

Aliments ou produits alimentaires,

Consommation, restriction imposée, *q.* 5366

Anthracite,

Provinces maritimes, importations échappant à certains impôts douaniers et à la taxe de guerre sur le change, *q.* 136

Argent en circulation, par tête, de 1929 à 1942, *q.* 3518

Assurance-vie, *qd.* 4374

Armée canadienne,

Assurance-vie, plan contributif *q.* 1086

Assurance-chômage, 1940,

Santé et assurance-maladie, assurance de la coopération, *m. b.* 7; *1re l.* 205

Assurance-vie, *qd.* 4374, dossier, *q. q.* 4857

Assurance de guerre,

Hommes en service, assurance contributive, dommages causés à la propriété par la guerre, *q.* 778

Auditeur général,

Situation financière, *r.* complet, *d. q.* 4527

Vérification et contrôle des affaires des cles d'Etat par le conseil du trésor, *décl.* du ministre, 5250

Banque du Canada,

Titres à court terme, *q.* 1897

Banque des règ. internationaux, *q.* 796

Banques à charte,

Bénéfices réalisés, *q.* 3003

Bœuf,

Commission des prix et du commerce en temps de guerre, *com.* consultatif, constitution, *q.* 4791

Etablissements de salaison, réduction des prix versés aux producteurs, *q.* 3916, 3974

Exportations canadiennes, *q.* 1898

Rareté, plafonnement des prix, *d.* de ren. *q.* 3144

Région de Toronto (Ont), approvisionnement, *q.* 3476

Toronto (Ont.), pénurie dans la région, *q.* 3547

Finances—Suite

- Bœufs de boucherie,
Exportation, contrôle, *d.* 1899
Bud. supplémentaire des dépenses, 1942-1943; 5146
Bud. v. Budget
Change étranger,
Fraser Cos. et Belgo-Canadian Import Co. accord, *dép.* 3272
Jus de pamplemousse, *q.* 790
Légumes et fruits, *q.* 1569
Charbon,
Transport, subventions, *q.* 797
Chemins de fer Nationaux du Canada, 1942 (Loi de financement et de garantie des),
Prestation de fonds en couverture de certaines dépenses et en garantie de certaines valeurs et dettes, *b.* 124; 3362, 5099, *com. 1re l.* 5100; *2e l. com.* 5147; *3e l. ad.* 5152
Colle,
Fabrication, *q.* 5140
Colombie-Britannique,
Prêt agricole, dossier, *dép.* en réponse à certaines remarques, *q.* 3362
Commerce,
Réduction de 20 p. 100, application, liqueurs douces et crème glacée, *q.* 663
Commission des prix et du commerce en temps de guerre.
Avocats, nomination à des emplois, *qd.* 2359
Boulangerie, *d.* 4069
Bulletin de nouvelles, *q.* 2278
Bureaux de Vancouver (C.-B.), *q.* 3993
Burns (Mlle Jean), *q.* 3325
Commerce du bétail, administration, *q.* 4269
Coyne (J. E.), *q.* 4267
Cultivateurs, représentants, *q.* 4186
Employés d'âge militaire, *q.* 4289
Fabricants, subventions, *q.* 791
Hommes de 18 à 45 ans, emploi, *q.* 4527
Impressions, *q.* 2894
Industrie boulangère, *d.* 4272
Journaux, *qd.* 3326
Le Bordais (D. M.), *q.* 4524
McLaws (Mme), *q.* 3325
Orateurs, *qd.* 2495
Permis, *q.* 211,
Personnel, *q.* 215
Poursuites, *q.* 4186
Président, *q.* 3326
Produits du poisson, administrateur, *q.* 4373
Publicité, *qd.* 4160
Smith (J. K.), *q.* 3620
Spry (Mme Irene), *q.* 4523

Finances—Suite

- Confiseries et boissons gazeuses,
Rationnement au prorata de la population, *q.* 4926
Conservation des changes en temps de guerre (Loi sur la),
Accords conclus sous l'empire de la loi, *q.* 791
Dépréciation, déduction, *d.* 1159
International Nickel Co. *q.* 4925
Contribuables,
Certaines catégories, impôts sur le revenu payables, 1938-1942, *q.* 3971
Corporation de stabilisation des prix des denrées, *d.* 1899
Corporation des vivres en temps de guerre, Bestiaux, *q.* 5366
Corporations privées,
Aide financière, *qd.* 215
C. 4727, 5291
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95; 1087, *com.* 1451, 1746, 1767, 1901, 1935, 1987, 2116, 2169, 2192, 2254, 2285, 2329, 2364, 2409, 2466, 2500, 2549, 2580, 2624, 2683, 2716, 2951, 2982, 3014, 3061, 3114, 3133, 3144, 3204; *1re l.* 3216; *2e l. com.* 3246, 3274; *3e l. ad.* 3311
C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, *qd.* 2979
Besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1263, 1468, 1494, 1541, *com.* 1554; *2e l. com.* 1592; *3e l.* 1642, *ad.* 1643
C. intérimaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 45; 1492, 1734 *1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 1746
C. provisoires, *d. com.* 2847, 3409
C. supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1367, 1612, 1660, 1679, *com.* 1699, 1706; *1re, 2e l. com.* 1729; *3e l.* 1730, *s. r.* 1783
Cultivateurs laitiers,
Subvention, *q.* 3002
Dartmouth (N.-E.),
Raffinage du sucre, usine, *qd.* 3220
Denrées,
Corporation de stabilisation des prix, *d.* 215, 1576, 1677, 2049
Dépenses,
Meilleur contrôle, *q.* 5290

Finances—Suite

- Dépenses publiques,
Vérification et contrôle, nouvelle de presse annonçant des mesures, *q.* 4592, *décl. d. q.* 5209
- Dette publique, *qd.* 1465, *q.* 1789
- Doc. dép.* 3543
- Domages de guerre,
Assurance, nomination de M. James Watson au poste de surveillant, *q.* 3197
- Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 112; *1re l.* 4693; *2e l.* retiré, 5067
B. 123; *1re l.* 5067; *2e l. com.* 5075; *3e l. ad.* 5087
- Emblavures,
Réduction, chèques distribués en primes, *qd.* 289
- Emprunt du Dominion,
United States Reconstruction Finance Corporation, vente des obligations, *q.* 880
- Emprunt de guerre (1er),
Banques ou maisons de prêt, pourcentage des souscriptions, *q.* 665, 738
- Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b.* 96; 1900, 3229, *com.* 3230; *1re, 2e l.* 3238, *com.* 3311; *3e l. ad.* 3314
- Emprunt de la Victoire de 1941, *q.* 848, *d.* 849
- Emprunt de la Victoire (2e),
Commissions et autres frais, souscriptions en espèces et conversions, *com. excellence des services, q.* 1755
R. de l'Alberta, comté d'Athabaska, (Alb.) en tête du tableau d'honneur, q. 662
Souscriptions de plus de \$100,000, *d.* 1159
- Emprunt de la Victoire de 1941, *d.* 811, 2050
- Emprunts de la Victoire 1941-1942, *q.* 2549
- Emprunts de la Victoire de 1942, *q.* 1289, 2357, 3867
Particuliers et cics, prêts bancaires, *q.* 2493
- Emprunts de guerre,
1er et 2e, q. 214
- Emprunts de la Victoire,
1er et 2e, qd. 4437
- Epargnes, *dép. q.* 3865
Dép. par province, 1062
- Epargnes de guerre,
Campagnes, *qd.* 807
- Revenus et déboursés, *qd.* 808
- Timbres et certificats, *q.* 1061
- Essence,
Camions, utilisation collective par les cultivateurs, *q.* 4242, 5141

Finances—Suite

- Gaspé (P.Q.),
Logement, *q.* 5138
- Hong-Kong (Chine),
Commission, avocats qui y ont occupé, *q.* 4159
- Houille,
Commerce à Toronto (Ont), *q.* 2146
Mine Jubilee à Sydney (N.-E.), *q.* 3359
- Hypothèques,
Moratoire, *q.* 1793
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
m. b. 115; *com.* 4391, 4581, 4594, 4668; *1re l.* 4693; *2e l.* 5226, *com.* 5252; *3e l.* 5267, *ad.* 5269
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4391, 4581, 4594, 4668
- Impôt sur le revenu, arriéré de 1940 et 1941, *q.* 4522
Décl. Manitoba, q. 5068
- Formules de l'année 1941, *d.* tendant à déterminer quand elles seront prêtes, *q.* 265
- Recettes estimatives prévues des sommes retenues sur les salaires aux fins de l'impôt, *q.* 5143
- Impôts,
Bas métaux et matières premières d'importance stratégique, encouragement de la prospection en quête, réduction, *décl. q.* 2074
- Dominion et provinces, correspondance, échange, *q.* 813
- Impôt sur le revenu des particuliers et taxe des cics, accords avec les provinces, *q.* 66
- Particuliers et sociétés commerciales, compétence du Dominion en matière d'impôt, *q.* 736
- Impôt sur le revenu et sur les surplus de bénéfiques, chevauchement des versements dus en juillet et août, *q.* 5050
- Industrie laitière,
Bidons, *q.* 3517
Production du lait, conditions influant en Colombie-Britannique et en Ontario, *q.* 3477
- Industries (Certaines),
Aide financière, *qd.* 1365
- Intérêt,
Taux, *q.* 5068
Conférence avec les banques à charte en vue de le réduire, *q.* 5073
- Laine, *q.* 1368
Canadian Wool Board Ltd. création, *dm. dép.* 1463
- Lait nature,
Prix en Nouvelle-Ecosse, *q.* 5368

Finances—Suite

- Logement,
Construction, financement dans les quartiers urbains surpeuplés, plan d'amélioration des maisons, extension, *q.* 5071
Lois existantes, application, situation à Ottawa (Ont.), *q.* 3995
Opérations poursuivies sous le régime des lois existantes, *q.* 2073
Nouvelle *d.q.* 3012
Plan d'amélioration, remise en vigueur possible, *q.* 2073
Prêts, *qd.* 1159
Projets d'instruction militaire, habitations des centres surpeuplés, *q.* 5138
Q. 3006, *qd.* 3011, 4160
Situation générale, *décl. d.q.* 4666, 5050
Wartime Housing Ltd., familles des soldats qui sont outre-mer et de certains civils, mesures, *q.* 5144
- Logement en temps de guerre,
Décl. ministérielle, d.q. 1792
Ontario, *qd.* 3327
- Maisons,
Construction, *d.* 219
Plan de réfection, *q.* 3006
- Maladie,
Assurance, *com. qd.* 2360
- Mid-West Chemicals Ltd.,
Conservation des changes en temps de guerre (Loi sur la), convention conclue sous l'empire de la loi, copie, *dép.* 1986
- Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Ecosse,
Contrôle des produits laitiers, commission, *q.* 5142
Produits laitiers, *q.* 3359
- Numéraire, or, dépôts bancaires, dette publique, *qd.* 5069
- Obligations du Dominion,
Emission et rachat, *d.* 1062
- Obligations de la Victoire,
Certificats d'épargne de guerre, emprunts domestiques, 4525
- "O Canada",
Logement (Loi nationale sur le), *d.q.* 4527
- Pacifique-Canadien,
Prêts du Dominion, *q.* 213
- Pensions,
Marine marchande, matelots et pêcheurs maritimes, *d.* 2796
- Pensions de vieillesse, *qd.* 2282, 2928
Gouvernement de la Colombie-Britannique, augmentation des allocations, effet, *q.* 519, 665
Sécurité économique de nos travailleurs, projets pour l'assurer, *q.* 737

Finances—Suite

- Pictou (N.-E.) (Circonscription de),
Emprunts de la Victoire, *qd.* 2795
- Plafond, ou plafonnement des prix, *qd.* 807
Bœuf, *qd.* 2048
Denrées spécifiées, denrées saisonnières, *rég.* application, *q.* 224
Déroptions à l'ordonnance, *qd.* 3009
Dommages ou indemnités, réclamation, *q.* 1793
Fruits et jus de fruits, *qd.* 2928
Fruits et légumes, *q.* 1674
Jus de fruits, *q.* 1362
Jus de pommes et jus de tomates, *q.* 2895
Lait nature, *q.* 4664
Provinces maritimes, produits laitiers, *q.* 3867
Subventions, *q.* 1790, 2038, *qd.* 2928
Subventions domestiques et sur les corporations, *q.* 3543
Subventions payables sous le régime, *qd.* 2048
- Plafond des salaires,
Avancement aux nouvelles nominations et primes, *dm. primitif, m. dm. dép.* 514
Prêt agricole canadien (Commission du), *qd.* 214, *q.* 4524
Colombie-Britannique, *qd.* 3326, prêts demandés et consentis, *q.* 3869
Doc. dép. en réponse à des *q.* allusion, *q.* 3362, 3548
Gérants des succursales, *r.q.* 3866
Terres abandonnées, *qd.* 1290
- Prix,
Contrôle, *q.* 210
Prix maxima,
Achats au comptant et à termes, *qd.* 1704
Produits dits saisonniers (Certains), application des *rég.* *q.* 182
Prix minima, subventions, *q.* 1703
Prix et salaires,
Plafond, *d.* 218
Production domestique,
Paiement de la subvention, jus de pommes et de tomates, *q.* 3218
- Q.* fiscales,
Bénéfices et impôt sur le revenu, surplus, chevauchement des versements de juillet et août, *q.* 4934
- Radiodiffusion,
Casgrain (Mme Pierre-F.), *q.* 1568
R. et doc. dép. 3002, 3543
- Rationnement,
Directeur, province de Québec, *q.* 5068
Rationnement et conservation du change, *q.q.* 856
Réduction de 20 p. 100 dans le commerce, application, vins, *q.* 663, 716

Finances—Suite

- Regina (Sask.),
Location à bail d'un édifice, *q.* 789
- Rentes viagères sur l'Etat (Loi des),
Application, *qd.* 1366
- Répartition des munitions,
Conseil, engagements financiers, conseil
d'approvisionnement nord-américain,
q. 2284
- Réseaux,
Rémunération pour services à l'Etat, *qd.*
1576
- Revenu et dépenses, *q.* 3545
- Revenu personnel et corporations,
Impôt, accord avec les provinces, abandon
de certains domaines d'imposition et
versement de subventions, indemnisa-
tion et entente, *dép.* 2927
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m.b.*
114, *com.* 4295, 4322, 4407, 4439, 4474;
1re l. 4693; *2e l. com.* 4795; *3e l.* 4810,
ad. 4812
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4295, 4322, 4407, 4439, 4474
- Risques d'assurance en temps de guerre,
Pertes matérielles, *d. de ren. q.* 1467
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assu-
rance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés
par la guerre, *q.* 1692
Paiement d'une indemnité, mesure y
pourvoyant, *b.* 56; 1678, *com.* 1761,
1re l. 1767; *2e l.* 1804, 1881, *com.*
2931, 4053, 4165, 4189; *3e l. a.* 4242,
am. du Sénat, 4862, 5074
Nomination de M. James Matson au
poste de surveillant, *q.* 3466
- Roussettes et autres poissons,
Huile de foie, *q.* 1260
- Services publics,
Coût de l'administration, nombre d'em-
ployés, 1938 à 1942, *d.* 4161, 5069
- Subsides, *com.* 759, 816, 842, 1059, 1730, 3314
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.*
que la Chambre se forme en *com. am.*
de M. Green, 4934, 5003, vote, 5408,
pairs, 5047
- Japonais en Colombie-Britannique, *décl.*
de M. Green sur la *mot* du ministre
des Finances, 5101
- N° 1, *b.* 43, *com.* 1733; *1re, 2e l. com. 3e l.*
ad. 1734
- N° 2, *b.* 44, *com.* 1733; *1re, 2e l. com. 3e l.*
ad. 1734
- N° 3, *b.* 81, *com.* 2847; *1re, 2e l. com. 3e l.*
ad. 2867
- N° 4, *b.* 98, *com.* 3409, voies et moyens, *1re,*
2e l. com. 3e l. ad. 3415

Finances—Suite

- N° 5, *b.* 126; *com. 1re, 2e l. com.* 5349; *3e l.*
ad. 5350
R. ad. 5349
- Subventions supplémentaires aux Provinces
maritimes (Loi de 1942 sur les),
Paiement, impôt sur le revenu et les socié-
tés, accords avec les provinces, indem-
nisation et octroi, *b.* 17; 1578, *com.*
1581; *1re l.* 1591; *2e l.* 2838, *com.* 2839;
3e l. ad. 2845, *am. du Sénat, ad.* 2945
- Sucre,
Accroissement de la production du sucre
de betteraves, mesures prises, *q.* 225
Colis, envoi aux militaires outre-mer, *q.*
4322, 4437
Rationnement, cultivateurs, *q.* 4373
Rationnement au Canada et aux Etats-
Unis, capacité de production du sucre
de betterave, *q.* 19
Confiseries, *q.* 115
Tarif des douanes, *m.b.* 111, *com.* 4368, 4375,
1e l. 4390; *2e l. com. 3e l. ad.* 4795
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4368, 4375
- Taxation,
Abandon de certains domaines de taxa-
tion, accord conclu avec la Colombie-
Britannique, *dép.* 1672
Impôt sur le revenu et taxe des cies,
accords avec les provinces, *q.* 5
Provinces, progrès des négociations, *q.* 591
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de
1940 sur la), *m.b.* 113, *com.* 4347, 4812;
1re l. 5066; *2e l. com.* 5087; *3e l. ad.*
5099
Projet d'*am.* annonce, 412
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4347
- Taxe d'accise,
Déduction, production domestique favori-
risée, *q.* 663
- Taxes sur les surplus de bénéfices,
Remboursement de 20 p. 100 après la guer-
re, disposition budgétaire, *q.* 3915
- Taxes,
Impôt sur le revenu des cies et taxe sur
les surplus de bénéfices, paiements
différés, *q.* 5072
- Three-Hills (Alb.).
Emprunt de la Victoire de 1941, *q.* 211
- Timbres d'épargne de guerre,
Vente confiée aux vendeurs de journaux,
q. 2358
- Travaux de la Chambre,
C. de guerre, défense et sécurité nationales,
mesure visant à accorder à Sa Majesté
l'aide financière requise, *b.* ministre
de l'Agriculture, *q.* 3014
Trayeuses mécaniques, *qd.* 4068

Finances—FinVoies et moyens, *com.* 4044C. provisoires, *com.* 2866

V. **Assistance à l'agriculture, etc.**; **Banques à charte**; **Bœuf**; **Budget**; **Comptes publics**; **Conférence panaméricaine**; **Corps de cadets**; **Denrées alimentaires**; **Dépenses de guerre**; **Effectifs médicaux de Sa Majesté**; **Fonctionnaires**; **Fonds de cantines**; **Forces armées**; **Grande-Bretagne**; **Ilsley** (L'hon. James Lorimer); **Impôt sur le revenu**; **Maisons**; **Pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse**; **Régie interne, etc.**; **Revenu et ctes**; **Saskatchewan**; **Subsides**; **Toronto** (Ont.)

Finances provisoire (Loi de):V. **Subsides****Financial Post:**V. **Navires****Financiers:**

V. **Commission Sirois**; **Forces armées**; **Formation professionnelle**; **Industries**; **Nouveau-Brunswick**; **Répartition des munitions**; **Terres destinées, etc.**; **Travaux de la Chambre**

Fins:

V. **Emprunt, etc.**; **Houille**; **Inventions**; **Parlement**; **Route de l'Alaska**; **Route transcanadienne**; **Stoney-Point**

Fisc:V. **Accords fiscaux, etc.****Fishman** (Ruth Ufland):

Div. b. 74; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981; *com.* 3e *l. a.* 4047, *s. r.* 5359

Fiske (W. R.):

G. 3361

Fixation:V. **Laine**; **Plafond des prix****Fleming** (Harry Raymond), Humboldt (Sask.):

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),-

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1238, 1393

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2262, 2407, 2588, 2956, 3025

Fleming (Harry Raymond)—*Fin*

Décès,

Eloge funèbre, 5363

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 487,490

Gouverneur général (Son Excellence le),

Bureau du secrétaire, *q.* 2928

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. de la loi, m. b.* 80; *2e l.* 3398, 3485, 3813, 3859, 4099

"Mrs. Miniver",

Film *q.* 3867Postes, *c.* 5126, 5152

Récupération nationale,

Campagne, *q.* 3007, 3010

Services nationaux de guerre,

Commission, *q.* 2574

Services volontaires féminins,

Directrice et assistante, *q.* 3007**Fleuve:**V. **Saint-Laurent****Florence** (N.-E.):V. **Situation ouvrière****Flotte:**V. **Marine canadienne****Foie:**V. **Roussettes, etc.****Fonctionnaires de l'Etat:**Emploi durant la guerre, *d. de ren. q.* 3013Traitement nominal (Â), *qd.* 1491Traitements, *q.* 1702V. **Armée de réserve**; **Défense nationale**;**Hôtellerie**; **Impôt sur le revenu**;**Plafond des prix**; **Plébiscite, etc.**;**Services de l'Etat**; **Services postaux**;**Terres destinées, etc.****Fonctionnement:**V. **Conditions ouvrières**; **Radiodiffusion****Fonctions:**

V. **Mâtres de poste**; **Nouvelle-Ecosse**;

Wartime Merchant Shipping Ltd.

Fondations:V. **Wartime Housing Ltd.****Fonds:**

V. **Cantines**; **Chemins de fer Nationaux, etc.**

Fonds de cantines:

Com. spécial, 1er r. dép. ad. 2069; *2e r. dép.* 4112

Perception, garde, placement et surveillance, *com. spécial d'enquête, nomination,* 1626

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

- Fontaine** (Th.-Adélar), Saint-Hyacinthe-Bagot (P.Q.):
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3658
 Obligations de la Victoire,
 Certificats d'épargne de guerre, emprunts domestiques, *q.* 4525
- Forces:**
 V. Angleterre; Armée canadienne; Assurance-chômage; Assurance-vie; Aviation; Comptables et vérificateurs; Distinctions honorifiques, *etc.*; Emplois civils; Marine canadienne; Questions de privilège; Réseaux; Vérificateurs et comptables
- Forces armées du Canada:**
 Défense côtière,
 Mesures visant à assurer l'unité de commandement, *décl. q.* 1462
 Fils des cultivateurs,
 Congés et sursis, *q.* 851
 Personnel dont la liste paraît dans l'annuaire téléphonique du ministère de la Défense nationale, *q.* 3143
 Rations, services, *q.* 3008
 Services financiers,
 Directeur, *qd.* 2360
 Services nationaux de guerre,
 Commissions régionales, sursis, *déc. q.* 1065
Stratford Beacon Herald,
 Lettre du rédacteur, allusion au cours du débat, *q.* de privilège. M. Golding, *q.* 417
 V. Comptables et vérificateurs; Sursis d'entraînement
- Forces canadiennes:**
 Armée du Salut, *q.* 1675, 1572
 Chemin de fer,
 Billets et repas sur les trains, *qd.* 1704
 Divisions féminines,
 Impôt sur le revenu, *q.* 3009
 Eglise dite Pentecostal ou Full Gospel,
 Membres, *qd.* 2144
 Enrôlements,
 Janvier à avril 1942 (De), *d.* 3622
 Nombre dans la province de Québec, *q.* 3518
 Enrôlements mensuels, *d.* 217
 Essence, huile et graisse,
 Achat dans les Provinces maritimes, *q.* 3359
 Gaspé, (P.Q.) (Comte de),
 Enrôlements, *q.* 4663
- Forces canadiennes—Fin**
 Hommes licenciés ou rayés des cadres, *d.* 4069
 Personnel dont la liste paraît dans l'annuaire téléphonique du ministère de la Défense nationale, *q.* 3203
 Recrues,
 Religion, *d.* 810
 Soldes et allocations,
 Inégalités, *q.* 5146
 Versements aux membres, *qd.* 1704, 1705
- Forces expéditionnaires du Canada, 1914-1918:**
D. 216
- Forces françaises libres:**
 V. Marine canadienne
- Forces de Sa Majesté:**
 V. Assurance-chômage; Emplois civils
- Forêts, etc.**
 V. Mines, *etc.*
- Formation:**
 V. Armées de Sa Majesté; Chemin de fer et marine marchande; Défense du Canada; Questions de privilège; Subsidés
- Formation de la jeunesse:**
 Programme, *q.* 873
- Formation professionnelle:**
 Com. spécial, institution, 1087; *1er r. dép.* 2115, *ad.* 2140; *2e r. dép.* 4044
 Etude du *b. n°* 64; 1803, 1900
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la):**
 Secours financiers,
 Accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64; 1062, 1806, *com.* 1807, *1re l.* 1829; *2e l.* 1932, *com.* 4232, 4242; *3e l.* *ad.* 4276, *am.* du Sénat, 4862, *s.r.* 5360
- Forme:**
 V. Hong-Kong (Chine); Civils; Impôts sur le revenu; Revenu; Services
- Forth-Ullin (Alb.):**
 Ligne ferroviaire, *q.* 795
- Fort St. John (C.-B.):**
 V. Route de l'Alaska
- Fort-William (Ont.):**
 Aérodrome, *q.* 4928
 V. Port-Arthur, *etc.*

Fournier (Alphonse), Hull (P.Q.):

- Accise,
M. b. 110, *com.* 4276
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4276
- Affaires extérieures (Loi du ministère des),
Représentants diplomatiques ou consulaires (Certains), pension du service civil, application de la loi, *m. b.* 120; *com.* 4728
- Agriculture, *c.* 842, 4905
- B. d'intérêt privé,
Législation sur le *div.* façon de procéder, 2980
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dq.* 4012
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
Touche and Co., (George A.), nomination de vérificateurs, *b.* 9; *2e l. com.* 2764
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13, *com.* 1135; *2e l.* 1371
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesures visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1987, 2624, 2982
- C. provisoire, *d. com.* 2847; *2e l. com.* 2867, 3409
- Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2067; 1er r. dép. ad. 2191; *2e r. dép.* 3865; *3e, 4e r. dép.* 4422; *5e, 6e r. dép.* 4521; *7e r. dép.* 4522. *ad.* 5048; *8e, 9e, 10e et 11e r. dép.* 5365
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *1er mot. dq.* 7, 20, 67, 116, 138, 183, 226, 265, 314, 341, 386, 418, 438, 465, 490, 533, 539, 593, 624, 668, 717, *vote, 758, ad.* 759
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.* 1135
- Formation professionnelle, (Loi de 1942 sur la coordination de la),
Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.* 1807
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur les),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b.* 80 *2e l.* 4082, *pair,* 4156

Fournier (Alphonse)—*Fin*

- Ottawa (Ont.),
Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b.* 11, *com.* 834; *2e l.* 2777
- Pétrole et naphte,
Inspection, abrogation, *b.* 2; *2e l. com.* 840, 2764
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10, *com.* 833, *2e l. com.* 968, *com.* 1058
- Poinçonnage des métaux précieux, *am.*
Montures de lunettes et de lorgons, *m. b.* 4; *2e l. com.* 837
- Preuve en Canada (Loi de la),
Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *2e l. com.* 2867
- Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4295
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4295
- Simon (Jack), *div. b.* 31; *2e l. com.* 4048
- Subsides, *com.* 816, 842
N° 3, *b.* 81 *com.* 2847; *2e l. com.* 2867
N° 4, *b.* 98, *com.* 3409, voies et moyens, *2e l. com.* 3415
- Tarif des douanes,
B. 111, *com.* 4375
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4375
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 113; *2e l. com.* 4812
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 65; *2e l. com.* 4529
- Voies et moyens, *c. provisoires, com.* 2866
- V. **Discours du trône** (P.Q.):

Fournier (Sarto), Maisonneuve-Rosemont, (P.Q.):

- B. d'intérêt privé,
Législation sur le *div.* façon de procéder, 2980
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dq.* 3953
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a de la loi, m. b.* 80; *2e l.* 3592, 3827, 3887, 4092

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Fournitures:

V. **Ontario; Pierre**

Frais:

V. **Assistance à l'agriculture des Prairies; Emprunts, etc.; Plébiscite fédéral, etc.; Service public; Wartime Housing Ltd.**

Français:

Com. national,
Reconnaissance, *q.* 2250
V. **Gén. De Gaulle et Français libres; Impôt sur le revenu; Marine canadienne; Population**

France:

V. **Vichy, etc.**

Franceschini (James):

Construction d'une maison au Lac Tremblant (P.Q.), *q.* 3326

Franceschini (James et L.):

V. **Internements**

Frankford (Ont.):

Maître de poste, *qd.* 4187

Fraser Cos.:

V. **Change étranger**

Fraser (George Knapman), Peterborough-Ouest (Ont.):

Acier,
Construction d'un édifice, utilisation pour J. Francheschini, *q.* 2462
Affaires extérieures, *c.* 5320
Agriculture, *c.* 4827
Armée canadienne,
Division féminine, Ladies' College d'Ottawa, *q.* 5142
Enrôlements, *etc. d.* 216
Lebbitter (Dr), *qd.* 3430
Origine ethnique, *q.* 1086
Télétypes, *qd.* 1800
Armée canadienne, (réserve),
Service outre-mer, enrôlements, *d.* 812
Association dentaire canadienne,
Constitution en corporation, *b.* 42; *2e l. com.* 4052
Assurance-chômage,
Bureaux régionaux, mise au point des livrets, *q.* 5213
Ballons de barrage, *q.* 1674
Bœuf,
Pénurie, mesures à prendre en vue d'y remédier *q. q.* 1804, 1901, 2682
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dg.* 3998
Bud. supplémentaire, com. 1732

Fraser (George Knapman)—Suite

Camps de travail,
Surveillance, *q.* 1063
Chaussures militaires, *qd.* 1898
Chemins de fer Nationaux du Canada,
Touche and Co., (George A.), nomination de vérificateurs, *b.* 9; *3e l.* 2764
Cinématographe,
Commission nationale,
Appareils photographiques des employés, location, *q.* 3994
Greene (Wesley), *qd.* 2794
Personnel, *qd.* 2711
Embauchage, *d.* 2903
Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1309
Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Bulletin de nouvelles, *q.* 2278
Impressions, *q.* 2894
Journaux, réclame, *qd.* 3326
Corps d'aviation royal canadien,
Division féminine, uniformes, *qd.* 5143
Enrôlements, *d.* 217
Courrier,
Subventions pour service, Muskoka Lakes Navigation Co. *q.* 5370
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1902, 1963, 1999, 2202, 2367, 2423, 2467, 2511, 2633, 2762, 2963, 2994, 3058, 3069; *2e l. com.* 3301
C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1480; *2e l. com.* 1611
C. provisoires, d. com. 2862
C. supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; *com.* 1719
Défense nationale, *c.* 5216
Défense passive,
Volontaires, *q.* 1572
Dépenses,
Meilleur contrôle, 5291
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 123, 175, 286, 327, 433, 573
Dufferin Construction Co.,
Contrat, *q.* 3218
Grues mécaniques,
Louage, *q.* 3970

Fraser (George Knapman)—Suite

- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. com.* 1130, 1207
- Employés de l'Etat,
 Permanents et surnuméraires, *qd.* 3869
- Emprunts de la Victoire, *1er et 2e qd.* 4437
- Fairmont Co. Ltd.
 Déchets de caoutchouc, exportations, *q.* 1928
- Femmes,
 Enrôlement, *qd.* 1705
- Fermes,
 Femmes employées, *q.* 1572
- Ferraille,
 Récupération, *q.* 1572
- Forces canadiennes,
 Armée du Salut, *qd.* 1675, *q.* 1572
 Enrôlements, *d.* 217
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
 Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b. 64, com.* 1828; *2e l. com.* 4234, 4248
- Fort-William (Ont.),
 Aérodrome, *q.* 4928
- Franceschini (James),
 Construction d'une maison au Lac Tremblant (P.Q.), *q.* 3326
- Homard,
 Régie, *d.* 1800
- Homard de conserve, *q.* 1791
 Vente, annonce, *d.* 1800
- Hong-Kong (Chine),
 Commission, *d.* 4164
- Huile de graissage,
 Récupération, *qd.* 1705
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
m. b. 115; com. 4396, 4581, 4611, 4678;
2e l. 5235, *com.* 5254
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4396, 4581, 4611, 4678
- Impôt sur le revenu,
 Formules de l'année 1941, *d.* tendant à déterminer quand elles seront prêtes, *q.* 265, 464
- Internements,
 Prisonniers allemands, évation des camps du Canada, *q.* 2253
- Japonais,
 Employés aux travaux de voirie, *qd.* 1704
- Justice, *c.* 5244
- Laine,
 Restrictions des importations et disette, rationnement, *q.* 664
- Marine royale canadienne,
 Enrôlements, *d.* 217

Fraser (George Knapman)—Suite

- Mines et ressources, *c.* 5194
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3351, 4089
- Nationaux du Japon,
 Appareils récepteurs et émetteurs de radio, appareils photographiques et armes à feu, *q.* 137
- Ontario,
 Camps d'instruction, fournitures de charbon, *qd.* 1675
- Ottawa (Ont.),
 Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b.* 11; *2e l.* 2778
- Pêcheries, *c.* 5160
- Pétrole et naphte,
 Inspection, abrogation, *b. 2; 2e l.* 839, *com.* 2766
- Pigeons voyageurs, *q.* 1791
 Porteurs de messages,
 Emploi, *q.* 4438
 Utilisation comme messagers, *d.* d'une *décl. q.* 5074
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Coût, *qd.* 2049
 Officiers rapporteurs et autres fonctionnaires, essence, émission de cartes postales, *q.* 1290
 Personnes ayant qualité pour voter et qui ont exercé leur droit de suffrage, proportion, *qd.* 2049
- Savard (Adjutor), *q.* 3005
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 2e l. com.* 1050
- Preuve en Canada, (Loi de la),
 Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *2e l. com.* 2875
- Reconstruction d'après-guerre,
 Restauration et réorganisation, *com. spécial, nomination*, 1638
- Ressortissants japonais,
 Situation en Colombie-Britannique, suspension de l'ordre du jour aux termes de l'a. 31 du *règ. mot.* 3599
- Ressources nationales (Mobilisation des),
 Hommes appelés et entraînés, engagés pour le service d'outre-mer, *d.* 217
- Revenu,
 Préparation des formules de déclaration à l'usage des Canadiens, *q.* 1085

- Fraser** (George Knapman)—*Fin*
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 114, *com.* 4296, 4323, 4499; *2e l. com.* 4800
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4296, 4323, 4499
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b. 56, com.* 1763; *com. 2e l.* 1893, *com.* 2938, 4171, 4193
 Savard (Adjutor), *qd.* 2795
 Service militaire,
 Appels dans le district militaire n° 3, nouvelle, radiodiffusion, *q.* 4240
 Intendance et administration, catégorie "A", *qd.* 1800
 Service postal,
 Colis et journaux expédiés outre-mer, *rég. q.* 4732, 4790
 Services de l'Etat,
 Nombre de femmes, *qd.* 3995
 Subsidés, *com.* 1732
 Hong-Kong, (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 4991
 Japonais en Colombie-Britannique, *décl.* de M. Green sur la *mot.* du ministre des Finances, 5114
 N° 3. *b. 81, com.* 2862
 Tarif des douanes,
B. 111, com. 4371, 4381
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4371, 4381
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
 Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 65, *com.* 1866; *2e l. com.* 4551
 Toronto Shipbuilding Co.
 Outillage, location, *q.* 4373
 Travaux publics, *c.* 5168
 Wartime Housing Ltd.
 Welland (Ont.), construction de maisons, *q.* 3621
- Fraser** (William Alexander), Northumberland (Ont.):
 Agriculture, *c.* 4852
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com.* 2500, 2686, 2760
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dq.* 287, 341
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
- Fraser** (William Alexander)—*Fin*
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3351, *com.* 4703, 4717
 Subsidés,
 Hong-Kong, (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 4947, 5026
- Fraser-Valley** (C.-B.):
 V. **Cruickshank** (George Alexander)
- Fret:**
 Taux, *qd.* 1365
- Fromage:**
 Boîtes à fromage et bidons à lait,
 Pénurie, *q. q.* 114, 222
 Contenants,
 Difficulté à les obtenir, *q.* 4860
 Production de 1942-1943,
 Ministère anglais des vivres, nouvel accord, *q.* 1930
Q. 878
 Quota pour l'Angleterre, *qd.* 3922
 V. **Produits laitiers**
- Fromage d'exportation:**
 Achat, *q.* 795
- Frontenac-Addington** (Ont.):
 V. **Aylesworth** (Wilbert Ross)
- Frontenac Creameries:**
 Entrepôt frigorifique, *q.* 804
- Fruits, etc.:**
 V. **Change étranger; Plafond des prix**
- Fruits et légumes:**
 Importations des Etats-Unis, *qd.* 1086
- Fulford** (George Taylor), Leeds (Ont.):
 Accise,
M. b. 110; *2e l.* 4793
 Caoutchouc synthétique,
 Production, utilisation de l'alcool, *qd.* 3011
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com.* 2370, 2996, 3085
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dq.* 283
 Distillation,
 Industrie, matières essentielles à la guerre, conversion de cette industrie pour la production, *q.* 2976
 Forces canadiennes,
 Gaspé (P.Q.) (Comté), enrôlements, *q.* 4663

- Fulford** (George Taylor)—*Fin*
 Hong-Kong (Chine),
 Commission d'enquête sur l'affaire, nomination du colonel George Drew comme avocat, *q.* 778
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *B.* 115, *com.* 4396
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4396
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3472
 Vichy (France),
 Consuls du gouvernement, *q.* 4663
- Furniss** (Stephen Joseph), Muskoka-Ontario (Ont.):
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1358
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 3211
- Gander** (Terre-Neuve):
 Travaux de construction,
 Contrat, *q.* 1567
- Garantie:**
 V. **Chemins de fer Nationaux**, *etc.*
- Garçons:**
 V. **Situation ouvrière**
- Garde:**
 V. **Fonds de cantines; Grèves**
- Gardes-malades:**
 Aide financière,
 Pénurie de gardes-malades diplômées par suite de l'enrôlement, *q.* 4731
- Gardiens de phares:**
 Salaire et indemnité de vie chère, *q.* 4926
- Gardiner** (L'hon. James Garfield), ministre de l'Agriculture; Melville (Sask.):
 Agriculture, *c.* 842, 3315, 4827, 4872, 5172
Com. problèmes du cultivateur, fédération canadienne de l'agriculture, mémoire, *q.* 854
 Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi sur la), *q.* 962, 1365, *d.* 1367
 Administration, frais, *qd.* 1465
 Année de crise, *am. décl. m. b.* 14; *1re l.* 1156; *2e l.* 1215, 1335, *com.* 1643; *3e l. ad.* 1645
- Gardiner** (L'hon. James Garfield)—*Suite*
 Emblavures, réduction, *rég. q.* 208
 Qu'Appelle, digues sur la rivière, *q.* 2143
 Réduction des emblavures et secours en général, primes payées aux termes de la loi, *q.* 6
 Régime des primes, paiements effectués, *d. de ren. q.* 2904
 Sampson (E.), emploi, *q.* 800, 1262
 Versements, *d.* primes des emblavures, *q.* 880
 Prétendu délai, *d. q.* 1014
 Versements faits sous le programme des primes, *q. q.* 2580
 Whalen (R.), emploi, *q.* 800
- Bacon,
 Expédition en Angleterre, restriction des ventes au Canada, *q.* 2495
 Accords, *p.* 879
- Bétail et viande de bœuf,
 Statistiques, *qd.* 2679
- Beurre, *qd.* 3546
- Blé,
 Agriculteurs des Prairies, versements destinés à relever les revenus, *dm. C.P.* 8126, *q.* 135, 222
- Bœuf,
 Exportations canadiennes, *q.* 1898
 Pénurie, mesures à prendre en vue d'y remédier, *q. q.* 1804, 1901, 2682
 Rareté, *q.* 2251, 2460
- Bud.*
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dg.* 3938, 3980, 4014
- Caoutchouc synthétique,
 Excédent de blé et de maïs, production au moyen d'alcool, *d. de ren. q.* 2363
 Fabrication, céréales canadiennes, emploi, *q.* 2928
- Céréales secondaires, *q.* 960
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; 1092, *2e l.* 1163, 1219, 1276, 1309, 1343, 1386, 1417, *com.* 1760
- Compte rendu officiel,
 Rectification, *q.* 4790
- Conditions ouvrières,
 Main-d'œuvre agricole, rareté, contrôle des salaires, permission aux soldats pour la moisson, *q.* 4272
- Cours à bestiaux, agents, *q.* 213
- C. agricole,
 Travaux du printemps, aide aux cultivateurs, *q.* 952
C. 842, 3315, 4827, 4872, 5172

Gardiner (L'hon. James Garfield)—*Suite*

- C. de guerre,
 - Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 3064, 3114*
- Crème glacée,
 - Rationnement, *q. 3429*
- Denrées alimentaires,
 - Maisons, approvisionnements de bœuf, propositions des producteurs, *q. 3847*
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg. 193, 479, 493, 600*
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 - Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b. 12; 962, 1090, com. 1091; 1re l. 1092; 2e l. 1169, 1335, com. 1645; 3e l. ad. 1160, am. du Sénat, 1761*
 - Prime à la réduction, *q. 795, 1702, 1790, 1927, 2041, d. 2903, q. 3427*
 - Primes à la réduction, *qd. q. 809*
 - Graine de semence, expédition du versement en vue de permettre l'achat, *q. 2408*
 - Paiements de \$5,000 et plus, *décl. q. 2075, 2355, 2680*
- Engrais,
 - Subventions, *q. 806*
- Farine,
 - Exportations, vitamines synthétiques, dossier, *q. q. 1087*
- Fromage, *q. 878*
 - Boîtes à fromage et bidons à lait, pénurie, *q. q. 114, 222*
 - Contenants, difficultés à les obtenir, *q. 4860*
 - Production de 1942-1943, ministère anglais des vivres, nouvel accord, *q. 1930*
- Fromage d'exportation,
 - Achat, *q. 795*
- Frontenac Creameries,
 - Entrepôt frigorifique, *q. 804*
- Grains de provende,
 - Prairies à l'Est canadien et à la Colombie-Britannique (Des), taux de transport, *q. 3203*
- Grande-Bretagne,
 - Bacon, exportations, *q. 2576*
- Laine,
 - Importations et production, *q. 791*
- Légumes,
 - Déshydratation, *q. 2142*
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 - Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3349, 3430, 3610, 3813, 3875, 4078; 3e l. 4740*

Gardiner (L'hon. James Garfield)—*Suite*

- Mouton,
 - Elevage, *q. 1158*
 - Projet de l'élevage en Saskatchewan, *q. 3544*
- Navet, carotte et oignon,
 - Graines, *q. 791*
- Nouvelle-Ecosse,
 - Producteur laitiers, primes, *qd. 2577*
- Oufs,
 - Grande-Bretagne, exportation, *q. 2143*
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 - Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 832; 2e l. com. 1048*
- Politique agricole,
 - Ecoulement des céréales, programme pour 1942, annonce, date, *q. 464*
- Pommes de terre à semence certifiées, *d. 1263, 1466*
 - Certifiées, *d. 1576*
- Porcs,
 - Éleveurs de l'Ontario, prime, *q. 960*
 - Pertes causées par le choléra, dédommagement, *q. 1061*
 - Prix, *q. 1675*
- Production agricole,
 - Engrais chimiques, usage plus général par les cultivateurs de l'Est, propagande en faveur, *q. 592*
- Produits laitiers (Commission des),
 - Fromage, etc.
 - Achat destiné à l'exportation, *q. 213*
 - Emmagasinage, *q. 213*
 - Expédition, *q. 214*
 - Prix d'accord avec la Grande-Bretagne, *q. 593*
- Provendes,
 - Tête des Grands Lacs jusque dans l'Est canadien, transport, *q. 2359*
- Récolte de 1942,
 - Arrangements conclus, *décl. d. q. 4802*
- Rétablissement agricole des Prairies,
 - Pâturage en commun de Montrose (Sask.) *qd. 1574*
- Saskatchewan,
 - Arpenteurs, équipes, *q. 3993*
 - Conservation de l'eau, entreprises, *q. 3358*
 - Pâturages en commun, *q. 3358*
- Smith (W. J.), *q. 2460*
- Subsides,
 - Hong-Kong (Chine), (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green, pair, 5047*
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

- Gardiner** (L'hon. James Garfield)—*Fin*
 Etablissement des anciens combattants de
 la présente guerre, *com.* d'enquête,
b. 65, *com.* 1880; *2e l. com.* 4573
 Terres des Prairies,
 Revenu, *rég. q.* 959
 Tuberculose bovine,
 Province de Québec, *qd.* 4068
 Travaux de la Chambre, 1451
 Wright (W. V.), *q.* 2247
*V. Agriculture, etc.; Bestiaux; Blé, etc.;
 Bourse des grains; Commission
 canadienne du blé, etc.; Élévateurs
 à grain; Emblavures, etc.; Farine;
 Instruments aratoires; Plafond des
 prix; Porc et bacon; Prêt agri-
 cole canadien, etc.; Prêts agricoles;
 Service militaire; Terres destinées,
 etc.; Travaux de la Chambre*
- Gaspé** (P.Q.):
 Logement, *q.* 5138
 Produits pétrolifères, *qd.* 879
V. Forces canadiennes; Roy (Joseph Sasse-
 ville)
- Gaspésie** (P.Q.):
V. Pétrole, etc.
- Gauthier** (Pierre), Portneuf (P.Q.):
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 501, 521
 Infanterie,
 Uniformes de campagne et de sortie, *q.*
 3219
 Mobilisation des ressources nationales (Loi
 modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
 dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
 80; *2e l.* 3416, 3465, 3902; *3e l. am.*
 pair, 4788, *mot.* principale, 4789
 Subsidés,
N° 4, b. 98, *com.* 3410
 Uniformes militaires et couvertures de laine,
qd. 3430
- Gaz:**
V. Mazout; Pétrole, etc.
- Gazette** (La):
*V. Chambre des communes; Fait per-
 sonnel*
- Gazogènes à charbon de bois:**
 Emploi, *q.* 1927
- Gendarmerie à cheval du Canada**
 (La Royale):
 Constables spéciaux, *q.* 3868
 Gerdarmes spéciaux, *q.* 1569
- Gendarmerie à cheval du Canada—Fin**
Q. 1463, 1571
R. annuel, *q.* 848
*V. Bruce Coal Co.; Conditions de travail;
 Ouvriers syndicalistes*
- Gén. de Gaulle et Français libres:**
 Aide accordée, *q.* 4160
- General Motors:**
V. Conditions ouvrières
- Genièvre:**
 John de Kuyper,
 Publicité et étiquetage sous le régime de
 la loi des aliments et des drogues,
rég. q. 4859
V. Aliments et drogues, etc.
- Gens:**
V. Service militaire
- George A. Touche and Co.:**
V. Chemins de fer Nationaux du Canada
- George Washington:**
 Vapeur, *q.* 2573
- Gérants:**
V. Prêts agricole
- Gershaw** (Frederick William), Medicine-Hat
 (Alb.):
 Accords fiscaux entre le Dominion et les
 provinces (Loi de 1942 sur les),
 Revenu personnel et corporations, ou so-
 ciétés, domaines d'imposition, pour la
 durée de la guerre, délaissement par
 les provinces, autorisation, *b.* 16; *2e l.*
com. 2834
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *mot.* principale, *dg.* 3990
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi
 sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé
 sur chaque boisseau, relèvement, *m.*
b. 13; *2e l.* 1258
C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure vi-
 sant à accorder à Sa Majesté l'aide
 financière requise, *b.* 95, *com.* 2129,
 2452
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 131, 151
 Subsidés,
 Hong-Kong, (Chine) (Enquête de), *mot.*
 que la Chambre se forme en *com. am.*
 de M. Green, pair, 5047

- Gershaw** (Frederick William)—*Fin*
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),
B. 113, *com.* 4352
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4352
- Gibson** (L'hon. Colin William George), ministre du Revenu national; Hamilton-Ouest (Ont.):
Accise,
M. b. 110, *com.* 4284
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4284
Alberta,
Impôt sur le revenu, *q.* 878
Bières, vins et liqueurs,
Impôts, *q.* 1791
Brasseries et distilleries,
Surplus de bénéfices, impôt, *q.* 2895
Calgary Rolling Mills, *d.* 2903
C. 4592, 5249
Droits successoraux perçus par le Dominion,
q. 848
B. 123; *2e l. com.* 5086
Houille,
Importations, droits payés à Toronto (Ont.), *d.* 2579
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
m. b. 115; *2e l.* 5235, *com.* 5253
Appels, *q.* 846
B. 115, *com.* 4608, 4681
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4608, 4681
Impôt sur le revenu,
Arrière de 1940 et 1941, *q.* 4522
Convention, cics américaines, dividendes aux actionnaires canadiens, *q.* 1928
Convention et protocole conclus avec les Etats-Unis, approbation, méthode à suivre, *q.* 2977
Convention canado-américaine signée à Washington le 4 mars, 3239
Dominion et provinces, accords, *d.* 1899
Enfants britanniques qui sont nos hôtes, dégrèvement en leur faveur, *q.* 3544
Fonctionnaires, personnel, *q.* 1795
Formules de *décl.* de l'année 1941, *d.* tendant à déterminer quand elles seront prêtes, *q.* 265, 464
Négociations avec les provinces, *q.* 714
Particuliers et cics, convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), *com.* 2239
R. en français et en anglais, *q.* 796
Impôts,
Convention canado-américaine signée à Washington, (E.-U.), le 4 mars, *q.* 1083
- Gibson** (L'hon. Colin William)—*Suite*
Particuliers et sociétés commerciales, compétence du Dominion en matière d'impôt, *q.* 736
Instruments aratoires,
Changes en temps de guerre et tracteurs agricoles, impôt et prix, *q.* 1214
Liqueurs douces,
Taxe d'accise, *q.* 4927
Machines agricoles importées,
Impôt de guerre sur le change prélevé, *q.* 1794
Matériaux de guerre,
Marchandises en transit, camionnage à travers le territoire canadien, autorisation, 4528
Mesures de guerre (Loi des),
M. de certaines lois fiscales, *dm. ad. d.* 218
Mitchell (L'hon. Humphrey),
Présentation à la Chambre, 789
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service, outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.* 80; *2e l.* 3349, 3606
Navires perdus,
Cargaisons de boissons, *q.* 3137
Pétrole et naphte,
Inspection, abrogation, *b.* 2; *1re l.* 19, *2e l.* 838, *com.* 840, 2764; *3e l. ad.* 2798
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 1000
Porc,
Produits importés des Etats-Unis, fabricants de salaison, réclamations de drawback, 3360
Revenu,
Préparation des formules de déclaration à l'usage des Canadiens, *q.* 1086
Revenu et cics,
Impôt et taxe, correspondance avec les provinces, *d.* 219
Revenu et défense,
Impôt et taxe, *q.* 1567
Revenu national, *c.* 4592, 5249
Exportations (Loi des), *rég.* établis, *r. dép.* 27
Production et consommation, *qd.* 1800
Revenu de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 114, *com.* 4408, 4475; *2e l. com.* 4800
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4408, 4475
Service de l'Etat,
Fonctionnaires bilingues, *q.* 790

Gibson (L'hon. Colin William)—*Fin*

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 113; *2e l. com.* 4813, 5097

Port, droits de douane versés sur le charbon, *d.* 2681

V. **Accise; Accords fiscaux, etc.; Anthracite; Epargnes de guerre; Impôts; Marchands de ferraille; Revenu national; Tarif des douanes; Taxation, etc.**

Gillets de sauvetage:

Habits d'aviateurs en capoc et cotonnier sauvage, *qd.* 4665

Gillis (Clarence), Cap-Breton-Sud (N.-E.):

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16, *com.* 1591; *2e l.* 2811

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dq.* 3952

Bud. supplémentaire, *com.* 1732

Canada Packers,

Borsk (Adam), congédiement, *d.* 218

Cinématographie,

Accessoires, *qd.* 1366

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1397, 1446

Conditions ouvrières,

Houillère d'Inverness (N.-E.), manque de commandes, *q.* 2499

Houillère néo-écossaise administrée par le gouvernement provincial, mise à pied de plusieurs ouvriers, *q.* 5142

Kirkland-Lake (Ont.), grève, projet de *règ. q.* 20

Mine exploitée par la Nouvelle-Ecosse, mise à pied d'hommes, ou renvoi, *q.* 4593, 4732, 4791

Mineurs travaillant dans le roc de l'Ontario, transfert en Nouvelle-Ecosse, *q.* 963

Ouvriers métallurgistes de New-Glasgow (N.-E.), principe du contrat collectif, application, *q.* 182

Régions houillères de la Nouvelle-Ecosse, conditions, transport par bateaux, *q.* 3624

Conditions de travail,

Trenton (Ont.), usine d'obus, réduction du nombre des équipes, *q.* 2073

Gillis (Clarence)—*Suite*

C. intérimaires de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 45; 1740

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95; *com.* 1924, 1953, 1999, 2213, 2306, 2369, 2572, 2582, 2637, 2997, 3022, 3132, 3207; *2e l. com.* 3261, 3286

C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1509, 1545; *2e l. com.* 1605

C. supplémentaires de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19, *com.* 1717

Défense,

Commission mixte, Biggar (Col. O. M.), *q.* 2679

Dépenses de guerre,

Com. spécial, nomination, 2111

Différends ouvriers,

Mineurs de Kirkland-Lake (Ont.), traitement injuste et droit d'ancienneté, *q.* 813

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dq.* 228, 327

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 119, *com.* 1209, 4256

Finances, *c.* 5294

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64; *2e l. com.* 4249

Houille,

Chemins de fer Nationaux du Canada, achat de la mine d'Inverness, *q.* 2682

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b.* 115, *com.* 4629, 4690; *2e l.* 5232, *com.* 5265

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4629, 4690

Justice, *c.* 5237

Kitchener (Ont.),

Lock-out, établissement de salaison de la cie Dumart, *q.* 2408, 2463

Marine marchande,

Ministère anglais au Canada, *qd.* 1262

Nouveaux chantiers maritimes en Nouvelle-Ecosse, création, rumeur, *q.* 2624

Gillis (Clarence)—*Suite*

- Nouvelle-Ecosse, navires coulés au large, *q.* 1214
- Middle-Cape (N.-E.),
Magasins d'entreposage, locaux affectés aux gardes à Swivel-Point, *q.* 5142
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3458, 3540, 3649; *3e l.* 4765
- Nouvelle-Ecosse,
Houillères, situation, *q.* 3547
Houillères ne fonctionnant que la moitié du temps, rareté du combustible, *q.* 3225
Industrie de la pêche, *qd.* 4931
Mineurs travaillant dans le roc de l'Ontario, transfert, *q.* 1015
- Pêcheries, *c.* 5164
- Pensions,
Marine marchande, matelots et pêcheurs maritimes, *d.* 2796
- Pensions et Santé nationale, *c.* 5323
- Postes, *c.* 5128
- Reconstruction d'après-guerre,
Restauration et réorganisation, *com.* spécial, nomination, 1637
- Récupération,
Pêcheurs du comté du Lunenburg (N.-E.), accomplie, *q.* 2328
- Revenu national, *c.* 5250
- Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4296, 4482, *rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4296, 4482
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l.* *com.* 4202
- San Katy*,
Achat du navire, *q.* 1289
- Service postal,
Lettres des soldats expédiées franco, courrier aérien entre Montréal et Québec (P.Q.), *q.* 1679
- Services nationaux de guerre, *c.* 5176
- Situation ouvrière,
Chômage à Amherst (N.-E.), manque de matières brutes, *q.* 715, 814
Grève à Kirkland-Lake (Ont.), membre de syndicat, protection, *q.* 854
Chômage, *q.* 1467
Régions houillères de la Nouvelle-Ecosse, accumulation de houille et *c.* *q.* 4165
- Subsides, *com.* 1732
N° 4, b. 98, *com.* 3411
- Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),

Gillis (Clarence)—*Fin*

- Payement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b.* 17, *com.* 1591; *2e l.* 2841
- Sydney (N.-E.),
Aéroport de réserve, *q.* 2143
Dépenses de guerre, *qd.* 3869
Logement en temps de guerre, *d.* 811
- Sydney and Louisbourg Railway Co., *q.* 792
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 113, *com.* 4358; *2e l.* *com.* 4821
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4358
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65, *com.* 1846
- Tracadie (N.-B.),
Champ d'artillerie, *qd.* 809
- Transports, *c.* 5313
- Travail, *c.* 5332

Gimli (Man.):

- Aéroport, *q.* 4730

Gingues (Maurice), Sherbrooke (P.Q.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 702
- Liqueurs douces,
Taxe d'accise, *q.* 4927
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3583
- Rationnement,
Directeur, province de Québec, *q.* 5068

Gisements:

- V. Magnétite; Manganèse; Minerai de fer; Nouveau-Brunswick; Renfrew, etc.*

Gladstone (Robert William), Wellington-Sud (Ont.):

- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1404
- C.* de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2169
- Dépenses,
Meilleure contrôle, *q.* 5290
- Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2058, 2105

Gladstone (Robert William)—*Fin*

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 638
Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l.* 1177
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, *com.* 4596
Rés. budgétaire, voies et moyen, *com.* 4596

- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 4126

- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 1053

Subsides,

- Hong-Kong, (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 4979

Glen (L'hon. James Allison), Orateur de la Chambre; Marquette (Man.):

V. Orateur

Glencoe (N.-E.):

V. Magnétite

Globe and Mail de Toronto (Ont.):

- V. **Chambre des communes**; **Plébiscite fédéral**, *etc.*; **Saint-Laurent**

Gloucester (N.-B.):

- V. **Veniot** (Clarence Joseph)

Godbout (M.):

- V. **Service militaire obligatoire**

Goggins (V. T.):

- V. **Wartime Housing Ltd**

"Golden Bell Garage":

- Edifice à Saint-Jean (N.-B.), *qd.* 807

Golding (William Henry), Huron-Perth (Ont.):

- Commerce, *c.* 5187

C. de guerre,

- Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2010, 2119, 2445, 2662, 2987

C. supplémentaires de guerre,

- Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1695

Golding (William Henry)—*Fin*

- Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2107

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 143, 411

- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

- Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1099

Forces armées,

- Stratford Beacon Herald*, lettre du rédacteur, allusion au cours du débat, *q.* de privilège, *q.* 417

Justice, *c.* 5238

- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

- Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3813

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

- Editorial paru dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* *q.* 1336

- Règ., com., 1er r. dép.* 2115, *ad.* 2140, *2e r. dép.* 3137, *ad.* 3272; *3e r.* 3966, *a.* 4044

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

- B.* 114, *com.* 4467

- Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.*

- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *b.* 122; *2e l. com.* 5088

Gordon (Joyce Elizabeth Blackburn):

- Div. b.* 47; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *a.* 4047, *s. r.* 5359

Gould (Elizabeth-Gertrude De Serres):

- Div. b.* 77; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *a.* 4047, *s. r.* 5359

Goulet (Alfred), Russell (Ont.):

- Services de l'Etat,
Fonctionnaires bilingues, *q.* 790

Gouvernement:

- V. **Blé**; **Capital humain**; **Commission Sirois**; **Conditions ouvrières**; **Dandurand** (Le très hon. Raoul); **Défense du Canada**; **Dettes provinciales**; **Eire, etc.**; **Effort de guerre, etc.**; **Hong-Kong** (Chine); **Impôt sur le revenu**; **International Flare and Signal Co.**; **Munitions et approvisionnements**; **"O Canada"**; **Panneaux d'affichage**; **Pensions de vieillesse**; **Plébiscite fédéral, etc.**; **Politique étrangère**; **Questions, etc.**; **Travaux de la Chambre**; **Vichy, etc.**

Gouverneur en conseil:

- Mesures de guerre,
- Pouvoir, sous l'empire de la loi, à enrôler les hommes, *d.* 2252, 2284

Gouverneur général (Son Excellence le):

- Bureau du secrétaire, *q.* 2928
- Thompson (Major A. R.),
- Message, 1
- Secrétaire,

Lettre, lecture, 1

V. Discours du trône; Entraînement aérien; Législature; Parlement; Sanction royale; Session

Graham (Roy Theodore), Swift-Current (Sask.):

- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
- Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1407

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1964

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 625

Emprunt, 1942 (Loi sur l'),

Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b.* 96, *com.* 3235

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

B. 115, *com.* 4630

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4630

Impôt sur le revenu,

Particuliers et cijs, convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), *com.* 3243

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3456

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 990

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, *com.* 4298

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4298

Subsides,

Hong-Kong, (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, pair, 5047

Graham (Roy Theodore)—*Fin*

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),

B. 113, *com.* 4356

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4356

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissements des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 65, *com.* 1847

Grains, etc.:

V. Emblavures; Navet, carotte et oignon

Grains:

Commissaires adjoints,

Plaintes des cultivateurs, *q.* 4927

Navires affectés au commerce,

Réquisition, *qd.* 1676

V. Blé; Bourse, etc.; Défense nationale; Elévateurs, etc.; Provinces maritimes

Grains de provende:

Prairies à l'Est canadien et à la Colombie-Britannique (Des),

Taux de transport, *q.* 3203

Graissage:

V. Huile, etc.

Graisse:

V. Forces canadiennes

Grande-Bretagne:**Aide,**

Matériel de guerre, vivres et prêts sans intérêt, remerciements de M. Churchill, *q.* 64

Bacon,

Exportations, *q.* 2576

Contributions,

Don d'un milliard, possibilité d'un débat, *q.* 666

Marchandises,

Expédition, *qd.* 1575

V. Blé; Cabinet de guerre impérial; Charbon; Mineurs; Œufs; Produits laitiers

Grande-Prairie (Alb.):

V. Prince-George (C.-B.), *etc.*

Grande route:

V. Nord (Le)

Grande route de l'Alaska:

V. Route, etc.

Grand-Lake (N.-E.):**Terrain,**

Achat de M. G. W. Tingley, *q.* 3518

Grands Laacs:**V. Navires; Provenides****Grant (Thomas Vincent), Kings (I.P.-E.):***Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 4035

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2752, 3182

C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1530

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 194

Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),

Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l.* 1196

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* *com.* 1154

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.* 80; *2e l.* 3820

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 829; *2e l.* 913

Subsides,

Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 4961

*Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), m.b. 113; 2e l. com. 4818***Gray (Ross Wilfred), Lambton-Ouest (Ont.):***C. de guerre,*

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise; *b.* 95, *com.* 2415

C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15, *com.* 1556

*Diano (Marietta Venditello), div. b. 60; 1re l. 1851; 2e l. 1981, com. 3e l. a. 4047**Discours du trône,*

Adresse en réponse, *dg.* 80

Gray (Ross Wilfred)—Fin*Fonds de cantines,*

Perception, garde, placement et surveillance, *com.* spécial d'enquête, nomination, 1629

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), B. 115, com. 4685

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4685

*Simon (Freda Sweet), div. b. 92; 1re l. 3002; 2e l. 4047, com. 3e l. ad. 4872**Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),*

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.* 80; *2e l.* 3565

Sous-marins,

Eaux des îles Saint-Pierre et Miquelon, *d.* de *ren.* *q.* 2466

Graydon (Gordon), Peel (Ont.):*Affaires extérieures, c. 5321**Agriculture, c. 3320, 4831*

Problèmes du cultivateur, fédération canadienne de l'agriculture, mémoire, *q.* 854

Armée canadienne,

Cigarettes, provision pour achat outre-mer, *qd.* 4271

Pertes, licenciements et pensions, *qd.* 1087

*Assurance-chômage, q. 960**Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 4037

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b.* 13; *2e l.* 1307

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1753, 1776, 1910, 1951, 1987, 2218, 2269, 2319, 2478, 2442, 3089, 3127, 3169; *2e l.* *com.* 3286

*C. provisoires d. com. 2861**C. supplémentaires de guerre,*

Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19, *com.* 1720

Défense du Canada,

Rég. employés du gouvernement fédéral, *qd.* 4270

*Défense nationale, c. 5216**Dépenses de guerre,*

Com. spécial, nomination, 2066

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 693

Craydon (Gordon)—Suite

- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 - Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesures y pourvoyant, *b.* 12; *2e l.* 1177
- Enfants d'Angleterre,
 - Canada (Au), *q.* 4435
- Epargne de guerre,
 - Timbres et certificats, *q.* 1061
- Fruits et légumes,
 - Importations des Etats-Unis, *qd.* 1086
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 - m.b.* 115, *com.* 4397, 4635, 4685; *2 l.* 5229, *com.* 5263
 - Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4397, 4635, 4685
- Impressions,
 - Contrats, *qd.* 962
- Indemnité de vie chère,
 - Dm. C. p.* 2853, politique et procédure, *q.* 1063
- Industrie laitière,
 - Production du lait, conditions influant en Colombie-Britannique et en Ontario, *q.* 3477
- Justice, *c.* 5242
- Logement,
 - Prêts, *qd.* 1159
- Mines et ressources, *c.* 5270, 5285
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 - Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.* 80; *2e l.* 3577; *3e l.* 4772
- Pêcheries, *c.* 5162
- Pensions et Santé nationale, *c.* 5323
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 - Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 981, 1021, 1143
- Porc,
 - Pertes causées par le choléra, dédommagement, *q.* 1061
- Population,
 - Rurale et urbaine, *q.* 961
- Postes, *c.* 4922, 5055, 5132
- Radio-Canada (Société),
 - R.* renvoi à un *com.* parlementaire, *q.* 964
- Radiodiffusion,
 - Com. spécial, 3e r. dép.* 4857
 - Organisation et fonctionnement, *q.* 2075
 - Réunion prochaine, *d. de ren. q.* 2065
- Radios récepteurs,
 - Permis, *q.* 1261
- Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),

Craydon (Gordon)—Fin

- Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m.b.* 18; *2e l. com.* 2919
 - Revenus de guerre (Loi spéciale des),
 - B.* 114, *com.* 4344, 4441, 4499
 - Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4344, 4441, 4499
 - Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 - Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l.* 1890, *com.* 4219
 - Santé nationale,
 - Plan d'assurance-vie, établissement, durant la présente session, mesure législative, *q.* 854
 - Service militaire,
 - Avis d'appel, méthode de faire connaître aux Services nationaux de guerre qu'un homme s'est enrôlé, *q.* 4934
 - Service postal,
 - Routes rurales de distribution, *q.* 4858
 - Service postal rural,
 - Transport des courriers, *qd.* 4270
 - Subsides,
 - Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 4959
 - Japonais de la Colombie-Britannique, *décl.* de M. Green sur la *mot.* du ministre des Finances, 5122
 - No* 3, *b.* 81, *com.* 2861
 - Sucré,
 - Rationnement, cultivateurs, *q.* 4373
 - Tarif des douanes,
 - B.* 111, *com.* 4388
 - Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4388
 - Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),
 - B.* 113, *com.* 4360
 - Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4360
 - Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
 - Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 65, *com.* 1832
 - Travail, *c.* 5342
- Green (Howard Charles), Vancouver-Sud (C.-B.):**
- Accise,
 - M. b.* 110, *com.* 4283
 - Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4283

Green (Howard Charles)—Suite

- Accords commerciaux,
Chili, Brésil et Argentine, traités, *ad. mot.*
930
- Armée canadienne,
Familles des militaires éloignés de leur domicile, *qd.* 4271
Logement, *doc. q.* 4953
Licenciements, *qd.* 1798
- Canadian Combat Veterans' Association of British Columbia, *q.* 4523
- Canadiens au Japon,
Echange de ressortissants américains et canadiens contre des sujets japonais, *r. des journaux, q.* 3273, arrangements, *q.* 3363, 3407
- Conseil de guerre du Pacifique,
Représentants du Canada, *q.* 1851
Représentation du Canada à un conseil pour concerter la défense commune dans le sud du Pacifique, *q.* 113
- C. de guerre.
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise; *b.* 95, *com.* 1458, 1749, 1777, 1902, 1959, 2133, 2170, 2220, 2270, 2311, 2366, 2453, 2490, 2510, 2613, 2664, 2958, 3033; *2e l. com.* 3256
- C. provisoires, *d. com.* 2866
- C. supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1613, 1691, 1754, *com.* 1700
- Défense du Canada,
Règ. et am. proposés, com. spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2155
- Défense nationale, *c.* 5215
Conditions sur la côte du Pacifique, enquête, *d.* par le général McNaughton, *q.* 1264
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 159, 238, 268, 396, 470, 530, 555
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.* 1131, 1135, 1210, renvoi au *com.* 1805, 4255
- Forces armées du Canada,
Défense côtière, mesures visant à assurer l'unité de commandement, *décl. q.* 1462
- Forces canadiennes,
Enrôlements, janvier à avril 1942 (De), *d.* 3622
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

Green (Howard Charles)—Suite

- Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.* 1813; *2e l.* 4245
- Guerre,
Extrême-Orient, Pacifique et Asie orientale, armée de l'Empire et des pays alliés, aide, *q.* 667
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, *com.* 4395, 4585, 4609, 4679
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4395, 4585, 4609, 4677
- Logement,
Construction, financement dans les quartiers urbains surpeuplés, plan d'amélioration des maisons, extension, *q.* 5072
- Mines et ressources, *c.* 5202
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b.* 80; *2e l.* 3525, 3630, *com.* 4718
- Nationaux du Japon,
Commission de sécurité de la Colombie-Britannique, évacuation des zones protégées, *q.* 954
- Officiers,
Corps-école, *d.* 3327
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 1004, 1038
- Postes, *c.* 5056, 5123, 5155
- Preuve en Canada (Loi de la),
Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *2e l. com.* 2873
- Production de guerre,
Disponibilités des nations unies, plus grande utilisation possible, compte rendu d'un journal, *q.* 3060
- Reconstruction d'après-guerre,
Restauration et réorganisation, *com. spécial, nomination, 1630*
- Ressortissants du Japon,
Evacuation des régions côtières de la Colombie-Britannique, *q.* 3144
- Politique ministérielle, premier ministre, *décl. q.* 415
- Situation en Colombie-Britannique, suspension de l'ordre du jour aux termes de l'a. 31 du *règ. mot.* 3598
- Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4337, 4481
Rés. budgétaire, voies et moyens, 4337, 4444, 4481

- Green** (Howard Charles)—*Fin*
Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56, *com.* 1764; *2e l.* 1895. *com.* 2936, 4053, 4192
Route de l'Alaska,
Fins de défense, moyens de communication vers l'extrême-nord, *q.* 715
Propositions de la commission, Canada et Etats-Unis, accords, *q.* 1133
Séance secrète de la Chambre,
Mesures de défense, on demande l'occasion pour discuter, *q.* 618
Subsides,
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* 4934, 5003, vote, 5408, pairs, 5047
Japonais en Colombie-Britannique, *décl.* sur la *mot* du ministre des Finances, 5101
N° 3, *b.* 81, *com.* 2866
Tarif des douanes,
B. 111, *com.* 4388
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4713
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),
B. 113, *com.* 4365; *2e l. com.* 5098
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4365
Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65, *com.* 1856
Travaux de la Chambre, 1856
V. Questions de privilège
- Green** (John A.):
Q. 3137
- Greene** (Wesley):
V. Cinématographe
- Greffier adjoint:**
Dm. dép. 3
- Gregory** (John Albert) The Battlefords, (Sask.):
Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b.* 13; *2e l.* 1401
- Grenville-Dundas** (Ont.):
V. Casselman (Arza Clair)
- Grèves:**
Canada (Au), *q.* 794
Japonais affectés aux travaux de voirie, Gardes armés pour les camps, *q.* 1930
V. Banque Canadienne nationale; Conditions, etc.; Différends industriels; Kirkland-Lake (Ont.); **Nationaux japonais; Situation ouvrière**
- Grey-Bruce** (Ont.):
V. Harris (Walter Edward)
- Grierson** (Mme Margaret):
V. Cinéma
- Groenland:**
V. Aéroports
- Gros son, petit son et criblures:**
Q. 3218
- Grosse:**
V. Discours du trône, Adresse, etc.
- Groupes:**
V. Hommes
- Grues mécaniques:**
V. Dufferin Construction Co.
- Grey-Nord** (Ont.):
V. Telford (William Pattison)
- Guerre:**
Colombie-Britannique,
Ressortissants japonais à l'intérieur, emploi et éloignement des zones de défense, *q.* 5
Extrême-Orient,
Chute de Singapour, hommage à l'héroïsme des défenseurs, *q.* 618
Derniers événements à Singapour, *q.q.* 518
Pacifique et Asie orientale, armées de l'Empire et des pays alliés, aide, *q.* 667
Histoire officielle, *q.* 3545
Nations unies à Washington (E.-U.),
Décl. le 1er janvier 1942 et *doc.* connexes, *dép.* 2
Régiments canadiens à Hong-Kong (Chine), *q.* 3.
Représentation dans un cabinet de guerre impérial et conseil de guerre suprême des alliés,
Attitude du Canada, *q.q.* 62
V. Accords fiscaux, etc.; Anthracite; Assurances, etc.; Budget des dépenses, etc.; Cabinet, etc.; Chine; Colis; "Comité, etc.;" Commission des prix et du commerce, etc.; Commissions, etc.; Conditions ouvrières; Confédération canadienne; Conseils, etc.;

Guerre—Fin

Conservation des changes, *etc.*; Contrats de guerre; Corporation des vivres, *etc.*; Crédits, *etc.*; Dépenses, *etc.*; Distillation; Edifices temporaires; Effort, *etc.*; Empire; Emprunts, *etc.*; Entreprises, *etc.*; Epargne de guerre; Etablissement des soldats, *etc.*; Femmes, *etc.*; Fonctionnaires; Forces armées canadiennes; Gouverneur, *etc.*; Grande-Bretagne; Habitations, *etc.*; Halifax, (N.-E.); Impôt, *etc.*; Industries, *etc.*; Instruments aratoires; Inventions; Japon; Machines agricoles, *etc.*; Maisons; Matériaux; Mesures, *etc.*; Métaux et minéraux; Mid-West Chemicals Ltd.; Obligations de la Victoire; Opérations, *etc.*; Parlement; Plafond des salaires; Prisonniers, *etc.*; Prix et commerce, *etc.*; Production, *etc.*; Questions de privilège; Revenus, *etc.*; Risques, *etc.*; Royaume-Uni et l'U.R.S.S.; Saint-Paul-l'Ermite (P.Q.); Saint-Pierre et Miquelon, *etc.*; Sécurité, *etc.*; Service militaire; Services, *etc.*; Singer (Major H. C.); Situation ouvrière; Soldats; Sydney (N.-E.); Taxe, *etc.*; Terres destinées, *etc.*; Traités et conventions; Transports internationaux; Travaux de la Chambre; Usines, *etc.*; Washington (E.-U.)

Guerre de 1914-1918:

Réparations, *qd.* 1676

Guerre mondiale:

Ire, *q.* 2356

Habitations:

V. Logement

Habitations en temps de guerre:

Halifax (N.-E.), *q.* 2277

V. Wartime Housing Ltd.

Habits:

V. Gilets de sauvetage

Haldimand (Ont.):

V. Senn (Mark Cecil)

Haley-Station (Ont.):

Usine de magnésium, *d.* 962, 1062, 1463

V. Magnésium

Halifax (Lord):

V. Litvinoff, *etc.*

Halifax (N.-E.):

Chantiers maritimes,

Vol d'approvisionnement, enquête, *q.* 5073

Contrats militaires,

McIsaac (Leo J.), *qd.* 1466

Immeubles, achat, *q.* 213

Port,

Administrateur en temps de guerre, *qd.* 3137, 3804

V. Bananes; Habitations en temps de guerre; Isnor (Gordon B.); Macdonald (William Chisholm); Marine royale canadienne; Matériel récupéré; Port, *etc.*

Hallé (Maurice), Brome-Missisquoi (P.Q.):

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a 3 de la loi, *b.* 80; *2e l.* pair, 4156

Halton (Ont.):

V. Cleaver (Hughes)

Hamilton (Ont.):

Ecole de métiers, *qd.* 3010, *d.* 3011

V. Wartime Housing Ltd.

Hamilton-Ouest (Ont.):

V. Gibson (L'hon. Colin William George);

Revenu national

Hansard:

V. Questions de privilège

Hansell (Ernest George), Macleod (Alb.):

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Revenu personnel et corporation, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16; 1580

Alberta,

Impôt sur le revenu, *q.* 878

Inondations, situation critique existant à High-River (Alb.), représentations, *q.* 2499

Aviateurs militaires,

Ecole d'entraînement n° 40, *d.* 2147

B. d'intérêt privé,

Législation sur le divorce, façon de procéder, 2979

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 3933, 4034

Charbon,

Importations, *q.* 798

Transport, subventions, *q.* 797

Hansell (Ernest George)—*Suite*

- Chômage, *qd.* 2071
 Colonel Belcher,
 Hôpital à Calgary (Alb.), *q.* 2459
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b.* 13; *2e l.* 1237, 1434
 Conférence pan-américaine, *q.* 962
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2314
 C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
 Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1529; *2e l. com.* 1610
Décl. de M. Lacombe durant le débat du 16 mars, *q.* de privilège, M. Fauteux, *q.* 1493
 Dépenses de guerre,
 Com. spécial, nomination, 2054
 Dette publique, *q.* 1789
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 149, 288, 612, 754
 Emblavures,
 Primes à la réduction, *q.* 2355
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.* 1131, 1153
 Grande-Bretagne,
 Don d'un milliard, possibilité d'un débat, *q.* 666
 Marchandises, expédition, *qd.* 1575
 Guerre de 1914-1918,
 Réparations, *qd.* 1676
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.* 80; *2e l.* 4106; *3 l.* 4786
 Nord (Le),
 Grande route, *q.* 960
 Numéraire, or, dépôts bancaires, dette publique, *qd.* 5069
 Objecteurs de conscience,
 Embauchage, *qd.* 1799
 Or,
 Quantité détenue au Canada et exportée, *qd.* 2710
 Passe du Nid-de-Corbeau,
 Inondations, *d.* 4069
 Pertes maritimes,
 Séance secrète, *d.q.* 4427
 Mot. d'ajournement, *a.* 31 du *règ.* 4427

Hansell (Ernest George)—*Suite*

- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Candidats battus, recommandations, *q.* 1573
 Suffrages, ceux qui seront appelés à les recueillir, mode de désignation, *q.* 1265
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 827, *com.* 833; *2e l.* 913, 921, 979, *com.* 1022; *3e l. am.* 1069
 Poinçonnage des métaux précieux, *am.*
 Montures de lunettes et de lorgnons, *m.b.* 4; *2e l. com.* 837
 Population japonaise au Canada, *qd.* 2360
Ire guerre mondiale, *q.* 2356
 Raids aériens,
 Précautions, colline parlementaire, obscurcissement partiel, état de choses, *q.* 1161
 Reconstruction d'après-guerre,
 Restauration et réorganisation, *com. spécial*, nomination, 1632
 Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
 Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m.b.* 18; *2 l.* 2887
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
 B. 114, *com.* 4299, 4512
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4299, 4512
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 419
 Route de l'Alaska,
 Commission, *q.* 961
 Propositions de la commission, Canada et Etats-Unis, accorde, *q.* 1132
 Tracé en territoire canadien, armée des Etats-Unis, ingénieurs, *r.q.* 965
 Séance secrète de la Chambre,
 Avis de la date, interdiction de comptes rendus non autorisés, 772
 Simon (Jack), *div. b.* 31; *2e l. com.* 4048
 Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),
 Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b.* 17; 1580
 Sucre,
 Disette, *qd.* 3869
 Tarif des douanes,
 B. 111, *com.* 4376

Hansell (Ernest George)—*Fin*

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4376

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 65; *2e l.* 1934

Vulcan (Alb.),

Légion canadienne, Immeuble, *d.* 2050

Hanson (Olof), Skeena (C.-B.):

Colombie-Britannique, Indiens, *qd.* 810

C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1533

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 292, 459

Gordon (Joyce Elizabeth Blackburn), *div. b.* 47; 1785; *2e l.* 2981, *com. 3e l. a.* 4047

Merchant (Frederick William), *div. b.* 108; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. ad.* 4872

Navigation,

Aide, *q.* 1673

Pêcheries,

Colombie-Britannique, parcs de pêche, établissement, *q.* 1066

Patrouille, *q.* 1571

Radio,

Permis, *q.* 2282

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

Cas de dommages à la propriété causés par la guerre,

Paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 2949

Roberts (Alice-Béatrice Armand), *div. b.* 107; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. ad.* 4872

Subsides,

Japonais de la Colombie-Britannique, *décl.* de M. Green sur la *mot.* du ministre des Finances, 5122

Ulrich (Irma Kern), *div. b.* 109; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. ad.* 4872

Hanson (L'hon. Richard Burpee), chef de l'opposition; York-Sunbury (N.-B.):

Accise,

M. b. 110, *com.* 4276; *2e l.* 4792

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4276

Accords commerciaux,

Chili, Brésil et Argentine, traités, *ad mot.* 928

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16; 1579, *com.* 1581; *2e l.* 2798, *com.* 2811, *am.* du Sénat, 2945

Affaires extérieures, *c.* 1059

Représentants diplomatiques ou consulaires (Certains), pension du service civil, application de la loi, *m. b.* 120; *2e l.* 4865, *com.* 4870; *3e l.* 4870

Agriculture, *c.* 4900

Ajournement,

Discussion d'une *q.* d'intérêt public, *mot.* trouvée contraire au *règ. q.* 2905

Anniversaire de naissance,

Souhais, 1537

Annonce publiée dans le journal *La Presse*, mention, *q.* de privilège, M. King, *q.* 1592

Anthracite,

Provinces maritimes, importations échappant à certains impôts douaniers et à la taxe de guerre sur le change, *q.* 136

Armée canadienne,

Affiliation religieuse, *d.* 219

Enrôlements, *etc. d.* 216

Extension de la période d'instruction, *décl.* allusion, *q.* 2464

Marine ou aviation, enrôlement en vertu de la loi de la mobilisation, *q.* 221

Personnes servant à l'extérieur du pays, listes des morts, blessés et disparus, *d.* 1678

Port de l'Est canadien, incident au moment de l'embarquement, *q.* 1855

Règ. spéciaux, m. congés et sursis, dispositions, *dm. dép.* 1288

Ressortissants américains engagés au Canada, transfert, échange de notes, *dép.* 1538

Soldats réformés pour manque de vêtements convenables, *décl.* du premier ministre d'Ontario parue dans les journaux, *q.* 620

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de 1939 sur l'),

Année de crise, *am. décl. m. b.* 14; *2e l.* 1215, *com.* 1643

Assurance-chômage,

Personnes qui ont servi dans les forces de Sa Majesté, *q.* 1289

Assurances de guerre,

Hommes en service, assurance contributive, dommages causés à la propriété par la guerre, *q.* 778

Atlantique,

Défense de la c^ot., *d.* 1577

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Australie,
Aide, *q.* 1703
Avance de l'heure,
Est du Canada, *dm.* application, *q.* 225
Mise en vigueur, *q.* 135
Aviation,
Accidents au Canada, *q.* 5367
Avionnerie,
Curtis-Wright Aeroplane and Motor Corporation, correspondance, *d.* 1801
United Aircraft Corporation et ses filiales, correspondance, *d.* 1802
Bercovitch (Peter),
Décès, éloge, 5364
Biens ennemis,
Séquestre, *q.* 1463, 1489
B. d'intérêt privé,
Législation sur le *div.* façon de procéder, 2978
Blé,
Achats anglais au Canada, mode de paiement, *q. q.* 3870
Agriculteurs des Prairies, versements destinés à relever les revenus, *dm.* C.P. 8126, *q.* 135, 222
Commission canadienne, *d.* 811
Commission et Grande-Bretagne, nouvelles commandes, accord, *q.* 3013
Grande-Bretagne, achats de 1939 à 1942, *d.* 2145
Récolte de 1942, entreposage sur les fermes, *q.* 5145
Vente au Royaume-Uni, convention, encouragement des achats faits par la Grande-Bretagne, accord de la commission, *q.* 2977
Bœuf,
Commission des prix et du commerce en temps de guerre, *com.* consultatif, constitution, *q.* 4791
Etablissements de salaison, *q.* 3974
Exportations canadiennes, *q.* 1898
Pénurie, mesures à prendre en vue d'y remédier, *q. q.* 1901
Bœuf habillé,
Expédition aux Etats-Unis, *q.* 3803
Bœufs de boucherie,
Exportations, contrôle, *d.* 1900
Bois à pâte,
Régie, *q.* 1897
Exposé financier annuel du ministre des Finances, 3765, 3916, *am. déc.* de l'O. 3975, 3998
Présentation, *d.* de *m.* *q.* 3694
Annonce pour le mardi prochain 23 juin, *q.* 3547
Bruce Coal Co.
Réponse à la *q. d. q.* de privilège, M. Pouliot, *q.* 667

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*
Bud.

- Exposé financier annuel du ministre des Finances,
Mot. principale, *dg.* 3765, 3916
Présentation,
Date probable, *d.* de *ren.* *q.* 3408, 3476
Bud. des dépenses de guerre,
C. de guerre pour la présente année financière et l'année prochaine, *b. dép. d.* *q.* 777
Cabinet,
Résignation de l'hon. P.-J.-A. Cardin, *dép.* de *doc.* 2353
Canadiens,
Protection au Japon, soin de veiller aux intérêts canadiens est transféré de l'Argentine à la Suisse, *q.* 2283
Caoutchouc, essence et huile,
Rareté, exposition d'Ottawa (Ont.), *q.* 2460
Casablanca (Afrique du Nord),
Conférence, rencontre du premier ministre Churchill, du président Roosevelt et des chefs d'état-major en Afrique du Nord, 5361
Censure,
Centralisation et coordination, directeur, nomination, *q.* 2192
Québec-Est (P.Q.), discours d'un candidat à l'élection complémentaire, *q.* 386
Censure du courrier des membres du Parlement, *q.* de privilège, *q.* 616, 775
Réglementation applicable, *q.* 1013
Chambre des communes,
Accélération des travaux, prolongement des séances, *q.* 3201
Chemins de fer et marine marchande, *s.* 2247
Com. permanent, *1er r. dép.* 2069
Réseaux de transport appartenant à l'Etat, *com.* chargé de les étudier, formation, 1640
Chemins de fer Nationaux du Canada,
R. annuel et *r.* des vérificateurs, *d.* de *ren.* *q.* 778
Touche and Co. (George A.), nomination de vérificateurs, *b.* 9; *2e l.* 837
Vérificateurs, mémoire mentionné dans leur *r.* de l'année civile 1941, *q.* 1539
Chemins de fer Nationaux du Canada, 1942 (Loi de financement et de garantie des),
Prestation de fonds en couverture de certaines dépenses et en garantie de certaines valeurs et dettes, *b.* 124, *com.* 5100; *2e l. com.* 5147
Chemins de fer et navigation,
Entreprises de transport de l'Etat, *r.* annuels, *q.* 1514

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Chine,
Guerre, 5e anniversaire de l'attaque japonaise, éloge de la résistance chinoise, 4113
- Cinématographe,
Commission nationale, McLean (A. G.), *d.* 2796
- Personnel employé, *r.* et *doc. dép.* 3002
Embauchage, *d.* 2796, 2903
- Com. permanents,*
Radio-Canada (Société), Banque du Canada, projet de *com.* des communications, *q.* 1010
- Commerce, *c.* 5185
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; 1092; *2e l.* 1163, 1223, 1303, 1344, 1377, 1417
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Boulangerie, *d.* 4069
Coyne (J. E.), *q.* 4159
- Compte rendu officiel des *Débats*,
Rectification, *q.* 4790
Vote sur l'*am.* de M. Green à la *mot.* invitant la Chambre à se former en *com.* des subsides, *q.* de privilège, M. Mackenzie (Vancouver-Centre), *q.* 5067, *décl.* 5137
- Conditions ouvrières,
Chômeurs aptes au travail, résultat du récent relevé, *d.* de *ren.* *q.* 3547
- General Motors, usines à Oshawa (Ont.), fonctionnement limité et restriction des heures de travail, *q.* 4858
- Houillère néo-écossaise administrée par le gouvernement provincial, mise à pied de plusieurs ouvriers, *q.* 4792
- Main-d'œuvre agricole, rareté, contrôle des salaires, permission aux soldats pour la moisson, *q.* 4274
- Mine exploitée par la Nouvelle-Ecosse, mise à pied d'hommes, *q.* 4593, 4791
- Ouvriers métallurgistes de New-Glasgow (N.-E.), principe du contrat collectif, application, *q.* 183
- Confédération canadienne,
75e anniversaire, Canada et la guerre, semaine de l'armée, 3968
- Conseil du Pacifique,
Représentation du Canada à un conseil pour concerter la défense commune dans le sud du Pacifique, *q.* 114
- Construction maritime,
Commission royale, différends ouvriers, *d.* 220

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- C.A.R.C.
Brevets décernés à des civils n'ayant reçu aucun entraînement, *qd.* 5371
- Correspondance,
Lieut.-col. Alan Cockeram et le premier ministre, *d.* 4932
- C.* provisoire, *d. com.* 2867
- C.* de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95; *com.* 1454, 1903, 1987, 2120, 2194, 2257, 2286, 2329, 2364, 2418, 2466, 2501, 2550, 2952, 2987, 3015, 3063, 3122, 3154, 3210; *2e l. com.* 3250, 3281
- C.* de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1470, 1476, 1496, 1543, *com.* 1554, *2e l. com.* 1592
- C.* supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1613, 1666, 1681, *com.* 1699, 1710
- Dandurand (Le très hon. Raoul),
Décès, hommage à la mémoire de feu le leader du gouvernement au Sénat, 1286
- Darmouth (N.-E.)
Raffinage du sucre, usine, *qd.* 3220
- Décl.* faite par M. MacInnis le 29 juin, *q.* de privilège, M. O'Neill, *q.* 3915
- Décl.* le 17 mars, *q.* de privilège, M. Ralston, *q.* 1460
- Défense du Canada,
Règ.
Accusation portée contre M. Chalout et le colonel Drew, *m. d.* de *ren.* *q.* 3871
- Accusation formulée contre le colonel George Drew, retrait, *q.* 4238
- Fins du réquisitionnement, ministre des Munitions et approvisionnements, extension des pouvoirs, *q.* 779
- Raids aériens, précautions, *d.* 812
- Zones protégées, ressortissants du Japon en Colombie-Britannique, mesures de sécurité, *dm. dép.* 843
- Règ.* et *am.* proposés, *com.* spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2147
- Défense nationale,
Fonctionnaires,
Liste dans l'indicateur téléphonique du ministère, *q.* 4667
- Denrées,
Stabilisation des prix, corporation, *d.* 1576, 1677

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2051, 2085
- Dépenses publiques,
 Vérification et contrôle, nouvelle de presse annonçant des mesures, *q. 4592, décl. d. q. 5209*
- Dimanche,
 Travail, Lake St. John Pulp and Paper Co. usine à Dolbeau (P.Q.), *q. 1161*
- Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 18, am. 20, 77, 116, 138, 183, 226, 235, 265, 270, 314, 325, 341, 344, 386, 393, 418, 424, 465, 471, 490, 520, 524, 533, 539, 543, 593, 612, 624, 637, 668, 708, 717, 739*
- Droits successoraux (Loi fédérale sur les),
m. b. 123; 2e l. com. 5075
- Edifices temporaires,
 Erection depuis le début de la guerre, *qd. 2049*
- Effort de guerre du Canada,
 Résultat du plébiscite, attitude future du gouvernement, *q. q. 1986*
- Elections contestées,
 Circonscription de Stanstead (P.Q.), bref d'élection, renvoi au *com. des privilégiés et élections, 5137*
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b. 12; 1091, com. 1092; 2e l. 1177, com. 1645*
 Réduction, primes, *q. 1702, 1790, 2041*
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 1re l. 111; 2e l. 841, 1074, 1098, 1111, 1117; com. 1128, 1141, 1199; renvoi au com. 1805, 4253; am. du Sénat, 4861*
- Emprunt de guerre (2e),
 Frais, mesures prises pour les diminuer, *d. de ren. q. 619*
- Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
 Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b. 96, com. 3230; 2e l. 3238, com. 3312*
- Emprunt de la Victoire de 1941, *d. 812, 849*
R. de l'Alberta, comté d'Athabaska (Alb.), en tête du tableau d'honneur, q. 662
- Essence,
 Coupons de rationnement, réduction de la valeur dans les Provinces maritimes, *q. 2797, 3222*

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Cultivateurs, camions, emploi le dimanche, *q. 3408, 4046*
- Jour de la votation, quantité additionnelle, dispositions visant à l'assurer, *q. 1853*
- Provinces maritimes, rationnement, consignations aux commerçants à même les entrepôts, *f. 4929*
- Rationnement censé entrer en vigueur le 1er avril, *d. de précisions, q. 134*
- Etablissement des soldats après la guerre, Etablissement agricole au Canada, *com. chargé d'étudier la q. 834*
- Etats-Unis,
 Publicité, Vining (Charles) *d. 4665*
- Extradition,
 Traité, extradition des criminels, entente entre le Canada et les Etats-Unis, *q. 5365*
- Fidelity Life Assurance Co.
 Changement de nom, *b. 69; 2e l. 2981*
- Fleming (Harry Raymond),
 Décès, éloge funèbre, *5364*
- Fonds de cantines,
 Perception, garde, placement et surveillance, *com. spécial d'enquête, nomination, 1627*
- Forces armées du Canada,
 Défense côtière, mesures visant à assurer l'unité de commandement, *décl. q. 1462*
- Forces canadiennes, Armée du Salut, *q. 1572*
- Enrôlements, nombre dans la province de Québec, *q. 3519*
- Recrues, religion, *d. 811*
- Formation professionnelle,
Com. spécial, institution, 1088
 Etude, *com. spécial, formation, 1803*
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
 Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b. 64, 1806, com. 1807; 2e l. com. 4246, am. du Sénat, 4862*
- Fromage,
 Contenants, difficulté à les obtenir, *q. 4860*
- Gouverneur en conseil,
 Mesures de guerre, pouvoir, sous l'empire de la loi, à enrôler les hommes, dossier, *q. q. 2284*
- Guerre,
 Extrême-Orient, derniers événements à Singapour, *q. q. 518*
 Régiments canadiens à Hong-Kong (Chine), *q. 3*

- Hanson** (L'hon. Richard Burpee—*Suite*)
 Représentation dans un cabinet de guerre impérial et conseil de guerre suprême des alliés, attitude du Canada, *q. q.* 62
- Hong-Kong** (Chine),
 Commission royale d'enquête sur l'affaire, *d.* 4162
- Commissaires, *r. q.* 3223
 Conclusions des commissaires, commentaires du Col. Drew, *r. de la presse, q.* 3273
 Drew (George), *d.* 2796
 Lettre du col. G. A. Drew, *d. de dép.* au premier ministre, opinion de conseiller juridique du gouvernement, 4399
 Nouvelle lettre de col. Drew, *dép. d. q.* 4472
 Opinion juridique, allusion, au cours des débats, aux dépositions faites à l'enquête, *q.* 4732
 Ordre de renvoi, *d. de ren. séances à huis clos, q.* 735
R. dép. d. de ren. q. 2408, 3143
R. soumis par le très hon. sir Lyman Poore Duff, *D. de ren. q.* 3409
Mot. en recommandant l'impression, 3193
 Pertes subies, nouveaux *ren. d.* 4437
 Prisonniers militaires et civils, traitement par les Japonais, *q.* 1213
 Refus de toucher des honoraires, *décl.* faite par le col. Drew, allusion, certaine forme de dédommagement et d'excuse, allusion, *q.* 4275
- Ile du Prince-Edouard,
 Navire transbordeur, service, *q.* 792
 Ile et terre ferme, service, *q.* 850
- Ile Vancouver,
 Armement des volontaires, *q.* 4045
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
m. b. 115, *com.* 4392, 4582, 4595, 4668;
2e l. 5226
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4392, 4582, 4595, 4668
 Arriéré de 1940 et 1941, *q.* 4522
 Convention et protocole conclus avec les Etats-Unis, approbation, méthode à suivre, *q. q.* 2977
- Impôts,
 Convention canado-américaine, signée à Washington, (E.-U.), le 4 mars, *q.* 1085, *com.* 3239
 Dominion et provinces, correspondance, échange, *q.* 813
 Impôt sur le revenu des particuliers et taxes des cibles, accords avec les provinces, *q.* 66
- Hanson** (L'hon. Richard Burpee—*Suite*)
 Industrie aéronautique,
 Moral des ouvriers, campagne, *d.* 2361
Doc. produit sur l'ordre de la Chambre le 7 juillet, *q.* 4241
 Industries de guerre,
 Main-d'œuvre féminine, *q.* 2928
 Internements,
 Civil Liberties Asso., délégation, *d. q.* 813
Journal d'Ottawa (Ont.),
 Compte rendu du 29 juin, allusion, *q.* de privilège, M. McDonald (Pontiac), *q.* 3871
 Juges (Loi des),
Am. proposé dans le *b.* 67, politique ministérielle, énoncé, *d. q.* 3974
 Justice, *c.* 5048, 5216
 Ministre, lettre adressée au secrétaire du club libéral de Québec-Est (P.Q.), compte rendu de journaux, *q.* 2976
 Kirkland-Lake (Ont.),
 Mineurs en chômage, *q.* 964
Lady Hawkins (Le vapeur),
 Torpillage de ce navire dans l'Atlantique, *d. d'une enquête, q.* 737
 Lancaster (Ont.),
 Hôpital militaire, *q.* 802, 847
 Légation de Vichy (France),
 Etat des relations diplomatiques, retour au Canada de M. Dupuis, *q.* 2252, 2283
 Lettre de M. James E. Brooks publiée par le *Citizen d'Ottawa* (Ont.), *q.* de privilège, M. Pouliot, *q.* 957
 Logement,
 Construction d'une hôtellerie pour fonctionnaires à Ottawa (Ont.), *d. de ren. q.* 4666
 Lois existantes, application, situation à Ottawa (Ont.), *q.* 3995
 Opérations poursuivies sous le régime des lois existantes, nouvelle, *d.* 3012
 Situation à Ottawa (Ont.), opportunité de transporter les bureaux de l'administration dans d'autres centres, *q.* 967
 Marchandises sous scellés,
 Transport en territoire canadien, *d.* 1678
 Marine canadienne, *q.* 805
 Matériaux de guerre,
 Marchandises en transit, camionnage à travers le territoire canadien, 4528
 Mazout et essence,
 Provinces maritimes, *q.* 3775
 Mobilisation (Loi de la),
 Avis de présentation d'un *b.* modificateur, publication dans les *Procès-verbaux* de lundi, 2328

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2354; 2e l. 3348, am. 3354, 3478, 3526, 3353, 3613, 3625, 3672, 3782, 3813, 3851, 4116, com. 4156, 4693; 3e l. 4762*

Mot. émanant de simples députés,

Mise en discussion, *d. q. 413*

Moyen Orient,

Chute de Tobrouk (Libye), situation actuelle en Libye, *q. 3622*

Munitions et approvisionnements,

Contrats adjugés, publication des listes d'adjudicataires, politique, *q. 225*

Provinces maritime, contrats, *q. 4435*

Saturday Night de Toronto (Ont.), mention d'un *a. publié, q. 953*

Nationaux du Japon,

Commission de sécurité de la Colombie-Britannique, évacuation des zones protégées, *q. 954*

Navires côtiers à moteur, *q. 793*

Nouvelle-Ecosse,

Mineurs travaillant dans le roc de l'Ontario, transfert, *q. 1015*

Observation aérienne,

Ecoles, *q. 2789*

Organismes non législatifs,

Violation des *règ. poursuites, qd. 3361*

Ottawa (Ont.),

Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b. 11, com. 835*

Pacifique (Littoral du),

Evacuation des Japonais des zones de défense, *q. 1016*

Paroles prononcées, le 20 mars, par M.

LaCroix (Québec-Montmorency), *q. de privilège, q. 1640*

Pêcheries, *c. 3315, 5158*

Perte de navires,

Q. de privilège, M. Roy, torpillage de navires par l'ennemi, 4263

Pertes maritimes,

Navires coulés, publication, ligne de conduite, *q. 2496*

Séance secrète, *d. q. 4423*

Mot. d'ajournement a. 3 du règ. 4423

Pétrole,

Schistes bitumineux du comté d'Albert (N.-B.), exploitation, *q. 1134*

Pétrole et naphte,

Inspection, abrogation, *b. 2; 2e l. 838, com. 840; 3e l. 2798*

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

Pickering (Ont.),

Usines de munitions, explosion, *d. de ren. douilles d'obus prétendues défectueuses, q. 4858, 5210*

Plafond des prix,

Subventions, *q. 1790*

Subventions payables sous le régime, *q. 2038*

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Ce que le gouvernement entend faire à la suite du vote, *d. de ren. q. 2252*

Coût, *q. 3315*

Coût du scrutin, *qd. q. 4666*

Editorial paru dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q. q. 1336*

Suspension de l'a. du *règ. étude poursuivie aujourd'hui, 958*

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 591, 780, 816; 2e l. 861, am. 881, règ. 958, com. 968, 1017; 3e l. 1067, am. 1069, am. du Sénat, ad. 1105*

Travaux de la Chambre, ajournement jusqu'après la votation, 1783

Vote affirmatif,

Mesures propres à l'obtenir, *q. 1540*

Publicité en faveur, *d. de ren. q. 1853*

Poinçonnage des métaux précieux (Loi du), *m. b. 121, 5048*

Mesures de guerre (Régime de la loi des), *dm. am. q. 963*

Montures de lunettes et de lorgnons, *am. m. b. 4; 1re l. 110; 2e l. 837*

Pommes de terre à semence certifiées, *d. 1263, 1466*

Certifiées, *d. 1576*

Postes, *c. 5154*

Pouvoirs ministériels,

Délégation, *d. 219, 811*

Preuve en Canada (Loi de la),

Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b. 66; 2e l. com. 2868*

Production aéronautique,

Bell (Ralph P.), poste de régisseur de l'avion, nomination, *q. 3996, 4113*

Production agricole,

Engrais chimiques, usage plus général par les cultivateurs de l'Est, propagande en faveur, *q. 592*

Provinces maritimes,

Essence, rationnement, *q. 3009*

Commerçants, consignations à même des entrepôts, *q. 5287*

Hanson (L'hon. Richard Burpee—*Suite*)

- Q. qui peuvent être posées à l'appel de l'ordre du jour,
Interpellation au ministère, *décl.* de l'O. q. 1290
- Radiodiffusion,
Établissement d'une station de grande puissance à ondes courtes, vœu du *com. spécial*, q. 4319
- Rappel d'une *décl.* le 13 mai, q. de privilège, M. Pouliot, q. 2499
- R. et *doc. dép.* 3002
- Recherches,
Conseil national, fonctionnaires, q. 5143
- Reconstruction d'après-guerre,
Restauration et réorganisation, *com. spécial*, nomination, 1631
- Répartition des munitions,
Conseil, engagements financiers, conseil d'approvisionnement nord-américain, q. 2284
- Réponses et q., *d. de ren.* q. 4930
- Ressortissants japonais,
Achat de poudre, évacuation à l'intérieur, q. 667
- Déplacement des zones du littoral de la Colombie-Britannique, q. 4527
- Évacuation de zones protégées,
Commission de sécurité de la Colombie-Britannique, q. 1090
- Politique ministérielle, premier ministre, *décl.* q. 415
- Situation en Colombie-Britannique, suspension de l'ordre du jour aux termes de l'a 31 du *règ. mot.* 3599, 3603
- Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
Transfert de ces ressources, convention, Production de pétrole, redevances, *m. b.* 18, 1672; *2e l.* 2876, 2907, 3217
Correspondance, *dép.* 2927
Opinion du ministère de la Justice, q. 3272
- Ressources et vivres,
Mise en commun, commissions anglo-américaines de la production, création, q. 3357
- Restauration, *com. d.* 2362
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 114, *com.* 4295, 4324, 4444, 4476; *2e l. com.* 4795; *3e l.* 4812
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4295, 4324, 4444, 4476
- Richesse,
Conscription, *décl.* de l'hon. M. Mackenzie, allusion, q. 2929
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

Hanson (L'hon. Richard Burpee—*Suite*)

- Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, 1678; *b.* 56; *2e l.* 1804, 1881, *com.* 2931, 4165, 4191, *am.* du Sénat, 5075
- Roi (Sa Majesté le),
Anniversaire de naissance, hommages et bons souhaits, *rés.* 3217
- Route de l'Alaska,
Canada et Etats-Unis, notes échangées, *dép.* q. 1462
- Entreprise, construction et financement, q. q. 1088
- Propositions de la commission, Canada et Etats-Unis, accords, q. 1131
- Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co. et Aluminum Power Co., Ltd. *p.* 1672, *b.* 99; *2e l. com.* 4871
- Saint-Jean-Ouest (N.-B.),
Hôpital Lancaster, q. 847
- Séance secrète de la Chambre,
Avis de la date, interdiction de comptes rendus non autorisés, 765
Mesures de défense, on demande l'occasion pour discuter, q. 619
- Sécurité,
Service, établissement sous l'empire de la loi des mesures de guerre, disposition, *d.* d'explication, q. 4667
- Service militaire,
Discours de M. Saint-Laurent à Québec (P.Q.), compte rendu, q. 340
Hommes, appel jusqu'à l'âge de 35 ans, sélection au moyen du tirage ou sort, q. 3012
Jeunes gens, âgés de 18 à 30 ans, mobilisés, rejetés ou exemptés, nombre, *qd.* 2144
Plébiscite projeté, procédure, q. 220
- Service militaire obligatoire,
Godbout (M.), *décl.* faite à Montréal (P.Q.), q. 63
- Service naval,
Sous-lieutenants stagiaires, programme d'instruction, q. 2896
- Service outre-mer,
Limitation imposée par la loi de mobilisation, q. de privilège, q. 489
Mobilisation (Loi sur la), disposition restrictive, q. de privilège, M. Ralston, q. 515
- Service public,
Coût dans les divers ministères, nombre d'employés de 1938 à 1942, *d.* 4161
- Sièges électoraux,
Remaniement, mesures à prendre à la suite du recensement, q. 135

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Singapour,
Événements en Extrême-Orient, *d. de ren. q.* 413
- Singer (Maj. H. C.),
Conseil de guerre pour l'entendre, *d.* 4374
- Situation ouvrière,
Grève de Kirkland-Lake (Ont.), membres de syndicat, protection, *q.* 855
- Kirkland-Lake (Ont.), chômage, *q.* 1467
- Production des chantiers de construction navale en Colombie-Britannique, nomination d'une commission sous l'empire de la loi d'enquête, *q.* 4320
- Régions houillères de la Nouvelle-Ecosse, accumulation de houille et *c. q.* 4165, 4188
- Sous-marins ennemis,
Activité au large du littoral atlantique, *q. de privilège, M. Church, q.* 2493
- Eaux des îles Saint-Pierre et Miquelon, *d. de ren. q.* 2466
- Subsides, 3314
- Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green, 4938, 5026*
- N° 3, *b.* 81, *com.* 2847; *2e l. com.* 2867
- Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),
Payement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b.* 17, 1579, *com.* 1581; *2e l.* 2838, *com.* 2840; *am. du Sénat, 2945*
- Sucre,
Rationnement au Canada et aux Etats-Unis, capacité de production du sucre de betterave, confiseries, *q.* 116
- Sursis d'entraînement,
4e fils, *d.* pour des raisons d'affaires, *q.* 852
- Tarif des douanes,
B. 111, *com.* 4369, 4376
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4369, 4376
- Taxation,
Abandon de certains domaines de taxation, accord conclu avec la Colombie-Britannique, *dép.* 1672
- Impôt sur le revenu et taxe avec les cics, accords avec les provinces, *q.* 5
- Provinces, progrès des négociations, *q.* 591
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 113; *com.* 4347; *2e l. com.* 4812, 5087
- Rés. budgétaire, voies et moyens, com.* 4347

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Taxe d'accise,
Déduction, production domestique favorisée, *q.* 664
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 65, *com.* 1856; *2e l. com.* 4529, *am. du Sénat, 4864*
- Marine marchande,
Opération et constitution des équipages de nouveaux navires, barèmes des salaires et conditions de travail, *q.* 5070
- Travaux de la Chambre, 957, 1010, 1131, 3224, 3239
- Achèvement, *mot. d'ajournement au 27 janvier 1943, q.* 4933
- Ajournement à 6 heures, le vendredi, *q.* 137
- Ajournement de Pâques, *q.* 1013
- B. m.* la loi sur la mobilisation, *rés. budgétaire, séances du matin, q.* 4239
- B.* 110 tendant à *m.* la loi de l'accise, 1934, *2e l. ministre des Finances, q.* 4792
- C.* supplémentaires, *d. de ren. q.* 5050
- C.* supplémentaires et opérations de remboursement de titres du National-Canadien, *d. q.* 4857
- Hong-Kong (Chine), débat sur l'enquête, procédure, 4925
- Jour de la fête de la Confédération, 3865
- Marche des travaux de la session, *q.* 2846
- Mobilisation des ressources nationales, *m. b.* 80; *2e l.* 3224
- Date probable, *q.* 3141
- Priorité des mesures ministérielles à partir du lundi 23 février, 763
- Programme législatif de la présente session, *q. q.* 265, *décl. q.* 413, 1697, 3765, 4147
- Q. et d. de doc.* préséance du débat sur l'Adresse, *q.* 111
- Rés. budgétaires, traduction française, distribution, q.* 3998
- Séances secrètes, tenue, procédure à suivre, *q.* 816
- Union soviétique,
Reconnaissance par le Canada, *q.* 206
- Echange de représentants consulaires et diplomatiques, *q.* 4319
- Valcartier (P.Q.),
Camp, *d.* 1367, 1466
- Vichy, (France) (Gouvernement de),
Événements récents, attitude que le gouvernement entend prendre, *q.* 1803
- Représentation du gouvernement, état actuel des choses à la suite du retour de M. Dupuy au Canada, *q.* 2362

- Hanson** (L'hon. Richard Burpee)—*Fin*
Voies et moyens, *com.* 759
Washington (E.-U.),
Conférences de guerre, *décl.* du premier ministre, Proche Orient et Orient moyen, situation, *q.* 3847
Welland (Ont.),
Election complémentaire, Carmichael (Harry J.), allocution radiophonique, compte rendu de presse, *q.* 416
Woodsworth (James Shaver),
Fédération du commonwealth coopératif, chef (feu le), hommage, 1562
V. Discours du trône
- Hants** (N.-E.):
V. Minerai de fer
- Harris** (Joseph Henry), Danforth (Ont.):
Agriculture, *c.* 4838
Bœuf,
Région de Toronto (Ont),
Approvisionnements *q.* 3476
Pénurie dans la région, *q.* 3547
Chemins de fer Nationaux du Canada, 1942 (Loi de financement et de garantie des),
Prestation de fonds en couverture de certaines dépenses et en garantie de certaines valeurs et dettes, *b.* 124; *2e l.* *com.* 5147
Commission canadienne du blé, 1935, (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1251, 1274
C. provisoire, *d. com.* 2867
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2219, 1938, 2254, 2432, 2686, 2990, 3110; *2e l. com.* 3292
C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1550, *com.* 1560
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 144, 407, 649
Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 123; *2e l. com.* 5079
Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1121
- Harris** (Joseph Henry)—*Fin*
Forces armées,
Stratford Beacon Herald, lettre du rédacteur, allusion au cours du débat, *q.* de privilège, M. Golding, *q.* 417
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, *com.* 4598, 4681
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4598, 4681,
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3489, 4138
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l.* 899
Reconstruction d'après-guerre,
Restauration et réorganisation, *com.* spécial, nomination, 1634
Répartition des munitions,
Conseil, engagements financiers; conseil d'approvisionnement nord-américain, *q.* 2284
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 114; *2e l. com.* 4806
Séance secrète de la Chambre,
Avis de la date, interdiction de comptes rendus non autorisés 771
Service postal,
Transport du courrier entre Ottawa et l'aéroport d'Uplands, contrat, *q.* 5212
Subsides,
No 3, *b.* 8 *com.* 2860
Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 113; *2e l. com.* 4814, 5089
Toronto (Ont),
Commissaires du port; *b.* inscrit au *Feuilleton* au nom du ministre des Transports est hâtée, *q.* 2253
V. Questions de privilège
- Harris** (Walter Edward), Grey-Bruce (Ont.):
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 649
- Harrison** (Audrey Meredith Mann):
Div. b. 71; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* a. 4047, *s.r.* 5359
- Hastings-Peterborough** (Ont.):
V. White (George Stanley)
- Hastings-Sud** (Ont.):
V. Stokes (George Henry)

- Hatfield** (Heber Harold), Victoria-Carleton (N.-B.):
 Agriculture, *c.* 4828, 4873
 Amérique du Sud,
 Pommes de terre de semence certifiées, destination, *q.* 803
 Antilles britanniques,
 Transport maritime, *q.* 4525
 Armée canadienne,
 Train-exposition, *qd.* 1705
 Atlantique (L'),
 "Le Canada dans la bataille de l'Atlantique", "La marine royale canadienne", 3362
 Navigation, traversée entre l'Angleterre et les ports canadiens, durée, *q.* 2705
 Bananes,
 Importations, *qd.* 4526
 Beurre,
 Plafond des prix, *qd.* 4188
 Bières, vins et liqueurs,
 Impôts, 1791
 Bois à pâte,
 Régie, *q.* 1897
 Bois de pulpe,
 Embargo, *q.* 803
 Caoutchouc synthétique, *q.* 4929
 Dérivé du pétrole, fabrication, construction d'une usine en Ontario, *q.* 4663
 Usines, *q.* 213
 Cinématographe,
 Commission nationale, secrétaire et commissaire, *q.* 2709
 Warwick Films et Warwick Pictures de New-York (N.-Y.), *qd.* 2711
 Commission des prix en temps de guerre,
 Fabricants, subventions, *q.* 791
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1776, 2700, 2732, 3075, 3131
 Distilleries,
 Caoutchouc synthétique et essence de haute volatilité, *q.* 4525
 Elévateurs à grains,
 Provinces maritimes, *q.* 2705
 Engrais,
 Subventions, *q.* 806
 Essence,
 Rationnement dans les Provinces maritimes, *q.* 30008
 Fairmont Rubber Co. *q.* 5141
 Farine de tapioca,
 Importations, *q.* 791
 Finances, *c.* 5302
 Guerre,
 Histoire officielle, *q.* 3545
- Hatfield** (Heber Harold—*Fin*)
 Industries (Certaines),
 Aide financière, *qd.* 1365
 Laine,
 Importations et production, *q.* 791
 Lancaster (Ont.),
 Hôpital militaire, *q.* 802 847
 Légumes,
 Déshydratation, *c.* 2142
 Mobilisation,
 Nouveau-Brunswick, cultivateurs et employés de ferme, *qd.* 1704
 Munitions et approvisionnements,
 Lorimer (Douglas), 803
 Navet, carotte et oignon,
 Graines, *q.* 791
 Nitrate de soude, *q.* 791
 Nouveau-Brunswick,
 Tribunal des pensions, 802
 Plafond des prix, *qd.* 807
 Fruits et légumes, *q.* 1674
 Pneus en caoutchouc, *qd.* 214
 Pommes de terre,
 Plafond des prix, application, *q.* 1673
 Pommes de terre à semence certifiées, *d.* 1263, 1466, 1576
 Porc,
 Produits importés des Etats-Unis, fabricants de salaisons, réclamations de drawback, *q.* 3360
 Postes, *c.* 5131
 Prêt agricole canadien (Commission du), *qd.* 214
 Prêts agricoles,
 Terres abandonnées, *qd.* 1290
 Saint-Jean-Ouest (N.-B.),
 Hôpital militaire Lancaster, *q.* 847, *qd.* 879
 Services nationaux de guerre,
 Stanbury (H. N. M.), *q.* 803
 Subsides,
 N^o 4, *b.* 98, *com.* 3409
 Wagons-citernes, *q.* 3774
 Wartime Housing Ltd.
 Fondations et caves des maisons, *q.* 804
- Haut commissaire:**
 V. **Nouvelle-Zélande**
- Hauts parleurs:**
 V. **Chambre des communes**
- Havre de Toronto** (Ont.):
 V. **Commissaires, etc.**
- Hazen** (Douglas King), (Saint-Jean-Albert (N.-B.):
 Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
 Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la

- Hazen (Douglas King)—*Suite***
 durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16; *2e l. com.* 2833
 Affaires extérieures, *c.* 5322
 Agriculture, *c.* 4855, 5173
 Armée canadienne,
 Enrôlement au cours des 5 premiers mois de 1942, *d.* 3112
 Port de l'Est canadien, incident au moment de l'embarquement, *q.* 1854
 Armée de réserve,
 Camps d'instruction, fonctionnaires, *qd.* 3010
Bud. supplémentaire, *com.* 1732
 Barwick (Stella Kathleen Marguerite Winnall), *div. b.* 46; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com.* *3e l. a.* 4047
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1252
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1751, 1916, 1951, 2221, 2272, 2308, 2334, 2366, 2450, 2703, 2721
 C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
 Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; *2e l. com.* 1598, 1902
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 253
 Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l. com.* 1654
 Réduction, primes, *q.* 1702, 1790, 1926, 2041, 2680
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.* 1208, 4254
 Etudes médicales,
 Accélération aux dépens des vacances d'été, projet, *d.* 4069
 Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
 Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.* 1819
 "Golden Bell Garage",
 Edifice à Saint-Jean (N.-B.), *qd.* 807
 Hogg (T. H.), *qd.* 1465
- Hazen (Douglas King)—*Suite***
 Impôt sur le revenu,
 Arriéré de 1940 et 1941, *q.* 4522
 Impôt de guerre re le revenu (Loi de l'),
 B. 115, *com.* 4586
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4586
 Justice, *c.* 5236
 Levine (Myer), *div. b.* 53; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com.* *3e l. a.* 4047
 Marine canadienne, *q.* 805
 Milledgeville (N.-B.),
 Aéroport, *q.* 1790
 Mines et ressources, *c.* 5200
 Munitions et approvisionnements,
 Contrats adjugés, publication des listes d'adjudicataires, politique, *q.* 225
 Provinces maritimes, contrats, *q.* 4435
 Pêcheries, *c.* 5160
Rég. dans le Nouveau-Brunswick, d. 812
 Plafond des prix,
 Subventions, *q.* 1790
 Subventions payables sous le régime. *q.* 2038, *qd.* 2048
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942, sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 996, *am. du Sénat, ad.* 1107
 Postes, *c.* 5055
 Preuve en Canada (Loi de la),
 Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66, *2e l. com.* 2785, 2873
 Prix minimums,
 Subventions *q.* 1703
 Provençes,
 Tête des Grands Lacs jusque dans l'Est canadien, transport, *q.* 2359
 Recensement décennal, *q.* 802
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l.* 1892, *com.* 2931, 4066
 Saint-Jean (N.-B.),
 Hôpitaux, équipement, contrats, *qd.* 214
 Immeubles, location, *q.* 1361
 Loyer d'un edifice, *q.* 1157
 Service naval,
 Sous-lieutenants stagiaires, programme d'instruction, *q.* 2896
 Shippegan (N.-B.),
 Travaux publics, *d.* 812
 Subsides, *com.* 1732

Hazen (Douglas King)—*Fin*

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b. 65, com. 1836*

Travaux publics, *c. 5167*

Traver (Leah May Jarvis),

Div. b. 97; 1re l. 3002; 2e l. 4047, com. 3e l. ad. 4872

Weston (Gladys Irene Dale), *div. b. 73; 1re l. 2355; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047*

Yacobshak (Anna Pohopoluck), *div. b. 52; 1re l. 1785; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047*

Healy (Thomas Patrick), Sainte-Anne (P.Q.):

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 4106*

Henderson (Charles Alfred), Kindersly (Sask.):

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 685*

Hepburn (L'hon. Mitchell):

V. **Marine Américaine**

Hermann (M.):

V. **Dufferin**

Héroïsme:

V. **Guerre**

Heures:

V. **Avance, etc.; Budget; Conditions, etc.**

Heures de travail:

V. **Industries de guerre**

"High over the Border":

V. **Cinématographe**

High-River (Alb.):

V. **Alberta**

Hill (Burton Maxwell), Charlotte (N.-B.):

Allen (Annie Ruth Fisher), *div. b. 25; 1re l. 1754; 2e l. 2980, com. 3e l. a. 4047*

Catlow (Fred), *div. b. 55; 1re l. 1785; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047*

C. de guerre (Financement du Royaume Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b. 15; 2e l. com. 1608*

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 705*

Murphy (Irene Coadic), *div. b. 23; 1re l. 1754; 2e l. 2980, com. 3e l. a. 4047*

Hill (Burton Maxwell)—*Fin*

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, com. 4326

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4326

Reynolds (Marie Glenna Grace Thomas),

div. b. 33; 1re l. 1754; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047

Histoire officielle:

V. **Guerre**

Hlynka (Anthony), Vegreville (Alb.):

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dg. 4031*

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b. 13; 2e l. 1381*

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 239*

Emprunt du Dominion,

United States Reconstruction Finance Corporation, vente des obligations, *q. 880*

Membres du clergé,

Rationnement, *q. 1363*

Hoblitzell (Frederick George), Eglinton (Ont.):

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 312, 756*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 4097*

Hochelaga (P.Q.):

V. **Eudes** (Raymond)

Hogg (T. G.):

Qd. 1465

Homard:

Industrie,

Provinces maritimes, *qd. 2680*

Régie, *d. 1800*

Homard de conserve:

Q. 1791

Vente, annonce, *d. 1800*

Hommages:

V. **Corrégidor; Dandurand** (Le très hon. Raoul); **Guerre; République tchécoslovaque; Roi** (Sa Majesté le); **Russie; Woodsworth**. (James Shaver)

Hommes :

Classification par groupes d'âges, enrôlements, ajournements, rejets, *etc.* q. 3203
V. Armée canadienne; Assurances de guerre; Commission des prix, etc.; Conditions ouvrières; Forces canadiennes; Gouverneur en conseil; Ressources nationales, etc.; Service militaire

Hommes d'âge militaire :

Services de l'Etat,
 Embauchage, d. 4161

Hommes appelés aux armes :

Nombre, tableaux, 2388

Hommes licenciés :

V. Forces canadiennes

Homuth (Karl K.), Waterloo-Sud (Ont.) :

Accise,
 M. b. 110, *com.* 4282
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4282

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, b. 16; *2e l.* 2808, *com.* 2822

Armée canadienne,

Affiliation religieuse, d. 218

Santé des soldats réformés, remarques du premier ministre de l'Ontario reproduites dans les journaux d'aujourd'hui, q. 714

Assurance-chômage, 1940,

Santé et assurance-maladie, assurance de la coopération, *m.b.* 7; *1re l.* 206

Avionnerie,

Curtis-Wright Aeroplane and Motor Corporation, correspondance, d. 1801, vote, 1802

United Aircraft Corporation et ses filiales, d. 1803

Blé (Commission canadienne du), d. 219

Bruce Coal Co.

Réponse à la *q.d.q.* de privilège, M. Pouliot, q. 666

Chambre des communes,

Séances secrètes hebdomadaires, *d.q.* 2580

Cinématographe,

Commission nationale,

Film intitulé "Churchill's Island", q. 2709

Film intitulé "High over the Border", q. 2708

Homuth (Karl K.)—Suite

"March of Time, Inc.", poursuite judiciaire intentée, q. 2707, d. 2903

"Com. pour la guerre totale",

Annonce dans les journaux, élection complémentaire dans York-Sud (Ont.), q. 221

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b.* 13; *2e l.* 1294, 1373, 1410

Conditions ouvrières,

Banque Canadienne Nationale, grève des employés, q. 2798

Industrie de guerre,

Emploi de garçons de 17 ans, q. 2623

Main-d'œuvre agricole, rareté, contrôle des salaires, permission aux soldats pour la moisson, q. 4274

C.A.R.C.

Brevets décernés à des civils n'ayant reçu aucun entraînement, *qd.* 5371

C. provisoire, d. *com.* 2855

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, b. 95, *com.* 2172, 2583, 2703, *2e l. com.* 3252

C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, b. 15; 1546, *com.* 1556

Dépenses de guerre,

Com. spécial, nomination, q. 1161, 2052

Dimanche,

Travail, Lake St. John Pulp and Paper Co., usine à Dolbeau (P.Q.), q. 1161

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 54, 90, 123, 229, 274, 323, 426, 631, 746

Emblavures,

Réduction, primes, q. 2642

Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),

Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, b. 12; *2e l. com.* 1646

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, b. 5; *2e l. com.* 841, 1138, 1242

Forces canadiennes,

Personnel dont la liste paraît dans l'annuaire téléphonique du ministère de la Défense nationale, q. 3143

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Homuth (Karl K.)—Suite

- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
Secours financier, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b. 64, com. 1824*
- Hong-Kong (Chine),
Commission, *d. 4163*
Occasion de discuter le r., lettre du col. Drew, *q. 4322*
- Huile combustible,
Restrictions sur l'usage, *q. 2796*
- Industrie aéronautique,
Moral des ouvriers, campagne,
Doc. produit sur l'ordre de la Chambre le 7 juillet, q. 4241
- Kitchener (Ont.),
Lock-out,
Etablissement de salaison de la cie Dumart, *q. 2463*
- Laine, *q. 1368*
Canadian Wool Board Ltd., création, *dm. dép. 1463*
Production, réquisitionnement et fixation du prix, *q. 1410*
- Logement,
Conditions à Ottawa (Ont.), commentaires du maire Lewis, *q. de privilège, M. Kinley, q. 853*
- Marine canadienne, *q. 805*
- Mazout,
Gaz et huile de chauffage, distribution, *d. de ren. q. 3227*
- Mazout et essence,
Chauffage des maisons, situation, rationnement de l'essence dans certaines provinces, réduction de la valeur des coupons, *q. 3519*
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2355; 2e l. 3440, 3488, 3633, com. 4156, 3e l. 4768*
- Observation aérienne,
Ecoles, *q. 2789*
- Pertes maritimes,
Séance secrète, *d. q. 4432*
Mot. d'ajournement, a. 31 du règ. 4432
- Pétrole et naphte,
Inspection, abrogation, *b. 2 2e l. 838*
- Plafond des salaires,
Conseil national du Travail en temps de guerre, établissement de bureaux, ou de conseils, régionaux, *q. 66, 115*
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Membres de la Chambre, arrangements permettant de voter en dehors de leurs circonscriptions, *q. 1804*

Homuth (Karl K.)—Suite

- Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 818; 2e l. 864, 892, com. 972*
- Travaux de la Chambre, ajournement jusqu'après la votation, *1784*
- Vote affirmatif, publicité en faveur, *d. de ren. q. 1853*
- Q. inscrites au *Feuilleton*,
Procédure, *d. adressées au gouvernement, q. 1541*
- Raids aériens,
Précautions, colline parlementaire, obscurcissement partiel, état de choses, *q. 1161*
- Récupération,
Pêcheurs du comté de Lunenburg (N.-E.), saindoux récupéré, *q. de privilège, M. Kinley, q. 2363*
- Ressortissants du Japon,
Evacuation des régions côtières de la Colombie-Britannique, *q. 3144*
Mouvement des hommes de la côte du Pacifique vers les camps, *q. 2464*
- Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, com. 4446, 4487
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4446, 4487
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b. 56; 2e l. com. 4177*
- Situation ouvrière,
Grève de Kirland-Lake (Ont.), membres de syndicat, protection, *q. 855*
Industrie de guerre, emploi de garçons de 17 ans, *q. 2579*
- Subsides,
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green, 4945*
Nº 3, b. 81, com. 2855
- Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),
Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b. 17; 2e l. 2839, com. 2841*
- Sucre,
Colis, envoi aux militaires outre-mer, *q. 4322, 4437*
- Travail, *c. 5337*

Homuth (Karl K.)—*Fin*

Welland (Ont.),

Election complémentaire, Carmichael (Harry J.), allocution radiophonique, compte rendu de presse, *q.* 416**Hong-Kong** (Chine):Commission royale d'enquête sur l'affaire, Avocats qui y ont occupé, *q.* 4159Conclusions des commissaires, commentaires du col. Drew, *r.* de la presse, *q.* 3272Date de la présentation du *r. d.* de *ren.* *q.* 3143Dossier, *q. q.* 5071Drew (George), *d.* 2796, 2895Lettre du col. G. A. Drew, *d. dép.* au premier ministre, *q.* 4375, *d.* 5069

Opinion du conseiller juridique du gouvernement, 4398

Nomination du colonel George Drew comme avocat, *q.* 778Nouvelle lettre du col. Drew, *dép. q.* 4472Occasion de discuter le *r.* lettre du col. Drew, *q.* 4322; *dép. d. q.* 4375Opinion juridique, allusion, au cours des débats, aux dépositions faites à l'enquête, *q.* 4732

Programme de la Chambre, date de la discussion fixée au lundi 27 juillet, 4809

R. dép. d. de ren. q. 2076, 2408, 2681, 2904, 3143*R.* soumis par le très hon. sir Lyman Poore Duff, *dép.**D. de ren. q.* 3409*Mot.* en recommandant l'impression, 3190Conseils, *q.* 4436Enquête, *qd.* 4437

Corps expéditionnaire canadien,

Commission d'enquête, nomination, *dm. dép.* 591

Eckert (Rév. B. C.),

Liste de nos pertes, *décl.* 289Ordre de renvoi, *d. de ren.* séances à huis clos, *q.* 735Pertes canadiennes, *d.* de renseignements, *q.* 221Pertes subies par le Canada, *décl. q.* 856Nouveaux *rens. d.* 4437

Prisonniers militaires et civils,

Traitement par les Japonais, *q.* 1212Refus de toucher des honoraires, *décl.* faite par le col. Drew, allusion,Certaines forme de dédommagement et d'excuse, allusion, *q.* 4275**Hong Kong** (Chine)—*Fin*

Troupes canadiennes,

Atrocités commises, relation faite par les journaux, *q.* 622*V. Chambre des communes; Drew* (Col. George A.); *Guerre; Subsidés***Honneurs:***V. Armée canadienne; Distinctions honorifiques, etc.; Emprunt de la Victoire* (2e)**Honoraires:***V. Hong-Kong* (Chine)**Hôpitaux:***V. Lancaster* (Ont.); *Saint-John* (N.-B.)**Horrell** (Phyllis Mary Alice Verrinder):*Div. b.* 93; *Ire l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l ad.* 4872, *s.r.* 5359**Hôtel:***V. National-Canadien***Hôtel Dunsmuir à Vancouver** (C.-B.):Achat de la propriété, *qd.* 2577**Hôtel Place Viger**, Montréal (P.Q.):Bagarre, *q.* 3546**Hôtellerie:***V. Logement***Hôtes:***V. Impôt sur le revenu***Houille:**

Cap-Breton (N.-E.),

Transport par bateaux aux marchés du centre du Canada, *q.* 3430

Chemins de fer Nationaux du Canada,

Achat de la mine d'Inverness, *q.* 2682Commerce à Toronto (Ont.), *d.* 2146

Importations,

Droits payés à Toronto (Ont.), *d.* 2579

Importée des Etats-Unis aux fins domestiques,

Subvention accordée, *q.* 1705

Mine Jubilee à Sydney (N.-E.), 3359

V. Cap-Breton (N.-E.); *Situation ouvrière; Toronto* (Ont.)**Houille grasse:**Importation des Etats-Unis, *qd.* 4161**Houillères:***V. Conditions ouvrières; Main-d'œuvre; Nouvelle-Ecosse***Howden** (John Power), Saint-Boniface

(Man.):

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Howden (John Power)—*Fin*

Accise,

M. b. 110; 2e l. com. 4794

Chemins de fer et marine marchande,

Com. permanent, 1er r. dép. 2069; 2e r. dép. 2247; 3e r. dép. 3060, ad. 5067

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 1940, 2394, 3118*

Felician Sisters of Winnipeg, The,

Constitution en corporation, *b. 117; 1re, 2e l. 4693*

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

*B. 115, com. 4629**Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4629*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2e l. 3459, 3824*

Subsides,

*N° 4, b. 98, com. 3410***Howe** (L'hon. Clarence Decatur), ministre des Munitions et approvisionnements; Port-Arthur (Ont.):

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b. 16, com. 1583*

Acier,

Construction d'un édifice, utilisation pour J. Francheschini, *q. 2462*Production et régie, *q. 2459*

Aéronautique,

Industrie, campagne en faveur du soutien du moral, *qd. 4068*

Alcool,

Fabrication et utilisation, *qd. 2360*

Armée canadienne,

Chocolat, achat, *q. 1158*Voitures automobiles employées aux quartiers-généraux, *qd. 1365*

Armes portatives,

Usines de munitions, *q. 4270*

Arsenaux du Dominion,

Employés, examen médical, *qd. 807*

A. électriques ou de radio,

Brevets, *q. 2141*

Artillerie,

Maître général, chars de combat, fabrication, *q. 4436***Howe** (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

Atlantique,

Navigation, traversée entre l'Angleterre et les ports canadiens, durée, *q. 2705*

Avionnerie,

Aérodrome Crumlin, de London (Ont.), transfert au Pacifique-Canadien, *q. 2327*Curtis-Wright Aeroplane and Motor Corporation, correspondance, *d. 1801*Relèvement du moral, campagne, *d. 3011*
Might's Directories Ltd. *q. 4524*United Aircraft Corporation et ses filiales, correspondance, *d. 1802*

Avions,

Production,

Efficacité du personnel, *qd. 3805*Ottawa Car and Aircraft, reprise du travail, *d. de ren. q. 518*

Bananes,

Destruction dans le port d'Halifax (N.-E.), *q. 2673*

Baraquements ou maisons,

Construction à Regina (Sask.), *q. 3429*

Bienfait et Estevan (Sask.),

Régions de lignite, *dép. énergie électrique, q. 1673*

Blé,

Alcool, différend ouvrier à la Canada Bread Co. dossier, *q. q. 3144*

Bois,

Envois de la Colombie-Britannique en Angleterre, *q. 1798*

Bois à pâte,

Régie, *q. 1897*British Aeroplane Engines, Ltd. *qd. 1675,*

Bruce Coal Co.,

Emploi de M. A. E. Bradfield, *q. de privilège, M. Pouliot, q. 881*Enquête par la Gendarmerie, *q. 716**Bud. supplémentaire, com. 1730*

Calgary (Alb.),

Lamineries, *doc. d. q. 3229*

Canada Packers,

Contrats, *q. 2788*

Canadian Associated Aircraft Ltd.

Fermeture, congédiement des employés, *q. 3198*

Caoutchouc, essence et huile,

Rareté, exposition d'Ottawa (Ont.), *q. 2460*

Caoutchouc, pétrole et essence,

Transport par autobus, camions et chemins de fer, doubles services, *q. 715*Caoutchouc synthétique, *q. 1897, 4929*Dérivé du pétrole, fabrication, construction d'une usine en Ontario, *q. 4663*Polimer Corporation, *qd. 4271*Usines, *q. 213*

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

- Cap-Breton (N.-B.),
 Houille, transport fluvial vers les provinces
 centrales, *q.* 3545
 Carburateurs susceptibles de réduire la con-
 sommation d'essence, *qd.* 2903
 Cargos,
 Construction, *q.* 1362
 Victoria Machinery Depot Co. Ltd. *d.* 3011
 Chemins de fer Nationaux du Canada,
Bud. r. annuels et certains *c.* renvoi au
com. des chemins de fer et de la ma-
 rine marchande, *dép.* 2037
 Touche and Co. (George A.), nomination
 de vérificateurs, *b.* 9; *2e l. com. 3e l. ad.*
 2764
 Chemins de fer Nationaux du Canada, 1942
 (Loi de financement et de garantie des),
 Prestation de fonds en couverture de cer-
 taines dépenses et en garantie de cer-
 taines valeurs et dettes, *b.* 124; *2e l.*
com. 5150
 Clark Ruse Aircraft Co., Ltd. *q.* 1571
 Colonel Belcher,
 Hôpital à Calgary (Alb.), *q.* 2459
 Commerce, *c.* 5189
 Conditions ouvrières,
 Fabrique de munitions pour armes porta-
 tives de Parry-Sound (Ont.), salaires,
q. 4160
 General Motors, usines à Oshawa (Ont.),
 fonctionnement limité et restriction
 des heures de travail, *q.* 4858
 Houillère d'Inverness (N.-E.), manque de
 commandes, *q.* 2500
 Conditions de travail,
 Trenton (Ont.), usine d'obus, réduction du
 nombre des équipes, *q.* 2073
 Usine Angus du Pacifique-Canadien, mise
 à pied d'employés, *q.* 3198
 Construction navale, *q.* 1674
 Contrats de guerre,
 Leclair-Dupuis, Ltée (J.-A.-A.), *qd.* 1290
 Listes, publication, *q.* 3518
 C. A. R. C.
 Femmes météorologistes, *q.* 1792
 C. 5311
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure vi-
 sant à accorder à Sa Majesté l'aide
 financière requise, *b.* 95, *com.* 2313,
 2336, 2482, 2511, 2549, 2628, 2688, 2720
 Défense passive,
 Essence accordée aux préposés, quantité
q. 4664
 Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2109
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 437, 541, 721

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

- Distillation,
 Industrie, matières essentielles à la guerre,
 conversion de cette industrie pour la
 production, *q.* 2976
 Distilleries,
 Caoutchouc synthétique et essence de
 haute volatilité, *q.* 4525
 Dobbie (John), *q.* 2679
 Dominion Construction Co.
 Bois acheté, *q.* 3517
 Dufferin Construction Co.
 Chantiers maritimes, Carlson, Hermann,
 Arnold et Kilkenny (MM.), *q.* 4158
 Contrat, *q.* 3219
 Eastland (S. V.), *q.* 1363
 Elévateurs à grains,
 Provinces maritimes, *q.* 2705
 Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
 Remboursement des titres et obligations,
 achat de titres non échus, en vue de
 pourvoir à certains travaux publics
 ainsi qu'à certaines fins générales (Et),
b. 96, *com.* 3235
 Essence,
 Anciens combattants invalides, rationne-
 ment, *q.* 960
 Camions de livraison de brasseries, rationne-
 ment, *q.* 1928
 Catégorie "A", utilisation des coupons,
déc. du régisseur, *q.* 2075
 Coupons, réduction probable de la valeur
 d'après les journaux, *q.* 3477
 Coupons de rationnement dans les Pro-
 vinces maritimes, réduction de la va-
 leur, *q.* 2579, 2622, 2797, 2930, 3222
 Cultivateurs,
 Camions, emploi le dimanche, *q.* 3408,
 4048
 Rationnement, *q.* 2674
 Jour de la votation, quantité additionnelle,
 dispositions visant à l'assurer, *q.* 1853
 Pêcheurs des Iles-de-la-Madeleine (P.Q.),
 manque, *q.* 3407, 3668
 Prix, augmentation en Colombie-Britan-
 nique, *q.* 801
 Provinces maritimes,
 Rationnement, *qd.* 3776
 Consignations aux commerçants à
 même les entrepôts, *q.* 4929
 Rationnement, *d.* 1160, *qd.* 2462
 Colombie-Britannique, vendeurs d'obli-
 gations, *q.* 3217
 Rationnement dans les Provinces mari-
 times, *q.* 3009, 3620, 4268, 4523
 Services ferroviaires, *q.* 3219
 Vendeurs pépiniéristes, vendeurs de bois-
 sons alcooliques et agents d'assurance
q. 2895

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

- Rationnement censé entrer en vigueur le 1er avril, *d.* de précisions, *q.* 134
- Essence et pneus,
 - Rationnement, brasseries et distilleries, *qd.* 3221
- Fairmont Rubber Co. *q.* 5141
- Déchets de caoutchouc, exportations, *q.* 1928
- Transfert par voie ferrée, *q.* 2927
- Fiske (W. R.), *q.* 3361
- Forces armées,
 - Rations servies, *q.* 3008
- Forces canadiennes,
 - Essence, huile et graisse, achat, *q.* 3359
- Fort-William (Ont.),
 - Aérodrome, *q.* 4928
- Franceschini (James),
 - Construction d'une maison au Lac Tremblant (P.Q.), *q.* 3326
- Gander (Terre-Neuve),
 - Travaux de construction, contrat, *q.* 1568
- Gardiens de phares,
 - Salaire et indemnité de vie chère, *q.* 4926
- Gaspé (P. Q.),
 - Produits pétrolifères, *qd.* 879
- Gazogènes à charbon de bois, *q.* 1928
- George Washington*,
 - Vapeur, *q.* 2573
- Grand-Lake (N.-E.),
 - Terrain, achat de M. G. W. Tingley, *q.* 3518
- Habitations en temps de guerre, *q.* 2277
- Haley-Station (Ont.),
 - Usine de magnésium, *d.* 1463
- Hong-Kong (Chine),
 - Commission, lettre du col. G. A. Drew, *d. dép.* au premier ministre, opinion du conseiller juridique du gouvernement, 4401
- Hôtel Place Viger, Montréal (P.Q.),
 - Bagarre, *q.* 3546
- Houille,
 - Chemins de fer Nationaux du Canada, achat de la mine d'Inverness, *q.* 2682
- Huile combustible,
 - Restrictions sur l'usage, *q.* 2797
- Île du Prince-Edouard,
 - Navire transporteur, île et terre ferme, service, *q.* 850
- Industrie,
 - Aide financière, *q.* 1796
- Industrie aéronautique,
 - Moral des ouvriers, campagne, *qd.* 2929
 - Doc.* produit sur l'ordre de la Chambre le 7 juillet, *q.* 4240
- Industrie aéronautique et industries connexes,
 - Soutien du moral, campagne en faveur, 2249, *d.* 2361, *qd.* 2929

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

- Industries,
 - Autres que celles de guerre, construction d'édifices, *q.* 794
- Industries de guerre,
 - Conseils, *q.* 4067
- John Inglis Co. *q.* 3003
- Mitrailleuse Bren, *qd.* 809
- Paievements effectués, *qd.* 1062
- Kings (N.-E.) (Comté de),
 - Aéroport, *q.* 3003
- Laine,
 - Production, réquisitionnement et fixation du prix, *q.* 1410
 - Restrictions des importations et disette, rationnement, *q.* 664
- Leduc (François),
 - Emploi, *q.* 3775
- Logement,
 - Construction, financement dans les quartiers urbains surpeuplés, plan d'amélioration des maisons, extension, *q.* 5072
 - Wartime Housing Ltd. familles des soldats qui sont outre-mer et de certains civils, mesures, *q.* 5144
- Magnétite,
 - Gisements de fer magnétique de Glencoe (N.-E.), recherches, *q.* 3012
- Manganèse,
 - Gisements de dolomite à East-Lake-Ainslie (N.-E.), exploitation, *q.* 1133
- Marchands de ferraille,
 - Vente de ferraille, *qd.* 1062
- Marine marchande,
 - Machines destinées à la réparation des bateaux, aide accordée pour l'installation, *q.* 3429
 - Nouveaux chantiers maritimes en Nouvelle-Ecosse, création, rumeur, *q.* 2624
 - Opération et constitution des équipages de nouveaux navires, barème des salaires et conditions de travail, *q.* 5070
 - Production canadienne, *d.* de détails, *q.* 519
- Matériaux,
 - Entrepreneurs de guerre, restrictions sur les achats, *q.* 3545
- Mazout,
 - Gaz et huile de chauffage, distribution, *d.* de ren. *q.* 3227
- Mazout et essence,
 - Chauffage des maisons, situation, rationnement de l'essence dans certaines provinces, réduction de la valeur des coupons, *q.* 3519
 - Provinces maritimes, *q.* 3775
- Matériel récupéré,
 - Contrats, port d'Halifax, (N.-E.), *qd.* 4160

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

- Membres du clergé,
Rationnement, *q.* 363
- Métaux et minéraux,
Mesures visant à accélérer la production,
commentaires des journaux, *q.* 4070
- Minerai de fer,
Gisement du comté de Hants (N.-E.), *q.* 3867
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3478*
- Munitions,
Fabrication en régie intéressée, *qd.* 1365
Mitrailleuses Bren et tanks Valentine, *q.* 1061
- Munitions et approvisionnements,
Accords conclus entre Sa Majesté et une corporation d'Etat, *d.* 220
Anguilles, achats, *q.* 209
Contrats accordés en 1941, *q.* 1061
Contrats adjugés, publication des listes d'adjudicataires, politique, *q.* 225
Contrats et engagements financiers, *qd.* 4665
Corporations organisées par l'Etat, *qd.* 215, 879, *d.* 215
Lorimier (Douglas), *q.* 803
Manitoba, entreprises secondaires et locales, *q.* 4730
Personnel, *qd.* 3622
Pictou (N.-E.) (Comté de), achat de charbon pour usage, *qd.* 3776
Provinces maritimes, contrats, *q.* 4435
Saturday Night de Toronto (Ont.), mention d'un *a.* publié, *q.* 953
Transfert de bureaux d'Ottawa (Ont.), *q.* 2141
Véhicules blindés, *q.* 4436
- National Steel Car,
Bombardiers Martin, *q.* 2460
Usine d'obus, *q.* 1061
- Navires,
Construction, certains *ren.* publiés dans le *Financial Post*, *q.* 1706
Construction de navires en bois, *d.* d'amplifier le programme, *q.* 717
- Nitrate de soude, *q.* 791
- Nouvelle-Ecosse,
Industrie de l'extraction houillère, centres de triage de trains à Mulgrave (N.-E.), *q.* 3429
- Obus,
Fabrication, contrats en Alberta, *q.* 1795
Obus antitank, *q.* 1675

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

- Ontario,
Camps d'instruction, fournitures de charbon, *qd.* 1675
Opérations de guerre,
Capital, dépenses imputables, *q.* 1794
Ottawa Car and Aircraft Co. *q.* 1261
Outils,
Fabrication, établissement d'une usine à Ville-La Salle (P.Q.), *q.* 1566
"Parc national de Jasper",
Plaquette intitulée, *q.* 2459
- Pétrole,
Production canadienne, mesures en vue de son accroissement, exploitation des sables bitumineux, *q.* 716
Produits de la Gaspésie (P.Q.), *q.* 873
Schistes bitumineux du comté d'Albert (N.-B.), exploitation, *q.* 1134
Wagons-citernes, dossier, *q. q.* 3009
- Pétrole et essence, ou gaz,
Gaspésie (P.Q.), développement possible des champs pétrolifères, *q.* 3229
Puits inexploités, *q.* 959
- Pickering (Ont.),
Usines de munitions, explosion, *d.* de *ren.* douilles d'obus prétendues défectueuses, *q.* 4859, 5210
Piggott Construction Co. *qd.* 1365
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 817*
- Pneus d'automobile,
Rationnement, *d.* 1160
Pneus en caoutchouc, *qd.* 214
- Pointe-Claire (P.Q.),
Achat de terrain dans la paroisse, établissement d'un *dép.* d'effectif
Location au corps d'aviation, *q.* 4730
- Pollack et Dorfman (Maison),
Contrats, *q.* 1568
- Préposés aux bouées,
Salaire et indemnité de vie chère, *q.* 4927
- Production,
Organisme, inventaire, *q.* 1796
- Production aéronautique,
Nomination de M. Ralp P. Bell au poste, *q.* 3996, 4113
- Production de guerre,
Disponibilités des nations unies, plus grande utilisation possible, compte rendu d'un journal, *q.* 3061
Petits ateliers mécaniques, *q.* 1673
- Québec et Ontario,
Circuits d'autobus, *q.* 4186

- Howe** (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*
- Radiodiffusion,
 - Casgrain (Mme Pierre-F.), *q.* 1571
 - Radios,
 - Permis, *q.* 1261, 2282
 - Rationnement,
 - Plan, *qd.* 3622
 - Renfrew, (Ont.) (Comté de),
 - Dolomite, gisements, *q.* 2046
 - Répartition des munitions,
 - Conseil, engagements financiers, conseil d'approvisionnement nord-américain, *q.* 2284
 - Saint-Laurent,
 - Canalisation, *a.* publié dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* en marge, *q.* 1266
 - Saskatchewan,
 - Aéroports, approvisionnements d'eau, *q.* 801
 - Champs d'atterrissage d'urgence, *q.* 1489
 - Service naval,
 - Immeuble à Ottawa (Ont.), *q.* 3219
 - Chômage à Amherst (N.-E.), manque de matières brutes, *q.* 715, 814
 - Usines Angus du Pacifique-Canadien, mise à pied d'ouvriers, *q.* 3225
 - Smithers (C.-B.),
 - Aéroport, *q.* 2140
 - St. Catharines Steel Co.
 - Contrats accordés, *q.* 2674
 - St. Lawrence Alloys Metals Co. *q.* 5369
 - Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),
 - Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b.* 17, *com.* 1583
 - Sucre,
 - Cartes de rationnement perdues, remplacement, *q.* 4527
 - Sydney (N.-E.),
 - Aéroport de réserve, *q.* 2143
 - Syndicat de Québec (P.Q.),
 - Immeuble, *q.* 1569
 - Tarif des douanes, *b.* 111, *com.* 4379
 - Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4379
 - Tingley (George W.),
 - Emploi, *q.* 3360
 - Toronto (Ont.),
 - Egout collecteur, acier utilisé, *d.* 1899
 - Route entre Toronto et l'aéroport de Malton (Ont.), *q.* 3358
 - Toronto Shipbuilding Co.,
 - Outillage, location, *q.* 4373
 - Transport,
 - Contrôleur régional, province de Québec, *q.* 3218
 - Transports, *c.* 5311
- Howe** (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*
- Transports internationaux,
 - Matériaux de guerre, transport, camions des Etats-Unis, routes canadiennes, utilisation, *q.* 1336
 - Régie, service d'autobus Roseland-Toronto (Ont.), portée de l'ordonnance du régisseur, *q.* 3476
 - Uniform Co. Reg'd.,
 - Vestons de coutil kaki, *q.* 2788
 - Usines de guerre,
 - Main-d'œuvre féminine, *q.* 3005
 - Vallée Turner,
 - Champs pétrolières, Standard Oil Co., courtiers en redevances, application du rationnement de l'essence, *qd.* 3519
 - Viande,
 - Camps d'entraînement de Québec, achat, *qd.* 1365
 - Victoria (N.-E.),
 - Aide aux cultivateurs, *q.* 3517
 - Vivres, vêtements et essence,
 - Rationnement, coût, *qd.* 3622
 - Wagons-citernes, *q.* 3774
 - Warden (P.Q.),
 - Industries de guerre, *q.* 3008
 - Wartime Housing Ltd.,
 - Colombie-Britannique, *q.* 799
 - Construction et loyers, *q.* 2248
 - Entreprises, *com.* de répartition, *q.* 3620
 - Fondations et caves des maisons, *q.* 804
 - Goggin (V.T.), administrateur général, nomination, traitement et frais de déplacement, *q.* 3322
 - Hull (P.Q.), *q.* 1569
 - Construction de logements, *d.* 2362
 - Hull (P.Q.) et Welland (Ont.), *q.* 1797
 - Ingénieurs et architectes employés à Hamilton (Ont.), *q.* 3429
 - Limites du Montréal métropolitain, maisons construites, *q.* 2248
 - Maisons démontables, construction en Nouvelle-Ecosse, *qd.* 3429
 - Matériaux, achat, *q.* 3428
 - Particuliers et sociétés, montants versés, *q.* 3867
 - Salaires et dépenses, *q.* 2459
 - Scott (L.), *q.* 4067, 4927
 - St. Catharines (Ont.) et Merriton (Ont.),
 - Entreprises exécutées, *q.* 2895, 3427
 - Subdivisions, *q.* 2894
 - Welland (Ont.), construction de maisons, *q.* 3621
 - Wartime Merchant Shipping Ltd.
 - Personnel et fonctions, *q.* 3322
 - Welland (Ont.),
 - Election complémentaire, Carmichael (Harry) J., allocation radiophonique, compte rendu de presse, *q.* 416

- Howe** (L'hon. Clarence Decatur)—*Fin*
Williamson (Alan), *qd.* 4374
V. **Anthracite; Avance de l'heure; Bruce Coal Co.; Caoutchouc synthétique; Censure; Chaussures militaires; Différends; Femmes; Maisons; Montréal (P.Q.); Munitions et approvisionnement; Services nationaux de guerre**
- Huile combustible:**
Restrictions sur l'usage, *q.* 2796
- Huile de foie de morue:**
Production néo-écossaise, *qd.* 4931
- Huile de graissage:**
Contrats pour la vente, *qd.* 2463
Récupération, *qd.* 1705
- Huiles:**
V. **Foie de roussette, etc.; Forces canadiennes; Mazout; Roussettes, etc.; Saskatchewan**
- Hull (P.Q.):**
V. **Fournier (Alphonse); Internements**
- Hull P.Q.) et Welland (Ont.):**
V. **War-time Housing Ltd.**
- Humboldt (Sask.):**
V. **Fleming (Harry Raymond)**
- Huron-Perth (Ont.):**
V. **Golding (William Henry)**
- Huron-Nord (Ont.):**
V. **Cardiff (Lewis Elston)**
- Hurtubise (Joseph-Raoul), Nipissing (Ont.):**
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.* b. 80; *2e l.* 3821
- Hymne:**
V. "O Canada"
- Hypothèques:**
Moratoire, *q.* 1793
- Ile du Prince-Edouard:**
Navire transbordeur,
Ile et terre ferme, service, *q.* 850
Services, *q.* 792
- Ile Vancouver (C.-B.):**
Armement des volontaires, *q.* 4045
Attaque de l'ennemi sur le poste télégraphique d'Estevan-Point, le 20 juin, *q.* 4045
- Ile Vancouver (C.B.)—Fin**
Station télégraphique d'Estevan-Point (C.-B.),
Attaque de l'ennemi, communiqués, remarques, *q.* 3623
- Iles:**
V. **Sous-marins**
- Iles Aléoutiennes:**
V. **Alaska**
- Iles-de-la-Madeleine (P.Q.):**
Navigation,
Services, *q.* 2070
Services aériens les desservant, *qd.* 2071
V. **Essence**
- Iles Saint-Pierre et Miquelon:**
V. **Saint-Pierre, etc.**
- Isley (L'hon. James Lorimer), ministre des Finances; Digby - Annapolis - Kings (N.-E.):**
Accise,
M. b. 110, *com.* 4276, *1re l.* 4372; *2e l.* 4792, *com.* 4794; *3e l. ad.* 4795
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4276
Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
Revenu personnel et corporations, ou société, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16, 1578, *com.* 1581; *1re l.* 1731; *2e l.* 2798, *com.* 2811; *3e l. ad.* 2845, *am.* du Sénat, *ad.* 2945
Administration publique,
Nombre d'employés, 1938-1942, *d.* 4374
Agriculteurs de l'Ouest,
Instruments aratoires, cics créancières, *q.* 1362
Agrumes,
Conserves, plafonnement des prix subventions *q.* 3008
Aliments ou produits alimentaires,
Consommation, restriction imposée, *q.* 5366
Anthracite,
Provinces maritimes, importations échappant à certains impôts douaniers et à la taxe de guerre sur le change, *q.* 136
Argent en circulation, par tête, de 1929 à 1942, *q.* 3518
Armée canadienne,
Assurance-vie, plan contributif, *q.* 1086
Assurance-vie, *qd.* 4374, dossier, *q.q.* 4858

Hisley (L'hon. James Lorimer)—Suite

- Assurances de guerre,
Hommes en service, assurance contributive, dommages causés à la propriété par la guerre *q.* 779
- Auditeur général,
Situation financière, *r. complet, d. q.* 4527
Vérification et contrôle des affaires des cics d'état par le conseil du trésor, *décl.* 5250
- Banque du Canada,
Titres à court terme, *q.* 1897
- Banque des *rég.* internationaux, *q.* 796
- Banques à charte,
Bénéfices réalisés, *q.* 3004
- Blé,
Achats anglais au Canada, mode de paiement, *q.* 3870
- Bœuf,
Commission des prix et du commerce en temps de guerre, *com. consultatif, constitution, q.* 4791
Etablissements de salaison, réduction des prix versés aux producteurs, *q.* 3916, 3974
Exportations canadiennes, *q.* 1898
Rareté, plafonnement des prix, *d. de ren. q.* 3144
Région de Toronto (Ont.), approvisionnements, *q.* 3476
Toronto (Ont.), pénurie dans la région, *q.* 3547
- Bœufs de boucherie,
Exportations, contrôle, *d.* 1900
- Bud. v. Budget
Exposé financier annuel, *mot. principale, 3689, dq. 3765, 3916, 3976, 3998*
Présentation, annonce pour la mardi prochain 23 juin, *q.* 3547, 3624
- Bud. supplémentaire, com.* 1730,
Dépenses, 1942-1943; 5146
Supplémentaire des dépenses, 1941-1942 (Autre), *dép.* 1539
- Bud. des dépenses, 1942-1943; 763*
- Bud. des dépenses de guerre, C. de guerre pour la présente année financière et l'année prochaine, b. dép. d. q.* 777
- Censure du courrier des membres du Parlement, M. Hanson (York-Sunbury), *q.* de privilège, *q.* 617
- Change étranger,
Fraser Cos. et Belgo-Canadian Import Co., accord, *dép.* 3272
Jus de pamplemousse, *q.* 790
Légumes et fruits, *q.* 1569
- Charbon,
Transport, subventions, *q.* 798

Hisley (L'hon. James Lorimer)—Suite

- Chemins de fer et marine marchande, *c.* 2247
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
Appendice, tableau, 5148
- Chemins de fer Nationaux du Canada 1942 (Loi de financement et de garantie des),
Prestation de fonds en couverture de certaines dépenses et en garantie de certaines valeurs et dettes, *b.* 124; 3362, 5099; *com. 1re l.* 5100; *2e l. com.* 5147; *3e l. ad.* 5152
- Cinématographe,
Commission nationale, personnel employé, *r. et doc. dép.* 3002
Embauchage, *d.* 2903
- Colle,
Fabrication, *q.* 5141
- Colombie-Britannique,
Prêt agricole, dossier, *dép. en réponse à certaines q. remarques, q.* 3362
- Commerce,
Réduction de 20 p. 100, application, liqueurs douces et crème glacée, *q.* 663
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Avocats, nomination à des emplois, *qd.* 2359
Boulangerie, *d.* 4069
Bulletin de nouvelles, *q.* 2278
Bureaux de Vancouver (C.-B.), *q.* 3993
Burns (Mlle Jean), *q.* 3325
Commerce du bétail, administration, *q.* 4269
Coyne (J. E.), *q.* 4158, 4267
Cultivateurs, représentants, *q.* 4180
Fabricants, subventions, *q.* 791
Hommes de 18 à 45 ans, emploi, *q.* 4527
Impressions, *q.* 2894
Industrie boulangère, *d.* 4272
Journaux, réclame, *qd.* 3326
LeBordais (D. M.), *q.* 4524
McLaws (Mme), *q.* 3325
Orateurs, *qd.* 2495
Permis, *q.* 211
Personnel, *d.* 215
Poursuites, *q.* 4187
Président, *q.* 3326
Produits du poisson, administration, *q.* 4373
Publicité, *qd.* 4160
Smith (J. K.), *q.* 3620
Spry (Mme Irene), *q.* 4523
- Compte rendu officiel des *Débats*,
Rectification, *q.* 4790
- Confiseries et boissons gazeuses,
Rationnement au prorata de la population, *q.* 4926

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Conservation des changes en temps de guerre (Loi sur la),
Accords conclus sous l'empire de la loi, *q.* 791
Dépréciation, déduction, *d.* 1159
International Nickel Co. *q.* 4925
Contribuables,
Certaines catégories, impôts sur le revenu payables, 1938-1942, *q.* 3971
Corporation de stabilisation des prix des denrées, *d.* 1899
Corporation des vivres en temps de guerre, Bestiaux, *q.* 5366
Corporations privées,
Aide financière, *qd.* 215
C. 4727, 5291
C. provisoire, *d. com.* 3409
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise *b.* 95, 1087, *com.* 1451, 1746, 1767, 1901, 1935, 1987, 2116, 2169, 2192, 2254, 2285, 2329, 2364, 2409, 2466, 2500, 2549, 2580, 2624, 2683, 2716, 2951, 2983, 3014, 3066, 3114, 3133, 3144, 3204; *1e l.* 3216, *2e l. com.* 3246, 3274; *3e l. ad.* 3311
C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, *qd.* 2929
Besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1263, 1468, 1494, 1541, 1554, 1592; *3e l.* 1642, *ad.* 1643
C. intérimaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, 45; 1492, 1734; *1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 1746
C. provisoires,
Voies et moyens, *com.* 2847
C. supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1367, 1612, 1660, 1679, *com.* 1699, 1706; *1re, 2e l. com. 3e l.* 1729; *3e l. ad.* 1730
Cultivateurs laitiers,
Subvention, *q.* 3003
Dartmouth (N.-E.),
Raffinage du sucre, usine, *qd.* 3220
Dm. dép. 3543
Denrées,
Stabilisation des prix, corporation, *d.* 215, 1576, 1677, 2049
Dépenses,
Meilleur contrôle, *q.* 5290
Dette publique, *qd.* 1465, *q.* 1789

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 321, 722
Doc. dép. 3543
Dommages de guerre,
Assurance, nomination de M. James Watson au poste de surveillant, *q.* 3197
Droits successoraux (Loi fédérale sur les),
m. b. 112; *1re l.* 4693; *2e l.* retiré, 5067
B. 123; *1re l.* 5067; *2e l. com.* 5075; *3e l. ad.* 5087
Emblavures,
Réduction, chèques distribués en primes, *qd.* 1289
Emprunt du Dominion,
United States Reconstruction Finance Corporation, vente des obligations, *q.* 880
Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b.* 96; 1900, 3229, *com.* 3230; *1re, 2e l.* 3238, *com.* 3311; *3e l. ad.* 3314
Emprunt de la Victoire (2e),
Frais, mesures prises pour les diminuer, *d. de ren. q.* 619
Emprunt de la Victoire de 1941, *d.* 811, 2050
Emprunt de la Victoire (2e),
Commissions et autres frais, souscriptions en espèces et conversions, *com. excellence des services, q.* 1159
Emprunt de guerre *d.* 849
Banques ou maisons de prêt, pourcentage des souscriptions, *q.* 665, 738
Emprunt de la Victoire (2e),
Commissions et autres frais, souscriptions en espèces et conversions, *com. excellence des services, q.* 1755
R. de l'Alberta, comté d'Athabaska, (Alb.) en tête du tableau d'honneur, *q.* 662
Emprunt de la Victoire de 1941, *q.* 848
Emprunt de la Victoire de 1942, *q.* 1289, 2357, 3867
Particuliers et cie, prêts bancaires, *q.* 2493
1re et 2e qd. 4437
Emprunt de guerre,
1er et 2e, q. 214
Emprunt de la Victoire 1941-1942, *q.* 2549
Epargnes,
Dép. 3865
Dép. par province, qd. 1062
Epargnes de guerre,
Campagnes, *qd.* 807
Revenus et déboursés, *qd.* 808
Timbres et certificats, *q.* 1061

Isley (L'hon. James Lorimer)—Suite

- Essence,
Camions, emploi par les cultivateurs le dimanche, *q.* 4046
Utilisation collective par les cultivateurs, *q.* 4242, 5141
Finances, *c.* 4727, 5291
Gaspé (P.Q.),
Logement, *q.* 5138
Hong-Kong (Chine),
Commission royale d'enquête sur l'affaire, Avocats qui y ont occupé, *q.* 4159
Programme de la Chambre, date de la discussion fixée au lundi 27 juillet, 4809
Refus de toucher des honoraires, *décl.* faite par le col. Drew, allusion, certaine forme de dédommagement et d'excuse, allusion, *q.* 4275
Houille,
Commerce à Toronto (Ont.), *d.* 2146
Mine Jubilé à Sydney (N.-E.), *q.* 3359
Hypothèques,
Moratoire, *q.* 1793
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b.* 115; *com.* 4391, 4581, 4594, 4668; *1re l.* 4693; *2e l.* 5226, *com.* 5253; *3e l.* 5267, *ad.* 5269
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4391, 4581, 4594, 4668
Impôt sur le revenu,
Arriété de 1940 et 1941, *q.* 4523
Décl. Manitoba, q. 5068
Formules de l'année 1941 à déterminer quand elles seront prêtes, *q.* 265
Recettes estimatives prévues des sommes retenues sur les salaires aux fins de l'impôt, *q.* 5143
Impôts,
Bas métaux et matières premières d'importance stratégique, encouragement à la prospection en quête, réduction, *décl. q.* 2074
Conférence, Canadiens de Singapour, *r.* disponibilité, *q.* 518, 624
Dominion et provinces, correspondance, échange, *q.* 813
Impôt sur le revenu et sur les surplus de bénéfices, chevauchement des versements dus en juillet et août, *q.* 5050
Particuliers et sociétés commerciales, compétence du Dominion en matière d'impôt, *q.* 736
Particuliers et cics,
Impôt sur le revenu et taxe, accords avec les provinces, 66
Industrie aéronautique,
Moral des ouvriers, campagne, *doc.* produit sur l'ordre de la Chambre le 7 juillet, *q.* 4241

Isley (L'hon. James Lorimer)—Suite

- Industrie laitière,
Bidons, *q.* 3517
Production du lait, conditions influant en Colombie-Britannique et en Ontario, *q.* 3477
Industries (Certaines),
Aide financière, *qd.* 1365
Intérêt,
Taux, *q.* 5068
Conférence avec les banques à charte en vue de le réduire, *q.* 5074
Laine, *q.* 1368
Canadian Wool Board Ltd., création *dm. dép.* 1463
Lait nature,
Prix en N.-E. *q.* 5368
Logement, *q.* 3006, *qd.* 3011, 4160
Construction, financement dans les quartiers urbains surpeuplés, plan d'amélioration des maisons, extension, *q.* 5071
Décl. d. q. 3607
Lois existantes, application, situation à Ottawa (Ont.), *q.* 3995
Nouvelle *d. q.* 2073, 3012
Plan d'amélioration, remise en vigueur possible, *q.* 2073
Prêts, *qd.* 1159
Projets d'instruction militaire, habitations des centres surpeuplés, *q.* 5138
Situation générale, *décl. d. q.* 4666, 5050
Wartime Housing Ltd., familles des soldats qui sont outre-mer et de certains civils, mesures, *q.* 5144
Logements en temps de guerre,
Décl. ministérielle, d. q. 1792
Ontario, *qd.* 3327
Maisons,
Construction, *d.* 219
Plan de réfection, *q.* 3006
Maladie,
Assurance, *com. qd.* 2360
Mid-West Chemicals Ltd.,
Conservation des changes en temps de guerre (Loi sur la), convention conclue sous l'empire de la loi, copie, *dép.* 1986
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b.* 80; *2e l.* 3371
Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Ecosse,
Contrôle des produits laitiers, commission, *q.* 5142
Produits laitiers, *q.* 3359
Numéraire, or, dépôts bancaires, dette publique, *qd.* 5069

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—Suite

- Obligations du Dominion,
 - Emission et rachat, *d.* 1062
- Obligations de la Victoire,
 - Certificats d'épargne de guerre, emprunts domestiques, *q.* 4525
- "O Canada",
 - Logement (Loi nationale sur le), *décl.* par le gouvernement, *d. d. de ren.* *q.* 4527
- Pacifique-Canadien,
 - Prêts du Dominion, *q.* 213
- Pensions,
 - Marine marchande, matelots et pêcheurs maritimes, *d.* 2796
- Pensions de vieillesse, *qd.* 2282, 2928
 - Gouvernement de la Colombie-Britannique, augmentation des allocations, effet, *q.* 519, 665
 - Sécurité économique de nos travailleurs, projets pour l'assurer, *q.* 737
- Pictou (N.-E.) (Circonscription de),
 - Emprunts de la Victoire, *qd.* 2795
- Plafond des prix, *qd.* 807
 - Bœuf, *qd.* 2048
 - Denrées spécifiées, denrées saisonnières, *rég.* application, *q.* 224
 - Dérogations à l'ordonnance, *qd.* 3009
 - Domages ou indemnités, réclamation, *q.* 1793
 - Fruits et jus de fruits, *qd.* 2928
 - Fruits et légumes, *q.* 1674
 - Jus de fruits, *q.* 1362
 - Jus de pommes et jus de tomates, *q.* 2895
 - Lait nature, *q.* 4664
 - Provinces maritimes, produits laitiers, *q.* 3867
 - Subventions, *q.* 1790, *qd.* 2928
 - Subventions domestiques et sur les corporations, *q.* 3543
 - Subventions payables sous le régime, *q.* 2038, *qd.* 2048
- Plafond des salaires,
 - Avancement aux nouvelles nominations et primes, *dm.* primitif, *m. dm. dép.* 514
 - Salaires en temps de guerre, ordonnance, *m.* et codification des *am.* antérieurs, *dm. dép.* 1010
- Prêt agricole canadien (Commission du), *qd.* 214, *q.* 4524
 - Colombie-Britannique, prêts demandés et consentis, *qd.* 3326, *q.* 3869
 - Doc. dép.* en réponse à des *q.* allusion, *q.* 3363, 3549
 - Gérants des succursales, *r.* *q.* 3866
 - Terres abandonnées, *qd.* 1290
- Prix,
 - Contrôle, *q.* 210

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—Suite

- Prix maximums,
 - Achats au comptant et à termes, *qd.* 1704
 - Produits dits saisonniers (Certains), application des *rég.* *q.* 182
- Prix minimums,
 - Subventions, *q.* 1703
- Prix et salaires,
 - Plafond, *d.* 218
- Production domestique,
 - Païement de la subvention, jus de pommes et de tomates, *q.* 3218
- Q.* fiscales,
 - Bénéfices et impôt sur le revenu, surplus, chevauchement des versements de juillet et août, *q.* 4934
- Radiodiffusion,
 - Casgrain (Mme Pierre-F.), *p.* 1568
 - R. et doc. dép.* 3002, 3543
- Rationnement,
 - Directeur, province de Québec, *q.* 5068
- Regina (Sask.),
 - Location à bail d'un édifice, *q.* 789
- Rentes viagères sur l'Etat (Loi des),
 - Administration, application, *qd.* 1366
- Répartition des munitions,
 - Conseil, engagements financiers, conseil d'approvisionnement nord-américain, *q.* 2284
- Réseaux,
 - Rémunération pour services à l'Etat, *qd.* 1576
- Revenu et dépenses, *q.* 3545
- Revenu personnel et corporations,
 - Impôt, accord avec les provinces, abandon de certains domaines d'imposition et versement de subventions, indemnisation et entente, *dép.* 2927
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 114, *com.* 4295, 4322, 4407, 4474; *Ire l.* 4693; *2e l. com.* 4795; *3e l.* 4810, *ad.* 4812
 - Rés. budgétaire, voies et moyens, com.* 4295, 4322, 4407, 4439, 4474
- Risques d'assurance en temps de guerre,
 - Pertes matérielles, *d. de ren.* *q.* 1467.
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 - Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56, 1678, *com.* 1761; *2e l.* 1804, 1881, *com.* 2931, 4053, 4165, 4189; *3e l. a.* 4242, *am. du Sénat,* 4862, 5074
 - Nomination de M. James Matson au poste de surveillant, *q.* 3466
- Rousettes et autres poissons,
 - Huile de foie, *q.* 1260

Hsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Service public,
Coût dans les divers ministères, nombre d'employés de 1938 à 1942, *d.* 4161, 5069
- Subsides,
Com. 759, 816, 842, 1059, 1730, 3314
Hong-Kong (Chine) (Enquête de),
Mot. que la Chambre se forme en *com.*
am. de M. Green, 4934, 5003, vote
5408, pairs, 5047
- Japonais en Colombie-Britannique, *décl.*
de M. Green sur la *mot.* 5101
No 1, *b.* 43, *com.* 1733; *1re*, *2e l. com.*
3e l. ad. 1734
No 2, *b.* 44, *com.* 1881; *1re*, *2e l. com.*
3e l. ad. 1734
No 3, *b.* 81, *com.* 2847; *1re*, *2e l. com.*
3e l. ad. 3109
No 4, *b.* 98, *com.* 3409, voies et moyens,
1re, *2e l. com.* *3e l. ad.* 3415
No 5, *b.* 126, *com.* *1re*, *2e l. com.* 5349;
3e l. ad. 5350
R. ad. 5349
- Subventions supplémentaires aux Provinces
maritimes (Loi de 1942 sur les),
Payement, impôt sur le revenu et les so-
ciétés, accords avec les provinces, in-
demnisation et octroi, *b.* 17, 1578;
com. 1581; *1re l.* 1591; *2e l.* 2838,
com. 2839; *3e l. ad.* 2845, *am.* du Sé-
nat, *ad.* 2945
- Sucre,
Accroissement de la production du sucre
de betteraves, mesures prises, *q.* 226
Colis, envoi aux militaires outre-mer, *q.*
4322, 4438
Rationnement, cultivateurs, *q.* 4373
Rationnement au Canada et aux Etats-
Unis, capacité de production du sucre
de betterave, *q.* 19
Confiseries, *q.* 115
Rationnement et conservation du change,
q. q. 856
Réduction de 20 p. 100 dans le commerce,
application, vins, *q.* 663, 716
Tarif des douanes, *m. b.* 111; *com.* 4368,
4375 *1re l.* 4390; *2e l. com.* *3e l. ad.*
4795
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4368, 4375
- Taxation,
Abandon de certains domaines de taxation,
accord conclu avec la Colombie-Bri-
tannique, *dép.* 1672
Impôt sur le revenu et taxe avec des
cics, accords avec les provinces, *q.* 5
Provinces, progrès des négociations, *q.* 591

Hsley (L'hon. James Lorimer)—*Fin*

- Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de
1940 sur la), *m. b.* 113; *com.* 4347,
4812; *1re l.* 5066; *2e l. com.* 5087;
3e l. ad. 5099; *1re l.* 4693
Projet d'*am.* annonce, 412
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4347
Taxe d'accise,
Déduction, production domestique favo-
risée, *q.* 663
Taxe sur les surplus de bénéfiques,
Remboursement de 20 p. 100 après la
guerre, disposition budgétaire, *q.* 3916
Taxes,
Impôt sur le revenu des cics et taxe sur
les surplus de bénéfiques, paiements
différés, *q.* 5072
Terres destinées aux anciens combattants
(Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de
la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.*
65, *com.* 1839, 1858
Three-Hills (Alb.),
Emprunt de la Victoire de 1941, *q.* 211
Timbres d'épargne de guerre,
Vente confiée aux vendeurs de journaux,
q. 2358
Travaux de la Chambre, 3239
B. m. la loi sur la mobilisation, *rés.*
budgétaires, séances du matin, *q.* 4240
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure
visant à accorder à Sa Majesté l'aide
financière requise, *b.*
Ministre de l'Agriculture, *q.* 3014
C. supplémentaires, *d.* de *ren.* *q.* 5050
C. supplémentaires et opérations de rem-
boursement de titres du National-
Canadien, *d. q.* 4857
Rés. budgétaires, traduction française,
distribution, *q. q.* 3998, *décl.* 4046
Trayeuses mécaniques, *qd.* 4068
Voies et moyens, *c.* provisoires, *com.* 2866
Vivres,
Production, *c.* consentis aux cultivateurs,
q. 2356
**V. Assistance à l'agriculture, etc.; Assu-
rance-chômage; Banques à charte;
Budget; Comptes publics; Corps de
cadets; Dépenses de guerre; Effec-
tifs médicaux de Sa Majesté; Em-
prunt de la Victoire; Fonctionnaires;
Fonds de cantines; Forces armées;
Grande-Bretagne; Impôt sur le re-
venu; Maisons; Pêcheurs^o de la
Nouvelle-Ecosse; Régie interne, etc.;
Regina (Sask.); Revenu et cics; Sas-
katchewan; Subsides**

Immeuble Daly, Ottawa (Ont.):
Système de chauffage, *d.* 1467

Immeubles:

V. Halifax (N.-E.); Saint-Jean (N.-B.);
Service naval; Syndicat de Québec
(P.Q.); Vulcan (Alb.)

Immigrants britanniques:

Q. 1086, 1157

Immigration:

V. Ressortissants japonais

Importance stratégique:

V. Impôts

Importations:

V. Anthracite; Bananes; Charbon; Farine
de tapioca; Fruits et légumes;
Houille, *etc.*; Laine; Machines agri-
coles, *etc.*; Pores

Imposition:

V. Accords fiscaux, *etc.*; Aliments; Revenu
personnel et corporations

Impôt de guerre:

V. Machines agricoles, *etc.*

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'):

Appels, *q.* 846

M. b. 115; *com.* 4391, 4581, 4594, 4668; *1re l.*
4693; *2e l.* 5226, *com.* 5252; *3e l.* 5267,
ad. 5269, *s. r.* 5360

Rés. budgétaire, *com.*,

Voies et moyens, *com.* 4391, 4581, 4594,
4668

Impôt sur le revenu:

Arriéré de 1940 et 1941, *q.* 4522

Conventions,

Cies américaines, dividendes aux action-
naires canadiens, *q.* 1928

Dominion et provinces, accords, *d.* 1899

Convention et protocole conclus avec les
Etats-Unis,

Approbation, méthode à suivre, *q. q.* 2977

Décl. Manitoba, *q.* 5068

Employés du gouvernement,

Réception d'émoluments nets sans égard
au taux, *q.* 3848

Enfants britanniques qui sont nos hôtes,

Dégrévement en leur faveur, *q.* 3544

Fonctionnaires,

Personnel, *q.* 1795

Formules de l'année 1941,

D. tendant à déterminer quand elles seront
prêtes, *q.* 265, 464

Formules de déclaration pour 1941,

Négociations avec les provinces, *q.* 714

Impôt sur le revenu—Fin

Particuliers et cies,

Convention canado-américaine signée à
Washington (E.-U.) le 4 mars, *com.*
3239

R. en français et en anglais, *q.* 796

Tableau indiquant la progression, 4478

Recettes estimatives prévues des sommes
retenues sur les salaires aux fins de
l'impôt, *q.* 5143

V. Alberta; Employés du gouvernement;
Forces canadiennes; Questions fis-
cales; Subventions supplémentaires,
etc.; Taxation; Taxes

Impôts:

Bas métaux et matières premières d'im-
portance stratégique,

Encouragement de la prospection, en-
quête, réduction, *décl.* *q.* 2074

Conférence,

Canadiens de Singapour, *r.* disponibilité,
q. 518, 624

Convention canado-américaine signée à
Washington, (E.-U.), le 4 mars, *q.* 1083

Texte, *dép.* 1212

Dominion et provinces,

Correspondance, échange, *q.* 813

Impôt sur le revenu et sur les surplus de
bénéfices,

Chevauchement des versements dus en
juillet et août, *q.* 5050

Particuliers et cies,

Impôt sur le revenu et taxe, accords avec
les provinces, *q.* 66

Particuliers et sociétés commerciales,

Compétence du Dominion en matière
d'impôt, *q.* 736

V. Alberta; Bières, vins, *etc.*; Brasseries
et distilleries; Contribuables; Instru-
ments aratoires; Machines agricoles,
etc.; Questions fiscales; Revenu et
cies; Revenu et Défense; Revenu
personnel et corporations; Subven-
tions supplémentaires, *etc.*; Tax-
ation; Taxes

Impressions:

Com. permanent, 761

Contrats, *qd.* 962

V. Bureau de l'information publique;
Commission des prix, *etc.*

Impressions du Parlement:

Com 1er et 2e r. dép. ad. 1131; *3e r. dép.*
4790, *ad.* 5137

Message, 764

Publication de certains *doc.* dans les *Pro-
cès-Verbaux*, 5209

Imprimerie nationale:

Employés recevant leur congé sans pension,
q. 114

Inauguration:

V. **Entraînement aérien; Prisonniers de guerre**

Incendies:

V. **Armée canadienne; Camps militaire; Défense passive; Edifices de l'Est et de l'Ouest**

Incident:

V. **Armée canadienne**

Inde:

V. **Plan d'entraînement d'aviateurs**

Indemnisation:

V. **Revenu personnel et corporations; Subventions supplémentaires, etc.**

Indemnité de vie chère:

Dm. C.P. 8253,
Politique et procédure, q. 1063
V. **Gardiens de phares; Maîtres de poste; Préposés aux bouées**

Indemnités:

Cas d'expropriation pour fins de guerre,
Réclamations, q. 2678
V. **Courrier rural; Plafond des prix; Préposés aux bouées; Risques de guerre, etc.; Soldats; Solde; Services postaux**

Indicateur téléphonique:

V. **Défense nationale**

Indiens:

Enrôlement, q. 1363
Enrôlés en Saskatchewan, q. 2357
Mobilisation, d. 1577, 2050
V. **Nouvelle-Ecosse; Stoney-Point**

Individus:

V. **Emplois civils, etc.**

Industrie:

Aide financière, q. 1796

Industrie aéronautique:

Moral des ouvriers, campagne,
Div. produit sur l'ordre de la Chambre le
7 juillet, q. 4240
V. **Production, etc.**

Industrie aéronautique et industrie connexes:

Soutien du moral,
Campagne en faveur, q. 2249, d. 2361, *qd.*
2929

Industrie boulangère:

V. **Commission des prix, etc.**

Industrie laitière:

Bidons, q. 3517
Production du lait,
Conditions influant en Colombie-Britannique et en Ontario, q. 3477

Industriels:

V. **Différends, etc.; Kirkland-Lake (Ont.)**

Industries:

Autres que celles de guerre,
Construction d'édifices, q. 794
V. **Commerce; Commission des prix, etc.; Conditions ouvrières; Différends industriels; Distillation; Femmes; Moral; Nouveau-Brunswick; Nouvelle-Ecosse; Production aéronautique; Relations ouvrières; Ressortissants canadiens; Situation ouvrière**

Industries (Certaines):

Aide financière, *qd.* 1365

Industries connexes:

V. **Moral**

Industries de guerre:

Conseils, q. 4067
Emplois, q. 3668
Main-d'œuvre féminine, q. 2928
Ouvriers et administrateurs,
Agence, syndicats ouvriers, *qd.* 4068
Usines d'approvisionnements de guerre,
Heures de travail, q. 814, 967
V. **Femmes; Situation ouvrière; Warden (P.Q.)**

Inégalités:

V. **Forces canadiennes**

Inexploitation:

V. **Pétrole et gaz**

Infanterie:

Uniformes de campagne et de sortie, q. 3219

Infiltration:

V. **Ressortissants du Japon**

Information:

Service canadien aux Etats-Unis, q. 2677

Information publique:

V. **Bureau, etc.**

Infractions:

V. **Organismes non législatifs**

Ingénieurs:

V. **Route de l'Alaska; Wartime Housing Ltd.**

- Inglis Co. (John):**
Mitrailleuse Bren, *qd.* 809, *q.* 3003
- Injustice:**
V. Différends ouvriers
- Inondations:**
V. Alberta; Passe du Nid-de-Corbeau
- Inscription nationale:**
Main-d'œuvre spécialisée et non spécialisée, *q.* 1157
Ouvriers spécialisés, *q.* 3323
- Inscriptions:**
V. Bureaux, *etc.*; Preuve, *etc.*; Questions, *etc.*; Service militaire; Services
- Insignes:**
V. Armée canadienne
- Inspection:**
V. Pétrole et naphte
- Installation:**
V. Chambre des communes; Marine marchande; Shelburne (N.-E.)
- Instituteurs:**
V. Etudiants, *etc.*
- Institution:**
V. Dépenses de guerre; Formation professionnelle
- Instruction:**
Centre, tableaux, 1956
V. Armée, *etc.*; C.A.R.C.; Ontario; Recrues; Service naval; Services militaires de transport
- Instruction militaire:**
Centres en Ontario,
Commandants et chefs de services, *qd.* 3112
Cultivateurs et employés de ferme, *qd.* 2360
Production érablière et maraîchère,
Statut des personnes occupées, *q.* 1014
Défaut de se présenter, *qd.* 3995
Provinces d'Ontario et de Québec,
Recrutement, *qd.* 2360
V. Amherst (N.-E.); Logement; Saskatchewan; Service militaire
- Instruction de 30 jours:**
V. Armée canadienne, (réserve)
- Instructions:**
V. Routes
- Instruments aratoires:**
Changes en temps de guerre et tracteurs agricoles,
Impôt et prix, *q.* 1214
V. Agriculteurs de l'Ouest
- Intendance:**
Edifice, *qd.* 1798
- Intendance et armée:**
V. Service militaire
- Inter-alliés:**
V. Conseils de guerre, *etc.*
- Interdiction:**
V. Séance secrète, *etc.*
- Intérêts:**
Taux, *q.* 5068
Conférence avec les banques à charte en vue de le réduire, *q.* 5073
V. Banques à charte; Bills, *etc.*; Canadiens; Crédits de guerre, *etc.*; Grande-Bretagne
- Intérieur:**
V. Guerre; Plébiscite, *etc.*; Ressortissants japonais
- International Flare and Signal Co.:**
Explosion à l'usine, interpellation au gouvernement, *q.* 1986
- International Nickel Co.:**
V. Conservation des changes, *etc.*
- Internationaux:**
V. Transports, *etc.*
- Internements:**
Civil Liberties Asso.,
Délégation, *d.q.* 813, 1337
Franceschini (James), *qd.* 1573
Franceschini (L.),
Elargissement, *q.* 2495
Internés antifascistes,
Libération, *d.* d'une enquête, *q.* 1134
Personnes internées à Hull (P.Q.), *p.q.* 65, 461
Prisonniers allemands,
Evasion des camps du Canada, *q.* 2253
V. Camp d'internement; Défense du Canada; Etrangers; Internés; Japonais
- Internés:**
Anti-fascistes, *q.* 1158
V. Japon
- Interpellations:**
V. International Flare and Signal Co.; Questions qui peuvent, *etc.*
- Interruptions, (Des voix):**
Accise,
M. b. 110, *com.* 4289
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4289

Interruptions (Des voix)—Suite

- Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
 Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b. 16, com. 1581; 2e l. 2807, com. 2821*
- Agriculture, *c. 4898*
- Armées canadiennes,
 Soldes et allocations, différences, *q. 2930*
- Artillerie,
 Maître général, chars de combat, fabrication, *q. 4437*
- Association dentaire canadienne,
 Constitution en corporation, *b. 42; 2e l. 2982, com. 4350*
- Assurances de guerre,
 Hommes en service, assurance contributive, dommages causés à la propriété par la guerre, *q. 778*
- Blé,
 Achats anglais au Canada,
 Mode de paiement, *q.q. 3870*
 Prix, ventes, *décl. ultérieure, q. 3973*
- Bœuf,
 Pénurie, mesures à prendre en vue d'y remédier, *q. 1901*
- Bourse des grains de Winnipeg (Man.),
 Fermeture, *d. 2145*
- Brantford (Ont.),
 Centre d'entraînement, passage de la réserve à l'active, *q. de privilège, M. Ross (St. Paul's), q. 1134*
- Bruce Coal Co.
 Emploi de M. A. E. Bradfield, *q. de privilège, M. Pouliot, q. 927*
 Réponse à la *q. d. q. de privilège, M. Pouliot, q. 666*
- Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dg. 3917, 4001*
- Camps de travail,
 Surveillance, *q. 1063*
- Chambre des communes,
 Accélération des travaux, prolongement des séances, *q. 3202*
 Lecture des discours, affirmation de l'*Ottawa Journal*, allusion, *q. 1337*
- Charbon,
 Disette en Grande-Bretagne, mineurs de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ontario, proposition tendant à l'envoi, *q. 2284*
- Chemins de fer,
 Transport gratuit des militaires en chemin de fer, *m. b. 6; 1re l. 134*

Interruptions (Des voix)—Suite

- Chômage,
 Période, bénéfiques postérieurs au licenciement, *d. de ren. q. 2464*
 "Com. pour la guerre totale",
 Annonce dans les journaux, élection complémentaire dans York-Sud (Ont.), *q. 221*
- Commerce, *c. 5182*
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b. 13; 2e l. 1227, 1284, 1313, 1341, 1379, 1412*
- Conditions ouvrières,
 Main-d'œuvre agricole, rareté, contrôle des salaires, permission aux soldats pour la moisson, *q. 4274*
- Conseil du Pacifique,
 Représentation canadienne dans le conseil chargé d'organiser la défense commune dans le Pacifique méridional, *q. 463*
- C. provisoire, d. com. 2857*
- C. de guerre,*
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 1963, 2007, 2172, 2235, 2273, 2303, 2349, 2370, 2468, 2501, 2604, 2631, 2685, 2721, 2967, 2988, 3029, 3061, 3123, 3148, 3209; 2e l. com. 3257, 3286*
- C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),*
 Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b. 15; 1488, 1497, 2e l. 1607, com. 1748*
- C. supplémentaire de guerre,*
 Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b. 19; 1661, 1698; com. 1699, 1726*
- Décl. faite à la Chambre, le 19 mars, par M. Fauteux,*
 Allusion, *q. de privilège, M. Lacombe, q. 1537*
- Décl. de M. Lacombe durant le débat du 16 mars, q. de privilège, M. Fauteux, q. 1492*
- Décl. faite par M. MacInnis le 29 juin, q. de privilège, M. O'Neill, q. 3914*
- Défense du Canada,
Règ.
 Accusation formulée contre le col. George Drew, retrait, *q. 4237*
Mot. d'ajournement, a. 31 du règ. 4188

Interruptions (Des voix)—Suite

Règ. et am. proposés, *com.* spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2150

Défense nationale,

Fonctionnaires, liste dans l'indicateur téléphonique du ministère, *q.* 4667, 5139

Dénrées,

Corporation de stabilisation des prix, *d.* 2050

Dépenses de guerre,

Com. spécial, nomination, 2059, 2089

Différends industriels,

Milice active, intervention, *q.* 2462

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 13, 28, 93, 127, 139, 185, 230, 271, 331, 344, 394, 423, 471, 494, 541, 602, 643, 670, 718, 750

Drapeau national,

Etablissement, autorisation, *b.* 3; *1re l.* 19

Elections partielles,

Présentation de nouveaux députés, date, chef de l'opposition, *q.* 464

Emblavures,

Réduction, prime, *q.* 1703, 2041

Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),

Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l.* 1178, *com.* 1646

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *1re l.* 111; *2e l.* 1099, 1111, *com.* 1148, 1202, 4257

Emprunt de la Victoire (2e),

R. d'Ontario, village d'Omeme dans le township d'Emily (Ont.), *q.* 853

Finances, *c.* 5294

Forces armées du Canada,

Fils des cultivateurs, congés et sursis, *q.* 851

Services nationaux de guerre, commissions régionales, sursis, *déc.* *q.* 1066

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.* 1822; *2e l.* *com.* 4244

Hong-Kong (Chine),

Commission royale d'enquête sur l'affaire, Conclusions des commissaires, commentaires du col. Drew, *r.* de la presse, *q.* 3273

Interruptions (Des voix)—Suite

Lettre du col. G. A. Drew, *d. dép.* au premier ministre, opinion du conseiller juridique du gouvernement, 4406

Programme de la Chambre, date de la discussion fixée au lundi 27 juillet, 4809

Prisonniers militaires et civils,

Traitement par les Japonais, *q.* 1213

Refus de toucher des honoraires, *décl.* faite par le col. Drew, allusion; certaine forme de dédommagement et d'excuse, allusion, *q.* 4594

Houille,

Importée des Etats-Unis aux fins domestiques, subvention accordée, *q.* 1705

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b.* 115, *com.* 4393, 4588, 4657, 4686; *2e l.* 5235, *com.* 5253

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4393, 4588, 4657, 4686

Impôt sur le revenu,

Particuliers et cie, convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), *com.* 3244

Impôts,

Convention canado-américaine signée à Washington, (E.-U.), le 4 mars, *q.* 1085

Particuliers et sociétés commerciales, compétence du Dominion en matière d'impôt, *q.* 736

Industrie laitière,

Production du lait, conditions influant en Colombie-Britannique et en Ontario, *q.* 3477

Industries de guerre,

Usines d'approvisionnements de guerre, heures de travail, *q.* 967

Internements,

Civil Liberties Asso., délégation, *d.* *q.* 1337

Justice, *c.* 5048, 5220, 5241

Kirkland-Lake (Ont.),

Mineurs en chômage, *q.* 964

Lettre de M. James E. Brooks publiée par le *Citizen* d'Ottawa (Ont.), *q.* de privilège, M. Pouliot, *q.* 957

Logement,

Conditions à Ottawa (Ont.), commentaires du maire Lewis, *q.* de privilège, M. Kinley, *q.* 853

Marine américaine,

Commentaires du premier ministre Hepburn d'Ontario publiés par les journaux, mention, *q.* 532

Mines et ressources, *c.* 5195, 5270

Interruptions (Des voix)—Suite

- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; 2355; *2e l.* 3385, 3416, 3436, 3479, 3529, 3555, 3650, 3673, 3813, 3886, 4078, 4136, *com.* 4156, 4695; *3e l.* 4736
- Navires,
Annonce de torpillage, considérations, *q.* 4266
- Parlement,
Travaux, fins de guerre, distribution du travail des Communes et du Sénat, *q.* 5074
- Paroles prononcées par l'hon. M. Ralston le 28 avril, *q.* de privilège, M. Pouliot, *q.* 2068
- Pêcheries, 5164
- Pertes maritimes,
Séance secrète, *d. décl.* de M. Roy, *q.* 2622, 4424
Mot. d'ajournement, *a.* 31 du *règ.* 4424
- Pétrole et naphte,
Inspection, abrogation, *b.* 2; *2e l. com.* 2769
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Editorial paru dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* *q.* 1336
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 786, 817, *com.* 833, *2e l.* 861, 899; *2e l. com.* 987, 1022
Travaux de la Chambre, ajournement jusqu'après la votation, 1784
- Postes, *c.* 4922, 5060, 5134
- Preuve en Canada (Loi de la),
Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *1re l.* 1926
- Q.* inscrites au *Feuilleton*,
Procédure, *d.* adressées au gouvernement, *q.* 1541
- Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour,
Procédure les régissant, *d. de ren. q.* 1468, *d.* adressée au gouvernement, *q.* 1494, 1706
- Ressortissants japonais,
Situation en Colombie-Britannique, suspension de l'ordre du jour aux termes de l'a. 31 du *règ. mot.* 3605
- Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m.* *b.* 18; *2e l.* 2879, *com.* 2924

Interruptions (Des voix)—Suite

- Revenu,
Préparation des formules de déclaration à l'usage des Canadiens, *q.* 1085
- Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4316, 4345, 4407, 4442, 4481
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4316, 4345, 4407, 4442, 4481
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l.* 1885, *com.* 4062, 4168, 4206
- Route de l'Alaska,
Propositions de la commission, Canada et Etats-Unis, accords, *q.* 1132
- Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co. et Aluminum Power Co. Ltd.
b. 99; *1re l.* 3769; *2e l.* 4351
P. 1672
- Saint-Laurent,
Canalisation,
A. publié dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* en marge, *q.* 1266
Pénurie du courant, aménagement nécessité, *q. q.* 2328
- Séance secrète de la Chambre,
Avis de la date, interdiction de comptes rendus non autorisés, 772
- Service outre-mer,
Mobilisation (Loi sur la), disposition restrictive, *q.* de privilège, M. Ralston, *q.* 517
- Simon (Jack), *div. b.* 31; *2e l. com.* 4048
- Singer (May H. C.),
Conseil de guerre, traduction *d.* 4272
- Situation ouvrière,
Kirkland-Lake (Ont.),
Chômage, *q.* 1467
Grève, membres de syndicats, protection, *q.* 855
- Subsides,
Hong-Kong, (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 4945, 5030
Japonais en Colombie-Britannique, *décl.* de M. Green sur la *mot.* du ministre des Finances, 5118
No 3, b. 81, *com.* 2857
- Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),
Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b.* 17, *com.* 1581; *2e l.* 2839
- Tarif des douanes,
B. 111, *com.* 4369, 4389

Interruptions (Des voix)—Fin

Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4369, 4389

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de
1940 sur la),

B. 113, com. 4354

Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4354

Terres destinées aux anciens combattants
(Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de
la présente guerre, *com. d'enquête, b.*
65, *com. 1871, 2e l. com. 4555*

Travaux de la Chambre, 3061, 3189

Débat sur le *b. des c. de guerre, façon de*
procéder, q. 3061

Travaux publics, *c. 5170*

Welland (Ont.),

Election complémentaire, Carmichael
(Harry J.), allocution radiophonique,
compte rendu de presse, *q. 416*

Intimidation:

**V. Conditions ouvrières; Conditions de
travail; Ouvriers syndicalistes**

Invalides:

V. Combattants

Inventaire:

V. Production

Inventions:

Utilisation pour les fins de guerre,

Dépositaires de brevets, droits, *q. 2494*

V. Brevets, etc.

Inverness (N.-E.):

V. Conditions ouvrières

Inverness-Richmond (N.-E.):

V. McGarry (Moses Elijah)

Invitation:

**V. Entraînement aérien; Questions de
privilège**

Irlande:

V. Eire

Irlande du Nord:

V. Cabinet de guerre impérial

Irrigation:

Lethbridge-Sud-Est (Alb.),

Projet de conservation d'eau, *com. chargé*
d'enquête, q. 1641, r. q. 1705

St. Mary et Milk (Rivières),

Aménagement des eaux, commission, *q.*
1063

Isnor (Gordon B.), Halifax (N.-E.):

Bananes,

Destruction dans le port d'Halifax (N.-E.),
q. 2673

Banques à charte,

Services rendus à l'Etat, rémunération,
intérêts, *q. 796*

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *mot. principale, dg. 4025*

Bureau de l'information publique,

Bureaux de tourisme, *q. 847*

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure vi-
sant à accorder à Sa Majesté l'aide
financière requise, *b. 95, com. 1917,*
2007, 2331

C. provisoire, d. com. 2849

*C. de guerre, (Financement du Royaume-
Uni) (Loi de 1942 sur les),*

Défense et sécurité nationales, besoins de
guerre au Canada, aide à Sa Majesté,
b. 15; 1545; 2e l. com. 1594

C. supplémentaires de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide finan-
cière requise accordée à Sa Majesté,
b. 19, com. 1727

Darhmouth (N.-E.),

Raffinage du sucre, usine, *qd. 3220*

Green (John A.), *q. 3137*

Habitations en temps de guerre, *q. 2227*

Matériel récupéré,

Contrats, port d'Halifax, (N.-B.), *qd. 4160*

Mazout et essence,

Provinces maritimes, *q. 3775*

Munitions et approvisionnements,

Transfert de bureaux d'Ottawa (Ont.) *q.*
2141

National-Canadien,

Hôtels, salaires des ouvriers, *q. 3970*

Pêcheurs,

Service militaire, *qd. 1798*

Port d'Halifax (N.-B.),

Administrateur en temps de guerre, *q.*
3137

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, com. 4310

Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4310

Service militaire,

Pêcheurs, *q. 1798*

Subsides,

N° 3, b. 81, com. 2849

Train (C. W.), *q. 3140*

Jackman (Harry R.), Rosedale (Ont.):

Accise,

M. b. 110, com. 4284

Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4284

Jackman (Harry R.)—Suite

- Affaires extérieures, *c.* 5321
- Affaires extérieures (Loi du ministère des), Représentants diplomatiques ou consulaires (Certains), pension du service civil, application de la loi, *m. b.* 120; *2e l. com.* 4870
- Armée canadienne,
 - Enquêtes des ministères, personnel affecté, *qd.* 1799
 - Honneurs et décorations, *qd.* 3804
 - Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le), *q.* 1795
- Avions, \
 - Production, efficacité du personnel *qd.* 3805
- Bud.*
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 3926
- Chemins de fer Nationaux du Canada, 1942 (Loi de financement et de garantie des), Prestation de fonds en couverture de certaines dépenses et en garantie de certaines valeurs et dettes, *b.* 124, *com.* 5100
- Cinématographe,
 - Commission nationale,
 - Contrats de films,
 - Distribution, *qd.* 2712
 - Production, *qd.* 2712
 - C.* et dépenses, *qd.* 2680
- Contribuables,
 - Certaines catégories, impôts sur le revenu payables, 1938-1942, *q.* 3971
- Corréidor,
 - Troupes américaines et philippines, tribut d'hommages, *q.* 2328
- C.* provisoire, *d. com.* 2862
- C.A.R.C.,
 - Division féminine, *q.* 1794
 - Lachine (P.Q.),
 - Dépôt d'effectif, *q.* 1795
 - Pièces de rechange, *q.* 2457
- C.* de guerre,
 - Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2339, 2371, 2456, 2475, 2513, 2730, 2988, 3083; *2e l. com.* 3290
- C.* de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
 - Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15, 1484, 1515; *2e l. com.* 1596
- C.* supplémentaires de guerre,
 - Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19, *com.* 1725
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 250, 330, 366

Jackman (Harry R.)—Suite

- Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 123; *2e l. com.* 5081
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 - Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1112
- Employés du gouvernement,
 - Recevant des émoluments nets sans égard au taux de l'impôt sur le revenu, *qd.* 2144
- Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
 - Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b.* 96; *2e l. com.* 3313
- Ferraille et minerai de fer, *q.* 3803
- Finances, *c.* 5296
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b.* 115, *com.* 4584, 4604, 4671; *2e l.* 5229; *com.* 5255; *3e l.* 5267
 - Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4584, 4604, 4671
 - Fonctionnaires, impôt, *q.* 1795
- Justice, *c.* 5236
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 - Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3651, 4120; *3e l.* 4778
- Obus,
 - Fabrication, contrats en Alberta, *q.* 1794
- Opérations de guerre,
 - Capital, dépenses imputables, *q.* 1794
 - Pensions de vieillesse, *qd.* 2282
- Plafond des prix,
 - Fonctionnaires de l'Etat, *qd.* 1800
 - Nomination après la fixation, *qd.* 1799
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 - Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l.* 899
- Postes, *c.* 5061, 5129
- Ressources humaines,
 - Disponibilité et emploi, *qd.* 3546
- Revenu et dépenses, *q.* 3545
- Revenu national, *c.* 5249
 - Production et consommation, *qd.* 1800
 - Proportion que gagnent divers salariés, *q.* 1796
 - Salaires et traitements, *qd.* 1799
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 114; *com.* 4297, 4327, 4441; *2e l. com.* 4796
 - Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4297, 4327, 4441

Jackman (Harry R.)—Fin

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l.* 1883, *com.* 2939, 4062, 4229

Subsides,

Hong-Kong, (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 5404

N° 3, b. 81, *com.* 2862

Tarif des douanes,

B. 111, *com.* 4370, 4387

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4370, 4387

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 113, *com.* 4348; *2e l.* *com.* 4815, 5089

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4348

Jackson (Louise Mehliss):

Div. b. 39; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l.* *a.* 4047, *s.r.* 5359

Jacoby (Irving):

V. Cinématographe

Jacques-Cartier (P.Q.):

V. Marier (Elphège)

James (Ethel May Marshall):

Div. b. 36; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l.* 4047, *s.r.* 5359

Japon:

Légation, *q.* 208

Ministre et employés consulaires au Canada, *q.* 1464

Prisonnier de guerre, *q.* 1157

V. Canadiens; Colombie-Britannique; Défense du Canada; Guerre; Nationaux, etc., Prisonniers canadiens de guerre; Ressortissants japonais

Japon et Turquie:

Exportation, *q.* 2462

Japonais:

Adultes de la Colombie-Britannique,

D. d'internement, p.q. 739

Employés aux travaux de voirie, *qds* 1704

V. Bateaux de pêche, etc.; Canada; Canadiens; Chine; Colombie-Britannique; Défense du Canada; Dutch-Harbour (Alaska); Grèves; Guerre; Hong-Kong (Chine); Kaslo (C.-B.); Légation; Maîtres de poste; Nationaux du Japon; Pacifique, etc.; Pétilitions; Questions de privilège; Ressortissants, etc.; The New Canadian

Jasper (Alb.):

V. Banff, etc.

Jasper-Edson (Alb.):

V. Kuhl (Walter Frederick)

Jean (Joseph), Mercier (P.Q.):

Dm. q. 2358

Maraîchers,

Région de Montréal (P.Q.), pénurie de la main-d'œuvre, *q.* 2493

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3588

Preuve en Canada (Loi de la),

Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *2e l. com.* 2874

Service militaire,

Jeunes gens, âgés de 18 à 30 ans, mobilisés, rejetés ou exemptés, nombre, *qd.* 2144

Mobilisation, rejets et exemptions, classe de 18 à 30 ans, *qd.* 2251

Jeunes gens:

V. Service militaire

Jeunesse:

V. Formation, etc.

John de Kuyper:

V. Genièvre

Johnston (Alice-Adélia LaFleur):

Div. b. 26; *1re l.* 1754; *2e l.* 2980, *com. 3e l.* 4047, *s.r.* 5359

Johnston (Charles Edward), Bow-River (Alb.):

Agriculture, *c.* 4911

Assistance à l'agriculture des Prairies,

Versements faits sous le programme des primes, *q. q.* 2579

Avions,

Productions, Ottawa Car and Aircraft, reprise du travail, *d. de ren. q.* 518

B. d'intérêt privé,

Com. permission de siéger pendant la séance de la Chambre, *b. de div. mot.* retirée, 5287

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. provinciale, dg.* 3933, 4034

Calgary (Alb.),

Lamineries, *doc. d. q.* 3229

Calgary Rolling Mills, *d.* 2903

Commerce *c.* 5187

Johnston (Charles Edward)—*Suite*

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1240, 1329, 1355, 1417, *com.* 1759

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1995, 2545, 2583, 2624, 2753, 2989, 3172

C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1525

C. supplémentaires de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19, *com.* 1710

Dépenses de guerre,

Com. spécial, nomination, 2056, 2092

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dq.* 177, 247, 268, 406, 433

Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),

Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l.* 1192, 1335

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les)

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1111, *com.* 1208

Ferraille,

Transfert par voie ferrée, *q.* 2927

Finances, *c.* 5302

Houille,

Importée des Etats-Unis aux fins domestiques, subvention accordée, *q.* 1705

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *B.* 115, *com.* 4620, 4670

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4620, 4670

Industries de guerre,

Usines d'approvisionnement de guerre, heures de travail, *q.* 814, 967

Mines et ressources, *c.* 5195

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b.* 80; *2e l.* 3463; *3e l. pair,* 4789

Ottawa Car and Aircraft Co. *q.* 1261, *d.* 2147

Pétrole,

Production canadienne, mesures en vue de son accroissement, exploitation des sables bitumineux, *q.* 716

Johnston (Charles Edward)—*Fin*

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 826, *am.* 830, *2e l.* 910, *com.* 1010, 1016

Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),

Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m. b.* 18; *2e l.* 2881

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, *com.* 4447, 4500

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4447, 4500

Route transcanadienne,

Fins militaires, achèvement, *q. q.* 967

Sables bitumineux,

Caoutchouc synthétique, *d. d'enquête par un com. et r. de la Chambre, q.* 4594

Subsides,

Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green,* 4955, *pair,* 5047

Tarif des douanes,

B. 111, *com.* 4377

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4377

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 113; *2e l. com.* 4818

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 65; *2e l. com.* 4556

Three-Holls (P.Q.),

Emprunt de la Victoire de 1941, *q.* 211

Usines de guerre,

Durée du travail, *q.* 210

Johnston (Joseph Allan), London (Ont.):

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b.* 80; *2e l. pair,* 4156

Joliette-l'Assomption-Montcalm (P.Q.):

V. Ferland (Charles-Edouard); **Service militaire**

Jolley (Isabel Jessica Black):

Div. b. 34; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com.* 3e l. a. 4047, *s.r.* 5359

Jones (R.):

V. Service civil

Jour (Le):

V. Lettre; Questions de privilège

Journal d'Ottawa (Ont.):**V. Questions de privilège****Journaux:**

V. Armée canadienne; Canadiens, etc.; "Comité pour la guerre totale"; Commission des prix, etc.; Emblavures; Essence; Hong-Kong (Chine); Justice; La Presse; Marine américaine; Meighen (Le très hon. Arthur); Métaux et minéraux; Peine de mort; Plébiscite fédéral, etc.; Production de guerre; Questions de privilège; Ressortissants japonais; Service militaire; Service postal; Shields (Rév. T. T.); The New Canadian; Travail

Jugement:**V. Elections contestées****Jours:****V. Armée canadienne, (réserve)****Juges (Loi des):**

Am. proposés dans le b. 67
Politique ministérielle, énoncé, *d. q. 3974*
Juges sont liés par la *déc.* du tribunal de dernier ressort, *m. b. 67; Ire l. 2191*

Juridiction du divorce, 1930:

Juridiction des tribunaux de la province où la femme mariée a son domicile, *m. b. 8; Ire l. 206*

Jus:**V. Change étranger, etc.; Plafond des prix; Production domestique****Justice:**

Accusations portées contre le col. Drew, Versements à D. L. McCarthy, *c.r. q. 5068*
Beauport vs Quebec Power Co., Services professionnels, *q. 5370*
Choquette (Fernand), *qd. 5143*
Colombie-Britannique, Kessortissants du Japon, *q. 844*
Communistes, Détention, *q. 4270*
Conditions ouvrières, Enrôlement dans le C.A.R.C. mise à pied d'un ouvrier, *q. 4860*
Conditions de travail, Syndiqués, gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), prétendues tentatives d'intimidation, *q. 1931*
Conscription, Mesures de guerre (Loi des), compétence du gouverneur en conseil, établissement, *d. 2362*
C. 5048, 5216, 5236

Justice—Suite**Défense du Canada,****Règ.**

Accusation portée contre M. Chaloult et le colonel Drew, *m. d. de ren. q. 3871*

Accusation formulée contre le col. George Drew, retrait, *q. 4237*
Mot. d'ajournement, a. 31 du règ. 4188

Censure des journaux, *q. 3219*

Com. séances, d. q. 2682

Détentions durant la période écoulée du 15 juin au 13 juillet 1942, *r. 4372*

Discours prononcé à Montréal (P.Q.) par un membre de l'Assemblée législative de Québec, compte rendu, *q. 2712, 2905*

Employés du gouvernement, *qd. 4270*
Frais du réquisitionnement.

Ministre des Munitions et approvisionnements, extension des pouvoirs, *q. 779*

Internements, *q. 846, qd. 4526*

Membres de l'assemblée législative de la province de Québec, compte rendu d'un discours prononcé à Montréal (P.Q.), *q. 2942, 3089*

Personnes détenues entre le 18 mai et le 15 juin 1942, *r. dép. 3475*

Poursuite intentée contre René Chaloult et le col. Drew, *q. 4068*

Sujets japonais, commission de sécurité, détention, *r. dép. d. q. 2622*

Règ. et am. proposés,

Com. spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2147

Dettes,

Désaveu des lois provinciales, effet, mesures législatives, *q. 5214*

Dettes provinciales,

Ajustement, provinces des Prairies et du gouvernement fédéral, conférence entre les représentants, *q. 4438*

Dimanche,

Travail, Lake St. John Pulp and Paper Co. usine à Dolbeau (P.Q.), *q. 1088, 1160*

Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), *q. 1463, 1571*

Gendarmes spéciaux, *q. 1569, 3868*

R. annuel, q. 848

Gouverneur en conseil,

Mesures de guerre, pouvoir, sous l'empire de la loi, à enrôler les hommes, *d. 2252, 2284*

Halifax (N.-E.),

Chantiers maritimes, vol d'approvisionnement, enquête, *q. 5073*

Volume I: 1-1081**Volume II: 1083-2245****Volume III: 2247-3406****Volume IV: 3407-4469****Volume V: 4471-5372**

Justice—Suite

- Hong-Kong (Chine),
Commission,
Opinion juridique, allusion, au cours des débats, aux dépositions faites à l'enquête, *q.* 4732
Conseils, *q.* 4764
Enquête, *qd.* 4766
Refus de toucher des honoraires, *décl.* faite par le col. Drew, allusion, certaine forme de dédommagement et d'excuse, allusion, *q.* 4275
Indemnités,
Cas d'expropriation pour fins de guerre, réclamations, *q.* 2678
Internements,
Civil Liberties Asso. délégation, *d.* *q.* 1337
Franceschini (James), *qd.* 1573
Franceschini (L.), élargissement, *q.* 2495
Internés anti-fascistes, libération, *d.* d'une enquête, *q.* 1134
Internés,
Anti-fascistes, *q.* 1158
Juges,
Membres des commissions d'enquête, *qd.* 3995
Juges (Loi des),
Am. proposés dans le *b.* 67, politique ministérielle, énoncé, *d.* *q.* 3974
Juges sont liés par la *déc.* du tribunal de dernier ressort, *m. b.* 67; *1re l.* 2191
La Presse,
Annonce publiée dans le journal, *q.* de privilège, M. Lacombe, *q.* 1539
Ministre,
Lettre adressée au secrétaire du club libéral de Québec-Est (P.Q.), compte rendu des journaux, *q.* 2976
Organismes non législatifs,
Infraction de *règ.* poursuites intentées, *qd.* 3361
Ouvriers syndicalistes,
Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), prétendue intimidation, *q.* 2074
Peine de mort,
Cas de pendaison, compte rendu d'un journal de Toronto (Ont.), 662
Pénitenciers,
Commission, *q.* 844
Preuve en Canada (Loi de la),
Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *1re l.* 1926; *2e l. com.* 2781, 2867; *3e l. ad.* 2905
Q. qui peuvent être posées à l'appel de l'ordre du jour,
Interpellation au ministère, *décl.* de l'O. *q.* 1290

Justice—Fin

- Recrutement,
Enrôlement volontaire, allocation de nature à nuire, *q.* 3430
Ressortissants japonais,
Acquisition de terres, permis, *q.* 2787
Evacuation, de zones protégées, commission de sécurité de la Colombie-Britannique, *q.* 1090
Infiltration venant de régions protégées, appareil de radio et autres objets, entretien des Japonais délogés, *q.* 1062
Prétendue pénétration en Alberta, *q.* 1134
Saskatchewan,
Pénitencier, ferraille amassée, *q.* 2070
Sécurité,
Service, établissement sous l'empire de la loi des mesures de guerre, disposition, *d.* d'explication, *q.* 4667
Serments d'office,
Prestation, *b.* 1; *1re l.* 1
Shields (Rév. T. T.), *q.* 4663
Traités et conventions,
Extradition entre le Canada et les Etats-Unis, traité, *dép.* 5287
V. Bills privés; Censure; Coalitions, etc.; Défense du Canada; Extradition; Différends, etc.; Divorces; Internements; Internés; Juridiction du divorce; Pétitions; Prisonniers de guerre; Régie interne, etc.; Ressources naturelles de l'Alberta; Service militaire; Situation ouvrière; St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)

Kaback (Max):

- Div. b.* 85; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4871, *s. r.* 5359

Kalamanovitch (Ethel Gerson):

- Div. b.* 91; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359

Kamloops (C.-B.):

- V. O'Neill* (Thomas James); **Ressortissants japonais**

Kamouraska (P.Q.):

- V. Lizotte* (Louis-Philippe)

Kaslo (C.-B.) (Municipalité de):

- Objection au transfert des ressortissants japonais, *q.* de privilège, M. Esling, *q.* 2071

Keller (Bella Miller):

- Div. b.* 101; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359

Kelowna (C.-B.):

- V. Ressortissants japonais*

- Kenora-Rainy-River** (Ont.):
V. **McKinnon** (Hugh Bathgate)
- Kent** (N.-B.):
V. **Léger** (Aurèle-D.)
- Kent** (Ont.):
V. **Desmond** (Clayton Earle)
- Kilkenny** (M.):
V. **Dufferin**
- Kindersley** (Sask.):
V. **Henderson** (Charles Alfred)
- King** (Jean Walter Creighton):
Div. b. 106; *Ire l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5359
- King** (L'hon. J. H.):
V. **Cabinet**
- King** (Le très hon. William Mackenzie), premier ministre, président du Conseil privé, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures; Prince-Albert (Sask.):
Accise,
M. b. 110; *2e l.* 4792
Accords commerciaux,
Chili, Brésil et Argentine, traités, *mot. ad.* 928, 1060
Affaires extérieures, *c.* 1059, 5123, 5315
Affaires extérieures (Loi du ministère des), Représentants diplomatiques ou consulaires (Certains), pension du service civil, application de la loi, *m. b.* 120; 1367, *com.* 4728; *Ire l.* 4729; *2e l.* 4865, *com.* 4869; *3e l.* 4870, *ad.* 4871.
Agriculture et colonisation, *com. permanent, m.* 1754
Ajournement,
Discussion d'une *q.* d'intérêt public, *mot.* trouvée contraire au *rég. q.* 2905
Angus (H. F.), *q.* 1572
Anniversaire de naissance,
Hanson (L'hon. Richard Burpee), chef de l'opposition, souhaits, 1536
Annonce publiée dans le journal *La Presse*, mention, *q.* de privilège, *q.* 1591
Armées canadiennes,
Ressortissants américains engagés au Canada, transfert, échange de notes, *dép.* 1538
Santé des soldats réformés, remarques du premier ministre de l'Ontario reproduites dans les journaux d'aujourd'hui, *q.* 713
Australie,
Aide, *q.* 1704
Avions fournis à des pays neutres, *q.* 2461
Banque et commerce, *com. changement*, 2457
- King** (Le très hon. William Mackenzie)—*Suite*
Bataille d'Egypte,
M. Churchill et la situation, *déc.* à la Chambre des communes anglaise, 3997
Bercovitch (Peter),
Décès, éloge funèbre, 5363
Bibliothèque du Parlement, message, 764
B. d'intérêt privé,
Com. permission de siéger pendant les séances de la Chambre, *b. de div. mot.* retiré, 5287
B. d'intérêt privé et d'intérêt public,
Procédure, *q.* 2763
Blé,
Accord international signé à Washington (E.-U.), *dép.* 4801, *déc.* du ministre du Commerce, *q.* 4471
Bruce Coal Co.,
Enquête menée par la royale Gendarmerie, *q.* 418
Réponse à la *q. d. q.* de privilège, M. Pouliot, *q.* 667
Cabinet,
Québec, représentation, *q.* 1539, 2682
Remaniements ministériels depuis l'ajournement, 5363
Résignation de l'hon. P.-J.-A. Cardin, *dép. de doc.* 2352
Cabinet de guerre impérial, *q.* 2044, *d.* 3112
Représentation des dominions avec la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord, place faite au Canada, *q.* 111
Canadiens,
Protection au Japon, soin de veiller aux intérêts canadiens est transféré de l'Argentine à la Suisse, *q.* 2283
Canadiens au Japon,
Echange de ressortissants américains et canadiens contre des sujets japonais, *r.* des journaux, *q.* 3363, arrangements, *q.* 3407
Capital humain,
Mobilisation, politique du gouvernement, mise à exécution, *dm. dép.* 1618
Casablanca (Afrique du Nord),
Conférence, rencontre du premier ministre Churchill, du président Roosevelt et des chefs d'état-major en Afrique du Nord, 5361
Censure,
Centralisation et coordination, directeur, nomination, *q.* 2191
Québec-Est (P.Q.), discours d'un candidat à l'élection complémentaire, *q.* 386
Censure du courrier des membres du Parlement, *q.* de privilège, M. Hanson (York-Sunbury), *q.* 617, 776

- King** (Le très hon. William Mackenzie)—*Suite*
 Réglementation applicable, *q.* 1012
 Chambre des communes,
 Accélération des travaux, prolongement
 des séances, *q.* 3199
 Séances secrètes hebdomadaires, *d. q.* 2580
 Chargé d'affaires canadien pour la France,
 Consulats de Vichy (France), à Québec
 (P.Q.), *q.* 2248
 Chemins de fer et marine marchande, *c.* 2247
 Chemins de fer Nationaux du Canada,
 R. annuel et r. des vérificateurs, *d. de ren.*
q. 778
 Touche and Co. (George A.), nomination
 de vérificateurs, *b.* 9; *2 l.* 837
 Chine,
 Guerre, 5e anniversaire de l'attaque japo-
 naise, éloge de la résistance chinoise,
 4113
 Colombie-Britannique,
 Ressortissants japonais, échange contre des
 Canadiens rapatriés, *q.* 3868
 "Com. pour la guerre totale",
 Annonce dans les journaux, élection com-
 plémentaire dans York-Sud (Ont.), *q.*
 221, 264
 Com. permanents,
 Attributions, 762
 Com. spécial, composition, 2
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi
 sur la),
 Blé livré par les producteurs,
 Prix versé sur chaque boisseau, relève-
 ment, *m. b.* 13; 1092
 Compte rendu officiel des *Débats*,
 Rectification, *q.* 4790
 Conditions ouvrières,
 Ouvriers métallurgiques de New-Glasgow
 (N.-E.), principe du contrat collectif,
 application, *q.* 183
 Confédération canadienne,
 75e anniversaire, Canada et la guerre, se-
 maine de l'armée, 3966
 Conférence panaméricaine, *q.* 962
 Création projetée d'une monnaie interna-
 tionale libre, attitude du Canada, *q.*
 65
 Conseil de guerre du Pacifique, *q.* 1851
 Premier ministre à la conférence de Wash-
 ington (E.-U.) (Le), 4049
 Représentation du Canada à un conseil
 pour concerter la défense commune
 dans le sud du Pacifique, *q.* 113, 463,
 623
 Conseils de guerre interalliés,
 Représentation du Canada, *q.* 805
 Construction maritime,
 Commission royale, différends ouvriers, *d.*
 220
- King** (Le très hon. William Mackenzie)—*Suite*
 Corréridor,
 Troupes américaines et philippines,
 Tribut d'hommage, *q.* 2328
 Correspondance,
 Lieut.-col. Alan Cockeram et le premier
 ministre, *d.* 4932
 C. 5123, 5315
 Chambre des communes, examen, procé-
 dure à suivre, 5289
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure vi-
 sant à accorder à Sa Majesté l'aide
 financière requise, *b.* 95, *com.* 2500
 C. supplémentaires de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide finan-
 cière requise accordée à Sa Majesté,
b. 19; 1686, *com.* 1699
 Dandurand (Le très hon. Raoul),
 Décès, hommage à la mémoire de feu le
 leader du gouvernement au Sénat,
 1285
 Dm. dép. 5365
 Défense,
 Commission mixte, Biggar (Col. O. M.),
q. 2679
 Défense du Canada,
 Organisation, *q.* vu la situation de la
 guerre, *q.* 5144
 Règ.
 Com. spécial, nomination, *q. d.* 2072
 Raids aériens, précautions, *d.* 812
 Zones prohibées, ressortissants du Japon
 en Colombie-Britannique, mesures
 de sécurité, *dm. dép.* 842
 Défense commune, ou conjointe,
 Envoi de soldats canadiens à l'aide des
 Etats-Unis, possibilité, *q.* 66, 115
 Défense nationale,
 Conditions sur la côte du Pacifique, en-
 quête, *d.* par le général McNaughton,
q. 1264
 Unités mobiles et communications, utili-
 sation et amélioration, *q.* 624
 Denrées alimentaires et matériaux,
 Pays dévastés par la guerre, distribution,
 à la fin des hostilités, *q.* 4930
 Dépenses,
 Meilleur contrôle, 5291
 Dépenses de guerre,
 Com. spécial, nomination prochaine, *q.*
 1160, 1467, 2051, 2077, 5209
 Création, *d. de ren.* *q.* 1591
 Députés (Nouveaux),
 Présentation à la Chambre, 713, 735
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 32, 77, 138, 542, 739
 Grosse, 759
 Prise en considération, 2

- King** (Le très hon. William Mackenzie)—*Suite*
Div. q. 795, 2359
 Proclamations du 7 janvier au 31 mars 1942, *dép.* 4472
 Drapeau canadien, *q.* 805, 3546, 3993
 Eaux,
 Lac Michigan (E.-U.), diversion supplémentaire, projet, *q.* 4929
 Effort de guerre du Canada,
 Résultat du plébiscite, attitude future du gouvernement, *q.* 1986
 Eire,
 Canadiens internés, *q.* 2046
 Représentation du Gouvernement canadien, *q.* 3
 Elections contestées,
 Circonscription de Stantead (P.Q.), bref d'élection, renvoi au *com.* des privilèges et élections, 5137
 Elections partielles,
 Présentation de nouveaux députés, date, chef de l'opposition, 464
 Emblavures,
 Réduction, prime, *q.* 1703
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 841, 1105
 Entraînement aérien,
 Conférence, inauguration des travaux, invitation du Gouverneur général, *d.* de *ren.* *q.* 2847
 Etats-Unis,
 Publicité, Vining (Charles), *r. d.* 4665
 Représentation du Canada, *q.* 2044
 Etats-Unis et le Canada,
 Liberté de circuler, restriction, *q.* 2576
 Extradition (Traité d'),
 Extradition des criminels, arrangement conclu entre le Canada et les Etats-Unis, 2038, 5365
 Fauteux (Gaspard), Sainte-Marie (P.Q.),
 Présentation à la Chambre, 735
 Fête de la reine Victoria, *q.* 2715
 Finances, *c.* 4727
 Fleming (Harry Raymond),
 Décès, éloge funèbre, 5363
 Forces armées du Canada,
 Défense côtière, mesure visant à assurer l'unité de commandement, *décl. q.* 1462
 Formation professionnelle,
Com. spécial, institution, 1088, étude, 1803
 Français,
Com. national, reconnaissance, *q.* 2251
 Gén. de Gaulle et Français libres,
 Aide accordée, *q.* 4160
- King** (Le très hon. William Mackenzie)—*Suite*
 Grande-Bretagne,
 Aide, matériel de guerre, vivres et prêt sans intérêt, remerciements de M. Churchill, *q.* 64
 Don d'un milliard, possibilité d'un débat, *q.* 666
 Guerre,
 Extrême-Orient, chute de Singapour, hommage à l'héroïsme des défenseurs, *q.* 618
 Derniers événements à Singapour, *q. q.* 518
 Pacifique et Asie orientale, armées de l'Empire et des pays alliés, aide, *q.* 667
 Nations unies à Washington (E.-U.), *décl.* le 1er janvier 1942 et *doc.* connexes *dép.* 2
 Régiments canadiens à Hong-Kong (Chine), *q.* 4
 Représentation dans un cabinet de guerre impérial et conseil de guerre suprême des alliés, attitude du Canada, *q. q.* 62
 Haley-Station (Ont.),
 Usine de magnésium, *d.* 962
 Hong-Kong (Chine),
 Commissaires, *r. q.* 3223
 Commission royale d'enquête sur l'affaire, *d.* 4162, *qd.* 4526
 Date de la présentation du *r. d.* de *ren.* *q.* 2904
 Drew (George), *q.* 2895
 Lettre du col. G. A. Drew, *d. dép. q.* 4375, *d.* 5069
 Opinion du conseiller juridique du gouvernement, 4398
 Nouvelle lettre du col. Drew, *dép. d. q.* 4472
 Occasion de discuter le *r.*
 Lettre du col. Drew, *q.* 4322
 Ordre de renvoi, *d.* de *ren.* séances à huis clos, *q.* 735
 Programme de la Chambre, date de la discussion fixée au lundi 27 juillet, 4809
R. soumis par le très hon. sir Lyman Poore Duff, *mot.* en recommandant l'impression, 3190
R. dép. d. de *ren. q.* 2076, 2904
 Conseils, *q.* 4436
 Enquête, *qd.* 4437
 Corps expéditionnaire canadien, commission d'enquête, nomination, *dm. dép.* 591
 Prisonniers militaires et civils, traitement par les Japonais, *q.* 1212
 Troupes canadiennes, atrocités commises, relation faite par les journaux, *q.* 622

- King** (Le très hon. William Mackenzie)—*Suite*
- Ile Vancouver (C.-B.),
 - Station télégraphique d'Estevan-Point (C.-B.), attaque de l'ennemi, communiqués, remarques, *q.* 3623
 - Impôts,
 - Conférence, Canadiens de Singapour, *r.* disponibilité, *q.* 518
 - Convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), le 4 mars, *q.* 1085
 - Texte, *dép.* 1212
 - Impressions du Parlement, message, 764
 - Internements,
 - Civil Liberties Asso. délégation, *d.* *q.* 813
 - Personnes internées à Hull (P.Q.) *p.* *q.* 65
 - Irrigation,
 - Lethbridge-Sud-Est (Alb.), projet de conservation d'eau, *com.* chargé d'enquêter, *q.* 1641
 - Japon,
 - Légation, *q.* 208
 - Ministre et employés consulaires au Canada, *q.* 1464
 - Prisonniers de guerre, *q.* 1157
 - Justice, *c.* 5048
 - Légation de Vichy (France),
 - Etat des relations diplomatiques, retour au Canada de M. Dupuy, *q.* 2252, 2283
 - Légations, *q.* 2
 - Norvège, Pologne et Yougoslavie, nomination de ministres au Canada, *q.* 417
 - Logement,
 - Opérations poursuivies sous le régime des lois existantes, *q.* 2073
 - Situation à Ottawa (Ont.), opportunité de transporter les bureaux de l'administration dans d'autres centres, *q.* 966
 - Lois, *dm.* modifiant ou changeant l'application, *d.* 2578
 - Marine marchande,
 - Vivres et certains produits, envoi en Angleterre, prétendues restrictions, *q.* 1015
 - Meighen (Le très hon. Arthur),
 - Résignation comme sénateur, *r.* dans les journaux, *q.* 137
 - Mesures de guerre (Loi des),
 - Dm. ad.* du 1er avril au 30 juin 1942, *dép.* 4113, 5365
 - Ministère,
 - Représentation de la province de Québec, *q.* 2077, 2192
 - Portefeuille des Travaux publics et des Transports, *q.* 2362
 - Mitchell (L'hon. Humphrey), Welland (Ont.),
 - Présentation à la Chambre, 789
- King** (Le très hon. William Mackenzie)—*Suite*
- Mobilisation (Loi de la),
 - Avis de présentation d'un *b.* modificateur, publication dans les *Procès-verbaux* de lundi, *q.* 2328
 - Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 - Discussion du projet d'*am. règ.* des discours de 40 minutes, *d.* de *ren.*, M. Roy, *q.* de privilège, *q.* 3548
 - Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'*a.* 3 de la loi, *m. b.* 80; 2354, *1re l.* 2355; *2e l.* 3328, *am.* 3354, 3363, *déc.* de l'*O.* 3372, 3416, 3430, *am.* 3464, 3478, *déc.* de l'*O.* 3521, *am.* 3537, 3549, *déc.* 3563, 3605, 3624, 3668, 3779, 3805, 3848, 3872, 4070, 4114, 4143, 4158, 4373, 4420, vote, 4155, pairs, *a. com.* 4156, *déc.* de l'*O.* vote, 4157, 4693; *3e l.* 4732, *am.* 4741, 4767, vote, 4787, pairs, vote, 4788, pairs, *ad.* 4789
 - Mot.* émanant de simples députés,
 - Mise en discussion, *d.* *q.* 413
 - Moyen-Orient,
 - Chute de Tobrouk (Libye), situation actuelle en Libye, *q.* 3623
 - Munitions et approvisionnements,
 - Saturday Night* de Toronto (Ont.), mention d'un *a.* publié, *q.* 953
 - Nash (L'hon. Walter),
 - Discours du ministre de la Nouvelle-Zélande à Washington (E.-U.) prononcé à la réunion de l'Asso. parlementaire de l'Empire, *q.* 2713
 - Discours du ministre de la Nouvelle-Zélande à Washington (E.-U.) au *com.* de la reconstruction et du rétablissement, *q.* 2763
 - Nationaux du Japon,
 - Commission de sécurité de la Colombie-Britannique, évacuation des zones protégées, *q.* 953
 - Côte du Pacifique, retrait des Japonais, *d.* de *ren.* *q.* 20
 - Navires marchands,
 - Perte, étude des récents événements, séance secrète de la Chambre, *d.* *q.* 2549
 - Nord (Le),
 - Grande route, *q.* 960
 - Nouvelle-Zélande,
 - Haut commissaire au Canada, Langston (l'hon. Frank), nomination, *q.* 1854
 - "O Canada", *q.* 4159
 - Statut de cet hymne, *q. décl. d. q.* 4933, 5049
 - Eclaircissement, *q.* 5210
 - Ottawa,
 - Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b.* 11; 264

- King** (Le très hon. William Mackenzie)—*Suite*
 Pacifique et Asie orientale,
 Armées de l'Empire et des pays alliés, aide
 à accorder, *q.* 518
 Pacifique (Littoral du),
 Evacuation des Japonais des zones de dé-
 fense, *q.* 1016
 Parlement,
 Travaux, fins de guerre, distribution du
 travail des Communes et du Sénat, *q.*
 3548, 5074
 Paroles prononcées par l'hon. M. Ralston, le
 28 avril, *q.* de privilège, M. Pouliot, *q.*
 2069
 Pays,
 Défense, 5370
 Pertes maritimes canadiennes,
 Bases dans l'Eire, utilisation, *q.* 2461
 Coulage de navires par l'ennemi dans le
 Saint-Laurent, *q.* 4238
 Séance secrète, *d. décl.* de M. Roy, *q.*
 2621, 4422
Mot. d'ajournement, *a.* 31 du *rég.* 4422
 Plafond des prix,
 Subventions payables sous le régime, *q.*
 2040
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Ce que le gouvernement entend faire à la
 suite du vote, *d. de ren. q.* 2252
 Conseil municipal de Toronto (Ont.), *rés.*
q. 591
 Membres de la Chambre, arrangements
 permettant de voter en dehors de
 leurs circonscriptions, *q.* 1804
 Résultat du scrutin, *décl.* du premier mi-
 nistre, 2353
 Suspension de l'*a.* du *rég.* étude poursui-
 vie aujourd'hui, 958
 Syndicats ouvriers, effet qu'il pourrait
 avoir, rumeur, *q.* 1929
 Tenue dans chaque district électoral du
 Canada, réception des votes déposés
 par les votants militaires du Canada
 postés à l'intérieur et hors du pays, *b.*
 10; *2e l.* 780, 823, 830, 856, *am.* 881,
 renvoi au *com. spécial*, nomination,
 926, *rég.* 958; *3e l. am.* 1068, *am.* du
 Sénat, *ad.* 1108
 Travaux, de la Chambre, ajournement
 jusqu'après la votation, 1783
 Vote affirmatif, mesures propres à l'obte-
 nir, *q.* 1540
 Politique étrangère,
 De Gaule (Général), Eire et le gouverne-
 ment de Vichy (France), *q.* 2464
 Présentation de nouveaux députés,
 Fauteux (Gaspard), Sainte-Marie (P.Q.),
 735
 St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen), Qué-
 bec-Est (P.Q.), 735
- King** (Le très hon. William Mackenzie)—*Suite*
 Prisonniers canadiens de guerre, *q.* 1571
 Japon (Au), *q.* 804, 1157, 1363, 2045
 Nationaux du Japon en Colombie-Bri-
 tannique, *q.* 4664
 Prix maximums,
 Produits dits saisonniers (Certains), appli-
 cation des *rég.* *q.* 182
 Production aéronautique,
 Bell (Ralph P.), poste de régisseur de
 l'avion, nomination, *q.* 3996
 Radiodiffusion,
Com. spécial, changement dans le person-
 nel, *q.* 1492, 2247
 Etablissement d'une station de grande
 puissance à ondes courtes, en du *com.*
spécial, *q.* 4319
 Raids aériens,
 Précautions, colline parlementaire, obscur-
 cissement partiel, état de choses, *q.*
 1161
R. et doc. dép. 5365
 Régie interne (Commission de), 2
 République tchécoslovaque,
 Ouverture d'une légation à Ottawa (Ont.),
 hommage à la population tchécoslo-
 vaque, *q.* 4472
 Ressortissants canadiens,
 Industries de défense aux Etats-Unis, *q.*
 2441
 Travail, *q.* 2251
 Ressortissants japonais,
 Achat de poudre, évacuation à l'intérieur,
q. 667
 Commission de sécurité de la Colombie-
 Britannique, *dm. dép.* 1060
 Evacuation vers l'intérieur de la Colom-
 bie-Britannique, message de Kelowna
 (C.-B.), *q.* 737
 Politique ministérielle, premier ministre,
décl. q. 414
 Situation en Colombie-Britannique, sus-
 pension de l'ordre du jour aux termes
 de l'*a.* 31 du *rég. mot.* 3599
 Ressources,
 Mise en commun, commissions anglo-amé-
 ricaines de la production, création, *q.*
 3327, 3357
 Restaurant du Parlement, message, 764
 Roi (Sa Majesté le),
 Anniversaire de naissance, hommages et
 bons souhaits, *rés.* 3217
 Route de l'Alaska, *q.* 2070
 Canada et Etats-Unis, notes échangées,
dép. q. 1462
 Commission, *q.* 961, 1262
 Edmonton (Alb.) à Fort St. John (C.-B.),
 route, *q.* 1492, 1641
 Entreprise, construction et financement *q.*
q. 1088

- King** (Le très hon. William Mackenzie)—*Suite*
 Fins de défense, moyens de communication vers l'extrême-nord, *q.* 715
 Propositions de la commission, Canada et Etats-Unis, accords, *q.* 1131
 Tracé en territoire canadien, armée des Etats-Unis, ingénieurs, *r.* *q.* 965
 Route de la Baie d'Hudson,
 Expéditeurs canadiens et américains, utilisation, *q.* *q.* 965
 Route transcanadienne,
 Fins militaires, achèvement, *q.* *q.* 967
 Royaume-Uni et l'U.R.S.S.,
 Traité, alliance dans la guerre contre l'Allemagne hitlérienne, collaboration et assistance mutuelle dans la suite, 3356
 Russie,
 Attaque allemande contre l'U.R.S.S., anniversaire, hommage à la résistance russe, *q.* 3623
 Relations, représentants diplomatiques, échange, *d.* de *ren.* *q.* 2362
 Sables bitumineux,
 Caoutchouc synthétique, *d.* d'enquête par un *com.* et *r.* de la Chambre, *q.* 4594
 Saint-Laurent (Fleuve),
 Canalisation, pénurie du courant, aménagement nécessité, *q.* *q.* 2328
 Saint-Pierre et Miquelon (Iles),
 Consul du Canada, *q.* 800
 Territoire neutre pour la durée de la guerre (On en ferait un), *q.* 114
 Séance secrète de la Chambre, 4521
 Avis de la date, interdiction de comptes rendus non autorisés, 765
 Mesures de défense, on demande l'occasion pour discuter, *q.* 619
 Séances du samedi et du matin, 4372, *mot.* du 15 juillet est rescindé, 5358
 Sénat,
 Travail redistribution, *q.* 2683
 Vacances existantes, nomination de sénateurs, *q.* 2253
 Serments d'office,
 Prestation, *b.* 1; *1re l.* 1
 Service militaire,
 Discours de M. St-Laurent à Québec (P.Q.), compte rendu *q.* 340
 Plébiscite projeté, procédure, *q.* 220
 Service militaire obligatoire,
 Godbout (M.), *décl.* faite à Montréal (P.Q.), *q.* 63
 Notes, échange entre le Canada et les Etats-Unis, *dép.* 1850
 Sièges électoraux,
 Remaniement, mesures à prendre à la suite du recensement, *q.* 135
 Singapour,
 Evénements en Extrême-Orient, *d.* de *ren.* *q.* 413
- King** (Le très hon. William Mackenzie)—*Suite*
 Situation ouvrière,
 Grève de Kirkland-Lake (Ont.), protection des syndiqués, suppression d'une nouvelle, *q.* 953
 Société des Nations, *qd.* 3111
 Sous-marins,
 Eaux des îles Saint-Pierre et Miquelon, *d.* de *ren.* *q.* 2465
 Strasser (Otto), *q.* 211
 St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen), Québec-Est, (P.Q.),
 Présentation à la Chambre, 735
 Subsidés, *com.* 759, 816, 842
 Hong-Kong, (Chine), (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 4943, vote, 5408, pairs, 5409
 Subsidés,
 No 5, *b.* 126; *2e l. com.* 5350
 Sucre,
 Rationnement au Canada et aux Etats-Unis, capacité de production du sucre de betterave, *q.* 19
 Terre-Neuve,
 Entrée dans la Confédération canadienne, propositions, 3361
 Toronto (Ont.),
 Commissaires du port, *b.* inscrit au *Feuilleton* au nom du ministre des Transports est hâté, *q.* 2253
 Traités et conventions,
 Croix-rouge et prisonniers de guerre, *dép.* 5358
 Travail, *c.* 5338
 Travaux de la Chambre, 957, 1011, 1855, 3229, 4728, 5003
 Achèvement, *mot.* l'ajournement au 27 janvier 1943, *q.* 4933
 Ajournement à 6 heures, le vendredi *q.* 137
 Ajournement de Pâques, *q.* 1013
 B. m. la loi sur la mobilisation, *rés.* budgétaires, séances du matin *q.* 4239
 Débat sur l'Adresse, le premier ministre est parfois forcé de s'absenter, 226
 Fête Victoria, *q.* 2763
 Hong-Kong (Chine), débat sur l'enquête, procédure, 4925
 Interruption de la séance de 6 heures à 7 du soir, *mot.* 5338
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la), *m. b.* 80; *2e l.* 2715, 3223
 Date probable, *q.* 3141
 Marche des travaux de la session, *q.* 2846
 Ordre du jour pour passer aux *q.* et *d.* lundi prochain,
 Suspension, 182

- King** (Le très hon. William Mackenzie)—*Fin*
 Priorité des mesures ministérielles à partir du lundi 23 février, 263
 Procédure, *q.* 3223
 Programme législatif de la présente session *q. q.* 265, *décl. q.* 413
Q. et d. de doc. préséance du débat sur l'Adresse, *q.* 111
 Reprise à 2 heures, au lieu de 3, *q.* 5288
 Séances des mercredi et vendredi soirs, séances du samedi et du matin, *q.* 4319
 Séances secrètes, tenue, procédure à suivre, *q.* 816, 4473
 Vacances de Pâques, *mot.* 1263
 Travaux publics, *c.* 4728
 Union soviétique,
 Reconnaissance par le Canada, *q.* 206, 789
 Echange de représentants consulaires et diplomatiques, *q.* 341, 3408, 4319
 Vichy (France),
 Consuls français et agences consulaires françaises au Canada, légation de France à Ottawa (Ont.), *q.* 2714
 Consuls du gouvernement, *q.* 4663
 Evénements récents,
 Attitude que le gouvernement entend prendre, *q.* 1804
 Relations actuelles en résultant, *d. de ren. q.* 1987
 Relations avec la France occupée, *décl. d. q.* 2623
 Représentation au Canada, *q.* 3, 3972
 Consuls français et agences consulaires françaises au Canada, *q.* 2682
 Etat de choses actuel, *d. de précisions,* Afrique du Sud, *déc. q.* 1929
 Représentation du gouvernement,
 Etat des choses à la suite du retour de M. Dupuy au Canada, *q.* 2362
 Voies et moyens, *com.* 759
 Washington (E.-U.),
 Conférences de guerre, *décl.* Proche Orient et Orient moyen, situation, *q.* 3847
 Woodsworth (James Shaver),
 Fédération du commonwealth coopératif, chef (feu le), hommage 1560
V. Blé; Conditions ouvrières; Drapeau national; Guerre; Hong-Kong Chine; Internements; Marine américaine; Nationaux du Japon; Publicité ou relations extérieures; Relations industrielles et internationales; Répartition des munitions; Travail
- Kings** (I.P.-E.):
 V. **Grant** (Thomas Vincent)
- Kings**, (N.-E.) (Comté de):
 Aéroport, *q.* 3003
- Kingston** (Ont.):
 V. **Conditions de travail; Défense nationale pour le service naval: Macdonald** (l'hon. Angus Lewis)
- Kinley** (John James), Queens-Lunenburg (N.-E.):
 Agriculture, *c.* 4848
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2260, 2332, 2366, 2530, 2665; *2e l. com.* 3269
 C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
 Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1477, 1509
 Essence,
 Coupons de rationnement, réduction de la valeur dans les Provinces maritimes, *q.* 3223
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, *com.* 4605
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4605
 Impôt sur le revenu,
 Particuliers et ctes, convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), *com.* 3244
 Logement,
 Conditions à Ottawa (Ont.), commentaires du maire Lewis, *q.* de privilège, *q.* 853
 Marine marchande,
 Opération et constitution des équipages de nouveaux navires, barème des salaires et conditions de travail, *q.* 5071
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 818
 Récupération,
 Pêcheurs du comté de Lunenburg (N.-E.), Saindoux récupéré, *q.* de privilège, *q.* 2363
 Travaux accomplis, *q.* 2328
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
M. b. 114, *com.* 4445
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4445
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4168, 4205

- Kirk** (James Ralph) (Antigonish-Guysborough (N.-E.):
Aliments ou produits alimentaires,
Consommation, restriction imposée, *q.* 5366
Argent en circulation, par tête, de 1929 à 1942, *q.* 3518
Commission, canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1329
Courrier rural,
Service, rémunération et indemnité de vie chère, *q.* 4187
Eastland (S. V.), *q.* 1362
Gardiens de phares,
Salaire et indemnité de vie chère, *q.* 4926
Maître de poste,
Indemnité de vie chère, *q.* 4927
Salaires et indemnité de vie chère *q.* 4187
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 787
Préposés aux bouées,
Salaire et indemnité de vie chère, *q.* 4927
- Kirkland-Lake** (Ont.):
Anciens combattants sans travail, *q.* 1467
Différend, *d.* 220
Mineurs en chômage, *q.* 964
V. Conditions ouvrières; Différends ouvriers; Situation ouvrière
- Kitchener** (Ont.):
Lock-out,
Etablissement de salaison de la viande
Dumart, *q.* 2408, 2463
V. Situation ouvrière
- Klein** (Franz):
V. Questions de privilège
- Knightely** (William):
V. Récupation
- Knott** (Leonrad A.):
Ontario Paper Co. Ltd. *q.* 3866
- Kootenay-Est** (C.-B.):
V. MacKinnon (George E. L.)
- Kootenay-Ouest** (C.-B.):
V. Esling William Kemble)
- Kuhl** (Walter Frederick), Jasper-Edson (Alb.):
Banff et Jasper (Alb.),
Parcs nationaux, *q.* 1086
- Kuhl** (Walter Frederick)—*Fin*
Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l. com.* 1760
Inscription nationale,
Main-d'œuvre spécialisée et non spécialisée, *q.* 1157
Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4498
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4498
- Labelle** (P.Q.):
V. Lalonde (Maurice)
- Labrador:**
V. Aéroports
- Lachine** (P.Q.):
V. C.A.R.C.
- Lac Michigan** (E.-U.):
V. Eaux
- Lacombe** (Liguori), Laval-Deux-Montagnes (P.Q.):
Action catholique (L'),
A. publié le 17 mars, *q.* de privilège *q.* 1460
Ajournement,
Discussion d'une *q.* d'intérêt public, *mot.* trouvée contraire au *rég. q.* 2904
Anniversaire de naissance,
Hanson (L'hon. Richard Burpee), chef de l'opposition, souhaits, 1537
Armée canadienne,
Chocolat, achat, *q.* 1158
Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de 1939 sur l'),
Année de crise, *am. décl. m. b.* 14; *2e l.* 1215
Bagotville (P.Q.),
Aéroport, *qd.* 1465
B. d'intérêt privé,
Législation sur le *div.* façon de procéder, 2980
Bœuf,
Exportations, *q.* 2251
Rareté, *q.* 2251, 2460
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 4012, *am.* 4035
Cabinet,
Québec, représentation, *q.* 1539, 2682
Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1222, 1228, 1352, 1370, 1450

Lacombe (Liguori)—Suite

- Contrats de guerre,
Lecrair-Dupuis, Ltée (J.-A.-A.), *qd.* 1290
Listes, publication, *q.* 3518
- C.* de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise *b.* 95, *com.* 2697
- C.* de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1512
- C.* supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1661
- Décl.* faite à la Chambre, le 19 mars, par M. Fauteux,
Allusion, *q.* de privilège, *q.* 1537
- Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2101
- Dimanche,
Travail, Lake St. John Pulp and Paper Co. usine à Dolbeau (P.Q.), *q.* 1088, 1160
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 110, 118, 732, 751 *s.* *am.* 753
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l. com.* 1655
- Femmes,**
Industries de guerre (Dans les), *q.* 1363
Instruction militaire,
Cultivateurs et employés de ferme, *qd.* 2360
Production érablière et maraîchère, statut des personnes occupées, *q.* 1014
- La Presse,*
Annonce publiée dans le journal, *q.* de privilège, *q.* 1539
- Le Canada,*
Décl. parue le 18 mars, *q.* de privilège, *q.* 1541
- Leduc (François), et ses associés,
Emploi, *q.* 3774
Services rendus, *qd.* 3141
- Ministère,
Lettre publiée dans *Le Jour* du 7 mars, allusion, *q.* de privilège, M. Pouliot, *q.* 1410
Portefeuille des Travaux publics et des Transports, *q.* 2362
Représentation de la province de Québec, 2077, 2192

Lacombe (Liguori)—Fin

- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; 2355; *2e l.* 3530, 3532, *am.* 3537, 3553, 4107, *com.* 4727; *3e l.* 4737, *am.* 4741
- Munitions et approvisionnements,
Contrats et engagements financiers, *qd.* 4665
- Pertes maritimes,
Séance secrète, *d. q.* 4432 *mot.* d'ajournement, *a.* 31 du *rég.* 4432
- Pierre,
Contrats de fournitures, Thibodeau (Albert), *q.* 1261
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Coût, *qd.* 4188
Publicité, *qd.* 4188
Ranger (Raymond), *q.* 1464
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 991, 1019, *3e l. am.* 1071
- Porc et bacon,
Canada Packers, achat, *q.* 1158
- Recrutement,
Enrôlement volontaire, allocution de nature à nuire, *q.* 3430
- Service militaire,
Agriculture, sursis ou délais, *qd.* 3972
Cultivateurs et ouvriers agricoles, *q.* 2709
Simon (Jack), *div. b.* 31; *2e l. com.* 4051
- Viande,
Camps d'entraînement de Québec, achat, *qd.* 1365
Woodsworth (James Shaver),
Fédération du commonwealth coopératif, chef (feu le), hommage, 1564
- Lacoste (Cap. L.-A.):**
V. Radiodiffusion
- Lacroix (Edouard), Beauce (P.Q.):**
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 4016
Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2094
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 107, 579
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3552, 3787; *3e l.* 4759
Simon (Jack), *div. b.* 31; *2e l. com.* 4051

- LaCroix** (Wilfrid), Québec-Montmorency (P. Q.):
Armes portatives,
Usines de munitions, *q.* 4270
Aviation,
"O Canada", ordre, *q.* 3137
Beauport vs Quebec Power Co.,
Services professionnels, *q.* 5370
B. d'intérêt privé,
Législation sur le *div.* façon de procéder
2979
Conditions ouvrières,
Banque Canadienne Nationale, grève des
employés, *q.* 2798
Fabrique de munitions pour armes portatives
de Parry-Sound (Ont.), salaires,
q. 4160
C. de guerre (Financement du Royaume-Uni)
(Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, besoins de
guerre au Canada, aide à Sa Majesté,
b. 15; 1548
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 454, 521
District militaire n° 4,
Officier et *com.* de sélection, *qd.* 1366
Drapeau canadien ou national, *q.* 3546, 3993
Etablissement, autorisation, *b.* 3; *1re l.* 19
Femmes et filles,
Usines de guerre de l'Etat, *q.* 3546
Femmes mariées,
Usines de guerre de l'Etat, équipes de nuit,
q. 3545
Industries de guerre,
Main-d'œuvre féminine, *q.* 2928
Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant
à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l.* 3510
"O Canada", *q.* 3621, 4159
Statut de l'hymne, *q.* 3361
Shields (Rév. T. T.), *q.* 4663
Simon (Jack), *div. b.* 31; *2e l. com.* 4050
Small Arms Ammunitions,
Ateliers à Parry-Sound (Ont.), salaires
payés, *q.* 4370
Tuberculose bovine,
Province de Québec, *qd.* 4068
Usines de guerre,
Mains-d'œuvre féminine, *q.* 3005
V. **Paroles; Questions de privilège**
- Lac-Saint-Jean-Roberval** (P.Q.):
V. **Sylvestre** (Armand)
- Lac Tremblant** (P.Q.):
V. **Franceschini** (James)
- Lacs:**
V. **Provendes**
- Lady Hawkins** (Le vapeur):
Torpillage de ce navire dans l'Atlantique,
D. d'une enquête, *q.* 591, 737
- Laflamme** (J.-Léo-K.), Montmagny-L'Islet
(P.Q.):
Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant
à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l.* 4099
- Lafontaine** (Joseph), Mégantic-Frontenac (P.
Q.):
Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant
à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l.* 4102
Québec (Province de),
Comté de Mégantic (P.Q.), *r. q.* 853
- Laine:**
Canadian Wool Board Ltd.
Création, *dm. dép.* 1463
Importations et production, *q.* 791
Prix,
Production, réquisitionnement et fixation,
q. 1410
Q. 1368
Restrictions des importations et disette,
Rationnement, *q.* 664
V. **Uniformes militaires, etc.**
- Lait:**
V. **Fromage; Plafond des prix; Produits
laitiers; Réceptacles en verre**
- Lait nature:**
Prix en N.-E. *q.* 5368
- Laitiers:**
V. **Cultivateurs laitiers; Nouvelle-Ecosse;
Plafond des prix; Produits, etc.**
- Lake-Centre** (Sask.):
V. **Diefenbaker** (John George)
- Lake St. John Pulp and Paper Co.:**
V. **Dimanche**
- Lalonde** (Maurice), Labelle (P.Q.):
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 528, 549, 649
Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant
à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l.* 3484, 3529
Québec et Ontario,
Circuits d'autobus, *q.* 4186
Simon (Jack), *div. b.* 31; *2e l. com.* 4051

- Lambton-Kent (Ont.):**
V. MacKenzie (Hugh Alexander)
- Lambton-Ouest (Ont.):**
V. Gray (Ross Wilfred)
- Lamineries:**
V. Calgary (Alb.)
- Lanark (Ont.):**
V. Soper (Bert H.)
- Lancaster (Hôpital):**
V. Saint-Jean-Ouest (N.-B.)
- Lancaster (Ont.):**
Hôpital militaire, *q.* 802, 847
- Langston (L'hon. Frank):**
V. Nouvelle-Zélande
- Langues anglaise et française:**
V. Population
- Lapointe (Arthur-Joseph), Matapédia-Matane (P.Q.):**
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3404
- Lapointe (Hughes), Lotbinière (P.Q.):**
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 593
- La Presse:**
Annonce publiée dans le journal, *q.* de privilège, M. Lacombe, *q.* 1539
V. Censure; Questions de privilège
- LaRose (Mary Celina Broadhurst):**
Div. b. 57; *1re l.* 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l.* a. 4047, *s. r.* 5359
- Laurier (P.Q.):**
V. Bertrand (Ernest)
- Laval-Deux-Montagnes (P.Q.):**
V. Lacombe (Liguori)
- Lawson (S. L.):**
V. Service militaire
- Leader (Harry), Portage-la-Prairie (Man.):**
Bétail,
Exportation aux Etats-Unis, *qd.* 1676
Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1352, 1376, 1414
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 610
- Leader (Harry)—Fin**
Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l.* 1177
Grain,
Navires affectés au commerce, réquisition, *qd.* 1676
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *3e l. am. pair,* 4788, *mot. principale,* 4789
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 1048
- Leader du gouvernement au sénat:**
V. Dandurand (Le très hon. Raoul)
- Lebbitter (Dr):**
V. Armée canadienne
- Lebordais (D. M.):**
V. Commission des prix, *etc.*
- Le Canada:**
Décl. parue le 18 mars, *q.* de privilège, M. Lacombe, *q.* 1541
V. Plébiscite fédéral, *etc.*
- "Le Canada dans la bataille de l'Atlantique"**
"La marine royale canadienne", *qd.* 3644
- Leclair-Dupuis, Ltée (J.-A.-A.):**
V. Contrats de guerre
- Leclerc (Joseph-Hermas), Shefford (P.Q.):**
Accise,
M. b. 110; *2e l.* 4793
Commerce,
Réduction de 20 p. 100, application, liqueurs douces et crème glacée, *q.* 663
Conditions de travail,
Waterloo (P.Q.), explosion à l'usine de produits chimiques, *q.* 2142
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95; *2e l. com.* 3087, 3277
Crème glacée,
Rationnement, *q.* 3429
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 711
Entreprises de guerre,
Salaires, tarifs, *q.* 3428

Leclerc (Joseph Hermas)—Fin

- Fromage,
Quota pour l'Angleterre, *qd.* 3972
Immigrants britanniques, *q.* 1086, 1157
Industrie laitière,
Bidons, *q.* 3517
Industries de guerre,
Emplois, *q.* 3868
International Flare and Signal Co.
Explosion à l'usine, interpellation au gouvernement, *q.* 1986
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3514
Produits laitiers,
Fromage et beurre, prix, accord avec la Grande-Bretagne, *q.* 592
Réceptacles en verre,
Brasseurs, distributeurs de spiritueux et distributeurs de lait, *q.* 2714
Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4443, 4499
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4443, 4499
Saint-Pierre et Miquelon,
Consul du Canada, *q.* 800
Travaux de la Chambre,
Fête Victoria, *q.* 2763
Warden (P.Q.),
Industries de guerre, *q.* 3008

Lecture:

- V. Chambre des communes; Gouverneur général, etc.; Règlement*

Leduc (Rodolphe), Wright (P.Q.):

- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3855
Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4497
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4497

Leduc (François), et ses associés:

- Emploi, *q.* 3774
Services rendus, *qd.* 3141

Leeds (Ont.):

- V. Fulford* (George Taylor)

Légation de Vichy (France):

- Etat des relations diplomatiques,
Retour au Canada de M. Dupuy, *q.* 2252, 2283

Légations:

- Norvège, Pologne et Yougoslavie,
Nomination de ministres au Canada, *q.* 417

Légations—Fin

Q. 2

- V. Japon; République tchécoslovaque; Vichy, etc.*

Léger (Aurèle-D.), Kent (N.-B.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 613

Légion canadienne:

- V. Vulcan* (Alb.)

Législation:

- V. Bills d'intérêt privé; Organismes non législatifs; Travaux de la Chambre*

Législature (Dix-neuvième):

- Clôture, mercredi 27 janvier, 5372
Ouverture, jeudi 22 janvier 1942; 1

Légumes:

- Déshydratation, *q.* 2142
V. Change étranger; Fruits, etc.; Plafond des prix

Le Jour:

- V. Lettre; Questions de privilège*

Leonard (T. D'Arcy):

- V. Risques de guerre, etc.*

Les Provinces maritimes du Canada

(Plaquette):

- V. National-Canadien*

Lethbridge (Alb.):

- V. Blackmore* (John Horne)

Lethbridge-Sud-Est (Alb.):

- V. Irrigation*

Lettres:

- Publication dans *Le Jour* du 7 mars, allusion, *q.* de privilège, MM. Pouliot et Lacombe, *q.* 1410
V. Forces armées; Gouverneur général, etc.; Hong-Kong (Chine); *Justice; Questions de privilège; Service postal*

Levée:

- V. Mineurs*

Levine (Myer):

- Div. b.* 53; *1re l.* 1785; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* a. 4047, *s. r.* 5359

Lévis (P.Q.):

- V. Bourget* (Maurice)

Levitt (Atty Malcy):

- Div. b.* 30; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* a. 4047, *s. r.* 5359

- Lewis** (M. le maire):
V. **Logement; Questions de privilège**
- Liaison:**
V. **Juges**
- Libération:**
V. **Internements**
- Libérés:**
V. **Camps d'internement**
- Libye:**
V. **Moyen Orient**
- Licenciements, licenciés:**
V. **Anciens combattants; Armée canadienne; Chômage; Forces canadiennes**
- Lieutenants:**
V. **Service naval**
- Ligne:**
V. **Forth-Ullin (Alb.); Pertes maritimes; Port-Arthur (Ont.)**
- Lignite:**
V. **Bienfait et Estevan (Sask.)**
- Limitation:**
V. **Chambre des communes; Conditions ouvrières; Questions de privilège; Service outre-mer**
- Limites:**
V. **Administration; Wartime Housing Ltd.**
- Lincoln (Ont.):**
V. **Lockhart** (Norman J. M.)
- Liqueurs:**
V. **Bières, vins, etc.; Commerce**
- Liqueurs douces:**
Taxe d'accise, *q.* 4927
- Lisgar** (Man.):
V. **Weir** (William Gilbert)
- Listes:**
V. **Armée canadienne; Contrats de guerre; Défense nationale; Forces canadiennes; Hong-Kong (Chine); Munitions et approvisionnements**
- Little** (Walter), Timiskaming (Ont.):
Travail, *c.* 5344
- Littoral:**
V. **Marine canadienne; Pacifique, etc.; Questions de privilège; Ressortissants japonais; Sous-marins ennemis**
- Litvinoff et lord Halifax** (M.):
Discours irradiés des Etats-Unis, *q.* 965
- Livraison:**
V. **"Airgraph", etc.; Aveugles; Blé; Commission canadienne du blé, etc.; Essence**
- Livre:**
V. **Preuves, etc.**
- Lizotte** (Louis-Philippe), Kamouraska (P.Q.):
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 381
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3496
- Location:**
V. **Cinématographe; Exposition de Toronto** (Ont.); **Pointe-Claire** (P.Q.); **Regina** (Sask.); **Saint-Jean** (N.-B.); **Toronto Shipbuilding Co.**
- Lockhart** (Norman J. M.), Lincoln (Ont.):
Armée canadienne,
Niagara-on-the-Lake (Ont.), terrains de campement, utilisation, *q.* 1290
Caoutchouc, pétrole et essence,
Transport par autobus, camions et chemins de fer, doubles services, *q.* 715
Change étranger (Contrôle du),
Jus de pamplemousse, *q.* 790
Comptables et vérificateurs,
Emplois dans le civil ou dans les forces armées, situation, *q.* 4668
C.A.R.C.
Accidents survenus au Canada, *d.* 3973
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1906, 1946, 1990, 2185, 2973, 2992
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 348, 560
Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.* 1208
Emprunt de guerre (Premier),
Banques ou maisons de prêt, pourcentage des souscriptions, *q.* 665, 738
Essence,
Coupons, réduction probable de la valeur d'après les journaux, *q.* 3477
Forces armées du Canada,
Fils des cultivateurs, congés et sursis, *q.* 851
Services nationaux de guerre, commissions régionales, sursis, *déc.* *q.* 1065

Lockhart (Norman J. M.)—*Fin*

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64; *2e l. com.* 4249

Impôts,

Impôt sur le revenu et sur les surplus de bénéfiques, chevauchement des versements dus en juillet et août, *q.* 5050

Logement, *q.* 3006

Plan d'amélioration, remise en vigueur possible, *q.* 2073

Maisons,

Plan de réfection, *q.* 3006

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3789, 3817, 3828

Plébiscite (Loi fédéral de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 821; *2e l. com.* 971, 1023

Postes, *c.* 5058

Q. fiscales,

Bénéfiques et impôt sur le revenu, surplus, chevauchement des versements de juillet et août, *q.* 4934

Reconstruction d'après-guerre,

Restauration et réorganisation, *com.* spécial, nomination, 1638

B. 114, *com.* 4315; *2e l. com.* 4796

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4315

Service militaire,

Enrôlements dans l'armée canadienne, services nationaux de guerre, modalités de notification, *q.* 4276

Recrues, appel quotidiennement au lieu de mensuellement, *q.* 3142

Tarif des douanes,

B. 111, *com.* 4382

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4382

Tourisme,

Diminution du trafic, aide à ceux qui ont subi des pertes, *q.* 4860

Vérificateurs et comptables,

Forces armées, occupations des civils, *q.* 4860

Lock-out:

V. Kitchener (Ont.)

Logements en temps de guerre:

Administration nationale, *qd.* 1574

Conditions à Ottawa (Ont.),

Commentaires du maire Lewis, *q.* de privilège, M. Kinley, *q.* 853

Construction,

Financement dans les quartiers urbains, surpeuplés, plan d'amélioration des maisons, extension, *q.* 5071

Construction d'une hôtellerie pour fonctionnaires à Ottawa (Ont.), *d.* de ren. *q.* 4666

Décl. d. au ministre des Finances, *q.* 3607

Qd. 3266

Lois existantes, application, *q.* situation à Ottawa (Ont.), *q.* 3995

Nouvelle *d.q.* 2073, 3012

Ontario, *qd.* 3327

Personnel et maisons démontables,

Construction, *d.* 2795

Plan d'amélioration,

Remise en vigueur possible, *q.* 2073

Prêts, *qd.* 1159

Projets d'instruction militaire,

Habitations des centres surpeuplés, *q.* 5138

Q. 1792, 3006, *qd.* 3011, 4160

Situation générale, *décl. d.q.* 4666, 5050

Situation à Ottawa (Ont.)

Opportunité de transporter les bureaux de l'administration d'autres centres, *q.* 966

Wartime Housing Ltd.

Familles des soldats qui sont outre-mer et de certains civils, mesures, *q.* 5144

V. Armée canadienne; Construction; Gaspé (P.Q.); "O Canada"; Port-Arthur (Ont.), *etc.*; Sydney (N.-E.); Wartime Housing Ltd.

Loi de 1942 sur les accords fiscaux entre le Dominion et les provinces:

V. Accords fiscaux, *etc.*

Loi des aliments et drogues:

V. Aliments, *etc.*

Loi des allocations familiales:

V. Allocations, *etc.*

Loi de 1942 sur l'assurance contre les risques de guerre:

V. Risques, *etc.*

Loi de 1942 sur les commissaires du havre de Toronto:

V. Commissaires du havre, *etc.*

Loi sur la Commission canadienne du blé, 1935:

V. Commission canadienne du blé, *etc.*

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

- Loi sur la conservation des changes en temps de guerre:**
V. Conservation, *etc.*
- Loi de 1942 sur la coordination de la formation professionnelle:**
V. Formation, *etc.*
- Loi de 1942 sur les crédits de guerre, *etc.*:**
V. Crédits, *etc.*
- Loi sur l'emprunt, 1942:**
V. Emprunt, *etc.*
- Loi d'enquête sur les coalitions:**
V. Coalitions, *etc.*
- Loi de finances provisoire:**
V. Subsidés
- Loi de l'impôt de guerre sur le revenu:**
V. Impôt de guerre, *etc.*
- Loi du ministère des affaires extérieures:**
V. Affaires, *etc.*
- Loi de la mobilisation:**
V. Mobilisation, *etc.*
- Loi modificatrice de 1942 sur la mobilisation des ressources nationales:**
V. Mobilisation des ressources, *etc.*
- Loi nationale sur le logement:**
V. "O Canada"
- Loi de 1942 sur le plébiscite fédéral:**
V. Plébiscite, *etc.*
- Loi de 1942 sur la réduction des emblavures:**
V. Emblavures, *etc.*
- Lois de 1942 sur la réintégration dans les emplois civils:**
V. Emplois civils, *etc.*
- Loi de 1942 sur les subventions supplémentaires aux provinces maritimes:**
V. Subventions supplémentaires, *etc.*
- Loi des rentes viagères sur l'Etat:**
V. Rentes, *etc.*
- Loi spéciale de revenus de guerre:**
V. Revenus de guerre, *etc.*
- Loi de 1940 sur la taxation des surplus de bénéfices:**
V. Taxation, *etc.*
- Loi de 1942 sur les terres destinées aux anciens combattants:**
V. Terres destinées, *etc.*
- Lois:**
Dm. m. ou en changeant l'application, *d.* 2578
V. Accise; Accords fiscaux, *etc.*; Affaires extérieures, *etc.*; Aliments et drogues, *etc.*; Allocations familiales, *etc.*; Armée canadienne; Assistance à l'agriculture, *etc.*; Avionneries; Bills, *etc.*; Coalitions, *etc.*; Commissaires du havre, *etc.*; Commission canadienne du blé, *etc.*; Conservation des changes, *etc.*; Crédits de guerre, *etc.*; Dettes; Emblavures, *etc.*; Emplois civils, *etc.*; Emprunt, *etc.*; Formation professionnelle, *etc.*; Gouverneur en conseil; Impôt de guerre sur le revenu, *etc.*; Logement; Mesures de guerre; Mid-West Chemicals Ltd.; Mobilisation, *etc.*; Mobilisation des ressources, *etc.*; "O Canada"; Plébiscite, *etc.*; Rentes viagères, *etc.*; Revenus de guerre, *etc.*; Ressources nationales, *etc.*; Risques de guerre, *etc.*; Subsidés; Subventions supplémentaires, *etc.*; Tarif des douanes; Taxation sur les surplus, *etc.*; Terres destinées, *etc.*; Travaux de la Chambre
- London (Ont.):**
V. Avionnerie; Johnston (Joseph Allan)
- Lorgnons:**
V. Poinçonnage des métaux précieux
- Lorimer (Douglas):**
V. Munitions et approvisionnements
- Lorretteville (P.Q.):**
Aéroport, *q.* 2047
- Lotbinière (P.Q.):**
V. Lapointe (Hughes)
- Louage:**
V. Dufferin Construction Co.
- Loyers:**
V. Saint-Jean (N.-B.); Wartime Housing Ltd.
- Lunenburg, (N.-E.) (Comté de):**
V. Récupération
- Lunettes:**
V. Poinçonnage des métaux précieux
- Macdonald (L'hon. Angus Lewis), ministre de la Défense nationale pour le service naval; Kingston (Ont.):**
Armée canadienne,
Etat-major, *qd.* 4160

Macdonald (L'hon. Angus Lewis)—*Suite*

- Soldats réformés pour manque de vêtements convenables, *décl.* du premier ministre d'Ontario paru dans les journaux, *q.* 622
- Assurances de guerre,
Hommes en service, assurance contributive, dommages causés à la propriété par la guerre, *q.* 778
- Aviation,
Forces, personnel, membres dont les noms paraissent dans l'annuaire du téléphone, *q.* 3014
- Bally*,
Remorqueur, 1800, 2070
Nolisation, *q.* 1791
- Bateaux de pêche japonais,
Côte du Pacifique (Sur la), *qd.* 1366
- Collège naval canadien, *qd.* 2071
- Construction navale, *q.* 1571
- Corvettes, *qd.* 1366
- C.* de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2013, 2285, 2329, 2364
- Soldes et allocations versées aux membres du service naval, nouvelle échelle, *q.* 2797
- Défense conjointe,
Envoi de soldats canadiens à l'aide des Etats-Unis, possibilité, *q.* 115
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 92, 194
- "Fairmile Fuddle",
A. de fond paru dans le *Boating Magazine* de janvier-février, *q.* 182, 223
- Halifax (N.-E.),
Chantiers maritimes, vol d'approvisionnements, enquête, *q.* 5073
- Lady Hawkins* (Le vapeur),
Perte dans l'Atlantique, pertes subies par torpillage, *d.* d'une enquête, *q.* 591
- Torpillage de ce navire dans l'Atlantique, *d.* d'une enquête, *q.* 737
- Marine américaine,
Commentaires du premier ministre Hepburn d'Ontario publiés par les journaux, mention, *q.* 532
- Marine canadienne, *q.* 805
Flotte des forces françaises libres, collaboration sur la côte de l'Atlantique, *q.* 4165, 4730
- Marine marchande,
Nouvelle-Ecosse, navires coulés au large, *q.* 1214
- Marine royale canadienne,
Club Ajax, à Halifax (N.-E.), *d.* 1367

Macdonald (L'hon. Angus Lewis)—*Suite*

- Enrôlements, *d.* 217
- Québec (Province de), enrôlements, *q.* 3774
- M.R.C. et R.V.M.R.C.
Officiers et matelots, *q.* 4930
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.* 80; *2e l.* 3624
- Navires,
Anonces de torpillage, considérations, *q.* 4265
- Navires côtiers à moteur, *q.* 793, 844
- Navires marchands,
Perte, étude des récents événements, séance secrète de la Chambre, *d.q.* 2549
- Peggy L.*
Remorqueur, *q.* 1791, *d.* 1800
- Pertes maritimes, ou de navires,
Coulages de navires par l'ennemi dans le Saint-Laurent, *q.* 4238
- Navires coulés, publication, ligne de conduite, *q.* 2496
- Second vaisseau, perte dans le Saint-Laurent, annonce, *q.* 2464
- Publicité ou relations extérieures, dépenses, *d.* 218
- Services, personnel, *d.* 218
- Ressortissants japonais,
Affectation de vaisseaux, *q.* 4928
- San Katy*,
Achat du navire, *q.* 1289
- Semaine de l'armée, *q.* 3006
- Service militaire,
Avis d'appel, méthode de faire connaître aux Services nationaux de guerre qu'un homme s'est enrôlé, *q.* 4934
- Service actif, pourcentage des enrôlements, *q.* 4159
- Service naval,
Membres dont les noms paraissent à l'annuaire téléphonique de la Défense, *q.* 2896
- Officiers, instruction, *q.* 1792
- Officiers et matelots faisant du service en mer, *q.* 1785
- Quartier général, *q.* 4731
- Relations publiques, employés de la division, *q.* 1789
- Service de presse, bureau de publicité et agents, *qd.* 4930
- Soldes et allocations, barème révisé, *dép.* *q.* 2845
- Sous-lieutenants stagiaires, programme d'instruction, *q.* 2896
- Shelburne (N.-E.),
Estacades, installation, *q.* 2894

Macdonald (L'hon. Angus Lewis)—Fin

- Sous-marins ennemis,
 Activité au large du littoral atlantique, *q.*
 de privilège, M. Church, *q.* 2493
 Eaux des îles Saint-Pierre et Miquelon, *d.*
 de *ren.* *q.* 2466
 Subsidés,
 Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.*
 que la Chambre se forme en *com. am.*
 de M. Green, 5010

V. Chantiers maritimes; Construction navale; Fonds de pensions; Indiens; Maisons; Marine, etc.; Marine et pêcheries; Navigation; Navires; Séance secrète, etc.; Services nationaux de guerre

Macdonald (Man.):

- V. Weir (William Gilbert)

Macdonald (William Chisholm), Halifax (N.-E.):

- C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2337
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 605
 National-Canadien,
 Plaquette: "Les Provinces maritimes du Canada", *q.* 797
 "Parc national de Jasper",
 Plaquette intitulée, *q.* 2459
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4062, 4171, 4200
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
 Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65; *2e l. com.* 4571

Macdonald (William Ross), Brantford (Ont.):

- Accise,
M. b. 110, *com.* 4277
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4277
 Brantford (Ont.),
 Centre d'entraînement, recrues qui passent de la réserve à l'active, *q.* 1090
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1992, 2424, 2683, 2745, 2963, 3155; *2e l. com.* 3307

Macdonald (William Ross)—Fin

- Discours du trône,
 Adresse en réponse, *2e mot. dg.* 14, 20
 Distinctions honorifiques et décorations,
 Membres des forces armées canadiennes, *com.* chargé d'étudier l'application du principe reconnu en 1919, nomination, 3771
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1075, 1099, 1117, 1123
 Fonds de cantines,
Com. spécial. *1er. r. dép. ad.* 2069; *2e r. dép.* 4112
 Hong-Kong (Chine),
 Refus de toucher des honoraires, *décl.* faite par le col. Drew, allusion, certaine forme de dédommagement et d'excuse, *q.* 4276
 LaRose (Mary Celina Broadhurst), *div. b.* 57; *1re l.* 1851; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* a. 4047
 McIntosh (Lola), *div. b.* 41; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981; *com.* *3e l.* a. 4047
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3614
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 1051
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4318, 4322, 4443, 4495
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4318, 4322, 4443, 4495
 Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co. et Aluminum Power Co. Ltd. *b.* 99; *2e l. com.* *3e l. ad.* 4871
 Subsidés,
 Hong-Kong, (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 4999, 5003
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
 Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65, *com.* 1844, 1857
V. Discours du trône

Machines:**V. Marine marchande**

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Machines agricoles importées:

Impôt de guerre sur le change prélevé, *q.* 1794

MacInnis (Angus), Vancouver-Est (C.-B.):

Accise,

M. b. 110, *com.* 4290

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4290

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Revenu personnel et corporation, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16, *com.* 1591, *2e l. com.* 2819

Aéronautique,

Industries, campagne en faveur du soutien du moral, *qd.* 4068

Affaires extérieures, *c.* 5316

Banque Canadienne Nationale,

Employés de bureau et travailleurs professionnels, audition, *d. q.* 2500

Employés à Montréal (P.Q.), grève, *q.* 2073

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dg.* 3934, 4007

Bud. supplémentaire, com. 1730

Chambre des communes,

Accélération des travaux, prolongement des séances, *q.* 3202

Chantiers maritimes,

Différend, annulation de la *déc.* du conseil de conciliation, *q.* 183

Colombie-Britannique,

Chantiers maritimes, *q.* 3141

Commerce, *c.* 5189

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1389, 1436, *com.* 1757

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Bureaux de Vancouver (C.-B.), *q.* 3993

Conditions ouvrières,

Accords conclus entre patrons et employés des chantiers de construction navale de la Colombie-Britannique, *dm.* 4114

Banque Canadienne Nationale, employés de bureau et membres de professions libérales, *d. d'audition, q.* 2408

Construction maritime, chantiers d'Ontario et de Québec, salaires de base, *am. dép.* 205

Kirkland-Lake (Ont.), grève, projet de *rég. q.* 6, 20

MacInnis (Angus)—Suite

Membres de syndicats ouvriers à Montréal (P.Q.), mesures d'intimidation, *q.* 3327

United Fishermen's Union, commission de production projetée, *q.* 2364

Conditions de travail,

Syndiqués, Gendarmerie à cheval du Canada (la Royale), prétendues tentatives d'intimidation, *q.* 1931

Usine Angus du Pacifique-Canadien, mise à pied d'employés, *q.* 3198

Construction maritime,

Commission royale, différends ouvriers, *d.* 220

Construction navale, *q.* 1674

Corvettes, *qd.* 1366

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1767, 1926, 1944, 2170, 2195, 2265, 2304, 2341, 2381, 2441, 2480, 2505, 2583, 2628, 2700, 2749, 3024, 3166, 3214; *2e l. com.* 3257

C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1521, *com.* 1558; *2e l. com.* 1609

C. supplémentaires de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1665, *com.* 1700

Décl. faite le 29 juin, q. de privilège, M. O'Neill, q. 3914

Dm.

C.P. 2686, *q.* 1289

Défense du Canada,

Rég. com. séances, d. q. 2682

Défense nationale pour l'air, *q.* 2457

Denrées,

Stabilisation des prix, corporation, *d.* 1577

Dépenses de guerre,

Com. spécial, nomination, 2077

Différends ouvriers,

Contrats collectifs, British Columbia Woodworkers, *q.* 880

Kirkland-Lake (Ont.), mineurs, traitement injuste et droits d'ancienneté, *q.q.* 593

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 271, 330, 353, 616, 726

Embauchage de la main-d'œuvre,

Conseil national, *q.* 1158

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1111, 1115, *com.* 1138, 1204, renvoi au *com.* 1806

MacInnis (Angus)—Suite

- Finances, *c.* 5298
 Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
 Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.* 1807; *2e l. com.* 4252
 Hôtel Dunsmuir, à Vancouver (C.-B.),
 Achat de la propriété, *qd.* 2577
 Ile Vancouver (C.-B.),
 Attaque de l'ennemi sur le poste d'Estevan-Point, le 20 juin, 4045
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 m. b. 115, 4589, 4618, 4689; *2e l.* 5231
 Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4589, 4618, 4689
 Impôt sur le revenu,
 Particuliers et cie,
 Convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), le 4 mars, *q.* 1085, *com.* 3244
 Impôts,
 Convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), le 4 mars, *q.* 1085
 Indemnité de vie chère,
 Dm. C.P. 2853, politique et procédure, *q.* 1065
 Internements,
 Personnes internées à Hull (P.Q.), *p. q.* 65, 461
 Justice, *c.* 5218, 5236
 Kirkland-Lake (Ont.),
 Différend industriel, *q.* 220
 Kitchener (Ont.),
 Lock-out, établissement de la cie Dumart, *q.* 2463
 Mines et ressources, *c.* 5276
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b.* 80; *2e l. am.* 3373, 3451, 3538, 3627, 3898, 4092, *com.* 4719; *3e l.* 4765, 4782
 Nationaux du Japon,
 Commission de sécurité de la Colombie-Britannique, évacuation de nos protégés, *q.* 956
 Navires,
 Construction, certains *ren.* publiés dans le *Financial Post*, *q. q.* 1706
 Noseworthy (Joseph William), York-Sud (Ont.),
 Présentation à la Chambre, 713
 Ouvriers syndicalistes,
 Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), prétendue intimidation, *q.* 2074
 Panneaux d'affichage,
 Annonce commanditée par les agences du gouvernement, *qd.* 3221

MacInnis (Angus)—Suite

- Pêcheries, *c.* 5163
 Plafond des prix,
 Subventions payables sous le régime, *q.* 2039
 Plan d'entraînement d'aviateurs,
 Participation de l'Inde, *q.* 716
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 782, 831; *2e l.* 900, *com.* 973, 1034; *3e l. am.* 1069, *am. du Sénat,* 1106
 Postes, *c.* 5155
 Prix maximums,
 Achats au comptant et à termes, *qd.* 1704
 Raids aériens,
 Précautions, situation en Colombie-Britannique, *q. q.* 1337
 Reconstruction d'après-guerre,
 Restauration et réorganisation, *com. spécial, nomination,* 1631
 Relations ouvrières,
 Main-d'œuvre et industrie, contrôle, extension par *dm. q.* 3520
 Ressortissants japonais,
 Manifestations à l'édifice de l'Immigration de Vancouver (C.-B.), méthode suivie pour les établir de nouveau, *q.* 2499
 Revenu et défense,
 Impôt et taxe, *q.* 1567
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
 B. 114. *com.* 4308, 4483
 Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4308, 4483
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56, *com.* 1766; *2e l.* 1885, *com.* 2937, 4059, 4195
 Robert Simpson Co. Ltd.
 Employés au service de l'Etat, *qd. q.* 2358
 Secrétariat d'Etat, *c.* 5314
 Service militaire,
 Wright (Alan C.), *d.* 3011
 Services nationaux de guerre, *c.* 5175
 Situation ouvrière,
 Grève de Kirkland-Lake (Ont.),
 Membres de syndicat, protection, *q.* 855
 Protection des syndiqués, suppression d'une nouvelle, *q.* 952
 Usines Angus du Pacifique-Canadien, mise à pied d'ouvriers, *q.* 3225
 Subsidés, *com.* 1730
 No 4, b. 98, *com.* 3410

MacInnis (Angus)—Fin

- Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),
Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b. 17, com. 1591; 2e l. com. 2844*
- Sucre,
Cartes de rationnement perdues, remplacement, *q. 4527*
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b. 65, com. 1877*
- Travail, *c. 5337*
Examen, 5288
- Travaux publics, *c. 5171*
- Wartime Merchant Shipping Ltd.
Personnel et fonctions, *q. 3322*

MacKenzie (Frederick Donald), Neepawa (Man.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. pair. 758, 759*
- Justice, *c. 5249*
- Munitions et approvisionnements,
Manitoba, entreprises secondaires et locales, *q. 4730*

MacKenzie (Hugh Alexander), Lambton-Kent (Ont.):

- Agriculture, *c. 4832, 4886*
- Armée canadienne,
Voitures automobiles employées aux quartiers-généraux, *qd. 1365*
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b. 13; 2e l. 1348*
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. 676*
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b. 12; 2e l. 1177*
- Postes, *c. 5135*

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair), ministre des Pensions et de la Santé nationale; Vancouver-Centre (C.-B.):

- Agriculture, *c. 4898*
- Agriculture et colonisation, *com. permanent, 761*
- Aliments et drogues (Loi des),
"DeKuyper" annoncé comme genièvre, *q. 2074*
- Genièvre, certains *doc.* déposés en réponse à des *q.* allusion, *q. 4239*

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—Suite

- Anciens combattants,
Licenciement, bénéfiques postérieurs, *q. 2576*
- Armée canadienne,
Santé des soldats réformés, remarques du premier ministre de l'Ontario reproduites dans les journaux d'aujourd'hui, *q. 713*
- Soldats réformés pour manque de vêtements convenables, *décl.* du premier ministre d'Ontario parue dans les journaux, *q. 620*
- Soldes et allocations, différences, *q. 2976*
- Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de 1939 sur l'),
Année de crise, *am. décl. m. b. 14; 2e l. com. 1643*
- Assurance contre la maladie, *com. qd. 2360*
- Assurance de guerre,
Hommes en service, assurance contributive, dommages causés à la propriété par la guerre, *q. 778*
- Avionnerie,
Curtis-Wright Aeroplane and Motor Corporation, correspondance, *d. 1801*
- Banque et commerce, *com. permanent, 761*
- Bibliothèque, *com. permanent, 760*
- B. privés, *com. permanent, 759*
- Législation sur le *div.* façon de procéder, 2979
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dg. am. déc. de l'O. 3975*
- Bud. supplémentaire, com. 1732*
- Canadian Combat Veterans' Association of British Columbia, *q. 4523*
- Chemins de fer, canaux et télégraphes, *com. permanent, 761*
- Chemins de fer et marine marchande, *com. 1er r. dép. 2069*
- Com. permanents, r. dép. 759*
- Attributions, 762
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b. 13; 1092, 1229, 1352, 1410*
- Compte rendu officiel des *Débats*,
Vote sur l'*am.* de M. Green à la *mot.* invitant la Chambre à se former en *com.* des subsides, *q.* de privilège, *q. 5067, décl. de l'O. 5137*
- Comptes publics, *com. permanent, 760*
- Correspondance entre le lieutenant-col. Alan Cockeram et le premier ministre, *d. 4933*
- C. 816, 5322

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*

- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesures visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1767, 1953, 2194, 2277, 2336, 2686, 2722, 3049, 3061, 3167; *2e l. com.* 3301
- C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1488, 1521
- C. intérimaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 45; 1744
- C. supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1618 *com.* 1721
- Débats, com. permanent, 759*
- Dm. ultérieurs au 31 décembre 1941,*
Publication plus prompte, *q.* 3014
- Défense du Canada,
Règ.
Accusation portée contre M. Chalout et le colonel Drew, de *ren. q.* 3871
Précautions à prendre contre les raids aériens *d.* 849, *com. de la Chambre, formation, q.* 465
Règ. et am. proposés, com. spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2147
- Défense passive,
Obscurcissement, dispositions relatives, propositions concernant l'attribution des fonctions additionnelles, *q.* 5213
Volontaires, *q.* 1572
- Démobilisation et rétablissement,
Com. consultatif, q. 3220
- Dépenses publiques,
Vérification et contrôle, nouvelle de presse annonçant des mesures, *q.* 4593
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 93, 125, 150, 194, 274, 363, 386, 494, 700
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12, *com.* 1092; *2e l. com.* 1646
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 841, 1075, 1098, 1112, *com.* 1129, 1136, 1199, renvoi en *com.* 1805

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*

- Etablissement des soldats après la guerre,
Etablissement agricole au Canada, *com.* chargé d'étudier la *q.* 834
- Finances, *c.* 5299
- Fonds de cantines,
Perception, garde, placement et surveillance, *com. spécial d'enquête, nomination, 1626*
- Forces armées canadiennes,
Services nationaux de guerre, commissions régionales, sursis, *déc. q.* 1065
- Formation professionnelle,
Etude, *com. spécial, formation, 1803*
Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.* 1807
- Gardes-malades,
Aide financière, pénurie de gardes-malades diplômées par suite de l'enrôlement, *q.* 4731
- Genièvre,
John de Kuyper, publicité et étiquetage sous le régime de la loi des aliments et des drogues, *règ. q.* 4859
- Guerre,
Colombie-Britannique, ressortissants japonais à l'intérieur, emploi et éloignement des zones de défense, *q.* 5
- Hong-Kong (Chine),
Refus de toucher des honoraires, *décl.* faite par le col. Drew, allusion, certaine forme de dédommagement et d'excuse, allusion, *q.* 4275
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
m.b. 115, *com.* 4398, 4625, 4689; *2e l.* 5228
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4398, 4625, 4689
- Impressions, *com. permanent, 761; 3e et dernier r. ad.* 5138
- Journal d'Ottawa (Ont.),*
Compte rendu du 29 juin, allusion, *q.* de privilège, M. MacDonald (Pontiac), *q.* 3871
- Kirkland-Lake (Ont.),
Anciens combattants sans travail, *q.* 1468
Mineurs en chômage, *q.* 964
- Lancaster (Ont.),
Hôpital militaire, *q.* 802, 847
- Marine et pêcheries, *com. permanent, 760*
- Mines, forêts et cours d'eau, *com. permanent, 760*
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.* 80; *2e l.* 3349, *am.* 3372, 3436, 3537, 3611, 3653, 3782, 3864, 4110, 4704; *3e l.* 4777

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*

Moral,

Industrie de l'aéronautique et industries connexes, relèvement, campagne, *d.* 2331

Municipalités côtières,

Attaques de l'ennemi, protection, aide, *q.* 3008

Nationaux du Japon,

Appareils récepteurs et émetteurs de radio, appareils photographiques et armes à feu, *q.* 138

Nouveau-Brunswick,

Tribunal des pensions, *q.* 802Pain renforçant la vitamine B, *q.* 5142Veuves des soldats qui ont touché une pension de moins de 50 p. 100, *q.* 7

Pensions militaires,

Maladies physiques, dissimulation, *q.* 4925Pensions et Santé nationale, *c.* 816, 5322

Pensions de vieillesse,

Ouvriers du pays, sécurité économique, projet en vue de l'assurer, *q.* 717, 737

Perte de navires, ou maritimes,

Q. de privilège, M. Roy, torpillage de navires par l'ennemi, 4263Séance secrète, *d.q.* 4427*Mot.* d'ajournement, *a.* 31 du *règ.* 4756

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 787, 832Privilèges et élections, *com.* permanent, 759*Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour,Procédure les régissant, *d.* de *ren.* *q.* 1468

Raids aériens,

Précaution,

Obscurcissement, *règ.* *q.* 799Situation en Colombie-Britannique, *q.q.* 1337

Protection,

Obscurcissement, *règ.* *q.* 797

Reconstruction d'après-guerre,

Restauration et réorganisation, *com.* spécial, nomination, 1630Société des Nations, recommandations de la section économique, *q.* 873*Règ.* *com.* permanent, 760Relations industrielles et internationales, *com.* permanent, 760

Ressortissants japonais,

Situation en Colombie-Britannique, suspension de l'ordre du jour aux termes de l'a. 31 du *règ.* *mot.* 3599Restaurant, *com.* permanent, 762, *d.* 2362**Mackenzie** (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*Revenus de guerre (Loi spéciale des), *B.* 114, *com.* 4305*Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4305

Richesse,

Conscription, *décl.* allusion, *q.* 2929

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4201Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co. et Aluminum Power Co. Ltd. *b.* 99; *2e l. com.* 4871

Saint-Jean-Ouest (N.-B.),

Hôpital militaire Lancaster, *q.* 847, *qd.* 879

Santé nationale,

Plan d'assurance-vie, établissement, durant la présente session, mesure législative, *q.* 854

Service naval du Canada,

Pensions, *q.* 1262

Service outre-mer,

Limitation imposée par la loi de mobilisation, *q.* de privilège, M. Hanson (York-Sunbury), *q.* 490Mobilisation (Loi sur la), disposition restrictive, *q.* de privilège, M. Ralston, *q.* 517

Soldats,

Éducation après la guerre, *q.* 1363Subsides, *com.* 1732Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 4952, 5030Japonais en Colombie-Britannique, *décl.* du ministre des Finances, 5101

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),

B. 113, *com.* 4360*Rés.* budgétaires, voies et moyens, 4360

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Établissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65; *com.* 1829, 1856; *1re l.* 1881; *2e l.* 1932, *com.* 4529; *3e l. ad.* 4581, *am.* du Sénat, 4864Transports, *c.* 5313

Travaux de la Chambre, 1131

Jour de la fête de la Confédération, 3865

Ulrich (Irma Kern), *div.* *b.* 109; *2e l. com.* 4872

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Fin*

V. Armée canadienne; Armée de Sa Majesté; Arsenaux du Dominion; Assurance-chômage; Enrôlement; Imprimerie nationale; Pensions et Santé nationale; Pensions de vieillesse

MacKenzie (Sask.):

V. Nicholson (Alexander Malcolm)

MacKinnon (George E. L.), Kootenay-Est (C.-B.):

Cinématographe,
 Commission nationale,
 Projection de pellicules de 16 millimètres, circuit, q. 2706
 Walt Disney Production Inc. qd. 2795
 Publicité ou relations extérieures, dépenses, d. 218
 Ressources nationales (Loi de mobilisation des), dm. ad. d. 218
 Service militaire,
 Canadiens aux Etats-Unis, qd. 3112
 Subsidés,
 Hong-Kong) (Chine) (Enquête), mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green, pair, 5047

MacKinnon (L'hon. James A.), ministre du Commerce; Edmonton-Ouest (Alb.):

Accords commerciaux,
 Chili, Brésil et Argentine, traités, ad mot. 930
 Agriculture, c. 5173
 Amérique du Sud,
 Pommes de terre de semence certifiées, destination, q. 803
 Antilles britanniques,
 Transport maritime, q. 4525
 Antimoine,
 Réexportation aux pays neutres, q. 1569
 Armée canadienne,
 Bière et boissons alcooliques, expéditions aux soldats outre-mer, q. 3111
 Assistance à l'agriculture des Prairies,
 Contributions de 1 p. 100, q. 4268
 Bananes, importations, qd. 1705, 4526
 Battleford-Nord (Sask.),
 Recensement décennal, qd. 1799
 Bestiaux et produits de viande,
 Expéditions aux Etats-Unis, q. 2070
 Bétail,
 Exportation aux Etats-Unis, qd. 1676
 Bétail et viande de bœuf,
 Statistiques, qd. 2679
 Blé,
 Accord international signé à Washington (E.-U.), dép. décl. q. 4471

MacKinnon (L'hon. James A.)—*Suite*

Achats britanniques de 1939 à 1942, d. 2145
 Modes de paiement, q. q. 3870
 Prix, ventes, décl. ultérieures, q. 3973
 Acheteurs des Etats-Unis,
 Ventes pour livraison future, q. 135, 462
 Augmentation du prix, date à laquelle elle sera annoncée, d. de ren. q. 738
 Commission canadienne, d. 219, 811
 Campagnes agricoles de 1939-1940 et 1940-1941, com. permanent de l'agriculture, r. renvoi, 1702
 1er contingentement pour 1942, q. 4526
 Commission et Grande-Bretagne, nouvelles commandes, accord, q. 3013
 Conférence internationale, représentation canadienne, q. 4268
 Entente signée à Washington (E.-U.), dép. d.q. 4438
 Exposé de la politique du gouvernement pour l'année suivante, q. 1089
 Grande-Bretagne, achats de 1939 à 1942, d. 2360
 Moisson de 1942, mesures, délégation de coopératives, recommandations formulées, q. 856
 Nouvel accord international, production du blé, contrôle des exportations et des prix minima, projet d'accord, q. 3996
 Nouvelles commandes, accord, réponse aux q. de l'hon. député de Qu'Appelle (Sask.), q. 3227
 Prix initial de 90c. le boisseau,
 Annonces, nouvelle, q. 463
 Fermeture de la bourse des grains, r.q. 1133
 Quantités que les cultivateurs seront autorisés, effet possible des exportations, q. 2977
 Récolte de 1942, q. 4525
 Entreposage sur les fermes, 5145
 Manutention, dispositions, q. 4860
 Vente au Royaume-Uni, convention, encouragement des achats faits par la grande-Bretagne, accord avec la commission, q. 2976
 Blé (Commission canadienne),
 Com. consultatif, q. 212
 Blé et céréales secondaires,
 Emmagasiner sur la ferme, matériaux pour la construction d'entrepôts, 5049
 Entreposage, q. 4526
 Bœuf,
 Exportations, q. 1898, 2251
 Bœuf habillé,
 Expédition aux Etats-Unis, q. 3803

MacKinnon (L'hon. James A.)—*Suite*

- Bois en billes,
 - Exportation, *q.* 2356
- Bois de pulpe,
 - Embargo, *q.* 803
- Bourse des grains de Winnipeg (Man.),
 - Fermeture, *d.* 2145
- Bud.*
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 3989
- Caoutchouc synthétique,
 - Production, utilisation des céréales canadiennes, *qd.* 3220
- Charbon,
 - Importations, *q.* 798
- Commerce, *c.* 3315, 5179
 - Publications, *q.* 2575
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 - Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b.* 13; 1092, *com.* 1re l. 1135; 2e l. 1161, 1215, 1266, 1291, 1337, 1368, 1410, *am.* vote, 1449, *com.* 1756; 3e l. *ad.* 1761
 - Com.* consultatif, *q.* 800
- Commission Sirois,
 - Gouvernements fédéral et provinciaux, état financier, statistique préparée, *q.* 2359
- C.* 3315, 5179
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.*
- Elévateurs à grains de tête de ligne, *qd.* 2360
- Emblavures de 1941,
 - Fermes de 320 acres ou moins, divisions, *q.* 1362
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 - Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; 2e l. 1194
- Emblavures de l'Ouest, *q.* 1675
- Espagne,
 - Exportations, *q.* 2462
- Farine de tapioca,
 - Importations, *q.* 791
- Ferraille et minerai de fer, *q.* 3803
- Fruits et légumes,
 - Importations des Etats-Unis, *qd.* 1086
- Grains,
 - Commissaires adjoints, plantes des cultivateurs, *q.* 4927
 - Navires affectés au commerce, réquisition, *qd.* 1676
- Gros son, petit son et criblures, *q.* 3218
- Houille,
 - Commerce à Toronto (Ont.), *d.* 2146
- Iles-de-la-Madeleine (P.Q.),
 - Navigation, services, *q.* 2070

MacKinnon (L'hon. James A.)—*Suite*

- Japon et Turquie,
 - Exportation, *q.* 2462
- Maladie,
 - Assurance, *com.* *qd.* 2360
- Métaux et minéraux,
 - Puissances de l'axe, exportations, *q.* 2250
- Nouvelle-Ecosse,
 - Défense passive, *q.* 790
- Or,
 - Production et exportation, *q.* 210
- Poinçonnage des métaux précieux (Loi du),
 - m.b.* 121; 5048; 1re l. 5049; 2e l. *com.* 3e l. *ad.* 5152
 - Mesures de guerre (Régime de la loi des), *dm.* *q.* 963, 1012
 - Montures de lunettes et de lorgnons, *m.b.* 4; 1re l. 110; 2e l. 836, *com.* 3e l. *ad.* 837
- Pommes de terre,
 - Plafond des prix, application, *q.* 1673
- Population,
 - Langues anglaise et française (De), *q.* 796
 - Rurale et urbaine, *q.* 961
- Port-Arthur (Ont.),
 - Elévateur de tête de ligne, *q.* 789
- Priorités,
 - Chômage causé par le régime, *q.* 1793
- Recensement décennal, *q.* 802
 - Sampson (E.), *q.* 800
- Recherches,
 - Conseil national, fonctionnaires, *q.* 5142
- Revenu national,
 - Proportion que gagnent divers salariés, *q.* 1796
- Sucre,
 - Entrepôts (En), *q.* 4926
- Suisse,
 - Exportations, *q.* 2356
- Tarif des douanes,
 - B.* 111, *com.* 4378
 - Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4378
- Toronto et Fort-York,
 - Quartier général de la marine et casernes navales, *d.* 5069
- Travaux de la Chambre,
 - Débat sur l'Adresse, le premier ministre est parfois forcé de s'absenter, 226
 - Q.* agricoles, avis de *mot.* du gouvernement, *q.* 968
- V. Accords commerciaux; Agriculteurs des Prairies; Anthracite; Banques et commerce; Blé; Bourse des grains; Bruce Coal Co.; Censure; Cinématographe; Coalitions, etc.; Commerce; Elévateurs à grain; Homard de conserve; Industries; Marchands**

- MacKinnon** (L'hon. James A.)—*Fin de ferraille; Nationaux du Japon; Porc et bacon; Prix maximum; Radio-Canada, etc.; Relations industrielles et internationales; Revenu et cics; Sucre; Welland* (Ont.)
- MacLean** (Matthew), Cap-Breton-Nord-Victoria (N.-E.):
 Dominion Construction Co.
 Bois acheté, *q.* 3517
 Fiske (W. R.), *q.* 3361
 Forces canadiennes,
 Essence, huile et graisse, achat, *q.* 3359
 Houille,
 Mine Jubilee à Sydney (N.-E.), *q.* 3359
 Marine marchande,
 Machines destinées à la réparation des bateaux, aide accordée pour l'installation, *q.* 3429
 Solde, pensions et allocations familiales, *qd.* 3221
 Situation ouvrière,
 Mine Florence, à Florence (N.-E.), différend, *q.* 3361
 Victoria (N.-E.),
 Aide aux cultivateurs, *q.* 3517
- Macleod** (Alb.):
 V. **Hansell** (Ernest George)
- Macmillan** (L'hon. Cyrus), Queens (I. P.-E.):
 Distributions honorifiques et décorations, *com. 1er r. dép.* 4044; *2e r. dép.* 4790, *ad.* 5209
 Etablissement des soldats,
Com. spécial, 1er r. dép. ad. 2115; *2e r. dép.* 3407, *ad.* 3475; *3e et 4e r. dép.* 4112; *5e r.* 4471
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b.* 80; *2e l.* 3906
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Com. spécial, 1er. r. dép. 2069
- MacNicol** (John Ritchie), Davenport (Ont.):
 Accise,
M. b. 110; *2e l.* 4793
 Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
 Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16, *com.* 1583; *2e l.* 2805, *com.* 2812
- MacNicol** (John Ritchie)—*Suite*
 Aéroports septentrionaux,
 Transfert d'avions canadiens en Alaska, aéroports canadiens utilisés, *q.* 814
 Affaires extérieures, *c.* 5319
 Agriculture, *c.* 4830
 Auditeur général,
 Situation financière, *r. complet, d.q. vérification et contrôle des affaires des cics d'Etat par le conseil du trésor décl. du ministre des Finances,* 5250
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dg.* 3945, 3987, 4012
Bud. supplémentaire, com. 1731
 Chambre des communes,
 Accélération des travaux, prolongement des séances, *q.* 3202
 Chemins de fer Nationaux du Canada,
 Touche and Co. (George A.), nomination de vérificateurs, *b.* 9; *2e l. com.* 2764
 Commerce, *c.* 5181
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b.* 13; *2e l.* 1324
 C. provisoire, *d. com.* 2865
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95; *com.* 1456, 1969, 2016, 2169, 2295, 2330, 2369, 2426, 2471, 2504, 2551, 2604, 2636, 2692, 2728, 2954, 2988, 3049, 3061, 3144, 3208; *2e l. com.* 3254, 3286
 C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
 Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1479, 1524, 1545, *com.* 1556; *2 l. com.* 1595
 C. intérimaires de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide financière requise à Sa Majesté, *b.* 45; 1737
 C. supplémentaires de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19, *com.* 1722; *2e l. com.* 1729
 Défense du Canada,
 Règ. et *am.* proposés, *com. spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution,* 2158
 Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2078
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 226, 331, 344, 400, 496, 522, 540, 611, 635, 756

MacNicol (John Ritchie)—Suite

- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesures y pourvoyant, *b. 12; 2e l. com. 1646*
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. 841, 1072, com. 1130, 1147, 1200, renvoi au com. 1806, 4253*
- Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
 Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b. 96, com. 3254; 2e l. com. 3314*
- Finances, *c. 5293*
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
 Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b. 64, com. 1810; 2e l. com. 4232, 4242*
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m.b. 115, com. 4596; 2e l. 5235, com. 5262*
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4596
- Impôt sur le revenu,
 Convention, ctes américaines, dividendes aux actionnaires canadiens, *q. 1928*
 Formule de déclaration pour 1941, négociations avec les provinces, *q. 714*
 Particuliers et ctes, convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), *com. 3240*
- Justice, *c. 5588*
- Mines et ressources, *c. 5196, 5269*
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3421, 3435, 3608, 3786, 3826*
- Navires,
 Achat ou nolisement sur les Grands Lacs, *qd. 3222*
- "O Canada",
 Statut de cet hymne, réponse, éclaircissements, *d.q. 5210*
- Ottawa (Ont.),
 Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b. 11; 2e l. 2774*
- Pêcheries, *c. 5158*
- Pensions,
 Veuves des soldats qui ont touché une pension de moins de 50 p. 100, *q. 7*

MacNicol (John Ritchie)—Suite

- Pensions de vieillesse,
 Gouvernement de la Colombie-Britannique, augmentation des allocations, effet, *q. 519*
- Pertes maritimes,
 Second vaisseau, perte dans le Saint-Laurent, annonce, *q. 2464*
- Pétrole et naphte,
 Inspection, abrogation, *b. 2; 2e l. com. 2765*
- Pickering (Ont.),
 Usines de munitions, explosion, douilles prétendues défectueuses, *q. 5212*
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Conseil municipal de Toronto (Ont.), *rés. q. 591*
- Suffrages, ceux qui seront appelés à les recueillir, mode de désignation, *q. 1265*
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 2e l. 861, 895, com. 1027*
- Postes, *c. 4918, 4923, 5051, 5124, 5152*
- Reconstruction d'après-guerre,
 Restauration et réorganisation, *com. spécial, nomination, 1632, 1638*
- Recrues ne se présentant pas, *qd. 1799*
- Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
 Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m.b. 18; 2e l. 2876, com. 2905*
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m.b. 114, com. 4298, 4327, 4407, 4441, 4480; 2e l. com. 4800*
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4298, 4327, 4407, 4441, 4480
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b. 56, com. 1762; 2e l. 1893, 4167, 4197*
- Route de l'Alaska,
 Edmonton (Alb.) à Fort St. John (C.-B.), route, *q. 1492, 1641*
 Propositions de la commission, Canada et Etats-Unis, accords, *q. 1133*
- Secrétariat d'Etat, *c. 5314*
- Service militaire,
 Avis d'appel, méthode de faire connaître aux services nationaux de guerre qu'un homme s'est enrôlé, *q. 4934*
- Servics nationaux de guerre, *c. 5174*
- Subsides, *com. 1731*

MacNicol (John Ritchie)—*Fin*

Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.*
que la Chambre se forme en *com. am.*
de M. Green, 4968

No 3, b. 81, *com.* 2865

No 4, b. 98, *com.* 3414

Subventions supplémentaires aux Provinces
maritimes (Loi de 1942 sur les),

Païement, impôt sur le revenu et les sociétés,
accords avec les provinces, indem-
nisation et octroi, b. 17, *com.* 1583

Tarif des douanes,

B. 111, *com.* 4371, 4376

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.*
4371, 4376

Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de
1940 sur la), *m.b.* 113; *2e l. com.* 4818,
5094

Terres destinées aux anciens combattants
(Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de
la présente guerre, *com.* d'enquête,
b. 65, *com.* 1847, 1868; *2e l. com.* 4535

Transports, c. 5312

Régie, service d'autobus Roseland-Toron-
to (Ont.),

Portée de l'ordonnance du régisseur, q.
3476

Travail, c. 5346

Conseil national et conseils régionaux, q.
2495

Travaux publics, c. 5167

Magasine:

V. "Fairmile Fuddle"

Magnésium:

V. Haley-Station (Ont.)

Magnétite

Gisements de fer, magnétique de Glencoe
(N.-E.),

Recherches, q. 3012

Main-d'œuvre:

Situation,

Houillère de Stellarton (N.-E.), suspen-
sion des travaux, q. 2787

V. Conditions ouvrières, Embauchage, etc.;
Industries de guerre; Inscription na-
tionale; Maraîchers; Relations ou-
vrières; Usines de guerre

Maires:

V. Logement; Questions de privilège; Tra-
vail

Maïs:

V. Caoutchouc synthétique

Maisonnette-Rosemont (P.Q.):

V. Fournier (Sarto)

Maisons:

Construction en temps de guerre,

Maisons en partie ouvrées, d. 219

Plan de réfection, q. 3006

V. Baraquements, etc.; Construction; Den-
rées alimentaires; Emprunt de guer-
re (Premier); Franceschini (James);
Logement; Pollack et Dorfman, etc.;
Wartime Housing Ltd.

Maîtres de poste:

Fonctions remplies par des Japonais, qd.
1575

Indemnité de vie chère, q. 4927

Salaires et indemnité de vie chère, q. 4187

V Bruno (Sask.); Frankford (Ont.) Mar-
quis (Sask.)

Maladie:

Assurance, *com.* qd. 2360

V. Assurance, etc.; Pensions militaires

Malton (Ont.)

V. Toronto (Ont.)

Manganèse:

Gisements de dolomite à East-Lake-Ainslie
(N.-E.),

Exploitation, q. 1133

Manitoba:

V. Munitions et approvisionnements

Manifestations:

V Ressortissants japonais

Manœuvres:

V. Route de l'Alaska

Manque:

V. Armée canadienne; Conditions ouvriè-
res; Essence; Situation ouvrière

Manutention:

V. Blé

Maple-Creek (Sask.):

V. Evans (Charles Robert)

Maraîchers:

Région de Montréal (P.Q.),

Pénurie de la main-d'œuvre, q. 2493

March of Time, Inc.:

V. Cinématographe

Marchandises:

V. Matériaux de guerre

Marchandises sous scellés:

Transport en territoire canadien, d. 1677

Camionneurs des Etats-Unis, 1823

Marchandises en transit:

Transport en camions sur territoire canadien,
dossier, *qd.* 1676

Marchands:

V. **Chemins de fer et marine, etc.**; **Navires,**
etc.

Marchands de ferraille:

Vente de ferraille, *qd.* 1062

Marchés:

V. **Houille**; **Travaux de la Chambre**

Marier (Elphège), Jacques-Cartier (P.Q.):

Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.*
80; *2e l.* 3796; *3e l. am. pair,* 4788

Pointe-Claire (P.Q.),

Achat de terrain dans la paroisse, établis-
sement d'un *dép.* d'effectif

Location au corps d'aviation, *q.* 4730

Marine:

V. **Armée canadienne**; **Atlantique (L')**;
Chemins de fer, etc.

Marine américaine:

Commentaires du premier ministre Hepburn
d'Ontario publiés par les journaux, men-
tion, *q.* 532

Marine canadienne:

Flotte des Français libres,

Coopération sur le littoral de l'Atlantique,
q. 4165, 4730

Q. 805

Marine marchande du Canada:

Bon travail accompli, reconnaissance, *qd.*
4731

Machines destinées à la réparation des ba-
teaux,

Aide accordée pour l'installation, *q.* 3429

Ministère anglais au Canada, *qd.* 1262

Nouveaux chantiers maritimes en Nouvelle-
Ecosse,

Création, rumeur, *q.* 2624

Nouvelle-Ecosse,

Navires coulés au large, *q.* 1214

Opération et constitution des équipages de
nouveaux navires,

Barèmes des salaires et conditions de tra-
vail, *q.* 5070

Production canadienne, *d.* de détails, *q.* 519

Solde, pensions et allocations familiales, *qd.*
3221

Vivres et certains produits,

Envoi en Angleterre, prétendues restric-
tions, *q.* 1015

V. **Chemins de fer, etc.**; **Pensions**

Marine et pêcheries:

Com. permanent, 760

Marine royale canadienne:

Club Ajax, à Halifax (N.-E.), *d.* 1367

Enrôlements, *d.* 217

Québec (Province de),

Enrôlements, *q.* 3774

V. **Atlantique (L')**

M.R.C. et R.V.M.R.C.:

Officiers et matelots, *q.* 4930

Maritimes (Les):

V. **Anthracite**; **Chantiers, etc.**; **Conditions
ouvrières**; **Conditions de travail**;
Construction, etc.; **Essence**; **Halifax**
(N.-E.); **Mazout et essence**; **Muni-
tions et approvisionnements**; **Natio-
nal-Canadien**; **Pertes, etc.**; **Plafond
des prix**

Marquis (Sask.):

Maître de poste *q.* 4663

Marshall (James Alexander), Camrose (Alb.):

Agriculture, *c.* 3319, 4834

Banque des *règ.* internationaux, *q.* 796

Blé,

Commission canadienne, *d.* 219, 811

Com. consultatif, *q.* 212

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi
sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé
sur chaque boisseau, relèvement, *m.b.*
13; *2e l.* 1359, 1368

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure vi-
sant à accorder à Sa Majesté l'aide
financière requise, *b.* 95, *com.* 2013

Dépenses de guerre,

Com. spécial, nomination, 2057, 2110

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 336

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégra-
tion dans les),

Individus qui prennent du service dans les
forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.*
1147, 4256

Emprunt de la Victoire (2e),

Souscription de plus de \$100,000, *d.* 1159

Epargnes de guerre,

Campagnes, revenus et déboursés, *qd.* 808

Etablissement des soldats,

Plan de subvention, *q.* 790

Forces armées,

Services financiers, directeur, *qd.* 2360

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur
la coordination de la),

Marshall (James Alexander)—Fin

- Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64; *2e l. com.* 4248
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m.b.* 115; *2e l. com.* 5255
- International Business Machines Ltd. *qd.* 810
- Mines et ressources, *c.* 5199
- Postes, *c.* 5056, 5124
- Reconstruction d'après-guerre,
Société des Nations, recommandations de la section économique, *q.* 873
- Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4502
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4502
- Soldats,
Personnes à la charge, hospitalisation, *q.* 2358
- Suisse,
Exportations, *q.* 2356
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 65; *2e l. com.* 4548
- Wartime Housing Ltd. *qd.* 810
- Vivres,
Production, *c.* consentis aux cultivateurs, *q.* 2356

Martin (Paul), Essex-Est (Ont.):

- Accords commerciaux,
Chili, Brésil et Argentine, traités, *ad. mot.* 944
- Affaires extérieures, *c.* 5319
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dq.* 3987
- Commerce, *c.* 5182
- C. provisoire d. com.* 2856
- C. de guerre,*
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95; *com.* 3152
- C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),*
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1478, 1506; *2e l. com.* 1594
- C. de guerre, (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),*
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1478, 1506; *2e l. com.,* 1594
- C. intérimaires de guerre,*
Défense et sécurité nationales, aide financière requise à Sa Majesté, *b.* 45; 1738

Martin (Paul)—Suite

- C. supplémentaires de guerre,*
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1614, *com.* 1720
- Défense du Canada,
Règ. et am. proposés, com. spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2149, 2160
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dq.* 80, 125, 287, 546
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l. com.* 1645
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1098, 1121, 1130, 1137, 1204
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m.b.* 115; *2e l. com.* 5264
- Justice, *c.* 5242
- Mines et ressources, *c.* 5198
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b.* 80; *2e l.* 3441
- Pensions et Santé nationale, *c.* 5324
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l.* 900
- Postes, *c.* 5062
- Preuve en Canada (Loi de la),
Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *2e l. com.* 2869
- Reconstruction d'après-guerre.
- Restauration et réorganisation, *com. spécial, nomination, 1632*
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4064, 4216
- Services nationaux de guerre, *c.* 5176
- Strasser (Otto), 211
- Subsides,
Japonais en Colombie-Britannique, *décl. de M. Green sur la mot. du ministre des Finances, 5109*
No 3, *b. com.* 2856

Martin (Paul)—Fin

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *b. 122; 2e l. com. 5088*
Travail, *c. 5334*

Matapédia-Matane (P.Q.):

V. **Lapointe** (Arthur-Joseph)

Matelots:

V. **M.R.C. et R.V.M.R.C.; Pensions; Service naval**

Matériaux:

Entrepreneurs de guerre,
Restrictions sur les achats, *q. 3545*
V. **Blé et céréales, etc.; Denrées alimentaires, etc.; Transports internationaux; Wartime Housing Ltd.**

Matériaux de guerre:

Marchandises en transit,
Camionnage à travers le territoire canadien, autorisation, *4528*

Matériel de guerre:

V. **Grande-Bretagne**

Matériel récupéré:

Contrats,
Port d'Halifax (N.-E.), *qd. 4160*

Matières:

V. **Distillation; Impôts; Situation ouvrière**

Matson (James):

V. **Risques de guerre, etc.**

Matthews (James Ewen), Brandon (Man.):

C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 2642*

Essence,

Cultivateurs (Dans le cas des), rationnement, *q. 2674*

Logement,

Projets d'instruction militaire, habitations des centres surpeulés, *q. 5138*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2e l. 3655*

Maybank (Ralph), Winnipeg-Sud-Centre (Man.):

Accise,

M. b. 110, com. 4289

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4289

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Maybank (Ralph)—Fin

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b. 16, com. 1587*

Affaires extérieures, *c. 5317*

Australie,

Aide, *q. 1703*

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 522*

Finances, *c. 5304*

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m.b. 115, 4591, 4603; 2e l. 5227, com. 5263*

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4591, 4603

Justice, *c. 5249*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2e l. 3440, 3632*

Munitions et approvisionnements,

Contrats accordés en 1941, *q. 1061*

Pensions militaires,

Maladies physiques, dissimulation, *q. 4925*

Postes, *c. 5127*

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, com. 4461

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4461

Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),

Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b. 17, com. 1587*

Woodsworth (James Shaver),

Fédération du commonwealth coopératif, chef (feu le), hommage, *1564*

Mayhey (Robert Wellington), Victoria (C.-B.):

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b. 13; 2e l. 1445*

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *95, com. 2009, 2188, 2340, 2367*

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 450*

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. 1118*

Mayhey (Robert Wellington)—*Fin*

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
m.b. 115; *2e l. com.* 5236

Japonais adultes de la Colombie-Britannique,
d. d'internement, p.q. 739

Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant*
à abroger l'a. 3 de la loi *m.b.* 80;
3e l. am. pair, 4788

Pénitenciers,

Commission, *q.* 845

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assu-
rance contre les),

Cas de dommages à la propriété causés par
la guerre, paiement d'une indemnité,
mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.*
2948, 4063, 4197

Subsides,

Japonais en Colombie-Britannique, *décl.*
de M. Green sur la *mot.* du ministre
des Finances, 5108

Mazout:

Gaz et huile de chauffage,

Distribution, *d. de ren. q.* 3227

Mazout et essence:

Chauffage des maisons,

Situation, rationnement de l'essence dans
certaines provinces, réduction de la
valeur des coupons, *q.* 3519

Provinces maritimes, *q.* 3775

McCann (James Joseph), Renfrew-Sud (Ont.):

Accords fiscaux entre le Dominion et les
provinces (Loi de 1942 sur les),

Revenu personnel et corporations, ou so-
ciétés, domaines d'imposition, pour la
durée de la guerre, délaissement par
les provinces, autorisation, *b.* 16; *2e l.*
com. 2811

Affaires extérieures (Loi du ministère des),

Représentants diplomatiques ou consulai-
res (Certains), pension du service civil,
application de la loi, *m.b.* 120; *2e l.*
com. 4869

Association dentaire canadienne.

Constitution en corporation, *b.* 42; *2e l.*
com. 4051

Commerce, *c.* 5192

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure vi-
sant à accorder à Sa Majesté l'aide
financière requise, *b.* 95, *com.* 2239
2531, 2580, 2662, 2699; *2e l.* 3277

C. de guerre (Financement du Royaume-
Uni) (Loi de 1942 sur les),

McCann (James Joseph)—*Suite*

Dépense et sécurité nationales, besoins de
guerre au Canada, aide à Sa Majesté,
b. 15; 1531

Dépenses de guerre,

Com. spécial, nomination, 2059

Emprunt, 1942 (Loi sur l'),

Remboursement des titres et obligations,
achat de titres non échus, en vue de
pourvoir à certains travaux publics
ainsi qu'à certaines fins générales
(Et), *b.* 96; *2e l. com.* 3311

Finances, *c.* 5304

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur
la coordination de la),

Secours financiers, accords avec les pro-
vinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.*
1817

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l');
m.b. 115; *com.* 4391, 4629; *2e l. com.*
5252

Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4391, 4629

Justice, *c.* 5216

Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant*
à abroger l'a. 3 de la loi, *m.b.*
80; *2e l.* 4110

Pensions et Santé nationale, *c.* 5327

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du
Canada, réception des votes déposés
par les votants militaires du Canada
postés à l'intérieur et hors du pays,
b. 10; *2e l. com.* 995

Radiodiffusion, *com. 1er r. dép. ad.* 2247;
2e r. dép. 4112; *3e r. dép.* 4857

Ressources naturelles de l'Alberta (Loi mo-
dificatrice de 1942 sur les),

Transfert de ces ressources, convention,
production de pétrole, redevance, *m.b.*
18; *2e l. com.* 5350

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, *com.* 4297, 4326

Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4297, 4326

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assu-
rance contre les),

Cas de dommages à la propriété causés
par la guerre, paiement d'une indem-
nité, mesure y pourvoyant, *b.* 56;
2e l. com. 4053

Services nationaux de guerre, *c.* 5176

Simon (Jack), *div. b.* 31; *2e l. com.* 4051

Subsides, 3315, 5338

No 5, *b.* 126, *com. 2e l. com.* 5349

- McCann** (James Joseph)—*Fin*
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),
B. 113, com. 4354
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4354
- McCuaig** (Duncan Fletcher), Simcoe-Nord (Ont.):
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. 644*
Droits successoraux (Loi fédérale sur les),
m.b. 123; 2e l. com. 5083
Postes, *c. 4921*
Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, com. 4338
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4338
- McCubbin** (Robert), Middlesex-Ouest (Ont.):
Agriculture, *c. 4874*
- McCulloch** (Henry Bryson), Pictou (N.-E.):
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 1926, 2439*
Main-d'œuvre,
Situation, houillère de Stellarton (N.-E.), suspension des travaux, *q. 2787*
Prince-Edward,
Bac transbordeur, *q. 804*
- McDonald** (Wallace Reginald), Pontiac (P.Q.):
Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.b. 13; 2e l. 1372*
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 2593*
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. 126, 509*
Journal d'Ottawa (Ont.),
Compte rendu le 29 juin, allusion, *q. de privilège, q. 3871*
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2e l. 3405, 3840, 3889*
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 820*
- McGarry** (Moses Elijah), Inverness-Richmond (N.-E.):
Cap-Breton (N.-E.),
Houille, industrie,
Manque de moyens de transport, *q.d. 3546*
Transport fluvial vers les provinces centrales, *q. 3546*
Conditions ouvrières,
Houillère néo-écossaise administrée par le gouvernement provincial, mise à pied de plusieurs ouvriers, *q. 4791*
Mineur travaillant dans le roc de l'Ontario, transfert en Nouvelle-Ecosse, *q. 963*
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 2340, 2392, 2537, 2572*
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. 629*
Cap-Breton (N.-E.),
Houille, transport par bateaux aux marchés du centre du Canada, *q. 3430, 3545*
Magnétite,
Gisements de fer magnétique de Glencoe (N.-E.), recherches, *q. 3012*
Manganèse,
Gisements de dolomite à East-Lake-Ainslie (N.-E.), exploitation, *q. 1133*
Minerai de fer,
Gisement du comté de Hants (N.-E.), *q. 3867*
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2e l. 3857; 4745*
Nouvelle-Ecosse,
Industrie de l'extraction houillère, centres de triage de trains à Mulgrave (N.-E.), *q. 3428*
Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b. 56; 2e l. com. 2948*
- McGeer** (Gerald Grattan), Vancouver-Burrard (C.-B.):
Affaires extérieures (Loi du ministère des),
Représentants diplomatiques ou consulaires (Certains), pension du service civil, application de la loi, *m.b. 120; 2e l. 4866*

- McGeer** (Gerald Grattan)—*Fin*
Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, com. 4415, 4439
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4415, 4439
Subsides,
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green, 4985*
Japonais en Colombie-Britannique, *décl. de M. Green sur la mot. du ministre des Finances, 5108*
- McGibson** (James W.) Argenteuil (P.Q.):
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. 384*
- McGregor** (Robert Henry), York-Est (Ont.):
Assiniboïa (Sask.),
Bureau de poste, *qd. 4187*
Bally,
Remorqueur, 1800, 2070
Nolisation, *q. 1791*
Bruce Coal Co.
Réponse à la *q.d.q.* de privilège, M. Pouliot, *q. 666*
Camp Borden (Ont.),
Auditorium, *q. 1156*
Salle de théâtre, *q. 1260*
Cinéma,
Employoyés du sexe masculin de 18 à 45 ans, *qd. 1575*
Cinématographe,
Commissaire fédéral, *q. 1674*
Commission nationale, *d. 1800*
Commissaire adjoint, *d. 1577*
Grierson (Mme Margaret), *q. 1572*
Colombie-Britannique,
Commission de sécurité, *d. 3430*
Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Burns (Mlle Jean), *q. 3325*
Coyne (J. E.), *q. 4158, 4267*
McLaws (Mme), *q. 3325*
Coyne (J. B.), *qd. 4161*
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 2989*
Dm. d. 2050
Défense du Canada,
Rég. poursuite intentée contre René Chaulout et le col. Drew, q. 4068
Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2085
Dufferin,
Chantiers maritimes, Carlson, Hermann, Arnold et Kilkenny (MM.), *q. 4158*
- McGregor** (Robert Henry)—*Fin*
Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale),
R. annuel, q. 848
Knott (Leonard A.),
Ontario Paper Co. Ltd. *q. 3866*
Marine royale canadienne,
Club Ajax, à Halifax (N.-E.), *d. 1367*
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2e l. com. 4157*
Peggy L.,
Remorqueur, *q. 1791, d. 1800*
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 2e l. com. 1052*
Ren.
Service au consommateur, *q. 3866*
Smithers (C.-B.),
Aéroport, *q. 2140*
Valcartier (P.Q.),
Camp, *d. 1366, 1466*
- McIlraith** (George James), Ottawa-Ouest (Ont.):
Association dentaire canadienne,
Constitution en corporation, *b. 42; 1re l. 1754; 2e l. 2982, com. 4051; 3e l. a. 4052*
Black (Edith Morgan), *div. b. 28; 1re l. 1754; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047*
C. supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b. 19; 1695*
Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. 1103*
Fishman (Ruth Ufland), *div. b. 74; 1re l. 2355; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047*
Horrell (Phyllis Mary Alice Vervinder) *div. b. 93; 1re l. 3002; 2e l. 4047, com. 3e l. ad. 4872*
Keller (Bella Miller), *div. b. 101; 1re l. 3476; 2e l. 4048, com. 3e l. ad. 4872*
Mines et ressources, *c. 5196*
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2e l. 3637*

McIlraith (George J.)—*Fin*

Ottawa (Ont.),

Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b. 11; 2e l. 2770*

Schellenberg (Celia Reynolds), *div. b. 79;**1re l. 2355; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047*Schneider (Elizabeth Molnar), *div. b. 84;**1e l. 3002; 2e l. 4047, com. 3e l. ad. 4871*

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b. 65; 2e l. com. 4535*

Warrington (Mary Eileen Scott), *div. b. 88;**1re l. 3002; 2e l. 4047, com. 3e l. ad. 4871*Wolfe (Barbara Patricia Strange), *div. b.**100; 1re l. 3476; 2e l. 4047, com. 3e l. ad. 4872*Wolfe (Bella White), *div. b. 104; 1re l.**3476; 2e l. 4048, com. 3e l. ad. 4872***McIntosh** (Lola):

Div. b. 41; 1re l. 1754; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047, s.r. 5359

McIsaac (Leo J.):V. **Halifax** (N.-E.)**McIvor** (Daniel), Fort-William (Ont.):

Accise,

*M. b. 110, com. 4279**Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4279*

B. d'intérêt privé,

Législation sur le *div.*, façon de procéder, *2979*

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95; com. 2198, 2330, 2383, 2423, 2484, 2518, 2559, 2645; 2e l. com. 3300*

C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b. 15; 1512*

Dépenses de guerre,

Com. spécial, nomination, 2095

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 156*

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. 1113*

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

McIvor (Daniel)—*Fin*

Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b. 64; 2e l. com. 4245*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2 l. 3827, com. 4694*

Ottawa (Ont.),

Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b. 11, com. 836*

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays. *b. 10; 2e l. com. 996*

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

*B. 114, com. 4296**Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4296*

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b. 56; 2e l. com. 4066*

Séance secrète de la Chambre,

Avis de la date, interdiction de comptes rendus non autorisés, *774*

Subsides,

No 4, b. 98, com. 3411

Tarif des douanes,

*B. 111, com. 4388**Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4388*

Woodsworth (James Shaver),

Fédération du commonwealth coopératif, chef (feu le), hommage, *1564*

McKinnon (Hugh Bathgate), Kenora-Rainy-River (Ont.):

Bœuf habillé,

Expédition aux Etats-Unis, *q. 3803*Défense du Canada, *règ.**Com. 1er r. dép. ad. 3111; 2e r. dép. 4730*

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

*B. 115, com. 4652**Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4652*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m.b. 80; 2e l. 3880*

- McLarty** (L'hon. Norman Alexander), secrétaire d'Etat; Essex-Ouest (Ont.):
 Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
 Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16; *2e l. com.* 2825
 Administration,
 Limite d'âge, *qd.* 1799
 Armée canadienne,
 Enquête des ministères, personnel affecté, *qd.* 1799
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le), *q.* 1796
 Armées de Sa Majesté,
 Saluts, *qd.* 808
 Assurance-chômage, *q.* 1490
 Personnes ayant pris du service dans les forces de Sa Majesté, *qd.* 1675
 Transfert d'ouvriers en chômage, chômeurs aptes au travail, *q.* 780
 Avance de l'heure, *q.* 1362
 Est du Canada, *dm.* application, *qd.* 225
 Mise en vigueur, *q.* 136
 Banques à charte,
 Services rendus à l'Etat, rémunération, Intérêts, *q.* 796
 Bestiaux, *q.* 2044
 Biens ennemis,
 Séquestre, *q.* 1463, 1489
 Blé,
 Alcool, conditions ouvrières, Canada Bread Co. *doc. dép.* 3169
 Boissons alcooliques,
 Usage, *qd.* 806
 Brevets d'invention,
 Détenus par des ressortissants de pays ennemis, saisie, *q.* 2713
 Camps d'internement,
 Libérés, *q.* 2358, 2574
 Canadian Institute of Public Opinion, *q.* 1797
 Censure,
 Centralisation et coordination, directeur, nomination, *q.* 2192
 Chantiers maritimes,
 Différend, annulation de la *déc.* du conseil de conciliation, *q.* 183
 Conditions ouvrières,
 Banque Canadienne Nationale, employés de bureau et membres de professions libérales, *d.* d'audition, *q.* 2408
 Construction maritime, chantiers d'Ontario et de Québec, salaires de base, *dm. dép.* 205
 Kirkland-Lake (Ont.), grève, projet de *règ.* *q.* 6, 20
 Crate (Charles), *q.* 5370
- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Suite*
C. 5123, 5314
C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2748, 3177
Dm. d. 794, 2050
C.P. 1347, *d.* 2252
C.P. 2686, *q.* 1289
 Différends ouvriers,
 Kirkland-Lake (Ont.), mineurs, traitement injuste et droits d'ancienneté, *q.* 593
 Distinctions honorifiques et décorations,
 Membres des forces armées canadiennes, *com.* chargé d'étudier l'application du principe reconnu en 1919, nomination, 3765, 3776
 Elections contestées,
 Circonscription de Stanstead (P.Q.),
 Refus d'autoriser un appel de la *déc.* annulant l'élection de R. G. Davidson, 4856
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *1re l.* 111; *2e l. com.* 1205
 Employés de l'Etat,
 Permanents et surnuméraires, *qd.* 3869
 Etrangers,
 Internement, *q.* 799
 Femmes,
 Industries de guerre (Dans les), *q.* 1363
 Fonctionnaires,
 Traitements, *q.* 1702
 Frankford (Ont.),
 Maître de poste, *q.* 4187
 "Golden Bell Garage",
 Edifice à Saint-Jean (N.-B.), *qd.* 807
 Imprimerie nationale,
 Employés recevant leur congé sans pension, *q.* 114
 Inventions,
 Utilisation pour fins de guerre, dépositaires de brevets, droits, *q.* 2494
 Kitchener (Ont.),
 Lock-out, établissement de salaison de la *cie* Dumart, *q.* 2408
 Logement,
 Construction d'une hôtellerie pour fonctionnaires à Ottawa (Ont.), *d.* de *ren.* *q.* 4666
 Lois existantes, application, situation à Ottawa (Ont.), *q.* 3996
 Lois,
Dm. modifiant ou changeant l'application, *d.* 2578

- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Suite*
 Marchandises sous scellés,
 Transport automobile en transit sur le territoire canadien, *d. 1677, doc. d. q. 3467, 3849*
 Marchandises en transit,
 Transport en camions sur territoire canadien, *qd. 1676*
 Marine marchande du Canada,
 Bon travail accompli, reconnaissance, *qd. 4731*
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3651, 3832, 3872*
 Offices et commissions de l'Etat,
 Coût, *qd. 5370*
 Or,
 Production, suspension, *q. 800*
 Quantité détenue au Canada et exportée, *qd. 2710*
 Papier,
 Economie, *qd. 2463*
 Pensions de vieillesse,
 Gouvernement de la Colombie-Britannique, augmentation des allocations, effet, *q. 519*
 Pigeons voyageurs, *q. 1792*
 Porteurs de messages, emploi, *q. 4438*
 Utilisation comme messagers, *d. d'une décl. q. 5074*
 Plafond des prix,
 Fonctionnaires de l'Etat, 1800
 Nomination après la fixation, *qd. 1799*
 Plafond des salaires,
 Conseil national du Travail en temps de guerre, établissement de bureaux, ou de conseils, régionaux, *q. 66, 115*
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Am. ad. par le Sénat, q. 1134
 Candidats battus, recommandations, *q. 1573*
 Centre d'instruction élémentaire,
 Scrutin, *q. 2576*
 Comtés de Québec (Certains), *q. 2144*
 Coût, *qd. 2049, 3112, 4188, 4526, qd. q. q. 4666*
 Coût du scrutin, *q. 5011*
Dm. dép. 1156
 Editorial paru dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q. q. 1336*
 Forces canadiennes, vote, *q. 2359*
 Membres de la Chambre, arrangements permettant de voter en dehors de leurs circonscriptions, *q. 1804*
 Officiers rapporteurs et autres fonctionnaires, essence, émission de cartes spéciales, *q. 1290*
- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Suite*
 Personnes ayant qualité pour voter et qui ont exercé leur droit de suffrage, proportion, *qd. 2049*
 Publicité, *qd. 4188*
 Publication des églises, publicité, *qd. 2577*
 Publicité dans les journaux, *qd. 2577*
 Ranger (Raymond), *q. 1464*
 Savard (Adjutor), *q. 3005*
 Services bénévoles, *q. 1797*
 Soldats, vote, *2576*
 Suffrages, ceux qui seront appelés à le recueillir, mode de désignation, *q. 1265*
 Suspension de l'a. du *règ.*, étude poursuivie aujourd'hui, *958*
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 591, 780, 816, am. 830 déc. de l'O. 832, com. 833; 1re l. 834; 2e l. 856, am. 871, 881, déc. de l'O. 886, ad. renvoi au com. spécial, 925, ad. 927; 1er r. ad. 928; 2e r. 957, règ. 958, com. 968, 1016; 3e l. 1066, am. vote, 1067, am. 1068, vote, ad. 1072, am. du Sénat, ad. 1105*
 Vote affirmatif,
 Mesures propres à l'obtenir, *q. 1540*
 Publicité en faveur, *d. de ren. q. 1853*
 Pollack et Dorfman (Maison),
 Contrats, *q. 1568*
 Port-Arthur (Ont.) et Fort-William (Ont.),
 Logement, *qd. 3519*
 Pouvoirs ministériels,
 Délégation, *d. 219*
 1re guerre mondiale, *q. 2356*
 Q. inscrites au *Feuilleton*,
 Procédure, *d. adressées au gouvernement, q. 1541*
 Q. posées à l'appel de l'ordre du jour,
 Procédure les régissant, *d. de ren. q. 1599, d. adressée au gouvernement, q. 1494, 1706*
 Regina (Sask.),
 Location d'un immeuble, *q. 5369*
 Réseaux,
 Rémunération pour services à l'Etat, assurance-vie; vente de bons de pension aux membres des forces armées, dossier, *q. q. 2075*
 Ressortissants japonais,
 Bien des sujets ennemis, vente de bateaux de pêche japonais en Colombie-Britannique, *q. 1015*
 Restauration, *com. qd. 2463*
 Revenu national,
 Salaires et traitements, *qd. 1799*

- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Suite*
 Robert Simpson Co. Ltd.
 Employés au service de l'Etat, *ad.* 2358; 2495
 Secrétariat d'Etat, *c.* 5123, 5314
 Service civil,
 Commis classés 1, 2 et 3, *qd.* 1465
 Commission,
 Examineurs, *qd.* 3805
 Exemption et ajournement, *qd.* 4731
 Jones (R.) et Moore (C.), *qd.* 4731
 Spencer (Edwin Eli), *c.r.* 5067
 Service militaire,
 Salons de coiffure, employés, *qd.* 1799
 Service postal,
 Routes rurales de distribution, *q.* 4858
 Services municipaux,
 Dominion et municipalités, accords, *qd.* 806
 Services matériaux de guerre, *c.* 5174
 Soldats,
 Ayants droit, indemnité de vie chère, *qd.* 2049
 Sujets ennemis,
 Bateaux de pêche, vente en Colombie-Britannique, *q.* 966
The New Canadian,
 Journal de Vancouver (C.-B.) publié en japonais et en anglais, *d. de ren.* *q.* 2169
 Censure préalable à la publication, *q.* 2253
 Usine de guerre,
 Durée de travail, *q.* 210
- V. Agriculture et colonisation; Armstrong (Dr M. G.); Arsenaux du Dominion; Bibliothèque; Bills privés; Bruce Coal Co.; Canada; Caoutchouc synthétique; Capital humain; Censure; Cinématographe; Coalitions; "Comité pour la guerre totale"; Comités permanents; Compte rendu officiel. etc.; Débats; Décrets ministériels; Défense du Canada; Différends, etc.; Divorces; Drapeau national; Elections partielles; Emblaves; Extradition; "Fairmile Fuddle"; Fonctionnaires; Guerre; Howard de conserve; Impôts; Indiens; Internements; Internés; Juridiction du divorce; Maisons; Marine marchande; Meighen (Le très hon. Arthur); Nationaux du Japon; Pétitions; Plébiscite fédéral, etc; Prêts agricoles; Prisonniers de guerre; Privilèges et élections; Publicité ou relations extérieures; Reconstruction d'après-guerre; Régie interne, etc.;**
- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Fin*
Règlement; Ressources nationales, etc.; Serments d'office; Service militaire; Service sélectif national; Services de l'Etat; Sièges électoraux; Travaux de la Chambre; Welland (Ont.)
- McLaws** (Mme):
 V. **Commission des prix et du commerce, etc.**
- McLean** (A. G.):
 V. **Cinématographe**
- McLean** (George Alexander), Simcoe-Est (Ont.):
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dg.* 4002
C.
 Chambre des communes, examen, procédure à suivre, 5288
 Dépenses,
 Meilleur contrôle, *q.* 5240
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 299
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.* 4258
 Essence,
 Jour de la votation, quantité additionnelle, dispositions visant à l'assurer, *q.* 1853
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4207
- McNaughton** (Général):
 V. **Défense nationale**
- McNevin** (Bruce), Victoria (Ont.):
 Agriculture, *c.* 4845, 5173
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1168, 1219, 1291
C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2703, 3103, 3127, 3186
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 279

- McNevin (Bruce)—Fin**
 Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b. 12; 2e l. 1178, com. 1647*
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. com. 1153*
 Emprunt de la Victoire (2e),
 R. d'Ontario, village d'Omemeé dans le township d'Emily (Ont.), *q. 852*
 Finances, *c. 5291*
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3351, 4116*
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur les),
 Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b. 56; 2e l. 1889, com. 2950, 4225*
 Travaux publics, *c. 5171*
- McNiven (Donald Alexander), Regina (Sask.):**
 Chambre des communes,
 Accélération des travaux, prolongement des séances, *q. 3198*
 Colle, *qd. 4665*
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95 com. 2119, 2456, 2501, 2635, 2697, 2732*
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 273, 632*
 Fidelity Life Assurance Co.
 Changement de nom, *b. 69; 1re l. 2355; 2e l. 2981; 3e l. 4046*
 Gilets de sauvetage et habits d'aviateurs en capoc et cotonnier sauvage, *qd. 4665*
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
m. b. 115, com. 4609; 2e l. 5235, com. 5255
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com. 4609*
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3439, 3878; 3e l. 4741*
 Preuve en Canada (Loi de la),
 Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b. 66; 2e l. com. 2869*
- McNiven (Donald Alexander)—Fin**
 Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
 Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m. b. 18; 2e l. 2885*
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b. 114; 2e l. com. 4807*
 Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co. et Aluminum Power Co. Ltd. *b. 99; 2e l. 4052*
 Travail, *c. 5345*
 Travaux de la Chambre, 3189
- McNiven (Kate Elizabeth Laidlaw):**
Div. b. 48; 1re l. 1785; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047, s. r. 5359
- Medecine-Hat (Alb.):**
 V. **Gershaw (Frederick William)**
- Mégantic (P.Q.):**
 V. **Québec**
- Mégantic-Frontenac (P.Q.):**
 V. **Lafontaine (Joseph)**
- Meighen (Le très hon. Arthur):**
 Résignation comme sénateur, *r. dans les journaux, q. 137*
- Melfort (Sask.):**
 V. **Wright (Percy Ellis)**
- Membres:**
 V. **Armée, etc.; Assurance-vie; Aviation; "Captains of the Clouds"; Censure du courrier, etc.; Conditions ouvrières; Crédits, etc.; Défense du Canada; Distinctions honorifiques, etc.; Forces canadiennes; Juges; Parlement; Plébiscite fédéral, etc.; Réseaux; Service naval; Situation ouvrière**
- Membres du clergé:**
 Rationnement, *q. 1363*
- Mennonites:**
 V. **Doukhobors, etc.**
- Mention:**
 V. **Chemins de fer nationaux, etc.; Marine américaine; Munitions et approvisionnements; Questions de privilège**
- Mer:**
 V. **Service naval**
- Merchant (Frederick William):**
Div. b. 108; 1re l. 3476; 2e l. 4048, com. 3e l. ad. 4872, s.r. 5359

- Mercier (P.Q.):**
 V. Jean (Joseph)
- Merriton (Ont.):**
 V. Wartime Housing Ltd.
- Mess:**
 V. Solde
- Messageurs:**
 V. Pigeons voyageurs
- Messages:**
 V. Bibliothèque du Parlement; C.A.R.C.; Gouverneur général, *etc.*; Impressions du Parlement; Pigeons voyageurs; Régie interne; Ressortissants japonais; Restaurant, *etc.*; Sanction royale
- Mesures:**
 V. Blé; Bœuf; Conditions ouvrières; Crédits de guerre; Défense du Canada; Dépenses publiques; Dettes; Emblavures, *etc.*; Emprunt de guerre (3e); Forces armées, *etc.*; Gouverneur, *etc.*; Logement; Métaux et minéraux; Pétrole; Plébiscite fédéral, *etc.*; Poinçonnage des métaux précieux, *etc.*; Risques d'assurance, *etc.*; Risques de guerre, *etc.*; Santé nationale; Séance secrète, *etc.*; Sécurité; Sièges électoraux; Sucre; Traux de la Chambré; Yukon
- Mesures de guerre (Loi des):**
 Dm. ad. du 1er avril au 20 juin 1942, *dép.* 4113, 5365
 M. de certaines lois fiscales, *dm. ad. d.* 218
- Métallurgie:**
 V. Conditions ouvrières
- Métaux (Bas):**
 V. Impôts
- Métaux et minéraux:**
 Mesures visant à accélérer la production, Commentaires des journaux, *q.* 4070
 Production de guerre, *qd.* 4188
 Puissance de l'axe, Exportations, *q.* 2250
- Métaux précieux:**
 V. Poinçonnage, *etc.*
- Météorologistes:**
 V. C.A.R.C.
- Méthode:**
 V. Impôt sur le revenu; Radiodiffusion; Ressortissants japonais; Service militaire
- Métiers:**
 V. Hamilton (Ont.)
- Michaud (L'hon. Joseph-Enoïl), ministre des Pêcheries, et ministre intérimaire des Travaux publics; Restigouche- Madawaska (N.-B.):**
 Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les), Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16, *com.* 1584
 Affaires extérieures, *c.* 5123
 Agriculture, *c.* 5174
 Alberta,
 Inondations, situation critique existant à High-River (Alb.), représentations, *q.* 2499
 Bouchard (Paul), *décl. q.* de privilège, 381
 Camp Borden (Ont.),
 Charbon, achat, *qd.* 2576
 Chemins de fer Nationaux du Canada,
 Vérificateurs, mémoire mentionné dans leur *r.* de l'année civile, *q.* 1539
 Wagons-restaurants, poisson frais, *q.* 961
 Commissaire du havre de Toronto (Loi de 1942 sur les),
 Obligations et emprunts, pouvoirs déclaratoires, *b.* 68; *1re l.* 2277; *2e l. com.* 3e *l. ad.* 2763
 Conditions ouvrières,
 United Fishermen's Union, commission de production projetée, *q.* 2364
 C. 5123, 5157, 5167
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 3147
 C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
 Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1496; *2e l. com.* 1594
 Défense du Canada,
 Règ.
 Com. spécial, *1er r. dép. ad.* 3111
 Date probable à laquelle le *com.* commencera ses travaux, *d. de ren. q.* 2716
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 582
 Dufferin Construction Co.
 Grues mécaniques, louage *q.* 3970
 Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
 Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics

- Michaud** (L'hon. Joseph-Enoïl)—*Suite*
ainsi qu'à certaines fins générales (Et),
b. 96; 2e l. com. 3313
- Fret,
Taux, *qd. 1365*
- Homard,
Industrie,
Provinces maritimes, *qd. 2680*
Régie, *d. 1800*
Vente, annonce, *d. 1800*
- Huile de foie de morue,
Production néo-écossaise, *qd. 4931*
- Industrie de l'aéronautique,
Moral, campagne, *d. 2361*
- Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. ten-*
dant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b.
80; 2e l. 4078
- National-Canadien,
Hôtels, salaires des ouvriers, *q. 3970*
- Nouvelle-Ecosse,
Industrie de la pêche, *qd. 4931*
Office du poisson de conserve,
Hareng mariné ou macéré au vinaigre, *d.*
2680
- Ottawa (Ont.),
Contrat entre Sa Majesté le roi et la Cor-
poration de la cité, autorisation, *b. 11;*
2e l. 2770, com. 3e l. ad. 2781
- Pêcheries, *c. 3315, 5157*
Colombie-Britannique, parcs de pêche,
établissement, *q. 1066*
Patrouille, *q. 1571*
Règ. dans le Nouveau-Brunswick, d. 812
- Pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse,
Subventions ou primes, versements, *ad. 808*
- Pétawawa (Ont.) (Camp de),
Charbon, achat, *ad. 2577*
- Pierre,
Contrats de fourniture, Thibodeau (Al-
bert), *q. 1261*
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Vote affirmatif, publicité en faveur, *d. de*
ren. q. 1853
- Québec,
Pêcheurs, *d. d'aide, q. 1928*
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assu-
rance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés
par la guerre, paiement d'une indem-
nité, mesure y pourvoyant, *b. 56; 2e l.*
com. 4054, 4166
- Saint-Jean (N.-B.),
Immeubles, location, *q. 1361*
- Saint-Laurent,
Canalisation, *q. 961*
- Michaud** (L'hon. Joseph-Enoïl)—*Fin*
Saint-Paul-l'Ermite (P.Q.),
Usines de guerre, ouvriers, transport, *q.*
2575
- Sainte-Anne-de-la-Pocatière (P.Q.),
Pisciculture, école, *q. 802 qd. 809*
- Saumon,
Pêche, réglementation, *q. 3326*
- Secrétariat d'Etat, *c. 5123*
- Subventions supplémentaires aux Provinces
maritimes (Loi de 1942 sur les),
Païement, impôt sur le revenu et les socié-
tés; accords avec les provinces, indem-
nisation et octroi, *b. 17, com. 1584*
- Transports, *c. 5123*
- Travaux publics, *c. 4728, 5167*
- Wartime Housing Ltd.
Construction et loyers, *q. 2248*
- V. Bateaux de pêche, etc.; Essence; Ho-**
uard de conserve; Marine, etc.;
Pêcheries; Récupération
- Middle-Cape** (N.-E.):
Magasins d'entreposage,
Locaux affectés aux gardes à Swivel-Point,
5142
- Middlesex-Ouest** (Ont.):
V. McCubbin (Robert)
- Midland** (Ont.):
Chantiers navals,
Situation ouvrière, *q. 1928*
- Midland et Kingston** (Ont.):
V. Conditions de travail
- Mid-West Chemicals Ltd.:**
Conservation des changes en temps de guer-
re (Loi sur la),
Convention conclue sous l'empire de la
loi, copie, *dép. 1986*
- Might's Directories Ltd.:**
V. Avionnerie
- Miquelon** (Ile):
V. Saint-Pierre, etc.
- Milice active:**
V. Différends industriels
- Militaires:**
Employés aux écritures, *qd. 3869*
Stationnés outre-mer,
Hospitalisation, *q. 2250*
- V. Amherst** (N.-E.); **Armée canadienne;**
Aviateurs, etc.; Chaussures, etc.;
Chemins de fer; Debert (N.-E.);
District, etc.; Dundurn (Sask.); **Hali-**
fax (N.-E.); **Hong-Kong** (Chine);
Lancaster (Ont.); **Logement; Mont-**

Militaires—Fin

magny (P.Q.); **New-Glasgow** (N.-E.); **Pêcheurs**; **Pensions** *etc.*; **Plébiscite**, *etc.*; **Route transcanadienne**; **Saint-Jérôme** (P.Q.); **Saskatchewan**; **Service**, *etc.*; **Stoney-Point**; **Sucre**; **Uniformes**, *etc.*

Milk (Rivières St. Mary et):

V. **Irrigation**

Milledgeville (N.-B.):

Aéroport, *q.* 1790

Mills (Wilson Henry), Elgin (Ont.):

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 657

Minerai de fer:

Gisement du comté de Hants (N.-E.), *q.* 3867

V. **Ferraille**, *etc.*

Minéraux:

V. **Métaux**, *etc.*

Mines:

V. **Conditions ouvrières**; **Houille**; **Situation ouvrière**

Mines de fer:

Canada (Du), *qd.* 1675

Mines, forêts et cours d'eau:

Com. permanent, 760

Mines et ressources:

Banff et Jasper (Alb.),

Pares nationaux, *q.* 1086

Canadiens,

Japon (Au), échange des ressortissants américains et canadiens contre des sujets japonais, *r.* des journaux concernant les arrangements, *q.* 3273

C. 5048, 5194, 5269, 5282

Enfants d'Angleterre,

Canada (Au), *q.* 4435

Etablissement des soldats,

Plan de subvention, *q.* 790

Whiteside (W. H.), congédiement, *d.* 812

Etats-Unis,

Publicité, Vining (Charles), *r.d.* 4864, 5009

Immigrants britanniques, *q.* 1086, 1157

Indiens,

Enrôlement, *q.* 1363

Enrôlés en Saskatchewan, *q.* 2357

Mobilisation, *d.* 2050

Irrigation,

Lethbridge-Sud-Est (Alb.), projet de conservation d'eau, *com.* chargé d'enquêter, *q.* 1641 *r.q.* 1705

Mines et ressources—Fin

St. Mary et Milk (Rivières), aménagement des eaux, commission, *q.* 1063

Mines de fer du Canada, *qd.* 1675

Nouveau-Brunswick,

Gisements pétrolifères, *qd.* 1797, 1800

Nouvelle-Ecosse,

Réserve indienne, *d.* 2578

Objecteurs de conscience.

Admission au Canada, *q.* 2144

Ressortissants du Japon,

Colombie-Britannique, *qd.* 2680, 4932

Possession d'explosifs, permis, *qd.* 1676

Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),

Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevance, *m.b.* 18, 1672; *1re l.* 1673; *2e l.* 276, *com.* 2891, 2905, 5350

Opinion du ministère de la Justice, *q.* 3272

Production de pétrole, redevances, *m. dép.* 3169 correspondance, 3489

Saint-Laurent (Fleuve),

Canalisation, *q.* 1898

Saskatchewan,

Etablissement des soldats, *q.* 798, 1060

Soldats,

Commission des enquêteurs, comptes, *d.* 4932

Soldats-colons,

Dettes, *q.* 206

Stoney-Point,

Réserve indienne, achat de terrain pour fins militaires, *q.* 3994

Subsides, 3314

V. **Agriculture et colonisation**; **Anthracite**;

Blé, *etc.*; **Bourse des grains**; **Bruce**

Coal Co.; **Canada**; **Conseil du Pacifique**;

Crerar (L'hon. Thomas Alexander); **Dépenses de guerre**; **Guerre**;

Houille; **Montréal** (P.Q.); **Nationaux**

du Japon; **Pétrole et naphte**; **Plébiscite**

fédéral, *etc.*; **Subsides**; **Travail**;

Vichy (France)

Mineurs:

Levée d'un détachement.

Assistance aux centres charbonniers de la Grande-Bretagne, *q.* 2359

V. **Charbon**; **Conditions ouvrières**; **Différents ouvriers**; **Kirkland-Lake** (Ont.); **Nouvelle-Ecosse**

Ministère anglais:

V. **Marine marchande**

Ministère anglais des vivres:

V. **Fromage**

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Ministères :

Représentation de la province de Québec, *q.* 2077, 2192

Portefeuille des Travaux publics et des Transports, *q.* 2362

V. Affaires extérieures, etc.; Air, etc.; Armée; Commerce; Défense nationale; Forces canadiennes; Fromage; Marine marchande; Munitions et approvisionnements; Questions, etc.; Ressortissants japonais; Ressources naturelles de l'Alberta; Service public

Ministériels :

V. Pouvoirs, etc.

Ministres :

V. Armée canadienne; Budget; Cabinet; Chambre des communes; Conseil du Pacifique; Correspondance; Défense nationale; Japon; Justice; Légations; Logement; Marine américaine; Nash (L'hon. Walter); Ressortissants japonais; Travail; Travaux de la Chambre; Washington (E.-U.)

Minutes :

V. Questions de privilège

Miquelon :

V. Saint-Pierre, etc.

Mitchell (L'hon. Humphrey), ministre du Travail; Welland (Ont.):

Assurance-chômage, *q.* 960

Anciens combattants, emploi dans l'administration, *q.* 2674

Bureaux régionaux, mise au point des livrets, *q.* 5213

Commission, *qd.* 3220

Personnel, *q.* 3869

Coordination des contributions et des paiements, accord entre le Canada et les Etats-Unis, *dép.* 2976

Personnes qui ont servi dans les forces de Sa Majesté, *q.* 1289, *qd.* 1675

Transfert d'ouvriers en chômage, chômeurs aptes au travail, *q.* 779

Banque Canadienne Nationale,

Employés de bureau et travailleurs professionnels, audition, *d.q.* 2500

Employés à Montréal (P.Q.), grève, *q.* 2073

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dq.* 3944

Bureaux d'inscription,

Fermeture de bonne heure l'après-midi, *q.* 3547

Camps de travail,

Surveillance, *q.* 1063

Mitchell (L'hon. Humphrey)—*Suite*

Canada Packers,

Borsk (Adam), congédiement, *d.* 218

Canadian Associated Aircraft Ltd.

Ouvriers, embauchage après la fermeture de l'établissement, *q.* 3326

Certificat d'élection, 788

Chômage, *qd.* 2071, *q.* 4068

Colombie-Britannique,

Chantiers maritimes, *q.* 3141

Ressortissants japonais, *q.* 2047

Commissions de guerre,

Représentants du travail, *qd.* 1365

Conditions et heures de travail, *qd.* 4069

Accords conclus entre patrons et employés des chantiers de construction navale de la Colombie-Britannique, *dm.* 4114

Banque Canadienne Nationale, grève des employés, *q.* 2798

Canada Bread Co., grève dans l'établissement de Montréal (P.Q.), *q.* 1214

Chômeurs aptes au travail, résultat du récent relevé, *d. de ren.* *q.* 3547

Conseils national et régionaux du travail en temps de guerre, cas étudiés, *q.* 3477

Difficultés survenues à l'établissement

Dumart, r. du commissaire chargé de faire enquête, *d. de ren.* *q.* 5213

Distillers Corporation Ltd., établissement à Ville Lasalle (P.Q.),

Grève, *q.* 4068

Femmes âgées de plus de 35 ans, emploi dans l'industrie, *q.* 4528

Houillère néo-écossaise administrée par le gouvernement provincial, mise à pied de plusieurs ouvriers, *q.* 4791

Industrie de l'automobile, reconnaissance du syndicat à l'usine de Windsor (Ont.), conseil d'arbitrage, *d. q.* 1015

Industrie de guerre,

Emploi de garçons de 17 ans, *q.* 2623

Kirkland-Lake (Ont.), grève, projet de *règ.* *q.* 6, 20

Main-d'œuvre agricole, rareté, contrôle des salaires, permission aux soldats pour la moisson, *q.* 4272

Membres de syndicats ouvriers à Montréal (P.Q.), mesures d'intimidation, *q.* 3327

Mines exploitées par la Nouvelle-Ecosse,

Mise à pied d'hommes, ou renvoi, *q.* 4593, 4732

Pénurie de main-d'œuvre, *q.* 5050

Mineurs travaillant dans le roc de l'Ontario, transfert en Nouvelle-Ecosse, *q.* 963

Mitchell (L'hon. Humphrey)—Suite

- Régions houillères de la Nouvelle-Ecosse, conditions, transport par bateaux, *q.* 3624
- Conditions de travail,
Midland et Kingston (Ont.), chantiers maritimes, grève, *q.* 1854
- Ouvriers du chantier naval de Midland (Ont.), requête présentée en vue de constituer un *com.* d'enquête, *q.* 2328
- Waterloo (P.Q.), explosion à l'usine de produits chimiques, *q.* 2142
- Conseil national du travail en temps de guerre, *q.* 2278, 2458, 2674
- Salaires et bonis, divisions, *d.* 2146
- Construction maritime,
Commission royale, différends ouvriers, *d.* 244
- C.* 4592, 5287, 5332
- Examens, *q.* 5288
- C.* de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2173, 2394, 2563, 2654, 2748, 3000, 3023, 3182; *2e l. com.* 3248, 3277
- Dm. dép.* 3543
- Défense du Canada,
Règ. et *am.* proposés, *com.* spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2164
- Différends industriels,
Industrie de l'automobile, piquets de grève et arrestations à Windsor (Ont.), *q.* 1089
- Différends ouvriers,
Canada Bread Co. *qd.* 1365
- Contrats collectifs, British Columbia Woodworkers, *q.* 881
- Mineurs de Kirkland-Lake (Ont.), traitement injuste et droit d'ancienneté, *q.* 593, 813
- Doc. dép.* 3543
- Embauchage de la main-d'œuvre,
Conseil national, *q.* 1158
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *Ire l.* 111; *2e l.* 840, 1072, 1093, 1108, *com.* 1128, 1135, 1197, renvoi au *com.* 1805, 4253; *3e l. ad.* 4264, *am.* du Sénat, 4861, message reçu du Sénat, 4976
- Entreprises de guerre,
Salaires, tarifs, *q.* 3428
- Etudiants et instituteurs,
Travaux de la ferme pendant l'été (Pour les), *q.* 3518

Mitchell (L'hon. Humphrey)—Suite

- Femmes et filles,
Usines de guerre de l'Etat, *q.* 3546
- Femmes mariées,
Usines de guerre de l'Etat, équipes de nuit, *q.* 3545
- Fermes,
Femmes employées, *q.* 1572
- Fonctionnaires de l'Etat,
Emploi durant la guerre, *d. de ren.* *q.* 3014
- Formation de la jeunesse,
Programme, *q.* 873
- Formation professionnelle,
Com. spécial, institution, 1087
- Constitution,
Etude du *b. n°* 64; 1803, 1900
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64; 1062, 1806, *com.* 1807; *Ire l.* 1829, *2e l.* renvoi au *com.* spécial, 1932, *com.* 4232, 4242; *3e l. ad.* 4276, *am.* du Sénat, 4862
- Green (John A.), *q.* 3137
- Grèves,
Canada (Au), *q.* 794
- Japonais affectés aux travaux de voirie, gardes armés pour les camps, *q.* 1930
- Impôt sur le revenu,
Particuliers et cics, convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), *com.* 3244
- Indemnité de vie chère,
Dm. *C.* *p.* 2853, politique et procédure, *q.* 1064
- Industries de guerre,
Conseils, *q.* 4067
- Emplois, *q.* 3868
- Main-d'œuvre féminine, *q.* 2928
- Usines d'approvisionnements de guerre, heures de travail, *q.* 815, 967
- Inscription nationale,
Ouvriers spécialisés, *q.* 3323
- International Flare and Signal Co.
Explosion à l'usine, interpellation au gouvernement, *q.* 1986
- Kaslo (C.-B.) (Municipalité de),
Objection au transfert des ressortissants japonais, *q.* de privilège, M. Esling, *q.* 2072
- Kirkland-Lake (Ont.),
Différend industriel, *d.* 220
- Mineurs en chômage, *q.* 964
- Kitchener (Ont.),
Lock-out, établissement de salaison de la cîe Dumart, *q.* 2463

Mitchell (L'hon. Humphrey)—Suite

- Main-d'œuvre,
Situation, houillère de Stellarton (N.-E.),
suspension des travaux, *q.* 2787
- Maraîchers,
Région de Montréal (P.Q.), pénurie de la
main-d'œuvre, *q.* 2494
- Midland (Ont.),
Chantiers navals, situation ouvrière, *q.*
1928
Levée d'un détachement, assistance aux
centres charbonniers de la Grande-
Bretagne, *q.* 2359
- Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l.* 3369, 3651, 3805, 4085
- Nationaux japonais,
Colombie-Britannique, grèves de la faim,
établissement des Japonais, procédure,
q. 2116
- Nouvelle-Ecosse,
Houillères, situation, *q.* 3547
Houillères ne fonctionnant que la moitié
du temps, rareté du combustible, *q.*
3225
Mineurs travaillant dans le roc de l'Onta-
rio, transfert, *q.* 1015
- Pensions de vieillesse,
Gouvernement de la Colombie-Britanni-
que, augmentation des allocations,
effet, *q.* 519
- Plafond des salaires,
Conseil national du Travail en temps de
guerre, établissement de bureaux régio-
naux, *q.* 66
- Port d'Halifax (N.-E.),
Administrateur en temps de guerre, *q.*
3138
- Présentation à la Chambre,
MM. King et Gibson, 789
- R. et doc. dép.* 3543
- Relations ouvrières,
Main-d'œuvre et industrie, contrôle, et
extension par *dm.* *q.* 3521
- Rentes viagères,
Publications de la division, *q.* 2674
- Ressortissants japonais,
Camps de la rivière Thompson, état de
choses, *a.* d'un journal de Kamloops,
q. 3328
Colombie-Britannique, régions côtières,
évacuation, *q.* 1929
Déplacement des zones du littoral de la
Colombie-Britannique, *q.* 4527
Evacuation des régions côtières de la
Colombie-Britannique, *q.* 3143, 4320

Mitchell (L'hon. Humphrey)—Suite

- Manifestations à l'édifice de l'Immigration
de Vancouver (C.-B.), méthode suivie
pour les établir de nouveau, *q.* 2498
- Mouvement des hommes de la côte du
Pacifique vers les camps, *q.* 2464
- Situation en Colombie-Britannique, sus-
pension de l'ordre du jour aux termes
de l'a. 31 du *règ. mot.* 3601
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*
114, *com.* 4484; *3e l.* 4811
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
4484
- Route de l'Alaska,
Ouvriers de pays étrangers, salaires payés,
q. 3113
Salaires des manœuvres au Yukon, salai-
res et conditions de travail, entente
avec les Etats-Unis, *q.* 3226
- Service sélectif national,
Commission consultative, *q.* 2677
- Services,
Formules d'inscription, *q.* 2046
- Situation ouvrière,
Dominion Engineering Co. et Montreal
Locomotive Works, ouvriers syndi-
qués, distinctions injustes à leur en-
droit, *q.* 2763
- Etablissement Dumart, de Kitchener
(Ont.), nomination d'un administra-
teur, requête, *q.* 3273
- Femmes âgées de plus de 35 ans, emploi
dans l'industrie, *q.* 4474
- Grève de Kirkland-Lake (Ont.),
Chômage, *q.* 1467
Membres de syndicat, protection, *q.* 854
Protection des syndiqués, suppression
d'une nouvelle, *q.* 952
- Industrie de guerre, emploi de garçons de
17 ans, *q.* 2799, 2847
- Mine Florence, à Florence (N.-E.), diffé-
rend, *q.* 3361
- Ouvriers syndiqués à Montréal (P.Q.),
renvoi, *q.* 2929
- Production des chantiers de construction
navale en Colombie-Britannique, no-
mination d'une commission sous l'em-
pire de la loi d'enquête, *q.* 4320
- Régions houillères de la Nouvelle-Ecosse,
accumulation de houille et *c.* *q.* 4165,
4188
- Subsides,
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.*
que la Chambre se forme en *com. am.*
de M. Green, 4953
- Japonais en Colombie-Britannique, *décl.* de
M. Green sur la *mot.* du ministre des
Finances, 5101

Mitchell (L'hon. Humphrey)—*Fin*

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),

B. 113, *com.* 4359

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4359

Train (C. W.), *q.* 3140

Travail, *c.* 4592, 5287, 5332

Conseil national et conseils régionaux, *q.* 2495

Examens, *q.* 5288

Usines de guerre,

Durée du travail, *q.* 210

Syndicats ouvriers, *q.* 4268

V. Avions; Conditions ouvrières; Dimanche; Kirkland-Lake (Ont.); Plébiscite fédéral, etc.; Situation ouvrière

Mitrailleuses:

V. Munitions

Mobilisation (Loi de la):

Avis de présentation d'un *b.* modificateur,

Publication dans les *Procès-verbaux* de lundi, *q.* 2328

Nouveau-Brunswick,

Cultivateurs et employés de ferme, *qd.* 1705

V. Armée canadienne; Capital humain; Indiens; Questions de privilège; Ressources nationales, etc.; Service militaire; Service outre-mer; Service sélectif national; Travaux de la Chambre

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la):

Dm. 4113

Discussion du projet d'*am.*

Règ. des discours de 40 minutes, *d.* de *ren.* M. Roy, *q.* de privilège, *q.* 3548

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'*a.* 3 de la loi, *m. b.* 80; 2354; *Ire l.* 2355; *2e l.* 3328, 3354, 3363, *déc.* de l'*O.* 3372, 3416, 3430, *am.* 3464, 3478, *déc.* de l'*O.* 3521, *am.* 3537, 3549, 3605, 3624, 3668, 3779, 3805, 3848, 3872, 4070, 4114, *vote.* 4155, *pairs, a. com.* 4156, *déc.* de l'*O.* *vote.* 4157, 4693; *3e l.* 4732, *am.* 4741, *vote.* 4787, *pairs, vote.* 4788, *pairs, ad.* 4789, *s.r.* 5360

Mobilisés:

V. Service militaire

Modalités:

V. Service militaire

Mode:

V. Blé; Défense passive; Plébiscite fédéral, etc.

Modes d'alerte:

V. Défense passive

Moisson:

V. Blé; Conditions ouvrières

Monette (Effie Euphemia Shannon):

Div. b. 102; *Ire l.* 3476; *2e l.* 4048, *com.*

3e l. ad. 4872, *s.r.* 5359

Monnaie internationale:

V. Conférence panaméricaine

Montants:

V. Wartime Housing Ltd.

Montmagny (P.Q.):

Camp militaire, *q.* 5369

Montmagny-L'Islet (P.Q.):

V. Laflamme (J.-Léo-K.)

Montréal (P.Q.):

Chemins de fer Nationaux du Canada, *qd.* 1491

Ponts,

Droits de péage, *d.* 2252

Terminus nationaux, *q.* 789

V. Aviation royale; Banque Canadienne Nationale; Chemins de fer nationaux, etc.; Conditions ouvrières; Défense du Canada; Fait personnel; Hôtel Place Viger, etc.; Maraîchers; Produits végétaux; Service militaire obligatoire; Service postal

Montreal Locomotive Works:

V. Situation ouvrière

Montréal métropolitain:

V. Wartime Housing Ltd.

Mont-Royal (P.Q.):

V. Whitman (Frederick Primrose)

Montures de lunettes et de lorgnons:

V. Poinçonnage des métaux précieux

Moore (C.):

V. Service civil

Moore (William Henry), Ontario (Ont.):

Alliance canadienne (Cie d'assurance),

Constitution en corporation, *b.* 116; *2e l.* 5048

Banque et commerce,

Com. permanent, 1er r. dép. 2845; *2e r. dép.* 3137; *3e r. dép.* 5048

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 428

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'*a.* 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3852

- Moose-Jaw** (Sask.):
V. **Ross** (John Gordon)
- Moral:**
V. **Avionnerie; Industrie aéronautique, etc.**
- Moratoire:**
V. **Hypothèques**
- Morts:**
V. **Armée canadienne; Dandurand** (Le très hon. Raoul); **Peine, etc.**
- Morue:**
V. **Huile de foie, etc.**
- Mot:**
V. **Arrangement entre cultivateurs et créanciers, etc.**
- Moteur:**
V. **Navires, etc.**
- Motions émanant de simples députés:**
Mise en discussion, *d. q.* 413
- Mouton:**
Élevage, *q.* 1158
Projet de l'élevage en Saskatchewan, *q.* 3543
- Moyen-Orient:**
Chute de Tobrouk (Libye),
Situation actuelle en Libye, *q.* 3622
V. **Washington** (E.-U.)
- Moyens:**
V. **Crédits provisoires; Route de l'Alaska; Voies, etc.**
- "Mrs. Miniver":**
Film, *q.* 3867
- Mulgrave** (N.-E.):
V. **Nouvelle-Ecosse**
- Mullins** (James Patrick), Richmond-Wolfe (P.Q.):
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l.* 3845
- Mulock** (L'hon. William Pate), ministre des Postes; York-Nord (Ont.):
"Airgraph" (Service),
Troupes outre-mer, rapidité de la livraison et possibilité d'étendre ce service, *q.* 738, 815
Amiens (Sask.),
Bureau de poste, *d.* 2147
Assiniboia (Sask.),
Bureau de poste, *qd.* 4187
- Mulock** (L'hon. William Pate)—*Suite*
Atwood's Brook (N.-E.),
Maître de poste, *d.* 2680
Aveugles,
Service postal à leur usage, disques d'enregistrement phonographique, livraison gratuite, *q.* 1930
Bruno (Sask.),
Maître de poste, *d.* 1262
Emploi, dossier, *q. q.*
Bud. supplémentaire, com. 1732
Charlottetown et Iles-de-la-Madeleine,
Transport aérien, service, *q.* 2358
Censure,
Centralisation et coordination, directeur, nomination, *q.* 2192
Courrier,
Subventions pour service, Muskoka Lakes Navigation Co. *q.* 5370
Courrier rural,
Service, rémunération et indemnité de vie chère, *q.* 4187
C. 1060, 4918, 5050, 5152
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2091
Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64; *2e l. com.* 4253
Maîtres de poste,
Fonctions remplies par des Japonais, *qd.* 1575
Indemnité de vie chère, *q.* 4927
Salaires et indemnité de vie chère, *q.* 4187
Marquis (Sask.),
Maître de poste, *q.* 4663
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l.* 3779, 3813
North Toronto Bible House, *q.* 794
Pensions, *etc. c.* 1153
Postes, *c.* 1060, 4918, 5050, 5123, 5152
Prisonniers de guerre,
Cartes de correspondance, service de transport par avion, inauguration, *q.* 1088
Québec (P.Q.),
Courrier aérien, *q.* 790
Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, 4334
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4334
Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

Mulock (L'hon. William Pate)—*Fin*

Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4212

Service postal,

Transport du courrier entre Ottawa et l'aéroport d'Uplands, contrat, *q.* 5212

Service postal rural,

Transport des courriers, *qd.* 4589

Services postaux,

Colis expédiés en Angleterre par la poste, *q.* 4732, *règ.* *q.* 4790

Fonctionnaires des villes, indemnités, *q.* 789

Lettres des soldats expédiées franco, courrier aérien entre Montréal et Québec (P.Q.), *q.* 1678

Routes rurales de distribution, *q.* 4858

Timbres de poste, nouvelle émission, annonce, *q.* 2497

Transport des courriers, *qd.* 4270

Spalding (Sask.),

Poste rurale, service, *d.* 3622

Subsides, *com.* 1732

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65; *2e l. com.* 4567

Toronto (Ont.),

Directeur des postes du district, *q.* 1794

V. Postes**Municipalités:**

Attaques de l'ennemi,

Protection, aide, *q.* 3008

V. Enrôlements; Kaslo (C.-B.); Plébiscite fédéral, etc.; Questions de privilège; Services municipaux

Munitions:

Fabrication en régie intéressée, *qd.* 1365

Mitrailleuses Bren et tanks Valentine, *q.* 1061

V. Armes portatives; Conditions ouvrières; Pickering (Ont.); Pool Construction Co.; Répartition, etc.

Munitions et approvisionnements:

Accords conclus entre Sa Majesté et une corporation d'Etat, *d.* 220

Acier,

Construction d'un édifice, utilisation pour Franceschini, *q.* 2462

Production et régie, *q.* 2459

Aéronautique,

Industries, campagne en faveur du soutien du moral, *qd.* 4068

Munitions et approvisionnements—Suite

Alcool,

Fabrication et utilisation, *qd.* 2360

Anguilles, achats, *q.* 209

Armée canadienne,

Chocolat, achat, *q.* 1158

Voitures automobiles employées aux quartiers généraux, *qd.* 1365

Armes portatives,

Usines de munitions, *q.* 4270

Armstrong (Dr M. G.), *qd.* 1405

Arsenaux du Dominion,

Employés, examen médical, *qd.* 807

A. électriques ou de radio,

Brevets, *q.* 2141

Artillerie,

Maître général, chars de combat, fabrication, *q.* 4436

Atlantique, navigation, traversée entre l'Angleterre et les ports canadiens, durée, *q.* 2705

Avionnerie,

Aérodrome Crumlin, de London (Ont.), transfert au Pacifique-Canadien, *q.* 2327

Curtis-Wright Aeroplane and Motor Corporation, correspondance, *d.* 1801, vote, 1802

Relèvement du moral, campagne, *d.* 3011

Might's Directories Ltd. *q.* 4524

United Aircraft Corporation et ses filiales, correspondance, *d.* 1802

Avions,

Production,

Efficacité du personnel, *qd.* 3805

Ottawa Car and Aircraft, reprise du travail, *d.* de ren. *q.* 518

Bananes,

Destruction dans le port d'Halifax (N.-E.), *q.* 2673

Baraquements ou maisons

Construction à Regina (Sask.), *q.* 3427

Bienfait et Estevan, (Sask.),

Régions de lignite, *dép.* énergie électrique, *q.* 1673

Blé,

Alcool, différend ouvrier à la Canada Bread Co., dossier, *q.* 3144

Bois,

Envois de la Colombie-Britannique en Angleterre, *q.* 1798

Bois à pâte,

Régie, *q.* 1897

British Aeroplane Engines, Ltd. *qd.* 1675

Bruce Coal Co.

Enquête par la Gendarmerie, *q.* 716

Bradfield (A. E.), *q.* 881

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Munitions et approvisionnements—Suite

- Calgary (Alb.),
Lamineries, *doc. d. q. 3229*
- Canada Packers,
Contrats, *q. 2787*
- Canadian Associated Aircraft Ltd.
Fermeture, congédiement des employés, *q. 3198*
- Caoutchouc, essence et huile,
Rareté, exposition d'Ottawa (Ont.), *q. 2460*
- Caoutchouc, pétrole et essence,
Transport par autobus, camions et chemins de fer, doubles services, *q. 714*
- Caoutchouc synthétique, *q. 1897, 4929*
Dérivé du pétrole, fabrication, construction d'une usine en Ontario, *q. 4663*
Polimer Corporation, *qd. 4271*
Usines, *q. 213*
- Cap-Breton (N.-E.),
Houille, transport fluvial vers les provinces centrales, *q. 3545*
- Carburateurs susceptibles de réduire le consommation d'essence, *qd. 2903*
- Cargos,
Construction, *q. 1362*
Victoria Machinery Depot Co. Ltd. *d. 3011*
- Cinématographie,
Accessoires, *qd. 1366*
- Clark Ruse Aircraft Co., Ltd. *q. 1571*
- Colonel Belcher,
Hôpital à Calgary (Alb.), *q. 2459*
- Conditions ouvrières,
Fabrique de munitions pour armes portatives de Parry-Sound (Ont.), salaires, *q. 4160*
General Motors, usines à Oshawa (Ont.), fonctionnement limité et restriction des heures de travail, *q. 4858*
- Conditions de travail,
Trenton (Ont.), usine d'obus, réduction du nombre des équipes, *q. 2073*
Usine Angus du Pacifique-Canadien, mise à pied d'employés, *q. 3198*
- Construction navale, *q. 1674*
- Contrats accordés en 1941, *q. 1061*
- Contrats adjugés,
Publication des listes d'adjudicatrices, politique, *q. 225*
- Contrats et engagements financiers, *qd. 4665*
- Contrats de guerre,
Leclair-Dupuis, Ltée (J.-A.-A.), *qd. 1290*
Listes, publication, *q. 3518*
- Corporations étatisées, ou organisées par le gouvernement, ou l'Etat, *d. 215, qd. 879*
- C.A.R.C.
Femmes météorologistes, *q. 1792*
- C. de guerre,

Munitions et approvisionnements—Suite

- Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 2511, 2549, 2624, 2683, 2716*
- Défense passive,
Essence accordée aux préposés, quantité, *q. 4664*
- Distillation,
Industrie, matières essentielles à la guerre, conversion de cette industrie pour la production, *q. 2976*
- Distilleries,
Caoutchouc synthétique et essence de haute volatilité, *q. 4525*
- Dobbie (John), *q. 2679*
- Dominion Construction Co.
Bois acheté, *q. 3517*
- Dufferin Construction Co.
Chantiers maritimes, Carlson, Hermann, Arnold et Kilkenny (M.M.), *q. 4158*
Contrat, *q. 3218*
- Eastland (S. V.), *q. 1362*
- Élévateurs à grains,
Provinces maritimes, *q. 2705*
- Essence,
Anciens combattants invalides, rationnement, *q. 960*
Camions de livraison de brasseries, rationnement, *q. 1928*
Catégorie "A", utilisation des coupons, *déc. du régisseur, q. 2075*
- Coupons de rationnement,
Réduction probable de la valeur d'après les journaux, *q. 3477*
Réduction de la valeur dans les Provinces maritimes, *q. 2579, 2622, 2797, 2930, 3222*
- Cultivateurs,
Camions, emploi le dimanche, *q. 3408, 4046*
Rationnement, *q. 2674*
- Jour de la votation, quantité additionnelle, dispositions visant à l'assurer, *q. 1853*
- Pêcheurs des Iles-de-la-Madeleine (P.Q.), pénurie d'approvisionnement, ou manque, *q. 3407, 3668*
- Prix, augmentation en Colombie-Britannique, *q. 801*
- Rationnement, *d. 1160, qd. 2462*
Provinces maritimes, *q. 3620, qd. 3776, q. 4268*
Services maritimes, services ferroviaires, *q. 3219*
Vendeurs pépiniéristes, vendeurs de boissons alcooliques et agents d'assurance, *q. 2895*
- Rationnement dans les Provinces maritimes, *q. 3008, 4523*

Munitions et approvisionnements—Suite

- Consignations aux commerçants à même les entrepôts, *q.* 4929
- Rationnement censé entrer en vigueur le 1er avril, *d.* de précisions, *q.* 134
- Fairmont Rubber Co. *q.* 5141
- Déchets de caoutchouc, exportations, *q.* 1928
- Ferraille,
Récupération, *q.* 1712
Transferts par voie ferrée, *q.* 2927
- Fiske (W. R.), *q.* 3361
- Forces canadiennes,
Essence, huile et graisse, achat, *q.* 3359
Rations servies, *q.* 3008
- Fort-William (Ont.),
Aérodrome, *q.* 4928
- Franceschini (James),
Construction d'une maison au Lac Tremblant (P.Q.), 3326
- Gander (Terre-Neuve),
Travaux de construction, contrat, *q.* 1567
- Gardiens de phares,
Salaire et indemnité de vie chère, *q.* 4926
- Gaspé (P.Q.),
Produits pétrolifères, *qd.* 879
- Gazogènes à charbon de bois,
Emploi, *q.* 1927
- George Washington,
Vapeur, *q.* 2573
- Grand-Lake (N.-E.),
Terrain, achat de M. G. W. Tingley, *q.* 3518
- Habitations en temps de guerre, *q.* 2277
- Haley-Station (Ont.),
Usine de magnésium, *d.* 962, 1062, 1463
- Hôtel Place Viger, Montréal (P.Q.),
Bagarre, *q.* 3546
- Houille,
Chemins de fer Nationaux du Canada, achat de la mine d'Inverness, *q.* 2682
- Huile combustible,
Restrictions sur l'usage, *q.* 2796
- Industrie,
Aide financière, *q.* 1796
- Industrie aéronautique,
Moral des ouvriers, campagne, *q.* 2249, *d.* 2361, *qd.* 2929
Doc. produit sur l'ordre de la Chambre le 7 juillet, *q.* 4240
- Industries,
Autres que celles de guerre, construction d'édifices, *q.* 794
- Industries de guerre,
Conseils, *q.* 4067
- John Inglis Co. *q.* 3003
- Mitrailleuse Bren, *qd.* 809
- Paiements affectués, *qd.* 1062

Munitions et approvisionnements—Suite

- Kings (N.-E.) (Comté de),
Aéroport, *q.* 3003
- Laine,
Production, réquisitionnement et fixation du prix, *q.* 1410
Restrictions des importations et disette, rationnement, *q.* 664
- Leduc (François),
Emploi, *q.* 3774
- Logement,
Construction, financement dans les quartiers urbains surpeuplés, plan d'amélioration des maisons, extension, 5071
Wartime Housing Ltd., familles des soldats qui sont outre-mer et de certains civils, mesures, *q.* 5144
- Lorimer (Douglas), *q.* 803
- Manganèse,
Gisements de dolomite à East-Lake-Ainslie (N.-E.), exploitation, *q.* 1133
- Manitoba,
Entreprises secondaires et locales, *q.* 4730
- Magnésium,
Usine près de Haley-Station (Ont.), *q.* 4644
- Magnétite,
Gisements de fer magnétique de Glencoe (N.-E.), recherches, *q.* 3012
- Marchands de ferraille,
Vente de ferraille, *qd.* 1062
- Marine marchande,
Machines destinées à la réparation des bateaux, aide accordée pour l'installation, *q.* 3429
Nouveaux chantiers maritimes en Nouvelle-Ecosse, création, rumeur, *q.* 2624
Opération et constitution des équipages de nouveaux navires, barème des salaires et conditions de travail, *q.* 5070
Production canadienne, *d.* de détails, *q.* 519
- Matériaux,
Entrepreneurs de guerre, restrictions sur les achats, *q.* 3545
- Matériel récupéré,
Contrats, port d'Halifax (N.-E.), *qd.* 4160
- Mazout et essence,
Chauffage des maisons, situation, rationnement de l'essence dans certaines provinces, réduction de la valeur des coupons, *q.* 3519
Gaz et huile de chauffage, distribution, *d.* de ren. *q.* 3227
Provinces maritimes, *q.* 3775
- Membres du clergé,
Rationnement, *q.* 1363

Munitions et approvisionnements—Suite

- Métaux et minéraux,
Mesures visant à accélérer la production, commentaires des journaux, q. 4070
- Minerai de fer,
Gisement du comté de Hants (N.-E.), q. 3867
- Mines de fer du Canada, qd. 1675
- Munitions,
Fabrication en régie intéressée, qd. 1365
- Mitrailleuse Bren et tanks Valentine, q. 1061
- National Steel Car,
Bombardiers Martin, q. 2460
- Usine d'obus, q. 1061
- Navires,
Construction, certains *ren.* publiés dans le *Financial Post*, q. q. 1706
- Construction de navires en bois,
D. d'amplifier le programme, q. 716, 1
- Nitrate de soude, q. 791
- Nouvelle-Ecosse,
Industrie de l'extraction houillère, centres de triage de trains à Mulgrave (N.-E.), q. 3428
- Obus,
Fabrication, contrats en Alberta, q. 1794
- Obus antitank, q. 1675
- Ontario,
Camps d'instruction, fournitures de charbon, qd. 1675
- Opérations de guerre,
Capital, dépenses imputables, q. 1794
- Ottawa Car and Aircraft Co. q. 1261, d. 2333
- Outils,
Fabrication, établissement d'une usine à Ville-La Salle (P.Q.), q. 1566
- "Parc national de Jasper",
Plaquette intitulée, q. 2459
- Personnel, qd. 3622
- Pétrole,
Production canadienne, mesures en vue de son accroissement, exploitation des sables bitumineux, q. 716
- Produits de la Gaspésie (P.Q.), q. 873
- Schistes bitumineux du comté d'Albert (N.-B.), exploitation, q. 1134
- Wagons-citernes, dossier, q. q. 3009
- Pétrole et essence, ou gaz,
Gaspésie (P.Q.), développement possible des champs pétrolifères, q. 3229
- Puits inexploités, q. 959
- Pickering (Ont.),
Usines de munitions, explosion, d. de *ren.* douilles d'obus prétendues défectueuses, q. 4858
- Pictou (N.-E.) (Comté de),
Achat de charbon pour usage, qd. 3776

Munitions et approvisionnements—Suite

- Piggott Construction Co. qd. 1365
- Pneus d'automobile,
Rationnement, d. 1160
- Pneus en caoutchouc, qd. 214
- Pointe-Claire (P.-Q.),
Achat de terrain dans la paroisse, établissement d'un *dép.* d'effectif, location au corps d'aviation, q. 4730
- Pollack et Dorfman (Maison),
Contrats, q. 1568
- Pool Construction Co.
Contrats accordés, d. 2362
- Préposés aux bouées,
Salaire et indemnité de vie chère, q. 4927
- Production,
Organisme, inventaire, q. 1796
- Production aéronautique,
Bell (Ralph P.), poste de régisseur de l'avion, nomination, q. 3996, 4113
- Production de guerre,
Disponibilités des nations unies, plus grande utilisation possible, compte rendu d'un journal, q. 3060
- Petits ateliers mécaniques, q. 1673
- Provinces maritimes,
Contrats, q. 4435
- Élévateurs à grains, q. 2935
- Essence, rationnement, commerçants, consignations à même des entrepôts q. 5287
- Québec et Ontario,
Circuits d'autobus, q. 4186
- Radiodiffusion,
Casgrain (Mme P.-F.), q. 1570
- Radios,
Permis, q. 1261, 2282
- Rationnement,
Plan, qd. 3622
- Renfrew (Ont.) (Comté de),
Dolomite, gisements, q. 2046
- Répartition des munitions,
Conseil, engagements financiers, conseil d'approvisionnement nord-américain, q. 2284
- Saint-Laurent,
Canalisation, a. publié dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), q. en marge, q. 1266
- Saskatchewan,
Aéroports, approvisionnements d'eau, q. 801
- Champs d'atterrissage d'urgence, q. 1489
- Saturday Night* de Toronto (Ont.),
Mention d'un a. publié, q. 953
- Service naval,
Immeuble à Ottawa (Ont.), q. 3219

Munitions et approvisionnements—Suite

- Situation ouvrière,
Chômage à Amherst (N.-E.), manque de
matières brutes, *q.* 715, 814
Régions houillères de la Nouvelle-Ecosse,
accumulation de houille et *c.* 4474,
4501
Usines Angus du Pacifique-Canadien, mise
à pied d'ouvriers, 3225
- Smithers (C.-B.),
Aéroport, *q.* 2140
- St. Catharines Steel Co.
Contrats accordés, *q.* 2674
- St. Lawrence Alloys Metals Co. *q.* 5369
- Sucre,
Cartes de rationnement perdues, rempla-
cement, *q.* 4527
- Sydney (N.-E.),
Aéroport de réserve, *q.* 2143
Logement en temps de guerre, *d.*
- Syndicat de Québec,
Immeuble, *q.* 1569
- Tingley (George W.),
Emploi, *q.* 3360
- Toronto (Ont.),
Egout collecteur, acier utilisé, *d.* 1899
Route entre Toronto et l'aéroport de
Malton (Ont.), *q.* 3357
- Toronto Shipbuilding Co.
Outillage, location, *q.* 4373
- Transfert de bureaux d'Ottawa (Ont.), *q.*
2141
- Transport,
Contrôleur régional, province de Québec,
q. 3218
- Transports,
Régie, service d'autobus Roseland-Toronto
(Ont.), portée de l'ordonnance du ré-
gisseur, *q.* 3476
- Transports internationaux,
Matériaux de guerre, transport, camions
des Etats-Unis, routes canadiennes,
utilisation, *q.* 1335
- Uniform Co. Reg'd.
Vestons de couteil kaki, *q.* 2788
- Uniformes militaires et couvertures de laine,
qd. 3720
- United Aircraft Corporation, *d.* 1960
- Usines de guerre,
Main-d'œuvre féminine, *q.* 3005
- Vallée Turner,
Champs pétrolières, Standard Oil Co.,
courtiers en redevances, application du
rationnement de l'essence, *qd.* 3519
- Véhicules blindés, *q.* 4436
- Viande,
Camps d'entraînement de Québec, achat,
qd. 1365

Munitions et approvisionnements—Fin

- Victoria (N.-E.),
Aide aux cultivateurs, *q.* 3517
- Vivres, vêtements et essence,
Rationnement, coût, *qd.* 3622
- Wagons-citernes, *q.* 3774
- Warden (P.Q.),
Industries de guerre, *q.* 3008
- Wartime Housing Ltd.
Colombie-Britannique, *q.* 799
Construction et loyers, *q.* 2248
Entreprises, *com.* de répartition, *q.* 3620
Fondations et caves des maisons, *q.* 804
Goggin (V. T.), administrateur général,
nomination, traitement et frais de
déplacement, *q.* 3322
- Hull (P.Q.), *q.* 1569
Construction de logements, *d.* 2362
- Hull (P.Q.) et Welland (Ont.), *q.* 1797
- Ingénieurs et architectes employés à Ha-
milton (Ont.), *q.* 3429
- Limites du Montréal métropolitain, mai-
sons construites, *q.* 2248
- Maisons démontables, construction en
Nouvelle-Ecosse, *qd.* 3429
- Matériaux, achat, *q.* 3428
- Particuliers et sociétés, montants versés,
q. 3867
- Salaires et dépenses, *q.* 2459
- Scott (L.), *q.* 4067, 4927
- St. Catharines (Ont.) et Merritton (Ont.),
Entreprises exécutées, *q.* 3427
Subdivisions, *q.* 2894
- Welland (Ont.), construction de maisons,
q. 3621
- Wartime Merchant Shipping Ltd.
Personnel et fonctions, *q.* 3322
- Welland (Ont.),
Election complémentaire, Carmichael
(Harry J.), allocution radiophonique,
compte rendu de presse, *q.* 416
- Williamson (Allan), *qd.* 4374
- V. Anthracite; Avance de l'heure; Bruce
Coal Co.; Caoutchouc synthétique;
Censure; Chaussures militaires; Che-
mins de fer, etc.; Différends, etc.;
Femmes; Howe (L'hon. Clarence De-
catur); Ile du Prince-Edouard;
Maisons; Montréal (P.Q.); Services
nationaux de guerre; Syndicat de
Québec (P.Q.)**
- Murdoch** (Marguerite Elsie):
Div. b. 83; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l.*
ad. 4871 *s. r.* 5359
- Murphy** (Irene Coadic):
Div. b. 23; *1re l.* 1754; *2e l.* 2980, *com. 3e l.*
• *ad.* 4047, *s. r.* 5359

Muskoka Lakes Navigation Co.:V. **Courrier****Muskoka-Ontario** (Ont.):V. **Furniss** (Stephen Joseph)**Mutch** (Leslie Alexander), Winnipeg-Sud (Man.):

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2119, 2235

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 123, 257

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.* *b.* 80; *2e l.* 3675, pair, 4156**Naissance:**V. **Anniversaire**, *etc.*; **Roi** (Sa Majesté le)**Naphte:**V. **Pétrole**, *etc.***Nash** (L'hon. Walter):Discours du ministre de la Nouvelle-Zélande à Washington (E.-U.) prononcé à la réunion de l'Asso. parlementaire de l'Empire, *q.* 2713Discours du ministre de la Nouvelle-Zélande à Washington (E.-U.) au *com.* de la reconstruction et du rétablissement, *q.* 2763**N. B. C.** (Réseau de la):V. **Upton Close****National-Canadien:**

Hôtels,

Salaires des ouvriers, *q.* 3970Plaquette: "Les Provinces maritimes du Canada", *q.* 797**National Steel Car:**Bombardiers Martin, *q.* 2460Usines d'obus, *q.* 1061**Nationaux:**V. **Banff et Jasper** (Alb.); **Chemins de fer**, *etc.*; **Montréal** (P.Q.); **Ports**, *etc.*; **Prisonniers de guerre****Nationaux du Japon:**Appareils récepteurs et émetteurs de radio, appareils photographiques et armes à feu, *q.* 137

Colombie-Britannique,

Grèves de la faim, établissement des Japonais, procédure, *q.* 2015**Nationaux du Japon—Fin**

Commission de sécurité de la Colombie-Britannique,

Evacuation des zones protégées, *q.* 953

Côte du Pacifique,

Retrait des Japonais, *d.* de *ren.* *q.* 19**Nations:**V. **Guerre; Production de guerre; Reconstruction d'après-guerre****Nature:**V. **Recrutement****Navet, carotte et oignon:**Graines, *q.* 791**Navigation:**Aide, *q.* 1673V. **Atlantique; Iles-de-la-Madeleine** (P.Q.)**Navires:**Achat ou nolisement sur les Grands Lacs, *qd.* 3222Annonces de torpillage, considérations, *q.* 4265

Construction,

Certains *ren.* publiés dans le *Financial Post*, *q.* *q.* 1706

Construction de navires en bois,

D. d'amplifier le programme, *q.* 716V. **Grain; Ile du Prince-Edouard; Lady Hawkins; Marine marchande; Pertes**, *etc.*; **San Katy****Navires côtiers à moteur:***Q.* 793, 844**Navires marchands:**

Perte,

Etude des récents événements, séance secrète de la Chambre, *d.* *q.* 2549**Navires perdus:**Cargaisons de boissons, *q.* 3137**Nécessité:**V. **Saint-Laurent** (Fleuve)**Nee-pawa** (Man.):V. **MacKenzie** (Frederick Donald),**Négoiations:**V. **Impôt sur le revenu; Taxation****Neill** (Alan Webster), Comox-Alberni (C.-B.):*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 3943

Colombie-Britannique,

Ressortissants du Japon, *q.* 844

Neil (Alan Webster)—Suite

- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 1996, 2185; 2e l. com. 3253*
- Défense du Canada,
Rég. zones protégées, ressortissants du Japon en Colombie-Britannique, mesures de sécurité, *dm. dép. 922*
- Défense nationale, *c. 5215*
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. 421, 742*
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. com. 4254*
- Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b. 96; 2e l. 3239*
- Finances, *c. 5298*
- Forces canadiennes,
Personnel dont la liste paraît dans l'annuaire téléphonique du ministère de la Défense nationale, *q. 3203*
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b. 64, com. 1810; 2e l. 4253, am. du Sénat, 4862*
- Gazogènes à charbon de bois,
Emploi, *q. 1927*
- Hong-Kong (Chine),
Prisonniers militaires et civils, traitement par les Japonais, *q. 1213*
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
m. b. 115; 2e l. com. 5253
- "O Canada",
Logement (Loi national sur le), *décl. par le gouvernement, d. d. de ren, q. 4527, 5049*
- Statut de cet hymne, *q. décl. d. q. 4933*
- Pêcheries, *c. 5157*
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Suffrages, ceux qui seront appelés à les recueillir, mode de désignation, *q. 1265*
- Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 2e l. com. 1037, 3e l. am. 1069*
- Postes, *c. 5057*

Neil (Alan Webster)—Fin

- Ressortissants japonais,
Camps de la rivière Thompson, état de choses, *a. d'un journal de Kamloops, q. 3328*
- Situation en Colombie-Britannique, suspension de l'ordre du jour aux termes de l'a. 31 du *rég. mot. 3599*
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b. 56; 2e l. 1888, com. 2931, 4054, 4170, 4196, am. du Sénat, 4862*
- Service naval du Canada,
Pensions, *q. 1262*
- Subsides,
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green, 5030*
- Japonais en Colombie-Britannique, *décl. du ministre des Finances, 5103*
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b. 65, com. 1832; 2e l. com. 4559*

Néo-écossais:

V. **Huile de foie de morue**

Neutres:

V. **Antimoine**

New Canadian (The):

V. **The New, etc.**

New-Glasgow (N.-E.):

Centre d'entraînement militaire, *qd. 808*

V. **Conditions ouvrières**

Newman (Elsie May Cape):

Div. b. 103; 1re l. 3476; 2e l. 4048, com. 3e l. ad. 4872, s. r. 5359

New-Westminster (C.-B.):

V. **Reid (Thomas)**

New-York (N.-Y.):

V. **"Captains of the Clouds"**

Niagara-on-the-Lake (Ont.):

V. **Armée canadienne**

Nicholson (Alexander Malcolm), Mackenzie (Sask.):

Accise,

M. b. 110, com. 4280; 2e l. com. 4794

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4280

Nicholson (Alexander Malcolm)—Suite

- Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b. 16; 2e l. 2810, com. 2821*
- Agriculture, *c. 3315, 4845, 4887*
- Bananes,
Destruction dans le port d'Halifax (N.-E.), *q. 2673*
- Blé,
Exposé de la politique du gouvernement pour l'année suivante, *q. 1089*
- Boissons alcooliques,
Usage, *qd. 806*
- Change étranger,
Légumes et fruits, *q. 1569*
- Chemins de fer Nationaux du Canada, 1942 (Loi de financement et de garantie des),
Prestation de fonds en couverture de certaines dépenses et en garantie de certaines valeurs et dettes, *b. 124; 2e l. com. 5151*
- Commerce, *c. 5181*
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b. 13; 2e l. 1168, 1256, 1306, 1396, 1425*
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Permis, *q. 211*
- Construction,
Logements de personnel et maisons démontables, *d. 3034*
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 1963, 2222, 2321, 2381, 2518, 2647, 2956, 3043*
- C. supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b. 19; 1669, 1679*
- Dm. C.P. 1347, *d. 2252*
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. 85, 329*
- Dobbie (John), *q. 2679*
- Eblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b. 12; 2e l. 1172, com. 1653*
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Nicholson (Alexander Malcolm)—Suite

- Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. com. 1129*
- Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b. 96, com. 3232*
- Emprunt de la Victoire de 1942, *q. 1289*
- Essence,
Camions de livraison de brasseries, rationnement, *q. 1928*
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b. 115, com. 4583, 4607; 2e l. com. 5258*
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4583, 4607
- Impôt sur le revenu,
Particuliers et cics, convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), *com. 3243*
- John Inglis Co. *q. 3003*
- Justice, *c. 5244*
- Logements,
Administration nationale, *qd. 1574*
Personnel et maisons démontables, construction, *d. 2795*
- Mines et ressources, *c. 5194*
- Navires perdus,
Cargaisons de boissons, *q. 3137*
- Or,
Production, suspension, *q. 800*
- Piggott Construction Co. *qd. 1365*
- Postes, *c. 5136, 5152*
- Preuve en Canada (Loi de la),
Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b. 66; 2e l. com. 2871*
- Récupération,
Directeur, *q. 2461*
Knightley (William), 2249
- Redler (Richard), *q. 2356*
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b. 114; 4485; 2e l. com. 4799*
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4485
- Services nationaux de guerre, *c. 5174*
- Spalding (Sask.),
Poste rurale, service, *d. 3622*
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b. 65, com. 1849*
- Valleyfield Construction Co. *qd. 1899*

- Nicholson** (Alexander Malcolm)—*Fin*
 Wartime Housing, Ltd. *qd.* 214, 810
 Construction et loyers, *q.* 2248
 Hull (P.Q.), *q.* 1569
 Construction de logements, *d.* 2362
 Hull (P.Q.) et Welland (Ont.), *q.* 1797
 Ingénieurs et architectes employés à Hamilton (Ont.), *q.* 3429
 Particuliers et sociétés, montants versés, *q.* 3867
 Salaires et dépenses, *q.* 2459
- Nicolet-Yamaska** (P.Q.):
 V. **Dubois** (Lucien)
- Nielsen** (Mme Dorise Winifred), Battleford-Nord (Sask.):
 Agriculture, *c.* 4895
 Amiens (Sask.),
 Bureau de poste, *d.* 2147
 Battleford-Nord (Sask.),
 Recensement décennal, *qd.* 1799
 Blé,
 Augmentation du prix, date à laquelle elle sera annoncée, *d. de ren. q.* 738
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1313
 Commission de guerre,
 Représentants du travail, *qd.* 1365
 Conseils de guerre interalliés,
 Représentation du Canada, *q.* 805
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1963, 2736, 2995, 3180
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 479
 Enrôlement volontaire,
 Statistique, *qd.* 2578
 Etrangers,
 Internement, *q.* 799
 Femmes,
 Travaux de guerre (Et), *qd.* 1159
 Finances, *c.* 5305
 Forces canadiennes,
 Divisions féminines, impôt sur le revenu, *q.* 3009
 Internements,
 Personnes internées à Hull (P.Q.), *p. q.* 65, 461
 Justice, *c.* 5243
 Kirkland-Lake (Ont.),
 Anciens combattants sans travail, *q.* 1467
 Mineurs en chômage, *q.* 964
- Nielsen** (Mme Dorise Winifred)—*Fin*
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction d't service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3572, 4116
 Moutons,
 Projet de l'élevage en Saskatchewan, *q.* 3543
 Officiers militaires,
 Expression d'opinions politiques personnelles, Mess (Lieut.-col.), *q.* 2678
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 1044
 Vote affirmatif, mesures propres à l'obtenir, *q.* 1540
 Recrutement,
 Campagne, *q.* 1365
 Campagne nationale antérieurement au plébiscite, *q.* 1264
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
 B. 114, *com.* 4489
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4489
 Semaine de l'Armée, *q.* 3006
 Services volontaires féminins, *q.* 3323
 Situation ouvrière,
 Grève de Kirkland-Lake (Ont.), membres de syndicat, protection, *q.* 854
 Travaux de la Chambre,
 Séance secrète le samedi 18 juillet, tenue *q.* 4803
 Woodsworth (James Shaver),
 Fédération du commonwealth coopératif, chef (Feu le), hommage, 1563
- Nipissing** (Ont.):
 V. **Hurtubise** (Joseph-Raoul)
- Nitrate de soude:**
 Q. 791
- Nixon** (George Ewart), Algoma-Ouest (Ont.):
 Transports, *c.* 5312
- Nolisation, nolissement:**
 V. **Bally**; **Navires**
- Nombre:**
 V. **Administration publique**; **Forces canadiennes**; **Conditions de travail**; **Ressources nationales, etc.**; **Services, etc.**
- Nomination:**
 V. **Cabinet**; **Censure**; **Chemins de fer Nationaux du Canada**; **Défense du Canada**; **Dépenses de guerre**; **Distinc-**

Nomination—Fin

tions honorifiques, *etc.*; Hong-Kong (Chine); Légations; Nouvelle-Zélande; Plafond, *etc.*; *Production aéronautique; Radiodiffusion; Reconstruction d'après-guerre; Risques de guerre, *etc.*; Sénat; Situation ouvrière; Terres destinées, *etc.*; War-time Housing Ltd.

Noms:

V. Aviation; Fidelity Life Assurance Co.; Service naval

Nord (Le):

Grande route, *q.* 960
V. Répartition des munitions

Nord-Ouest:

V. Expédition, *etc.*; Pensions

Norfolk (Ont.):

V. Taylor (William Horace)

Normes médicales:

V. Enrôlement

North Toronto Bible House:

Service postal, *q.* 794

Northumberland (N.-B.):

V. O'Brien (J. Leonard)

Northumberland (Ont.):

V. Fraser (William Alexander)

Norvège, Pologne et Yougoslavie:

V. Légations

Noseworthy (Joseph William), York-Sud (Ont.):

Accise,

M. b. 110, *com.* 4291

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4610

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16; *2e l.* 2809

Anciens combattants,

Licenciement, bénéfices postérieurs, *q.* 2576

Canadian Associated Aircraft Ltd.

Fermeture, congédiement des employés, *q.* 3198

Ouvriers, embauchage après la fermeture de l'établissement, *q.* 3326

Cargos,

Construction, *q.* 1362

Noseworthy (Joseph William)—Suite

Chômage,

Période, bénéfices postérieurs au licenciement, *d. de ren. q.* 2464

Commerce, *c.* 5194

Conditions ouvrières,

Enrôlement dans le C.A.R.C., mise à pied d'un ouvrier, *q.* 4860

Industrie de l'automobile, reconnaissance du syndicat à l'usine de Windsor (Ont.), conseil d'arbitrage, *d. q.* 1015

Conditions de travail,

Midland et Kingston (Ont.), chantiers maritimes, grève, *q.* 1854

Ouvriers du chantier naval de Midland (Ont.), requête présentée en vue de constituer un *com.* d'enquête, *q.* 2328

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2020, 2300, 2446, 2487, 2509, 2723, 3025, 3075, 3160, 3209; *2e l. com.* 3268, 3287

C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1533

Défense du Canada,

Règ. et *am.* proposés, *com.* spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2163

Député (Nouveau),

Certificat d'élection, 713

Différends industriels,

Industrie de l'automobile, piquets de grève et arrestations à Windsor (Ont.), *q.* 1089

Finances, *c.* 5302

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64; *2e l. com.* 4232, 4248

Houille,

Commerce à Toronto (Ont.), *d.* 2146

Importations, droits payés à Toronto (Ont.), *d.* 2579

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b.* 115, *com.* 4619, 4685; *2e l.* 5253

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4619, 4685

Industries de guerre,

Conseils, *q.* 4067

Ouvriers et administrateurs, agence, syndicats ouvriers, *qd.* 4068

Internements,

Civil Liberties Asso., délégation, *d. q.* 1337

Noseworthy (Joseph William)—Suite

- Mines et ressources, *c.* 5196
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3492
 Munitions,
 Fabrication en régie intéressée, *qd.* 1365
 National Steel Car Corporation,
 Bombardiers Martin, *q.* 2460
 Pêcheries, *c.* 5162
 Pensions et Santé nationale, *c.* 5323
 Pétrole et essence,
 Gaspésie (P.Q.), développement possible des champs pétrolifères, *q.* 3229
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 822; *2e l. com.* 1023
 Port-Arthur (Ont.) et Fort-William (Ont.),
 Logement, *qd.* 3519
 Postes, *c.* 5131
 Présentation à la Chambre,
 MM. Coldwell et MacInnis, 713
 Renfrew (Ont.) (Comté de),
 Dolomite, gisements, *q.* 2046
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
 B. 114, *com.* 4465
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4465
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 2940, 4206
 Services,
 Formules d'inscription, *q.* 2046
 Solde,
 Soldats ayant des personnes à leur charge, indemnité de vie chère, *qd.* 3805
 Tarif des douanes,
 B. 111, *com.* 4388
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4388
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),
 B. 113, *com.* 4356; *2e l. com.* 5097
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4356
 Toronto (Ont.),
 Directeur des postes du district, *q.* 1794
 Port,

Noseworthy (Joseph William)—Fin

- Droits de douane versés sur le charbon, *d.* 2681, 3327
 Travail, *c.* 5343
 Usines de guerre,
 Syndicats ouvriers, *q.* 4268
 Vallée Turner,
 Champs pétrolifères, Standard Oil Co., courtiers en redevances, application du rationnement de l'essence, *qd.* 3519

Notes:

- V. Armées canadiennes

Notes échangées:

- V. Route de l'Alaska

Notification:

- V. Service militaire

Nouveau-Brunswick:

- Gisements pétrolifères, *qd.* 1797, 1800
 Industries,
 Aide financière, *qd.* 1800
 Tribunal des pensions, *q.* 802
 V. Gisements houillers; Mobilisation; Pêcheries; Récapitulation nationale

Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Ecosse:

- Contrôle des produits laitiers,
 Commission, *q.* 5142

Nouveaux chantiers maritimes:

- V. Marine marchande

Nouveaux députés:

- V. Députés, *etc.*; Elections partielles

Nouvel accord:

- V. Fromage

Nouvelle convention:

- V. Air (L'); Plan d'entraînement aérien

Nouvelle-Ecosse:

- Défense passive, *q.* 790
 Houillères,
 Situation, *q.* 3547
 Houillères ne fonctionnant que la moitié du temps,
 Rareté du combustible, *q.* 3225
 Industrie de l'extraction houillère,
 Centres de triage de trains à Mulgrave (N.-E.), *q.* 3428
 Industrie de la pêche, *qd.* 4931
 Mineurs travaillant dans le roc de l'Ontario,
 Transfert, *q.* 1015
 Producteurs laitiers,
 Primes, *qd.* 2577
 Produits laitiers, *q.* 3359
 Réserve indienne, *d.* 2578

Nouvelle-Ecosse—Fin

V. **Charbon; Conditions ouvrières; Lait nature; Marine marchande; Pêcheurs, etc.; Situation ouvrière; War-time Housing Ltd**

Nouvelle émission:

V. **Service postal**

Nouvelle-Zélande:

Haut commissaire au Canada,
Langston (L'hon. Frank), nomination, *q.* 1854
V. **Nash** (L'hon. Walter)

Nouvelles:

V. **Alaska; Blé; Commission des prix, etc.; Dépenses publiques; District militaire; Questions de privilège; Situation ouvrière**

Nouvelles nominations:

V. **Plafond des salaires**

Nuisance:

V. **Recrutement**

Nuit:

V. **Femmes mariées**

Numéraire, or, dépôts bancaires, dette publique:

Qd. 5069

Objecteurs de conscience:

Admission au Canada, *q.* 2144
D. 2578
Embauchage, *qd.* 1799
Emploi dans les industries de guerre ou en service dans les camps, *qd.* 2462
V. **Service militaire**

Objections:

V. **Kaslo** (C.-B.); **Questions de privilège**

Objets:

V. **Ressortissants du Japon**

Obligations:

V. **Commissaires du havre, etc.; Emprunts, etc.; Essence;**

Obligations du Dominion:

Emission et rachat, *d.* 1062

Obligations et emprunts:

V. **Commissaires du havre, etc.**

Obligations de la Victoire:

Certificats d'épargne de guerre,
Emprunts domestiques, *q.* 4525

O'Brien (J. Leonard) Northumberland (N.-B.):

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16; *2e l. com.* 2818

Bois,

Envois de la Colombie-Britannique en Angleterre, *q.* 1798

Canadian Institute of Public Opinion, *q.* 1797

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2702, 2716; *2e l. com.* 3303

C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, *qd.* 2929
Besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1518

Epargne,

Dép. q. 3865

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, *com.* 4654

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4654

Industrie,

Aide financière, *q.* 1796

Montréal (P.Q.),

Chemins de fer nationaux du Canada, *qd.* 1491

Nouveau-Brunswick,

Gisements pétrolifères, *qd.* 1797, 1800

Industrie, aide financière, *qd.* 1800

Pétrole,

Wagons-citernes, *qd.* 3009

Reconstruction d'après-guerre,

Restauration et réorganisation, *com.* spécial, nomination, 1632

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, *com.* 4334

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4334

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4197

Taxation,

Essence, droits successoraux, amusement et accise, *qd.* 3010

Revenu personnel, sur les cics, Défense nationale,

Impôt, *qd.* 3010

O'Brien (J. Leonard)—Fin

- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),
B. 113, *com.* 4351
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4351

Obscurisation, obscurissement:

- V.* Raids aériens:

Observateurs aériens:

- Ecoles,
 Capitaines-pilotes civils, *q.* 1260

Observation aérienne:

- Ecoles, *q.* 2789

Obtention:

- V.* Fromage; Plébiscite fédéral, *etc.*

Obus:

- Contrats en Alberta, *q.* 1794
V. Conditions de travail; National Steel car; Pickering (Ont.)

Obus antitank:

- Q.* 1675

"O Canada":

- Logement (Loi nationale sur le),
Dép. par le gouvernement, *d. d. de ren.* *q.* 4527
Q. 3621, 4159
 Statut de cet hymne, *q.* 3644, *décl. d. q.* 3361, 4933
 Eclaircissements, *q.* 5209
V. Aviation

Occasion:

- V.* Hong-Kong (Chine); Séance secrète, *etc.*

Occupations:

- V.* Armée canadienne; Instruction militaire; Vérificateurs et comptables

Octrois:

- V.* Subventions supplémentaires, *etc.*; Terres destinées, *etc.*

Oufs:

- Grande-Bretagne,
 Exportation, *q.* 2143

Office:

- V.* Serments, *etc.*

Office du poisson de conserve:

- Hareng mariné ou macéré au vinaigre, *d.* 2680

Offices et commissions de l'Etat:

- Coût, *qd.* 5370

Officiers:

- Corps-école, *d.* 3327
 Expression d'opinions politiques personnelles,
 Mess (Lieut-col.), *q.* 2678
V. Armée canadienne; Armée de réserve; Camps de prisonniers; C.A.R.C.; District militaire no 4; M.R.C. et R.V.M.R.C.; Service naval

Officiers rapporteurs:

- V.* Plébiscite fédéral, *etc.*

Offres:

- V.* Effort de guerre

Oignons:

- V.* Navet, carotte, *etc.*

Omeme (Village d'), (Ont.):

- V.* Emprunt de la Victoire

Ondes:

- V.* Radiodiffusion

O'Neill (Thomas James), Kamloops (C.-B.):

- Agriculture, *c.* 4885
Décl. faite par M. MacInnis le 29 juin, *q.* de privilège, *q.* 3914
 Finances, *c.* 5307
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, *com.* 4676
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4676

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

- Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3897, 4087

Ressortissants japonais,

- Camps de la rivière Thompson, état de choses, *a.* d'un journal de Kamloops, *q.* 3328

- Situation en Colombie-Britannique, suspension de l'ordre du jour aux termes de l'a. 31 du *règ. mot.* 3593, 3604

Revenus de guerre (Loi spéciale des).

- B.* 114, *com.* 4486
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4486

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

- Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4212

Subsides,

- Japonais en Colombie-Britannique, *décl.* de M. Green sur la *mot.* du ministre des Finances, 5109

Ontario:

- Camps d'instruction,
- Fournitures de charbon, *qd.* 1675
- Salles d'exercices, *qd.* 1575
- V. **Armée canadienne; Caoutchouc synthétique; Charbon; Conditions ouvrières; Emprunt de la Victoire; Instruction militaire; Logement en temps de guerre; Marine américaine; Nouvelle-Ecosse; Moore** (William Henry); **Porcs**

Ontario Paper Co. Ltd.:

- V. **Knott** (Leonard A.)

Ontario et Québec:

- V. **Conditions ouvrières**

Opérations:

- V **Logement**

Opérations de guerre:

- Capital,
- Dépenses imputables, *q.* 1794

Opinions:

- V. **Honk-Kong** (Chine); **Ressources naturelles de l'Alberta**

Opportunité:

- V **Logement; Sa Majesté le roi**

Opposition (L'):

- V. **Anniversaire de naissance; Déclarations; Défense nationale; Elections partielles; Questions de privilège**

Optométrie:

- V **Forces, etc.**

Or:

- Production,
- Suspension, *q.* 800
- Production et exportation, *q.* 210
- Quantité détenue au Canada et exportée, *qd.* 2710
- V. **Numéraire, etc.**

Orateur (L'hon. James Allison Glen):

- Accise,
- M. b.* 110; *2e l.* 4793
- Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
- Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16; *2e l.* 3140
- Administration publique,
- Nombre d'employés, 1938-1942, *d.* 4375
- Affaires extérieures (Loi du ministère des),
- Représentants diplomatiques ou consu-

Orateur (L'hon. James Allison Glen)—*Suite*
laire (Certains), pension du service civil, application de la loi, *m. b.* 120; *2e l.* 4868

Ajournement,

- Discussion d'une *q.* d'intérêt public, *mot.* trouvée contraire au *règ. q.* 2904

Armée canadienne,

- Division féminine, Ladies' College d'Ottawa, *q.* 5142

Emploi des chevaux,

- Répercussion sur l'agriculture, 1591

Membres du Parlement, *q.* 4269

Niagara-on-the-Lake (Ont.), terrains de campement, utilisation, *q.* 1291

Personnes licenciées ou rayées des cadres, *d.* 3973

Soldes et allocations, différences, *q.* 2931

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi des 1939 sur l'),

Année de crise, *am. décl. m. b.* 14; *2e l.* 1215

Régime des primes, paiements effectués, *d. de ren. q.* 2904

Assurance-chômage,

Personnes qui ont servi dans les forces de Sa Majesté, *q.* 1289

Transfert d'ouvriers en chômage, chômeurs aptes au travail, *q.* 780

Assurances de guerre,

Hommes en service, assurance contributive, dommages causés à la propriété par la guerre, *q.* 778

Australie,

Aide, *q.* 1704

Aviation,

Accidents au Canada, *q.* 5367

Avionnerie,

Curtis-Wright Aeroplane and Motor Corporation, correspondance, *d.* 1802

United Aircraft Corporation et ses filiales, *d.* 1803

Ballons de barrage, *q.* 1674

Biens ennemis,

Séquestre, *q.* 1463

B. d'intérêt privé,

Législation sur le *div.*, façon de procéder, 2977

Blé,

Accord international signé à Washington (E.-U.), *dép.* 4801

Achats anglais en Canada, 1939-1942, *d.* 2361

Mode de paiement, *q. q.* 3870

Prix, ventes, *décl. ultérieures, q.* 4266

Commission canadienne, *d.* 219, 811

Commission et Grande-Bretagne, nouvelles commandes, accord, *q.* 3013

- Orateur** (L'hon. James Allison Glen)—*Suite*
Nouvelles commandes, accords, réponse aux *q.* de l'hon. député de Qu'Appelle (Sask.), *q.* 3228
- Bœuf,
Rareté de cette denrée, mesures propres à y remédier, *q.* 2682
- Bœuf habillé,
Expédition aux Etats-Unis, *q.* 3803
- Brantford (Ont.),
Centre d'entraînement, passage de la réserve à l'active, *q.* de privilège, M. Ross (St. Paul's), *q.* 1134
- Brevets d'invention,
Détenus par des ressortissants de pays ennemis, saisie, *q.* 2713
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 3918, *am. déc.* 3975, *am. déc.* 4030, *am.* 4035, *déc.* 4038
- Bureaux d'inscription,
Fermeture de bonne heure l'après-midi, *q.* 3547
- Cabinet,
Québec, représentation, *q.* 1539
- Camp Borden (Ont.),
Auditorium, *q.* 1157
- Canadian Association Aircraft Ltd.
Fermeture, congédiement des employés, *q.* 3198
- Canadiens,
Japon (Au), échange des ressortissants américains et canadiens contre des sujets japonais, *r.* des journaux concernant les arrangements, *q.* 3273
- Caoutchouc synthétique, *q.* 4929
Excédent de blé et de maïs, production au moyen d'alcool, *q.* 2363
- Capital humain,
Catégories d'âge, enrôlement, sursis, refus, *etc. qd.* 3221
- "Captains of the Clouds",
Corps d'aviation royal canadien, voyage des membres à New-York (N.-Y.), *q.* 802
- Carburateurs économiques, *q.* 2495
- Chambre des communes, *c.* 5277
Accélération des travaux, prolongement des séances, *q.* 3201
Bureau de poste, 5279; changement dans les bureaux, 5281; greffier, 5278; papeterie, 5279; service législatif, 5277; services des messagers, 5280; services des sténographes et de sûreté, 5279
Discours, lecture, 40 minutes, *règ. décl.* de l'O. 3328
Examen, procédure à suivre, *q.* 5288
- Orateur** (L'hon. James Allison Glen)—*Suite*
Gazette et Globe and Mail, vente prohibée dans les couloirs de la Chambre, 593
Lecture des discours,
Affirmation de l'*Ottawa Journal*, allusion, *q.* 1337
Discours limités à 40 minutes, remarques de M. l'O. *décl.* 762
- Charbon,
Disette en Grande-Bretagne, mineurs de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ontario, proposition tendant à l'envoi, *q.* 2284
- Chemins de fer et marine marchande, *c.* 2247
- Chômage,
Périodes, bénéfiques postérieurs au licenciement, *d.* de *ren.* *q.* 2464
- Cinématographe,
Commission nationale,
Contrats de films,
Distribution, *qd.* 2712
Production, *qd.* 2712
Embauchage du personnel, *d.* 3011
Warwick Films et Warwick Pictures de New-York (N.-Y.), *qd.* 2711
- Colombie-Britannique et Yukon,
Aéroports, *qd.* 2710
- Commentaires de M. Harris (Danforth) consignés au *hansard* du 20 mars,
Rappél, *q.* de privilège, M. Pouliot, *q.* 1578
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1227, 1313, 1340, 1380, 1434
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Employés d'âge militaire, *q.* 4289
Industrie boulangère, *d.* 4591
Vote sur l'*am.* de M. Green à la *mot.* invitant la Chambre à se former en *com.* des subsides, *q.* de privilège, M. Mackenzie (Vancouver-Centre), *q.* 5067, *décl.* 5136
- Conditions ouvrières,
Canada Bread Co., grève dans l'établissement de Montréal (P.Q.), *q.* 1215
Enrôlement dans le C.A.R.C., mise à pied d'un ouvrier, *q.* 4861
Main-d'œuvre agricole, rareté,
Contrôle des salaires,
Permission aux soldats pour la moisson, *q.* 4274
- Confédération canadienne,
75e anniversaire, salutations de la Chambre des députés de l'Argentine, 4067

- Orateur** (L'hon. James Allison Glen)—*Suite*
 Conseil national du travail en temps de guerre, *q.* 2278
 Conservation des changes en temps de guerre (Loi sur la),
 Dépréciation, déduction, *d.* 1160
 Construction navale, *q.* 1572, 1674
 C.A.R.C.
 Accidents survenus au Canada, *d.* 3973
 Brevets décernés à des civils n'ayant reçu aucun entraînement, *qd.* 5367
 Pièces de rechange, *q.* 2457
 Quartier général, *dép.* d'effectifs et terrain de l'exposition, personnel, *d.* 3776
 Correspondance,
 Lieut-col. Alan Cockeram et le premier ministre, *d.* 4933
 C. 5277,
 Bureau de poste, 5279; changement dans les bureaux, 5281; greffier, 5278; papeterie, 5279; service législatif, 5277; service des messagers, 5280; services des sténographes et de sûreté, 5279
 Chambre des communes, examen, procédure à suivre, 5288
 C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
 Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15, 1499, 1548
 C. intérimaires de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 45; 1745
 C. supplémentaires de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1618, 1661
 Décl. du chef de l'opposition le 17 mars, *q.* de privilège, M. Ralston, *q.* 1461
 Décl. faite à la Chambre, le 19 mars, par M. Fauteux,
 Allusion, *q.* de privilège, M. Lacombe, *q.* 1537
 Décl. de M. Lacombe durant le débat du 16 mars, *q.* de privilège, M. Fauteux, *q.* 1492
 Décl. faite par M. MacInnis le 29 juin, *q.* de privilège, M. O'Neill, *q.* 3914
 Défense du Canada,
 Règ.
 Accusations portées contre M. Chaloult et le colonel Drew, *m. d. de ren. q.* 3872
 Accusations contre le col. Drew, *mot.* d'ajournement, *q.* 31 du *règ.* 4188
 Raids aériens, précautions, *d.* 812
 Défense nationale,
 Fonctionnaires, liste dans l'indicateur téléphonique, *q.* 5139
- Orateur** (L'hon. James Allison Glen)—*Suite*
 Stabilisation des prix, corporation, *d.* 1577, 1677, 2050
 Com. spécial, nomination, 1161, 2058, 2085
 Députés (Nouveaux),
 Certificats d'élection, 713, 735, 788
 Présentation, 713, 735
 Différends industriels,
 Milice active,
 Appel, *q.* 2574
 Intervention, *q.* 2462
 Dimanche,
 Travail, Lake St. John Pulp and Paper Co., usine à Dolbeau (P.Q.), *q.* 1089
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 110, 125, 194, 271, 335, 348, 394, 443, 473, 500, 563, 643, 698, 718, *déc.* 740
 Remerciements, message, 1156
 Clôture, mercredi, 27 janvier 1943; 5371
 Ouverture, jeudi 22 janvier 1942
 Distinctions honorifiques,
 Membres des forces armées canadiennes, *com.* chargé d'étudier l'application du principe reconnu en 1919, nomination, 3779
 Elections contestées,
 Circonscription de Stanstead (P.Q.),
 Refus d'autoriser un appel de la *déc.* annulant l'élection de R. G. Davidson, 4856
 Stanstead (P.Q.) (Circonscription de), jugement de la Cour suprême du Canada, 3914
 Emblavures,
 Réduction, primes, *q.* 1703, 1927, 2041, 2680
 R. des journaux sur les états concernant ces dernières, *q.* 3228
 Emblavures de l'Ouest, *q.* 1675
 Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12, *com.* 1092; *2e l.* 1179, *am.* du Sénat, 1761
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1100, message reçu du Sénat, 4976
 Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
 Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b.* 96; *2e l.* 3238
 Emprunt de la Victoire, *d.* 849
 R. d'Ontario, village d'Omemeec dans le township d'Emily (Ont.), *q.* 852
 Souscription de plus de \$100,000, *d.* 1159

- Orateur** (L'hon. James Allison Glen)—*Suite*
 Emprunt de la Victoire de 1941, *d.* 812
 Emprunt de la Victoire de 1942, *q.* 1289
 Essence,
 Camions, emploi par les cultivateurs et leurs familles, *q.* 4473
 Coupons de rationnement dans les Provinces maritimes, réduction de la valeur, *q.* 2579
 Rationnement,
 Colombie-Britannique, vendeurs d'obligations, *q.* 3218
 Provinces maritimes, *q.* 3620, 4929
 Services maritimes, services ferroviaires, *q.* 3219
 Etats-Unis,
 Publicité, Vining (Charles), *r. d.* 4666
 Femmes,
 Travaux de guerre (Et), *qd.* 1159
 Fonctionnaires de l'Etat,
 Emploi durant la guerre, *d. de ren. q.* 3014
 Forces armées canadiennes,
 Services nationaux de guerre, commissions régionales, sursis, *déc. q.* 1065
 Forces canadiennes,
 Armée du Salut, *q.* 1572, 1676
 Enrôlements,
 De janvier à avril 1942, *d.* 3622
 Nombre dans la province de Québec, *q.* 3519
 Enrôlements mensuels, *d.* 218
 Gaspé (P.Q.) (Comté de),
 Enrôlements, *q.* 4663
 Recrues, religion, *d.* 811
 Formation professionnelle,
 Com. spécial, institution, 1088
 Etude du *b. no* 64; 1803, 1900
 Etude, com. spécial, formation, 1803
 Fromage,
 Production de 1942-1943, ministère anglais des vivres, nouvel accord, *q.* 1930
 Gardes-malades,
 Aide financière, pénurie de gardes-malades diplômées par suite de l'enrôlement, *q.* 4731
 Gaspé (P.Q.),
 Logement, situation, *q.* 5432
 Greffier adjoint, *dm. dép.* 3
 Guerre,
 Extrême-Orient, Pacifique et Asie orientale, armées de l'Empire et des pays alliés, aide, *q.* 667
 Hong-Kong (Chine),
 Commission royale d'enquête sur l'affaire, *d.* 4164
 Drew (George), *d.* 2796
- Orateur** (L'hon. James Allison Glen)—*Suite*
 Lettre du col. G. A. Drew, *d. dép.* au premier ministre, opinion du conseiller juridique du gouvernement, 4407
 Nomination du colonel George Drew comme avocat, *q.* 778
 Opinion juridique, allusion, au cours des débats, aux dépositions faites à l'enquête, *q.* 4732
 Conseils, *q.* 4436
 Refus de toucher des honoraires, *décl.* faite par le col. Drew, allusion, certaine forme de dédommagement et d'excuse, allusion, *q.* 4275
 Houille,
 Cap-Breton (N.-E.),
 Transport par bateau aux marchés du centre du Canada, *q.* 3430
 Commerce à Toronto (Ont.), *d.* 2332
 Importée des Etats-Unis aux fins domestiques, subvention accordée, *q.* 1705
 Immigrants britanniques, *q.* 1086
 Impôt sur le revenu,
 Arriéré de 1940 et 1941, *q.* 4522
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b.* 115; *2e l.* 5229
 Impôts,
 Conférence, Canadiens de Singapour, *r.* disponibilité, *q.* 624
 Impressions du Parlement, *com. 3e* et dernier *r. ad.* 5137
 Indiens,
 Enrôlement, *q.* 1364
 Industrie laitière,
 Production du lait, conditions influant en Colombie-Britannique et en Ontario, *q.* 3477
 Industries de l'aéronautique,
 Soutien du moral, campagne, 2362
 Industries de guerre,
 Conseils, *q.* 4067
 Instruments aratoires,
 Changes en temps de guerre et tracteurs agricoles, impôt et prix, *q.* 1214
 International Flare and Signal Co.
 Explosion à l'usine, interpellation au gouvernement, *q.* 1986
 Internements,
 Civil Liberties Asso., délégation, *d. q.* 1337
 Internés antifascistes, libération, *d.* d'une enquête, *q.* 1134
 Personnes internées à Hull (P.Q.), *q. q.* 65, 461
 Journal d'Ottawa (Ont.),
 Compte rendu du 29 juin, allusion, *q.* de privilège, M. McDonald (Pontiac), *q.* 3871

- Orateur** (L'hon. James Allison Glen)—*Suite*
 Lancaster (Ont.),
 Hôpital militaire, q. 802, 847
La Presse,
 Annonce publiée dans le journal, q. de
 privilège, M. Lacombe, q. 1539
Le Canada,
 Décl. parue le 18 mars, q. de privilège,
 M. Lacombe, q. 1541
 Logement,
 Conditions à Ottawa (Ont.), commentai-
 res du maire Lewis, q. de privilège,
 M. Kinley, q. 853
 Marine canadienne, q. 805
 Flotte des Français libres, coopération sur
 le littoral de l'Atlantique, q. 4165
 Métaux et minéraux,
 Mesures visant à accélérer la production,
 commentaires des journaux, q. 4070
 Mobilisation des ressources nationales (Loi
 modificatrice de 1942 sur la),
 Discussion du projet d'am., règ. des dis-
 cours de 40 minutes, d. de ren., M.
 Roy, q. de privilège, q. 3548
 Restriction du service outre-mer, am. ten-
 dant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b.
 80; 2355; 2e l. déc. 3372, 3436, 3478,
 déc. 3521, 3553, 3674, 3813, 3862, 4078,
 4125, 4157, déc. vote, 4157, com. 4727;
 3e l. 4741, vote, 4788
 Navires à moteur côtiers, q. 793, 844
 Nouvelle-Ecosse,
 Houillères ne fonctionnant que la moitié
 du temps, rareté du combustible, q.
 3226
 Réserve indienne, d. 2578
 Observation aérienne,
 Ecoles, q. 2789
 Organismes non législatifs,
 Violation des règ., poursuites, qd. 3362
 Ottawa (Ont.),
 Contrat entre Sa Majesté le roi et la
 Corporation de la cité, autorisation,
 b. 11; 2e l. 2771
 Paroles prononcées par l'hon. M. Ralston le
 28 avril, q. de privilège, M. Pouliot, q.
 2068
 Pensions,
 Marine marchande, matelots et pêcheurs
 maritimes, d. 2796
 Pertes maritimes, ou de navires,
 Coulage de navires par l'ennemi dans le
 Saint-Laurent, q. 4238
 Q. de privilège, M. Roy, torpillage de
 navires par l'ennemi, q. 4264
 Séance secrète, d. décl. de M. Roy, q. 2622
 Mot. d'ajournement, a. 31 du règ. 4422
- Orateur** (L'hon. James Allison Glen)—*Suite*
 Torpillage d'une navire par l'ennemi dans
 le fleuve Saint-Laurent, q. de privi-
 lège, M. Roy, q. 2457
 Pétrole et essence,
 Gaspésie (P.Q.), développement possible
 des champs pétrolifères, q. 3229
 Fonctionnaires de l'Etat, nomination après
 la fixation, qd. 1800
 Subventions payables sous le régime, q.
 2039
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Editorial paru dans le *Globe and Mail* de
 Toronto (Ont.), q. q. 1336
 Suspension de l'a. du règ., étude poursui-
 vie aujourd'hui, 958
 Tenue dans chaque district électoral du
 Canada, réception des votes déposés
 par les votants militaires du Canada
 postés à l'intérieur et hors du pays,
 b. 10; 782, am. déc. 832, am. 881, déc.
 886; règ. 959; 2e l. com. 1059; 3e l.
 am. 1068
 Vote affirmatif, mesures propres à l'ob-
 tenir, q. 1540
 Pommes de terre à semence certifiées,
 Certifiées, d. 1576
 Porc et bacon,
 Canada Packers, achat, q. 1158
 Pouvoirs ministériels,
 Délégation, d. 811
 Prince-George (C.-B.) et Grande-Prairie
 (Alb.),
 Aéroports, qd. 2710
 Produits végétaux,
 Déshydratation, dispositions, extension à
 Montréal (P.Q.), q. 1468
 Provinces maritimes,
 Essence, rationnement, commerçants, con-
 signations à même des entrepôts, q.
 5287
 Q. inscrites au *Feuilleton*,
 Procédure, d. adressées au gouvernement,
 q. 1541
 Q. qui peuvent être posées à l'appel de
 l'ordre du jour,
 Interpellation au ministère, décl. q. 1290
 Procédure les régissant, d. de ren. q. 1468,
 adressée au gouvernement, q. 1494,
 1706
 Réceptacles en verre,
 Brasseurs, distributeurs de spiritueux et
 distributeurs de lait, q. 2714
 Recherches,
 Conseil national, fonctionnaires, q. 5143
 Récolte de 1942,
 Arrangements conclus, décl. d. q. 4472

Orateur (L'hon. James Allison Glen)—*Suite*

- Recrutement,
Campagne, *q.* 1364, 1365
Campagne nationale antérieurement au plébiscite, *q.* 1264
Enrôlement volontaire, allocation de nature à nuire, *q.* 3430
- Récupération,
Pêcheurs du comté de Lunenburg (N.-E.), saindoux récupéré, *q.* de privilège, M. Kinley, *q.* 2363
- Régie interne (Commission de), 2
- Règ.*
Lecture de discours, mise en vigueur, *q.* 856
- Réseaux,
Rémunération pour services à l'Etat, *qd.* 1576
- Ressortissants japonais,
Camps de la rivière Thompson, état de choses, *a.* d'un journal de Kamloops, *q.* 3328
Colombie-Britannique, régions côtières, évacuation, *q.* 1929
Déplacement des zones du littoral de la Colombie-Britannique, *q.* 4527
Situation en Colombie-Britannique, suspension de l'ordre du jour aux termes de l'*a.* 31 du *règ. mot.* 3593
- Revenu,
Préparation des formules de déclaration à l'usage des Canadiens, *q.* 1086
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 57; *2e l.* 1889
- Robert Simpson Co.
Employés au service du gouvernement, *q.* 2358
- Roi (Sa Majesté le),
Anniversaire de naissance, réponse de Sa Majesté à la *rés.* parlementaire lui présentant de bons souhaits et des vœux, 5360
- Route de l'Alaska,
Propositions de la commission, Canada et Etats-Unis, accords, *q.* 1132
- Routes,
Construction en 1942, instructions aux provinces, *q.* 1541
- Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co. et Aluminum Power Co. Ltd.
p. 1672, *b.* 99; *2e l.* 4053
- Saint-Jean-Ouest (N.-B.),
Hôpital Lancaster, *q.* 847

Orateur (L'hon. James Allison Glen)—*Suite*

- Saint-Jérôme (P.Q.),
Camp militaire, *d.* 2360
- Saint-Laurent,
Canalisation,
A. publié dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* en marge, *q.* 1266
Pénurie du courant, aménagement nécessité, *q.* 2328
- S. r.*
B. 1108, 1783, 2951, 3427, 5389
Messager, 1093, 1730, 2927, 3407, 5350
- Saskatchewan,
Champs d'atterrissage d'urgence, *q.* 1490
Etablissement des soldats, *q.* 798
- Séance secrète de la Chambre,
Avis de la date, interdiction de comptes rendus non autorisés, 765
Tenue, compte rendu, 842, 4521
- Sergent d'armes adjoint suppléant, nomination, 3
- Service militaire,
Camp de Valcartier (P.Q.), beurriers, *d.* de congé, *q.* 3520
Cultivateurs et ouvriers agricoles, *q.* 2710
Jeunes gens, âgés de 18 à 30 ans, mobilisés, rejetés ou exemptés, nombre, *ad.* 2144
- Pêcheurs,
Congés durant la saison de pêche, *q.* 2904
- Service naval du Canada,
Pensions, *q.* 1262
Quartier général, *q.* 4731
Personnel, *q.* 5432
Service de presse, bureau de publicité et agents, *qd.* 4930
- Service outre-mer,
Mobilisation (Loi sur la), disposition restrictive, *q.* de privilège, M. Ralston, *q.* 517
- Service public,
Frais d'administration des ministères, nombre d'employés, *d.* 5290
- Shields (Rév. T. T.),
Remarques sur le Québec, compte rendu des journaux, *q.* 3409
- Singer (Major H. C.),
Comparution en conseil de guerre, *d.* 4272, 4374
- Situation ouvrière,
Femmes âgées de plus de 35 ans, emploi dans l'industrie, *q.* 4474
Kirkland-Lake (Ont.) (Grève à),
Chômage, *q.* 1467
Membres de syndicat, protection, *q.* 855
- Small Arms Ammunitions,
Ateliers à Parry-Sound (Ont.), salaires payés, *q.* 4371

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Orateur (L'hon. James Allison Glen)—*Fin*

Sous-marins,

Eaux des îles Saint-Pierre et Miquelon, *d.*
de *ren.* q. 2465Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.*
que la Chambre se forme en *com. am.*
de M. Green, 4948, 5005Japonais en Colombie-Britannique, *décl.*
de M. Green sur la *mot.* du ministre
des Finances, 5119

Three-Hills (P.Q.),

Emprunt de la Victoire de 1941, q. 211

Toronto (Ont.),

Port,

Droits de douane sur le charbon, *d.* 2681

Transport,

Contrôleur régional, province de Québec,
q. 3218

Travaux de la Chambre, 3061, 3239

B. 110 tendant à *m.* la loi de l'accise, 1934;
2e l. ministre des Finances, q. 4792Débat sur le *b.* des *c.* de guerre, façon de
procéder, q. 3061Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la), marche
des travaux de la session, q. 3088

Reprise à 2 heures au lieu de 3, q. 5288

Vacances de siège,

Charlevoix-Saguenay (P.Q.), 4069

Winnipeg-Nord-Centre (Man.), 1783

Valcartier (P.Q.),

Camp, *d.* 1367, 1466

Victoria (N.-E.),

Aide aux cultivateurs, q. 3517

Wartime Housing Ltd.

Matériaux,

Achat, q. 3428

Yukon,

Aéroports, q. 1464

V. Agriculture et colonisation; Banques et commerce; Bibliothèque; Bills, etc.; Chemins de fer, canaux et télégraphes; Comités permanents; Compte rendu officiel, etc.; Comptes publics; Débats; Divorces; Elections partielles; Gouverneur général, etc.; Impressions; Législature; Marine et pêcheries; Meighen (Le très hon. Arthur); Mines, forêts et cours d'eau; Motions émanant de simples députés; Parlement; Plébiscite fédéral, etc.; Privilèges et élections; Règlement; Relations industrielles et internationales; Restaurant; Séance; Session

Orateur suppléant (M. Thomas Vien):

Accise,

M. b. 110, *com.* 4276; *2e l. com.* 4794**Orateur suppléant** (M. Thomas Vien)—*Suite**Rés. budgétaire, voies et moyens, com.*
4276Accords fiscaux entre le Dominion et les
provinces (Loi de 1942 sur les),Revenu personnel et corporations, ou so-
ciétés, domaines d'imposition, pour la
durée de la guerre, délaissement par
les provinces, autorisation, *b.* 16, *com.*
1581; *2e l. com.* 2811Affaires extérieures, *c.* 5123

Affaires extérieures (Loi du ministère des),

Représentants diplomatiques ou consulai-
res (Certains), pension du service civil,
application de la loi, *m. b.* 120, *com.*
4728; *2e l. com.* 4869

Agriculture, q. 5173

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi
de 1939 sur l'),Année de crise, *am. décl. m. b.* 14; *2e l.*
com. 1643

Association dentaire canadienne,

Constitution en corporation, *b.* 42; *2e l.*
com. 4051*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *mot. principale, dg.* 3937,
4012*Bud. supplémentaire, com.* 1730

Chemins de fer Nationaux du Canada, 1942

(Loi de financement et de garantie des),

Prestation de fonds en couverture de cer-
taines dépenses et en garantie de cer-
taines valeurs et dettes, *b.* 124, *com.*
5100; *2e l. com.* 5147Touche and Co. (George A.), nomination
de vérificateurs, *b.* 9; *2e l. com.* 2764Commerce, *c.* 5182Commissaires du havre de Toronto (Loi de
1942 sur les),Obligations et emprunts, pouvoirs décla-
ratoires, *b.* 68; *2e l. com.* 2763Commission canadienne du blé, 1935 (Loi
sur la),Blé livré par les producteurs, prix versés
sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.*
13, *com.* 1135; *2e l.* 1319, 1371, *com.*
1756*C. de guerre,*Défense et sécurité nationales, mesure vi-
sant à accorder à Sa Majesté l'aide
financière requise, *b.* 95, *com.* 1451,
1746, 1767, 1901, 1935, 1987, 2116, 2169,
2192, 2254, 2329, 2364, 2409, 2466, 2500,
2549, 2580, 2624, 2683, 2716, 2951, 2982,
3014, 3061, 3114, 3144, 3204; *2e l. com.*
3246, 3274

- Orateur suppléant** (M. Thomas Vien)—*Suite*
 C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
 Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b. 15; 1489, 1513, com. 1554; 2e l. com. 1592*
 C. provisoires, *d. com. 2847*
 C. intérimaires de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b. 45; 2e l. com. 1746*
 C. supplémentaires de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b. 19; com. 1699, 1706; 2e l. com. 1729*
 Défense nationale, *c. 5215*
 Dépenses de guerre,
 Com. spécial, nomination, *2102*
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 358, 438, 486*
 Distinctions honorifiques et décorations,
 Membres des forces armées canadiennes, *com. chargé d'étudier l'application du principe reconnu en 1919, nomination, 3769*
 Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b. 123; 2e l. com. 5075*
 Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
 Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b. 12, com. 1091; 2e l. com. 1645*
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. 1075, com. 1128, 1135, 1197, 4253*
 Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
 Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b. 96, com. 3230; 2e l. com. 3311*
 Finances, *c. 5292*
 Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la la),
 Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b. 64, com. 1807; 2e l. com. 4232, 4242*
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b. 115, com. 4391, 4581, 4594, 4668; 2e l. com. 5252*
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com. 4391, 4581, 4594, 4668*
 Impôt sur le revenu,
 Particuliers et cie, convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), *com. 3511*
- Orateur suppléant** (M. Thomas Vien)—*Suite*
 Industrie aéronautique,
 Moral des ouvriers, campagne, *doc. produit sur l'ordre de la Chambre le 7 juillet, q. 4241*
 Justice, *c. 5048, 5216, 5236*
 Marine américaine,
 Commentaires du premier ministre Hepburn d'Ontario publiés par les journaux, mention, *q. 532*
 Matériaux de guerre,
 Marchandises en transit, camionnage à travers le territoire canadien, autorisation, *q. 4528*
 Mines et ressources, *c. 5205, 5270*
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3463, 3475, 3484, 3530, 3914, 4082, 4133, com. 4156, 4693*
 Ottawa (Ont.),
 Contrat entre Sa Majesté et la Corporation de la cité, autorisation, *b. 11, com. 834; 2e l. com. 2780*
 Pêcheries, *c. 5158*
 Pétrole et naphte,
 Inspection, abrogation, *b. 2; 2e l. com. 840, 2764*
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 784, com. 833; 2e l. 923, renvoi au com. spécial, nomination, 926, com. 968, 1016*
 Poinçonnage des métaux précieux (Loi du), *m. b. 121; 2e l. com. 5152*
 Montures de lunettes et de lorgnons, *m. b. 4; 2e l. com. 837*
 Postes, *c. 5060, 5123*
 Preuve en Canada (Loi de la),
 Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b. 66; 2e l. com. 2781, 2867*
 Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
 Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevance, *m. b. 18; 2e l. com. 2891, 2905, 5350*
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b. 114, com. 4295, 4322, 4407, 4439, 4474; 2e l. com. 4795*
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com. 4295, 4322, 4407, 4439, 4474*
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

Orateur suppléant (M. Thomas Vien)—*Fin*

Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56, *com.* 1761; *2e l. com.* 2931, 4053, 4165, 4189

Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co. et Aluminum Power Co. Ltd. *b.* 99; *2e l. com.* 4871

Secrétariat d'Etat, *c.* 5123

Services nationaux de guerre, *c.* 5176

Simon (Jack), *div. b.* 31; *2e l. com.* 4048

Subsides, *com.* 759, 816, 842, 1059, 1730, 3315, 4521, 4592, 4727, 4827, 5048, 5123

No 1, *b.* 43, *com.* 1733; *2e l. com.* 1734

No 2, *b.* 44, *com.* 1733; *2e l. com.* 1734

No 3, *b.* 81, *com.* 2847; *2e l. com.* 2867

No 4, *b.* 98, *com.* 3409, voies et moyens, *2e l. com.* 3415

No 5, *b.* 126, *com.* 1re, *2e l. com.* 5349; *3e l. ad.* 5350

R. ad. 5349

Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),

Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés,

Accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b.* 17, *com.* 1721; *2e l. com.* 2839

Tarif des douanes, *m. b.* 111, *com.* 4368, 4375; *2e l. com.* 4795

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4368, 4375

Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 113, *com.* 4347, 4812; *1re l.* 5067; *2e l.* 5087

Rés. budgétaires, voies et moyens, *com.* 4347

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65, *com.* 1829, 1856; *2e l. com.* 4529

Transports, *c.* 5123

Travaux publics, *c.* 5158

Voies et moyens, *com.* 4044

C. provisoires, *com.* 2866

Ordonnance:

V. Plafond des salaires; Transports

Ordre:

V. Aviation; Hong-Kong (Chine); Questions, *etc.*; Ressortissants japonais; Service militaire; Travaux de la Chambre

Organisation:

V. Conseil du Pacifique; Munitions et approvisionnements; Radiodiffusion

Organisme:

V. Production

Organismes non législatifs:

Infraction de *rég.*

Poursuites intentées, *qd.* 3361

Orient, Orientaux:

V. Guerre; Moyen, *etc.*; Pacifique et Asie, *etc.*; Singapour; Washington (E.-U.)

Origine ethnique:

V. Armée canadienne

Oshawa (Ont.):

V. Conditions ouvrières

Ottawa (Ont.):

Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité,

Autorisation, *b.* 11, 264, *com.* 804; *1re l.* 836; *2e l.* 2770, *com.* *3e l. ad.* 2781; *s. r.* 2951

V. Armée canadienne; Brading; Immeuble Daly, *etc.*; Logement; Munitions et approvisionnements; Plan d'entraînement aérien; Questions de privilège; République tchécoslovaque; Service naval; Vichy (France)

Ottawa Car and Aircraft Co.:

Q. 1261, *d.* 2147

V. Avions

Ottawa-Est (Ont.):

V. Pinard (Joseph Albert)

Ottawa Journal:

V. Chambre des communes

Ottawa-Ouest (Ont.):

V. McIlraith (George James)

Ouest (L'):

V. Agriculteurs, *etc.*; Dutch-Harbour (Alaska); Edifices de l'Est, *etc.*

Outre-mer:

V. "Airgraph", *etc.*; Armée canadienne; Logement; Mobilisation des ressources, *etc.*; Ressources nationales, *etc.*; Service postal; Services auxiliaires canadiens, *etc.*; Sucre

Outremont (P.Q.):

V. Orateur suppléant

Outillage:

V. Toronto Shipbuilding Co.

Outils:

Fabrication,

Etablissement d'une usine à Ville-La Salle (P.Q.), *c.* 1566

Ouverture:

V. **Discours du trône; République tchécoslovaque; Séances; Session**

Ouvriers:

V. **Assurance-chômage; Canadian Associated Aircraft Ltd.; Conditions, etc.; Différends, etc.; Industries, etc.; Inscription nationale; Midland (Ont.); National-Canadien; Pensions de vieillesse; Plébiscite fédéral, etc.; Relations, etc.; Route de l'Alaska; Saint-Paul-l'Ermite (P.Q.); Service militaire; Situation ouvrière; Usines de guerre**

Ouvriers syndicalisés:

Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale),
Prétendue intimidation, q. 2074

Oxford (Ont.)

V. **Rennie (Almon Secord)**

Pacifique:

V. **Conseil, etc.; Guerre; Nationaux du Japon**

Pacifique et Asie orientale:

Armées de l'Empire et des pays alliés,
Aide à accorder, q. 518

Pacifique-Canadien:

Prêts du Dominion, q. 213
V. **Avionnerie; Conditions de travail**

Pacifique (Littoral du):

Evacuation des Japonais des zones de défense, q. 1016

V. **Bateaux de pêche, etc.; Défense nationale**

Paiements:

V. **Assistance à l'agriculture, etc.; Assurance-chômage; Blé; Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité d'Ottawa (Ont.); Emblavures, etc.; Houille; Plafond des prix; Production domestique; Risques de guerre, etc.; Route de l'Alaska; Small Arms Ammunitions; Subventions supplémentaires, etc.; Taxes**

Pain:

Renfermant la vitamine B, q. 5141

Pairs, (ont pairé):

V. **Mobilisation, etc.; Subsidés**

Pamplemousses:

V. **Change étranger, etc.; Prix-plafond**

Panneaux d'affichage:

Annonce commanditée par les agences du gouvernement, qd. 3221

Papier:

V. **Bureau de l'information publique; Radio-Canada, etc.**

Pâques:

V. **Chambre des communes; Travaux de la Chambre**

"Parc national de Jasper":

Plaquette intitulée, q. 2459

Parcs:

V. **Banff et Jasper (Alb.); Pêcheries**

Parent (Charles Eugène), Québec-Ouest-et-Sud (P. Q.):

Accise,

M. b. 110, *com.* 4278

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4278

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Vêtement, régisseur dans Québec, qd. 1573

Discours du trône,

Adresse en réponse, qd. 563

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b.* 80; *2e l.* 3683, *am. pair*, 4788, *mot. principale*, 4789

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Comtés de Québec (Certains), q. 2143

Population,

Langues anglaise et française (De), q. 796

Québec (P.Q.),

Courrier aérien, q. 790

Ressources nationales (Loi de mobilisation des),

Examen médical, qd. 848

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, *com.* 4296

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4296

Travaux de la Chambre,

Rés. budgétaires, traduction française, distribution, q. q. 3997

Parkdale (Ont.):

V. **Bruce (L'hon. Herbert Alexander)**

Parlement:

Membres envoyés en dehors du Canada, qd. 2794

Clôture, mercredi 27 janvier 1943; 5372

Ouverture, jeudi 22 janvier 1942; 1

Parlement—Fin

Prorogation, 5372

Message, 5360

Travaux,Fins de guerre, distribution du travail des Communes et du Sénat, *q.* 3548**V Armée; Bibliothèque, etc.; Censure du courrier, etc.; Impressions, etc.; Restaurant, etc.****Parliamentary Rules and Forms, de Beauchesne:**

Nos 60: 830; 75: 755; 93: 1236; 189: 4374; 293: 762; 294: 855, 5002; 297: 666; 304: 3389; 305: 3153, 4406, 4436, 4956; 353: 2041; 395: 3975, 4030; 398: 4031; 403: 4742; 502: 3164; 558: 1236; 753: 886, 916; 755: 3387; 760: 3373, 3388; 781: 4706; 916: 3372

Parlementaire:*V. Nash* (L'hon. Walter)**Paroisse:***V. Pointe-Claire* (P.Q.)**Paroles:**Prononcées, le 20 mars, par M. LaCroix (Québec-Montmorency), *q.* de privilège, M. Hanson (York-Sunbury), *q.* 1785Prononcées par l'hon. M. Ralston le 28 avril, *q.* de privilège, M. Pouliot, *q.* 2068**Parry-Sound (Ont.):***V. Conditions ouvrières; Slight* (Arthur Graeme); *Small Arms Ammunitions***Participation:***V. Armée canadienne; Plan d'entraînement d'aviateurs***Particuliers:***V. Emprunt de la Victoire de 1942; Impôts; Wartime Housing Ltd.***Parution:***V. Armée canadienne; Aviation; "Fairmille Fuddle"; Forces canadiennes; Le Canada; Plébiscite fédéral, etc.; Questions de privilège; Service naval***Passage:***V. Brantford* (Ont.); *Recrues***Passe du Nid-de-Corbeau:**Inondations, *d.* 4069**Pâte:***V. Bois, etc.***Patenaude** (Gertrude Pelletier):*Div. b.* 59; *1re l.* 1851; *2e l.* 2981, *com. 3e l.* a. 4047, *s. r.* 5359**Patrouille:***V. Pêcheries***Pâturage:***V. Rétablissement agricole des Prairies; Saskatchewan***Pays:**Défense, *q.* 5370*V. Antimoine; Armée canadienne; Brevets d'invention; Denrées alimentaires et matériaux; Guerre; Pacifique et Asie orientale; Pensions de vieillesse; Plébiscite, etc.; Route de l'Alaska***Peace-River** (Alb.):*V. Sissons* (John Howard)**Peacock** (Sir Edward) et **Salter** (sir Arthur):*Qd.* 2359, 2795**Péage:***V. Montréal* (P.Q.)**Pêche:***V. Bateaux, etc.; Nouvelle-Ecosse; Ressortissants japonais; Saumon; Service militaire; Sujets ennemis***Pêcheries:**Colombie-Britannique, Pares de pêche, établissement, *q.* 1066

Conditions ouvrières,

United Fishermen's Union, commission mixte projetée, *q.* 2364*C.* 3315, 5157*C.* de guerre,Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 3147**Homard,**

Industrie,

Provinces maritimes, *qd.* 2680Régie, *d.* 1800Homard de conserve, *q.* 1791Vente, annonce, *d.* 1800

Huile de foie de morue,

Production néo-écossaise, *qd.* 4931

Nouvelle-Ecosse,

Industrie de la pêche, *qd.* 4931

Office du poisson de conserve,

Hareng mariné ou macéré au vinaigre, *d.* 2680Patrouille, *q.* 1570

Pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse,

Subventions ou primes, versements, *qd.* 808

Québec,

Pêcheurs, *d.* d'aide, *q.* 1928*Règ.* dans le Nouveau-Brunswick, *d.* 812

Pêcheries—Fin

Sainte-Anne-de-la-Pocatière (P.Q.),
Pisciculture, école, *q.* 802, *qd.* 809
Saumon,

Pêche, réglementation, *q.* 3326

V. Bateaux de pêche, etc.; Chemins de fer Nationaux, etc.; Commissaires du havre de Toronto; Essence; Fret; Homard de conserve; Marine, etc.; Michaud (L'hon. Joseph-Enoël); Pierre; Récupération; Saint-Jean (N.-B.); Saint-Laurent; Sainte-Anne-de-la-Pocatière (P.Q.);

Pêcheurs:

V. Essence; Pensions; Québec; Récupération; Service militaire

Pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse:

Subventions ou primes, versements, *qd.* 808

Peel (Ont.):

V. Graydon (Gordon)

Peereboom (Margaretha Elizabeth Buck):

Div. b. 35; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l.*; *a.* 4047, *s. r.* 5359

Peggy L:

Remorqueur, *q.* 1791

Peine de mort:

Cas de pendaison,
Compte rendu d'un journal de Toronto (Ont.), *q.* 662

Pellicules

V. Cinématographe; Preuve, etc.

Pénétration:

V. Ressortissants japonais

Pénitenciers:

Commission, *q.* 844
V. Saskatchewan

Pennfield-Ridge (N.-B.):

Aéroport, *q.* 793

Pensions:

Campagne du Nord-Ouest en 1885,
Soldats, *q.* 4523
Marine marchande,
Matelots et pêcheurs maritimes, *d.* 2796
Veuves des soldats qui ont touché une pension de moins de 50 p. 100, *q.* 7

V. Armée canadienne; Assurance-vie; Expédition du Nord-Ouest; Imprimerie nationale; Marine marchande; Nouveau-Brunswick; Recensement décennal; Réseaux; Service naval, etc.

Pensions militaires:

Maladies physiques,
Dissimulation, *q.* 4925

Pensions et Santé nationale:

Aliments et drogues (Loi des),
"DeKuyper" annoncé comme genièvre, *q.* 2074

Genièvre, certains *doc.* déposés en réponse à des *q.* allusion, *q.* 4239

Anciens combattants,

Licenciement, bénéfices postérieurs, *q.* 2576

Armée canadienne,

Santé des soldats réformés, remarques du premier ministre de l'Ontario reproduites dans les journaux, *q.* 713

Soldats réformés pour manque de vêtements convenables, *décl.* du premier ministre d'Ontario parue dans les journaux, *q.* 620

Soldes et allocations, différences, *q.* 2976

Assurance contre la maladie, *com. qd.* 2360

Canadian Combat Veterans' Association of British Columbia, *q.* 4523

C. 816, 5322

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesures visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95 *com.* 2121, 2381, 2467, 2533, 2914, 2952, 3301, 3433; *2e l. com.* 3576

Défense du Canada,

Règ. précautions à prendre contre les raids aériens, *com.* de la Chambre, formation, *q.* 464

Défense passive,

Obscurcissement, dispositions relatives, propositions concernant l'attribution des fonctions additionnelles, *q.* 5213

Volontaires, *q.* 1572

Démobilisation et rétablissement,

Com. consultatif, q. 3220

Etablissement des soldats après la guerre.

Etablissement agricole au Canada, *com.* chargé d'étudier la *q.* 834

Fonds de cantines,

Perception, garde, placement et surveillance, *com.* spécial d'enquête, nomination, 1626

Genièvre,

John de Kuyper, publicité et étiquetage sous le régime de la loi des aliments et des drogues, *règ. q.* 4859

Gardes-malades,

Aide financière, pénurie de gardes-malades diplômées par suite de l'enrôlement, 4731

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Pensions et Santé nationale—Suite

- Guerre,
Colombie-Britannique, ressortissants japonais à l'intérieur, emploi et éloignement des zones de défense, q. 5
Kirkland-Lake (Ont.),
Anciens combattants sans travail, q. 1467
Lancaster (Ont.),
Hôpital militaire, q. 802, 847
Maladie,
Assurance, *com. qd.* 2360
Municipalités côtières,
Attaques de l'ennemi, protection, aide, q. 3008
Nationaux du Japon,
Appareils récepteurs et émetteurs de radio, appareils photographiques et armes à feu, q. 137
Nouveau-Brunswick,
Tribunal des pensions, q. 802
Pain renfermant la vitamine B, q. 5141
Veuves des soldats qui ont touché une pension de moins de 50 p. 100, q. 7
Pensions militaires,
Maladies physiques, dissimulation, q. 4925
Pensions de vieillesse,
Ouvriers du pays, sécurité économique, projets en vue de l'assurer, q. 717, 737
Raids aériens,
Précautions, obscurcissement, *règ. q.* 797
Situation en Colombie-Britannique, q. q. 1337
Protection, obscurcissement, *règ. q.* 799
Reconstruction d'après-guerre,
Restauration et réorganisation, *com. spécial*, nomination, 1630
Société des Nations, recommandation de la section économique, q. 873
Restauration, *com. d.* 2362
Richesse,
Conscription, *décl.* de l'hon. M. Mackenzie, allusion, q. 2929
Saint-Jean-Ouest (N.-B.),
Hôpital militaire Lancaster, q. 847, *qd.* 879
Santé nationale,
Plan d'assurance-vie, établissement, durant la présente session, mesure législative, q. 854
Service naval du Canada,
Pensions, q. 1262
Soldats,
Éducation après la guerre, q. 1363
Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Établissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête*, b. 65; *com.* 1829, 1856; *1re l.* 1881; *2e l.*

Pensions et Santé nationale—Fin

- 1932, *com.* 4529; *3e l. ad.* 4581, *am.* du Sénat, 4864
V. Armées, etc.; Arsenaux du Dominion; Assurance-chômage; Défense du Canada; Dépenses de guerre; Enrôlement; Imprimerie nationale; Mackenzie (L'hon. Ian Alistair); Questions de privilège; Service outre-mer
Pensions de vieillesse:
Gouvernement de la Colombie-Britannique, Augmentation des allocations, effet, q. 519, 665
Ouvriers du pays,
Sécurité économique, projet en vue de l'assurer, q. 717
Qd. 2282, 2928
Sécurité économique de nos travailleurs, Projets pour l'assurer, q. 737
V. Recensement décennal
Pénurie:
V. Bœuf; Conditions ouvrières; Essence; Fromage; Gardes-malades; Maraîchers; Saint-Laurent (Fleuve)
Pépiniéristes:
V. Essence
Perception:
V. Droits successoraux; Fonds de cantines
Période:
V. Chômage; Défense du Canada; Armée canadienne (réserve)
Périodiques:
V. Plébiscite fédéral, etc.
Perley (Ernest Edward), Qu'Appelle (Sask.):
Agriculture, c. 4827, 4888
Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de 1939 sur l'),
Administration,
Frais, *qd.* 1465
Année de crise, *am. décl. m. b.* 14; *2e l. com.* 1644
Qu'Appelle, digues sur la rivière, q. 2143
Blé,
Accord international signé à Washington (E.-U.), *dép. décl. q.* 4471
Blé,
Achats anglais au Canada, 1939-1942, d. 2361
Mode de paiement, q. q. 3870
Prix, ventes, *décl.* ultérieures, 3973

Perley (Ernest Edward)—Suite

- Acheteurs des Etats-Unis, ventes pour livraison future, *q.* 135, 462
- Agriculteurs des Prairies, versements destinés à relever les revenus, *dm. C.P.* 8126, *q.* 223
- Commission, 1er contingentement pour 1942, *q.* 4526
- Commission et Grande-Bretagne, nouvelles commandes, accord, *q.* 3013
- Conférence internationale, représentation canadienne, *q.* 4268
- Entente signée à Washington (E.-U.), *dép. d.* *q.* 4438
- Moisson de 1942, mesures, délégation de coopératives, recommandations formulées, *q.* 855
- Nouvelles commandes, accord, réponse aux *q.* de l'hon. député de Qu'Appelle (Sask.), *q.* 3227
- Prix initial, fermeture de la bourse des grains, *r. q.* 1133
- Prix initial de 90c. le boisseau, annonce, nouvelle, *q.* 463
- Récolte de 1942, manutention, dispositions, *q.* 4859
- Blé et céréales secondaires,
Emmagasinage sur la ferme, matériaux pour la construction d'entrepôts, *q.* 5049
- Entreposage, *q.* 4526
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; 1092; *2e l.* 1168, 1215, 1319, 1355, 1376, 1431
Com. consultatif, q. 800
- Conditions ouvrières,
Main-d'œuvre agricole, rareté, contrôle des salaires, permission aux soldats pour la moisson, *q.* 4272
- C. provisoire, d. com.* 2859
C. 3315
- C.* de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2001, 2373, 2501, 2958, 3077, 3122
- C.* de guerre (Financement du Royaume Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; *2e l. com.* 1602
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 272, 375, 479, pair, 757, 759
- Emblavures,
Réduction, primes, *qd.* 809, *q.* 3427

Perley (Ernest Edward)—Suite

- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; 1091; *2e l.* 1177, *com.* 1653
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 54; *2e l. com.* 4247
- Grains,
Commissaires adjoints, plaintes des cultivateurs, *q.* 4927
- Huile de graissage,
Contrats pour la vente, *qd.* 2463
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, *com.* 4596, 4668
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4596, 4668
- Indiens,
Enrôlement, *q.* 1363
Enrôlés en Saskatchewan, *q.* 2357
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b.* 80; *2e l.* 3422
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l.* 1005
- Port-Arthur (Ont.),
Élevateur de tête de ligne, *q.* 789
- Regina (Sask.),
Location à bail d'un édifice, *q.* 789
- Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4306
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4306
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 2937
- Saskatchewan,
Aéroports, approvisionnements d'eau, *q.* 801
Arpenteurs, équipes, *q.* 3993
Champs d'atterrissage d'urgence, *q.* 1489
Conservation de l'eau, entreprises, *q.* 3358
Pâturages en commun, *q.* 3358
- Subsides,
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am.* de M. Green, pair, 5047

Perley (Ernest Edward)—FinNo 3, b. 81, *com.* 2859No 4, b. 98, *com.* 3410

Tarif des douanes,

B. 111, *com.* 4379Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4379

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),

B. 113, *com.* 4351Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4351

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, b. 65; 2e l. *com.* 4542**Permanents:**V **Employés de l'Etat****Permis:**V. **Commission des prix et du commerce; Radio, etc.; Ressortissants japonais****Permission:**V. **Bills privés; Conditions ouvrières; Emblavures; Plébiscite fédéral, etc.****Permutations:**

Armée de terre à l'armée de l'air (De l'), q. 806

Personnel:V. **Accords fiscaux, etc.; Armée; Assurance-chômage; Aviation; Avions; Camps de prisonniers; Cinématographe; Commission des prix et du commerce, etc.; Construction; C.A. R.C.; Forces canadiennes; Impôt sur le revenu; Munitions et approvisionnements; Publicité et relations; Radiodiffusion; Service naval; War-time Merchant Shipping Ltd.****Personnes:**V. **Armées, etc.; Assurance-chômage; Défense du Canada; Emplois civils; Instruction militaire; Internements; Internés; Plébiscite fédéral, etc.; Soldats; Solde****Personnes à la charge des soldats:**

Bureau des syndicats des allocations familiales,

Travail, d. de ren. q. 65

Pertes:V. **Armée canadienne; Hong-Kong (Chine); Lady Hawkins; Navires marchands; Porc; Tourisme;****Pertes maritimes canadiennes:**

Bases dans l'Eire,

Utilisation, q. 2461

Coulage de navires par l'ennemi dans le Saint-Laurent, q. 4238

Navires coulés,

Publication, ligne de conduite, q. 2496

Q. de privilège, M. Roy, torpillage de navires par l'ennemi, 4263

Séance secrète, d. *décl.* de M. Roy, q. 2621, 4422Mot. d'ajournement, a. 31 du *règ.* 4422, vote, 4434, pairs, 4435

Second vaisseau,

Perte dans le Saint-Laurent, annonce, q. 2464

Torpillage d'un navire par l'ennemi dans le fleuve Saint-Laurent, q. de privilège, M. Roy, q. 2457

Perth (Ont.):V. **Sanderson (Frederick George)****Petawawa (Ont.):**

Camp,

Charbon, achat, *qd.* 2577**Peterborough-Ouest (Ont.):**V. **Fraser (George Knapman)****Peters (Marie Martha Hermine Browne):**Div. b. 90; 1re l. 3002; 2e l. 4047, *com.* 3e l. ad. 4871, s. r. 5359**Petit son:**V. **Gros son, etc.****Pétitions:**

Internements,

Personnes internées à Hull (P.Q.), q. 65, 461

Japonais adultes de la Colombie-Britannique,

D. d'internement, q. 739

Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co. et Aluminum Power Co. Ltd. 1672

Pétrole:

Production canadienne,

Mesures en vue de son accroissement, exploitation des sables bitumineux, q. 716

Produits de la Gaspésie (P.Q.), q. 873

Schistes bitumineux du comté d'Albert (N.-B.), exploration, q. 1134

Wagons-citernes, *qd.* 3009V. **Caoutchouc, etc.; Ressources naturelles, etc.**

Pétrole et essence ou gaz:

- Gaspésie (P.Q.),
Développement possible des champs pétrolifères, *q.* 3229
Puits inexploités, *q.* 959

Pétrole et naphte:

- Inspection, abrogation, *b.* 2; *1re l.* 19; *2e l.* 838, *com.* 840, 2764; *3e l. ad.* 2798, *s. r.* 2951

Phares:

- V.* Gardiens, *etc.*

Philippines:

- V.* Corrégidor

Photographie:

- V.* Nationaux du Japon

Picard (L.-Philippe), Bellechasse (P.Q.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 550
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'*a.* 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3788, pair 4156

Pickering (Ont.):

- Usines de munitions,
Explosion, *d.* de *ren.*, douilles d'obus prétendues défectueuses, *q.* 4858, 5210

Pictou (N.-E.):

- Emprunts de la Victoire, *qd.* 2795
V. McCulloch (Henry Byron); Munitions et approvisionnements

Pierre:

- Contrats de fourniture,
Thibodeau (Albert), *q.* 1261

Pigeons voyageurs:

- Porteurs de messages,
Emploi, *q. q.* 4438
Q. 1791
Utilisation comme messagers, *d.* d'une *décl.* *q.* 5074

Piggott Construction Co.:

- Qd.* 1365

Pilotes:

- V.* Observateurs aériens

Pinard (Joseph-Albert), Ottawa-Est (Ont.):

- Logement,
Conditions à Ottawa (Ont.),
Commentaires du maire Lewis, *q.* privilégié, M. Kinley, *q.* 853

Pinard (Joseph-Albert)—Fin

- Ottawa (Ont.),
Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b.* 11; *2e l.* 2778, *com.* 2781

Piquets de grève:

- V.* Différends industriels

Pisciculture:

- V.* Sainte-Anne-de-la-Pocatière (P.Q.)

Place:

- V.* Cabinet de guerre impérial

Placement:

- V.* Fonds de cantines

Plafond, (plafonnage ou plafonnement), des prix:

- Bœuf, *qd.* 2048
Denrées spécifiées, denrées saisonnières, *règ.* application, *q.* 224
Déroptions à l'ordonnance, *qd.* 3009
Dommages ou indemnités,
Réclamation, *q.* 1793
Fonctionnaires de l'Etat, *qd.* 1800
Nomination après la fixation, *qd.* 1799
Fruits et jus de fruits, *qd.* 2928
Fruits et légumes, *q.* 1674
Jus de fruits, *q.* 1362
Jus de pommes et jus de tomates, *q.* 2895
Provinces maritimes,
Produits laitiers, *q.* 3867
Lait nature, *q.* 4664
Qd. 807
Subventions, *q.* 1790, *qd.* 2928
Subventions domestiques et sur les corporations, *q.* 3543
Subventions payables sous le régime, *q.* 2038, 2048

V.* Agrumes; Beurre; Bœuf; Pommes de terre; Prix et salaires*Plafond des salaires:**

- Avancement aux nouvelles nominations et primes, *dm.* primitif *m. dm. dép.* 514
Conseil national du Travail en temps de guerre,
Etablissement de bureaux, ou de conseils, régionaux, *q.* 66, 115
Salaires en temps de guerre,
Ordonnance, *m.* et codification des *am.* antérieurs, *dm. dép.* 1010

Plaintes:

- V.* Grains

Plan:

V. **Armée canadienne; Etablissement des soldats; Logements; Maisons; Rationnement; Santé nationale**

Plan d'entraînement aérien, ou d'aviateurs:

Conférences d'Ottawa (Ont.),
Nouvelle convention, annonce, q. 3194
Participation de l'Inde, q. q. 716

Plaquette:

V. **National-Canadien:**

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le):

Am. ad. par le Sénat, q. 1134
A. publié dans *Le Canada* du 20 avril, allusion, q. 1901
Candidats battus,
Recommandations, q. 1573
Centres d'instruction élémentaire,
Scrutin, q. 2576
Ce que le gouvernement entend faire à la suite du vote, *d. de ren.* q. 2252
Comtés de Québec (Certains), q. 2143
Conseil municipal de Toronto (Ont.), *rés.* q. 591
Coût, *qd.* 2049, 3112, 4188, 4526
Coût du scrutin, *qd.* q. q. 4666
Dm. dép. 1156
Editorial paru dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), q. q. 1336
Forces canadiennes,
Vote, q. 2359
Membres de la Chambre,
Arrangements permettant de voter en dehors de leurs circonscriptions, q. 1804
Officiers rapporteurs et autres fonctionnaires,
Essence, émission de cartes spéciales, q. 1290
Personnes ayant qualité pour voter et qui ont exercé leur droit de suffrage, proportion, *qd.* 2049
Pourcentage des électeurs qui ont voté,
Frais, dossier, q. q. 4267
Publications des églises,
Publicité, *ad.* 2577
Publicité, *qd.* 4188
Publicité dans les journaux, *qd.* 2577
Ranger (Raymond), q. 1464
Résultat du scrutin,
Décl. du premier ministre, 2353
Savard (Adjutor), q. 3005
Services bénévoles, q. 1797
Soldats,
Vote, *qd.* 2576
Suffrages,
Ceux qui seront appelés à les recueillir, mode de désignation, q. 1265

Plébiscite fédéral—Fin

Suspension de l'a. du *règ.*
Etude poursuivie aujourd'hui, 958
Syndicats ouvriers,
Effet qu'il pourrait avoir, rumeur, q. 1929
Tenue dans chaque district électoral du Canada,
Réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 591, 780, 816, *am.* 830, *déc.* de l'O. 832, *com.* 833; *1re l.* 834; *2e l.* 856, *am.* 871, 881, *déc.* de l'O. 886, renvoi au *com. spécial*, 925, *ad.* 927, *1er. r. ad.* 928; *2e r.* 957, *règ.* 958, *com.* 968, 1016; *3e l. am. vote.* 1067, *am.* 1068, *vote, ad.* 1072, *am.* du Sénat, *ad.* 1105, *s. r.* 1108
Travaux de la Chambre,
Ajournement jusqu'après la votation, 1783
Vote affirmatif,
Mesures propres à l'obtenir, q. 1540
Publicité en faveur, *d. de ren.* q. 1853
V. **Armée canadienne; Effort de guerre, etc.; Recrutement; Service militaire**

Pneus:

V. **Essence, etc.**

Pneus d'automobile:

Rationnement, *d.* 1160

Pneus en caoutchouc:

Qd. 214

Poinçonnage des métaux précieux (Loi du):

Mesures de guerre (Régime de la loi des),
dm. am. q. 963, 1012
M. b. 121; 5048; *1re l.* 5049; *2e l. com. 3e l. ad.* 5152, *s. r.* 5360
Montures de lunettes et de lorgnons, *am. m.b.* 4; *1re l.* 110; *2e l. com., 3e l. ad.* 837; *s.r.* 1783

Pointe-Claire (P.Q.):

Achat de terrain dans la paroisse,
Etablissement d'un *dép.* d'effectif, location au corps d'aviation, q. 4730

Poirier (J.-Alphée), Bonaventure (P.Q.):

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3800
Pêcheries, *c.* 5166

Poisson:

V. **Chemins de fer Nationaux, etc.; Commissin des prix, etc.; Foie de rousette, etc.; Rousettes**

Politique:

V. **Blé; Capital humain; Indemnité de vie chère; Juges, etc.; Munitions et approvisionnements; Ressortissants japonais**

Politique agricole:

Écoulement des céréales,
Programme pour 1942, annonce, date, q. 464

Politique étrangère:

De Gaulle (Général),
Eire et le gouvernement de Vichy (France), q. 2464

Politique du gouvernement:

V. **Blé; Capital humain; Ressortissants japonais**

Polimer Corp.:

V. **Caoutchouc synthétique**

Pollack et Dorfman (Maison):

Contrats, q. 1568

Pologne:

V. **Légations**

Pommes, etc.:

V. **Amérique du Sud; Plafond des prix; Production domestique**

Pommes de terre:

Certifiées, d. 1576
Semence (A), d. 1263, 1466
Plafond des prix,
Application, q. 1673

Pontiac (P.Q.):

V. **McDonald** (Wallace Reginald)

Ponts:

V. **Montréal** (P.Q.)

Pool Construction Co.:

Munitions et approvisionnements (Ministère des),
Contrats accordés, d. 2362

Population:

Japonais du Canada, qd. 2360
Langues anglaise et française (De), q. 796
Rurale et urbaine, q. 961
V. **Canada; Confiseries et boissons gazeuses; République tchécoslovaque**

Porc et bacon:

Canada Packers, achat, q. 1158

Porcs:

Éleveurs de l'Ontario,
Prime, q. 960
Pertes causées par le choléra,
Dédommagement, q. 1061
Prix, q. 1675

Porcs—Fin

Produits importés des États-Unis,
Fabricants de salaisons, réclamations de drawback, q. 3360

Portage-la-Prairie (Man.):

Aéroport, qd. 962
V. **Leader** (Harry)

Port-Arthur (Ont.):

Élevateur de tête de ligne, q. 789
V. **Howe** (L'hon. Clarence Decatur); **Munitions et approvisionnements**

Port-Arthur (Ont.) et Fort-William (Ont.):

Logement, qd. 3519

Portée:

V. **Transports**

Portefeuille:

V. **Cabinet; Ministère**

Porteurs:

V. **Pigeons voyageurs**

Portneuf (P.Q.):

V. **Gauthier** (Pierre)

Portrait:

V. **Sa Majesté le roi**

Ports:

V. **Armée canadienne; Atlantique; Bananes; C.A.R.C.; Halifax (N.-E.); Matériel récupéré; Toronto** (Ont.)

Ports nationaux:

Conseil, qd. 1087

Possession:

V. **Ressortissants japonais**

Possibilité:

V. **"Airgraph", etc.; Blé; Défense commune; Grande-Bretagne; Pétrole et essence**

Poste rurale:

V. **Spalding** (Sask.)

Postes:

"Airgraph" (Service),
Troupes outre-mer, rapidité de la livraison et possibilité d'étendre ce service, q. 738, 815
Amiens (Sask.),
Bureau de poste, d. 2147
Assiniboia (Sask.),
Bureau de poste, qd. 4187
Atwood's Brook (N.-E.),
Maître de poste, d. 2680
Aveugles,
Service postal à leur usage, disques d'enregistrement phonographique, livraison gratuite, q. 1930

Postes—Suite

- Bruno (Sask.),
Maître de poste, *d.* 1262
Bureau de poste, *v.* **Amiens** (Sask.)
Censure,
Centralisation et coordination, directeur,
nomination, *q.* 2192
Censure postale,
Courrier adressé aux membres du Parle-
ment, réglementation applicable, *q.*
1012
Charlottetown et Iles-de-la-Madeleine,
Transport aérien, service, *q.* 2358
Courrier,
Subventions pour service, Muskoka Lakes
Navigation Co. *q.* 5370
C.A.R.C.
Brevets décernés à des civils n'ayant reçu
aucun entraînement, *qd.* 5371
Courrier rural,
Service, rémunération et indemnité de vie
chère, *q.* 4187
C. 1060, 4918, 5050, 5123, 5152
Directeur des postes, *v.* **Toronto** (Ont.)
Frankford (Ont.),
Maître de poste, *qd.* 4187
Maîtres de poste, *v.* **Bruno** (Sask.); **Marquis**
(Sask.)
Fonctions remplies par des Japonais, *qd.*
1575
Indemnité de vie chère, *q.* 4927
Salaires et indemnité de vie chère, *q.* 4187
Marquis (Sask.),
Maître de poste, *q.* 4663
North Toronto Bible House, *q.* 794
Prisonniers de guerre,
Cartes de correspondance, service de trans-
port par avion, inauguration, *q.* 1088
Québec (P.Q.),
Courrier aérien, *q.* 790
Service postal,
Colis expédiés en Angleterre par la poste,
q. 4732
Colis et journaux expédiés outre-mer, *règ.*
q. 4790
Routes rurales de distribution, *q.* 4858
Timbres de poste, nouvelle émission, an-
nonce, *q.* 2497
Transport du courrier entre Ottawa et
l'aéroport d'Uplands, contrat, *q.* 5212
Service postal rural,
Transports des courriers, *qd.* 4270
Services postaux,
Fonctionnaires des villes, indemnités, *q.*
789
Spalding (Sask.),
Poste rurale, service, *d.* 3622
Toronto (Ont.),

Postes—Fin

- Directeur des postes du district, *q.* 1794
V. **Bruno** (Sask.); **Censure**; **Maîtres**, *etc.*;
Mulock (L'hon. William Pate); **Pro-
duction aéronautique**; **Risques de
guerre**, *etc.*; **Service postal**; **Spalding**
(Sask.)
Pottier (Vincent-Joseph), Shelburne-Yar-
mouth-Clare (N.-E.):
Accords fiscaux entre le Dominion et les
provinces (Loi de 1942 sur les),
Revenu personnel et corporations, ou so-
ciétés, domaines d'imposition, pour la
durée de la guerre, délaissement par
les provinces, autorisation, *b.* 16; *2e l.*
2807, *com.* 2828
C. provisoire, *d. com.* 2856
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure vi-
sant à accorder à Sa Majesté l'aide
financière requise, *b.* 95, *com.* 2171,
2324, 2425, 2486, 2535, 2632, 2745, 3031
Huile de foie de morue,
Production néo-écossaise, *qd.* 4931
Ottawa (Ont.),
Contrat entre Sa Majesté le roi et la Cor-
poration de la cité, autorisation, *b.*
11; *2e l.* 2775
Preuve au Canada (Loi de la),
Pellicule photographique d'une inscription
dans un livre, épreuve admissible com-
me preuve, *m. am. b.* 66; *2e l. com.*
2871
Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assu-
rance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés
par la guerre, paiement d'une indem-
nité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l.*
com. 2937, 4063, 4166, 4201
Séance secrète de la Chambre,
Mesures de défense, on demande l'occa-
sion pour discuter, *q.* 619
Subsides,
No 3, *b.* 81, *com.* 2856
Subventions supplémentaires aux Provinces
maritimes (Loi de 1942 sur les),
Paiement, impôt sur le revenu et les so-
ciétés, accords avec les provinces, in-
dennisation et octroi, *b.* 17; *2e l. com.*
2841
Terres destinées aux anciens combattants
(Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de
la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.*
65; *2e l. com.* 4559
Poudre:
V. **Ressortissants japonais**

- Pouliot (Jean-François), Témiscouata (P.Q.):**
 Accise,
M. b. 110; *2e l.* 4792
 Affaires extérieures (Loi du ministère des),
 Représentants diplomatiques ou consu-
 laires (Certains), pension du service
 civil, application de la loi, *m. b.* 120,
com. 4729
 Aliments et drogues (Loi des),
 "DeKuyper" annoncé comme genièvre, *q.*
 2074
 Genièvre, certains *doc.* déposés en réponse
 à des *q.* allusion, *q.* 4239
 Armée canadienne,
 Etat-major, *qd.* 4160
 Extension de la période d'instruction,
décl. de M. Hanson, allusion, *q.* 2464
 Royal Rifles of Canada, reconstitution,
 affiche de recrutement, *q.* 340
 Assurance-chômage, 1940,
 Santé et assurance-maladie, assurance de
 la coopération, *m. b.* 7; *1re l.* 206
 Atlantique,
 Défense de la côte, *d.* 1577
 Aviation,
 Forces, personnel, membres dont les noms
 paraissent dans l'annuaire du télé-
 phone, *q.* 3014
 Bruce Coal Co.
 Emploi de M. A. E. Bradfield, *q.* de privi-
 lège, M. Pouliot, *q.* 927
 Enquête menée par la royale Gendarmerie,
q. 418, 716
 Bradfield (A. E.) *q.* 881
 Réponse à la *q. d. q.* de privilège, *q.* 666
 Bud,
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *mot.* principale, *dg.* 4039
 Chambre des communes, *c.*
 Séances secrètes hebdomadaires, *d. q.* 2580
 Examen, procédure à suivre, *q.* 5289
 "Com. pour la guerre totale",
 Annonce dans les journaux, élection com-
 plémentaire dans York-Sud (Ont.), *q.*
 221, 264
 Commentaires de M. Harris (Danforth) con-
 signés au hansard du 20 mars,
 Rappel, *q.* de privilège, *q.* 1578
 Compte rendu officiel des *Débats*,
 Rectification, 4
 C. provisoire, *d. com.* 2849
 C.
 Chambre des communes, examen, procé-
 dure à suivre, 5664
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure vi-
 sant à accorder à Sa Majesté l'aide
 financière requise, *b.* 95, *com.* 1456
- Pouliot (Jean-François)—Suite**
 2027, 2137, 2189, 2225, 2273, 2310, 2364,
 2500, 2583, 3020, 3146; *2e l. com.* 3295
 C. de guerre (Financement du Royaume-
 Uni) (Loi de 1942 sur les),
 Défense et sécurité nationales, besoins de
 guerre au Canada, aide à Sa Majesté,
b. 15; 1522
Décl. de M. Ralston, le 5 mars, *q.* de privi-
 lège, M. Pouliot, *q.* 1461
 Défense du Canada,
Rég. et am. proposés, *com.* spécial chargé
 de les étudier et de les reviser, cons-
 titution, 2153
 Défense nationale,
 Fonctionnaires, liste dans l'indicateur télé-
 phonique du ministère, *q.* 4667, 5138
 Unités mobiles et communications, utiliza-
 tion et amélioration, *q.* 623
 Défense nationale pour l'air,
 Sous-ministre, *q.* 2457
 Dépenses de guerre,
 Com. spécial, nomination, 2051
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 92, 176, 183, 380,
 520, 537, 564, 729, *s.-am.* 732, 740, vote,
 741
 Distinctions honorifiques et décorations,
 Membres des forces armées canadiennes,
com. chargé d'étudier l'application du
 principe reconnu en 1919, nomination,
 3768, 3779
 Doukhobors, Mennonites et objecteurs de
 conscience, *q.* 2144
 Elections partielles,
 Présentation de nouveaux députés, date,
 chef de l'opposition, *q.* 464
 Emblavures,
 Réduction, primes, *q.* 2043
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégra-
 tion dans les),
 Individus qui prennent du service dans les
 forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.*
 1199
 Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
 Remboursement des titres et obligations,
 achat de titres non échus, en vue de
 pourvoir à certains travaux publics
 ainsi qu'à certaines fins générales (Et),
b. 96; *2e l.* 3239, *com.* 3314
 Fête de Victoria, *q.* 2797
 Forces canadiennes,
 Personnel dont la liste paraît dans l'an-
 nuaire téléphonique du ministère de
 la Défense nationale, *q.* 3143, 3203

Pouliot (Jean-François)—Suite

Genièvre,

John de Kuyper, publicité et étiquetage sous le régime de la loi des aliments et des drogues, *règ.* q. 4859

Halifax (N.-E.),

Chantiers maritimes, vol d'approvisionnement, enquête, q. 5073

Hong-Kong (Chine),

Commission royale d'enquête sur l'affaire, Conclusions des commissaires, commentaires du col. Drew, r. de la presse, q. 3273

Drew (George), d. 2796, q. 2895

Impôts,

Conférence, Canadiens de Singapour, r. disponibilité, q. 518, 624

Indiens,

Mobilisation, d. 1577, 2050

Lettre de M. James E. Brooks publiée par le *Citizen* d'Ottawa (Ont.), q. de privilège, q. 957Lettre publiée dans *Le Jour* du 7 mars, allusion, q. de privilège, M. Lacombe, q. 1537

Meighen (Le très hon. Arthur),

Résignation comme sénateur, r. dans les journaux, q. 137

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2355; *2e l.* 4104, 4109, 4114, 4694; *3e l.* 4732

Objecteurs de conscience,

Admission au Canada, q. 2144

Observation aérienne,

Ecoles, q. 2789

Paroles prononcées par l'hon. M. Ralston le 28 avril, q. de privilège, q. 2068

Peacock (Sir Edward), *qd.* 2359Salter (Sir Arthur), *qd.* 2795

Pertes maritimes,

Saint-Laurent (Fleuve), navigation océanique, 4430

Séance secrète, d. q. 4429

Mot. d'ajournement, a. 31 du *règ.* 4429

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Am. ad. par le Sénat, q. 1134Suspension de l'a. du *règ.* étude poursuivie aujourd'hui, 959Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, b. 10; *2e l.* 914, renvoi au *com. spécial*, nomination, 926, *règ.* 959, *com.* 973, 1032; *3e l. am.* vote, 1067**Pouliot (Jean-François)—Fin**

Postes, c. 5134

Produits végétaux,

Déshydratation, dispositions, extension à Montréal (P.Q.), q. 1468

Rappel d'une *décl.* faite par M. Hanson le 13 mai, q. de privilège, q. 2499

Saint-Jérôme (P.Q.),

Camp, d. 1577

Sa Majesté le Roi,

Portrait de Sa Majesté le Roi, bureaux de recrutement, opportunité de l'exposer, q. 2253

Service militaire,

Hommes,

Appel jusqu'à l'âge de 35 ans, sélection au moyen du tirage au sort, q. 3012

Jeunes gens, âgés de 18 à 30 ans, mobilisés, rejetés ou exemptés, nombre, *qd.* 2330

Service naval,

Membres dont les noms paraissent à l'annuaire téléphonique de la Défense, q. 2896

Service outre-mer,

Mobilisation (Loi sur la), disposition restrictive, q. de privilège, M. Ralston, q. 517

Subsides,

Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 5020*No* 3, b. 81, *com.* 2849

Sursis d'entraînement,

5e fils, q. 852

Travaux de la Chambre,

B. m. la loi sur la mobilisation, *rés.* budgétaires, séances du matin, q. 4239

Union soviétique,

Reconnaissance, q. 206

Woodsworth (James Shaver),

Fédération du commonwealth coopératif, chef (Feu le), hommage, 1565

Pourcentage:V. **Emprunt de guerre** (Premier); **Plébiscite fédéral**, *etc.*; **Service militaire****Poursuites:**V. **Cinématographe**; **Commission des prix**, *etc.*; **Drew** (Col. George A.); **Formation professionnelle**, *etc.*; **Logement**; **Organismes non législatifs**; **Plébiscite fédéral**, *etc.***Pouvoirs:**V. **Commissaires du havre**, *etc.*; **Gouverneur en conseil**; **Ministères**; **Plébiscite fédéral**, *etc.*

Pouvoirs ministériels:Délégation, *d.* 219, 811**Power** (L'hon. Charles Gavan, ministre associé, ministre de la Défense nationale pour l'air; Québec-Sud (P.Q.):

Aéroports,

Canada, Terre-Neuve, Labrador, Groenland, *qd.* 1466

Aéroports septentrionaux,

Transfert d'avions canadiens en Alaska, aéroports canadiens utilisés, *q.* 814Ancienne Lorette (L') et Saint-Jean (P.Q.), Aéroports, *qd.* 962

Armée canadienne,

Personnes servant à l'extérieur du pays, liste des morts, blessés et disparus, *d.* 1678Pouliot et Tustin (M.M.), *décl.* au cours du débat, *q.* 1090Soldats réformés pour manque de vêtements convenables, *décl.* du premier ministre d'Ontario parue dans les journaux, *q.* 622

Aviation,

Forces, personnel, membres dont les noms paraissent dans l'annuaire du téléphone, *q.* 3014"O Canada", ordre, *q.* 3137

Aviation royale,

(Section Ferry Command), accident survenu à un avion de bombardement près de Montréal (P.Q.), *qd.* 4270

Bagotville (P.Q.),

Aéroport, *qd.* 1465Ballons de barrage, *q.* 1674

Biens ennemis,

Séquestre, *q.* 1463

"Captains of the Clouds",

Corps d'aviation royal canadien, voyage de membres à New-York (N.-Y.), *q.* 802Censure du courrier des membres du Parlement, *q.* de privilège, M. Hanson (York-Sunbury), *q.* 775

Colombie-Britannique et Yukon,

Aéroports, *qd.* 2710

C.A.R.C.

Accidents survenus au Canada, *d.* 3972Centres d'instruction, *qd.* 2794Division féminine, *q.* 1794Enrôlements, *d.* 217Lachine (P.Q.), dépôt d'effectif, *q.* 1795

Message du premier ministre à l'officier commandant de l'aviation outre-mer, 3001

Officiers, *q.* 1465**Power** (L'hon. Charles Gavan)—*Suite*Quartier général, *dép.* d'effectifs et terrain de l'Exposition, personnel, *d.* 3776Québec (Province de), enrôlements, *q.* 3773Régions du port de Toronto (Ont.), bâtisses érigées, *q.* 3802Toronto (Ont.), *dép.* d'effectifs *d.* 3776Vêtements d'été, *qd.* 3112

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2409, 2466, 2503

Debert (N.-E.),

Aéroport et camp militaire, *qd.* 215

Défense conjointe,

Envoi de soldats canadiens à l'aide des Etats-Unis, possibilité, *q.* 115

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dq.* 188

Etats-Unis,

Centres de recrutement, *qd.* 5371

Fonds de cantines,

Perception, garde, placement et surveillance, *com.* spécial d'enquête, nomination, 1628

Forces canadiennes,

Recrues, religion, *d.* 811

Hong-Kong (Chine),

Commission d'enquête, Drew (George), *d.* 2796

Iles-de-la-Madeleine (P.Q.),

Services aériens les desservant, *qd.* 2071

Indiens,

Enrôlement, *q.* 1364

Milledgeville (N.-B.),

Aéroport, *q.* 1790

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.* b. 80; *2e l.* pair, 4156Observateurs aériens, observation aérienne, Ecoles, *q.* 2789Capitaines pilotes, *q.* 1260

Parlement,

Membres envoyés en dehors du Canada, *qd.* 2794

Pennfield-Ridge (N.-B.),

Aéroport, *q.* 793Plan d'entraînement aérien, ou d'aviateurs, Conférences d'Ottawa (Ont.), nouvelle convention, annonce, *q.* 3194Participation de l'Inde, *q.* 716

Power (L'hon. Charles Gavan)—*Fin*

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du
Canada, réception des votes déposés
par les votants militaires du Canada
postés à l'intérieur et hors du pays,
b. 10; 786; *2e l. com.* 1043

Portage-la-Prairie (Man.),

Aéroport, *qd.* 962

Présentation d'un nouveau député,
Saint-Laurent (L'hon. Louis-Stephen),
Québec-Est (P.Q.), 801

Prince-George (C.-B.) et Grande-Prairie
(Alb.),

Aéroports, *qd.* 2710

Publicité ou relations extérieures, dépenses,
d. 218

Services, personnel, *d.* 218

Saskatchewan,

Ecoles d'entraînement aérien, boîtes de
transmission, huile utilisée, *qd.* 1465

Saumon,

Pêche, réglementation, *q.* 3326

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen), Québec-
Est (P.Q.),

Présentation à la Chambre, 735

Uplands,

Aéroport, prolongement ferroviaire, *qd.*
808

Weyburn (Sask.),

Aéroport, *d.* 812, *qd.* 848

Yukon,

Aéroports, *q.* 1464

Endroits stratégiques, mesures de dé-
fense, *d. de ren. q.* 386, 519, 815

**V. Avionnerie; Avions; British Aeroplane
Engines, Ltd.; Clark Ruse Aircraft
Co. Ltd.; Défense nationale pour
l'air; Entraînement aérien; Lorette-
ville (P.Q.); Raids aériens; Saskat-
chewan; Séance secrète, etc.; Ser-
vices nationaux de guerre; United
Aircraft Corporation; Uplands
(Ont.); Yukon**

Prairies:

*V. Agriculture, etc.; Assistance à l'agricul-
ture, etc.; Blé; Dettes provinciales;
Emblavures; Grains de provende;
Rétablissement agricole, etc.; Terres,
etc.*

Précautions:

V. Défense du Canada; Raids aériens

Précisions:

V. Essence; Vichy, etc.

Prélèvement:

V. Machines agricoles, etc.

Premier ministre:

*V. Affaires extérieures; Armée canadienne;
Cabinet, etc.; Casablanca; Conseil du
Pacifique; C.A.R.C.; Correspondan-
ce; Emprunt de guerre, etc.; King
(Le très hon. William Lyon Macken-
zie); Ressortissants japonais; Wash-
ington (E.-U.)*

Premier ministre d'Ontario:

V. Armée canadienne; Marine américaine

Préparation:

V. Commission Sirois; Revenu

Préposés:

V. Défense passive

Préposés aux bouées:

Salaire et indemnité de vie chère, q. 4927

Prescott (Ont.):

V. Bertrand (Elie-Oscar)

Préséance:

V. Travaux de la Chambre

Présentation:

*V. Budget; Conditions ouvrières; Dépu-
tés; Elections partielles; Mobilisa-
tion, etc.; Plébiscite fédéral, etc.;
Recrus; Risques d'assurance, etc.;
Service militaire*

Présentation de nouveaux députés:

*Fauteux (Gaspard), Sainte-Marie (P.Q.), 735
Noseworthy (Joseph William), York-Sud
(Ont.), 713*

V. Elections partielles

Présente guerre:

V. Terres destinées, etc.

Présente session:

*V. Santé nationale; Travaux de la Cham-
bre*

Président:

*V. Casablanca; Commission des prix et du
commerce, etc.; Orateur, etc.*

Presse:

*V. Dépenses publiques; Hong-Kong (Chi-
ne); La Presse; Service naval; Wel-
land (Ont.)*

Prestation:

*V. Chemins de fer Nationaux, etc.; Ser-
ments d'office*

Prêt agricole canadien:

Commission, qd. 214, *q.* 4524
Colombie-Britannique, prêts demandés et
consentis, *q.* 3869

Gérants de succursales, r. q. 3866

V. Colombie-Britannique

- Prétendue intimidation:**
V. Ouvriers syndicalistes
- Prétendues tentatives d'intimidation:**
V. Conditions de travail
- Prétention:**
V. Agriculture des Prairies
- Prêts:**
V. Colombie-Britannique; Crédits de guerre, *etc.*; Emprunts, *etc.*; Grande-Bretagne; Logement; Mineurs; Pacifique-Canadien
- Prêts agricoles:**
Colombie-Britannique, *qd.* 3326
Doc. déposé en réponse à des *q.* allusion, *q.* 3548
Terres abandonnées, *qd.* 1290
- Prêts bancaires:**
V. Emprunt de la Victoire de 1942
- Prêts du Dominion:**
V. Pacifique-Canadien
- Preuve en Canada (Loi de la):**
Pellicule photographique d'une inscription dans un livre,
Epreuve admissible comme preuve, *m. am.* b. 66; *1re l.* 1926; *2e l. com.* 2781, 2867; *3e l. ad.* 2905, *s. r.* 3427
- Prévisions budgétaires:**
V. Chemin de fer et marine marchande
- Prévôt:**
V. Armée canadienne; Défense passive;
- Prévoyance:**
V. Subventions supplémentaires, *etc.*
- Primes:**
V. Agriculture des Prairies; Assistance à l'agriculture, *etc.*; Emblavures; Nouvelle-Ecosse; Pêcheurs, *etc.*; Plafond des salaires; Porcs
- Prince (I. P.-E.):**
V. Défense nationale; Ralston (L'hon. James Layton)
- Prince-Albert (Sask.):**
V. Affaires extérieures; King (Le très hon. William Lyon Mackenzie)
- Prince Edward:**
Bac transbordeur, *q.* 804
- Prince-Edward-Lennox (Ont.):**
V. Tustin (George James)
- Prince-George (C.-B.), et Grande-Prairie (Alb.):**
Aéroports, *qd.* 2710
- Principes:**
V. Conditions ouvrières; Distinctions honorifiques, *etc.*
- Printemps:**
V. Crédit agricole
- Priorités:**
Chômage causé par le régime, *q.* 1793
V. Travaux de la Chambre
- Prisonniers:**
V. Camps, *etc.*; Colis; Hong-Kong (Chine); Internements; Japon; Traités et conventions
- Prisonniers de guerre:**
Cartes de correspondance,
Service de transport par avion, inauguration, *q.* 1088
Japon (Au), *q.* 1157, 1363, 2045, 3006
Nationaux du Japon en Colombie-Britannique, *q.* 4664
Q. 804, 1571
- Prisonniers militaires et civils:**
V. Hong-Kong (Chine)
- Prisons militaires:**
V. Armée canadienne
- Privilège (Questions de):**
V. Questions, *etc.*
- Privilèges et élections:**
Com. permanent, 759
- Prix:**
Contrôle, *q.* 210
V. Armée canadienne; Agrumes; Beurre; Blé; Bœuf; Commission, *etc.*; Corporation de stabilisation, *etc.*; Denrées; Essence; Instruments aratoires; Laine; Lait nature; Plafond, *etc.*; Pommes de terre; Porc; Produits laitiers
- Prix maxima:**
Achats au comptant et à termes, *qd.* 1704
Produits dits saisonniers (Certains),
Application des *règ.* *q.* 182
Subventions, *q.* 1703
- Prix-plafond:**
Subventions,
Pamplemousses, *q.* 2705
- Prix et salaires:**
Plafond, *d.* 218

Probabilité:

V. *Essence*

Problèmes:

V. *Agriculture*

Procédure:

V. *Bills, etc.*; **Chambre des communes**; **Indemnité de vie chère**; **Nationaux japonais**; **Questions, etc.**; **Service militaire**; **Travaux de la Chambre**

Procès-verbaux:

V. *Mobilisation, etc.*

Proche-Orient:

V. *Washington (E.-U.)*

Proclamation:

V. *Décrets ministériels*

Procuration:

V. *Formation professionnelle, etc.*

Procureur général:

V. *St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)*

Producteurs:

V. *Bœuf*; **Commission canadienne du blé, etc.**; **Denrées alimentaires**; **Nouvelle-Ecosse**

Production:

Organisme,
Inventaire, q. 1796

V. *Avions*; **Blé**; **Caoutchouc synthétique**; **Cinématographe**; **Distillation**; **Fromage**; **Huile de foie de morue**; **Instruction militaire**; **Laine**; **Marine marchande**; **Métaux et minéraux**; **Or**; **Pétrole**; **Ressources naturelles, etc.**; **Ressources et vivres**; **Revenu national**; **Situation ouvrière**; **Sucre**; **Taxe d'accise**

Production aéronautique:

Bell (Ralph P.),

Poste de régisseur de l'avion, nomination, q. 3996

Régisseur de l'industrie aéronautique,

Nomination de M. Ralph P. Bell au poste, q. 4113

Production agricole:

Engrais chimiques,

Usage plus général par les cultivateurs de l'Est, propagande en faveur, q. 592

Production domestique:

Paiement de la subvention,

Jus de pommes et de tomates, q. 3218

Production de guerre:

Disponibilités des Nations unies,

Plus grande utilisation possible, établissement d'un conseil, compte rendu d'un journal, q. 3060

Petits ateliers mécaniques, q. 1673

Produits:

V. *Bestiaux, etc.*; **Commission des prix, etc.**; **Conditions de travail**; **Gaspé (P.Q.)**; **Marine marchande**; **Nouvelle-Ecosse**; **Pétrole**; **Plafond des prix**; **Pores**; **Prix maxima**

Produits alimentaires:

Coordination de l'administration, qd. 1575

V. *Aliments, etc.*

Produits laitiers:

Commission,

Fromage,

Achat destiné à l'exportation, q. 213

Emmagasinage, q. 213

Expédition, q. 214

Fromage et beurre,

Prix, accord avec la Grande-Bretagne, q. 592

Produits végétaux:

Déshydratation,

Dispositions, extension à Montréal (P.Q.), q. 1468

Profession:

V. *Armée canadienne*; **Conditions ouvrières**; **Formation professionnelle, etc.**

Professionnels:

V. *Banque Canadienne Nationale*

Programme:

V. *Assistance à l'agriculture des Prairies*; **Formation de la jeunesse**; **Hong-Kong (Chine)**; **Navires**; **Politique agricole**; **Service naval**; **Travaux de la Chambre**

Progrès:

V. *Taxation*

Prohibition:

V. *Chambre des communes*

Projection:

V. *Cinématographe*

Projets:

V. *Blé*; **Comités permanents**; **Conditions ouvrières**; **Eaux**; **Etudes médicales**; **Irrigation**; **Logements**; **Mobilisation des ressources nationales, etc.**; **Moutons**; **Pensions de vieillesse**; **Plébis-**

Projets—Fin

cite fédéral, *etc.*; Questions de privilège; Taxation sur les surplus, *etc.*; Terres destinées, *etc.*

Prolongement:

V. Chambre des communes; Uplands (Ont.)

Propagande:

V. Production agricole

Proportion:

V. Revenu national

Propositions:

V. Charbon; Défense du Canada: Dénrées alimentaires; Juges, *etc.*; Recrutement; Route de l'Alaska; Subsidés; Terre-Neuve

Propriété:

V. Assurances de guerre; Brading; Chemin de fer et marine marchande; Hôtel Dunsmuir, *etc.*; Risques de guerre, *etc.*

Prorata:

V. Confiseries et boissons gazeuses

Prorogation:

V. Parlement

Prospection:

V. Impôts; Québec (P.Q.)

Protection:

V. Camps militaires; Canadiens; Défense du Canada; Edifices de l'Est et de l'Ouest; Municipalités côtières; Nationaux du Japon; Raids aériens; Ressortissants japonais; Situation ouvrière

Protocole:

V. Impôt sur le revenu

Provendes:

Tête des Grands Lacs jusque dans l'Est canadien,
Transport, *q.* 2359
V. Grains, *etc.*

Provinces:

V. Accords fiscaux, *etc.*; Anthracite; Armée canadienne; Cap-Breton (N.-E.); Conditions ouvrières; C.A.R.C.; Défense du Canada; Dettes provinciales; Epargne; Essence; Forces canadiennes; Formation professionnelle; Impôt sur le revenu; Impôts; Juridiction du divorce; Marine royale canadienne; Mazout et essence; Mi-

Provinces—Fin

nistères; Munitions et approvisionnements; National-Canadien; Revenu et cics; Routes; Subventions supplémentaires, *etc.*; Taxation

Publications:

V. *Action Catholique (L')*; Commerce; Contrats de guerre; Lettre; Marine américaine; Mobilisation, *etc.*; Munitions et approvisionnements; Navires; Pertes maritimes; Plébiscite fédéral, *etc.*; Questions de privilège; Rentes viagères; Saint-Laurent; *The New Canadian*

Publicité:

V. Commission des prix, *etc.*; Etats-Unis; Genièvre; Plébiscite fédéral, *etc.*

Publicité ou relations extérieures:

Dépenses, *d.* 218
Services, personnel, *d.* 218

Puissances:

V. Métaux et minéraux

Puits:

V. Pétrole et gaz

Pulpe:

V. Bois, *etc.*

Purdy (Gordon Timlin), Colchester-Hants (N.-E.):

Assistance à l'agriculture des Prairies, *qd.* 1365

Bananes,

Destruction dans le port d'Halifax (N.-E.),
q. 2673

Debert (N.-E.),

Aéroport et camp militaire, *qd.* 215

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 573, pair, 758, 759

Emblavures de 1941,

Fermes de 320 acres ou moins, divisions,
q. 1362

Emblavures de l'Ouest, *q.* 1675**Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),**

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.* 1156

Epargne,

Dép. par province, *qd.* 1062

Essence,**Provinces maritimes,**

Rationnement, *q.* 3219, 3620, *qd.* 3776, 4268, *q.* 4523

Commerçants, consignations à même des entrepôts, *q.* 4929

Services ferroviaires, *q.* 3219

Purdy (Gordon Timlin)—*Fin*

- Lait nature,
 - Prix en Nouvelle-Ecosse, *q.* 5368
- Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Ecosse,
 - Contrôle des produits laitiers, commission, *q.* 5142
- Nouvelle-Ecosse,
 - Producteurs laitiers, *q.* 3641
 - Primes, *qd.* 2577
 - Produits laitiers, *q.* 3359
- Plafond des prix,
 - Lait nature, *q.* 4664
 - Provinces maritimes, produits laitiers, *q.* 3867
- Radio-Canada (Société),
 - Economie du papier, *ad.* 1159
- Travaux publics. *c.* 5172

Qualité:

- V.* Plébiscite fédéral, *etc.*

Quantités:

- V.* Blé; Défense passive; Essence; Or

Qu'Appelle (Sask.):

- V.* Assistance à l'agriculture des Prairies; Blé; Perley (Ernest Edward)

Quartier général:

- V.* Armée canadienne; C.A.R.C.; Service naval

Quartiers urbains:

- V.* Logement

4e fils:

- V.* Sursis d'entraînement

Québec (Province de):

- Comté de Mégantic (P.Q.), *r.* *q.* 853
- Courrier aérien,
 - Service pour la cité, *q.* 790
- Pêcheurs, *d.* d'aide, *q.* 1928
- Prospection pétrolifère, *qd.* 3009
- V.* Armée canadienne; Cabinet; Chargé d'affaires canadien pour la France; Commission des prix, *etc.*; Conditions ouvrières; C.A.R.C.; Défense du Canada; Forcés canadiens; Marine royale canadienne; Ministère; Plébiscite fédéral, *etc.*; Rationnement; Service militaire; Service postal; Shields (Rév. T. T.); Syndicat, *etc.*; Transport;; Tuberculose bovine; Viande

Québec-Est (P.Q.):

- V.* Censure; Justice; St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)

Québec-Montmorency (P.Q.):

- V.* LaCroix (Wilfrid)

Québec et Ontario:

- Circuits d'autobus, *q.* 4186

Québec-Ouest-et-Sud (P.Q.):

- V.* Parent (Charles-Eugène)

Quebec Power Co.:

- V.* Beauport, *etc.*

Québec-Sud (P.Q.):

- V.* Défense nationale pour l'air; Power (L'hon. Charles Gavan)

Queens (I. P.-E.):

- V.* Douglas (James Lester); Macmillan (L'hon. Cyrus)

Queens-Lunenburg (N.-E.):

- V.* Kinley (John James)

Quelch (Victor), Acadia (Alb.):

- Accise,
 - M. b.* 110, *com.* 4282
 - Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4282
- Agriculture, *c.* 4830, 4896
- Assistance à l'agriculture des Prairies,
 - Régime des primes, paiements effectués, *d.* de *ren.* *q.* 2904
 - Versements, *d.* primes des emblavures, *q.* 880
- Banques à charte,
 - Bénéfices réalisés, *q.* 3003
- Commerce, *c.* 5193
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 - Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1412, *com.* 1760
- Conférence panaméricaine,
 - Création projetée d'une monnaie internationale libre, attitude du Canada, *q.* 65
- C.* de guerre,
 - Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2008, 2539, 3069, 3115, 3215; *2e l. com.* 3304
 - C.* de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
 - Défenses et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1484, 1494; *2e l. com.* 1600
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 599
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),

Quelch (Victor)—Suite

- Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l.* 1176, *com.* 1648
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1124
- Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b.* 96, *com.* 3235
- Emprunt de la Victoire de 1941, *q.* 848
- Emprunt de la Victoire de 1942,
Particuliers et cie, prêts bancaires, *q.* 2493
- Finances, *c.* 5304
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *B.* 115, *com.* 4585, 4633
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4585, 4633
- Internements,
Internés antifascistes, libération, *d.* d'une enquête, *q.* 1134
- Internés,
Antifascistes, *q.* 1158
- Mines et ressources, *c.* 5282
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3451, *a.* 3464
- Obligations du Dominion,
Emission et rachat, *d.* 1062
- Or,
Production et exportation, *q.* 210
- Pensions de vieillesse,
Gouvernement de la Colombie-Britannique, augmentation des allocations, effet, *q.* 519, 665
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 1023
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *B.* 114, *com.* 4298, 4324, 4414, 4451, 4515
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4298, 4324, 4414, 4451, 4515
- Subsides,
Hong Kong (Chine) (Enquête), *mot.* que le Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, pair, 5047
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),

Quelch (Victor)—Fin

- B.* 113, *com.* 4357
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4357
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b.* 65, *com.* 1838; *2e l. com.* 4540

Questions:

- V. Agriculture des Prairies; Ajournement; Aliments et drogues; Armée canadienne; Assistance à l'agriculture des Prairies; Assurance-vie; Blé; Bœuf; Bruce Coal Co.; Bruno (Sask.); Budget; Censure du courrier, etc.; Chambre des communes; Colombie-Britannique, etc.; Conditions ouvrières; Défense du Canada; Dépenses de guerre; Différends ouvriers; Emprunt et certificats d'épargnes de guerre de 1941; Etablissement des soldats, etc.; Farine; Forces, etc.; Gouverneur en conseil; Guerre; Impôt sur le revenu; Industrie aéronautique et industries connexes; Kirkland-Lake (Ont.); Logement; Maisons démontables; Marchandises en transit; Militaires; Navires; "O Canada"; Pétrole; Plan d'entraînement d'aviateurs; Plébiscite fédéral, etc.; Prêts agricoles; Questions, etc.; Raids aériens; Règlement; Réponses et questions; Réseaux; Route, etc.; Saint-Laurent (Fleuve); Service outre-mer; Sucre; Toronto (Ont.); Travaux de la Chambre; Wartime Housing Ltd.**

Questions agricoles:

- V. Travaux de la Chambre**

Questions et demandes de documents:

- V. Travaux de la Chambre**

Questions écrites et réponses:

- Accusations portées contre le col. Drew, Versement à D. L. McCarthy, *c. r.* 5068
- Acier,
Construction d'un édifice, utilisation pour J. Franceschini, 2462
Production et régie, 2459
- Agriculteurs de l'Ouest,
Instruments aratoires, cie créancière, 1362
- Agriculture des Prairies, assistance, 1051
- Agrumes,
Conserves, plafonnement des prix, subventions, 3008

Questions écrites et réponses—Suite

- Alberta,
Impôt sur le revenu, *q.* 878
- Aliments ou produits alimentaires,
Consommation, restriction imposée, 5366
- Allocations familiales,
Bureau, Red-Deer (Alb.), 796
- Amérique du Sud,
Pommes de terre de semence certifiées,
destination, 803
- Anciens combattants,
Licenciement, bénéfiques postérieurs, 2576
- Angleterre,
Forces canadiennes, bière et spiritueux,
2574
- Angus (H. F.), 1572
- Antilles britanniques,
Transport maritime, 4525
- Antimoine,
Réexportation aux pays neutres, 1569
- Armée canadienne,
Accident arrivé à 2 cadets au cours d'exer-
cices de combat simulé à Ottawa
(Ont.), 4186
- Argent en circulation, par tête, de 1929 à
1942, 3518
- Armée canadienne,
Assurance-vie, plan contributif, 1186
Bière et boisson alcoolique, expéditions
aux soldats outre-mer, 3111
Chocolat, achat, 1158
Division féminine, Ladies' College d'Ottawa,
5142
Hommes de profession enrôlés, mais con-
tinuant de s'occuper de leur clientèle,
allocation aux épouses, *q.* 873
- Membres,
Parlement (Du), 4269
Participation aux campagnes patrio-
tiques, 3111
Origine ethnique, 1086
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le), 1795
Québec (Province de), enrôlements, 3773
Soldats licenciés, insignes, 795
- Armée canadienne (réserve),
Allocations familiales, 2576
- Armes portatives,
Usines de munitions, 4270
- Arrangement entre cultivateurs et créanciers
(Loi d'),
"Débiteur", définition du mot, 2705
- A. électriques ou de radio,
Brevets, 2141
- Artillerie,
Maître général, chars de combat, fabrica-
tion, 4765

Questions écrites et réponses—Suite

- Assistance à l'agriculture des Prairies, 961
Contributions d' p. 100; 4268
Emblavures, réduction, *règ.* 208
Qu'Appelle, digues sur la rivière, *q.* 2142
Sampson (E.), emploi, 800, 1262
Whalen (R.), emploi, 872
- Assurance-chômage, 960, 1490
Anciens combattants, emploi dans l'admi-
nistration, 2674
Commission, personnel, 3869
Personnes qui ont servi dans les forces de
Sa Majesté, 1289
- Atlantique,
Navigation, traversée entre l'Angleterre et
les port canadiens,
Durée, 2705
Atwood's Brook (N.-E.),
Maître de poste, 2680
- Australie,
Aide, 1703
Avance de l'heure, 1362
- Aviation,
Accidents au Canada, 5367
"O Canada", ordre, 3137
- Avionnerie,
Relèvement du moral, campagne, Might's
Directories Ltd. 4524
- Avions fournis à des pays neutres, 2461
- Bacon,
Accord, 879
Expédition en Angleterre, restriction des
ventes, 2495
- Balfour (Sinclair), 1363
Ballons de barrage, 1674
- Bally,
Remorqueur, 2070
Nolisation, 1791
- Bananes,
Destruction dans le port d'Halifax (N.-
E.), 2673
- Banff et Jasper (Alb.),
Parcs nationaux, 1086
- Banque du Canada,
Titres à court terme, 1897
- Banque des *règ.* internationaux, 796
- Banques à charte,
Bénéfices réalisés, 3003
Services rendus à l'Etat, rémunération,
intérêts, 796
- Baraquement ou maisons,
Construction à Regina (Sask.), 3427
"Battle of Brains, The", 5369
Beauport vs Quebec Power Co.
Services professionnels, 5370
- Bestiaux, 2044

Questions écrites et réponses—Suite

- Bestiaux et produits de viande,
Expéditions aux Etats-Unis, 2070
- Bétail et viande de bœuf,
Statistiques, 2679
- Bienfait et Estevan (Sask.),
Régions de lignite, *dép.* énergie électrique, 1673
- Biens ennemis,
Séquestre, 1463, 1489
- Bières, vins et liqueurs,
Impôts, 1791
- Blé,
Com. consultatif, 212
Conférence internationale, représentation canadienne, 4268
1er contingentement pour 1942, 4526
Récolte de 1942, 4525
- Blé et céréales secondaires,
Emmagasinage sur la ferme, matériaux pour la construction d'entrepôts, 5410
Entreposage, 4526
- Bœuf,
Exportations canadiennes, 1898, 2251, 2441
Rareté, 2251, 2460
- Bœuf habillé,
Expédition aux Etats-Unis, 3803
- Bois,
Envois de la Colombie-Britannique en Angleterre, 1798
- Bois en billes,
Exportation, 2356
- Bois à pâte,
Régie, 1897
- Bois de pulpe,
Embargo, 803
- Brasseries et distilleries,
Surplus de bénéfices, impôt, 2895
- Bureau de l'information publique,
Bureaux de tourisme, 847
Papier et impressions, coût, 209
- Camp Borden (Ont.),
Auditorium, *q.* 1156
Salle de théâtre, 1260
- Camps d'internement,
Libérés, 2358, 2574
- Camps de prisonniers,
Personnel, 2575
- Canada Packers,
Contrats, 2787
- Céréales secondaires, 960
- C.A.R.C.
Division féminine, 1794
Femmes météorologistes, 1792
Lachine (P.Q.), dépôt d'effectif, 1795
Pièces de rechange, 2457
Québec (Province de), enrôlements, 3773

Questions écrites et réponses—Suite

- Régions du port de Toronto (Ont.), bâties érigées, 3802
- Canadian Associated Aircraft Ltd.
Ouvriers, embauchage après la fermeture de l'établissement, 3326
- Canadian Combat Veterans' Association of British Columbia, 4523
- Canadian Institute of Public opinion, 1797
Canadians All, A Primer of Canadian National Unity, 2494
- Caoutchouc, essence et huile,
Rareté, exposition d'Ottawa (Ont.), 2460
- Caoutchouc synthétique, 1897, 4929
Dérivé du pétrole, fabrication, construction d'une usine en Ontario, 4663
Fabrication, céréales canadiennes, emploi, 2928
Usines, 213
- Cap-Breton,
Houille, transport fluvial vers les provinces centrales, 3545
- "Captains of the Cloud"
Corps d'aviation royal canadien, voyage de membres à New-York (N.-Y.), 802
- Carburateurs économiques, 2494
- Cargos,
Construction, 1362
- Censure,
La Presse, censure des discours prononcés à la Chambre, 4928
- Céréales secondaires, 1051
- Change étranger (Contrôle du),
Jus de pamplemousse, *q.* 790
Légumes et fruits, 1569
- Charbon,
Disette en Grande-Bretagne, 1898
Importations, 798
Transport, subventions, 797
- Chargé d'affaires canadien pour la France,
Consulats de Vichy (France), à Québec (P.Q.), 2248
- Charlottetown et Iles-de-la-Madeleine,
Transport aérien, service, 2358
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
Wagons-restaurants, poisson frais, 961
- Chômage, 4068
- Christie (Dr H. H.), 2575
- Cinématographe,
Commissaire fédéral, 1674
Commission nationale,
Appareils photographiques des emplois, location, 3994
Film intitulé "Churchill's Island", 2709
Film intitulé "High over the Border", 2708
Grierson (Mme Margaret), 1572

Questions écrites et réponses—Suite

- Jacoby (Irving), 2788
 "March of Time, Inc." poursuite judiciaire intentée, 2707
 Projection de pellicules de 16 millimètres, circuit, 2706
 Secrétaire et commissaire, 2709
 Clark Ruse Aircraft Co., Ltd. 1570
 Colle,
 Fabrication, 5140
 Colombie-Britannique,
 Chantiers maritimes, q. 3141
 Ressortissants du Japon, 844, 2047
 Echange contre des Canadiens rapatriés, 3868
 Colonel Belcher,
 Hôpital à Calgary (Alb.), 2459
 Commerce (Ministère du),
 Publication, 2575
 Commission canadienne du blé,
 Com. consultatif, 800
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
 Bulletin de nouvelles, 2278
 Bureau de Vancouver (C.-B.), 3993
 Burns (Mlle Jean), 3325
 Commerce du bétail, administration, 4269
 Coyne (J. E.), 4158, 4267
 Cultivateurs, représentants, 4186
 Fabricants, subventions, 791
 Impressions, 2894
 Le Bordais, 4524
 McLaws (Mme), 3325
 Permis, 211
 Poursuites, 4186
 Président, 3326
 Produits du poisson, administrateur, 4373
 Smith (J. K.), q. 3620
 Spry (Mme Irene), 4523
 Commission Sirois,
 Gouvernements fédéral et provinciaux, état financier, statistique préparée, 2359
 Communistes,
 Détention, 4270
 Conditions ouvrières,
 Distillers Corporation Ltd., établissement à Ville Lasalle (P.Q.), grève, 4068
 Fabrique de munitions pour armes portatives de Parry-Sound (Ont.), salaires, 4160
 Mineurs travaillant dans le roc de l'Ontario, transfert en Nouvelle-Ecosse, 1053
 Conditions de travail,
 Waterloo (P.Q.), explosion à l'usine de produits chimiques, 2142
 Conférence panaméricaine, 962

Questions écrites et réponses—Suite

- Confiseries et boissons gazeuses,
 Rationnement au prorata de la population, 4926
 Conseil national du travail en temps de guerre, 2278, 2458
 Conseils de guerre interalliés,
 Représentation du Canada, 805
 Conseils du travail en temps de guerre, 2902
 Conservation des changes en temps de guerre,
 Accords conclus sous l'empire de la loi, 791
 International Nickel Co., 4925
 Construction navale, 1571, 1674
 Contrats de guerre,
 Listes, publication, 3518
 Contribuables,
 Certaines catégories, impôts sur le revenu payables, 1938-1942; 3971
 Corporation des vivres en temps de guerre,
 Bestiaux, 5366
 Courrier,
 Subvention pour service, Muskoka Lakes Navigation Co. 5370
 Courrier rural,
 Service, rémunération et indemnité de vie chère, 4187
 Cours à bestiaux, agents, 213
 Crate (Charles), 5370
 Crème glacée,
 Rationnement, 3429
 Cultivateurs laitiers,
 Subventions, 3002
 Dm. 794, 2358
 C.P. 2686; 1289
 Défense,
 Commission mixte, Biggar (Col. O. M.), 2679
 Défense du Canada,
 Règ.
 Censure des journaux, q. 3219
 Internements, 846
 Poursuite intentée contre René Chaulout et le col. Drew, 4068
 Défense nationale,
 Fonctionnaires, liste de l'indication téléphonique, 5138
 Défense passive,
 Essence accordée aux préposés, quantité, 4664
 Volontaires, 1572
 Défense nationale pour l'air,
 Sous-ministre, 2457
 Démobilisation et rétablissement,
 Com. consultatif, 3220

Questions écrites et réponses—Suite

- Denrées alimentaires et matériaux,
Pays dévastés par la guerre, distribution,
à la fin des hostilités, 4930
- Dettes publiques, 1789
- Différends industriels,
Milice active,
Appel, 2573
Intervention, q. 2461
- Dimanche,
Travail, Lake St. John Pulp and Paper
Co. usine à Dolbeau (P.Q.), 1189
- Distilleries,
Caoutchouc synthétique et essence de
haute volatilité, 4525
- Dobbie (John), 2679
- Dominion Construction Co.
Bois acheté, 3517
- Doukhobors, Mennonites et objecteurs de
conscience, 2147
- Drapeau canadien, 805, 3546, 3993
- Dufferin Construction Co.
Chantiers maritimes, Carlson, Hermann,
Arnold et Kilkenny (M.M.), 4158
Contrat, 3218
Grues mécaniques, louage, 3970
- Droits successoriaux perçus par le Dominion,
848
- Dundurn (Sask.),
Camp militaire, 4730
- Eastland (S. V.), q. 1362
- Eaux,
Lac Michigan (E.-U.), diversion supplé-
mentaire, projet, 4929
- Edifices de l'Est et de l'Ouest,
Protection des édifices contre les incendies,
847
- Effectifs médicaux de Sa Majesté,
Etudiants prenant du service, assistance
financière, 1490
- Effort de guerre,
Offres de services, 2787
- Eire,
Canadiens internés, 2046
Représentation du Gouvernement cana-
dien, 3
- Elévateurs à grains,
Provinces maritimes, 2705
- Embauchage de la main-d'œuvre,
Conseil national, 1158
- Emblavures,
Réduction, primes, 795, 1702, 1790, 1926,
2041, 2355, 3427
- Emblavures de 1941,
Fermes de 320 acres ou moins, divisions,
1362

Questions écrites et réponses—Suite

- Emblavures de l'Ouest, 1675
- Empire,
Cabinet de guerre, 2044
Emprunt de la Victoire de 1941; 848
Emprunt de la Victoire de 1942; 1289, 2357,
3867
Particuliers et cie, prêts bancaires, 2493
- Emprunts de guerre,
1er et 2e, 214
- Enfants d'Angleterre,
Canada (Au), 4435
- Engrais,
Subventions, 806
- Entreprise de guerre,
Salaires, tarifs, 3428
- Epargne,
Dép. 3865
- Epargne de guerre,
Timbres et certificats, 1061
- Espagne,
Exportations, 2462
- Essence,
Anciens combattants invalides, rationne-
ment, 960
Camions de livraison de brasseries, ra-
tionnement, 1928
Cultivateurs (Dans le cas des), rationne-
ment, 2674, 5140
Prix, augmentation en Colombie-Britan-
nique, 801
- Provinces maritimes,
Rationnement,, 3008
Consignations aux commerçants à
même les entrepôts, 4929
- Rationnement, 5141
Colombie-Britannique, vendeurs d'obli-
gations, 3217
Provinces maritimes, 3620, 4268, 4523
Services maritimes, services ferroviaires,
3219
Vendeurs pépiniéristes, vendeurs de
boissons alcooliques et agents d'as-
surance, 2895
- Etablissement des soldats,
Plan de subvention, 790
- Etats-Unis,
Représentation du Canada, 2043
- Etats-Unis et le Canada,
Liberté de circuler, restriction, 2576
- Etrangers,
Internement, 799
- Etudiants et instituteurs,
Travaux de la ferme pendant l'été (Pour
les), 3517

Questions écrites et réponses—Suite

- Expropriation pour fins de guerre,
 Cas, réclamations d'indemnités, 2678
 Fairmont Rubber Co. Ltd. *q.* 5141
 Déchets de caoutchouc, exportations, 1928
 Farine de tapioca,
 Importations, 791
 Femmes,
 Industries de guerre (Dans les), 1363
 Femmes et filles,
 Usines de guerre de l'Etat, 3546
 Femmes mariées,
 Usines de guerre de l'Etat, équipes de
 nuit, 3545
 Fermes,
 Femmes employées, 1572
 Ferraille,
 Récupération, 1572
 Transfert par voie ferrée, 2927
 Ferraille et minerai de fer, 3803
 Fiske (W. R.), 3361
 Fonctionnaires,
 Traitements, 1702
 Force expéditionnaire,
 1914-1918 (En), *q.* 1163
 Forces armées du Canada,
 Optométié, *q.* 4862
 Rations servies, *q.* 3007
 Forces canadiennes,
 Armée du Salut, 1572
 Divisions féminines, impôt sur le revenu,
 3009
 Enrôlements, nombre dans la province de
 Québec, 3518
 Essence, huile et graisse, achat, 3359
 Gaspé (P.Q.) (Comté de), enrôlements,
 4663
 Formation de la jeunesse,
 Programme, 873
 Forth-Ullin (Alb.),
 Ligne ferroviaire, 795
 Fort-William (Ont.),
 Aérodrome, 4928
 Français,
 Com. national, reconnaissance, *q.* 2250
 Franceschini (James),
 Construction d'une maison au Lac Trem-
 blant (P.Q.), 3326
 Fromage, 878
 Accords, 961
 Fromage d'exportation,
 Achat, 795
 Frontenac Creameries,
 Entrepôt frigorifique, 804
 Fruits et légumes,
 Importations des Etats-Unis, 1086

Questions écrites et réponses—Suite

- Gander (Terre-Neuve),
 Travaux de construction, contrat, 1567
 Gardiens de phares,
 Salaire et indemnité de vie chère, 4926
 Gaspé (P.Q.),
 Logement, 5138
 Situation, 5431
 Gazogènes à charbon de bois,
 Emploi, 1027
 Gendarmerie à cheval du Canada (La
 Royale), 1463, 1570
 Constables spéciaux (ou gendarmes), 1569,
 3868
R. annuel, *q.* 848
 Gén. de Gaulle et Français libres,
 Aide accordée, 4160
 George Washington,
 Vapeur, 2573
 Gimli (Man.),
 Aéroport, 4730
 Gisements houillers,
 Nouveau-Brunswick, 1797
 Gouverneur général (Son Excellence le),
 Bureau du secrétaire, 2928
 Grains,
 Commissaires adjoints, plaintes des culti-
 vateurs, 4927
 Grand-Lake (N.-E.),
 Terrain, achat de M. G. W. Tingley, 3518
 Grande-Bretagne,
 Bacon, exportations, 2576
 Green (John A.), 3137
 Grèves,
 Canada (Au), 794
 Gros son, petit son et criblures, 3218
 Guerre,
 Histoire officielle, 3545
 Habitations en temps de guerre,
 Halifax (N.-E.), 2277
 Haley-Station (Ont.),
 Usine de magnésium, 1463
 Halifax (N.-E.),
 Immeubles, achat, 213
 Homard de conserve, 1791
 Hong-Kong (Chine),
 Commission, avocats, qui y ont occupé,
 4159
 Conseils, 4436
 Enquête, Drew (George), 2895
 Hôpital Col. Belcher, Calgary (Alb.), 2459
 Hôtel Place Viger, Montréal (P.Q.),
 Bagarre, 3546
 Houille,
 Mine Jubilee à Syldney (N.-E.), 3359

Questions écrites et réponses—Suite

- Hypothèques,
 - Moratoire, 1703
- Ile du Prince-Edouard,
 - Navire transbordeur, service, 792
- Iles-de-la-Madeleine (P.Q.),
 - Navigation, services, 2070
- Immigrants britanniques, 1086, 1157
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 - Appels, q. 846
- Impôt sur le revenu,
 - Arriéré de 1940 et 1941; 4522
 - Convention, ctes américaines, dividendes aux actionnaires canadiens, 1928
 - Décl. Manitoba, 5068
 - Enfants britanniques qui sont nos hôtes, dégrèvement en leur faveur, 3544
 - Fonctionnaires, personnel, 1795
 - R. en français et en anglais, 796
 - Recettes estimatives prévues des sommes retenues sur les salaires aux fins de l'impôt, 5143
- Indemnités,
 - Cas d'expédition pour fins de guerre, réclamations, 2678
- Indes occidentales britanniques,
 - Transport maritime, 4862
- Indiens,
 - Enrôlement, 1363
 - Enrôlés en Saskatchewan, 2357
- Industrie,
 - Aide financière, 1796
- Industrie aéronautique et industries connexes,
 - Soutien du moral, campagne en faveur, 2249, dossier, q. 3897, 4049
- Industrie laitière,
 - Bidons, 3517
- Industries,
 - Autres que celles de guerre, construction d'édifices, 794
- Industries de guerre,
 - Conseils, 4067
 - Emplois, 3868
 - Main-d'œuvre féminine, 2928
- Infanterie,
 - Uniformes de campagne et de sortie, 3219
- Information,
 - Service canadien aux Etats-Unis, 2677
- Inscription nationale,
 - Main-d'œuvre spécialisée et non spécialisée, 1263
 - Ouvriers spécialisés, 1157, 3323
- Intérêt,
 - Taux, 5068
- Internements,
 - Franceschini (L.), élargissement, 2495

Questions écrites et réponses—Suite

- Internés,
 - Antifascistes, 1158
- Inventions,
 - Utilisation pour fins de guerre, dépositaires de brevets, droits, 2494
- Japon,
 - Légation, 208
 - Ministre et employés consulaires au Canada, 1464
 - Prisonniers de guerre, 1157, 2045
- Japon et Turquie,
 - Exposition, 2462
- John Inglis Co. 3003
- Kings (N.-E.) (Comté de),
 - Aéroport, 3003
- Knott (Leonard A.),
 - Ontario Paper Co. Ltd. 3866
- Laine,
 - Importations et production, 791
- Lait nature,
 - Prix en Nouvelle-Ecosse, 5368
- Lancaster (Ont.),
 - Hôpital militaire, 802, 847
- Leduc (François),
 - Emploi, 3774
- Légations, 4
- Légumes,
 - Déshydratation, 2142
- Liqueurs douces,
 - Taxe d'accise, 4927
- Logements, 3006
 - Projets d'instruction militaire, habitations des centres surpeuplés, 5138
 - Temps de guerre (Du), 1792
- Loretteville (P.Q.),
 - Aéroport, 2047
- Machines agricoles importées,
 - Change prélevé, impôt de guerre, 1794
- Main-d'œuvre,
 - Situation, houillère de Stellarton (N.-E.), suspension des travaux, 2787
- Maisons,
 - Plan de réfection, 3006
- Maîtres de poste,
 - Indemnité de vie chère, 4927
 - Salaires et indemnité de vie chère, 4187
- Maraîchers,
 - Région de Montréal (P.Q.), pénurie de la main-d'œuvre, 2493
- Marine canadienne, 805
 - Flotte des forces françaises libres, collaboration sur la côte de l'Atlantique, 4730
- Machines destinées à la réparation des bateaux, aide accordée pour l'installation, 3429

Questions écrites et réponses—Suite

- M.R.C. et R.V.M.R.C.
 Officiers et matelots, 5288
 Québec (Province de), enrôlements, 3774
 Marquis (Sask.),
 Maître de poste, 4663
 Matériaux,
 Entrepreneurs de guerre, restrictions sur
 les achats, 3545
 Mazout et essence,
 Provinces maritimes, 3775
 Membres du clergé,
 Rationnement, 1363
 Métaux et minéraux,
 Puissances de l'axe, exportations, 2250
 Middle-Cape (N.-E.),
 Magasins d'entreposage, locaux affectés aux
 gardes à Swivel-Point, 5142
 Midland (Ont.)
 Chantiers navals, situation ouvrière, 1928
 Militaires stationnés outre-mer,
 Hospitalisation, 2250
 Milledgeville (N.-B.),
 Aéroport, 1790
 Mineurs,
 Levée d'un détachement, centres charbon-
 niers, assistance, *q.* 2359
 Minerai de fer,
 Gisement du comté de Hants (N.-E.), 3867
 Mineurs,
 Centres charbonniers de la Grande-Breta-
 gne, détachement en vue de prêter
 assistance, levée, 2560
 Montmagny (P.Q.),
 Camp militaire, 5369
 Montréal (P.Q.),
 Terminus nationaux canadiens, 789
 Moral,
 Industries de l'aéronautique et industries
 connexes, campagne en faveur, 2439
 Moutons,
 Elevage, 1158
 Projet de l'élevage en Saskatchewan, *q.*
 3543
 "Mrs. Miniver",
 Film, 3867
 Municipalités côtières,
 Attaquet de l'ennemi, protection, aide,
 3008
 Munitions,
 Mitrailleuses Bren et tanks Valentine, 1061
 Munitions et approvisionnements,
 Anguilles, achats, 209
 Contrats accordés en 1941; 1061
 Lorimer (Douglas), *q.* 803
 Manitoba, entreprises secondaires et lo-
 cales, 4730

Questions écrites et réponses—Suite

- Provinces maritimes, contrats, 4435
 Transport de bureaux d'Ottawa (Ont.),
 2141
 Véhicules blindés, 4436
 National-Canadien,
 Hôtels, salaires des ouvriers, 3970
 Plaque: "Les Provinces maritimes du
 Canada", 797
 National Steel Car Corporation,
 Bombardiers Martin, 2460
 Usine d'obus, 1061
 Navet, carotte et oignon,
 Grains, 791
 Navigation,
 Aide, 1673
 Navires côtiers à moteur, 793, 844
 Navires perdus,
 Cargaisons de boissons, *q.* 3137
 Nitrate de soude, 791
 Nord (Le),
 Grande route, 960
 North Toronto Bible House, 794
 Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Ecosse,
 Contrôle des produits laitiers, commission,
 2514
 Nouveau-Brunswick,
 Tribunal des pensions, 802
 Nouvelle-Ecosse,
 Défense passive, 790
 Industrie de l'extraction houillère, centres
 de triage de trains à Mulgrave (N.-E.),
 3428
 Produits laitiers, 3359
 Objecteurs de conscience,
 Admission au Canada, 2144
 Obligations de la Victoire,
 Certificats d'épargne de guerre, emprunts
 domestiques, 4525
 Observateurs aériens,
 Ecoles, capitaines-pilotes, 1260
 Observation aérienne,
 Ecoles, 2789
 Obus,
 Fabrication, contrats en Alberta, 1794
 Obus antitank, 1675
 "O Canada", 3621, 4159
 Statut de l'hymne, 3361
 Oeufs,
 Grande-Bretagne, exportation, 2142
 Officiers militaires,
 Expression d'opinions politiques person-
 nelles, Mess (Lieut.-col.), 2678
 Opérations de guerre,
 Capital, dépenses imputables, 1794

Questions écrites et réponses—Suite

- Or,
 Production, suspension, 800
 Production et exportation, 210
- Organismes non législatifs,
 Infraction de règ., poursuites intentées,
 3169
- Ottawa Car and Aircraft Co. 1261
- Outils,
 Fabrication, établissement d'une usine à
 Ville-La Salle (P.Q.), 1566
- Pacifique-Canadien,
 Prêts du Dominion, 213
- Pain renfermant la vitamine B, 5141
 "Parc national de Jasper",
 Plaquette intitulée, 2459
- Pays,
 Défense, 5370
- Pêcheries,
 Patrouille, 1510
- Peggy L.*,
 Remorqueur, 1791
- Pénitenciers,
 Commission, q. 844
- Pennfield-Ridge (N.-B.),
 Aéroport, 793
- Pensions,
 Campagne du Nord-Ouest en 1885, soldats,
 q. 4523
- Pensions militaires,
 Maladies physiques, dissimulation, 4925
- Permutations,
 Armée de terre à l'armée de l'air (De),
 q. 806
- Pertes maritimes canadiennes,
 Bases dans l'Eire, utilisation, 2461
- Pétrole,
 Produits de la Gaspésie (P.Q.), 873
- Pétrole et gaz,
 Puits inexploités, 959
- Pierre,
 Contrats de fournitures, Thibodeau (Al-
 bert), 1261
- Pigeons voyageurs, 1791
- Plafond (ou plafonnage) des prix,
 Dommages ou indemnités, réclamation,
 1792
- Fruits et légumes, 1674
- Jus de fruits, 1362
- Jus de pommes et jus de tomates, q. 2895
- Lait nature, 4664
- Provinces maritimes, produits laitiers, 3867
- Subventions, 1948
- Subventions domestiques et sur les corpo-
 rations, 3543
- Subventions payables sous le régime, qd.
 1790, 2038

Questions écrites et réponses—Suite

- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Candidats battus, recommandations, 1572
 Centres d'instruction élémentaire, scrutin,
 2576
- Comtés de Québec (Certains), 2143
- Forces canadiennes, vote, 2359
- Ranger (Raymond), 1464
- Savard (Adjutor), 3005
- Services bénévoles, 1797
- Vote affirmatif, mesures propres à l'obte-
 nir, 1676
- Pointe-Claire (P.Q.),
 Achat de terrain dans la paroisse, établis-
 sement d'un *dép.* d'effectif, location au
 corps d'aviation, 4730
- Pollack et Dorfman (Maison),
 Contrats, 1568
- Pommes de terre,
 Plafond des prix, application, 1673
- Population,
 Langues anglaise et française (De), 796
 Rurale et urbaine, 961
- Porcs,
 Eleveurs de l'Ontario, prime, 960
 Pertes causées par le choléra, dédommage-
 ment, 1061
- Prix, 1675
 Produits importés des Etats-Unis, fabri-
 cants de salaisons, réclamations de
 drawback, 3360
- Port-Arthur (Ont.)
 Elévateur de tête de ligne, 789
- Port d'Halifax (N.-E.),
 Administrateur en temps de guerre, 3137
Ire guerre mondiale, 2356
- Préposés aux bouées,
 Salaire et indemnité de vie chère, 4927
- Prêt agricole canadien,
 Commission, 4524
 Gérants des succursales, r. 3866
- Prince Edward*,
 Bac transbordeur, 804
- Priorités,
 Chômage causé par le régime, 1703
- Prisonniers de guerre, 804, 1571
 Japon (Au), 1157, 1363, 2045, 3006
 Nationaux du Japon en Colombie-Bri-
 tannique, 4664
- Prix,
 Contrôle, q. 210
- Prix et commerce en temps de guerre,
 Commission, fabricants, subventions, 863
- Prix-plafond,
 Subventions, pamplemousses, 2705
- Prix minima,
 Subventions, 1703

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Questions écrites et réponses—Suite

- Production,
 - Organisme, inventaire, 1796
- Production domestique,
 - Paiement de la subvention, jus de pommes et de tomates, 3218
- Production de guerre,
 - Petits ateliers mécaniques, 1673
- Produits laitiers (Commission des),
 - Fromage,
 - Achat destiné à l'exportation, 213
 - Emmagasinage, 213
 - Expédition, 214
- Provendes,
 - Tête des Grands Lacs jusque dans l'Est canadien, transport, 2359
- Provinces maritimes,
 - Élévateurs à grains, 2935
 - Essence, rationnement, commerçants, consignations à même des entrepôts, 5287
- Québec (P.Q.),
 - Courrier aérien, 790
- Québec (Province de),
 - Comté de Mégantic (P.Q.), r. 931
 - Pêcheurs, d. d'aide, 1928
- Québec et Ontario,
 - Circuits d'autobus, 4186
- Radio,
 - Permis, 1261, 2282
- Radio-Canada (Société),
 - Casgrain (Mme Pierre-F.), 1490
- Radiodiffusion,
 - Casgrain (Mme Pierre-F.), 1568, 1570
 - Lacoste (Cap. L.-A.), 4524
- Radios récepteurs,
 - Permis, 1374
 - Précautions, protection, 862
 - Obscurcissement, obscuration, *règ.* 797, 799
- Rationnement,
 - Directeur, province de Québec, 5068
- Recensement décennal, 802
- Sampson (E.), 800
- Recherches,
 - Conseil national, fonctionnaires, 5142
- Reconstruction d'après-guerre,
 - Société des Nations, recommandations de la section économique, 873
- Recrutement,
 - Campagne, 1364
- Récupération nationale,
 - Campagne, 3007
 - Directeur national, 2140, 2461
 - Nouveau-Brunswick, 3005
 - Knightley (William), 2249
- Redler (Richard), 2356

Questions écrites et réponses—Suite

- Regina (Sask.),
 - Location à bail d'un édifice, 789, d'un immeuble, 5369
- Renfrew (Ont.) (Comté de),
 - Dolomite, gisements, 2046
- Ren.*
 - Service au consommateur, 3866
- Rentes viagères,
 - Publications de la division, q. 2674
- Réponses et q. d. de *ren.* 4930
- Ressortissants japonais,
 - Acquisition de terres, permis, 2787
 - Affectation de vaisseaux, 4928
- Ressortissants canadiens,
 - Industries de défense aux Etats-Unis, travail, 2251
- Revenu et défense,
 - Impôt et taxe, 1567
- Revenu national,
 - Proportion que gagnent divers salariés, 1796
- Revenu et dépenses, 3545
- Robert Simpson Co.
 - Employés au service du gouvernement, 2358
- Roussettes et autres huiles de poissons,
 - Huiles de foie, 1260
- Route de l'Alaska, 2070
 - Commission, 961, 1261
- Saint-Jean (N.-B.),
 - Immeubles, location, 1361
 - Loyer d'un édifice, 1157
- Saint-Jean-Ouest (N.-B.),
 - Hôpital Lancaster, q. 847
- Saint-Laurent (Fleuve),
 - Canalisation, 961, 1898
- Saint-Paul-l'Ermitte (P.Q.),
 - Usines de guerre, ouvriers, transport, 2575
- Saint-Pierre et Miquelon,
 - Consul du Canada, 800
- Sainte-Anne-de-la-Pocatière (P.Q.),
 - Pisciculture, école, 802 *qd.* 881
- San Katy,*
 - Achat du navire, 1289
- Saskatchewan,
 - Aéroports, approvisionnements d'eau, 801
 - Arpenteurs, équipes, 3993
 - Champs d'atterrissage d'urgence, 1489
 - Conservation de l'eau, entreprises, 3358
 - Etablissement des soldats, 798, 1060
 - Pâturages en commun, 3358
 - Pénitencier, ferraille amassée, 2070
- Saumon,
 - Pêche, réglementation, 3326
- Semaine de l'Armée, 3006

Questions écrites et réponses—Suite

- Service civil,
Commission,
Examineurs, exemption et ajournement, 5078
Spencer (Edwin Eli), c. r. 5067
- Service militaire,
Chemins de fer Nationaux du Canada, 1792
Cultivateurs et ouvriers agricoles, 2709
Etudiants en théologie, exemption, 2282
Hommes mariés séparés de leur femme ou ne subvenant pas à ses besoins, 3971, 4269
Joliette-L'Assomption-Montcalm (P.Q.), recrues, 2677
Objecteurs de conscience, 2142
Pêcheurs, 1798
Service actif, pourcentage des enrôlements, 4159
Sursis à l'instruction militaire, 2249
- Service naval,
Immeubles à Ottawa (Ont.), 3219
Officiers, instruction, 1792
Officiers et matelots faisant du service en mer, 1785
Pensions, 1262
Personnel, 5432
Quartier général, 4731
Relations publiques, employés de la division, 1789
- Service sélectif national,
Commission consultative, 2677
- Services,
Formules d'inscription, 2046
- Services auxiliaires canadiens outre-mer, 210
- Services auxiliaires de guerre,
Directeur, 4372
- Services de l'Etat,
Fonctionnaires bilingues, 790
- Services militaires de transport,
Chauffeurs, instruction, 4269
- Services nationaux de guerre,
Citoyenneté canadienne, *com.* de coopération, *q.* 2896
Commission, 2574
Stanbury (H.N.M.), 803
- Services postaux,
Fonctionnaires des villes, indemnités, 789
- Services volontaires féminins, 3323
Directrice et assistante, 3007
- Shields (Rév. T. T.), 4663
Shelburne (N.-E.),
Estacades, installation, 2894
- Situation ouvrière,
Mine Florence, à Florence (N.-E.), différénd, 3361

Questions écrites et réponses—Suite

- Small Arms Ammunitions,
Ateliers à Parry-Sound (Ont.), salaires payés, 4370
Smith (W. J.), 2460
Smithers (C.-B.),
Aéroport, 2140
- Soldats,
Education après la guerre, 1363
Personnes à la charge,
Allocations, 2043
Hospitalisation, 2358
- Soldats-colons,
Dettes, 206
- Stoney-Point,
Réserve indienne, achat de terrain pour fins militaires, 3994
- St. Catharines Steel Co.
Contrats accordés, 2674
- St. Lawrence Alloys Metals Co., 5369
- Strasser (Otto), 211
- Sucre,
Entrepôt (En), 4926
Rationnement, cultivateurs, 4373
- Suisse,
Exportation, 2356
- Sydney (N.-E.),
Aéroport de réserve, 2142
- Sydney and Louisbourg Railway Co. 792
- Syndicat de Québec (P.Q.),
Immeuble, 1569
- Terre-Neuve,
Entrée dans la Confédération canadienne, propositions, 3361
- Terres des Prairies,
Revenu, *règ.* 959
- Three-Hills (Alb.),
Emprunt de la Victoire de 1941; 211
- Timbres d'épargne de guerre,
Vente confiée aux vendeurs de journaux, 2358
- Tingley (George W.),
Emploi, 3360
- Toronto (Ont.),
Directeur des postes du district, 1794
Route entre Toronto et l'aéroport de Malton (Ont.), 3357
- Toronto Shipbuilding Co.
Outillage, location, 4373
- Tourisme,
Réclame en faveur, 2575
- Train (C. W.), 3140
- Transport,
Contrôleur régional, province de Québec, 3218

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Questions écrites et réponses—Fin

- Travail,
Conseil national et conseils régionaux, 2495
- Uniform Co. Reg'd.
Vestons de coutil kaki, 2788
- Union soviétique,
Reconnaissance, 206
- Upton Close,
Émissions radiophoniques sur le réseau de la N.B.C. 1703
- Usines de guerre,
Durée du travail, 210
- Main-d'œuvre féminine, 3003
- Syndicats ouvriers, 4268
- Vichy (France) (Gouvernement de),
Consuls du gouvernement, 4663
Représentation au Canada, 2, 1898, 3971
- Victoria (N.-E.),
Aide aux cultivateurs, 3517
- Vivres,
Production, c. consentis aux cultivateurs, 2356
- Wagons-citernes, 3774
- Warden (P. I.),
Industries de guerre, 3008
- Wartime Housing Ltd.
Colombie-Britannique, 799
Construction et loyers, 2248
Entreprises, com. de répartition, 3620
Fondations et caves des maisons, 804
Goggin (V. T.), administrateur général, nomination, traitement et frais de déplacement, 3322
Hull (P.Q.), 1569
Hull (P.Q.) et Welland (Ont.), 1797
Ingénieurs et architectes employés à Hamilton (Ont.), 3429
Limites du Montréal métropolitain, maisons construites, 2248
Matériaux, achat, 3428
Particuliers et sociétés, montants versés, q. 3867
Salaires et dépenses, 2459
Scott (L.), 4067, 4927
St. Catharines (Ont.) et Merriton (Ont.),
Entreprises exécutées, 3427
Subdivisions, 2894
Welland (Ont.), construction de maisons, 3621
- Wartime Merchant Shipping Ltd.
Personnel et fonctions, 3322
- Wright (W. V.), 2247
- Yukon,
Aéroports, 1464,
Zinck (Kenneth), 3219

Questions fiscales:

- Bénéfices et impôt sur le revenu,
Surplus, chevauchement des versements de juillet et août, q. 4934

Questions inscrites au Feuilleton:

- Procédure, d. adressées au gouvernement, q. 1541

Questions orales et réponses:

- Action catholique* (L'),
A. publié le 17 mars, q. de privilège, M. Lacombe, 1591
- Aéroports septentrionaux,
Transfert d'avions américains en Alaska, aéroports canadiens utilisés, 814
- Affirmation faite par M. Pouliot à la séance du 5 mai,
Mention, q. de privilège, M. Claxton, 2476
- Agriculture,
Com. problèmes du cultivateur, fédération canadienne de l'agriculture, mémoire, 854
- Agriculteurs des Prairies,
Versements destinés à relever les revenus, dm. 8126; 152, 246
- Agriculture des Prairies,
Versement des primes, prétendu délai apporté, d. 1107
- Air (L'),
Conférence, r. et nouvelle convention, dép. d. de ren. 3979
- "Airgraph" (Service),
Troupes outre-mer, rapidité de la livraison et possibilité d'étendre ce service, 738, 815
- Ajournement,
Discussion d'une q. d'intérêt public, mot. trouvée contraire au règ. q. 2904
- Alaska,
Les Aléoutiennes, troupes japonaises, débarquement, nouvelle, 3362
- Alberta,
Inondation, situation critique existant à High-River (Alb.), représentations, 2499
- Aliments et drogues (Loi des),
Genièvre, certains doc. déposés en réponse à des q. 4239
"John DeKuyper" annoncé comme genièvre, 2074
- Annonce publiée dans le journal *La Presse*, mention, q. de privilège, 1732
- Anthracite,
Provinces maritimes, importations échappant à certains impôts douaniers et à la taxe de guerre sur le change, 136

Questions orales et réponses—Suite

- Armée canadienne,
 Accident arrivé à 2 cadets au cours d'exercices de combat simulé à Ottawa (Ont.), 3996
 Campagne de recrutement, janvier, février et mars, statistiques, 1367
 Emploi des chevaux, répercussion sur l'agriculture, 1591
 Extension de la période d'instruction, *décl.* de M. Hanson, allusion, 2464
 Familles des militaires éloignés de leur domicile, logement, *doc.* 4933
 Marine ou aviation, enrôlement en vertu de la loi de la mobilisation, 221
 Membres du Parlement, 4590
 Mobilisation (Loi de la), effectifs appelés et envoyés en service outre-frontière, 2681
 Niagara-on-the-Lake (Ont.), terrains de campement, utilisation, 1290
 Personnes refusées, émission d'insignes, 415
 Port de l'Est canadien, incident au moment de l'embarquement, 1854
 Pouliot et Tustin (M.M.), *décl.* au cours du débat, 1089
 Royal Rifles of Canada, reconstitution, affiche de recrutement, 340
 Santé des soldats réformés, remarques du premier ministre de l'Ontario reproduites dans les journaux d'aujourd'hui, 713
 Soldats réformés pour manque de vêtements convenables, *décl.* du premier ministre d'Ontario parue dans les journaux, 620
 Soldes et allocations, différences, 2976
 Trousse des soldats, sulphamidés, *q.* 4594
 Assistance à, l'agriculture des Prairies (Loi de l'),
 Emblavures, prime, *q.* 1163
 Réduction des emblavures et secours en général, primes payées aux termes de la loi, 6
 Régime des primes, paiements effectués, *d.* de *ren.* 2904
 Versement des primes, prétendu délai, *d.* 1014
 Versements, *d.* primes des emblavures, 880
 Versements faits sous le programme des primes, *q.* 2579
 Assurance-chômage,
 Bureaux régionaux, mise au point des livrets, 5213
 Transfert d'ouvriers en chômage, chômeurs aptes au travail, 779
 Assurance-vie, dossier, *q.* 4357

Questions orales et réponses—Suite

- Assurance de guerre,
 Hommes en service, assurance contributive, dommages causés à la propriété par la guerre, 778
 Auditeur général,
 Situation financière, *r.* complet, *d.* 4527
 Avance de l'heure,
 Est du Canada, *dm.* application, *q.* 225
 Mise en vigueur, 135
 Aveugles,
 Service postal à leur usage, disques d'enregistrement phonographique, livraison gratuite, 1930
 Aviation,
 Forces, personnel, membres dont les noms paraissent dans l'annuaire du téléphone, 3014
 Avionneries,
 Aérodrome Crumlin, de London (Ont.), transfert au Pacifique-Canadien, 2327
 Campagne de relèvement du moral, *dm.* les lois ou en suspendant l'application, 4267
 Avions,
 Productions, Ottawa Car and Aircraft, reprise du travail, *d.* de *ren.* 518
 Banque Canadienne Nationale,
 Employés à Montréal (P.Q.), grève, 2073
 Employés de bureau et travailleurs professionnels, audition, *d.* 2500
 B. des c. de guerre,
 Bulletin de nouvelles de la C.B.C., *q.* de privilège, M. Ross (Moose-Jaw), 3273
 B. d'intérêt privé et d'intérêt public,
 Procédure, 2997
 Blé,
 Accord international signé à Washington (E.-U.), *dép. décl.* du ministre du Commerce, 4471
 Achats anglais au Canada,
 Mode de paiement, *q.* 3870
 Prix, ventes, *décl.* ultérieures, 3973
 Acheteurs des Etats-Unis, ventes pour livraison future, 135, 462
 Agriculteurs des Prairies, versements destinés à relever les revenus, *dm.* C.P. 8126; 135, 222
 Alcool, différend ouvrier à la Canada Bread Co. dossier, *q.* 3144, *doc. dép.* 3169
 Augmentation du prix, date à laquelle elle sera annoncée, *d.* de *ren.* 738
 Commission et Grande-Bretagne, nouvelles commandes, accord, 3013
 Entente signée à Washington (E.-U.), *dép.* *d.* 4438

Questions orales et réponses—Suite

- Exposé de la politique du gouvernement pour l'année suivante, 1089
- Moisson de 1942, mesures, délégation de coopératives, recommandations formulées, 555
- Nouvel accord international, production du blé, contrôle des exportations et des prix minima, projet d'accord, 3996
- Nouvelles commandes, accord, réponse aux *q.* de l'hon. député de Qu'Appelle (Sask.), 3227
- Prix initial, fermeture de la bourse des grains, *r.* 1133
- Prix initial de 90c. le boisseau, annonce, nouvelle, 463
- Quantités que les cultivateurs seront autorisés à livrer, effet possible des exportations, 2977
- Récolte de 1942,
Entreposage sur les fermes, 5145
Manutention, dispositions, 4859
- Vente au Royaume-Uni, convention, encouragement des achats faits par la Grande-Bretagne, accord avec la commission, 2976
- Blé et céréales secondaires,
Emmagasinage sur la ferme, matériaux pour la construction d'entrepôts, 5049
- Bœuf,
Commission des prix et du commerce en temps de guerre, *com.* consultatif, constitution, *q.* 4791
- Etablissement de salaison, réduction des prix versés aux producteurs, 3916, 3974
- Pénurie, mesures à prendre en vue d'y remédier, *q.* 1804, 1901, 2682
- Rareté, plafonnement des prix, *d.* de *ren.* 3144
- Région de Toronto (Ont.), approvisionnement, 3476
- Toronto (Ont.), pénurie dans la région, 3547
- Brantford (Ont.),
Centre d'entraînement,
Passage de la réserve à l'active, *q.* de privilège, M. Ross (St. Paul's), 1237
- Recrues qui passent de la réserve à l'active, 1090
- Brevets d'invention,
Détenus par des ressortissants de pays ennemis, saisie, *q.* 2713
- Bruce Coal Co.
Emploi de M. A. E. Bradfield, *q.* de privilège, M. Pouliot, 927
- Enquête menée par la royale Gendarmerie, *q.* 418, 716

Questions orales et réponses—Suite

- Bradfield (A. E.), 881
- Réponse à la *q. d. q. de* privilège, M. Pouliot, 725
- Bruno (Sask.),
Maître de poste, emploi, dossier, *q.* 1856, 1909
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances,
Présentation,
Annonce pour le mardi prochain 23 juin, 3547, 3624
Date probable, *d.* de *ren. q.* 3408, 3476
Heure, annonce pour le mardi soir prochain 23 juin, 3624
- Bud.* des dépenses de guerre,
C. de guerre pour la présente année financière et l'année prochaine, *b. dép. d.* 777
- Bureaux d'inscription,
Fermeture de bonne heure l'après-midi, 3547
- Cabinet,
King (L'hon. J. H.), ministre sans portefeuille, nomination, 2847
Québec, représentation, 1539, 2682
- Cabinet de guerre impérial,
Représentation des dominions avec la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord, place faite au Canada, 111
- Calgary (Alb.),
Lamineries, *doc. d.* 3229
- Camps militaires,
Feu au camp de Barriefield (Ont.), efficacité des appareils de protection contre les incendies, 4375, 4474
- Camps de prisonniers,
Administration, officiers d'expérience, 2715
- Camps de travail,
Surveillance, 1063
- Canadian Association Aircraft Ltd.
Fermeture, congédiement des employés, 3198
- Canadiens,
Protection au Japon, soin de veiller aux intérêts canadiens est transféré de l'Argentine à la Suisse, *q.* 2283
- Canadiens au Japon,
Echange de ressortissants américains et canadiens contre des sujets japonais, *r.* des journaux, 3273, arrangements, 3363, 3407
- Caoutchouc, pétrole et essence,
Transport par autobus, camions et chemins de fer, doubles services, 714

Questions orales et réponses—Suite

- Caoutchouc synthétique,
Excédent de blé et de maïs, production au moyen d'alcool, *d. de ren.* 2363
- Censure,
Centralisation et coordination, directeur, nomination, 2191
Québec-Est, discours d'un candidat à l'élection complémentaire, 386
- Censure du courrier des membres du Parlement, M. Hanson (York-Sunbury), *q. de privilège*, *q.* 616, 775
- Censure postale,
Courrier adressé aux membres du Parlement, réglementation applicable, 1012
- Chambre des communes, *c.*
Accélération des travaux, prolongement des séances, 3198
Acoustique, hauts parleurs, installation, 2074
Ajournement de la Chambre à 6 heures, le vendredi, 154
Examen, procédure à suivre, 5289
Gazette et Globe and Mail, vente prohibée dans les couloirs de la Chambre, 593
Lecture des discours, affirmation de l'*Ottawa Journal*, allusion, *q.* 1337
Séances secrètes hebdomadaires, *d.* 2580
- Chantiers maritimes,
Différend, annulation de la *déc.* du conseil de conciliation, 183
- Charbon,
Disette en Grande-Bretagne, mineurs de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ontario, proposition tendant à l'envoi, 2284
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
R. annuel et r. des vérificateurs, *d. de ren.* 778
Vérificateurs, mémoire mentionné dans leur *r.* de l'année civile 1941; 1539
- Chemins de fer et navigation,
Entreprises de transport de l'Etat, *r. annuels*, *dép.* 1648
- Chômage,
Période, bénéfiques postérieurs au licenciement, *d. de ren.* 2673
- Colle, 5009
- Colombie-Britannique,
Prêt agricole, dossier, *dép.* en réponse à certaines *q.* remarques, 3362
- Colombie-Britannique et Yukon,
Aéroports, dossier, *q.* 4129
"Com. pour la guerre totale",
Annonce dans les journaux, élection complémentaire dans York-Sud (Ont.), 221, 264

Questions orales et réponses—Suite

- Com. permanents,
Radio-Canada (Société), Banque du Canada, projet de *com.* des communications, 1010
- Commentaires de M. Harris (Danforth) consignés au hansard du 20 mars,
Rappel, *q. de privilège*, M. Pouliot, 1718
- Commerce,
Réduction de 20 p. 100, application, liqueurs douces et crème glacée, 663
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Hommes de 18 à 45 ans, emploi, 4527
- Comptables et vérificateurs,
Emplois dans le civil ou dans les forces armées, situation, 4668
- Compte rendu officiel des *Débats*, 4789
Vote sur l'*am.* de M. Green à la *mot.* invitant la Chambre à se former en *com.* des subsides, *q. de privilège*, M. Mackenzie (Vancouver-Centre), 5067
- Conditions ouvrières, 5512
Accords conclus entre patrons et employés des chantiers de construction navale de la Colombie-Britannique, *dm.* 4114
- Banque Canadienne Nationale,
Employés de bureau et membres de professions libérales, 2408
Grève des employés, 2798
- Canada Bread Co., grève à l'établissement de Montréal (P.Q.), 1214
- Chômeurs aptes au travail, résultat du récent relevé, *d. de ren.* 3547
- Congé à des membres des forces armées pour les travaux de la moisson, 5146
- Conseils national et régionaux du travail en temps de guerre, cas étudiés, 3477
- Difficultés survenues à l'établissement Dumart, *r.* du commissaire chargé de faire enquête, *d. de ren.* 5213
- Enrôlement dans le C.A.R.C., mise à pied d'un ouvrier, 4860
- Femmes âgées de plus de 35 ans, emploi dans l'industrie, 4528
- General Motors, usine à Oshawa (Ont.), fonctionnement limité et restriction des heures de travail, 4858
- Houillère d'Inverness (N.-E.), manque de commandes, 2499
- Houillère néo-écossaise administrée par le gouvernement provincial, mise à pied de plusieurs ouvriers, 4791
- Industrie de l'automobile, reconnaissance du syndicat à l'usine de Windsor (Ont.), conseil d'arbitrage, *d.* 1015

Questions orales et réponses—Suite

- Industrie de guerre,
 Emploi de garçons de 17 ans, 2623
 Kirkland-Lake (Ont.), grève, projet de
règ. 6, 20
 Main-d'œuvre agricole, rareté, contrôle
 des salaires, permission aux soldats
 pour la moisson, 4272
 Membres de syndicats ouvriers à Mont-
 réal (P.Q.), mesures d'intimidation,
 3327
 Mines exploitées par la Nouvelle-Ecosse,
 Mise à pied d'hommes, 4593, renvoi,
 4732
 Pénurie de main-d'œuvre, 5050
 Mineurs travaillant dans le roc de l'Onta-
 rio, transfert en Nouvelle-Ecosse, 963
 Ouvriers métallurgistes de New-Glasgow
 (N.-E.), principe du contrat collectif,
 application, 182
 Régions houillères de la Nouvelle-Ecosse,
 transport par bateaux, 3624
 United Fishermen's Union, commission
 mixte projetée, 2364
 Conditions de travail,
 Midland et Kingston (Ont.), chantiers
 maritimes, grève, 1854
 Ouvriers du chantier naval de Midland
 (Ont.), requête présentée en vue de
 constituer un *com.* d'enquête, 2327
 Syndiqués, Gendarmerie à cheval du Cana-
 da (La Royale), prétendues tentatives
 d'intimidation, 1931
 Trenton (Ont.), usine d'obus, réduction
 du nombre des équipes, *q.* 2073
 Usine Angus du Pacifique-Canadien, mise
 à pied d'employés, 3198
 Conférence panaméricaine,
 Création projetée d'une monnaie interna-
 tionale libre, attitude du Canada, 65
 Conseil de guerre du Pacifique,
 Représentants du Canada, 1851
 Représentation du Canada à un conseil
 pour concerter la défense commune
 dans le sud du Pacifique, 113, 463, 623
 Corréridor,
 Troupes américaines et philippines, tribut
 d'hommages, 2328
 C. agricole,
 Travaux du printemps, aide aux cultiva-
 teurs, 952
 C.
 Chambre des communes, examen, procé-
 dure à suivre, 5288
 C de guerre,
 Soldes et allocations versées aux membres
 du service naval, nouvelle échelle, 2797

Questions orales et réponses—Suite

- Décl.* du chef de l'opposition le 13 mai, 2499,
 le 17 mars, *q.* de privilège, M. Ralston,
 1435
Décl. faite par M. MacInnis le 29 juin, *q.* de
 privilège, M. O'Neill, 3914
Décl. du ministre des Services nationaux de
 guerre, au *com.* le 1er juin, *q.* de privi-
 lège, M. Church, 3113
Décl. faite par M. Slaght le 25 juin, *q.* de
 privilège, M. Church, 3915
Décl. faite à la Chambre, le 19 mars, par M.
 Fauteux,
 Allusion, *q.* de privilège, M. Lacombe,
 1537
Décl. de M. Lacombe durant le débat du 16
 mars, *q.* de privilège, M. Fauteux, 1492
Décl. de M. Pouliot, au cours du débat, le
 2 juillet, allusion, *q.* de privilège, M.
 Ralston, 4045
Décl. de M. Ralston, le 5 mars, *q.* privilège,
 M. Pouliot, 1592
Dm. ultérieurs au 31 décembre 1941,
 Publication plus prompte, 3014
 Défense du Canada,
 Organisation, *q.* vu la situation de la
 guerre, 5143
Règ.
 Accusation portée contre M. Chalout
 et le colonel Drew, *m. d. de ren.*
 3871
 Accusation formulée contre le col. Geor-
 ge Drew, retrait, 4237
Com. spécial, nomination, *q.* 2072, séan-
 ces, 2682
 Date probable à laquelle le *com.* com-
 mencera ses travaux, *d. de ren.* 2715
 Discours prononcé à Montréal (P.Q.)
 par un membre de l'Assemblée légis-
 lative de Québec, compte rendu,
 2712, 2905
 Employés du gouvernement fédéral, ac-
 cusations portées, 4590
 Fins du réquisitionnement, ministre des
 Munitions et approvisionnements,
 extension des pouvoirs, *q.* 779
 Membres de l'assemblée législative de la
 province de Québec, compte rendu
 d'un discours prononcé à Montréal
 (P.Q.), 2847
 Précautions à prendre contre les raids
 aériens, *com.* de la Chambre, forma-
 tion, 464
 Sujets japonais, commission de sécurité,
 détention, *r. dép. d. q.* 2622

Questions orales et réponses—Suite

- Défense commune, ou conjointe,
Envoi de soldats canadiens à l'aide des
Etats-Unis, possibilité, 66, 115
- Défense nationale,
Conditions sur la côte du Pacifique, en-
quête, *d.* par le général McNaughton,
1264
- Fonctionnaires, liste dans l'indicateur télé-
phonique du ministère, 4667
- Unités mobiles et communications, utili-
sation et amélioration, 623
- Défense passive,
Obscurcissement, dispositions relatives,
propositions concernant l'attribution
des fonctions additionnelles, 5213
- Denrées alimentaires,
Maisons, approvisionnements de bœuf,
propositions des producteurs, 3847
- Dépêche de *L'Action Catholique* au 4 juil-
let, allusion, *q.* de privilège, M. Ralston,
4070
- Dépenses,
Meilleur contrôle, 5290
- Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination prochaine, 1161,
1467
- Création, *d.* de *ren.* 1591
- Institution et séances, *q.* 2065
- Dépenses publiques,
Vérification et contrôle,
Nouvelle de presse annonçant des me-
sures, 4592, *décl.* 5209
- Dettes,
Désaveu des lois provinciales, effet, mesu-
res législatives, 5214
- Dettes provinciales,
Ajustement, provinces des Prairies et du
gouvernement fédéral, conférence en-
tre les représentants, 4438
- Différends industriels,
Industrie de l'automobile, piquets de grève
et arrestations à Windsor (Ont.), 1089
- Différends ouvriers,
Contrats collectifs, British Columbia
Woodworkers, 880
- Kirkland-Lake (Ont.),
Mineurs, traitement injuste et droits
d'ancienneté, *q.* 593, 813
- Dimanche,
Travail, Lake St. John Pulp and Paper
Co. usine à Dolbeau (P.Q.), 1088, 1160
- Distillation,
Industrie, matières essentielles à la guerre,
conversion de cette industrie pour la
production, 2976

Questions orales et réponses—Suite

- Dommages de guerre,
Assurance, nomination de M. James Wat-
son au poste de surveillant, 3197
- Dutch-Harbour (Alaska),
Raid des Japonais sur l'Alaska, troupes
canadiennes et américaines, disposi-
tion sur la côte ouest, 3142
- Effort de guerre du Canada,
Résultat du plébiscite, attitude future du
gouvernement, *q.* 1986
- Elections partielles,
Présentation de nouveaux députés, date,
chef de l'opposition, 464
- Emblavures,
Primes à la réduction, 3228
- Graine de semence, expédition de ver-
sement en vue de permettre l'achat,
2408
- Paiement de \$5,000 et plus, *décl.* 2075
- R.* des journaux sur les états concernant
ces dernières, 3500
- Emprunt et certificats d'épargnes de guerre
de 1941,
Frais encourus, *q.* de privilège, M. Church,
721
- Emprunt du Dominion,
United States Reconstruction Finance
Corporation, vente des obligations, 880
- Emprunts de guerre,
Banques ou maisons de prêt, pourcentage
des souscriptions, 665, 738
- Frais, mesures prises pour les diminuer,
d. de *ren.* 674
- Emprunts de la Victoire, 2549
- Commissions et autres frais, souscriptions
en espèces et conversions, *com.* excel-
lences des services, 1755
- Frais, mesures prises pour les diminuer, *d.*
de *ren.* 619
- R.* de l'Alberta, comté d'Athabaska (Alb.)
en tête du tableau d'honneur, 662
- R.* d'Ontario, village d'Omeme dans le
township d'Emily (Ont.), 852
- Enrôlement,
Armée canadienne, normes médicales, revi-
sion, 6
- Entraînement aérien,
Conférence, inauguration des travaux, in-
vitation du Gouverneur général, *d.* de
ren. *q.* 2847
- Essence,
Camions, utilisation collective par les cul-
tivateurs, 4242, 4473
- Catégorie "A", utilisation des coupons,
déc. du régisseur, 2075
- Coupons, réduction probable de la valeur
d'après les journaux, 3477

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Questions orales et réponses—Suite

- Coupons de rationnement dans les Provinces maritimes, réduction de la valeur, 2579, 2622, 2797, 3222
- Cultivateurs, camions, emploi le dimanche, 3408, 4046
- Jour de la votation, quantité additionnelle, disposition visant à l'assurer, 1853
- Pêcheurs des Iles-de-la-Madeleine (P.Q.), Manque, 3407, 3668
- Pénurie d'approvisionnements, 3979
- Rationnement censé entrer en vigueur le 1er avril, *d. de précisions*, 134
- Extradition,
Traité, extradition des criminels, entente entre le Canada et les Etats-Unis, 5365
- "Fairmile Fuddle",
A. de fond paru dans le *Boating Magazine* de janvier-février, 182, 223
- Faits personnels,
Commentaires de la *Gazette* de Montral (P.Q.), M. Douglas (Weyburn), explication, 3322
- Débat du 2 mars, allusion à une déclaration de l'hon. M. Crerar, explication, 1105
- Farine,
Exportations, vitamines synthétiques, dossier, *q.* 1786
- Fête de la reine Victoria, 2715, 2797
- Fonctionnaires de l'Etat,
Emploi durant la guerre, *d. de ren.* 3013
- Forces armées du Canada,
Défense côtière, mesures visant à assurer l'unité de commandement, *décl.* 1462
- Fils des cultivateurs, congés et sursis, 851
- Personnel dont la liste paraît dans l'annuaire téléphonique du ministère de la Défense nationale, 3143, 3203
- Services nationaux de guerre, commissions régionales, sursis, *déc.* 1065
- Solde et allocations, inégalités, 5146
- Stratford, Beacon Herald*, lettre du rédacteur, allusion au cours du débat, *q.* de privilège, M. Golding, 417
- Fromage,
Boîtes à fromage et bidons à lait, pénurie, *q.* 114, 222
- Contenants, difficulté à les obtenir, 4860
- Production de 1942-1943, ministère anglais des vivres, nouvel accord, 1930
- Gardes-malades,
Aide financière, pénurie de gardes-malades diplômées par suite de l'enrôlement, 4731
- Gaspé (P.Q.),
Produits pétrolières, 961

Questions orales et réponses—Suite

- Genièvre,
John de Kuyper, publicité et étiquetage sous le régime de la loi des aliments et des drogues, *règ.* 4859
- Gouverneur en conseil,
Mesures de guerre, pouvoir, sous l'empire de la loi, à enrôler les hommes, dossier, *q.* 2284
- Grains de provende,
Prairies à l'Est canadien et à la Colombie-Britannique (Des), taux de transport, 3203
- Grande-Bretagne,
Aide, matériel de guerre, vivres et prêt sans intérêt, remerciements de M. Churchill, 64
- Don d'un milliard, possibilité d'un débat, 666
- Grèves,
Japonais affectés aux travaux de voirie, gardes armés pour les camps, 1930
- Guerre,
Colombie-Britannique, ressortissants japonais à l'intérieur, emploi et éloignement des zones de défense, 5
- Extrême-Orient,
Chute de Singapour, hommage à l'héroïsme des défenseurs, 618
- Derniers événements à Singapour, *q.* 518
- Pacifique et Asie orientale, armées de l'Empire et des pays alliés, aide, 667
- Régiments canadiens à Hong-Kong (Chine), 3
- Représentation dans un cabinet de guerre impérial et conseil de guerre suprême des alliés, attitude du Canada, *q.* 62
- Halifax (N.-E.),
Chantiers maritimes, vol d'approvisionnements, enquête, 5073
- Hommes,
Classification par groupes d'âges, enrôlements, ajournements, *etc.* 3203
- Hong-Kong (Chine),
Commissaires, *r. q.* 3223
- Commission royale d'enquête sur l'affaire, *r. dép. d. de ren.* 3076
- Conclusions des commissaires,
Commentaires du col. Drew, *r. de la presse*, 3272
- Date de la présentation du *r. d. de ren.* 2904
- Dossier, *q.* 5071
- Lettre du col. G. A. Drew, *d. dép.* au premier ministre, 4375

Questions orales et réponses—Suite

- Nomination du colonel George Drew comme avocat, 778
- Nouvelle lettre du col. Drew, *d.* 4472
- Occasion de discuter le *r.*
- Lettre du col. Drew, 4322, *dép. d.* 4802
- Opinion juridique, allusion, au cours des débats, aux dépositions faites à l'enquête, 4732
- R.* soumis par le très hon. sir Lyman Poore Duff, *dép. d. de ren.* 2408, 2681, 2904, 3143
- Enquête sur l'affaire,
- Ordre de renvoi, *d. de ren. séances à huis clos*, 735
- Pertes canadiennes, *d. de renseignements*, 221, *décl.* 856
- Nouveaux *ren.* 4437
- Prisonniers militaires et civils, traitement par les Japonais, *q.* 1212
- Refus de toucher des honoraires, *décl.* faite par le col. Drew, allusion, certaine forme de dédommagement et d'excuse, allusion, 4275
- Troupes canadiennes, atrocités commises, relation faite par les journaux, 622
- Houille,
- Cap-Breton (N.-E.), transport par bateaux aux marchés du centre du Canada, 3430
- Chemins de fer Nationaux du Canada, achat de la mine d'Inverness, 2682
- Importée des Etats-Unis aux fins domestiques, subvention accordée, 1705
- Huile combustible,
- Restrictions sur l'usage, 2796
- Ile du Prince-Edouard,
- Navire transbordeur, île et terre ferme, service, 850
- Ile Vancouver (C.-B.),
- Armement des volontaires, 4045
- Attaque de l'ennemi sur le poste d'Estevan-Point, le 20 juin, 4045
- Station télégraphique d'Estevan-Point (C.-B.), attaque de l'ennemi, communiqués, remarques, 3623
- Impôt sur le revenu,
- Convention et protocole conclus avec les Etats-Unis, le 4 mars, 3239
- Approbation, méthode à suivre, *q.* 2977
- Employés du gouvernement, réception d'émoluments nets sans égard au taux, 3848
- Formules de déclaration pour 1941, négociations avec les provinces, 714

Questions orales et réponses—Suite

- Formules de l'année 1941, *d.* tendant à déterminer quand elles seront prêtes, 265, 464
- Impôts,
- Bas métaux et matières premières d'importance stratégique, encouragement à la prospection en quête, réduction, *décl.* 2074
- Conférence, Canadiens de Singapour, *r.* disponibilité, 518, 624
- Convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), le 4 mars, 1083
- Dominion et provinces, correspondance, échange, 813
- Impôt sur le revenu des particuliers et taxe des cics, accords avec les provinces, 66
- Impôt sur le revenu et sur les surplus de bénéfiques, chevauchement des versements dus en juillet et août, 5050
- Particuliers et sociétés commerciales, compétence du Dominion en matière d'impôt, 736
- Imprimerie nationale,
- Employés recevant leur congé sans pension, 114
- Indemnité de vie chère,
- Dm. C.P.* 2853, politique et procédure, 1063
- Industrie aéronautique,
- Moral des ouvriers, campagne, *doc.* produit sur l'ordre de la Chambre le 7 juillet, 4240
- Industrie laitière,
- Production du lait, conditions influant en Colombie-Britannique et en Ontario, 3477
- Industries de guerre,
- Usines d'approvisionnements de guerre, heures de travail, 814, 967
- Instruction militaire,
- Production érablière et maraichère, statut des personnes occupées, 1014
- Instruments aratoires,
- Changes en temps de guerre et tracteurs agricoles, impôt et prix, 1214
- Intérêt,
- Taux, conférence avec les banques à charte en vue de le réduire, 5073
- International Flare and Signal Co.
- Explosion à l'usine, interpellation au gouvernement, 1986
- Internements,
- Civil Liberties Asso. délégation, *d.* 813, 1337

Questions orales et réponses—Suite

- Internés antifascistes, libération, *d. d'une enquête*, 1134
- Personnes internées à Hull (P.Q.), *p. 65*, 461
- Prisonniers allemands, évasion du Canada, 2253
- Internés,
Personnes internées, *règ. no 6, p. texte, q.* 505
- Irrigation,
Lethbridge-Sud-Est (Alb.), projet de conservation d'eau, *com. chargé d'enquêter*, 1641, *r. 1705*
- St. Mary et Milk (Rivières), aménagement des eaux, *commission*, 1063
- Japonais adultes de la Colombie-Britannique,
D. d'internement, p. 739
- Journal d'Ottawa (Ont.),
Compte rendu du 29 juin, *allusion, q. de privilège, M. McDonald (Pontiac)*, 3871
- Juges (Loi des),
Am. proposés dans le b. 67, politique ministérielle, énoncé, d. 3974
- Justice,
Ministre, *lettre adressée au secrétaire du club libéral de Québec-Est (P.Q.), compte rendu de journaux*, 2976
- Kaslo (C.-B.) (Municipalité de),
Objection au transfert des ressortissants japonais, q. de privilège, M. Esling, 2071
- Kirkland-Lake (Ont.),
Anciens combattants sans travail, 1467
Chômage, 1467
Différend industriel,
Mineurs en chômage, 964
- Kitchener (Ont.),
Lock-out, établissement de salaison de la *cie Dumart*, 2463
- Lady Hawkins* (Le vapeur),
Torpillage de ce navire dans l'Atlantique, *d. d'une enquête*, 591, 737
- Laine, 1368
Production, réquisitionnement et fixation du prix, 1410
Restrictions des importations et disette, rationnement, 664
- La Presse*,
Annonce publiée dans le journal, *q. de privilège, M. Lacombe*, 1539
- Le Canada*,
Décl. parue le 18 mars, q. de privilège, M. Lacombe, 1541

Questions orales et réponses—Suite

- Légations de Vichy (France),
Etat des relations diplomatiques, retour au Canada de M. Dupuy, 2252, 2283
- Légations,
Norvège, Pologne et Yougoslavie, nomination de ministres au Canada, 417
- Lettre de M. James E. Brooks publiée par le *Citizen d'Ottawa* (Ont.), *q. de privilège, M. Pouliot, q.* 1047
- Lettre publiée dans *Le Jour* du 7 mars, *allusion, q. de privilège, MM. Pouliot et Lacombe*, 1410
- Litvinoff et lord Halifax (M.),
Discours irradiés des Etats-Unis, 965
- Logement, 3261
Conditions à Ottawa (Ont.), *commentaires du maire Lewis, q. de privilège, M. Kinley*, 853
- Construction, financement dans les quartiers urbains surpeuplés, *plan d'amélioration des maisons, extension*, 5071
- Construction d'une hôtellerie pour fonctionnaires à Ottawa (Ont.), *d. de ren.* 4666
- Décl. d. au ministre des Finances, d.* 3607
- Lois existantes, application, situation à Ottawa (Ont.), *q.* 3995
- Opérations poursuivies sous le régime des lois existantes, 2073
Nouvelle d. 3012
- Plan d'amélioration, remise en vigueur possible, 2073
- * Situation générale, *décl d.* 4666, 5050
- Situation à Ottawa (Ont.), opportunité de transporter les bureaux de l'administration dans d'autres centres, 966
- Wartime Housing Ltd. familles des soldats qui sont outre-mer et de certains civils, mesures, 5144
- Logement en temps de guerre,
Décl. ministérielle, d. q. 2847
- Lois,
Dm. m. ou en changeant l'application, 4644
- Manganèse,
Gisements de dolomite à East-Lake-Ainslie (N.-E.), exploitation, 1133
- Magnésium,
Usine près de Haley-Station (Ont.), 4644
- Magnétite,
Gisements de fer magnétique de Glencoe (N.-E.), recherches, 2012
- Maisons démontables,
Construction, dossier, *q.* 3694

Questions orales et réponses—Suite

- Marchandises sous scellés,
 - Transport automobile en transit sur le territoire canadien, *doc. d.* 3467, 3849
- Marchandises en transit,
 - Transport en camions sur territoires canadiens, dossier, *q.* 2799
- Marine américaine,
 - Commentaires du premier ministre Hepburn d'Ontario publiés par les journaux, mention, 532
- Marine canadienne,
 - Flotte des Français libres, coopération sur le littoral de l'Atlantique, *q.* 4165
- Marine marchande,
 - Nouveaux chantiers maritimes en Nouvelle-Ecosse, création, rumeur, 2624
 - Nouvelle-Ecosse, navires coulés au large, 1214
 - Opération et constitution des équipages de nouveaux navires, barèmes des salaires et conditions de travail, 5070
 - Production canadienne, *d.* de détail, 519
 - Vivres et certains produits, envoi en Angleterre, prétendues restrictions, 1015
- Mazout,
 - Gaz et huile de chauffage, distribution, *d.* de *ren.* 3227
- Mazout et essence,
 - Chauffage des maisons, situation, rationnement de l'essence dans certaines provinces, réduction de la valeur des coupons, 3519
- Meighen (Le très hon. Arthur),
 - Résignation comme sénateur, *r.* dans les journaux, 137
- Métaux et minéraux,
 - Mesures visant à accélérer la production, commentaires des journaux, 4070
- Militaires,
 - Employés dans les bureaux, *doc. q.* 4864
- Mineurs,
 - Lévé d'un détachement, assistance aux centres charbonniers de la Grande-Bretagne, 2359
- Ministère,
 - Représentation de la province de Québec, 2077, 2192
 - Portefeuille des Travaux publics et des Transports, 2362
- Mobilisation (Loi de la),
 - Avis de présentation d'un *b.* modificateur, publication dans les *Procès-verbaux* de lundi, 2328
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Questions orales et réponses—Suite

- Discussion du projet d'*am. rég.* des discours de 40 minutes, *d.* de *ren.* M. Roy, *q.* de privilège, 3548
- Mot.* émanant de simples députés,
 - Mise en discussion, *d.* 413
- Moyen-Orient,
 - Chute de Tobrouk (Libye), situation actuelle en Libye, 3622
- Munitions et approvisionnements,
 - Contrats adjugés, publication des listes d'adjudicataires, politiques, 225
 - Saturday Night* de Toronto (Ont.), mention d'un *a.* publié, 953
- Nash (L'hon. Walter),
 - Discours du ministre de la Nouvelle-Zélande à Washington (E.-U.) prononcé à la réunion de l'Asso. parlementaire de l'Empire, 2713
 - Discours du ministre de la Nouvelle-Zélande à Washington (E.-U.) au *com.* de la reconstruction et du rétablissement, 2763
- Nationaux Japonais,
 - Appareils récepteurs et émetteurs de radio, appareils photographiques et armes à feu, 137
 - Colombie-Britannique, grèves de la faim, établissement des Japonais, procédure, 2015
 - Commission de sécurité de la Colombie-Britannique, évacuation des zones protégées, 953
 - Côte du Pacifique, retrait des Japonais, *d.* de *ren.* 19
- Navires,
 - Annonces de torpillage, considérations, 4265
 - Construction, certains *ren.* publiés dans le *Financial Post*, *q.* 1706
 - Construction de navires en bois, *d.* d'amplifier le programme, 716
- Navires marchands,
 - Perte, étude des récents événements, séance secrète de la Chambre, *d.* 2549
- Nouvelle-Ecosse,
 - Houillère, situation, 3547
 - Houillères ne fonctionnant que la moitié du temps, rareté du combustible, 3225
 - Mineurs travaillant dans le roc de l'Ontario, transfert, 1015
- Nouvelle-Zélande,
 - Haut commissaire au Canada, Langston (l'hon. Frank), nomination, 1854
- "O Canada",
 - Logement (Loi nationale sur le), *décl.* par le gouvernement, *d. d.* de *ren.* 4527

Questions orales et réponses—Suite

- Statut de cet hymne, *q. décl. d.* 4933, 5049
 Eclaircissements, 5209
- Ouvriers syndicalistes,
 Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), prétendue intimidation, 2074
- Pacifique et Asie orientale,
 Armées de l'Empire et des pays alliés, aide à accorder, 518
- Pacifique (Littoral),
 Evacuation des Japonais des zones de défense, 1016
- Parlement,
 Travaux, fins de guerre, distribution du travail des Communes et du Sénat, 3548, 5074
- Paroles prononcées, le 20 mars, par M. LaCroix (Québec-Montmorency), *q. de privilège*, M. Hanson (York-Sunbury), 1640
- Paroles prononcées par l'hon. M. Ralston le 28 avril, *q. de privilège*, M. Pouliot, 2247
- "Pays d'adoption", *décl. faite à la Chambre*, allusion, M. Bruce, *q. de privilège*, 624
- Pêcheries,
 Colombie-Britannique, parcs de pêche, établissement, 1066
- Peine de mort,
 Cas de pendaison, compte rendu d'un journal de Toronto (Ont.), 662
- Pensions,
 Veuves des soldats qui ont touché une pension de moins de 50 p. 100; 7
- Pensions de vieillesse,
 Gouvernement de la Colombie-Britannique, augmentation des allocations, effet, 519, 665
- Ouvriers du pays, sécurité économique, projet en vue de l'assurer, 737
- Sécurité économique de nos travailleurs, projets pour l'assurer, 717, 737
- Personnes à la charge des soldats,
 Bureau des syndics des allocations familiales, travail, *d. de ren. q.* 65
- Pertes maritimes, ou de navires,
 Coulage de navires par l'ennemi dans le Saint-Laurent, 4238
- Navires coulés, publication, ligne de conduite, 2496
- Q. de privilège*, M. Roy, torpillage de navires par l'ennemi, 4263
- Séance secrète, *d. décl.* de M. Roy, 2621, 4422
- Second vaisseau, perte dans le Saint-Laurent, annonce, 2464

Questions orales et réponses—Suite

- Torpillage d'un navire par l'ennemi dans le fleuve Saint-Laurent, *q. de privilège*, M. Roy, 2457
- Pétrole,
 Production canadienne, mesures en vue de son accroissement, exploitation des sables bitumineux, 716
- Schistes bitumineux du comté d'Albert (N.-B.), exploitation, 1134
- Wagons-citernes, dossier, *q.* 3931
- Pétrole et essence,
 Gaspésie (P.Q.), développement possible des champs pétrolifères, 3229
- Pickering (Ont.),
 Usines de munitions, explosion, *d. de ren.* douilles d'obus prétendues défectueuses, 4858, 5210
- Pigeons voyageurs,
 Porteurs de messages, emploi, 4438
- Utilisation comme messagers, *d. d'une décl.* 5074
- Plafond des prix,
 Denrées spécifiées, denrées saisonnières, *rég. application*, 224
- Plafond des salaires,
 Avancement aux nouvelles nominations et primes, *dm. primitif, m. dm. dép.* 514
- Conseil national du Travail en temps de guerre, établissement de bureaux ou de conseils régionaux, 66, 115
- Plan d'entraînement aérien,
 Conférences d'Ottawa (Ont.), nouvelle convention, annonce, 3194
- Participation de l'Inde, 716
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le), *Am. ad.* par le Sénat, 1134
- Annonces parues dans les périodiques religieux, *d. de doc.* 4292
- A. publié dans *Le Canada* du 20 avril, allusion, 1901
- Ce que le gouvernement entend faire à la suite du vote, *d. de ren.* 2252
- Conseil municipal de Toronto (Ont.), *rés.* 591
- Coût 3315, dossier, *q.* 3640, *doc. dép. q.* 5513
- Coût du scrutin, 4666
- Editorial paru dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* 1336
- Membres de la Chambre, arrangements permettant de voter en dehors de leurs circonscriptions, 1804
- Officiers rapporteurs et autres fonctionnaires, essence, émission de cartes spéciales, 1290

Questions orales et réponses—Suite

- Pourcentage des électeurs qui ont voté, frais, dossier, *q.* 4267
- Suffrages, ceux qui seront appelés à les recueillir, mode de désignation, 1265
- Syndicats ouvriers, effet qu'il pourrait avoir, rumeur, 1929
- Vote affirmatif,
Mesures propres à l'obtenir, 1540
Publicité en faveur, *d.* de *ren.* 1853
- Poinçonnage des métaux précieux (Loi du), Mesures de guerre (Régime de la loi des), *dm. am.* 963, 1012
- Politique agricole,
Ecoulement des céréales, programme pour 1942, annonce, date, 464
- Politique étrangère,
De Gaulle (Général), Eire et le gouvernement de Vichy (France), 2464
- Porc et bacon,
Canada Packers, achat, 1264
- Prêt agricole,
Commission,
Colombie-Britannique,
Doc. dép. en réponse à des *q.* allusion, 3362, 3548
Prêts demandés et consentis, 3869
- Prisonniers de guerre,
Cartes de correspondance, service de transport par avion, inauguration, 1088
- Prix maximum,
Produits dits saisonniers (Certains), application des *règ.* 182
- Production aéronautique,
Bell (Ralph P.), poste de régisseur de l'avion, nomination, 3996, 4113
- Producteur agricole,
Engrais chimiques, usage plus général par les cultivateurs de l'Est, propagande en faveur, 592
- Production de guerre,
Disponibilités des nations unies, plus grande utilisation possible, compte rendu d'un journal, 3315
- Produits laitiers,
Fromage et beurre, prix, accord avec la Grande-Bretagne, 592
- Produits végétaux,
Déshydratation, dispositions, extension à Montréal (P.Q.), 1468
- Q.* fiscales,
Bénéfices et impôt sur le revenu, surplus, chevauchement des versements de juillet et août, 4934
- Q.* inscrites au *Feuilleton*,
Procédure, *d.* adressée au gouvernement, 1541

Questions orales et réponses—Suite

- Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour,
Procédure les régissant, *d.* de *ren.* 1599, adressée au gouvernement, 1494, 1706
- Q.* qui peuvent être posées à l'appel de l'ordre du jour,
Interpellation au ministère, *décl.* de l'O. 1290
- Radio-Canada (Société),
R. renvoi à un *com.* parlementaire, *q.* 964
- Radiodiffusion,
Com. spécial,
Organisation et fonctionnement, 2075
Réunion prochaine, *d.* de *ren.* 2065
- Etablissement d'une station de grande puissance à ondes courtes, vœu du *com.* spécial, 4319
- Raids aériens,
Précautions,
Colline parlementaire, obscurcissement partiel, état de choses, 1161
Situation en Colombie-Britannique, *q.* 1337
- Rappel d'une *décl.* faite par M. Hanson le 13 mai, *q.* de privilège, M. Pouliot, 2708
- Réceptacles en verre,
Brasseurs, distributeurs des spiritueux et distributeurs de lait, 2714
- Récolte de 1942,
Arrangements conclus, *décl. d.* 4802
- Recrutement,
Campagne nationale antérieurement au plébiscite, 1264
Enrôlement volontaire, allocution de nature à nuire, 3430
- Récupération,
Pêcheurs du comté de Lunenburg (N.-E.), Saindoux récupéré, *q.* de privilège, M. Kinley, 2363
Travaux accomplis, 2328
- Règ.*
Lecture de discours, mise en vigueur, *q.* 852
- Relations ouvrières,
Main-d'œuvre et industrie, contrôle, extension par *dm.* 3520
- Répartition des munitions,
Conseil, engagements financiers, conseil d'approvisionnement nord-américain, 2284
- Réponses et questions, *d.* de *ren.* 5288
- République tchécoslovaque,
Ouverture d'une légation à Ottawa (Ont.), hommage à la population tchécoslovaque, 4472

Questions orales et réponses—Suite

- Réseaux,
Rémunération pour services à l'Etat, assurance-vie; vente de bons de pension aux membres des forces armées, dossier, *q.* 2075
- Ressortissants japonais,
Achat de poudre, évacuation à l'intérieur, 667
Biens des sujets ennemis, vente de bateaux de pêche japonais en Colombie-Britannique, 1015
Camps de la rivière Thompson, état de choses, *a.* d'un journal de Kamloops, 3328
Colombie-Britannique, régions côtières, évacuation, 1929, 3143, 4319
Déplacement des zones du littoral de la Colombie-Britannique, 4527
Evacuation vers l'intérieur de la Colombie-Britannique, message de Kelowna (C.-B.), 736
Evacuation de zones protégées, commission de sécurité de la Colombie-Britannique, 1090
Infiltration venant de régions protégées, appareils de radio et autres objets, entretien des Japonais délogés, 1062
Manifestation à l'édifice de l'Immigration de Vancouver (C.-B.), méthode suivie pour les établir de nouveau, exposé, 2497
Mouvement des hommes de la côte du Pacifique vers les camps, 2464
Politique ministérielle, premier ministre, *décl.* 414
Prétendue pénétration en Alberta, 1134
- Ressources naturelles de l'Alberta,
Transfert, convention, redevances sur la production du pétrole, *m.* opinion du ministère de la Justice, 3272
- Ressources et vivres,
Mise en commun, commissions anglo-américaines de la production, création, 3606, 3639
- Revenu,
Préparation des formules de déclaration à l'usage des Canadiens, 1085
- Richesses,
Conscription, *décl.* de l'hon. M. Mackenzie, allusion, *q.* 3171
- Risques d'assurance en temps de guerre,
Pertes matérielles, *d.* de *ren.* 1467
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre,

Questions orales et réponses—Suite

- Paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; 1962
Nomination de M. James Matson au poste de surveillant, 3466
- Robert Simpson Co. Ltd.
Employés au service de l'Etat, 3849
- Route de l'Alaska,
Canada et Etats-Unis, notes échangées, *dép.* 1462
Edmonton (Alb.) à Fort St. John (C.-B.), route, 1492, 1641
Entreprise, construction et financement, *q.* 1088
Fins de défense, moyens de communication vers l'extrême-nord, 715
Ouvriers de pays étrangers, salaires payés, 3112
Propositions de la commission, Canada et Etats-Unis, accords, 1131
Salaires des manœuvres au Yukon, salaires et conditions de travail, entente avec les Etats-Unis, 3226
Tracé en territoire canadien, armée des Etats-Unis, ingénieurs, *r.* 965
- Route de la baie d'Hudson,
Expéditeurs canadiens et américains, utilisation, *q.* 965
- Route transcanadienne,
Fins militaires, achèvement, *q.* 967
- Routes,
Construction en 1942, instructions aux provinces, 1541
- Russie,
Attaque allemande contre l'U.R.S.S., anniversaire, hommages à la résistance russe, 3623
Relation, représentants diplomatiques, échange, *d.* de *ren.* 2362
- Sables bitumineux,
Caoutchouc synthétique, *d.* d'enquête par un *com.* et *r.* de la Chambre, 4594
- Saint-Laurent,
Canalisation, *a.* publié dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* en marge, 1266
Pénurie du courant, aménagement nécessité, *q.* 2328
- Saint-Pierre et Miquelon (Iles),
Territoire neutre pour la durée de la guerre (On en ferait un), 114
- Sa Majesté le Roi,
Portrait de Sa Majesté le Roi, bureaux de recrutement, opportunité de l'exposer, 2253

Questions orales et réponses—Suite

- Santé nationale,
Plan d'assurance-vie, établissement, durant la présente session, mesure législative, 854
- Séance secrète de la Chambre,
Mesures de défense, on demande l'occasion pour discuter, 618
- Sécurité,
Service, établissement sous l'empire de la loi des mesures de guerre, disposition, *d. d'explication*, 4667
- Sénat,
Travail, redistribution, 2683
Vacances existantes, nomination de sénateurs, 2253
- Service militaire, 4593
Appel de certaines classes, *a. de journaux*, 5074
Appels dans le district militaire no 3, nouvelle radiodiffusée, 4240
Avis d'appel, méthode de faire connaître aux Services nationaux de guerre qu'un homme s'est enrôlé, 4934
Camp de Valcartier (P.Q.), beurriers, *d. de congé*, 3521
Discours de M. Saint-Laurent à Québec (P.Q.), compte rendu, 340
Enrôlement dans l'armée canadienne, Services nationaux de guerre, modalités de notification, 4596
Hommes, appel jusqu'à l'âge de 35 ans, sélection au moyen du tirage au sort, 3012
Pêcheurs, congés durant la saison de pêche, *q.* 2903
Plébiscite projeté, procédure, 220
Recrues, appel quotidiennement au lieu de mensuellement, 3142
- Service militaire obligatoire,
Godbout (M.), *décl. faite à Montréal* (P.Q.), 63
- Service naval,
Membres dont les noms paraissent à l'annuaire téléphonique de la Défense, 7896
Soldes et allocations, barème révisé, *dép. q.* 2845
Sous-lieutenants stagiaires, programme d'instruction, 2896
- Service outre-mer,
Limitation imposée par la loi de mobilisation, *q. de privilège*, M. Hanson (York-Sunbury), 533
Mobilisation (Loi sur la), disposition restrictive, *q. de privilège*, M. Ralston, 562

Questions orales et réponses—Suite

- Service postal,
Colis expédiés en Angleterre par la poste, *rég.* 4732
Colis et journaux expédiés outre-mer, *rég.* 4790
Lettres des soldats expédiées franco, courrier aérien entre Montréal et Québec (P.Q.), 1678
Routes rurales de distribution, 4858
Timbres de poste, nouvelle émission, annonce, 2497
- Service postal rural,
Transport des courriers, 4270
Ottawa—aéroport d'Uplands, contrat, *q.* 5212
- Services postaux,
Fonctionnaires des villes, indemnités, 861
- Shields (Rév. T. T.),
Remarques sur le Québec, compte rendu des journaux, 3408
- Sièges électoraux,
Remaniement, mesures à prendre à la suite du recensement, 135
- Singapour,
Chômage à Amherst (N.-E.), manque de matières brutes, 715, 814
Dominion Engineering Co. et Montreal Locomotive Works, ouvriers syndiqués, distinctions injustes à leur endroit, 2762
Etablissement Dumart, de Kitchener (Ont.), nomination d'un administrateur, requête, 3273
Événements en Extrême-Orient, *d. de ren. q.* 413
Femmes âgées de plus de 35 ans, emploi dans l'industrie, 4804
Grève à Kirkland-Lake (Ont.),
Membres de syndicats, protection, 854
Protection des syndiqués, suppression d'une nouvelle, 952
Industrie de guerre, emploi de garçons de 17 ans, 2579
Kirkland-Lake (Ont.), chômage, 1467
Ouvriers syndiqués à Montréal (P.Q.), renvoi, 3171
Production des chantiers de construction navale en Colombie-Britannique, nomination d'une commission sous l'empire de la loi d'enquête, 4320
Régions houillères de la Nouvelle-Ecosse, accumulation de houille et *c.* 4188
- Sous-marins,
Eaux des îles Saint-Pierre et Miquelon, *d. de ren.* 2465

Questions orales et réponses—Suite

- Sous-marins ennemis,
 Activité au large du littoral atlantique, *q.*
 de privilège, M. Church, 2701
- Spry (Graham), 4766
- Sucre,
 Accroissement de la production du sucre
 de betteraves, mesures prises, 225
 Cartes de rationnement perdues, rempla-
 cement, 4527
 Colis, envoi aux militaires outre-mer, 4322,
 4437
 Rationnement au Canada et aux Etats-
 Unis,
 Capacité de production du sucre de
 betterave, 19
 Confiseries, 115
 Rationnement et conservation du change,
q. 856
 Réduction de 20 p. 100 dans le commerce,
 application, vins, 663, 716
- Sujets ennemis,
 Biens, bateaux de pêche, vente en Colom-
 bie-Britannique, *q.* 966
- Sursis d'entraînement,
 4e fils, *d.* pour des raisons d'affaires, 852
 5e fils, 852
- Taxation,
 Impôt sur le revenu et taxe avec des cics,
 accords avec les provinces, 5
 Provinces, progrès des négociations, 591
- Taxe d'accise,
 Déduction, production domestique favori-
 sée, 663
- Taxe sur les surplus de bénéfices,
 Remboursement de 20 p. 100 après la
 guerre, disposition budgétaire, 3915
- Taxes,
 Impôt sur le revenu des cics et taxe sur
 les surplus de bénéfices, paiements
 différés, 5072
- The New Canadian*,
 Journal de Vancouver (C.-B.) publié en
 japonais et en anglais, *d.* de *ren.* 2168
 Censure préalable à la publication, 2253
- Toronto (Ont.),
 Commissaires du port, *b.* inscrit au *Feuil-*
leton au nom du ministre des Trans-
 ports est hâtée, 2253
 Houille, commerce, droits acquittés sur le
 charbon dédouané au port de Toronto
 (Ont.), dossier *q.* 3269
- Tourisme,
 Diminution du trafic, aide à ceux qui ont
 subi des pertes, 4860

Questions orales et réponses—Suite

- Transports,
 Régie, service d'autobus Roseland-Toronto
 (Ont.), portée de l'ordonnance du ré-
 gisseur, 3476
- Transports internationaux,
 Matériaux de guerre, transport, camions
 des Etats-Unis, routes canadiennes,
 utilisation, *q.* 1335
- Travail, *c.*
 Examen, 5288
- Travail (Ministre du),
 Discours prononcé devant la Fédération
 des maires du Canada, compte rendu
 des journaux, 3172
- Travaux de la Chambre,
 Achèvement, *mot.* d'ajournement au 27
 janvier 1943; 4933
 Ajournement à 6 heures, le vendredi, 137
 Ajournement de Pâques, 1106
B. m. la loi sur la mobilisation, *rés.* bud-
 gétaire, séances du matin, 4239
B. 110 tendant à *m.* la loi de l'accise, 1934;
2e l. ministre des Finances, *q.* 5143
C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure
 visant à accorder à Sa Majesté l'aide
 financière requise, *b.* 95, ministre
 de l'Agriculture, 3014
C. supplémentaires, *d.* de *ren.* 5050
C. supplémentaires et opérations de rem-
 boursement de titres du National-
 Canadien, *d.* 5212
 Fête Victoria, 2683, 2763
 Mobilisation des ressources nationales, *b.*
m. 2e l. 2714
 Date probable, 3141
 Marche des travaux de la session, 2846
 Ordre du jour pour passer aux *q.* et *d.*
 lundi prochain, suspension, 203
 Programme législatif de la présente ses-
 sion, *q.* 291, *décl. q.* 453
Q. agricoles, avis de *mot.* du gouverne-
 ment, *q.* 968
Q. et *d.* de *doc.* préséance du débat sur
 l'Adresse, 111
 Reprise à 2 heures au lieu de 3; 5288
Rés. budgétaires, traduction française, dis-
 tribution, *q.* 3997
 Séance secrète le samedi 18 juillet, tenue,
 4803
 Séances des mercredi et vendredi soirs,
 séances du samedi et du matin, 4319
 Séances secrètes,
 Tenue, procédure à suivre, 4473

Questions orales et réponses—Fin

- Union soviétique,
Reconnaissance par le Canada, 206, 789, 3408
Echange de services consulaires, dispositions, 341, 4319
Usines de guerre,
Syndicats ouvriers, 4587
Vérificateurs et comptables,
Forces armées, occupations des civils, 4860
Vichy (France),
Consulats français et agences consulaires françaises au Canada, 2682
Légation de France à Ottawa (Ont.), 2714
Evénements récents,
Attitude que le gouvernement entend prendre, 1803
Relations actuelles en résultant, *d. de ren.* 1987
Représentation au Canada, 4264
Etat de choses actuel, *d. de précisions*, Afrique du Sud, *déc.* 1929
Etat actuel des choses à la suite du retour de M. Dupuy au Canada, *q.* 2362
Relations avec la France occupée, *décl. d.* 2623
Wartime Housing Ltd.
Sydney (N.-E.), *q.* 1826
Washington (E.-U.),
Conférence de guerre, *décl.* du premier ministre, proche Orient et Orient moyen, situation, 3847
Welland (Ont.),
Election complémentaire, Carmichael (Harry J.), allocution radiophonique, compte rendu de presse, 416
Yukon,
Aéroports, endroits stratégiques, mesure de défense, *d. de ren.* 386, 519, 815
V. Compte rendu officiel, etc.; Travaux de la Chambre

Questions posées à l'appel de l'ordre du jour:

- Adressées au gouvernement, *q.* 1494, 1706
Procédure les régissant, *d. de ren.* *q.* 1468.

Questions qui peuvent être posées à l'appel de l'ordre du jour:

- Interpellation au ministère, *décl.* de l'O. *q.* 1290

Questions de privilège:

- Action Catholique (L')*,
A. publié le 17 mars, M. Lacombe, *q.* 1460

Questions de privilège—Suite

- Affirmation faite par M. Pouliot à la séance du 5 mai,
Mention, M. Claxton, *q.* 2283
Annonce publiée dans le journal *La Presse*, mention, M. King, *q.* 1591
Bouchard (Paul), *décl.* 381
B. des c. de guerre,
Bulletin de nouvelles de la C.B.C., M. Ross (Moose-Jaw), *q.* 3548
Brantford (Ont.),
Centre d'entraînement, passage de la réserve à l'active, M. Ross (St. Paul's), *q.* 1134
Bruce Coal Co.
Emploi de M. A. E. Bradfield, M. Pouliot, 927
Réponse à la *q. d.* M. Pouliot, *q.* 666
Censure du courrier des membres du Parlement, M. Hanson (York-Sunbury), *q.* 616, 775
Commentaire de M. Harris (Danforth) consignés au hansard du 20 mars,
Rappel, M. Pouliot, *q.* 1578
Compte rendu officiel des *Débats*, *q.* de privilège, M. Hanson (York-Sunbury), *q.* 4790
Vote sur l'am. de M. Green à la mot. invitant la Chambre à se former en com. des subsides, M. Mackenzie (Van-couver-Centre), *q.* 5067
Décl. du chef de l'opposition le 13 mai, 2499, le 17 mars, M. Ralston, *q.* 1435, 1460
Décl. de M. Franz Klein, parue dans les journaux, allusion, 2247
Décl. faite à la Chambre, le 19 mars, par M. Fauteux,
Allusion, M. Lacombe, *q.* 1537
Décl. de M. Lacombe durant le débat du 16 mars, M. Fauteux, *q.* 1492
Décl. faite par M. MacInnis le 29 juin, M. O'Neill, *q.* 3914
Décl. du ministre des Services nationaux de guerre, au com. le 1er juin, M. Church, *q.* 3113
Décl. de M. Pouliot, au cours du débat, le 2 juillet, allusion, M. Ralston, *q.* 4045
Décl. de M. Ralston, le 5 mars, M. Pouliot, *q.* 1461
Décl. faite par M. Slaght le 25 juin, M. Church, *q.* 3915
Défense national,
Ministre et bourse des grains de Winnipeg (Man.), *décl.* du chef de l'opposition, M. Ralston, *q.* 1563
Dépêche de *L'Action Catholique* du 4 juillet, allusion, M. Ralston, *q.* 4070

Questions de privilège—Suite

- Emprunt et certificats d'épargnes de guerre de 1941,
Frais encourus, M. Church, q. 662
- Forces armées,
Stratford Beacon Herald, lettre du rédacteur, allusion au cours du débat, M. Golding, q. 417
- Journal d'Ottawa (Ont.)*,
Compte rendu du 29 juin, allusion, q. de privilège, M. McDonald (Pontiac), q. 3871
- Kaslo (C.-B.) (Municipalité de),
Objection au transfert des ressortissants japonais, M. Esling, q. 2071
- La Presse*,
Annonce publiée dans le journal, M. Lacombe, q. 1539
- Le Canada*,
Décl. parue le 18 mars, M. Lacombe, q. 1678
- Lettre de M. James E. Brooks publiée par le *Citizen d'Ottawa (Ont.)*, M. Pouliot, 957
- Lettre publiée dans *Le Jour* du 7 mars, allusion, M.M. Pouliot et Lacombe, q. 1410
- Logement,
Conditions à Ottawa (Ont.), commentaires du maire Lewis, M. Kinley, q. 857
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Discussion du projet d'am. rég. des discours de 40 minutes, d. de ren. q. 3548
- Paroles prononcées, le 20 mars, par M. LaCroix (Québec-Montmorency), M. Hanson (York-Sunbury), q. 1640
- Paroles prononcées par l'hon. M. Ralston le 28 avril, M. Pouliot, q. 2068
- "Pays d'adoption", *décl.* faite à la Chambre, allusion, M. Bruce, q. 624
- Pertes maritimes, ou de navires,
Q. de privilège, M. Roy, torpillage de navires par l'ennemi, 4263
Torpillage d'un navire par l'ennemi dans le fleuve Saint-Laurent, q. 2457
- Rappel d'une *décl.* faite par M. Hanson le 13 mai, M. Pouliot, q. 2499
- Récupération,
Pêcheurs du comté de Lunenburg (N.-E.), Saindoux récupéré, M. Kinley, q. 2363
- Service outre-mer,
Limitation imposée par la loi de mobilisation, M. Hanson (York-Sunbury), q. 489
Mobilisation (Loi sur la), disposition restrictive, M. Ralston, q. 515

Questions de privilège—Fin

- Sous-marins ennemis,
Activité au large du littoral atlantique, M. Church, q. 2492

Questions transformées en ordre de dépôt de documents:

- Administration,
Limite d'âge, 1798
- Aéronautique,
Industries, campagne en faveur du soutien du moral, 4068
- Aéroports,
Canada, Terre-Neuve, Labrador, Groenland, 1466
- Aldershot (N.-E.),
Instruction militaire, terrains, 2903
- Alcool,
Fabrication et utilisation, 2360
- Allocations familiales (Loi des),
Red-Deer (Alb.) (Circonscription de), 879
- Amherst (N.-E.),
Instruction militaire, terrains, 3142
- Ancienne Lorette (L') et Saint-Jean (P.Q.),
Aéroports, 962
- Armée canadienne,
Cantines, prix en vigueur, 4271
Cigarettes, provision pour achat outre-mer, 4271
Enquêtes des ministères, personnel affecté, 1799
Entraînement comme officier, 807
Etat-major, 4160
Familles des militaires éloignés de leur domicile, 4271
Force permanente, 2144
Honneurs et décorations, 3804
Lebbitter (Dr), 3430
Licenciement, 1798
Membres du Parlement, 4271
Officiers, 2795
Pensions, 807
Pertes, licenciements et pensions, 1087
Prévôt des incendies, 1574
Prisons militaires, situation, 2794
Télétypes, 1800
Train-exposition, 1705
Vêtements d'été, 3112
Voitures automobiles employées aux quartiers généraux, 1365
- Armée de réserve,
Camps d'instruction, fonctionnaires, 3010
Démission d'officiers, 1574
Instruction, solde et dépenses globales, 1940-1941; 1575
Période d'instruction de 30 jours, 879
- Armées de Sa Majesté,
Saluts, 808

- Questions transformées, etc.—Suite**
- Amstrong (Dr M. G.), 1289
 - Arsenaux du Dominion,
 - Employés, examen médical, 807
 - Assiniboïa (Sask.),
 - Bureau de poste, 4187
 - Assistance à l'agriculture des Prairies, 1364
 - Emblavures, réduction, primes, 881
 - Frais d'administration, 1465
 - Assurance-chômage,
 - Commission, 3220
 - Personnes ayant pris du service dans les forces de Sa Majesté, 1675
 - Assurance contre la maladie, *com.* 2360
 - Assurance-vie, 4374, dossier, *q.* 5213
 - Membres des forces armées, vente de bons de pension, 1676
 - Atlantique (L'),
 - "Le Canada dans la bataille de l'Atlantique", "La marine royale canadienne", 3362
 - Aviation royale,
 - (Section Ferry Command), accident survenu à un avion de bombardement près de Montréal (P.Q.), 4270
 - Avions,
 - Production, efficacité du personnel, 3805
 - Bagotville (P.Q.),
 - Aéroport, 1465
 - Bananes,
 - Importations, 1705, 4526
 - Bateaux de pêche japonais,
 - Côte du Pacifique (Sur la), 1366
 - Battleford-Nord (Sask.),
 - Recensement décennal, 1799
 - Bétail,
 - Exportation aux Etats-Unis, 1676
 - Bétail et viande de bœuf,
 - Statistiques, 2679
 - Beurre, 3546
 - Plafond des prix, 4188
 - Bienvenue (Valmore), *c.r.*, 2929
 - Blé canadien,
 - Alcool produit, 1364
 - Boissons alcooliques,
 - Usage, 806
 - British Aeroplane Engines, Ltd. 1675
 - Camp Borden (Ont.),
 - Charbon, achat, 2576
 - Camps militaires,
 - Exercices du culte, aménagements, 3141
 - Canada,
 - Population japonaise, 2360
 - Caoutchouc synthétique,
 - Polimer Corporation, 4271
 - Production,
 - Utilisation de l'alcool, 3010
 - Utilisation des céréales canadiennes, 3220
- Questions transformées, etc.—Suite**
- Cap-Breton (N.-E.),
 - Industrie houillère, manque de moyens de transport, 3546
 - Capital humain,
 - Catégories d'âge, enrôlement, sursis, refus, *etc.* 3221
 - Carburateurs susceptibles de réduire la consommation d'essence, 2903
 - Chaussures militaires, 1898
 - Chemins de fer Nationaux du Canada,
 - Réseau, terminus à Montréal (P.Q.), 808
 - Chômage, 2071
 - Choquette (Fernand), 5143
 - Cinéma, cinématographe,
 - Commission nationale,
 - Contrats de films,
 - Distribution, 2712
 - Production, 2712
 - C. et dépenses, 2680
 - Employés du sexe masculin de 18 à 45 ans, 1575
 - Green (Wesley), 2794
 - Personnel, 2711
 - Production et distribution, 2712
 - Walt Disney Production Inc. 2795
 - Warwick Films et Warwick Pictures de New-York (N.-Y.), 2711
 - Cinématographie,
 - Accessoires, 1366
 - Colis,
 - Prisonniers de guerre (Aux), 2251
 - Collaborateurs bénévoles, 962
 - Colle, 4665
 - Collège naval canadien, 2071
 - Colombie-Britannique et Yukon,
 - Aéroport, 2710
 - Colombie-Britannique,
 - Indiens, 810
 - Prêts agricoles, 3326
 - Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
 - Avocats, nomination à des emplois, 2359
 - Frais, 5143
 - Journaux, réclame, 3326
 - Orateurs, 2495
 - Publicité, 4160
 - Vêtement, régisseur dans Québec, 1573
 - Commissions de guerre,
 - Représentants du travail, 1364
 - Conditions et heures de travail, 4069
 - Contrats de guerre,
 - Leclair-Dupuis, ltée (J.-A.-A.), 1290
 - Corporations privées,
 - Aide financière, 215
 - C.A.R.C.
 - Centres d'instruction, 2794
 - Division féminine, uniformes, 5143

Questions transformées, etc.—Suite

- Essence, 962
 Officiers, 1465
 Vêtements d'été, 3112
 Corps de cadets, subventions, 807
 Corvettes, 1366
 Coyne (J. B.), 4161
 C. de guerre,
 Financement du Royaume-Uni, *b.* 2929
 Dartmouth (N.-E.),
 Raffinage du sucre, usine, 3220
 Debert (N.-E.),
 Aéroport et camp militaire, 215
 Défense du Canada,
 Rég.
 Employés du gouvernement, 4270
 Internements, 4526
 Défense passive,
 Prévôt des incendies de l'armée, extincteurs et modes d'alerte, 1798
 Dette publique, 1465
 Différends ouvriers,
 Canada Bread Co. 1365
 Digby (N.-E.) (Compte de),
 Construction navale, 3009
 District militaire no 4,
 Officiers et *com.* de sélection, 1366
 Drew (Col. George A.),
 Poursuites, Hong-Kong (Chine), commission, *q.* 4161
 Edifices temporaires,
 Erection depuis le début de la guerre, 2049
 Élévateurs à grain, 1491
 Élévateurs à grains de tête de ligne, 2360
 Emblavures,
 Réduction,
 Chèques distribués en primes, 1289
 Primes, 809, 810
 Primes à la réduction et autre assistance à l'agriculture des Prairies, 3804
 Employés de l'Etat,
 Permanents et surnuméraires, 3869
 Recevant des émoluments nets sans égard au taux de l'impôt sur le revenu, 2329
 Emprunts de la Victoire, 1er et 2e; 4437
 Enrôlement volontaire,
 Statistique, 2578
 Enrôlements,
 Municipalités, statistiques, 806
 Epargne,
 Dép. par provinces, 1062
 Epargnes de guerre,
 Campagnes, 807
 Revenus et déboursés, 808
 Essence,
 Provinces maritimes, rationnement, 3776
 Rationnement, 2462

Questions transformées, etc.—Suite

- Essence et pneus,
 Rationnement, brasseries et distillateurs, 3221
 Expédition du Nord-Ouest,
 Pensions aux survivants de 1885; 4526
 Farine,
 Exportations, vitamines synthétiques, 1087
 Femmes,
 Enrôlement, 1856
 Travaux de guerre (Et), 1159
 Foie de roussette et de poisson,
 Huiles en Colombie-Britannique, 882
 Fonctionnaires,
 Traitement nominal (A), 1491
 Forces armées,
 Services financiers, directeur, 2360
 Forces canadiennes,
 Armée du Salut, 1675
 Billets de chemin de fer et repas sur les trains, 1704
 Eglise dite Pentecostal ou Full Gospel, 2144
 Optométrie, 4526
 Soldes et allocations, versements aux membres, 1704, 1705
 Frankford (Ont.),
 Maître de poste, 4187
 Fret,
 Taux, 1364
 Fromage,
 Quota pour l'Angleterre, 3972
 Forces canadiennes,
 Chemin de fer, billets et repas sur les trains, 1856
 Eglise dite Pentecostal ou Full Gospel, 2329
 Optométrie, 4863
 Soldes et allocations, versements, *qd.* 1855, aux membres, 1856
 Fruits et légumes,
 Importations des Etats-Unis, 1187
 Gaspé,
 Produits pétrolifères, 879
 Gilets de sauvetage et habits d'aviateurs en capoc et cotonnier sauvage, 4665
 "Golden Bell Garage",
 Edifice à Saint-Jean (N.-B.), 807
 Grain,
 Navires affectés au commerce, réquisition, 1676
 Grande-Bretagne,
 Marchandises, expédition, 1575
 Guerre de 1914-1918,
 Réparations, 1676
 Halifax (N.-E.),
 Contrats militaires, McIsaac (Leo J.), 1466
 Port, administrateur en temps de guerre, 3804

Questions transformées, etc.—Suite

- Hamilton (Ont.),
Ecole de métiers, 3010
Hogg (T. H.), 1465
Homard (Industrie du),
Provinces maritimes, 2680
Hong-Kong (Chine),
Commission d'enquête, 4526
Conseils, 4437
Hôtel Dunsmuir, à Vancouver (C.-B.),
Achat de la propriété, 2797
Houille grasse,
Importation des Etats-Unis, 4470
Huile de foie de morue,
Production néo-écossaise, 4931
Huile de graissage,
Récupération, 1705
Huile de graissage usagée,
Contrats pour la vente, 2463
Iles-de-la-Madeleine (P.Q.),
Services aériens les desservant, 2071
Impressions,
Contrats, 962
Industrie aéronautique,
Moral, soutien, campagne, 2929
Industries (Certaines),
Aide financière, 1365
Industries de guerre,
Ouvriers et administrateurs, agence, syndicats ouvriers, 4068
Inglis Co. (John),
Mitrailleur Bren, *qd.* 809
Instruction militaire,
Centres en Ontario, commandants et chefs de services, 3112
Cultivateurs et employés de ferme, 2360
Provinces d'Ontario et Québec, recrutement, 2360
Intendance,
Edifice à Ottawa (Ont.), 1798
International Business Machines Ltd, 810
Internements,
Franceschini (James), 1573
Japonais,
Employés aux travaux de voirie, 1704
John Inglis Co.
Paiements effectués, 1062
Juges,
Membres des commissions d'enquête, 3995
Leduc et ses associés (François),
Services rendus, 3141
Logement, 3010, 4160
Administration nationale, 1514
Prêts, 1159
Logement en temps de guerre,
Ontario, 3327
Maîtres de poste,
Fonctions remplies par des Japonais, 1575

Questions transformées, etc.—Suite

- Maladie,
Assurance, *com.* 2360
Marchandises en transit,
Transport par camions, sur le territoire canadien, 1676
Marchands de ferraille,
Vente de ferraille, 1062
Marine marchande du Canada,
Bon travail accompli, reconnaissance, 4731
Ministère anglais au Canada, 1262
Solde, pensions et allocations familiales, *qd.* 3221
M.R.C. et R.V.M.R.C.
Officiers et matelots, 4930
Port d'Halifax (N.-E.),
Contrats, 4160
Métaux et minéraux,
Production de guerre, 4188
Militaires,
Employés aux écritures, 3869
Mines de fer du Canada, 1675
Mobilisation,
Nouveau-Brunswick, cultivateurs et employés de ferme, 1704
Montréal (P.Q.),
Chemins de fer Nationaux du Canada, 1491
Munitions,
Fabrication en régie intéressée, 1365
Munitions et approvisionnements,
Contrats et engagements financiers, 4665
Corporations étatisées, ou organisées, par l'Etat, 215, 879
Personnel, 3622
Pictou (N.-E.) (Comté de), achat de charbon pour usage, 3776
Navires,
Achat ou nolisement sur les Grands Lacs, 3222
New-Glasgow (N.-E.),
Centre d'entraînement militaire, 808
Nouveau-Brunswick,
Gisements pétrolifères, 1800
Industrie, aide financière, 1800
Nouvelle-Ecosse,
Industrie de la pêche, 4931
Producteurs laitiers, primes, 2797
Numéraire, or, dépôts bancaires, dette publique, 5069
Objecteurs de conscience,
Embauchage, 1799
Emploi dans les industries de guerre ou en service dans les camps, 2462
Ontario,
Camps d'instruction, fournitures de charbon, 1675
Salles d'exercices, 1575

Questions transformées, etc.—Suite

- Or,
Quantité, détenue au Canada et exportée, 2710
- Organismes non législatifs,
Violation des *règ.* poursuites, 3361
- Panneaux d'affichage,
Annonce commanditée par les agences du gouvernement, 3221
- Papier,
Economie, 2463
- Parlement,
Membres envoyés en dehors du Canada, 2794
- Peacock (Sir Edward), 2359
Salter (Sir Arthur), 2795
- Pêcheurs,
Service militaire, 1798
- Pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse,
Subventions ou primes, 808
- Pensions de vieillesse, 2282, 2928
- Petawawa (Ont.) (Camp de), charbon, achat, 2577
- Pétrole,
Wagons-citernes, 3009
- Pictou (N.-E.) (Circonscription de),
Emprunts de la Victoire, 2795
- Piggott Construction Co. 1365
- Plafond des prix, 879
- Bœuf, 2048
Dérogation à l'ordonnance, 3009
Fonctionnaires de l'Etat, 1800,
Nomination après la fixation, 1799
Fruits et jus de fruits, 2928
Qd. 807
Subventions, 2928
Subventions payables sous le régime, *qd.* 2048
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Coût, 2049, 3112, 4188, 4526
Personnes ayant qualité pour voter et qui ont exercé leur droit de suffrage, proportion, 2049
Publications des églises, publicité, 2577
Publicité, 4188
Publicité dans les journaux, 2577
Soldats, vote, 2576
- Pneus en catoutchouc, 214
- Population japonaise du Canada, 2360
- Portage-la-Prairie (Man.),
Aéroport, 962
- Port-Arthur (Ont.) et Fort-William (Ont.),
Logement, 3519
- Ports nationaux,
Conseil, 1087
- Prêt agricole canadien (Commission du), 214
- Prêts agricoles,
Terres abandonnées, 1290

Questions transformées, etc.—Suite

- Prince-George (C.-B.) et Grande-Prairie (Alb.),
Aéroports, 2710
- Prix maxima,
Achats au comptant et à termes, 1704
- Produits alimentaires,
Coordination de l'administration, 1575
- Québec (Province de),
Prospection pétrolière, 3009
- Radio-Canada (Société),
Economie du papier, 1266
- Raids aériens,
Protection en Colombie-Britannique, 1676
- Rationnement,
Plan, 3622
- Recrues,
Ne se présentant pas, 1799
Passées des centres d'instruction élémentaire à l'active, 2798
- Récupération,
Campagne nationale, 3010
- Recensement décennal,
Pension de vieillesse, *qd.* 1899
- Recrues passées des centres d'instruction élémentaire à l'active, 2578
- Recrues ne se présentant pas, 1957
- Régie intéressée,
Adjudication, 215
- Régisseurs, 2577
- Rentes viagères sur l'Etat (Loi des),
Administration, 1489
Application, 1366
- Réseaux,
Rémunération pour services à l'Etat, 1576
- Ressortissants Japonais,
Colombie-Britannique, 2681, 4932
Possession d'explosifs, permis, 1676
- Ressources humaines,
Disponibilité et emploi, 3546
- Ressources nationales (Loi de mobilisation des),
Examen médical, 848
- Restauration, *com.* 2463
- Rétablissement agricole des Prairies,
Pâturage en commun, Montrose (Sask.), 1474
- Revenu national,
Production et consommation, 1800
Salaires et traitements, 1799
- Robert Simpson Co. Ltd.
Employés au service de l'Etat, 2495
- Roussettes et autres poissons,
Huile de foie, Colombie-Britannique, 809
- Saint-Jean-Ouest (N.-B.),
Hôpital militaire Lancaster, 879
- Saint-John (N.-B.),
Hôpitaux, équipement, contrats, 214

Questions transformées, etc.—Suite

- Saint-Laurent (Fleuve),
 Dragage, 3869
 Sainte-Anne-de-la-Pocatière (P.Q.),
 Pisciculture, école, 809.
 Salaires,
 Ouvriers-menuisiers, peintres et plombiers,
 2463
 Saskatchewan,
 Assistance à l'agriculture des Prairies, 810
 Ecoles d'entraînement aérien,
 Boîtes de transmission, huile utilisée,
 1465
 Recrutement et instruction militaire, 2794
 Savard (Adjutor), 2795
 Service civil,
 Commis classés 1, 2 et 3; 1465
 Commission,
 Examineurs, 3805
 Exemption et ajournement, 4731
 Jones (R.) et Moore (C.), 4731
 Service militaire,
 Agriculteurs, sursis ou délais, 3972
 Canadiens aux Etats-Unis, 3112
 Cartes d'inscription, 3221
 Congé de cultivateurs, Tellier (Benoît),
 3429
 Cultivateurs et employés de ferme, ou
 travailleurs agricoles, 1365, 2578
 Enrôlements dans l'armée canadienne,
 Services nationaux de guerre, modalités
 des notifications, 4276
 Instruction militaire, défaut de se présen-
 ter, 3995
 Intendance et administration, catégorie
 "A", 1800
 Jeunes gens âgés de 18 à 30 ans, mobilisés,
 rejetés ou exemptés, nombre, 2329
 Mobilisation, rejets et exemptions, classe
 de 18 à 30 ans, 2251
 Ordre d'appel, exemptions, 4931
 Pêcheurs, congé durant la saison de la
 pêche, 3011
 R. absence, *qd.* 4526
 Salons de coiffure, employés, 1799
 Service actif, enrôlement et attestation,
 sursis, 4069
 Sursis, 2577
 Service naval,
 Service de presse, bureau de publicité et
 agents, 4930
 Service postal,
 Transport des courriers, 4270
 Services de l'Etat,
 Nombre de femmes, 3995
 Services municipaux,
 Dominion et municipalités, accords, 806
 Société des Nations, 3111

Questions transformées, etc.—Fin

- Soldats,
 Ayants droit, indemnité de vie chère, 2048
 Fils de cultivateurs, congés, 2577
 Solde,
 Soldats ayant des personnes à leur charge,
 indemnité de vie chère, 3805
 Spry (Graham), 4437
 Sucre,
 Disette, 3869
 Sydney (N.-E.),
 Dépenses de guerre, 3869
 Taxation,
 Essence, droits successoraux, amusement
 et accise, 3010
 Revenu personnel, sur les cics, Défense
 nationale, impôt, 3010
 Tracadie (N.-B.),
 Champ d'artillerie, 809
 Transport,
 Réglementation, 3407
 Trayeuses mécaniques, 4068
 Tuberculose bovine,
 Province de Québec, 4068
 Uniformes militaires et couvertures de laine,
 3430
 Uplands (Ont.),
 Aéroport, prolongement ferroviaire, 808
 Vallée Turner,
 Champs pétrolifères, Standard Oil Co.
 courtiers en redevances, application du
 rationnement de l'essence, 3519
 Valleyfield Construction Co. 1899
 Viande,
 Camps d'entraînement de Québec, achat,
 1365
 Vivres, vêtements et essence,
 Rationnement, coût, 3622
 Wartime Housing, Ltd. 214, 810, 2712
 Maisons démontables, construction en
 Nouvelle-Ecosse, 3429
 Weyburn (Sask.),
 Aéroport, 848
 Casernes, 1087
 Williamson (Alan), 4374
 Yuill (Maj. J. S.), 4731

Quota:

- V. **Fromage**

Quittance:

- V. **Toronto** (Ont.)

Rachat:

- V. **Obligation du Dominion**

Radio:

- Permis, 2282

- V. **Articles électriques, etc.; Nationaux du Japon; Ressortissants du Japon**

Radio-Canada (Société):

- Casgrain (Mme Pierre-F.), *q.* 1490
 Economie du papier, *qd.* 1159
R. renvoi à un *com.* parlementaire, *q.* 964
 V. **Comités permanents; Welland (Ont.)**

Radiodiffusion:

- Casgrain (Mme Pierre-F.), *q.* 1568, 1570
Com. spécial, 1er r. dép. ad. 2247; *2e r. dép.* 4112; *3e r. dép.* 4857
 Changement dans le personnel, 1492, 2247
 Nomination, 1335
 Organisation et fonctionnement, *q.* 2075
 Réunion prochaine, *d. de ren. q.* 2065
 Etablissement d'une station de grande puissance à ondes courtes, vœu du *com. spécial, q.* 4319
 Lacoste (Cap. L.-A.), *q.* 4524
 Radio-Canada (Société),
R. annuel et méthodes, examen et revision, *com. nomination,* 1455
 V. **Welland (Ont.)**

Radios récepteurs:

- Permis, *q.* 1261

Raffinage:

- V. **Dartmouth (N.-E.)**

Raids aériens:

- Précautions, *q.* 862
 Colline parlementaire, obscurcissement partiel, état de choses, *q.* 1161
 Obscurcissement, *règ. q.* 797, 799
 Situation en Colombie-Britannique, *q.* 1337
 Protection en Colombie-Britannique, *qd.* 1676
 V. **Défense du Canada; Dutch-Harbour (Alaska)**

Raisons d'affaires:

- V. **Sursis d'entraînement**

Ralston (L'hon. James Layton), ministre de la Défense nationale; Prince (I.P.-E.):

- Alaska,
 Iles Aléoutiennes, troupes japonaises de débarquement, nouvelle, *q.* 3362
 Allocations familiales (Loi des),
 Red-Deer (Alb.) (Circonscription de), *qd.* 962
 Bureau, *q.* 796
 Angleterre,
 Forces canadiennes, bière et spiritueux, *q.* 2574
 Armée canadienne,
 Accident arrivé à 2 cadets au cours d'exercices de combat simulé à Ottawa (Ont.) *q.* 3996, 4186

Ralston (L'hon. James Layton)—Suite

- Affiliation religieuse, *d.* 218
 Campagne de recrutement, janvier, février et mars, statistiques, *q.* 1367
 Emploi des chevaux, répercussion sur l'agriculture, *q.* 1591
 Enrôlement au cours des 5 premiers mois de 1942, *d.* 3112
 Enrôlement dans la province de Québec, compte rendu officiel des Débats, rectification, *q.* 4268
 Enrôlements, *etc. d.* 216
 Entraînement comme officier, *qd.* 807
 Etat-major, *qd.* 4469
 Familles des militaires éloignés de leur domicile, *qd.* 4271
 Logement, *doc. q.* 4933
 Force permanente, *qd.* 2144
 Hommes de profession enrôlés, mais continuant de s'occuper de leur clientèle, allocation aux épouses, *q.* 873
 Lebbitter (Dr), *qd.* 3430
 Licenciement, *qd.* 1798
 Marine ou aviation, enrôlement en vertu de la loi de mobilisation, *q.* 221
 Membres, participation aux campagnes patriotiques, *q.* 3111
 Membres du Parlement, *q.* 4269, *qd.* 4271
 Mobilisation (Loi de la), effectifs appelés et envoyés en service outre-frontière, *q.* 2681
 Niagara-on-the-Lake (Ont.), terrains de campement, utilisation, *q.* 1290
 Officiers, *qd.* 2795
 Origine ethnique, *q.* 1086
 Pensions, *qd.* 807
 Personnes licenciées ou rayées des cadres, *d.* 3973
 Personnes servant à l'extérieur du pays, listes des morts, blessés et disparus, *d.* 1678
 Personnes refusées, émission d'insignes, *q.* 416
 Port de l'Est canadien, incident au moment de l'embarquement, *q.* 1854
 Pouliot et Tustin (MM.), *décl.* au cours du débat, *q.* 1089
 Prévôt des incendies, *qd.* 1574
 Prisons militaires, situation, *qd.* 2794
 Québec (Province de), enrôlements, *q.* 3773
Règ. spéciaux, m. congés et sursis, dispositions, dm. dép. 1288
 Royal Rifles of Canada, reconstitution, affiche de recrutement, *q.* 340
 Santé des soldats réformés, remarques du premier ministre de l'Ontario reproduites dans les journaux d'aujourd'hui, *q.* 775

- Ralston** (L'hon. James Layton)—*Suite*
 Soldats licenciés, insignes, *q.* 795
 Soldats réformés pour manque de vêtements convenables, *décl.* du premier ministre d'Ontario parue dans les journaux, *q.* 621
 Soldes et allocations, tableaux, 1991, 2215
 Différences, *q.* 2930, 2976
 Télétypes, *qd.* 1800
 Train-exposition, *qd.* 1705
 Trousses des soldats, sulphamidés, *q.* 4594
 Vêtements d'été, *qd.* 3112
 Armée canadienne (réserve),
 Allocations familiales, *q.* 2576
 Démission d'officiers, *qd.* 1574
 Armée canadienne,
 Division féminine, Ladies' College d'Ottawa, *q.* 5142
 Instruction, solde et dépenses globales, 1940-1941, *qd.* 1575
 Période d'instruction de 30 jours, *qd.* 879
 Service outre-mer, enrôlements, *d.* 812
 Armées de Sa Majesté,
 Saluts, *qd.* 808
 Arrangement entre cultivateurs et créanciers (Loi d'), "Débiteur", définition du mot, *q.* 2705
 Artillerie,
 Maître général, chars de combat, fabrication, *q.* 4437
 Atlantique,
 Défense de la côte, *d.* 1577
 Aviation,
 Forces, personnel, membres dont les noms paraissent dans l'annuaire du téléphone, *q.* 3269
 Balfour (Sinclair), *q.* 1363
 "Battle of Brains, The", *q.* 5369
 Brantford (Ont.),
 Centre d'entraînement,
 Passage de la réserve à l'active, *q.* de privilège, M. Ross (St. Paul's), *q.* 1237
 Recrues qui passent de la réserve à l'active, *q.* 1090
 Bud. supplémentaire, *com.* 1731
 Camp Borden (Ont.),
 Auditorium, *q.* 1157
 Salle de théâtre, *q.* 1261
 Camps militaires,
 Feu au camp de Barriefield (Ont.), efficacité des appareils de protection contre les incendies, *q.* 4375, 4474
 Exercices du culte, aménagements, *qd.* 3141
- Ralston** (L'hon. James Layton)—*Suite*
 Camps de prisonniers,
 Administration, officiers d'expérience, *q.* 2715
 Personnel, *q.* 2575
 Cantines,
 Fonds, *d.* 218.
 Censure,
 Centralisation et coordination, directeur, nomination, *q.* 2192
 Censure du courrier des membres du Parlement, *q.* de privilège, M. Hanson (York-Sunbury), *q.* 775
 Centre d'instruction militaire, tableaux, 1956
 Charbon,
 Disette en Grande-Bretagne, mineurs de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ontario, proposition tendant à l'envoi, *q.* 2284
 Chaussures militaires, *qd.* 1899
 Conditions ouvrières, *q.* 5512
 Main-d'œuvre agricole, rareté,
 Congé à des membres des forces armées pour les travaux de la moisson, *q.* 5146
 Contrôle des salaires, permission aux soldats pour la moisson, *q.* 4274
 Conseil de guerre,
 Cas du maj. H. C. Singer, *d.* 4271, 4374
 Corps de cadets, subventions, *qd.* 807
 C. 4727, 5214
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95; *com.* 1747, 1781, 1901, 1951, 1987, tableaux, 1991, 2116, 2169, 2192, 2254
 C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
 Défense et sécurité nationales,
 Besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15, *com.* 1898
 C. intérimaires de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide financière accordée à Sa Majesté, *b.* 45; 1740
 C. supplémentaires de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1618, 1694, 1754
 Debart (N.-E.),
 Aéroport et camp militaire, *qd.* 215
 Décl. le 5 mars, *q.* 1461
 Décl. du chef de l'opposition le 17 mars, *q.* de privilège, *q.* 1435, 1460
 Décl. de M. Pouliot, au cours d'un débat, le 2 juillet, *q.* de privilège, M. Ralston, 4045

Ralston (L'hon. James Layton)—*Suite*

- Défense du Canada,
 - Règ. et am. proposés,
 - Com. spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2333
 - Précautions à prendre contre les raids aériens, com. de la Chambre, formation, 508
- Défense commune, ou conjointe,
 - Envoi de soldats canadiens à l'aide des Etats-Unis, possibilité, q. 66, 115
- Défense nationale, c. 4727, 5214
 - Bourse des grains de Winnipeg (Man.), *décl.* du chef de l'opposition, q. de privilège, q. 1563
 - Conditions sur la côte du Pacifique, enquête, d. par le général McNaughton, q. 1264
 - Fonctionnaire, liste dans l'indicateur téléphonique du ministère, q. 4667, 5138
 - Unités mobiles et communications, utilisation et amélioration, q. 678
- Défense passive,
 - Prévôt des incendies et modes d'alerte, *qd.* 1798
- Dépêche de *L'Action Catholique* du 4 juillet, allusion, q. de privilège, q. 4070
- Dépenses de guerre,
 - Com. spécial, nomination, 2066, 2083
- Différends industriels,
 - Milice active,
 - Appel, q. 2573
 - Intervention, q. 2462
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 139, 193, 228, 308, 465, 541, 747
- Distinctions honorifiques et décorations,
 - Membres des forces armées canadiennes, com. chargé d'étudier l'application du principe reconnu en 1919, nomination, 3771
- District militaire no 4,
 - Officiers et com. de sélection, *qd.* 1366
- Dundurn (Sask.),
 - Camp militaire, q. 4730
- Dutch-Harbour (Alaska),
 - Raid des Japonais sur l'Alaska, troupes canadiennes et américaines, disposition sur la côte ouest, q. 3142
- Edifices temporaires,
 - Erection depuis le début de la guerre, *qd.* 2049
- Effectifs médicaux de Sa Majesté,
 - Etudiants prenant du service, assistance financière, q. 1440
- Enrôlement,
 - Armée canadienne, normes médicales, révision, q. 6

Ralston (L'hon. James Layton)—*Suite*

- Discours du trône, 469
- Municipalités, statistiques, *qd.* 806
- Femmes,
 - Enrôlement, *qd.* 1856
- Fonds de cantines,
 - Perception, garde, placement et surveillance, com. spécial d'enquête, nomination, 1629
- Force expéditionnaire,
 - 1914-1918 (En), q. q. 1163
- Forces armées du Canada,
 - Fils des cultivateurs, congés et sursis, q. 851
 - Optométrie, q. 4525, *qd.* 4526
 - Personnel dont la liste paraît dans l'annuaire téléphonique du ministère de la Défense nationale, q. 3143
- Forces canadiennes,
 - Armée du Salut, q. 1572, *qd.* 1675
 - Chemin de fer, billets et repas sur les trains, *qd.* 1704
 - Enrôlements, d. 217
 - De janvier à avril 1942, d. 3622
 - Nombre dans la province de Québec, q. 3519
 - Gaspé (P.Q.) (Comté de), enrôlement, q. 4663
 - Hommes licenciés ou rayés des cadres, 4069
 - Optométrie, *qd.* 4863
 - Personnel dont la liste paraît dans l'annuaire téléphonique du ministère, q. 3203
 - Recrues, religion, d. 810
 - Solde et allocations, inégalités, q. 5146
 - Versements aux membres, *qd.* 1704, 1705
- Forces expéditionnaires du Canada, 1914-1918, d. 216
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
 - Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, b. 64, com. 1819
- Gimli (Man.),
 - Aéroport, q. 4730
- Guerre,
 - Extrême-Orient, derniers événements à Singapour, q. 518
 - Histoire officielle, q. 3545
 - Régiments canadiens à Hong-Kong (Chine), q. 3
- Hong-Kong (Chine),
 - Commission royale d'enquête sur l'affaire, Lettre du col. G. A. Drew, d. *dép.* au premier ministre, opinion du conseiller juridique du gouvernement, 4403

- Ralston** (L'hon. James Layton)—*Suite*
R. dép. d. de ren. q. 2408 2681
R. soumis par le très hon. sir Lyman Poore Duff, d. de ren. q. 3143
 Eckert (Rév. B. C.), liste de nos pertes, *décl. 289*
 Pertes canadiennes subies, *d. de renseignements, q. 227, décl. q. 856*
 Nouveaux *ren. q. 4437*
 Refus de toucher des honoraires, *décl. faite par le col. Drew, allusion, certaine forme de dédommagement et d'excuse, q. 4275*
 Ile Vancouver (C.-B.),
 Armement des volontaires, *q. 4046*
 Station télégraphique d'Estevan-Point (C.-B.), attaque de l'ennemi, *4045*
 Communiqués, remarques, *q. 3623*
 Impôts,
 Conférence, Canadiens de Singapour, *r. disponibilité, q. 518*
 Indiens,
 Enrôlement, *q. 1364*
 Mobilisation, *d. 1577*
 Infanterie,
 Uniformes de campagne et de sortie, *q. 3219*
 Instruction militaire,
 Centres en Ontario, commandants et chefs de services, *qd. 3112*
 Intendance,
 Edifice, *qd. 1798*
 Internements,
 Prisonniers allemands, évasion des camps du Canada, *q. 2253*
 Middle-Cape (N.-E.),
 Magasins d'entrepotage, locaux affectés aux gardes à Swivel-Point, *q. 5242*
 Militaires,
 Employés dans les bureaux, *doc. q. q. 4865*
 Stationnés outre-mer, hospitalisation, *q. 2250*
 Mobilisation (Loi de la),
 Avis de présentation d'un *b. modificateur*, publication dans les *Procès-verbaux* de lundi, *q. 2525*
 Nouveau-Brunswick, cultivateurs et employés de ferme, *qd. 1856*
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3668, 4116, com. 4707; 3e l. 4734*
 Montmagny (P.Q.),
 Camp militaire, *q. 5369*
- Ralston** (L'hon. James Layton)—*Suite*
 Moral,
 Industries de l'aéronautique et industries connexes, campagne visant à le soutenir, *d. 2442*
 New-Glasgow (N.-E.),
 Centre d'entraînement militaire, *qd. 808*
 "O Canada", *q. 3621*
 Statut de l'hymne, *q. 3361*
 Officiers,
 Corps-école, *d. 3606*
 Officiers militaires,
 Expression d'opinions politiques personnelles, Mess (Lieut.-col.), *q. 2678*
 Ontario,
 Salles d'exercices, *qd. 1575*
 Paroles prononcées le 20 mars, par M. LaCroix (Québec-Montmorency), *q. de privilège, M. Hanson (York-Sunbury), q. 1641*
 Pays,
 Défense, *q. 5370*
 Pensions,
 Campagne du Nord-Ouest en 1885, soldats, *q. 4523*
 Permutations,
 Armée de terre à l'armée de l'air (De l'), *q. 806*
 Personnes à la charge des soldats,
 Bureau des syndics des allocations familiales, travail, *d. de ren. q. 65*
 Pertes de navires,
 Q. de privilège, M. Roy, torpillage de navires par l'ennemi, *4264*
 Porc et bacon,
 Canada Packers, achat, *q. 1158*
 Prix-plafond,
 Subventions, pamplemousses, *q. 2705*
 Publicité ou relations extérieures, dépenses, *d. 218*
 Services, personnel, *d. 218*
 Radio-Canada (Société),
 Casgrain (Mme Pierre-F.), *q. 1490*
 Recrues,
 Passées des centres d'instruction élémentaire à l'active, *qd. 2578*
 Recrutement,
 Campagne, *q. 1365*
 Campagne nationale antérieurement au plébiscite, *q. 1264*
 Coût, *d. 215*
 Revenu et défense,
 Impôt et taxe, *q. 1707*
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b. 114; 2e l. com. 4805*
 Saint-Jean (N.-B.),
 Loyer d'un édifice, *q. 1157*

Ralston (L'hon. James Layton)—*Suite*

- Saint-Jérôme (P.Q.),
Camp, *d.* 1577, 1578, 1899, 2360
Sa Majesté le Roi,
Portrait de Sa Majesté le Roi, bureaux de
recrutement, opportunité de l'exposer,
q. 2253
Saskatchewan,
Recrutement et instruction militaire, *qd.*
3032
Service militaire,
Avis d'appel, méthode de faire connaître
aux Services nationaux de guerre
qu'un homme s'est enrôlé, *q.* 4934
Camp de Valcartier (P.Q.), beurriers, *d.*
de congé, *q.* 3521
Canadiens aux Etats-Unis, *qd.*, 3112
Congé de cultivateurs, Tellier (Benoît),
qd. 3430
Cultivateurs et employés de ferme, *qd.*
1365
Jeunes gens, âgés de 18 à 30 ans, mobili-
sés, rejetés ou exemptés, nombre, *qd.*
2144
Joliette-L'Assomption-Montcalm (P.Q.),
recrues, *q.* 2677
Ordre d'appel, exemptions, *qd.* 5289
Recrues, appel quotidiennement au lieu de
mensuellement, *q.* 3142
Service actif, pourcentage des enrôlements,
q. 4469
Service outre-mer,
Limitation imposée par la loi de mobilisa-
tion, *q.* de privilège, M. Hanson
(York-Sunbury), *q.* 515
Services militaires de transport,
Chauffeurs, instruction, *q.* 4269
Mobilisation (Loi sur la), disposition res-
trictive, *q.* de privilège, *q.* 562
Services auxiliaires canadiens outre-mer, *q.*
210
Singer (Major H. C.),
Comparution en conseil de guerre, *d.* 4271,
4374
Conseil de guerre, traduction, *d.* 4271
Situation ouvrière,
Industrie de guerre, emploi de garçons de
17 ans, *q.* 2579
Soldats,
Personnes à la charge,
Allocations, *q.* 2043
Hospitalisation, *q.* 2358
Subsides, *com.* 1731
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.*
que la Chambre se forme en *com. am.*
de M. Green, 4941, 5007, vote, 5408,
pairs, 5409

Ralston (L'hon. James Layton)—*Fin*

- Sursis d'entraînement,
4e fils,
D. pour des raisons d'affaires, *q.* 852
Tracadie (N.-B.),
Champ d'artillerie, *qd.* 809
Travaux de la Chambre, *q.* 1986
Valcartier (P.Q.),
Camp, *d.* 1366, 1466
Weyburn (Sask.),
Casernes, *qd.* 1087
Yukon,
Aéroports, endroits stratégiques, mesures
de défense, *d.* de *ren.*, *q.* 386, 519, 815
Zink (Kenneth), *q.* 3220
**V. Armées canadiennes, etc.; Armées de Sa
Majesté; Cabinet de guerre impérial;
Capital humain; Chemins de fer;
"Comité pour la guerre totale";
Commission de guerre; Conseil du
Pacifique; Conseils de guerre, etc.;
Crédits de guerre; Défense nationale;
Dépenses de guerre; Forces armées,
etc.; Guerre; Hong-Kong (Chine);
Indiens; Internements; Internés;
Marine marchande; Mobilisation des
ressources, etc.; Pacifique, etc.; Pa-
roles, etc.; Pêcheurs; Prisonniers de
guerre; Questions de privilège;
Raids aériens; Reconstruction d'a-
près-guerre; Route de l'Alaska;
Saint-Pierre et Miquelon, etc.; Séance
secrète, etc.; Service militaire, etc.;
Service sélectif national; Services
nationaux de guerre**

Ranger (Raymond):

- V.* Plébiscite fédéral, *etc.*

Rapatriés:

- V.* Colombie-Britannique

Rapidité:

- V.* "Aircraft", *etc.*

Rappel:

- Décl.* faite par M. Hanson le 13 mai, *q.* de
privilège, M. Pouliot, *q.* 2499

- V.* Questions de privilège

Rapporteurs:

- V.* Plébiscite fédéral, *etc.*

Rapports:

- V.* Air (L'); Auditeur général; Banque et
commerce; Blé, *etc.*; Canadiens, *etc.*;
Chemins de fer, *etc.*; Cinématogra-
phe; Défense du Canada; Dépenses
de guerre; Emblavures; Emprunts de
la Victoire, *etc.*; Etats-Unis; Finan-
ces; Fonds de cantines; Formation

Rapports—Fin

professionnelle; Gendarmerie, *etc.*;
Hong-Kong (Chine); **Impôt sur le
 revenu**; **Impôts**; **Impressions du Par-
 lement**; **Irrigation**; **Meighen** (Le très
 hon. Arthur); **Plébiscite**, *etc.*; **Prêt
 agricole**; **Québec**; **Radio-Canada**,
etc.; **Radiodiffusion**; **Règlement**;
Restauration et réorganisation; **Re-
 venu national**; **Route de l'Alaska**;
Sables bitumineux; **Soldats**; **Terres
 destinées**, *etc.*

Rareté:

V. **Bœuf**; **Conditions ouvrières**; **Nouvelle-
 Ecosse**

Rationnement:

Directeur,
 Province de Québec, q. 5068
 Plan, *qd.* 3622

V. **Confiseries et boissons gazeuses**; **Crème
 glacée**; **Essence**; **Laine**; **Mazout et
 essence**; **Membres du clergé**; **Pneus
 d'automobile**; **Sucre**; **Vallée Turner**;
Vivres, vêtements, *etc.*

Rations:

V. **Forces armées**

Raymond (Maxime), Beauharnois-Laprairie
(P.Q.)

Assurance-chômage,
 Commission, *qd.* 3220
 Personnel, q. 3869

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *mot. principale*, *dg.* 4020

Commission des prix et du commerce en
 temps de guerre,
 Smith (J. K.), q. 3620

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 377

Mobilisation des ressources nationales (Loi
 modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tend-
 ant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b.*
80; 2e l. 3555, com. 4713; 3e l. 4785

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Suspension de l'a. du *règ. étude* poursui-
 vie aujourd'hui, 958

- Tenue dans chaque district électoral du
 Canada, réception des votes déposés
 par les votants militaires du Canada
 postés à l'intérieur et hors du pays,
b. 10, règ. 958; 2e l. com. 1034

Service militaire,

Cultivateurs et travailleurs agricoles, *qd.*
 2578

Reconstruction d'après-guerre—Fin

Transport,

Contrôleur régional, province de Québec,
 q. 3218

Réalisation:

V. **Banques à charte**

Recensement décennal:

Pension de vieillesse, *qd.* 1899

Q. 802

Sampson (E.), q. 800

V. **Battleford-Nord** (Sask.); **Sièges électo-
 raux**

Récents événements:

V. **Navires marchands**; **Vichy**, *etc.*

Réceptacles en verre:

Brasseurs, distributeurs de spiritueux et dis-
 tributeurs de lait, q. 2714

Récepteurs:

V. **Radios**, *etc.*

Réception:

V. **Impôt sur le revenu**; **Imprimerie na-
 tionale**; **Plébiscite**, *etc.*

Recherches:

Conseil national,

Fonctionnaires, q. 5142

V. **Magnétite**

Reclamations:

V. **Plafond des prix**; **Porc**

Réclame:

V. **Commission des prix**, *etc.*; **Tourisme**

Récolte:

V. **Blé**

Récolte de 1942:

Arrangements conclus, *décl. d. q.* 4472

Recommandations:

V. **Blé**; **Hong-Kong** (Chine); **Plébiscite fé-
 déral**, *etc.*; **Reconstruction d'après-
 guerre**

Reconnaissance:

Union soviétique, q. 861

V. **Conditions ouvrières**; **Distinctions ho-
 norifiques**, *etc.*; **Français**; **Marine
 marchande du Canada**; **Union sovié-
 tique**

Reconstitution:

V. **Armée canadienne**

Reconstruction d'après-guerre:

Restauration et réorganisation, *com. spécial*,
 nomination, 1630

Règlement—Fin

Société des Nations,
Recommandation de la section économi-
que, q. 873

Reconstruction et réintégration:

Com. 4e r. dép. 5365

Reconstruction et rétablissement:

V. Nash (L'hon. Walter)

Recrues:

Ne se présentant pas, *qd.* 1799
Passées des centres d'instruction élémentaire
à l'active, *qd.* 2798
V. Brantford (Ont.); Forces canadiennes;
Service militaire

Recrutement:

Campagne, q. 1365
Campagne nationale antérieurement au plé-
biscite, proposition, q. 1264
Coût, *d.* 215
Enrôlement volontaire,
Allocution de nature à nuire, q. 3430
V. Armée canadienne; Etats-Unis; Sa Ma-
jesté le roi; Saskatchewan

Rectifications:

V. Compte rendu officiel, *etc.*

Recueillement:

V. Plébiscite fédéral, *etc.*

Récupération:

Campagne, q. 3007, *qd.* 3010
Nouveau-Brunswick, q. 3005
Campagne nationale, q. 3262, *qd.* 3266
Directeur national, q. 2140, 2461
Knightley (William), q. 2249
Pêcheurs du comté de Lunenburg (N.-E.),
Saindoux récupéré, q. de privilège, M.
Kinley, q. 2363
Travaux accomplis, q. 2328

Récupération:

V. Ferraille; Huile de graissage; Matériel,
etc.

Rédacteur:

V. Forces armées; Questions de privilège

Red-Deer (Alb.):

V. Allocations familiales, *etc.*; Shaw (Fre-
derick Davis)

Redevances:

V. Ressources naturelles, *etc.*; Vallée Tur-
ner

Redistribution:

V. Sénat

Redler (Richard):

Q. 2356

Réduction:

V. Assistance à l'agriculture des Prairies;
Bœuf; Carburateurs; Commerce;
Conditions de travail; Emblavures,
etc.; Essence; Impôts; Mazout et
essence; Sucre

Réexportation:

V. Antimoine

Réfection:

V. Maisons

Réformés:

V. Armée canadienne

Refus:

V. Armée canadienne; Capital humain;
Elections contestées; Hong-Kong
(Chine)

Régie:

V. Bois à pâte; Homard; Munitions;
Questions posées, *etc.*; Transports

Régie intéressée:

Adjudication, *qd.* 215

Régie interne (Commission de):

Message, 2

Régime:

V. Assistance à l'agriculture des Prairies;
Logements; Plafond des prix; Poin-
çonnage des métaux précieux, *etc.*;
Priorités

Régiments canadiens:

V. Guerre

Regina (Sask.):

Location à bail d'un édifice, q. 789,
V. Baraquements ou maisons; McNiven
(Donald Alexander)

Régions:

V. Bienfait et Estevan (Sask.); Bœuf; Con-
ditions ouvrières; C.A.R.C.; Forces
armées canadiennes; Maraîchers;
Ressortissants du Japon; Situation
ouvrière

Régisseurs:

Qd. 2577

V. Commission des prix, *etc.*; Essence;
Production aéronautique; Transports

Règlement:

Com. 760, 1er r. dp. 2115, ad. 2140; 2e r. dép.
3137, ad. 3272; 3e r. 3966, a. 4044

Règlement—Fin

Lecture de discours,

Mise en vigueur, *q.* 856

V **Ajournement; Chambre des communes; Conditions ouvrières; Mobilisation des ressources nationales, etc.; Organismes non législatifs; Pertes maritimes; Plébiscite fédéral, etc.; Questions de privilège; Ressortissants japonais**

Réglementation:

V. Saumon; Transport

Règlements:

V **Armée canadienne; Assistance à l'agriculture des Prairies; Défense du Canada; Internés; Organismes non législatifs; Pêcheries; Plafond des prix; Prix maximum; Raids aériens; Revenu national; Service postal; Services nationaux de guerre; Terres des Prairies**

Règlements internationaux:V **Banque, etc.****Reid (Thomas) New-Westminster (C.-B.):**

Accords commerciaux,

Chili, Brésil et Argentine, traités, *ad. mot.* 943

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16, *com.* 1586; *2e l.* 2803; *com.* 2814Agriculture, *c.* 4889

Bateaux de pêche japonais,

Côte du Pacifique (Sur la), *qd.* 1366

Bois en billes,

Exportation, *q.* 2356**Bud.**Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dq.* 3927, 3983Censure du courrier des membres du Parlement, *q.* de privilège, M. Hanson (York-Sunbury), *q.* 775

Colombie-Britannique,

Prêts agricoles, *qd.* 3326Dossier, *dép.* en réponse à certaines *q.* remarques, *q.* 3362Ressortissants japonais, *q.* 2047

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1216, 1352, 1376, *com.* 1758**Reid (Thomas)—Suite**

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Produits du poisson, administrateur, *q.* 4373

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1916, 2010, 2170, 2210, 2297, 2338, 2445, 2480, 2518, 2555, 2667, 2753, 2985, 3018, 3067, 3168; *2e l. com.* 3247

C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1477, 1553; *2e l. com.* 1595

Denrées alimentaires et matériaux,

Pays dévastés par la guerre, distribution, à la fin des hostilités, *q.* 4930Dette publique, *qd.* 1465

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 232, 356, 726

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1076, 1112, *com.* 1145, 1207

Essence,

Prix, augmentation en Colombie-Britannique, *q.* 801

Etudiants et instituteurs,

Travaux de la ferme pendant l'été (Pour les), *q.* 3517

Foie de rousette et de poisson,

Huiles en Colombie-Britannique, *qd.* 882

Fret,

Taux, *qd.* 1365

Hong-Kong (Chine),

Commission d'enquête, conclusions des commissaires, commentaires du col. Drew, *r.* de la presse, *q.* 3272

Japon.

Ministre et employés consulaires au Canada, *q.* 1464

M.R.C. et R.V.M.R.C.

Officiers et matelots, *q.* 4930

Mazout et essence,

Chauffage des maisons, situation, rationnement de l'essence dans certaines provinces, réduction de la valeur des coupons, *q.* 3520

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3394

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

- Reid (Thomas)—Suite**
 Nationaux du Japon,
 Côte du Pacifique, retrait des Japonais,
d. de ren. q. 19
 Navires,
 Construction de navires en bois, *d. d'amplifier le programme, q. 716*
 Ottawa (Ont.),
 Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation,
b. 11; 2e l. 2775
 Pensions de vieillesse, *qd. 2928*
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur la),
 Tenue dans chaque district électoral du Canada,
 Réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays,
b. 10; 821, 899; 2e l. com. 997, 1036
 Ports nationaux,
 Conseil, *qd. 1087*
 Postes, *c. 4922*
 Prêts agricoles,
 Commission,
 Colombie-Britannique, *qd. 3326*
 Gérants des succursales, *r. q. 3866*
 Prêts demandés et consentis, *q. 3869*
Doc. dép. en réponse à des q. allusions, q. 3362, 3548
 Prisonniers canadiens de guerre,
 Japon (Au), *q. 1157, 1363*
 Nationaux du Japon en Colombie-Britannique, *q. 4664*
 Rentes viagères sur l'Etat (Loi des)
 Administration, *qd. 1489*
 Application, *qd. 1366*
 Ressortissants japonais,
 Affectation de vaisseaux, *q. 4928*
 Biens des sujets ennemis, vente de bateaux de pêche japonais en Colombie-Britannique, *q. 1015*
 Colombie-Britannique, *qd. 2680, 4932*
 Régions côtières, évacuation, *q. 1929*
 Evacuation du littoral de la Colombie-Britannique, *q. 4319*
 Politique ministérielle, premier ministre, *décl. q. 414*
 Situation en Colombie-Britannique, suspension de l'ordre du jour aux termes de l'a. 31 du *rég. mot. 3595*
 Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
 Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances,
m. b. 18; 2e l. 2880
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, com. 4298, 4494
- Reid (Thomas)—Fin**
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4298, 4494
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b. 56, com. 1764; 2e l. com. 2931, 4055, 4171, 4203*
 Roussetes et autres poissons,
 Huile de foie, *q. 1260*
 Colombie-Britannique, *qd. 809*
 Service postal,
 Colis et journaux expédiés outre-mer, *rég. q. 4790*
 Simon (Jack), *div. b. 31; 2e l. com. 4051*
 Strasser (Otto), 211
 Subsidés,
 Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green, 4962, pair, 5047*
 Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les)
 Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b. 17, com. 1586; 2e l. com. 2842*
 Sujets ennemis,
 Biens, bateaux de pêche, vente en Colombie-Britannique, *q. 966*
 Tarif des douanes,
B. 111, com. 4376
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4376
 Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
 Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b. 65; 2e l. 1932, com. 4544*
The New Canadian,
 Journal de Vancouver (C.-B.) publié en japonais et en anglais, *d. de ren. q. 2168*
 Censure préalable à la publication, *q. 2253*
 Uplands (Ont.),
 Aéroport, prolongement ferroviaire, *qd. 808*
 Wartime Housing Ltd.
 Colombie-Britannique, *q. 799*
- Reine Victoria:**
V Fête, etc.
- Réintégration:**
V Emplois civils, etc.
- Rejetés, rejets:**
V. Hommes; Service militaire

- Relations:**
 V. Hong-Kong (Chine); Légation de Vichy; Publicité, *etc.*; Russie; Service naval; Vichy, *etc.*
- Relations industrielles et internationales:**
 Com. permanent, 760
- Relations ouvrières:**
 Main-d'œuvre et industrie, Contrôle, extension par *dm.* q. 3520
- Relevé:**
 V. Conditions ouvrières
- Relèvement:**
 V. Avionneries; Commission canadienne du blé, *etc.*
- Religieux:**
 V. Armée canadienne
- Religion:**
 V. Forces canadiennes
- Remaniement:**
 V. Cabinet; Sièges électoraux
- Remarques:**
 V. Armée canadienne; Chambre des communes; Colombie-Britannique; Ile Vancouver (C.-B.); Shields (Rév. T. T.)
- Remboursement:**
 V. Emprunt, *etc.*; Taxe sur les surplus, *etc.*
- Remède:**
 V. Bœuf
- Remerciements:**
 V. Grande-Bretagne
- Remise en vigueur:**
 V. Logements
- Remorqueurs:**
 V. Bally; Peggy L
- Remplacement:**
 V. Sucre
- Rémunération:**
 V. Banques à charte; Courrier rural; Réseaux
- Rencontre:**
 V. Casablanca
- Renfrew (Ont.) (Comté de):**
 Dolomite, gisements, q. 2046
- Renfrew-Nord (Ont.):**
 V. Warren (Ralph Melville)
- Renfrew-Sud (Ont.):**
 V. McCann (James Joseph)
- Rennie (Almon Secord), Oxford (Ont.):**
 Discours du trône, Adresse en réponse, *dg.* 671
- Renseignements:**
 Service au consommateur, q. 3866
 V. Assistance à l'agriculture des Prairies; Avions; Blé; Bœuf; Budget; Chambre des communes; Chemins de fer Nationaux du Canada; Chômage; Conditions ouvrières; Défense du Canada; Dépenses de guerre; Demandes, *etc.*; Emprunt de guerre (*3e*); Entraînement aérien; Fonctionnaires; Hong-Kong (Chine); Logement; Mazout; Mobilisation des ressources nationales, *etc.*; Nationaux du Japon; Navires; "O Canada"; Personnes à la charge, *etc.*; Pickering (Ont.); Plébiscite fédéral, *etc.*; Questions posées, *etc.*; Questions de privilège; Radiodiffusion; Réponses et questions; Risques d'assurance, *etc.*; Sénat; Singapour; Sous-marins; *The New Canadian*; Vichy, *etc.*; Yukon
- Rentes viagères sur l'état (Loi des):**
 Administration, *qd.*
 Application, *qd.* 1366
 Publications de la division, q. 2674
- Renvois:**
 V. Blé; Chemins de fer, *etc.*; Conditions ouvrières; Hong-Kong (Chine); Radio-Canada, *etc.*
- Réorganisation:**
 V. Restauration, *etc.*
- Réparations:**
 V. Guerre de 1914-1918; Marine marchande
- Répartition:**
 V. Wartime Housing Ltd.
- Répartition des munitions:**
 Conseil, Engagements financiers, conseil d'approvisionnement nord-américain, q. 2284
- Repas:**
 V. Forces canadiennes
- Répercussion:**
 V. Armée canadienne
- Réponses:**
 V. Aliments et drogues; Blé; Bruce Coal Co.; Colombie-Britannique; Questions, *etc.*; Roi (Sa Majesté le)

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Réponses et questions:

D. de ren. q. 4930

Représentants:

V. Affaires extérieures, etc.; Commission de guerre; Commission des prix, etc.; Conseil de guerre du Pacifique; Dettes provinciales; Russie; Union soviétique

Représentations:

V. Alberta; Blé; Cabinet, etc.; Conseil du Pacifique; Conseils de Guerre, etc.; Eire, etc.; Guerre; Ministère; Union soviétique; Vichy, etc.

Reprise:

V. Avions; Séances

Reproduction:

V. Armée canadienne

République tchécoslovaque:

*Ouverture d'une légation à Ottawa (Ont.), annonce,
Hommage à la population tchécoslovaque, q. 4472*

Requêtes:

V. Conditions de travail; Situation ouvrière

Réquisition:

V. Crédits de guerre; Grain

Réquisitionnement et fixation du prix:

V. Laine

Réseaux:

*Rémunération pour services à l'Etat, qd. 1576
Assurance-vie; vente de bons de pension aux membres des forces armées, dossier, q. q. 2075
V. Chemins de fer, etc.; Upton Close*

Réserve:

V. Armée, etc.; Brantford (Ont.); Nouvelle-Ecosse; Stoney-Point; Sydney (N.-E.)

Résignation:

V. Cabinet; Meighen (Le très hon. Arthur)

Résistance:

V. Chine; Russie

Résolution parlementaire:

V. Roi (Sa Majesté le)

Résolutions budgétaires:

V. Accise; Chambre des communes; Impôt de guerre sur le revenu, etc.; Revenus de guerre (Loi spéciale des); Tarif des douanes; Taxation des surplus, etc.

Ressortissants:

V. Armées canadiennes; Brevets d'invention; Canadiens, etc.; Colombie-Britannique; Défense du Canada; Guerre; Kaslo (C.-B.); Question de privilège

Ressortissants canadiens:

*Industries de défense aux Etats-Unis,
Travail, q. 2251*

Ressortissants japonais:

*Achat de poudre.
Evacuation à l'intérieur, q. 667
Acquisition de terres,
Permis, q. 2787
Affectation de vaisseaux, q. 4928
Biens des sujets ennemis,
Vente de bateaux de pêche japonais en Colombie-Britannique, q. 1015
Camps de la rivière Thompson,
Etat de choses, a. d'un journal de Kamloops, q. 3328
Colombie-Britannique, qd. 4932
Régions côtières, évacuation, q. 1929, 3143
Commission de sécurité de la Colombie-Britannique, dm. dép. 1060
Déplacement des zones du littoral de la Colombie-Britannique, q. 4319, 4527
Evacuation du littoral vers l'intérieur de la Colombie-Britannique, q. 3410, 4642
Message de Kelowna (C.-B.), q. 736
Evacuation de zones protégées,
Commission de sécurité de la Colombie-Britannique, q. 1090
Infiltration venant de régions protégées,
Appareils de radio et autres objets, entretien des Japonais délogés, q. 1062
Manifestations à l'édifice de l'Immigration à Vancouver (C.-B.),
Méthode suivie pour les établir de nouveau, exposé, q. 2497
Mouvement des hommes de la côte du Pacifique vers les camps, q. 2464
Politique ministérielle,
Premier ministre, décl. q. 414
Possession d'explosifs,
Permis, qd. 1676
Prétendue pénétration en Alberta, q. 1134
Situation en Colombie-Britannique,
Suspension de l'ordre du jour aux termes de l'a. 31 du r^èg. mot. 3593*

Ressources:

*Mise en commun,
Commissions anglo-américaines de la production, création, q. 3327, 3357
V. Mines, etc.; Travaux de la Chambre; Travaux de la session*

- Ressources humaines:**
Disponibilité et emploi, *qd.* 3546
- Ressources nationales** (Loi de mobilisation des):
Dm. ad. d. 218
Examen médical, *qd.* 848
Hommes appelés et entraînés,
Engagés pour le service d'outre-mer, nombre, *d.* 217
- Ressources naturelles de l'Alberta** (Loi modificatrice de 1942 sur les):
Redevances sur la production du pétrole, *m.* correspondance, 3489
Opinion du ministère de la Justice, *q.* 3547
Transfert de ces ressources, convention,
Production de pétrole, redevances, *m. b.* 18; 1672; *1re l.* 1673; *2e l.* 2876, *com.* 2891, 2905, 5350
Correspondance, *dép.* 2927, 3217
Opinion du ministère de la Justice, *q.* 3272
- Restaurant:**
Com. permanent, 762
Message, 764
V. Chemins de fer Nationaux, etc.
- Restauration:**
Com. d. 2362
- Restauration et réorganisation:**
Com. qd. 2463
Com. spécial, 1er r. dép. ad. 1702; *2e r. dép.* 2069, *ad.* 2115; *3e r.* 4522
V. Reconstruction d'après-guerre
- Restigouche-Madawaska (N.-B.):**
V. Michaud (L'hon. Joseph-Enoël); **Pêcheries**
- Restrictions:**
V. Aliments, etc.; Bacon; Conditions ouvrières; Huile combustible; Matériaux; Mobilisation des ressources, etc.; Questions de privilège; Service outre-mer; Laine; Marine marchande
- Résultats:**
V. Conditions ouvrières; Effort de guerre, etc.; Vichy, etc.
- Rétablissement:**
V. Démobilisation, etc.; Emplois civils
- Rétablissement agricole des Prairies:**
Montrose (Sask.),
Pâturage en commun, *qd.* 1574
- Retour:**
V. Légation de Vichy
- Retrait:**
V. Défense du Canada; Nationaux du Japon
- Réunion:**
V. Nash (L'hon. Walter); **Radiodiffusion**
- Revenu:**
Préparation des formules de déclaration à l'usage des Canadiens, *q.* 1085
V. Accords fiscaux, etc.; Alberta; Contribuables; Employés du gouvernement; Impôts, etc.; Questions fiscales; Subventions supplémentaires, etc.; Taxation; Taxes; Terres des Prairies
- Revenu et cics:**
Impôt et taxe, correspondance avec les provinces, *d.* 219
- Revenu et défense:**
Impôt et taxe, *q.* 1567
- Revenu et dépenses:**
Q. 3545
- Revenu national:**
Accise, *m. b.* 110, *com.* 4276; *1re l.* 4372; *2e l.* 4792
Alberta,
Impôt sur le revenu, *q.* 878
Bières, vins et liqueurs,
Impôts, *q.* 1791
Brasseries et distilleries,
Surplus de bénéfices, impôt, *q.* 2895
Calgary Rolling Mills, *d.* 2903
C. 4592, 5249
Droits successoraux perçus par le Dominion, *q.* 848
Exportations (Loi des), *règ. établis, r. dép.* 27
Houille,
Importations, droits payés à Toronto (Ont.), *d.* 2579
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
Appels, *q.* 846
Impôt sur le revenu,
Arriéré de 1940 et 1941, *q.* 4522
Convention, cics américaines, dividendes aux actionnaires canadiens, *q.* 1928
Convention et protocole conclus avec les Etats-Unis, approbation, méthode à suivre, *q. q.* 2977
Convention canado-américaine signée à Washington le 4 mars, 3239
Dominion et provinces, accords, *d.* 1899
Enfants britanniques qui sont nos hôtes, dégrèvement en leur faveur, *q.* 3544
Fonctionnaires, personnel, *q.* 1795

Revenu national—Suite

- Formules de *décl.* l'année 1941,
D. tendant à déterminer quand elles seront prêtes, *q.* 265, 464
 Négociations avec les provinces, *q.* 714
 Particuliers et cics, convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), le 4 mars, *com.* 3239
R. en français et en anglais, *q.* 796

Impôts,

- Convention canado-américaine signée à Washington (E.-U.), le 4 mars, *q.* 1083

Texte, *dép.* 1212

- Particuliers et sociétés commerciales, compétence du Dominion en matière d'impôt, *q.* 736

Instruments aratoires,

- Changes en temps de guerre et tracteurs agricoles, impôt et prix, *q.* 1214

Liqueurs douces,

- Taxe d'accise, *q.* 4927

Machines agricoles importées,

- Impôt de guerre sur le change prélevé, *q.* 1794

Marchandises sous scellés,

- Transport automobile en transit sur le territoire canadien; *doc. d.* *q.* 3467, 3849

Matériaux de guerre,

- Marchandises en transit, camionnage à travers le territoire canadien, autorisation, *q.* 4528

Mesures de guerre (Loi des),

- M.* de certaines lois fiscales, *dm. ad. d.* 218

Navires perdus,

- Cargaisons de boissons, *q.* 3137

Pétrole et naphthé,

- Inspection, abrogation, *b.* 2; *1re l.* 19; *2e l.* 838, *com.* 840, 2764; *3e l. ad.* 2798

Porc,

- Produits importés des Etats-Unis, fabricants de salaisons, réclamations de drawback, *q.* 3360

Production et consommation, *qd.* 1800**Proportion que gagnent divers salariés, *q.*** 1796**Revenu,**

- Préparation des formules de déclaration à l'usage des Canadiens, *q.* 1085

Revenu et cics,

- Impôt et taxe, correspondance avec les provinces, *d.* 219

Revenu et défense,

- Impôt et taxe, *q.* 1567

Salaires et traitements, *qd.* 1799**Services de l'Etat,**

- Fonctionnaires bilingues, *q.* 790

Revenu national—Fin

- Tarif des douanes, *m. b.* 111, *com.* 4368, 4375; *1re l.* 4390; *2e l. com.* 4795

Toronto (Ont.),

- Houille, commerce, droits acquittés sur le charbon dédouané au port de Toronto (Ont.), dossier, *q. q.* 3269

- Port, droits de douane versés sur le charbon, *d.* 2681

V. Accise; Accords fiscaux, etc.; Anthracite; Epargnes de guerre; Gibson (L'hon. Colin William George); Impôts, etc.; Marchands de ferraille; Tarif des douanes; Taxation, etc.**Revenu personnel et corporations:****Impôt,**

- Accord avec les provinces, abandon de certains domaines d'imposition et versement de subventions, indemnisation et entente, *dép.* 2927

Revenus:**V. Agriculteurs des Prairies; Epargnes de guerre****Revenus de guerre (Loi spéciale des):**

- M. b.* 114, *com.* 4295, 4322, 4407, 4439, 4474; *1re l.* 4693; *2e l. com.* 4795; *3e l.* 4810, *ad.* 4812, *s. r.* 5360

- Rés. budgétaire, voies et moyens, com.* 4295, 4322, 4407, 4439, 4474

Révérénd:

- V. Shields (Rév. T. T.)

Revision:**V. Défense du Canada; Enrôlement; Radiodiffusion; Service naval****Reynolds (Marie Glenna Grace Thomas):**

- Div. b.* 33; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* a. 4047, *s. r.* 5359

Rhéaume (Martial), Saint-Jean-Iberville-Napierville (P.Q.):

- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

- Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3585

Richelieu-Verchères (P.Q.):

- V. Cardin (L'hon. Pierre-Joseph-Arthur); **Transports; Travaux publics**

Richesse:**Conscription.**

- Décl.* de l'hon. M. Mackenzie, allusion, *q.* 2929

- Richmond-Wolfe** (P.Q.):
V. **Mullins** (James Patrick)
- Rickard** (Wilbert Franklin), Durham (Ont.):
Agriculture, *c.* 4834
Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1358, 1410
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 3078, 3124
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 505
- Rimouski** (P.Q.):
V. **D'Anjou** (J.-E.-S.-Emmanuel)
- Ripstein** (Bertha Beatrix Berlind):
Div. b. 40; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981. *com.* *3e l.* a. 4047, *s. r.* 5359
- Risques d'assurance en temps de guerre:**
Pertes matérielles,
Présentation des mesures, *d. de ren. q.* 1467
- Risques de guerre** (Loi de 1942 sur l'assurance contre les):
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre,
Paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *q. b.* 56; 1678. *com.* 1761; *1re l.* 1767; *2e l.* 1807, *com.* 2931, 4053, 4165, 4189; *3e l.* a. 4242, *am.* du Sénat, 4862, 5074, *s. r.* 5360
Nomination de M. James Matson au poste de surveillance, *q.* 3466
R. Leonard, *dép.* 2061
- Rivière Thompson:**
V. **Ressortissants japonais**
- Rivières:**
V. **Assistance à l'agriculture des Prairies; Irrigation**
- R.V.M.R.C.**
V. **M.R.C., etc.**
- Robert Simpson Co. Ltd.:**
Employés au service de l'Etat, *qd. q.* 2358, 2495
- Roberts** (Alice-Béatrice Armand):
Div. b. 107; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048, *com.* *3e l.* ad. 4872, *s. r.* 5359
- Roc:**
V. **Conditions ouvrières; Nouvelle-Ecosse**
- Roebuck** (Arthur Wentworth), Trinity (Ont.):
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2238, 2744, 3182
Défense du Canada,
Règ. et am. proposés, *com.* spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2158
Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1093, 1118
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3394; *3e l.* 4742
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l.* 894, 896, *com.* 1059
Postes, *c.* 5058
Preuve en Canada (Loi de l'),
Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *2e l. com.* 2871
Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4318
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4318
Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4215
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),
B. 113, *com.* 4359
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4359
Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),
Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65; *2e l. com.* 4549
- Roi** (Sa Majesté le):
Anniversaire de naissance,
Hommages et bons souhaits, *rés.* 3217
V. **Ottawa** (Ont.); **Sa Majesté, etc.**
- Roosevelt** (Président):
V. **Casablanca**

- Rosedale (Ont.):**
V. Jackman (Harry R.)
- Roseland (Ont.):**
V. Transports
- Rosetown-Biggan (Ont.):**
V. Coldwell (M. J.):
- Rosner (Doris Golt):**
Div. b. 51; 1re l. 3; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047, s. r. 5359
- Ross (Douglas Gooderham), St. Paul's (Ont.):**
Ancienne Lorette (L') et Saint-Jean (P.Q.),
Aéroports, *qd. 962*
Armée canadienne,
Assurance-vie, plan contributif, *q. 1086*
Personnes servant à l'extérieur du pays,
listes des morts, blessés et disparus, *d. 1678*
Trousse des soldats, sulphamidés, *q. q. 4594*
Assurance de guerre,
Hommes en service, assurance contributive, dommages causés à la propriété par la guerre, *q. 778*
Avance de l'heure, *q. 1362*
B. d'intérêt privé, *com.*
Permission de siéger pendant les séances de la Chambre, *b. de div. mot. retirée, 5287*
Brantford (Ont.),
Centre d'entraînement, passage de la réserve à l'active, *q. de privilège, q. 1134*
Bureaux d'inscription,
Fermeture de bonne heure l'après-midi, *q. 3547*
Caoutchouc, pétrole et essence,
Transport par autobus, camions et chemins de fer, doubles services, *q. 714*
Cinématographe,
Commissaire du gouvernement canadien, *d. 2796*
Commission nationale, Jacoby (Irving), *q. 2788*
Commerce, *c. 5180*
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 2001, 2202, 2295, 2453, 2487, 2634, 2762, 3166; 2e l. com. 3246*
C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b. 15; 1521; 2e l. com. 1597*
Dépenses de guerre,
Com. spécial, nomination, 2058
- Ross (Douglas Gooderham)—Suite**
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. 199*
Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. 1078*
Finances, *c. 2293*
Forces canadiennes,
Soldes et allocations, versements aux membres, *qd. 1705*
Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b. 64; 2e l. com. 4236*
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, com. 4597
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4597
Intendance,
Edifice, *qd. 1798*
Logements,
Temps de guerre (Du), *q. 1792*
Marchandises sous scellés,
Transport en territoire canadien, *d. 1677*
Marchandises en transit,
Transport en camions sur territoire canadien, dossier, *q. q. 1676*
Mines et ressources, *c. 5198, 5270*
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3393, 3793, 3888, 4105*
Observateurs aériens,
Ecoles, capitaines-pilotes, *q. 1260*
Pensions et Santé nationale, *c. 5323*
Pensions de vieillesse,
Ouvriers du pays, sécurité économique, projet en vue de l'assurer, *q. 717, 737*
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 925; 2e l. com. 1003, 1041*
Portage-la-Prairie (Man.),
Aéroport, *qd. 962*
Postes, *c. 5131, 5155*
Reconstruction d'après-guerre,
Restauration et réorganisation, *com. spécial, nomination, 1639*
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b. 114, com. 4296, 4497; 2e l. com. 4808*
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4296, 4497

Ross (Douglas Gooderham)—*Fin*

- Risques d'assurance en temps de guerre, Pertes matérielles, *d. de ren. q.* 1467
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 - Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; 1778, *com.* 1763; *2e l.* 1881, *com.* 2932, 4058, 4178, 4231

Saint-Laurent,

Canalisation,

- A. publié dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* en marge, *q.* 1266
- Pénurie du courant, aménagement nécessaire, *q. q.* 2328

Séance secrète de la Chambre,

- Avis de la date, interdiction de comptes rendus non autorisés, 770

Sénat,

- Vacances existantes, nomination de sénateurs, *q.* 2253

Service civil,

- Commission, examinateurs, exemption et ajournement, *qd.* 4731

Service naval,

- Officiers, instruction, *q.* 1792

Subsides,

- Japonais en Colombie-Britannique, *décl.* de M. Green sur la *mot.* du ministre des Finances, 5118

No 5, *b.* 126; *2e l. com.* 5350

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

- Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65, *com.* 1880

Travail, *c.* 5348**Ross** (Duncan Graham), Middlesex-Est (Ont.):

Impôts,

- Conférences, Canadiens de Singapour, *r.* disponibilités, *q.* 624

Ross (George Henry), Calgary-Est (Alb.):

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

- Revenu personnel et corporation, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16; *2e l. com.* 2826

Agriculture, *c.* 4877Bestiaux, *q.* 2044

Bœuf,

- Exportations canadiennes, *q.* 1898

Bœufs de boucherie,

- Exportations, contrôle, *d.* 1899

Ross (George Henry)—*Fin*

C. de guerre,

- Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95; *2e l. com.* 3246

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 418

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

B. 115, *com.* 4394, 4630, 4671,

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4394, 4630, 4671

Ottawa (Ont.),

- Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b.* 11; *2e l. com.* 2780

Preuve en Canada (Loi de la),

- Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *2e l. com.* 2781

Ressources de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),

- Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m. b.* 18; *2e l. com.* 2892, 2918

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, *com.* 4455, 4496

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4455, 4496

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

- Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56, *com.* 1766

Services nationaux de guerre, *c.* 5178

Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),

- Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b.* 17; *2e l. com.* 2839

Tarif des douanes,

B. 111, *com.* 4377

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4377

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *b.* 122; *2e l. com.* 5095

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

- Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65; *2e l. com.* 4549

Travaux publics, *c.* 5171**Ross** (James Arthur), Souris (Man.):

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Ross (James Arthur)—Suite

- Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b. 16, com. 1588*
- Agriculture, *c. 3316, 4827, 4873*
- Armée canadienne,
Emploi des chevaux, répercussion sur l'agriculture, *q. 1591*
- Personnes licenciées ou rayées des cadres, *d. 3973*
- Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de 1939 sur l'),
Année de crise, *am. décl. m. b. 14; 2e l. com. 1643*
- Bud.**
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dq. 3979, 3938*
- Clark Ruse Aircraft Co. Ltd. *q. 1570*
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b. 13; 2e l. 1243, 1338, 1380*
- Hommes de 18 à 45 ans, emploi, *q. 4527*
- Conservation des changes en temps de guerre,
Accords conclus sous l'empire de la loi, *q. 791*
- C. de guerre,**
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 2131, 2182, 2201, 2373, 2423, 2503, 2672, 3021, 3064, 3121, 3180; 2e l. 3287*
- C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),**
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b. 15; 1482, 1499*
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dq. 118, 375, 433, 475, 561, pair, 758, 759*
- Élevateurs à grains de tête de ligne, *qd. 2360*
- Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b. 12; 2e l. 1176, 1649*
- Prime à la réduction, *r. des journaux sur les états concernant ces dernières, q. 3228*
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Ross (James Arthur)—Suite

- Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. 1113, com. 4261*
- Forces canadiennes,
Hommes licenciés ou rayés des cadres, *d. 4069*
- Optométrie, *qd. 4863*
- Hong-Kong (Chine),
Commission, lettre du col. G. A. Drew, *d. dép. au premier ministre, opinion du conseiller juridique du gouvernement, 4401*
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, com. 4396, 4595, 4681
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4396, 4595, 4681
- Impôt sur le revenu,
Décl. Manitoba, q. 5068
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3439, 3554, 3653, 3793, 3832, 4099, 4147, 4715; 3e l. 4756*
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10, com. 833 2e l. com. 982, 1027*
- Revenu et ctes,
Impôt et taxe, correspondance avec les provinces, *d. 219*
- Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, com. 4328, 4490,
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4328, 4490
- Service militaire,
R. absence, qd. 4526
- Subsides,
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green, 4960, 5005, pair, 5047*
No 4, b. 98, com. 3410
- Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi 1942 sur les),
Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés,
Accords avec les provinces, indemnisation, et octroi, *b. 17, com. 1588*
- Tarif des douanes,
B. 111, com. 4388
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4388
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),
B. 113, com. 4362

- Ross (James Arthur)—Fin**
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
 4362
 Terres destinées aux anciens combattants
 (Loi de 1942 sur les),
 Etablissement des anciens combattants de
 la présente guerre, *com. d'enquête, b.*
 55; *2e l. com.* 4532
 Travaux de la Chambre, 3189
C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure
 visant à accorder à Sa Majesté l'aide
 financière requise, *b. ministre de l'A-*
griculture, q. 3014
- Ross (John Gordon), Moose-Jaw (Sask.):**
 Agriculture, *c.* 4839, 4899, 5173
B. des c. de guerre,
 Bulletin de nouvelles de la C.B.C., *q. de*
priviège, q. 3273
 Blé,
 Commission et Grande-Bretagne, nouvel-
 les commandes, accord, *q.* 3013
 Commerce, *c.* 5181
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi
 sur la),
 Blé livré par les producteurs, prix versé
 sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.*
 13; *2e l.* 1223, 1321, 1344, 1430
C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure
 visant à accorder à Sa Majesté l'aide
 financière requise, *b.* 95, *com.* 2377
 Dépenses de guerre, *com. spécial, nomina-*
tion, 2057
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 272, 373, pair, 757,
 759
 Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction
 des),
 Paiement de certaines sommes aux culti-
 vateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12;
2e l. 1177
 Finances, *c.* 5301
 Grains de provende,
 Prairies à l'Est canadien et à la Colombie-
 Britannique (Des), taux de transport,
q. 3203
 Postes, *c.* 4922, 5061, 5127
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4495
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
 4495
 Subsidés,
 Japonais en Colombie-Britannique, *décl.*
 de M. Green sur la *mot.* du ministre
 des Finances, 5101
- Ross (John Gordon)—Fin**
 Tarif des douanes,
B. 111, *com.* 4375
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
 4375
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de
 1940 sur la), *m. b.* 113; *2e l. com.* 4820
- Rosthern (Sask.):**
V. Tucker (Walter Adam)
- Roussettes:**
V. Foie, etc.
- Roussettes et autres poissons:**
 Huile de foie, *q.* 1260
 Colombie-Britannique, *qd.* 809
- Route de l'Alaska:**
 Canada et Etats-Unis,
 Notes échangées, *dép. q.* 1462
 Commission, *q.* 961, 1261
 Défense canado-américaine,
 Propositions de la commission, Canada et
 Etats-Unis, accords, *q.* 1131
 Edmonton (Alb.) à Fort St. John (C.-B.),
 Route, *q.* 1492, 1641
 Entreprise,
 Construction et financement, *q. q.* 1088
 Fins de défense,
 Moyens de communication vers l'Extrême-
 Nord, *q.* 715
 Ouvriers de pays étrangers,
 Salaires payés, *q.* 3112
Q. 2070
 Salaires des manœuvres au Yukon,
 Salaires et conditions de travail, entente
 avec les Etats-Unis, *q.* 3226
 Tracé en territoire canadien,
 Armée des Etats-Unis, ingénieurs, *r. q.* 965
- Route de la baie d'Hudson:**
 Expéditeurs canadiens et américains,
 Utilisation, *q. q.* 965
- Route transcanadienne:**
 Fins militaires,
 Achèvement, *q. q.* 967
- Routes:**
 Construction en 1942,
 Instructions aux provinces, *q.* 1541
V. Nord (Le), Service postal; Toronto
(Ont.); Transports internationaux
- Rowe (L'hon. William Earle), Dufferin-Simcoe**
(Ont.):
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *mot. principale, dg.* 3920,
 4012

Rowe (L'hon. William Earle)—*Fin*

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2414, 2507, 2571, 3068, 3116

C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; 1477

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 91, 125, 292

Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),

Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l. com.* 1653

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1119Emprunts de la Victoire 1941-1942, *q.* 2549

Forces armées canadiennes,

Services nationaux de guerre, commissions régionales, sursis, *déc. q.* 1066

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

B. 115, *com.* 4619*Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4619

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3352, 3432, 3874, 4148

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 818; *2e l. com.* 1024

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2 l. com.* 2935

Subsides,

Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 5041Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *b.* 122; *2e l. com.* 5095**Roy** (Joseph-Sasseville), Gaspé (P.Q.):

Asenaux du Dominion,

Employés, examen médical, *qd.* 807Bienvenu (Valmore), *qd.* 2929**Roy** (Joseph-Sasseville)—*Suite*

B. d'intérêt privé,

Législation sur le *div.* façon de procéder, 2979*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 4012, *am.* 4018Carburateurs économiques, *q.* 2494Carburateurs susceptibles de réduire la consommation d'essence, *qd.* 2903

Charlottetown et Iles-de-la-Madeleine,

Transport aérien, service, *q.* 2358Choquette (Fernand), *qd.* 5143

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Président, *q.* 3326C. provisoire, *d. com.* 2856

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 3157; *2e l. com.* 3274

C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, aide à Sa Majesté, *b.* 15; *2e l. com.* 1612; *3e l.* 1642

Défense du Canada,

Organisation, *q.* vu la situation de la guerre, *q.* 5143

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 679Drapeau canadien, *q.* 805

Espagne,

Exportations, *q.* 2462

Essence,

Pêcheurs des Iles-de-la-Madeleine (P.Q.), manque, *q.* 3407, 3668Fonctionnaires à traitement nominal, *qd.* 1491

Gaspé (P.Q.),

Logement, *q.* 5138Produits pétroliers, *qd.* 879

Hong-Kong (Chine),

Commission, lettre du col. G. A. Drew, *d. dép.* au premier ministre, opinion du conseiller juridique du gouvernement, 4405

Iles-de-la-Madeleine (P.Q.),

Navigation, services, *q.* 2070Services aériens les desservant, *qd.* 2071

Impôt sur le revenu,

Recettes estimatives prévues des sommes retenues sur les salaires aux fins de l'impôt, *q.* 5143

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

B. 115, *com.* 4661

Roy (Joseph-Sasseville)—*Suite*

- Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4661
- Japon et Turquie,
Exportation, *q.* 2462
- Loretteville (P.Q.),
Aéroport, *q.* 2047
- Midland (Ont.),
Chantiers navals, situation ouvrière, *q.* 1928
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Discussion du projet d'*am. rég.* des discours de 40 minutes, *d. de ren. q.* de privilège, *q.* 3548
- Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3527, *am.* 3550, 4143, *com.* 4156, 4703; *3e l. com.* 4750, vote, 4787, pairs, 4788
- Montmagny,
Camp militaire, *q.* 5369
- Municipalités côtières,
Attaques de l'ennemi, protection, aide, *q.* 3008
- Munitions et approvisionnements,
Anguilles, achats, *q.* 209
- Navires,
Annonces de torpillage, considération, *q.* 4265
- Navires marchands,
Perte, étude des récents événements, séance secrète de la Chambre, *d. q.* 2549
- Obus antitank, *q.* 1675
- Pays,
Défense, *q.* 5370
- Pertes maritimes, ou de navires,
Coulage de navires par l'ennemi dans le Saint-Laurent, *q.* 4238
Q. de privilège, M. Roy, torpillage de navires par l'ennemi, 4263
- Séance secrète, *d. décl. q.* 2621, 4422
Mot. d'ajournement, *a.* 31 du *règ.* 4422, vote, 4434, pairs, 4435
- Torpillage d'un navire par l'ennemi dans le fleuve Saint-Laurent, *q.* de privilège, *q.* 2457
- Pétrole,
Produits de la Gaspésie (P.Q.), *q.* 873
- Pétrole et essence,
Gaspésie (P.Q.), développement possible des champs pétrolifères, *q.* 3229
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l. com.* 1019

Roy (Joseph-Sasseville)—*Fin*

- Pollack et Dorfman (Maison),
Contrats, *q.* 1568
- Québec (Province de),
Pêcheurs, *d. d'aide, q.* 1928
Prospection pétrolifère, *qd.* 3009
- Radio-Canada (Société), radiodiffusion,
Casgrain (Mme Pierre-F.), *q.* 1490, 1568, 1570
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4197
- Saint-Laurent (Fleuve),
Dragage, *qd.* 3869
- Sainte-Anne-de-la-Pocatière (P.Q.),
Pisciculture, école, *q.* 802, *qd.* 809
- Salaires,
Ouvriers-menuisiers, peintres et plombiers, *qd.* 2463
- Saumon,
Pêche, réglementation, *q.* 3326
- Service militaire,
Camp de Valcartier (P.Q.), beurriers, *d.* de congé, *q.* 3521
Pêcheurs, congés durant la saison de pêche, 2903, *qd.* 3011
- St. Lawrence Alloys Metals Co. *q.* 5369
- Subsides,
Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 5011
No 3, *b.* 81, *com.* 2865
No 4, *b.* 98, *com.* 3410
- Sucre,
Rationnement et conservation du change, *q.* 856
- Syndicat de Québec (P.Q.),
Immeuble, *q.* 1569
- Uniform Co. Reg'd.
Vestons de coutil kaki, *q.* 2788
- Royal (N.-B.):**
V. Brooks (Alfred Johnson)
- Royal Rifles of Canada:**
V. Armée canadienne
- Royale Gendarmerie à cheval du Canada (La):**
V. Gendarmerie, etc.
- Royaume-Uni:**
V. Blé; Crédits de guerre, etc.
- Royaume-Uni et l'U.R.S.S.:**
Traité,
Alliance dans la guerre contre l'Allemagne hitlérienne, collaboration et assistance mutuelle dans la suite, 3356

Rumeurs:

V. **Avionnerie; Marine marchande; Plébiscite fédéral, etc.**

Russell (Ont.):

V. **Goulet (Alfred)**

Russie:

Attaque allemande contre l'U.R.S.S.
Anniversaire, hommages à la résistance russe, *q.* 3623
Relations,
Représentants diplomatiques, échange, *d. de ren. q.* 2362

Ryan (Robert), Trois-Rivières (P.Q.):

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l.* 3909

Sables:

V. **Pétrole**

Sables bitumineux:

Caoutchouc synthétique,
D. d'enquête par un com. et r. de la Chambre, q. 4594

Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co. et Aluminum Power Co. Ltd.:

Lignes de transmission et de distribution, *b. 99; 1re l.* 3475; *2e l.* 4052, *com. 3e l. ad.* 4871, *s. r.* 5359, 5360
P. 1672

Saint-Antoine-Westmount (P.Q.):

V. **Abbott (Douglas Charles)**

Saint-Boniface (Man.):

V. **Howden (John Power)**

Saint-Denis (P.Q.):

V. **Denis (Azellus)**

Saint-Henri (P.Q.):

V. **Bonnier (Joseph-Arsène)**

Saint-Hyacinthe-Bagot (P.Q.):

V. **Fontaine (Th.-Adélar)**

Saint-Jacques (P.Q.):

V. **Durocher (Eugène)**

Saint-Jean (N.-B.):

Hôpitaux,
Equipement, contrats, *qd.* 214
Immeubles,
Location, *q.* 1361
Loyer d'un édifice, *q.* 1157
V. "Golden Bell Garage"

Saint-Jean (P.Q.):

V. **Ancienne Lorette (L'), etc.**

Saint-Jean-Albert (N.-B.):

V. **Hazen (Douglas King)**

Saint-Jean-Iberville-Napierville (P.Q.):

V. **Rhéaume (Martial)**

Saint-Jean-Ouest (N.-B.):

Hôpital militaire Lancaster, *q.* 847, *qd.* 879

Saint-Jérôme (P.Q.):

Camp militaire, *d.* 1577, 1899, 2360

Saint-Laurent (Fleuve):

Canalisation, *q.* 961, 1898
A. publié dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* en marge, *q.* 1266
Pénurie du courant, aménagement nécessaire, *q.* 2328
Dragage, *qd.* 3869
V. **Pertes maritimes**

Saint-Laurent-Saint-Georges (P.Q.):

V. **Claxton (Brooke)**

Saint-Maurice-Lafèche (P.Q.):

V. **Crête (J.-Alphida)**

Saint-Paul-l'Ermitte (P.Q.):

Usines de guerre,
Ouvriers, transport, *q.* 2575

Saint-Pierre et Miquelon (Iles):

Consul du Canada, *q.* 800
Territoire neutre pour la durée de la guerre (On en ferait un), *q.* 114
V. **Sous-marins**

Sainte-Anne (P.Q.):

V. **Healy (Thomas Patrick)**

Sainte-Anne-de-la-Pocatière (P.Q.):

Pisciculture, école, *q.* 802 *qd.* 809

Sainte-Marie (P.Q.):

V. **Fauteux (Gaspard)**

Sainte-Marie et Milk (Rivières):

V. **Irrigation**

Saisie:

V. **Brevets d'invention**

Saison:

V. **Service militaire**

Salaires:

Ouvriers-menuisiers, peintres et plombiers, *qd.* 2463
V. **Conditions ouvrières; Conseil national du travail, etc.; Entreprises de guerre; Gardiens de phares; Maîtres de poste; National-Canadien; Plafond, etc.; Préposés aux bouées; Prix, etc.; Revenu national; Route de l'Alaska; Small Arms Ammunitions**

Salaisons:

V. **Bœuf**; **Kitchener** (Ont.); **Porc**

Salariés (Divers):

V. **Revenu national**

Salles:

V. **Camp Borden**; **Ontario**

Salons de coiffure:

V. **Service militaire**

Salter (Sir Arthur):

V. **Peacock** (Sir Edward), *etc.*

Salutations:

V. **Confédération canadienne**

Sa Majesté le Roi:

Portrait,

Bureaux de recrutement, opportunité de l'exposer, *q.* 2253

V. **Armées, etc.**; **Assurance-chômage**; **Contrat, etc.**; **Crédits, etc.**; **Effectifs médicaux, etc.**; **Emplois civils**; **Munitions et approvisionnements**; **Ottawa** (Ont.); **Travaux de la Chambre**

Sampson (E.):

V. **Assistance à l'agriculture des Prairies**; **Recensement décennal**

Sanction Royale:

B. 1108, 1783, 2951, 3427, 5359

Messages, 1093, 1730, 2927, 3407, 5350

V. **Bills, etc.**

Sanderson (Frederick George), Perth (Ont.):

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 3070

San Katy:

Achat du navire, *q.* 1289

Sans travail:

V. **Kirkland-Lake** (Ont.)

Santé:

V. **Armées, etc.**; **Assurance-chômage**

Santé nationale:

Plan d'assurance-vie,

Etablissement, durant la présente session, mesure législative, *q.* 854

V. **Pensions, etc.**

Saskatchewan:

Aéroports,

Approvisionnement d'eau, *q.* 801

Arpenteurs,

Equipages, *q.* 3993

Saskatchewan—Fin

Assistance à l'agriculture des Prairies, *qd.* 810

Champs d'atterrissage d'urgence, *q.* 1489

Conservation de l'eau,

Entreprise, *q.* 3358

Ecoles d'entraînement aérien,

Boîtes de transmission, huile utilisée, *qd.* 1465

Etablissement des soldats, *q.* 798, 1060

Pâturages en commun, *q.* 3358

Pénitencier,

Ferraille amassée, *q.* 2070

Recrutement et instruction militaire, *qd.* 2794

V. **Moutons**

Saskatoon (Sask.):

V. **Bence** (Alfred Henry)

Saturday Night de Toronto (Ont.):

V. **Munitions et approvisionnements**

Saumon:

Pêche, réglementation, *q.* 3326

Sauvetage:

V. **Gilets, etc.**

Savard (Adjutor):

Qd. 2795

V. **Plébiscite fédéral, etc.**

Schellenberg (Celia Reynolds):

Div. b. 79; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l.* a. 4047, *s. r.* 5359

Schistes:

V. **Pétrole**

Schistes bitumineux:

V. **Blé**

Schneider (Elizabeth Molnar):

Div. b. 84; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l.* ad. 4871, *s. r.* 5359

Scott (Annie Miriam):

Div. b. 82; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l.* ad. 4871, *s. r.* 5359

Scott (L.):

V. **Wartime Housing Ltd.**

Scrutin:

V. **Plébiscite, etc.**

Séances:

Mesures de défense,

On demande l'occasion pour discuter, *q.* 618

Ouverture,

Janvier 1942: 22-1; 23-5; 26-19; 27-62; 28-110; 29-134; 30-182

Séances—Suite

Février: 2-205; 3-264; 4-314; 5-340; 6-386; 9-413; 10-461; 11-514; 12-539; 13-591; 16-616; 17-662; 18-713; 19-735; 20-762; 23-788; 24, 25-842; 26-873; 27-927

Mars: 2-957; 3-1010; 4-1060; 5-1083; 6-1131; 9-1156; 10-1212; 11-1260; 12-1285; 13-1335; 16-1361; 17-1410; 8-1460; 19-1489; 20-1536; 23-1560; 24-1618; 25-1672; 26-1702; 27-1754

Avril: 20-1783; 21-1850; 22-1897; 23-1926; 28-1986; 29-2037; 30-2068

Mai: 1er-2115; 4-2140; 5-2191; 6-2247; 7-2277; 8-2327; 11-2352; 12-2408; 13-2457; 14-2492; 15-2549; 18-2573; 19-2621; 20-2673; 21-2705; 22-2762; 25-2787; 26-2845; 27-2894; 28-2927; 29-2976

Juin: 1er-3001; 2-3060; 3-3111; 4-3137, 5-3190; 8-3217; 9-3272; 10-3322; 11-3356; 12-3407; 15-3427; 16-3475; 17-3517; 18-3543; 19-3593; 22-3620; 23-3668; 24-3773; 25-3802; 26-3847; 29-3865; 30-3914

Juillet: 1er-3966; 2-3993; 3-4044; 6-4067; 7-4112; 8-4158; 9-4186; 10-4237; 13-4263; 14-4319; 15-4372; 16-4422; 17-4471; 18-4521; 20-4522; 21-4592; 22-4663; 23-4730; 24-4789; 25-4856; 27-4925; 28-5003; 29-5067; 30-5136; 31-5209

Août: 1er-5287

Janvier 1943: 27-5360

Reprise,
Janvier 1942: 27-87; 29-159

Février: 2-239; 3-289; 5-362; 9-439; 10-489; 12-566; 16-638; 17-689; 23-832; 26-903

Mars: 2-984; 3-1036; 5-1108; 9-1184; 10-1235; 12-1310; 16-1388; 17-1436; 19-1515; 23-1594; 24-1645; 26-1729

Avril: 20-1823; 21-1874; 23-1956; 28-2013; 30-2093

Mai: 4-2165; 5-2220; 7-2304; 11-2382; 12-2433; 14-2520; 18-2599; 19-2645; 21-2735; 25-2820; 26-2871; 28-2951

Juin: 1er-3037; 2-3086; 4-3164; 8-3246; 9-3296; 11-3387; 15-3453; 16-3498; 18-3568; 22-3644; 23-3689; 29-3891; 30-3940

Juillet: 2-4012; 6-4088; 7-4133; 9-4212; 13-4292; 14-4345; 15-4398; 16-4445; 17-4497; 20-4542; 4567; 21-4609,4635; 22-4681, 4704; 23-4744, 4765; 24-4805, 4832; 25-4874, 4898; 27-4949, 4976; 28-5020, 5044; 29-5086, 5112; 30-5158, 5182; 31-5226, 5250

Août: 1er-5305, 5338, 5358

Séances—Suite

Clôture,
Janvier 1942: 22-4; 23-19; 26-61; 27-110; 28-134; 29-182; 30-205

Février: 2-264; 3-313; 4-340; 5-386; 6-412; 9-461; 10-514; 11-539; 12-590; 13-616; 16-662; 17-713; 18-735; 19-762; 20-788; 23, 24-842; 25-872; 26-927; 27-957

Mars: 2-1010; 3-1060; 4-1081; 5-1131; 6-1156; 9-1211; 10-1260; 11-1285; 12-1335; 13-1361; 16-1409; 17-1459; 18-1489; 19-1536; 20-1560; 23-1618; 24-1672; 25-1702; 26-1754; 27-1783

Avril: 20-1850; 21-1897; 22-1926; 23-1986; 28-2037; 29-2068; 30-2115

Mai: 1er-2140; 4-2191; 5-2245; 6-2277; 7-2327; 8-2352; 11-2408; 12-2457; 13-2492; 14-2549; 15-2573; 18-2621; 19-2673; 20-2705; 21-2762; 22-2787; 25-2845; 26-2893; 27-2927; 28-2976; 29-3001

Juin: 1er-3060; 2-3111; 3-3137; 4-3190; 5-3216; 8-3272; 9-3322; 10-3356; 11-3406; 12-3427; 15-3475; 16-3516; 17-3543; 18-3593; 19-3620; 22-3667; 23-3773; 24-3802; 25-3847; 26-3865; 29-3914; 30-3966

Juillet: 1er-3993; 2-4044; 3-4067; 7-4158; 8-4186; 9-4237; 10-4263; 13-4319; 14-4372; 15-4422; 16-4471; 17-4521; 18-4522; 20-4592; 21-4663; 22-4729; 23-4789; 24-4836; 25-4925; 27-5003; 28-5067; 29-5136; 30-5209; 31-5287

Août: 1er-5360

Janvier 1943: 27-5372

Samedi et matin, 4372

Suspension,
Janvier 1942: 27-87; 29-159

Février: 2-239; 3-289; 5-362; 9-439; 10-489; 12-566; 16-638; 17-689; 23-832; 26-902

Mars: 2-984; 3-1036; 5-1108; 9-1184; 10-1235; 12-1309; 16-1388; 17-1436; 19-1515; 23-1594; 24-1645; 26-1729

Avril: 20-1822; 21-1874; 23-1956; 28-2013; 30-2093

Mai: 4-2165; 5-2220; 7-2304; 11-2382; 12-2433; 14-2520; 18-2598; 19-2645; 21-2735; 25-2820; 26-2871; 28-2951

Juin: 1er-3037; 2-3086; 4-3164; 8-3246; 9-3296; 11-3387; 15-3453; 16-3498; 18-3568; 22-3644; 23-3689; 29-3891; 30-3940

Juillet: 2-4019; 6-4088; 7-4133; 9-4212; 13-4292; 14-4345; 15-4398; 16-4445; 17-4497; 20-4542; 4567; 21-4609; 4635; 22-4681, 4704; 23-4744, 4765; 24-4804, 4832; 25-4874, 4899; 27-4949, 4976;

Séances—Fin

28-5020, 5044; 29-5086, 5112; 30-5158, 5182; 31-5326, 5250

Août: 1er-5305, 5338, 5358

V. Affirmation; Bills privés; Chambre des communes; Dépenses de guerre; Hong-Kong (Chine); Navires marchands; Pertes maritimes; Questions de privilège; Travaux de la Chambre

Séances secrètes ou à huis clos, de la Chambre:

Avis de la date,

Interdiction de comptes rendus non autorisés, 765

Tenue, compte rendu, 842, 4521

Second emprunt de la Victoire:

V. Emprunt, etc.

Second vaisseau:

V. Pertes maritimes

Secours:

V. Assistance à l'agriculture, etc.; Formation professionnelle; Terres destinées, etc.

Secrétaire:

V. Cinématographe; Gouverneur général, etc.; Justice

Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures:

V. Affaires extérieures; King (Le très hon. William Lyon Mackenzie)

Secrétariat d'Etat:

Administration,

Limite d'âge, *qd.* 1798

Armée canadienne,

Enquêtes des ministères, personnel affecté, *qd.* 1799

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le), *q.* 1795

Assurance-chômage, *q.* 1490

Personnes ayant pris du service dans les forces de Sa Majesté, *qd.* 1675

Avance de l'heure, *q.* 1362

Est du Canada, *dm.* application, *q.* 225

Mise en vigueur, *q.* 135

Banques à charte,

Services rendus à l'Etat, rémunération, intérêts, *q.* 796

Bestiaux, *q.* 2044

Biens ennemis,

Séquestre, 1463, 1489

Boissons alcooliques,

Usage, *qd.* 806

Brevets d'invention détenus par des ressortissants de pays ennemis, saisie, *q.* 2713

Secrétariat d'Etat—Suite

Camps d'internement,

Libérés, *q.* 2358, 2574

Canadian Institute of Public Opinion, *q.* 1797

Conditions ouvrières,

Banque Canadienne Nationale, employés de bureau et membres de professions libérales, *d.* d'audition, *q.* 2408

Construction maritime, chantiers d'Ontario et de Québec, salaires de base, *dm.* *dép.* 205

Kirkland-Lake (Ont.), grève, projet de *règ.* *q.* 6, 20

Crate (Charles), *q.* 5370

C. 5123, 5314

Dm. *q.* 794, *d.* 2050, *q.* 2358

C.P. 1347, *d.* 2252

C.P. 2686, *q.* 1289

Distinctions honorifiques et décorations,

Membres des forces armées canadiennes, *com.* chargé d'étudier l'application du principe reconnu en 1919, nomination, 3765, 3776

Elections contestées,

Circonscription de Stanstead (P.Q.),

Bref d'élection. renvoi au *com.* des privilèges et élections, 5137

Refus d'autoriser un appel de la *déc.* annulant l'élection de R. G. Davidson, 4856

Elections partielles,

Présentation de nouveaux députés, date, chef de l'opposition, *q.* 464

Employés de l'Etat,

Permanents et surnuméraires, *qd.* 3869

Etrangers,

Internement, *q.* 799

Femmes,

Industries de guerre (Dans les), *q.* 1363

Fonctionnaires,

Traitements, *q.* 1702

"Golden Bell Garage",

Edifice à Saint-Jean (N.-B.), *qd.* 807

Imprimerie nationale,

Employés recevant leur congé sans pension, *q.* 114

Inventions, utilisation pour fins de guerre, dépositaires de brevets, droits, *q.* 2494

Kitchener (Ont.),

Lock-out, établissement de salaison de la cie Dumart, *q.* 2408

Logement,

Construction d'une hôtellerie pour fonctionnaires à Ottawa (Ont.), *d.* de *ren.* *q.* 4666

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

Secrétariat d'Etat—Suite

- Lois,
Dm. modifiant ou changeant l'application,
d. 2578
- Marchandises en transit,
 Transport en camions sur territoire cana-
 dien, dossier, *q. q.* 1676
- Marine marchande du Canada,
 Bon travail accompli, reconnaissance, *qd.*
 4731
- Or,
 Production, suspension, 800
 Quantité détenue au Canada et exportée,
qd. 2710
- Papier,
 Economie, *qd.* 2463
- Pigeons voyageurs, *q.* 1791
 Porteurs de messages, emploi, *q.* 4438
 Utilisation comme messagers, *d.* d'une
décl. q. 5074
- Plafond des prix,
 Fonctionnaires de l'Etat, *qd.* 1800
 Nomination après la fixation, *qd.* 1799
- Plafond des salaires,
 Conseil national du Travail en temps de
 guerre, établissement de bureaux, ou
 de conseils régionaux, *q.* 66, 115
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Am. ad. par le Sénat, *q.* 1134
- Candidats battus, recommandations, *q.*
 1573
- Centres d'instruction élémentaire, scrutin,
q. 2576
- Comtés de Québec (Certains), *q.* 2143
- Coût, *q.* 2049, *qd.* 3112, 4188, 4526
- Coût du scrutin, *qd. q. q.* 4666
Dm. dép. 1156
- Editorial paru dans le *Globe and Mail* de
 Toronto (Ont.), *q. q.* 1336
- Forces canadiennes, vote, *q.* 2359
- Membres de la Chambre, arrangements
 permettant de voter en dehors de leurs
 circonscriptions, *q.* 1804
- Offices et commissions de l'Etat,
 Coût, *qd.* 5370
- Officiers rapporteurs et autres fonction-
 naires, essence, émission de cartes spé-
 ciales, *q.* 1290
- Personnes ayant qualité pour voter et qui
 ont exercé leur droit de suffrage, pro-
 portion, *qd.* 2049
- Pourcentage des électeurs qui ont voté,
 frais, dossier, *q. q.* 4267
- Publications des églises, publicité, *qd.* 2577,
 4188
- Publicité, *qd.* 4188
- Publicité dans les journaux, *qd.* 2577
- Ranger (Raymond), *q.* 1464

Secrétariat d'Etat—Suite

- Regina (Sask.),
 Location d'un immeuble, *q.* 5369
- Savard (Adjutor), *q.* 3005
- Services bénévoles, *q.* 1797
- Soldats, vote, *qd.* 2576
- Suffrages, ceux qui seront appelés à les
 recueillir, mode de désignation, *q.* 1265
- Suspension de l'a. du *règ.* étude poursui-
 vie aujourd'hui, 958
- Tenue dans chaque district électoral du
 Canada, réception des votes déposés
 par les votants militaires du Canada
 postés à l'intérieur et hors du pays,
b. 10; 591, 780, 816, *am.* 830, *déc.* de
 l'O. 832, *com.* 833; *1re l.* 834; *2e l.*
 859, *am.* 871, 881, *déc.* de l'O. 886, ren-
 voi au *com.* spécial, 925, *ad.* 927; *1er*
r. ad. 928; *2e r.* 957, *règ.* 958, *com.*
 968, 1016; *3e l.* 1066, *am.* vote, 1067,
am. 1068, vote *ad.* 1072, *am.* du Sénat,
ad. 1105
- Vote affirmatif,
 Mesures propres à l'obtenir, *q.* 1540
 Publicité en faveur, *d.* de *ren.* *q.* 1853
- Pollack et Dorfman (Maison),
 Contrats, *q.* 1568
- Port-Arthur (Ont.) et Fort-William (Ont.),
 Logement, *qd.* 3519
- Pouvoirs ministériel,
 Délégation, *d.* 219, 811
- 1re* guerre mondiale, *q.* 2356
- Publicité ou relations,
 Services, personnel, *d.* 218
- Q.* inscrites au *Feuilleton*,
 Procédure, *d.* adressées au gouvernement,
q. 1541
- Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour,
 Procédure les régissant, *d.* de *ren.* adres-
 sée au gouvernement, *q.* 1494, 1706
- Réseaux,
 Rémunération pour services à l'Etat, assu-
 rance-vie; vente de bons de pension
 aux membres des forces armées, dos-
 sier, *q. q.* 2075
- Ressortissants japonais,
 Biens des sujets ennemis, vente de ba-
 teaux de pêche japonais en Colombie,
q. 1015
- Ressources humaines,
 Disponibilité et emploi, *qd.* 3546
- Restauration, *com.* *qd.* 2463
- Revenu national,
 Salaires et traitements, *qd.* 1799
- Robert Simpson Co. Ltd.
 Employés au service de l'Etat, *qd. q.* 2358,
 2495
- Serments d'office,
 Prestation, *b.* 1; *1re l.* 1

Secrétariat d'Etat—Suite

- Service civil,
 Commis classés 1, 2 et 3, *qd.* 1465
 Commission,
 Examineurs, *qd.* 3805
 Exemption et ajournement, *qd.* 4731
 Jones (R.) et Moore (C.), *qd.* 4731
 Spencer (Edwin Eli), *c. r. q.* 5067

Service militaire,

- Salons de coiffure, employés, *qd.* 1799

Services municipaux,

- Dominion et municipalités, accords, *qd.* 806

Services publics,

- Frais d'administration des ministères, nombre d'employés, *d.* 5069

Soldats,

- Ayants droit, indemnité de vie chère, *qd.* 2048

Sujets ennemis,

- Biens, bateaux de pêche, vente en Colombie-Britannique, *q.* 966

The New Canadian,

- Journal de Vancouver (C.-B.) publié en japonais et en anglais, *d. de ren. q.* 2168

- Censure préalable à la publication, *q.* 2253

Travaux de la Chambre,

- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la), marche des travaux de la session, *q.* 3088

V. Agriculture et colonisation; Armstrong

(Dr M. G.); **Arsenaux du Dominion; Assurance-chômage; Bibliothèque; Bills, etc.; Bourse des grains; Bruce Coal Co.; Canada; Canada Packers; Caoutchouc synthétique; Capital humain; Censure; Chantiers maritimes; Cinématographe; Coalition, etc.; "Comité pour la guerre totale"; Comités permanents; Compte rendu officiel, etc.; Conditions ouvrières; Construction maritime; Débats; Décrets ministériels; Différends, etc.; Divorces; Drapeau national; Emblavures; Emplois civils, etc.; Extradition; "Fairmile Fuddle"; Fonctionnaires; Guerre; Homard de conserve; Impôts; Indiens; Internements; Internés; Juridiction du divorce; Kirkland-Lake (Ont.); Maisons; Marine marchande; McLarty (L'hon. Norman Alexander); Meighen (Le très hon. Arthur); Mobilisation des ressources, etc.; Motions émanant de simples députés; Nationaux du Japon; Pensions de vieillesse; Pétitions; Plafond**

Secrétariat d'Etat—Fin

des salaires; Plébiscite fédéral, etc.; Prêts agricoles; Prisonniers de guerre; Privilèges et élections; Prix et salaires; Publicité ou relations extérieures; Reconstruction d'après-guerre; Régie interne, etc.; Règlement; Service postal; Service sélectif national; Services de l'Etat; Sièges électoraux; Travaux de la Chambre; Usines de guerre; Welland (Ont.)

Section:

- V. Aviation royale; Reconstruction d'après-guerre**

Sécurité:

- Service,
 Etablissement sous l'empire de la loi des mesures de guerre, disposition, *d. d'explication, q.* 4667

- V. Colombie-Britannique; Crédits, etc.; Défense du Canada; Nationaux du Japon; Pensions de vieillesse; Ressorissants japonais; Travaux de la Chambre**

Sélection:

- V. District militaire no 4; Service, etc.**

Selkirk (Man.):

- V. Services nationaux de guerre; Thorson (L'hon. Joseph Thorarinn)**

Semaine:

- V. Confédération canadienne**

Semaine de l'Armée:

- Q.* 3006

Semences:

- V. Amérique du Sud; Emblavures; Pommes de terre, etc.**

Sénat:

- Travail,
 Redistribution, *q.* 2683
 Vacances existantes,
 Nomination de sénateurs, *d. de ren. q.* 2253

- V. Dandurand (Le très hon. Raoul); Discours du trône; Emblavures, etc.; Meighen (Le très hon. Arthur); Parlement; Plébiscite fédéral, etc.**

Senn (Mark Cecil), Haldimand (Ont.):

- Accise,
M. b. 110, *com.* 4293
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4293

Senn (Mark Cecil)—FinAgriculture, *c.* 3317, 4828, 4879

Bœuf,

Commission des prix et du commerce en temps de guerre, *com.* consultatif, constitution, *q.* 4791*C.* de guerre,Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2324, 2381, 2468, 2605, 3065, 3120

Denrées alimentaires,

Maisons, approvisionnements de bœuf, propositions des producteurs, *q.* 3847

Fromage,

Boîtes à fromage et bidons à lait, pénurie, *q.* 114, 222Production de 1942-1943, ministère anglais des vivres, nouvel accord, *q.* 1930

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

B. 115, *com.* 4644*Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4644

Militaires,

Employés aux écritures, *qd.* 3869Objecteurs de conscience, *d.* 2578Pêcheries, *c.* 5159

Porc,

Prix, *q.* 1675

Production agricole,

Engrais chimiques, usage plus général par les cultivateurs de l'Est, propagande en faveur, *q.* 592

Produits laitiers (Commission des),

Fromage,

Achat destiné à l'exportation, *q.* 213Emmagasinage, *q.* 237Expédition, *q.* 214Restauration, *com.* *d.* 2362Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m.* *b.*114, *com.* 4301; *2e l.* *com.* 4796*Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4301

Séance secrète de la Chambre,

Avis de la date, interdiction de comptes rendus non autorisés, 773

Service naval,

Immeuble à Ottawa (Ont.), *q.* 3219

Terres destinées aux anciens combattants

(Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65, *com.* 1862; *2e l.* *com.* 4534Zinck (Kenneth), *q.* 3219**Séparation :***V.* Service militaire**Séquestre :***V.* Bien ennemis**Sergent d'armes adjoint suppléant :**

Nomination, 3

Serments d'office :Prestation, *b.* 1; *Ire l.* 1**Service "Airgraph" :***V.* "Airgraph", *etc.***Service canadien :***V.* Information**Service civil :**Commis classés 1, 2 et 3, *qd.* 1465

Commission,

Examineurs, *qd.* 3805Exemption et ajournement, *qd.* 4731Jones (R.) et Moore (C.), *qd.* 4731Spencer (Edwin Eli), *c.r.* *q.* 5067*V.* Affaires extérieures, *etc.***Service militaire :**

Agriculteurs,

Sursis ou délais, *qd.* 3972

Appel de certaines classes,

A. de journaux, *q.* 5074

Appels dans le district militaire no 3,

Nouvelle radiodiffusée, *q.* 4240

Avis d'appel,

Méthode de faire connaître aux Services nationaux de guerre qu'un homme s'est enrôlé, *q.* 4934

Camp de Valcartier (P.Q.),

Beurriers, *d.* de congé, *q.* 3521Canadiens aux Etats-Unis, *qd.* 3112Cartes d'inscription, *qd.* 3221

Célibataires et veufs sans enfants,

Appel jusqu'à 35 ans inclusivement, *dm.* *dép.* 3517Chemins de fer Nationaux du Canada, *q.* 1793

Congé de cultivateurs,

Tellier (Benoît), *qd.* 3429Cultivateurs et employés de ferme, *qd.* 2578, *q.* 2709Défaut de se présenter à l'instruction militaire, *qd.* 3995Discours de M. Saint-Laurent à Québec (P.Q.), compte rendu, *q.* 340

Enrôlement dans l'armée canadienne,

Services nationaux de guerre, modalité de notification, *q.* 4276

Etudiants en théologie,

Exemption, *q.* 2282

Hommes,

Appel jusqu'à l'âge de 35 ans, sélection au moyen du tirage au sort, *q.* 3012Hommes mariés séparés de leur femme ou ne subvenant pas à ses besoins, *q.* 3971, 4269

Service militaire—Fin

- Intendance et administration,
Catégorie "A", *qd.* 1800
Jeunes gens, âgés de 18 à 30 ans, mobilisés,
rejetés ou exemptés,
Nombre, *qd.* 2144
Joliette-L'Assomption-Montcalm (P.Q.),
Recrues, *q.* 2677
Lawson (S. L.),
D. de sursis, présentation, *d.* 4272
Mobilisation, rejets et exemption,
Classe de 18 à 30 ans, *qd.* 2251
Objecteurs de conscience, *q.* 2142
Ordre d'appel,
Exemptions, *qd.* 4931
Pêcheurs,
Congés durant la saison de pêche, *q.* 1798,
2903, *qd.* 3011
Plébiscite projeté,
Procédure, *q.* 220
Q. 4593
R. absence, *qd.* 4526
Recrues,
Appel quotidiennement au lieu de mensuellement, *q.* 3142
Salons de coiffure,
Employés, *qd.* 1799
Service actif,
Enrôlement et attestation, sursis, *qd.* 4069
Pourcentage des enrôlements, *q.* 4159
R. absence, *qd.* 4526
Sursis, *qd.* 2577, tableau, 2616
Sursis à l'instruction militaire, *d.* *q.* 2249
Wright (Alan C.), *d.* 3011
V. Pêcheurs

Service militaire obligatoire:

- Godbout (M.), *décl.* faite à Montréal (P.Q.), *q.* 63
Notes changées entre le Canada et les Etats-Unis, *dép.* 1850

Service naval:

- Immeuble à Ottawa (Ont.), *q.* 3219
Membres dont les noms paraissent à l'annuaire téléphonique de la Défense, *q.* 2896
Officiers,
Instruction, *q.* 1792
Officiers et matelots faisant du service en mer, *q.* 1785
Quartier général, *q.* 4731
Relations publiques,
Employés de la division, *q.* 1789
Service de presse,
Bureau de publicité et agents, *qd.* 4930
Soldes et allocations,
Barème révisé, *dép.* *q.* 2845

Service naval—Fin

- Sous-lieutenants stagiaires,
Programmes d'instruction, *q.* 2896
V. Crédits de guerre; Défense nationale,
etc.; **Macdonald** (L'hon. Angus Lewis)

Service outre-mer:

- Limitation imposée par la loi de mobilisation, *q.* de privilège, M. Hanson (York-Sunbury), *q.* 489
Mobilisation (Loi sur la), disposition restrictive, *q.* de privilège, M. Ralston, *q.* 515
V. Armée canadienne (réserve); **Mobilisation des ressources, etc.**; **Ressources nationales, etc.**

Service postal:

- Colis expédiés en Angleterre par la poste, *règ.* *q.* 4732
Colis et journaux expédiés outre-mer, *règ.* *q.* 4790
Lettres des soldats expédiées franco,
Courrier aérien entre Montréal et Québec (P.Q.), *q.* 1678
Routes rurales de distribution, *q.* 4858
Timbres de poste,
Nouvelle émission, annonce, *q.* 2497
Transport des courriers, *qd.* 4270
Ottawa-aéroport d'Uplands, contrat, *q.* 5212
V. Aveugles; North Toronto Bible House

Service public:

- Coût dans les divers ministères,
Nombre d'employés de 1938 à 1942, *d.* 4161

Service des renseignements au consommateur:

- V. Renseignements**

Service de santé:

- V. Armées, etc.**

Service sélectif national:

- Commission consultative, *q.* 2677

Service de transport par avion:

- V. Prisonniers de guerre**

Services:

- Formules d'inscriptions, *q.* 2046
V. "Airgraph", etc.; **Armée, etc.**; **Assurance-chômage, etc.**; **Assurances de guerre; Aveugles; Banques à charte; Beauport, etc.**; **Caoutchouc, pétrole et essence; Coalitions; Courrier rural; Crédits de guerre; Effectifs médicaux de Sa Majesté; Effort de guerre; Em-**

Services—Fin

plois civils, *etc.*; Emprunt de la Victoire; Essence; Forces armées, *etc.*; Hommes d'âge militaire; Ile du Prince-Edouard; Iles-de-la-Madeleine (P.Q.); Information; Instruction militaire; Leduc, *etc.*; Mobilisation des ressources, *etc.*; North Toronto Bible House; Pêcheurs; Plébiscite fédéral, *etc.*; Prisonniers de guerre; Publicité ou relations; Québec (P.Q.); Renseignements; Réseaux; Ressources nationales, *etc.*; Robert Simpson Co., Ltd.; Spalding (Sask.); Transports; Union soviétique

Services auxiliaires canadiens outre-mer:

Q. 210

Services auxiliaires de guerre:

Directeur, q. 4372

Services bénévoles:

V. Plébiscite fédéral, *etc.*

Services de l'Etat:

Fonctionnaires bilingues, q. 790
Nombre de femmes, qd. 3995

Services ferroviaires:

V. Essence

Services financiers:

V. Forces armées

Services de guerre:

V. Crédits de guerre

Services légaux:

V. Coalition, *etc.*

Services militaires de transport:

Chauffeurs,
Instruction, q. 4269

Services municipaux:

Dominion et municipalités, accords, qd. 806

Services nationaux de guerre:

Bureau de l'information publique,
Bureaux de tourisme, q. 847
Papier et impressions, coût, 209
Canadians All, A Primer of Canadian National Unity, q. 2494
Capital humain,
Catégories d'âge, enrôlement, sursis, refus, *etc.* qd. 3221
Censure,
Centralisation et coordination, directeur, nomination, q. 2191
La Presse, censure des discours prononcés à la Chambre, q. 4928

Services nationaux de guerre—Suite

Christie (Dr H. H.), q. 2575
Cinéma,
Employés du sexe masculin de 18 à 45 ans, qd. 1575
Cinématographe,
Commissaire fédéral, q. 1674
Commission nationale, d. 1800
Appareils photographiques des employés, location, q. 3994
Commissaire, d. 2796
Commissaire adjoint, d. 1577
Contrats de films,
Distribution, qd. 2712
Production, qd. 2712
C. et dépenses, qd. 2680
Embauchage, personnel, d. 2796, 2903
Film intitulé "Churchill's Island", q. 2709
Film intitulé "High over the Border", q. 2708
Greene (Wesley), qd. 2794
Grierson (Mme Margaret), q. 1572
Jacoby (Irving), q. 2788
McLean (A. G.), d. 2796
"March of Time, Inc." poursuite judiciaire intentée, q. 2707, d. 2903
Personnel, qd. 2711, d. 2796
Embauchage, d. 3011
Personnel employé, r. et doc. dép. 3002
Production et distribution, qd. 2712
Projection de pellicules de 16 millimètres, circuit, q. 2706
Secrétaire et commissaire, q. 2709
Walt Disney Production Inc. qd. 2795
Warwick Films et Warwick Pictures de New-York (N.-Y.), qd. 2711
Citoyenneté canadienne, com. de coopération, q. 2896
Commission, q. 2574
Comptables et vérificateurs,
Emplois dans le civil ou dans les forces armées, situation, q. 4668
C. 5048, 5174
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesures visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, b. 45, com. 2372, 2581, 2951, 2987, 3014, 3022, 3061
Doukhobors, Mennonites et objecteurs de conscience, q. 2144
Effort de guerre,
Offres de services, q. 2787
Enrôlement volontaire,
Statistique, qd. 2578
Femmes,
Enrôlement, qd. 1705
Travaux de guerre (Et), qd. 1159

Services nationaux de guerre—Suite

- Ferraille,
Récupération, *q.* 1572
- Forces armées canadiennes,
Services nationaux de guerre, commissions régionales, sursis, *déc.* *q.* 1065
- Forces canadiennes,
Divisions féminines, impôt sur le revenu, *q.* 3009
- Hommes,
Classification par groupes d'âges, enrôlements, ajournements, rejets, *etc.* *q.* 3203
- Hommes d'âge militaire,
Services de l'Etat, embauchage, *d.* 4161
- Information,
Service canadien aux Etats-Unis, *q.* 2677
- Inscription nationale,
Main-d'œuvre spécialisée et non spécialisée, *q.* 1157
- Instruction militaire,
Cultivateurs et employés de ferme, 2360
Défaut de se présenter, *qd.* 3995
Production érablière et maraîchère, statut des personnes occupées, *q.* 1014
Provinces d'Ontario et de Québec, recrutement, *qd.* 2360
- Knott (Leonard A.), *q.* 3866
- Litvinoff et lord Halifax (M.),
Discours irradiés des Etats-Unis, *q.* 965
- Mobilisation (Loi de), *dm.* 4113
Nouveau-Brunswick, cultivateurs et employés de ferme, *qd.* 1704
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; 2354; *1re l.* 2355; *2e l.* 3328, *am.* 3354, 3363, *déc.* de l'O. 3372, 3416, 3430, *am.* 3464, 3478, *déc.* de l'O. 3521, *am.* 3537, 3549, 3605, 3624, 3668, 3779, 3805, 3848, 3872, 4070, 4114, vote, 5155, pairs, *a. com.* 4156, *déc.* de l'O. vote, 4157, 4693; *3e l.* 4732, *am.* 4741, vote, 4787, pairs, vote, 4788, pairs, *ad.* 4789
- "Mrs. Miniver",
Film, *q.* 3867
- Objecteurs de conscience, *d.* 2578
Embauchage, *qd.* 1799
Emploi dans les industries de guerre ou en service dans les camps, *qd.* 2462
- Radio-Canada (Société),
Casgrain (Mme Pierre-F.), *q.* 1490
R. renvoi à un *com.* parlementaire, *q.* 964
- Radiodiffusion,
Com. spécial,
Nomination, 1335
Organisation et fonctionnement, *q.* 2075
Lacoste (Cap. L.-A.), *q.* 4524

Services nationaux de guerre—Suite

- Raids aériens,
Protection en Colombie-Britannique, *qd.* 1676
- R. et doc. dép.* 3002
- Recrues ne se présentant pas, *qd.* 1799
- Recrutement,
Coût, *d.* 215
- Récupération nationale,
Campagne, *q.* 3007, *qd.* 3010
Directeur national, *q.* 2140, 2461
Nouveau-Brunswick, *q.* 3005
Knightley (William), *q.* 2249
Pêcheurs du comté de Lunenburg (N.-E.), travaux accomplis, *q.* 2328
- Redler (Richard), *q.* 2356
- Ren.*
Service au consommateur, *q.* 3866
- Ressources nationales (Loi de mobilisation des), *dm. ad. d.* 218
Examen médical, *qd.* 848
Hommes appelés et entraînés, engagés pour le service d'outre-mer, nombre, *d.* 217
- Saskatchewan,
Recrutement et instruction militaire, *qd.* 2794
- Service militaire, *q.* 4593
Agriculteurs, sursis ou délais, *qd.* 3972
Appel de certaines classes, *r.* de journaux, *q.* 5074
Appels dans le district militaire n° 3, nouvelle radiodiffusée, *q.* 4240
Avis d'appel, méthode de faire connaître qu'un homme s'est enrôlé, *q.* 4934
Cartes d'inscription, *qd.* 3221
Célibataires et veufs sans enfants, appel jusqu'à 35 ans inclusivement, *dm. dép.* 3517
Cultivateurs et ouvriers agricoles, *q.* 2578, 2709
Défaut de se présenter à l'instruction militaire, *qd.* 3995
Enrôlements dans l'armée canadienne, modalités de notification, *q.* 4276
Etudiants en théologie, exemption, *q.* 2282
Hommes, appel jusqu'à l'âge de 35 ans, sélection au moyen du tirage au sort, *q.* 3012
Hommes mariés séparés de leur femme ou ne subvenant pas à ses besoins, 3971, 4269
Intendance et administration, catégorie "A", *qd.* 1800
Jeunes gens âgés de 18 à 30 ans, mobilisés, rejetés ou exemptés, nombre, *qd.* 2144
Lawson (S.L.), *d.* de sursis, présentation, *d.* 4272

Services nationaux de guerre—Fin

Mobilisation, rejets et exemptions, classe de 18 à 30 ans, *qd.* 2251

Objecteurs de conscience, *q.* 2142

Ordre d'appel, exemptions, *qd.* 4931

Pêcheurs, *q.* 1798

Congés durant la saison de pêche, *q.* 2903, *qd.* 3011

R. absence, *qd.* 4526

Service actif,

Enrôlement et attestation, sursis, *qd.* 4069

Pourcentage des enrôlements, *q.* 4159

Sursis à l'instruction militaire, *q.* 2249

Wright (Alan C.), *d.* 3011

Services auxiliaires de guerre,

Directeur, *q.* 4372

Services volontaires féminins, *q.* 3323

Directrice et assistante, *q.* 3007

Situation ouvrière,

Industrie de guerre, emploi de garçons de 17 ans, *q.* 2579

Soldats,

Fils de cultivateurs, congés, *qd.* 2577

Stanbury (H. N. M.), *q.* 803

Sursis d'entraînement,

4e fils, *d.* pour des raisons d'affaires, *q.* 852

5e fils, *q.* 852

Tourisme,

Diminution du trafic, aide à ceux qui ont subi des pertes, *q.* 4860

Réclame en faveur, *q.* 2575

Upton Close,

Emissions radiophoniques sur le réseau de la N.B.C. *q.* 1793

Vérificateurs et comptables,

Forces armées, occupations des civils, *q.* 4860

V. Canada; Capital humain; Cinématographe; Comités permanents; Défense nationale, etc.; Fonds de cantines; Indiens; La Presse; Munitions et approvisionnements; Questions de privilège; Thorson (L'hon. Joseph Thorarinn)

Services postaux:

Fonctionnaires des villes, indemnités, *q.* 789

Services publics:

Coût dans les divers ministères,

Nombre d'employés de 1938 à 1942, *d.* 5069

Services rendus:

V. Leduc, etc.

Services volontaires féminins:

Directrice et assistante, *q.* 3007

Q. 3323

Session (Troisième):

Clôture, mercredi 27 janvier 1943; 5372

Ouverture, jeudi 22 janvier 1942; 1

V. Santé nationale; Travaux de la Chambre**Sexe masculin:****V. Cinéma****Shaw (Frederic Davis), Red-Deer (Alb.):**

Allocations familiales (Loi des),

Red-Deer (Alb.) (Circonscription de), *qd.* 879

Bureau, *q.* 796

Blé canadien,

Alcool produit. *qd.* 1365

Camps militaires,

Feu au camp de Barriefield (Ont.), efficacité des appareils de protection contre les incendies, *q.* 4375, 4474

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1398

Conditions ouvrières,

Canada Bread Co. grève à l'établissement de Montréal (P.Q.), *q.* 1214

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 3120

Différends ouvriers,

Canada Bread Co. *qd.* 1365

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 196

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1104, 1108

Emprunt de la Victoire 1942, *q.* 3867

Etablissement des soldats (Commission d'), Whiteside (W. H.), congédiement, *d.* 812

Formation de la jeunesse,

Programme, *q.* 823

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64; *2e l.* *com.* 4247

Forth-Ullin (Alb.),

Ligne ferroviaire, *q.* 795

Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale),

Constables spéciaux, *q.* 3868

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),

B. 115, *com.* 4606

Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4606

- Shaw** (Frederic Davis)—*Fin*
 Instruction militaire,
 Défaut de se présenter, *qd.* 3995
 Mobilisation des ressources nationales (loi
 modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
 dant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.*
 80; *2e l.* 3678
 Pacifique (Littoral du),
 Evacuation des Japonais des zones de dé-
 fense, *q.* 1016
 Parlement,
 Membres envoyés en dehors du Canada,
qd. 2794
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du
 Canada, réception des votes déposés
 par les votants militaires du Canada
 postés à l'intérieur et hors du pays,
b. 10; *2e l. com.* 1054
 Régisseurs, *qd.* 2577
 Ressortissants japonais,
 Situation en Colombie-Britannique, sus-
 pension de l'ordre du jour aux termes
 de l'a. 31 du *règ. mot.* 3605
 Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4301, 4516
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
 4301, 4516
 Routes,
 Construction en 1942, instructions aux
 provinces, *q.* 1541
 Service civil,
 Commis classés 1, 2 et 3, *qd.* 1465
 Commission, examinateurs, *qd.* 3805
 Service militaire,
 Défaut de se présenter à l'instruction mi-
 litaire, *qd.* 3995
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de
 1940 sur la),
B. 113, *com.* 4361
Rés. budgétaire, voies et moyens, com.
 4361
 Terres destinées aux anciens combattants
 (Loi de 1942 sur les),
 Etablissement des anciens combattants de
 la présente guerre, *com. d'enquête, b.*
 65; *2e l. com.* 4546
- Shefford** (P.Q.):
 V. **Leclerc** (Joseph-Hermas)
- Shelburne** (N.-E.):
 Estacades,
 Installation, *q.* 2894
- Shelburne-Yarmouth-Clare** (N.-E.):
 V. **Pottier** (Vincent-Joseph)
- Sherbrooke** (P.Q.):
 V. **Guigues** (Maurice)
- Shields** (Rév. T. T.):
 Remarques sur le Québec,
 Compte rendu des journaux, *q.* 3408
Q. 4663, 5007
- Shippigan** (N.-B.):
 Travaux publics, *d.* 812
- Sièges électoraux:**
 Remaniement,
 Mesures à prendre à la suite du recense-
 ment, *q.* 135
 V. **Vacances, etc.**
- Signature:**
 V. **Blé; Impôt sur le revenu**
- Simcoe-Est** (Ont.):
 V. **McLean** (George Alexander)
- Simcoe-Nord** (Ont.):
 V. **McCuaig** (Duncan Fletcher)
- Simon** (Freda Sweet):
Div. b. 92; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l.*
ad. 4872, *s. r.* 5359
- Simon** (Jack):
Div. b. 31; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com.* 4048;
3e l. a. 4051, *s. r.* 5359
- Simple députés:**
 V. **Motions émanant, etc.**
- Simpson Co. Ltd.** (Robert):
 V. **Robert Simpson Co.**
- Singapour:**
 Evénements en Extrême-Orient, *d. de ren. q.*
 413
 V. **Guerre; Impôts**
- Singer** (Major H. C.):
 Comparution en conseil de guerre, *d.* 4271,
 4374
 V. **Conseil de guerre**
- Sirois** (Commission):
 V. **Commission, etc.**
- Sissons** (John Howard), Peace-River (Alb.):
- Situation:**
 V. **Alberta; Armée canadienne; Auditeur
 général; Bataille d'Egypte; Compta-
 bles et vérificateurs; Gaspé (P.Q.);
 Logement; Main-d'œuvre; Mazout et
 essence; Moyen-Orient; Midland
 (Ont.); Nouvelle-Ecosse; Raids aé-
 riens; Ressortissants japonais; Wash-
 ington (E.-U.)**

Situation ouvrière:

- Chômage à Amherst (N.-E.),
Manque de matières brutes, *q.* 715, 814
Dominion Engineering Co. et Montreal Locomotive Works,
Ouvriers syndiqués, distinctions injustes à leur endroit, *q.* 2762
Etablissement Dumart, de Kitchener (Ont.),
Nomination d'un administrateur, requête, *q.* 3273
Femmes âgées de plus de 35 ans,
Emploi dans l'industrie, *q.* 4474
Grève de Kirkland-Lake (Ont.),
Membres de syndicat, protection, *q.* 854
Protection des syndiqués, suppression d'une nouvelle, *q.* 952
Industrie de guerre,
Emploi de garçons de 17 ans, *q.* 2579, 2623
Kirkland-Lake (Ont.),
Chômage, *q.* 1467
Mine Florence, à Florence (N.-E.),
Différend, *q.* 3361
Ouvriers syndiqués à Montréal (P.Q.), renvoi, *q.* 2929
Production des chantiers de construction navale en Colombie-Britannique,
Nomination d'une commission sous l'empire de la loi d'enquête, *q.* 4320
Régions houillères de la Nouvelle-Ecosse,
Accumulation de houille et *c. q.* 4165, 4188
Usines Angus du Pacifique-Canadien,
Mise à pied d'ouvriers, *q.* 3225
V. Conditions du travail; Midland (Ont.)

Skeena (C.-B.):

V. Hanson (Olof)

Slaght (Arthur Graeme), Parry-Sound (Ont.):

- Caoutchouc synthétique,
Excédent de blé et de maïs, production au moyen d'alcool, *d. de ren. q.* 2363
Conditions ouvrières,
Mineurs travaillant dans le roc de l'Ontario, transfert en Nouvelle-Ecosse, *q.* 963
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2691; *2e l. com.* 3103, 3280
Défense du Canada,
Règ. et am. proposés, com. spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2156
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 556, 600, 721
Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégrations dans les),

Slaght (Arthur Graeme)—Fin

- Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1101, 1111, 1129
Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b.* 96; *2e l. com.* 3313
Hong-Kong (Chine),
Commission, lettre du col. G. A. Drew, *d. dép.* au premier ministre, opinion du conseiller juridique du gouvernement, 4402
Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l. am.* 3373, 3484, 3815, 3851, 4085
Nationaux du Japon,
Commission de sécurité de la Colombie-Britannique, évacuation des zones protégées, *q.* 955
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l.* 865, *am.* 882, *com.* 1033
Revenus de guerre (Loi spéciale des),
B. 114, *com.* 4329, 4407, 4466, 4480
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4329, 4407, 4466, 4480
Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 4194
Situation ouvrière,
Grève de Kirkland-Lake (Ont.), protection des syndiqués, suppression d'une nouvelle, *q.* 953
Smith (J. K.):
V. Commission des prix et du commerce, etc.
Smith (W. J.):
Q. 2460
Smithers (C.-B.):
Aéroport, *q.* 2140
Smyth (Marie-Louise McCarthy):
Div. b. 32; *Ire l.* 1754; *2e l.* 2981, *com 3e l. a.* 4047, *s. r.* 5359

Société des Nations:*Qd.* 3111V. **Reconstruction d'après-guerre****Société Radio-Canada:**V. **Comités permanents; Radio-Canada, etc.****Sociétés:**V. **Accords fiscaux, etc.; Comités permanents; Impôts; Wartime Housing Ltd.****Soins:**V. **Canadiens****Soldats:**

Ayants droit,

Indemnités de vie chère, *d.* 810, *qd.* 2048

Commission d'établissement,

Dépenses des enquêteurs, *comptes, d.* 4932Education après la guerre, *q.* 1363

Fils de cultivateurs,

Congés, *qd.* 2577

Personnes à la charge,

Allocations, *q.* 2043Hospitalisation, *q.* 2358V. **Armée canadienne; Conditions ouvrières; Défense commune; Etablissement, etc.; Logement; Pensions; Personnes à la charge, etc.; Plébiscite fédéral, etc.; Saskatchewan; Solde; Service postal****Soldats-colons:**Dettes, *q.* 206**Solde:**

Soldats ayant des personnes à leur charge,

Civils employés dans les mess, indemnité de vie chère, *qd.* 3805V. **Armée canadienne; Armée de réserve; Crédits de guerre; Forces canadiennes; Marine marchande; Service naval****Soldes, allocations, etc., des officiers et des soldats:**

Tableau, 2469

Sommes:V. **Emblavures, etc.****Son:**V. **Gros, etc.****Son Excellence le Gouverneur général:**V. **Gouverneur général, etc.****Soper (Bert H.), Lanark (Ont.):**Agriculture, *c.* 4847Finances, *c.* 5311

Service civil,

Soper (Bert H.)—FinCommission, Spencer (Edwin Eli), *c.r. q.* 5067Transports, *c.* 5311**Sortie:**V. **Infanterie****Soude:**V. **Nitrate, etc.****Souhaits:**V. **Anniversaire de naissance; Roi (Sa Majesté le)****Soumission:**V. **Hong-Kong (Chine)****Souris (Man.):**V. **Ross (James Arthur)****Souscriptions:**V. **Emprunt de guerre (Premier); Emprunts de la Victoire****Sous-lieutenants stagiaires:**V. **Service naval****Sous-marins:**Activité au large du littoral atlantique, *q.* de privilège, M. Church, *q.* 2492Eaux des Iles Saint-Pierre et Miquelon, *d.* de *ren. q.* 2465**Soutien:**V. **Industrie aéronautique et industries connexes; Moral****Soviétiques, Soviets:**V. **Union, etc.****Spalding (Sask.):**

Poste rurale,

Service, *d.* 3622**Spécification:**V. **Plafond des prix****Spencer (Edwin Eli), c.r.:**V. **Service civil****Spiritueux:**V. **Angleterre; Réceptacles en verre****Springfield (Man.):**V. **Turner (John Mouat)****Spry (Graham):***Qd.* 4437**Spry (Mme Irene):**V. **Commission des prix, etc.****Stablisation:**V. **Commission des prix et du commerce, etc.; Corporation; Dénrées**

- Stanbury** (H. N. M.):
V. Services nationaux de guerre
- Standard Oil Co.:**
V. Vallée Turner
- Stanstead** (P.Q.):
V. Davidson (Robert Greig); Elections contestées
- Station:**
V. Ile Vancouver (C.-B.); Radiodiffusion
- Statistiques:**
V. Armée canadienne; Commission Sirois; Enrôlement
- Statut:**
V. Instruction militaire; "O Canada"
- St. Catharines et Merriton** (Ont.):
V. Wartime Housing Ltd.
- St. Catharines Steel Co.:**
Contrats accordés, *q.* 2674
- Stellarton** (N.-E.):
V. Main-d'œuvre
- Stevenson** (Norma Brown):
Div. b. 75; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l.* a. 4047, *s. r.* 5359
- Stirling** (L'hon. Grote), Yale (C.-B.):
Accise,
M. b. 110, *com.* 4286
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4286
Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),
Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b.* 16; *2e l. com.* 2814
Agriculture, *c.* 4830, 5172
Association dentaire canadienne,
Constitution en corporation, *b.* 42; *2e l. com.* 4051
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dg.* 3943
Bud. supplémentaire, com. 1730
Colombie-Britannique,
Ressortissants japonais, échange contre des Canadiens rapatriés, *q.* 3868
Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1448
- Stirling** (L'hon. Grote)—*Suite*
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise *b.* 95; 1747, 1913, 1950, 2179, 2222, 2291, 2331, 2364, 2519, 2553, 2604, 2664, 2703, 2954, 3038, 3069; *2e l. com.* 3246
C. intérimaires de guerre,
Défense et sécurité nationales,
Aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 45; 1734
C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),
Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; *2e l. com.* 1599
Dm. ultérieurs au 31 décembre 1941, publication plus prompte, *q.* 3014
Défense du Canada,
Règ. discours prononcé à Montréal (P.Q.) par un membre de l'Assemblée législative de Québec, compte rendu, *q.* 2712, 2905
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 76, 271, 469
Distinctions honorifiques et décorations,
Membres des forces armées canadiennes, *com.* chargé d'étudier l'application du principe reconnu en 1919, nomination, 3722
Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12; *2e l.* 1335, *am.* du Sénat, 1761
Réduction, primes, *q.* 1927
Finances, *c.* 4727
Forces armées,
Rations servies, *q.* 3008
Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64 *com.* 1807 *2e l. com.* 4248
Guerre,
Colombie-Britannique, ressortissants japonais à l'intérieur, emploi et éloignement des zones de défense, *q.* 5
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b.* 115, *com.* 4619; *2e l.* 5234, *com.* 5253
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4619
Justice, c. 5238
Marine marchande,
Vivres et certains produits, envoi en Angleterre, prétendues restrictions, *q.* 1015

Stirling (L'hon. Grote)—*Suite*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3436, 3914, 4072, 4148, *com.* 4720

Nash (L'hon. Walter),

Discours du ministre de la Nouvelle-Zélande à Washington (E.-U.) au *com.* de la reconstruction et du rétablissement, *q.* 2763

Nationaux du Japon,

Commission de sécurité de la Colombie-Britannique, évacuation des zones protégées, *q.* 956

Ottawa (Ont.),

Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b.* 11; *2e l.* 2770, *com.* 2781

Pétrole et naphthé,

Inspection, abrogation, *b.* 2; *2e l.* *com.* 2764

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; 782, 832; *2e l.* 862, renvoi au *com.* spécial, nomination, 926, *com.* 971, 1042, *am.* du Sénat, *ad.* 1107

Postes, *c.* 4923, 5136

Ressortissants japonais,

Acquisition de terres, permis, *q.* 2787

Commission de sécurité de la Colombie-Britannique, *dm. dép.* 1060

Evacuation des régions côtières de la Colombie-Britannique, *q.* 3144

Message de Kelowna (C.-B.), *q.* 736

Infiltration venant de régions protégées, appareils de radio et autres objets, entretien des Japonais délogés, *q.* 1062

Situation en Colombie-Britannique, suspension de l'ordre du jour aux termes de l'a. 31 du *règ. mot.* 3594

Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),

Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m. b.* 18; *2e l.* 2876, *com.* 2918, 5350

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 114, *com.* 4335, 4489; *2e l.* *com.* 4808

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4335, 4489

Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),

Stirling (L'hon. Grote)—*Fin*

Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; 1761, *com.* 1763; *2e l.* *com.* 2940

Service naval,

Soldes et allocations, barème révisé, *dép. q.* 2845

Subsides, *com.* 1730

Japonais en Colombie-Britannique, *décl.* de M. Green sur la *mot.* du ministre des Finances, 5102

No 4, *b.* 98; *2e l.* *com.* 3415

No 5, *b.* 126; *2e l.* *com.* 5349; *3e l.* *ad.* 5350
R. ad. 5349

Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),

Paiement, impôt sur le revenu et les sociétés, accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b.* 17; *2e l.* *com.* 2839

Tarif des douanes, *m. b.* 111, *com.* 4369

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4369

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),

B. 113, *com.* 4352

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4352

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65, *com.* 1836; *2e l.* *com.* 4532

Travaux de la Chambre, 1986, 4728, 5003

Fête de Victoria, *q.* 2683

Travaux publics, *c.* 4728, 5171

Vichy (France),

Consulats français et agences consulaires françaises au Canada, *q.* 2682

Légation de France à Ottawa (Ont.), *q.* 2714

Représentation au Canada, état de choses actuel, *d.* de précisions, Afrique du Sud, *déc. q.* 1929

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen), ministre de la Justice et procureur général, Québec-Est (P.Q.):

Accusations portées contre le col. Drew,

Versements à D. L. McCarthy, *c.r. q.* 5068

Beauport vs Quebec Power Co.

Services professionnels, *q.* 5370

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot. principale, dq.* 4043

Choquette (Fernand), *qd.* 5143

Colombie-Britannique,

Ressortissants du Japon, *q.* 844

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)—*Suite*

- Communistes,
Détention, *q.* 4270
- Conditions ouvrières,
Enrôlement dans le C.A.R.C., mise à pied
d'un ouvrier, *q.* 4861
- Conscription,
Mesures de guerre (Loi des), compétence
du gouverneur en conseil, établisse-
ment, *d.* 2362
C. 5048, 5216, 5236
- Conditions de travail,
Syndiqués, Gendarmerie à cheval du Ca-
nada (La Royale), prétendues ten-
tatives d'intimidation, *q.* 1931
- Défense du Canada,
Règ.
Mot. d'ajournement, *a.* 31 du *règ.* 4188
Accusation formulée contre le col.
George Drew,
Retrait, *q.* 4237
Censure des journaux, *q.* 3219
Com. séances, d. q. 2682
Détentions durant la période écoulée du
15 juin au 13 juillet 1942, *r.* 4372
Discours prononcé à Montréal (P.Q.)
par un membre de l'Assemblée lég-
islative de Québec, compte rendu,
q. 2713, 2905
Employés du gouvernement, *qd.* 4270
Fins du réquisitionnement,
Ministre des Munitions et approvi-
sionnements, extension des pou-
voirs, *q.* 779
Internements, *q.* 847, *qd.* 4526
Personnes détenues entre le 18 mai et
le 15 juin 1942, *r. dép.* 3475
Poursuite intentée contre René Cha-
loul et le col. Drew, *q.* 4068
Sujets japonais, commission de sécurité,
détention, *r. dép. d. q.* 2622
Règ. et am. proposés, com. spécial chargé
de les étudier et de les reviser, cons-
titution, 2147, 2164
- Dettes,
Désaveu des lois principales, effet, mesu-
res législatives, *q.* 5214
- Dettes provinciales,
Ajustement, provinces des Prairies et du
gouvernement fédéral, conférence en-
tre les représentants, *q.* 4439
- Dimanche,
Travail, Lake St. John Pulp and Paper
Co., usine à Dolbeau (P.Q.), 1089,
1160
- Gendarmerie à cheval du Canada (La
Royale), *q.* 1463, 1570
Gendarmes spéciaux, *q.* 1570, 3868

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)—*Suite*

- R.* annuel, *q.* 848
Gouverneur en conseil,
Mesures de guerre, pouvoir, sous l'empire
de la loi, à enrôler les hommes, *d.*
2252, 2285
- Hong-Kong (Chine),
Commission d'enquête,
Conclusions des commissaires, commen-
taires du col. Drew, *r.* de la presse,
q. 3272
Dossier, *q. q.* 5071
Lettre du col. Drew, 5069
Opinion juridique, allusion, au cours
des débats, aux dépositions faites à
l'enquête, *q.* 4732
Conseils, *q.* 4764
Enquête, *qd.* 4766
Refus de toucher des honoraires, *décl.*
faite par le col. Drew, allusion, cer-
taine forme de dédommagement et
d'excuse, allusion, *q.* 4275
- Indemnités,
Cas d'expropriation pour fins de guerre,
réclamations, *q.* 2678
- Internements,
Civil Liberties Asso., délégation, *d.* *q.*
1337
Franceschini (James), *qd.* 1573
Franceschini (L.), élargissement, *q.* 2495
- Internements,
Internés antifascistes, libération, *d.* d'une
enquête, *q.* 1134
Internés antifascistes, *q.* 1158
- Juges (Loi des),
Am. proposés dans le *b.* 67, politique mi-
nistérielle, énoncé, *d. q.* 3974
- Justice, *c.* 5048, 5216, 5236
Ministre, lettre adressée au secrétaire du
club libéral de Québec-Est (P.Q.),
compte rendu de journaux, *q.* 2976
- La Presse,*
Annonce publiée dans le journal, *q.* de
privilege, *q.* 1539
- Mobilisation des ressources nationales (Loi
modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am.* ten-
dant à abroger l'*a.* 3 de la loi, *m. b.*
80; *2e l.* 3500
- Nationaux du Japon,
Commission de sécurité de la Colombie-
Britannique, évacuation des zones pro-
tégées, *q.* 955
- Organismes non législatifs,
Infractions de *règ.* poursuites intentées, *qd.*
3361

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)—*Suite*
 Ouvriers syndicalistes,
 Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), prétendue intimidation, *q.* 2074
 Peine de mort,
 Cas de pendaison, compte rendu d'un journal de Toronto (Ont.), 662
 Pénitenciers,
 Commission, *q.* 844
 Présentation à la Chambre,
 MM. King et Power, 735
 Preuve en Canada (Loi de la),
 Pellicule photographique d'une inscription dans un livre, épreuve admissible comme preuve, *m. am. b.* 66; *1re l.* 1926; *2e l. com.* 2781, 2867; *3e l. ad.* 2905
Q. qui peuvent être posées à l'appel de l'ordre du jour,
 Interpellation au ministère, *décl.* de l'O. *q.* 1290
 Recrutement,
 Enrôlement volontaire, allocution de nature à nuire, *q.* 3430
 Ressortissants japonais,
 Acquisition de terres, permis, *q.* 2787
 Evacuation de zones protégées, commission de sécurité de la Colombie-Britannique, *q.* 1090
 Infiltration venant de régions protégées, appareils de radio et autres objets, entretien des Japonais délogés, *q.* 1062
 Prétendue pénétration en Alberta, *q.* 1134
 Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
 Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b.* 56; *2e l. com.* 2935, 4214
 Saskatchewan,
 Pénitencier, ferraille amassée, *q.* 2070
 Sécurité,
 Service, établissement sous l'empire de la loi des mesures de guerre, disposition, *d.* d'explication, *q.* 4667
 Shields (Rév. T. T.), *q.* 4663
 Situation ouvrière,
 Grève à Kirkland-Lake (Ont.), membres de syndicat, protection, *q.* 855
 Subsidés,
 Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 5032
 Traités et conventions,
 Extradition entre le Canada et les Etats-Unis, traité, *dép.* 5287

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)—*Fin*
V. Bills privés; Censure; Coalitions, etc.; Défense du Canada; Différends, etc.; Divorces; Extradition; Internements; Internés; Juridiction du divorce; Pétitions; Prisonniers de guerre; Régie interne, etc.; Serments d'office
St. Lawrence Alloys Metals Co.
Q. 5369
St. Mary et Milk (Rivières):
V. Irrigation
Stokes (George Henry), Hastings-Sud (Ont.):
 Agriculture, *c.* 3320, 4844
 Armée canadienne,
 Force permanente, *qd.* 2144
 Québec (Province de), enrôlements, *q.* 3773
 Bananes,
 Importations, *qd.* 1705
 Cinématographe,
 Commission nationale,
 Embauchage, personnel, *d.* 2796, 3011
 McLean (A. G.), *d.* 2796
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre et corporation de stabilisation des prix des denrées, personnel, *d.* 215
 Corporation de stabilisation des prix des denrées, *d.* 215
 C.A.R.C.
 Québec (Province de), enrôlements, *q.* 3773
 Correspondance,
 Lieut.-col. Alan Cockeram et le premier ministre, *d.* 4932
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1970
 Défense du Canada,
 Règ. internements, *q.* 846
 Forces canadiennes,
 Eglise dite Pentecostal ou Full Gospel, *qd.* 2144
 Enrôlements, nombre dans la province de Québec, *q.* 3518
 Frankford (Ont.),
 Maître de poste, *qd.* 4187
 Fromage, *q.* 878
 Contenants, difficulté à les obtenir, *q.* 4860
 Fromage d'exportation,
 Achat, *q.* 795
 Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
 Appels, *q.* 846
 Impôt sur le revenu,
 Dominion et provinces, accords, *d.* 1899

Stokes (George Henry)—Fin

Marine royale canadienne,
 Québec (Province de), enrôlements, *q.*
 3774

Porcs,

Éleveurs de l'Ontario, prime, *q.* 960

Postes, *c.* 5126

Récupération nationale,

Directeur, Nouveau-Brunswick, *q.* 3005

Regina (Sask.),

Location d'un immeuble, *q.* 5369

Stoney-Point:

Réserve indienne,

Achat de terrain pour fins militaires, *q.*
 3994

Stormont (Ont.):

V. **Chevrier** (Lionel)

St. Paul's (Ont.):

V. **Ross** (Douglas Gooderham)

Strasser (Otto):

Q. 211

Stratford Beacon Herald:

V. **Forces armées; Questions de privilège**

Subdivisions:

V. **Wartime Housing Ltd.**

Subsides:

Com. 759, 816, 842, 1059, 1730, 3314, 4521,
 4592, 4727, 4827, 4872, 5048, 5050, 5152,
 5214, 5269, 5291, 5338

Hong-Kong (Chine) (Enquête de),

Mot. que la Chambre se forme en *com.*
am. de M. Green, 4934, 5003, vote,
 5408, pairs, 5047

Japonais en Colombie-Britannique, *décl.* de
 M. Green sur la *mot.* du ministre des
 Finances, 5101

No 1, *b.* 43, *com.* 1733; *1re*, *2e l. com.* *3e l.*
ad. 1734, *s. r.* 1783

No 2, *b.* 44, *com.* 1733; *1re*, *2e l. com.* *3e l.*
ad. 1734; *s. r.* 1783

No 3, *b.* 81, *com.* 2847; *1re*, *2e l. com.* *3e l.*
ad. 2867, *s. r.* 2951

No 4, *b.* 98, *com.* 3409, voies et moyens; *1re*,
2e l. com. *3e l. ad.* 3415, *s. r.* 3427

No 5, *b.* 126, *com.* *1re*, *2e l. com.* 5249; *3e l.*
ad. 5350, *s. r.* 5360

R. ad. 5349

V. **Crédits; Finances; Ilsley** (L'hon. James
 Lorimer); **Questions de privilège**

Subventions:

V. **Agrumes; Charbon; Corps de cadets;**
Courrier; Cultivateurs laitiers; En-
grais; Etablissement des soldats;
Houille; Pêcheurs de la Nouvelle-

Subventions—Fin

Ecosse; Plafond des prix; Prix, etc.;
Production domestique; Revenu per-
sonnel et corporations

Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les):

Paiement (Loi prévoyant le),

Impôt sur le revenu et les sociétés, accords
 avec les provinces, indemnisation et
 octroi, *b.* 17; 1578, *com.* 1581; *1re l.*
 1591; *2e l.* 2838, *com.* 2839; *3e l. ad.*
 2845, *am.* du Sénat, *ad.* 2945, *s. r.* 2951

Successions:

V. **Droits successoraux**

Succursales:

V. **Prêt agricole**

Sucre:

Accroissement de la production du sucre de
 betteraves, mesures prises, *q.* 225

Cartes de rationnement perdues,

Remplacement, *q.* 4527

Colis,

Envoi aux militaires outre-mer, *q.* 4322,
 4437

Disette, *qd.* 3869

Entrepôts (En), *q.* 4926

Rationnement,

Cultivateurs, *q.* 4373

Rationnement au Canada et aux Etats-
 Unis,

Capacité de production du sucre de bette-
 rave, *q.* 19

Confiseries, *q.* 115

Rationnement et conservation du change,
q. q. 856

Réduction de 20 p. 100 dans le commerce,
 application,

Vins, *q.* 663, 716

V. **Dartmouth (N.-E.)**

Sud:

V. **Amérique du Sud; Conseil du Pacifi-**
que

Suffrages:

V. **Plébiscite fédéral etc.**

Suisse:

Exportations, *q.* 2356

V. **Canadiens**

Suite:

V. **Ressortissants japonais**

Sujets:

V. **Canadiens; Défense du Canada; Res-**
sortissants japonais

Sujets ennemis;

- Biens,
Bateaux de pêche, vente en Colombie-Britannique, *q.* 966

Sulphamidés:

- V.* Armée canadienne

Suppression:

- V.* Situation ouvrière

Surnuméraires:

- V.* Employés de l'Etat

Surpopulation:

- V.* Logement

Surplus:

- V.* Brasseries et distilleries; Impôts; Questions fiscales; Taxation, *etc.*; Taxe

Sursis:

- V.* Armée canadienne; Capital humain; Forces armées, *etc.*; Service militaire

Sursis d'entraînement:

- 4e fils,
D. pour des raisons d'affaires, *q.* 852
5e fils, *q.* 852

Surveillance:

- V.* Camps de travail; Fonds de cantines

Surveillant:

- V.* Risques de guerre, *etc.*

Survivants:

- V.* Expédition du Nord-Ouest

Suspension:

- V.* Avionneries; Chambre des communes; Main-d'œuvre; Or; Plébiscite fédéral, *etc.*; Ressortissants japonais; Séances; Travaux de la Chambre

Swabey (Alan):

- Div. b.* 105; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5360

Swift-Current (Sask.):

- V.* Graham (Roy Theodore)

Sydney (N.-E.):

- Aéroport de réserve, *q.* 2143
Dépenses de guerre, *qd.* 3869
Logement en temps de guerre, *d.* 811
V. Houille; Wartime Housing Ltd.

Sydney and Louisbourg Railway Co.:

- Q.* 792

Sylvestre (Armand), Lac-Saint-Jean-Roberval (P.Q.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 661

Syndicalistes:

- V.* Ouvriers, *etc.*

Syndicat de Québec:

- Immeuble, *q.* 1569

Syndicats:

- V.* Conditions ouvrières; Industries de guerre; Plébiscite fédéral, *etc.*; Situation ouvrière; Usines de guerre

Syndics:

- V.* Personnes à la charge, *etc.*

Syndiqués:

- V.* Conditions de travail; situation ouvrière

Synthèse:

- V.* Caoutchouc synthétique

Système:

- V.* Immeuble Daly, *etc.*

Tableau d'honneur:

- V.* Emprunts, *etc.*

Taffert (William):

- Div. b.* 125; *1re, 2e l.* 5250

Tanks:

- V.* Munitions; Obus antitank

Tapioca:

- V.* Farine, *etc.*

Tarif des douanes:

- M. b.* 111, *com.* 4368, 4375; *1re l.* 4390; *2e l. com. 3e l. ad.* 4795, *s. r.* 5360
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4368, 4375

Tarifs:

- V.* Entreprises de guerre

Taux:

- V.* Commission canadienne du blé, *etc.*; Employés du gouvernement; Grains de provende; Impôt sur le revenu; Intérêt

Taxation:

- Abandon de certains domaines de taxation,
Accord conclu avec la Colombie-Britannique, *dép.* 1672
Essence, droits successoraux, amusement et accise, *qd.* 3010
Impôt sur le revenu et taxe des cics,
Accords avec les provinces, *q.* 5
Provinces,
Progrès des négociations, *q.* 591
Revenu personnel, sur les cics, Défense nationale, impôt, *qd.* 3010

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

- Taxation des surplus de bénéfiques** (Loi de 1940 sur la) :
M. b. 113, com. 4347, 4812; 1re l. 5066; 2e l. com. 5087; 3e l. ad. 5099 s. r. 5360
 Projet d'am. annonce, 412
 Remboursement de 20 p. 100 après la guerre, Disposition budgétaire, q. 3915
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4347
- Taxe:**
 V. **Anthracite; Impôts; Revenu et cics; Revenu et défense**
- Taxe d'accise:**
 Déduction,
 Production domestique favorisée, q. 663
 V. **Liqueurs douces**
- Taxe de guerre:**
 V. **Anthracite**
- Taxes:**
 Impôt sur le revenu des cics et taxe sur les surplus de bénéfiques,
 Paiements différés, q. 5072
- Télégraphes:**
 V. **Chemins de fer, canaux et télégraphes; Ile Vancouver (C.-B.)**
- Téléphone:**
 V. **Aviation; Forces canadiennes; Service naval**
- Télétypes:**
 V. **Armée canadienne**
- Telford** (William Pattison), Grey-Nord (Ont.):
 B. d'intérêt privé,
Com. permission de siéger pendant les séances de la Chambre, b. de div. mot. retirée, 5287
- Tellier** (Benoît):
 V. **Service militaire**
- Témiscouata** (P.Q.):
 V. **Pouliot** (Jean-François)
- Temps de guerre:**
 V. **Commission des prix et du commerce, etc.; Conditions ouvrières; Conseils, etc.; Conservation des changes, etc.; Corporation des vivres, etc.; Habitations, etc.; Halifax (N.-E.); Instruments aratoires; Maisons; Mid-West Chemicals Ltd.; Nouvelle-Ecosse; Port d'Halifax (N.-E.); Plafond des salaires; Prix et commerce, etc.; Risques d'assurance, etc.; Sydney (N.-E.)**
- Tendance:**
 V. **Charbon; Impôt sur le revenu; Mobilisation des ressources, etc.**
- Tentatives d'intimidation:**
 V. **Conditions de travail**
- Tenue:**
 V. **Plébiscite, etc.; Séance secrète, etc.; Travaux de la Chambre**
- Termes:**
 V. **Assistance à l'agriculture, etc.; Banque du Canada; Prix maxima; Ressortissants japonais**
- Terminus:**
 V. **Chemins de fer Nationaux, etc.**
- Terrains:**
 V. **Amherst (N.-E.); Armée canadienne; C.A.R.C.; Exposition de Toronto (Ont.); Grand-Lake (N.-E.); Pointe-Claire (P.Q.); Stoney-Point**
- Terre:**
 V. **Amérique du Sud; Ile du Prince-Edouard; Permutations; Pommes, etc.; Prêts agricoles; Ressortissants japonais; Soldats**
- Terrebonne** (P.Q.):
 V. **Bertrand** (Lionel)
- Terre-Neuve:**
 Entrée dans la Confédération canadienne, Propositions, q. 3361
 V. **Aéroports; Gander, etc.**
- Terres destinées aux anciens combattants** (Loi de 192 sur les):
Com. spécial, 1er r. dép. 2069
Com. d'enquête, b. 65, com. 1829, 1856; 1re l. 1881; 2e l. 1932, com. 4529; 3e l. ad. 4581, am. du Sénat, 4864, s. r. 5360
- Terres des Prairies:**
 Revenu, *rég. q. 959*
- Territoire:**
 V. **Marchandises, etc.; Matériaux de guerre; Route de l'Alaska; Saint-Pierre et Miquelon, etc.**
- Tête des Grands Lacs:**
 V. **Provendes**
- Tête de ligne:**
 V. **Port-Arthur (Ont.)**
- Textes:**
 V. **Discours du trône; Impôts; Internés**
- Théâtre:**
 V. **Camp Borden**
- The Battlefords** (Sask.):
 V. **Gregory** (John Albert)

"The Battle of Brains":

V. "Battle, etc."

The New Canadian:

Journal de Vancouver (C.-B.) publié en japonais et en anglais, *d. de ren. q.* 2168
Censure préalable à la publication, *q.* 2253

Théologie:

V. Service militaire

Thibodeau (Albert):

V. Pierre

Thomson (Major A. R.):

V. Gouverneur général, etc.

Thorson (L'hon. Joseph Thorarinn), ministre des Services nationaux de guerre; Selkirk (Man.):

Bouchard (Paul), *décl. q.* de privilège, 381
Bureau de l'information publique,
Bureaux de tourisme, *q.* 847
Papier et impressions, coût, *q.* 209
Canadian All, A Primer of Canadian National Unity, q. 2494

Capital humain,

Catégories d'âge, enrôlement, sursis, refus, etc. *qd.* 3221

Censure,

Centralisation et coordination, directeur, nomination, *q.* 2192La Presse, censure des discours prononcés à la Chambre, *q.* 4928Christie (Dr H. H.), *q.* 2575

Cinéma,

Employés du sexe masculin de 18 à 45 ans, *qd.* 1575

Cinématographe,

Commission fédéral, *q.* 1674Commission nationale, *d.* 1800Appareils photographiques des employés, location, *q.* 3994Commissaire, *d.* 2796Commissaire adjoint, *d.* 1577

Contrats de films,

Distribution, *qd.* 2712Production, *qd.* 2712C. et dépenses, *qd.* 2680Embauchage, personnel, *d.* 2796Film intitulé "Churchill's Island", *q.* 2709

Film intitulé "High over the Border", 2708

Greene (Wesley), *qd.* 2794Grierson (Mme Margaret), *q.* 1573Jacoby (Irving), *q.* 2788

"March of Time, Inc."

Poursuite judiciaire intentée, *q.* 2708, *d.* 2903McLean (A. G.), *d.* 2796**Thorson (L'hon. Joseph Thorarinn)—Suite**Personnel, *qd.* 2711, *d.* 2796Embauchage, *d.* 2903, 3011Personnel employé, *r.* et *doc. dép.* 3002Projection de pellicules de 16 millimètres, circuit, *q.* 2706Production et distribution, *qd.* 2712Secrétaire et commissaire, *q.* 2709Walt Disney Production Inc. *qd.* 2795

Warwick Films et Warwick Pictures de New-York (N.-Y.), 2711

Comptables et vérificateurs,

Emplois dans le civil ou dans les forces armées, situation, *q.* 4668

C. 5048, 5174

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2372, 2581, 2951, 2987, 3014, 3022, 3061

C. supplémentaires de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1695

Dépenses de guerre,

Com. spécial, nomination, 2053, 2085

Dépenses publiques,

Surveillance et contrôle, mesures, *d.* *q.* 5209

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 274, 722Doukhobors, Mennonites et objecteurs de conscience, *q.* 2144

Effort de guerre,

Offres de service, *q.* 2787

Enrôlement volontaire,

Statistique, *qd.* 2578

Femmes,

Enrôlement, *qd.* 1705Travaux de guerre (Et), *qd.* 1159

Ferraille,

Récupération, *q.* 1572

Forces armées canadiennes,

Services nationaux de guerre, commissions régionales, sursis, *déc.* *q.* 1065

Forces canadiennes,

Divisions féminines, impôt sur le revenu, *q.* 3009

Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),

Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64, *com.* 1820

Hommes,

Classification par groupes d'âges, enrôlements, ajournements, rejets, etc. *q.* 3204

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2245

Volume III: 2247-3406

Volume IV: 3407-4469

Volume V: 4471-5372

- Thorson** (L'hon. Joseph Thorarinn)—*Suite*
 Hommes d'âge militaire,
 Services de l'Etat, embauchage, *d.* 4161
 Hommes appelés aux armes,
 Nombre, tableaux, 2388
 Information,
 Service canadien aux Etats-Unis, *q.* 2677
 Inscription nationale,
 Main-d'œuvre spécialisée et non spécialisée, *q.* 1157
 Instruction militaire,
 Cultivateurs et employés de femme, *qd.* 2360
 Défaut de se présenter, *qd.* 3995
 Production érablière et maraîchère, statut des personnes occupées, *q.* 1014
 Provinces d'Ontario et de Québec, recrutement, *qd.* 2360
 Knott (Leonard A.),
 Ontario Paper Co. Ltd. *q.* 3867
La Presse,
 Annonce publiée dans le journal, *q.* de privilège, M. Lacombe, *q.* 1539
 Litvinoff et lord Halifax (M.),
 Discours irradiés des Etats-Unis, *q.* 965
 Mobilisation (Loi de), *dm.* 4113
 Nouveau-Brunswick, cultivateurs et employés de ferme, *qd.* 1704
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; 2555; *2e l.* 3522, 3852, 4084, *com.* 4720
 "Mrs. Miniver",
 Film, *q.* 3867
 Objecteurs de conscience, *d.* 1799
 Emploi dans les industries de guerre ou service dans les camps, *qd.* 2462
 Radio-Canada (Société),
 Casgrain (Mme Pierre-F.), *q.* 1490
R. renvoi à un *com.* parlementaire, *q.* 964
 Radiodiffusion,
Com. spécial,
 Nomination, 1335
 Organisation et fonctionnement, *q.* 2075
 Lacoste (Cap. L.-A.), *q.* 4525
 Raids aériens,
 Protection en Colombie-Britannique, *qd.* 1676
R. et *doc.* *dép.* 3002
 Recrues ne se présentant pas, *qd.* 1799
 Récupération nationale,
 Campagne, *q.* 3007, *qd.* 3010
 Directeur, *q.* 2140
 Nouveau-Brunswick, *q.* 3005
 Knightley (William), *q.* 2249
 Pêcheurs du comté de Lunenburg (N.-E.), travaux accomplis, *q.* 2328
- Thorson** (L'hon. Joseph Thorarinn)—*Suite*
 Redler (Richard), *q.* 2356
Ren. service au consommateur, *q.* 3866
 Ressources nationales (Loi de mobilisation des), *dm. ad. d.* 218
 Hommes appelés et entraînés, engagés pour le service outre-mer, *d.* 217
 Saskatchewan,
 Recrutement et instruction militaire, *qd.* 2794
 Service militaire, *q.* 4593
 Agriculteurs, sursis ou délais, *qd.* 3972
 Appel de certaines classes, *a.* de journaux, *q.* 5074
 Appels dans le district militaire no 3, nouvelle radiodiffusée, *q.* 4240
 Cartes d'inscription, *qd.* 3221
 Célibataires et veufs sans enfants, appel jusqu'à 35 ans inclusivement, *dm. dép.* 3517
 Cultivateurs et ouvriers agricoles, *q.* 2710, *qd.* 2797
 Défaut de se présenter à l'instruction militaire, *qd.* 3995
 Enrôlements dans l'armée canadienne, Services nationaux de guerre, modalités de notification, *q.* 4276
 Etudiants en théologie, exemption, *q.* 2282
 Hommes, appel jusqu'à l'âge de 35 ans, sélection au moyen du tirage au sort, *q.* 3012
 Hommes mariés séparés de leur femme, ou ne subvenant pas à ses besoins, *q.* 3971, 4269
 Intendance et administration, catégorie "A", *qd.* 1800
 Jeunes gens, âgés de 18 à 30 ans, mobilisés, rejetés ou exemptés, nombre, 2144
 Lawson (S. L.), *d.* de sursis, présentation, *d.* 4272
 Mobilisation, rejets et exemptions, classe de 18 à 30 ans, *qd.* 2251
 Objecteurs de conscience, *q.* 2142
 Ordre d'appel, exemptions, *qd.* 4931
 Pêcheurs, *q.* 1798
 Congés durant la saison de pêche, *q.* 2903, *qd.* 3011
R. absence, *qd.* 4526
 Service actif,
 Enrôlement et attestation, sursis, *qd.* 4069
 Sursis, *qd.* 2577
 Sursis à l'instruction militaire, *q.* 2249
 Wright (Alan C.), *d.* 3012
 Services auxiliaires de guerre,
 Directeur, *q.* 4372

- Thorson** (L'hon. Joseph Thorarinn)—*Fin*
 Services nationaux de guerre, *c.* 5048, 5174
 Citoyenneté canadienne, *com.* de coopération, *q.* 2896
 Commission, *q.* 2574
 Stanbury (H. N. M.), *q.* 803
 Services volontaires féminins, *q.* 3324
 Directrice et assistante, *q.* 3007
 Industrie de guerre, emploi de garçons de 17 ans, *q.* 2579
 Soldats.
 Fils de cultivateurs, congés, *qd.* 2577
 Sursis d'entraînement,
 4e fils, *d.* pour des raisons d'affaires, *q.* 852
 5e fils, *q.* 852
 Tourisme,
 Diminution des pertes, aide à ceux qui ont subi des pertes, *q.* 4860
 Réclame en faveur, *q.* 2575
 Upton Close,
 Emissions radiophoniques sur le réseau de la N.B.C. *q.* 1793
 Vérificateurs et comptables,
 Forces armées, occupations des civils, *q.* 4860
 Woodsworth (James Shaver),
 Fédération du commonwealth coopératif, chef (feu le), hommage, 1563
V. Canada; Capital humain; Cinématographe; Comités permanents; Fonds de cantines; Indiens; Service militaire; Service sélectif national; Services nationaux de guerre
- Three-Hills** (Alb.):
 Emprunt de la Victoire de 1941, *q.* 211
- Timbres:**
V. Epargne de guerre; Service postal
- Timbres d'épargne de guerre:**
 Vente confiée aux vendeurs de journaux, *q.* 2358
- Timiskaming** (Ont.):
V. Little (Walter)
- Tingley** (George W.):
 Emploi, *q.* 3360
V. Grand-Lake (N.-E.)
- Tirage:**
V. Service Militaire
- Titres:**
V. Banque du Canada; Emprunt, etc.
- Tobrouk** (Libye):
V. Moyen-Orient
- Tomates:**
V. Plafond des prix; Production domestique
- Tomes:**
V. Volumes
- Toronto** (Ont.):
 Commissaires du port,
 B. inscrit au *Feuilleton* au nom du ministre des Transports est hâtée, *q.* 2253
 Directeur des postes du district, *q.* 1794
 Egout collecteur,
 Acier utilisé, *d.* 1899
 Port,
 Droits de douane versés sur le charbon, *d.* 2681, 3327
 Route entre Toronto et l'aéroport de Malton (Ont.), *q.* 3357
V. Bœuf; Commissaire du havre, etc.; C.A.R.C.; Exposition, etc.; Houille; Munitions et approvisionnements; Peine de mort; Plébiscite fédéral, etc.; Saint-Laurent; Transports
- Toronto et Fort-York:**
 Quartier général de la marine et casernes navales, *d.* 5069
- Toronto Shipbuilding Co.:**
 Outillage,
 Location, *q.* 4373
- Torpillage:**
V. Lady Hawkins; Perte de navires
- Touche and Co.** (George A.):
V. Chemins de fer Nationaux du Canada
- Tourisme:**
 Diminution du trafic,
 Aide à ceux qui ont subi des pertes, *q.* 4860
 Réclame en faveur, *q.* 2575
V. Bureau de l'information publique
- Township:**
V. Emprunt de la Victoire
- Tracadie** (N.-B.):
 Champ d'artillerie, *qd.* 809
- Tracé:**
V. Route de l'Alaska
- Tracteurs:**
V. Instruments aratoires
- Traduction:**
V. Chambre des communes; Singer (Maj. H. C.)
- Trafic:**
V. Tourisme

Train (C. W.):

Q. 3140

Train-exposition:

V. Armée canadienne

Trains:

V. Forces canadiennes; Nouvelle-Ecosse

Traitement:

V. Différents ouvriers; Hong-Kong (Chine)

Traitements:

V. Fonctionnaires; Revenu national; War-time Housing Ltd.

Traités:

V. Accords commerciaux; Extradition; Royaume-Uni et l'U.R.S.S.

Traités et conventions:Croix-rouge et prisonniers de guerre, *dép.* 5358**Transbordeur:**V. Ile du Prince-Edouard; *Prince Edward***Transfert:**V. Aéroports septentrionaux; Armées canadiennes; Assurance-chômage; Avionneries; Canadiens; Conditions ouvrières; Ferraille; Kaslo (C.-B.); Nouvelle-Ecosse; Questions de privilège; Ressources naturelles, *etc.***Transmission:**

V. Saskatchewan

Transport:Contrôleur régional,
Province de Québec, *q.* 3218
Réglementation, *qd.* 3141V. Caoutchouc, pétrole et essence; Cap-Breton (N.-E.); Charbon; Chemins de fer, *etc.*; Conditions ouvrières; Grains de provende; Houille; Indes occidentales britanniques; Logement; Marchandises, *etc.*; Munitions et approvisionnements; Prisonniers de guerre; Provente; Saint-Paul-l'Ermitte (P.Q.); Service postal rural; Services militaires, *etc.***Transport automobile:**

V. Marchandises

Transport en camions:

V. Marchandises en transit

Transport fluvial:

V. Cap-Breton (N.-E.)

Transport gratuit:

V. Chemins de fer

Transports:Chemins de fer et marine marchande,
Réseaux de transport appartenant à l'Etat,
com. chargé de les étudier, formation,
1640

Chemins de fer,

Transport gratuit des militaires en chemin
de fer, *m. b.* 6; *1re l.* 134

Chemins de fer Nationaux du Canada,

Bud. r. annuels et certains *c.* renvoi au
com. des chemins de fer et de la ma-
rine marchande, *dép.* 2037*R.* annuel et *r.* des vérificateurs, *d.* de
ren. q. 778Réseau, terminus à Montréal, *qd.* 808Touche and Co. (George A.), nomination
de vérificateurs, *b.* 9; *1re l.* 713; *2e l.*
837, 2763, *com. 3e l. ad.* 2764Vérificateurs, mémoire mentionné dans
leur *r.* de l'année civile, *q.* 1539

Chemins de fer et navigation,

Entreprises de transport de l'Etat, *r.* an-
nuels, *dép. q.* 1514Commissaires du havre de Toronto (Loi de
1942 sur les),Obligations et emprunts, pouvoirs décla-
ratoires, *b.* 68; *1re l.* 2277; *2e l. com.*
3e l. ad. 2763

Conditions ouvrières,

Houillère d'Inverness (N.-E.), manque de
commandes, *q.* 2499

C. 5311

Forth-Ullin (Alb.),

Ligne ferroviaire, *q.* 795

Fret,

Taux, *qd.* 1365

Gardiens de phares,

Salaire et indemnité de vie chère, *q.* 5284

Halifax,

Immeubles, achat, *q.* 213

Ile du Prince-Edouard,

Navire transbordeur, service, *q.* 792Ile et terre ferme, service, *q.* 850*Lady Hawkins* (Le vapeur),Torpillage de ce navire dans l'Atlantique,
d. d'une enquête, *q.* 591, 737

Loretteville (P.Q.),

Aéroport, *q.* 2047

Montréal (P.Q.),

Terminus nationaux canadiens, *q.* 789

National-Canadien,

Plaquette: "Les provinces maritimes du
Canada", *q.* 797

Navigation,

Aide, *q.* 1673

Transports—Fin

- Ports nationaux,
Conseil, *qd.* 1087
- Régie,
Service d'autobus Roseland-Toronto (Ont.), portée de l'ordonnance du régisseur, *q.* 3476
- Saint-Paul-l'Ermite (P.Q.),
Usines de guerre, ouvriers, transport, *q.* 2575
- Service militaire,
Chemins de fer Nationaux du Canada, *q.* 1793
- Sydney and Louisbourg Railway Co. *q.* 792
- Toronto (Ont.),
Commissaires du port, *b.* inscrit au *Feuilleton* au nom du ministre des Transports est hâtée, *q.* 2253
- Transport,
Réglementation, *qd.* 3141
- V. **Cabinet; Cardin** (L'hon. Pierre-Joseph Arthur; **Censure; Chemins de fer, canaux et télégrammes; Essence; Loretteville** (P.Q.); **Marine et pêcheries; Ministère; Montréal** (P.Q.); **Nationaux du Japon; Navires; Radio-Canada, etc.; Routes; Uplands** (Ont.); **Welland** Ont.)

Transports internationaux:

- Matériaux de guerre, transport,
Camions des Etats-Unis, routes canadiennes, utilisation, *q.* 1335

Travail:

- V. **Assurance-chômage; Avions; Camps, etc.; Commissions de guerre; Conditions, etc.; Conditions ouvrières; Conseils, etc.; Dimanche; Industries de guerre; Kirkland-Lake** (Ont.); **Marine marchande du Canada; Nouvelle-Ecosse; Parlement; Personnes à la charge, etc.; Plafond des salaires; Ressortissants canadiens; Route de l'Alaska; Sénat; Usines de guerre**

Travail, (ministère):

- Assurance-chômage, *q.* 960
Anciens combattants, emploi dans l'administration, *q.* 2674
Bureaux régionaux, mise au point des livrets, *q.* 5213
Commission, personnel, *q.* 3869
Coordination des contributions et des paiements, accord entre le Canada et les Etats-Unis, *dép.* 2976
Personnes qui ont servi dans les forces de Sa Majesté, *q.* 1289, *qd.* 1675
Transfert d'ouvriers en chômage, chômeurs aptes au travail, *q.* 779

Travail (ministère)—Suite

- Banque Canadienne Nationale,
Employés de bureau et travailleurs professionnels, audition, *d.* *q.* 2500
Employés à Montréal (P.Q.), grève, *q.* 2073
- Bureaux d'inscription,
Fermeture de bonne heure l'après-midi, *q.* 3547
- Camps de travail,
Surveillance, *q.* 1063
- Canada Packers,
Borsk (Adam), congédiement, *d.* 218
- Canadian Associated Aircraft Ltd.
Ouvriers, embauchage après la fermeture de l'établissement, *q.* 3326
- Chantiers maritimes,
Différend, annulation de la *déc.* du conseil de conciliation, *q.* 183
- Chômage, *qd.* 2071, *q.* 4068
- Colombie-Britannique,
Chantiers maritimes, *q.* 3141
Ressortissants japonais, *q.* 2047
- Commission de guerre,
Représentants du travail, *qd.* 1365
- Conditions et heures de travail, *qd.* 4069
Accords conclus entre patrons et employés des chantiers de construction navale de la Colombie-Britannique, *dm.* 4114
- Banque Canadienne Nationale, grève des employés, *q.* 2798
- Canada Bread Co, grève dans l'établissement de Montréal (P.Q.), *q.* 1214
- Chômeurs aptes au travail, résultat du récent relevé, *d.* de *ren.* *q.* 3547
- Conseils national et régionaux du travail en cas étudiés, *q.* 3477
- Difficultés survenues à l'établissement Dumart, *r.* du commissaire chargé de faire enquête, *d.* de *ren.* *q.* 5213
- Distillers Corporation Ltd., établissement à Ville Lasalle (P.Q.), grève, *q.* 4068
- Femmes âgées de plus de 35 ans, emploi dans l'industrie, *q.* 4528
- Houillère néo-écossaise administrée par le gouvernement provincial, mise à pied de plusieurs ouvriers, *q.* 4791
- Industrie de l'automobile, reconnaissance du syndicat à l'usine de Windsor (Ont.), conseil d'arbitrage, *d.* *q.* 1015
- Industrie de guerre,
Emploi de garçons de 17 ans, *q.* 2623
- Kirkland-Lake (Ont.), grève, projet de *règ.* *q.* 6, 20
- Main-d'œuvre agricole, rareté, contrôle des salaires, permission aux soldats pour la moisson, *q.* 4272
- Membres de syndicats ouvriers à Montréal (P.Q.), mesures d'intimidation, *q.* 3327

Travail (ministère)—Suite

- Midland et Kingston (Ont.), chantiers maritimes, grève, *q.* 1854
- Mines exploitées par la Nouvelle-Ecosse, Mise à pied d'hommes, ou renvoi, *q.* 4593, 4732
- Pénurie de main-d'œuvre, *q.* 5050
- Mineurs travaillant dans le roc de l'Ontario, transfert en Nouvelle-Ecosse, *q.* 963
- Ouvriers du chantier naval de Midland (Ont.), requête présentée en vue de constituer un *com.* d'enquête, *q.* 2327
- Régions houillères de la Nouvelle-Ecosse, conditions, transport par bateaux, *q.* 3624
- Waterloo (P.Q.), explosion à l'usine de produits chimiques, *q.* 2142
- Conseil national et conseils régionaux, *q.* 2495
- Conseil national du travail en temps de guerre, *q.* 2278, 2458, 2674
- Salaires et bonis, divisions, *d.* 2146
- C.* 4592, 5287, 5332
- Examen, 5288
- C.* de guerre,
- Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 3000
- Dm. dép.* 3543
- Contrats collectifs, British Columbia Woodworkers, *q.* 880
- Différends industriels,
- Industrie de l'automobile, piquets de grève et arrestation à Windsor (Ont.), *q.* 1089
- Mineurs de Kirkland-Lake (Ont.), traitement injuste et droit d'ancienneté, *q.* 593, 813
- Embauchage de la main-d'œuvre,
- Conseil national, *q.* 1158
- Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
- Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *1re l.* 111; *2e l.* 840, 1072, 1093, 1108, *com.* 1128, 1135, 1197, renvoi au *com.* 1805, 4253; *3e l. ad.* 4263, *am.* du Sénat, 4861, message reçu du Sénat
- Entreprises de guerre,
- Salaires, tarifs, *q.* 3428
- Etudiants et instituteurs,
- Travaux de la ferme pendant l'été (Pour les), *q.* 3517
- Femmes et filles,
- Usines de guerre de l'Etat, *q.* 3546
- Femmes mariées,
- Usines de guerre de l'Etat, équipes de nuit, *q.* 3545

Travail (ministère)—Suite

- Fermes,
- Femmes employées, *q.* 1572
- Fonctionnaires de l'Etat,
- Emploi durant la guerre, *d. de ren. q.* 3013
- Formation de la jeunesse,
- Programme, *q.* 873
- Formation professionnelle,
- Com. spécial*, constitution, 1087
- Etude du *b. no* 64; 1803, 1900
- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
- Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b.* 64; 1062, 1806; *com.* 1807; *1re l.* 1829; *2e l.* renvoi au *com. spécial*, 1932, *com.* 4232, 4276; *3e l. ad.* 4276, *am.* du Sénat, 4862
- Green (John A.), *q.* 3137
- Grèves,
- Canada (Au), *q.* 794
- Japonais affectés aux travaux de voirie, gardes armés pour les camps, *q.* 1930
- Indemnité de vie chère,
- Dm. C. P.* 2853, politique et procédure, *q.* 1063
- Industries de guerre,
- Conseils, *q.* 4067
- Emplois, *q.* 3868
- Main-d'œuvre féminine, *q.* 2928
- Usines d'approvisionnement de guerre, heures de travail, *q.* 814, 967
- Inscription nationale,
- Ouvriers spécialisés, *q.* 3323
- International Flare and Signal Co.
- Explosion à l'usine, interpellation au gouvernement, *q.* 1986
- Kirkland-Lake (Ont.),
- Chômage, *q.* 1467
- Différend industriel, *d.* 220
- Mineurs en chômage, *q.* 964
- Kitchener (Ont.),
- Lock-out, établissement de salaison de la cie Dumart, *q.* 2463
- Main-d'œuvre,
- Situation, houillère de Stellarton (N.-E.), suspension des travaux, *q.* 2787
- Maraîchers,
- Région de Montréal (P.Q.), pénurie de la main-d'œuvre, 2493
- Midland (Ont.),
- Chantiers navals, situation ouvrière, *q.* 1928
- Mineurs,
- Levée d'un détachement, assistance aux centres charbonniers de la Grande-Bretagne, *q.* 2359

Travail (ministère)—Suite

- Ministre,
Discours prononcé devant la Fédération des maires du Canada, compte rendu des journaux, *q.* 2930
- Nationaux japonais,
Colombie-Britannique, grèves de la faim, établissement des Japonais, procédure, *q.* 2015
- Nouvelle-Ecosse,
Houillères, situation, *q.* 3547
Houillères ne fonctionnant que la moitié du temps, rareté du combustible, *q.* 3225
Mineurs travaillant dans le roc de l'Ontario, transfert, *q.* 1015
- Pensions de vieillesse,
Gouvernement de la Colombie-Britannique, augmentation des allocations, effet, *q.* 519
- Plafond des salaires,
Conseil national du Travail en temps de guerre, établissement de bureaux, ou de conseils, régionaux, *q.* 66
- Port d'Halifax (N.-E.),
Administrateur en temps de guerre, *q.* 3137
R. et doc. dép. 3543
- Relations ouvrières,
Main-d'œuvre et industrie, contrôle, extension par *dm.* *q.* 3520
- Rentes viagères,
Publications de la division, *q.* 2674
- Ressortissants japonais,
Camps de la rivière Thompson, état de choses, *a.* d'un journal de Kamloops, *q.* 3328
Colombie-Britannique, régions côtières, évacuation, *q.* 1929, 4319
Déplacement des zones du littoral de la Colombie-Britannique, *q.* 4527
Évacuation des régions côtières de la Colombie-Britannique, *q.* 3143, 4319
Manifestations à l'édifice de l'Immigration de Vancouver (C.-B.), méthode suivie pour les établir de nouveau, exposé, *q.* 2497
Mouvement des hommes de la côte du Pacifique vers les camps, *q.* 2464
- Route de l'Alaska,
Ouvriers de pays étrangers, salaires payés, *q.* 3112
Salaires des manœuvres au Yukon, salaires et conditions de travail, entente avec les États-Unis, *q.* 3226
- Service sélectif national,
Commission consultative, *q.* 2677
- Services,
Formules d'inscription, *q.* 2046

Travail (ministère)—Fin

- Situation ouvrière.
Dominion Engineering Co. et Montreal Locomotive Works, ouvriers syndiqués, distinctions injustes à leur endroit, *q.* 2762
- Etablissement Dumart, de Kitchener (Ont.), nomination d'un administrateur, requête, *q.* 3273
- Femmes âgées de plus de 35 ans, emploi dans l'industrie, *q.* 4473
- Grève à Kirkland-Lake (Ont.).
Chômage, *q.* 1467
Membres de syndicat, protection, *q.* 854
Protection des syndiqués, suppression d'une nouvelle, *q.* 952
- Mine Florence, à Florence (N.-E.), différend, *q.* 3361
- Ouvriers syndiqués à Montréal (P.Q.), renvoi, *q.* 2929
- Production des chantiers de construction navale en Colombie-Britannique, nomination d'une commission sous l'empire de la loi d'enquête, *q.* 4320
- Régions houillères de la Nouvelle-Ecosse, accumulation de houille et *c.* *q.* 4165, 4188
- Train (C. W.), *q.* 3140
- Travail,
Conseil national et conseils régionaux, *q.* 2495
- Usines de guerre,
Durée du travail, *q.* 210
Syndiqués ouvriers, *q.* 4268
- V. Assurance-chômage; Avions; Conditions ouvrières; Dimanche; Kirkland-Lake (Ont.); McLarty (L'hon. Norman Alexander); Mitchell (L'hon. Humphrey); Plébiscite fédéral, etc.; Situation ouvrière**
- Travail du dimanche:**
V. Dimanche
- Travail de la Chambre:**
Ajournement de Pâques, *q.* 1013
Ajournement à 6 heures, le vendredi, *q.* 137
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* ministre de l'Agriculture, *q.* 3014
Débat sur l'Adresse,
Le premier ministre est parfois forcé de s'absenter, 226
Débat sur le *b.* des *c.* de guerre,
Façon de procéder, *q.* 3061
Fête Victoria, *q.* 2683, 2763
Jour de la fête de la Confédération, 3865

Travail de la Chambre—Fin

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la), *2e l. q.* 2714

Date probable, *q.* 3141

Marche des travaux de la session, *q.* 2846

Procédure, *q.* 3223

Ordre du jour pour passer aux *q.* et *d.* lundi prochain,

Suspension, 182

Priorité des mesures ministérielles à partir du lundi 23 février, 763

Programme législatif de la présente session, *q. q.* 265, *décl. q.* 413

Q. 1010, 3061

Q. agricoles,

Avis de *mot.* du gouvernement, *q.* 968

Q. et *d.* de *doc.*

Préséance du débat sur l'Adresse, *q.* 111

Séances secrètes,

Tenue, procédure à suivre, *q.* 816; 4473

Vacances de Pâques, *mot.* 1263

V. **Chambre des communes; Plébiscite fédéral, etc.**

Travailleurs:

V. **Banque Canadienne Nationale; Service militaire**

Travaux:

V. **Bay Saint-Lawrence (N.-E.); Chambre des communes; Crédit agricole; Défense du Canada; Entraînement aérien; Etudiants et instituteurs; Femmes; Gander (Terre-Neuve); Grèves; Japonais; Main-d'œuvre; Parlement; Plébiscite fédéral, etc.; Récupération**

Travaux de la construction:

V. **Gander (Terre-Neuve)**

Travaux de la ferme:

V. **Etudiants et instituteurs**

Travaux de guerre:

V. **Femmes**

Travaux du Parlement:

V. **Parlement**

Travaux publics:

Alberta,

Inondations, situation critique existant à High-River (Alb.), représentations, *q.* 2499

Bay Saint-Lawrence (N.-E.) 812

C. 4728, 5167

Edifices de l'Est et de l'Ouest,

Protection contre les incendies, *q.* 847

Halifax (N.-E.),

Immeubles, achat, *q.* 236

Travaux publics—Fin

Immeuble Daly, Ottawa (Ont.),

Système de chauffage, *d.* 1467

Ottawa (Ont.),

Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité, autorisation, *b.* 11; 264, *com.* 834; *1re l.* 836; *2e l.* 2770, *com.* *3e l. ad.* 2781

Raids aériens,

Précautions, colline parlementaire, obscurcissement partiel, état de choses, *q.* 1161

Saint-Jean (N.-B.),

Immeubles, location, *q.* 1361

Shippigan (N.-B.), *d.* 812

V. **British Aeroplane Engines, Ltd.; Cabinet; Cardin (L'hon. Pierre-Joseph-Arthur); Chantiers maritimes; Edifices temporaires; Emprunt, etc.; Loretteville (P.Q.); Maisons; Ministère; Montréal (P.Q.); Navigation; Navires**

Travaux de la session:

V. **Chambre des communes; Travaux de la Chambre**

Travaux de voirie:

V. **Grèves; Japonais**

Traver (Leah May Jarvis):

Div. b. 97; *1re. 2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4872, *s. r.* 5369

Traversée:

V. **Atlantique**

Trayeuses mécaniques:

Qd. 4068

Tremblay (Léonard-David), Dorchester (P.Q.):

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 693

Trenton (Ont.):

V. **Conditions de travail**

Triage:

V. **Nouvelle-Ecosse**

Tribunaux:

V. **Juges; Juridiction du divorce; Nouveau-Brunswick; Pensions**

Tribut d'hommages:

V. **Corrégidor**

Trinity (Ont.):

V. **Roebuck (Arthur Wentworth)**

Tripp (Jesse Pickard), Assiniboia (Sask.):

Agriculture, *c.* 4827

Bienfait et Estevan (Sask.),

Régions de lignite, *dép.* énergie électrique, *q.* 1673

Tripp (Jesse Pickard)—*Fin*

C. de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),

Défense et sécurité nationales, besoins de guerre au Canada, aide à Sa Majesté, *b. 15; 2e l. com. 1594*

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, com. 4310

Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4310

Subsides,

Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot. que la Chambre se forme en com. am. de M. Green, pair, 5047*

3e emprunt de guerre:

V. Emprunt, etc.

Troisième session:

V. Session

Trois-Rivières (P.Q.):

V. Ryan (Robert)

Troupes:

V. "Airgraph", etc.; Alaska; Corrégidor; Dutch-Harbour (Alaska); Hong-Kong (Chine)

Trousse:

V. Armée canadienne

Tuberculose bovine:

Province de Québec, qd. 4068

Tucker (Walter Adam), Rosthern (Sask.):

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b. 13; 2e l. 1330, 1337*

Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),

Païement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b. 12 com. 1092; 2e l. 1180, 1183*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, b. 80; 2e l. pair, 4156*

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 825*

Turgeon (James Gray), Cariboo (C.-B.):

Accords fiscaux entre le Dominion et les provinces (Loi de 1942 sur les),

Turgeon (James Gray)—*Fin*

Revenu personnel et corporations, ou sociétés, domaines d'imposition, pour la durée de la guerre, délaissement par les provinces, autorisation, *b. 16, com. 1582*

Alaska,

Iles Aléoutiennes, troupes japonaises, débarquement, nouvelle, *q. 3362*

Défense du Canada,

Règ. et am. proposés, com. spécial chargé de les étudier et de les reviser, constitution, 2150

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 265*

Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),

Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b. 5; 2e l. com. 1130*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. 3560*

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 2e l. com. 1003, 1042*

Restauration et réorganisation,

Com. spécial, 1er r. dép. ad. 1702; 2e r. dép. 2069, ad. 2115; 3e r. dép. 4522; 4e r. dép. 5365

Subsides,

Japonais en Colombie-Britannique, *décl. de M. Green sur la mot. du ministre des Finances, 5107*

Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes (Loi de 1942 sur les),

Païement sur le revenu et les sociétés, Accords avec les provinces, indemnisation et octroi, *b. 17, com. 1582*

Turner (John Mouat), Springfield (Man.):

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 152*

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer,

Am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 20; 3e l. am. pair, 4788, mot. principale, 4789

Tustin (George James), Prince Edward-Lennox (Ont.):

Accusations portées contre le col. Drew,

Versements à D. L. McCarthy, *c.r. q. 5068*

Tustin (George James)—*Fin*Agriculture, *c.* 5173Balfour (Sinclair), *q.* 1363

Bœuf,

Établissements de salaison, réduction des prix versés aux producteurs, *q.* 3916, 3974*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *mot.* principale, *dg.* 3981

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m.* *b.* 13; *2e l.* 1311*C.* de guerre,Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1750, 2259, 2451, 2467, 2603, 2963, 3087, 3127; *2e l. com.* 3286*C.* de guerre (Financement du Royaume-Uni) (Loi de 1942 sur les),Défense et sécurité nationales, besoins de guerre, au Canada, aide à Sa Majesté, *b.* 15; *2e l. com.* 1599

Emprunts de guerre,

1er et 2e, *q.* 214Forces expéditionnaires du Canada, 1914-1918, *d.* 216Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *B.* 115, *com.* 4647*Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4647

Munitions et approvisionnements,

Corporations organisées par le Gouvernement, *d.* 215

Pêcheries, 5164

Pouvoirs ministériels,

Délégation, *d.* 219, 811

Produits alimentaires,

Coordination de l'administration, *qd.* 1575Recrutement, coût, *d.* 215

Revenus de guerre (Loi spéciale des),

B. 114, *com.* 4304*Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4304

Services militaires de transport,

Chauffeurs, instruction, *q.* 4269

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),

B. 113, *com.* 4349*Rés.* budgétaire, voies et moyens, *com.* 4349Travaux publics, *c.* 5169**Ullin** (Alb.):*V. Forth, etc.***Ulrich** (Irma Kern):*Div. b.* 109; *1re l.* 3476; *2e l.* 4048, *com.* *3e l.* *ad.* 4872, *s. r.* 5359**Uniform Co. Reg'd.:**Vestons de coutil kaki, *q.* 2788**Uniformes:***V. Infanterie***Uniformes militaires et couvertures de laine:***Qd.* 3430**Union soviétique:**Reconnaissance par le Canada, *q.* 206, 789Echange de services consulaires, dispositions, *q.* 341, 3408, 4319*V. Royaume-Uni, etc.; Russie***Unité de commandement:***V. Forces armées, etc.***United Fishermen's Union:***V. Conditions ouvrières***United States Reconstruction Finance Corporation:***V. Emprunt du Dominion***Unités mobiles et communications:***V. Défense nationale***Universitaires:***V. Armées de Sa Majesté***Uplands** (Ont.):

Aéroport,

Prolongement ferroviaire, *qd.* 808**Upton Close:**Emissions radiophoniques sur le réseau de la N.B.C. *q.* 1793**Urbains:***V. Logement; Population***Urgence:***V. Saskatchewan***Usage:***V. Aveugles; Boissons alcooliques; Huile combustible; Munitions et approvisionnements; Production agricole; Revenu***Usine Angus du Pacifique-Canadien:***V. Conditions de travail***Usines:***V. Armes portatives; Caoutchouc synthétique; Conditions ouvrières; Conditions de travail; Dartmouth (N.-E.); Dimanche; Femmes et filles; Femmes mariées; Haley-Station (Ont.);*

- Usines—Fin**
Industries de guerre; International Flare and Signal Co.; Magnésium; National Steel Car; Outils; Pickering (Ont.); Saint-Paul l'Ermitte (P.Q.)
- Usines de guerre:**
 Durée du travail, *q.* 210
 Main-d'œuvre féminine, *q.* 3005
 Syndicats ouvriers, *q.* 4268
- Utilisation:**
 V. **Armée canadienne; Caoutchouc synthétique; Défense nationale; Essence; Inventions; Pigeons voyageurs; Production de guerre; Route de la baie d'Hudson; Toronto (Ont.); Transports internationaux**
- Vacances:**
 V. **Chambre des communes; Etudes médicales; Sénat; Travaux de la Chambre**
- Vacances de siège:**
 Cartier (P.Q.), 5360
 Charlevoix-Saguenay (P.Q.), 4069
 Humboldt (Sask.), 5360
 Outremont (P.Q.), 5360
 Selkirk (Man.), 5360
 Winnipeg-Nord-Centre (Man.), 1783
- Vaisseaux:**
 V. **Pertes maritimes; Ressortissants japonais**
- Valcartier (P.Q.):**
 Camp, *d.* 1366, 1466
 V. **Service militaire**
- Valeurs:**
 V. **Chemins de fer Nationaux, etc.; Essence; Mazout, etc.**
- Vallée Turner:**
 Champs pétrolières,
 Standard Oil, Co. courtiers en redevances, application du rationnement de l'essence, *qd.* 3519
- Valleyfield Construction Co.:**
Qd. 1899
- Vancouver (C.-B.):**
 V. **Commission des prix, etc.; Hôtel Dunsmuir, etc.; Ressortissants japonais; The New Canadian**
- Vancouver-Burrard (C.-B.):**
 V. **McGeer (Gerald Grattan)**
- Vancouver-Centre (C.-B.):**
 V. **Mackenzie (L'hon. Ian Alistair); Pensions et Santé nationale**
- Vancouver-Est (C.-B.):**
 V. **MacInnis (Angus)**
- Vancouver-Sud (C.-B.):**
 V. **Green (Howard Charles)**
- Vapeur:**
 V. **George Washington; Lady Hawkins**
- Vegreville (Alb.):**
 V. **Hlynka (Anthony)**
- Véhicules blindés:**
 V. **Munitions et approvisionnements**
- Vendeurs:**
 V. **Essence**
- Veniot (Clarence Joseph), Gloucester (N.-B.):**
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 533, 718
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l.* 887
- Ventes:**
 V. **Assurance-vie; Bacon; Blé; Chambre des communes; Emprunt du Dominion; Homard de conserve; Marchands de ferraille; Réseaux; Ressortissants japonais; Sujets ennemis**
- Verdon (Wandless Joseph Henry):**
Div. b. 87, *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l.* *ad.* 4871, *s. r.* 5359
- Verdun (P.Q.):**
 V. **Côté (Paul-Emile)**
- Vérificateurs:**
 V. **Chemins de fer Nationaux du Canada; Comptables, etc.**
- Vérificateurs et comptables:**
 Forces armées,
 Occupations des civils, *q.* 4860
- Vérification:**
 V. **Dépenses publiques**
- Verre:**
 V. **Réceptacles, etc.**
- Versements:**
 V. **Agriculteurs; Agriculture, etc.; Assistance à l'agriculture, etc.; Blé; Bœuf; Commission canadienne du blé, etc.; Crédits de guerre; Emblaves, etc.; Forces canadiennes; Impôts; Pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse; Questions fiscales; Revenu personnel et corporations; Toronto (Ont.); Wartime Housing Ltd.**

- Vestons:**
V. Uniform Co. Reg'd.
- Vêtements:**
V. Armée canadienne; Commission des prix, etc.; C.A.R.C.; Vivres, etc.
- Vétérans:**
V. Etablissement des soldats, etc.; Terres destinées, etc.
- Veuves:**
V. Pensions
- Viande:**
Camps d'entraînement de Québec, Achat, *qd.* 1365
V. Bestiaux et produits, etc.
- Vichy, (France) (Gouvernement de):**
Consuls, *q.* 4663.
Événements récents,
Attitude que le gouvernement entend prendre, *q.* 1803
Relations actuelles en résultant, *d. de ren.* *q.* 1987
Gouvernement,
Représentation au Canada, *q.* 2, 3971
Représentation à Ottawa (Ont.), *q.* 1898
Consulats français et agences consulaires françaises au Canada, *q.* 2682
Légation de France à Ottawa (Ont.), *q.* 2714
Etat actuel des choses à la suite du retour de M. Dupuy au Canada, *q.* 2362
Etat de choses actuel, *d. de précision*, Afrique du Sud, *déc.* *q.* 1929
Relations avec la France occupée, *décl. d.* *q.* 2623
V. Chargé d'affaires canadien pour la France; Consuls du gouvernement; Légation, etc.; Politique étrangère
- Victoire:**
V. Obligations, etc.; Pictou (N.-E.), etc.; Three-Hills (Alb.)
- Victoria (C.-B.):**
V. Mayhew (Robert Wellington)
- Victoria (Fête de):**
V. Fête etc.; Travaux de la Chambre
- Victoria (N.-E.):**
Aide aux cultivateurs, *q.* 3517
- Victoria (Ont.):**
V. McNevin (Bruce)
- Victoria-Carleton (N.-B.):**
V. Hatfield (Heber Harold)
- Victoria Machinery Depot Co. Ltd.:**
V. Cargos
- Vie:**
V. Armée canadienne; Assurance, etc.; Courrier rural; Gardiens de phares; Indemnité, etc.; Maîtres de poste; Préposés aux bouées; Réseaux; Santé nationale; Soldats; Solde
- Vieillesse:**
V. Pensions, etc.; Recensement décennal
- Vien (Thomas), Orateur suppléant; Outremont (P.Q.):**
Accise,
M. b. 110; *2e l. com.* 4794
Affaires extérieures (Loi du ministère des), Représentants diplomatiques ou consulaires (Certains), pension du service civil, application de la loi, *m. b.* 120; *2e l. com.* 4869
Bud. supplémentaire, *com.* 1730
Chemins de fer Nationaux du Canada, 1942 (Loi de financement et de garantie des), Prestation de fonds en couverture de certaines dépenses et en garantie de certaines valeurs et dettes, *b.* 124, *com.* 5100; *2e l.* 5147
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1451, 1746, 1901, 1935, 2169, 2192, 2254, 2285, 2409, 2466, 2683, 2716, 2951, 3061, 3144
C. intérimaires de guerre,
Défense et sécurité nationales,
Aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 45; *2e l. com.* 1746
C. supplémentaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19, *com.* 1699, 1706; *2e l. com.* 1729
Dandurand (Le très hon. Raoul),
Mort, hommage à la mémoire de feu le leader du gouvernement au Sénat, 1287
Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b.* 123; *2e l. com.* 5075
Emblavures (Loi de 1942 sur la réduction des),
Paiement de certaines sommes aux cultivateurs, mesure y pourvoyant, *b.* 12, *com.* 1091; *2e l. com.* 1645
Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l. com.* 1128, 1197, 4253

Vien (Thomas)—Suite

- Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b. 64; 2e l. com. 4232, 4242*
- Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'),
B. 115, com. 4581, 4594, 4668
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4581, 4594, 4668
- Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
Restriction du service outre-mer, *am. tendant à abroger l'a. 3 de la loi, m. b. 80; 2e l. com. 4156, 4693*
- Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 2e l. com. 1016*
- Poinçonnage des métaux précieux (Loi du),
m. b. 121; 2e l. com. 5152
- Ressources naturelles de l'Alberta (Loi modificatrice de 1942 sur les),
Transfert de ces ressources, convention, production de pétrole, redevances, *m. b. 18; 2e l. com. 2891, 2905*
- Revenu de guerre (Loi spéciale des), *m. b. 114, com. 4322, 4407, 4439, 4474; 2e l. com. 4795*
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4322, 4407, 4439, 4474
- Risques de guerre (Loi de 1942 sur l'assurance contre les),
Cas de dommages à la propriété causés par la guerre, paiement d'une indemnité, mesure y pourvoyant, *b. 56; 2e l. com. 2931, 4165, 4189*
- Saguenay Transmission Co., Saguenay Electric Co et Aluminum Power Co. Ltd. *b. 99; 2e l. com. 4871*
- Subsides, *com. 1059, 1730, 4521, 4592, 4727, 4827, 4872, 5048, 5050, 5123, 5152, 5214, 5269, 5291*
No 1, b. 43, com. 1733; 2e l. com. 1734
No 2, b. 44, com. 1733; 2e l. com. 1734
- Tarif des douanes, *m. b. 111, com. 4368; 2e l. com. 4795*
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4368
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la),
B. 113, com. 4347; 2e l. com. 5087
Rés. budgétaire, voies et moyens, com. 4347
- Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Vien (Thomas)—Fin

- Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com. d'enquête, b. 65, com. 1829, 1856*
- Ulrich (Irma Kern), *div. b. 109; 2e l. com. 4872*
- Voies et moyens, *com. 4044*

Village:

- V. Emprunt de la Victoire*

Ville Lasalle (P.Q.):

- V. Conditions ouvrières; Outils*

Villes:

- V. Services postaux*

Vining (Charles):

- V. Etats-Unis*

Vins:

- V. Bières, etc.; Sucre*

Violation:

- V. Organismes non législatifs*

Vitamines synthétiques:

- V. Farine*

Vivres:

- Production,
C. consentis aux cultivateurs, q. 2356
- V. Corporation, etc.; Fromage; Grande-Bretagne; Marine marchande; Ressources, etc.*

Vivres, vêtements et essence:

- Rationnement,
Coût, *qd. 3622*

Veufs:

- V. Service militaire*

Vœux:

- V. Roi (Sa Majesté le)*

Voies:

- V. Crédits provisoires; Ferraille; Plébiscite, etc.*

Voies et moyens:

- V. Accise; Crédits provisoires; Impôt de guerre sur le revenu, etc.; Revenus de guerre (Loi spéciale des); Subsidés; Tarif des douanes; Taxation des surplus, etc.*

Voirie:

- V. Grèves; Japonais*

Voitures automobiles:

- V. Armée canadienne*

Voix (Des):

- V. Interruptions*

Vol:

V. **Halifax** (N.E.)

Volatilité:

V. **Distilleries**

Volontaires:

V. **Défense passive; Enrôlement, etc; Recrutement; Services, etc.**

Volumes:

I: 1-1081; II: 1083-2245; III: 2247-3406;
IV: 3407-4469; V: 4471-5372

Votants militaires:

V. **Plébiscite, etc.**

Votation:

V. **Essence; Plébiscite fédéral, etc.**

Votes:

Avionnerie,

Curtis-Wright Aeroplane and Motor Corporation, correspondance, *d.* 1801

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l. am.* 1449

Discours du trône,

Adresse en réponse,

Am. 824

Mot. principale, 824

S.-am. 790, 823, *déc.* de l'O. 807

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *b.* 80; *2e l.* 4155, *déc.* de l'O. 4157

Pertes maritimes,

Séance secrète, *d. mot.* d'ajournement, *a.* 31 du *règ.* 4434

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *3e l. am.* 1067, 1072

Subsides,

Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 5408, pairs, 5047

V. **Budget; Mobilisation, etc.; Plébiscite fédéral, etc.; Questions de privilège**

Voyage:

V. "Captains of the Clouds"

Voyageurs:

V. **Pigeons, etc.**

Vulcan (Alb.):

Légion canadienne,
Immeuble, *d.* 2050

Wagons:

V. **Chemins de fer Nationaux, etc.**

Wagons-citernes:

Q. 3774

V. **Pétrole**

Wagons-restaurants:

V. **Chemins de fer Nationaux, etc.**

Walt Disney Production Inc.:

V. **Cinématographe**

Ward (William John), Dauphin (Man.):

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1318

Impôt sur le revenu,

R. en français et en anglais, *q.* 796

Matériaux de guerre,

Marchandises en transit, camionnage à travers le territoire canadien, 4528

Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),

Services bénévoles, *q.* 1797

Q. posées à l'appel de l'ordre du jour,

Procédure les régissant, *d. de ren. q.* 1468, *d. adressée au gouvernement, q.* 1494

Warden (P.Q.):

Industries de guerre, *q.* 3008

Warren (Ralph Melville), Renfrew-Nord (Ont.):

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 2451, 3129

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'). *m. b.* 115; *2e l.* 5228

Mines et ressources, *c.* 5275

Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),

Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m. b.* 80; *2e l.* 3507

Terres destinées aux anciens combattants (Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de la présente guerre, *com.* d'enquête, *b.* 65, *com.* 1876

Warrington (Mary Eileen Scott):

Div. b. 88; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com. 3e l. ad.* 4771 *s. r.* 5359

Wartime Housing Ltd.:

- Colombie-Britannique, *q.* 799
 Construction et loyers, *q.* 2248
 Entreprises,
 Com. de répartition, *q.* 3620
 Fondations et caves des maisons, *q.* 804
 Goggin (V. T.), administrateur général,
 Nomination, traitement et frais de déplacement, *q.* 3322
 Hull (P.Q.), *q.* 1569
 Hull (P.Q.) et Welland (Ont.), *q.* 1797
 Ingénieurs et architectes employés à Hamilton (Ont.), *q.* 3429
 Limites du Montréal métropolitain,
 Maisons construites, *q.* 2248
 Maisons démontables,
 Construction en Nouvelle-Ecosse, *qd.* 3429
 Matériaux,
 Achat, *q.* 3428
 Particuliers et sociétés,
 Montants versés, *q.* 3867
Qd. 214, 810, 2712
 Salaires et dépenses, *q.* 2459
 Scott (L.), *q.* 4067, 4927
 St. Catharines (Ont.) et Merriton (Ont.),
 Entreprises exécutées, *q.* 3427
 Subdivisions, *q.* 3140
 Welland (Ont.),
 Construction de maisons, *q.* 3621

V. Habitations en temps de guerre; Logement, etc.**Wartime Merchant Shipping Ltd.:**

- Personnel et fonctions, *q.* 3322

Warwick Films et Warwick Pictures de New-York (N.-Y.):**V. Cinématographe****Washington (E.-U.):**

- Conférences de guerre, *décl.* du premier ministre,
 Proche-Orient et Orient moyen, situation, *q.* 3847

V. Blé; Conseil du Pacifique; Guerre; Impôt sur le revenu; Impôts; Nash (L'hon. Walter)**Waterloo (P.Q.):**

- V. Conditions de travail**

Waterloo-Sud (Ont.):

- V. Homuth (Harl K.)**

Webb (George):

- Div. b.* 27; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com. 3e l.* a. 4047, *s. r.* 5359

Weir (William Gilbert), Macdonald (Man.):

- Agriculture, *c.* 4850

Weir (William Gilbert)—Fin

- Agriculture et colonisation, *com. 1er r. dép.* 1460; *2e r. dép.* 1527; *3e r. dép.* 1566; *4e r. dép.* 1702; *5e r. dép. ad.* 2457; *6e r. dép.* 4730
 Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de 1939 sur l'),
 Année de crise, *am. décl. m. b.* 14; *2e l.* 1215
 Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
 Blé livré aux producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b.* 13; *2e l.* 1301, *com.* 1760
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière require, *b.* 95, *com.* 2383, 3125
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 698
 Instruments aratoires,
 Changes en temps de guerre et tracteurs agricoles, impôt et prix, *q.* 1214
 Machines agricoles importées,
 Impôt de guerre sur le change prélevé, *q.* 1794

Welland (Ont.):

- Election complémentaire,
 Carmichael (Harry J.), allocution radiophonique, compte rendu de presse, *q.* 416
V. Députés (Nouveaux); Mitchell (L'hon. Humphrey); Wartime Housing Ltd.

Wellington-Nord (Ont.):

- V. Blair (John Knox)**

Wellington-Sud (Ont.):

- V. Gladstone (Robert William)**

Wentworth (Ont.):

- V. Corman (Ellis Hopkins)**

Westmorland (N.-B.):

- V. Emmerson (Henry Read)**

Weston (Gladys Irene Dale):

- Div. b.* 73; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com. 3e l.* a. 4047, *s. r.* 5359

Weyburn (Sask.):

- Aéroport, *d.* 812, *qd.* 848
 Casernes, *qd.* 1087
V. Douglas (Thomas Clement)

Whalen (R.):

- V. Assistance à l'agriculture des Prairies**

- White** (George Stanley), Hastings-Peterborough (Ont.):
 Armée canadienne,
 Entraînement comme officier, *qd.* 807
 Armée de réserve,
 Démission d'officiers, *qd.* 1574
 Instruction, solde et dépenses globales, 1940-1941, *qd.* 1575
 Période d'instruction de 30 jours, *qd.* 879
 Chemins de fer Nationaux du Canada,
 Wagons-restaurants, poisson frais, *q.* 961
 Collaborateurs bénévoles, *qd.* 962
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b.* 95, *com.* 1750, 1904, 1951, 2032, 2175
 C. supplémentaires de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b.* 19; 1661
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 128
 Emplois civils (Loi de 1942 sur la réintégration dans les),
 Individus qui prennent du service dans les forces de Sa Majesté, *b.* 5; *2e l.* 1102, *com.* 1208
 Hamilton (Ont.);
 Ecole de métiers, *qd.* 3010, *d.* 3011
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.* *b.* 80; *2e l.* 3783, 3834
 Ontario,
 Salles d'exercices, *qd.* 1575
 Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
 Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b.* 10; *2e l.* *com.* 997, 1058
 Subsides,
 Hong-Kong (Chine) (Enquête de), *mot.* que la Chambre se forme en *com. am.* de M. Green, 4993
- Whiteside** (W. H.):
 V. **Etablissement des soldats**
- Whitman** (Frederick Primrose), Mont-Royal (P.Q.):
 Barlow (Eleanor Edith McKechnie), *div. b.* 21; *1re l.* 1754; *2e l.* 2980, *com.* *3e l.* *a.* 4046
 Beloff (Betty Leah Bregman), *div. b.* 29; *1re l.* 1754; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *a.* 4047
- Whitman** (Frederick Primrose)—*Fin*
 Bergman (Joseph), *div. b.* 89; *1re l.* 3002; *2e l.* 4047, *com.* *3e l.* *ad.* 4871
 Bullock (Mary Cummings), *div. b.* 76; *1re l.* 2355; *2e l.* 2981, *com.* *3e l.* *a.* 4047
 Cantlie (Dorothy Agnes Henrietta Russell), *div. b.* 22; *1re l.* 1754; *2e l.* 2980, *com.* *3e l.* *a.* 4046
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 587
 Mobilisation des ressources nationales (Loi modificatrice de 1942 sur la),
 Restriction du service outre-mer, *am.* tendant à abroger l'a. 3 de la loi, *m.* *b.* 80; *2e l.* 4087
 Revenus de guerre (Loi spéciales des),
 B. 114, *com.* 4301
 Rés. budgétaire, voies et moyens, *com.* 4301
- Willard** (Bessie McKenzie Balfour Whiteley):
 Div. *b.* 118; *1re, 2e l.* 4693
- Williamson** (Alan):
 Qd. 4374
- Windsor** (Ont.):
 V. **Conditions ouvrières; Différends industriels**
- Winkler** (Howard Waldermar), Lisgar (Man.):
 Agriculture, *c.* 4827
 Armée canadienne,
 Hommes de profession enrôlés, mais continuant de s'occuper de leur clientèle, allocation aux épouses, *q.* 873
 C.A.R.C.
 Centres d'instruction, *qd.* 2794
 Essence, *qd.* 962
 Officiers, *qd.* 1465
 Edifices de l'Est et de l'Ouest,
 Protection contre les incendies, *q.* 847
 Instruction militaire,
 Centres en Ontario, commandants et chef de services, *qd.* 3112
 Pétrole et gaz,
 Puits inexploités, *q.* 959
 Service militaire,
 Objecteurs de conscience, *q.* 2142
 Services municipaux,
 Dominion et municipalités, *qd.* 806
 Services nationaux de guerre,
 Citoyenneté canadienne, *com.* de coopération, *q.* 2896
 Terre-Neuve,
 Entrée dans la Confédération canadienne, propositions, *q.* 3361
- Winnipeg** (Man.):
 V. **Bourse des grains; Défense nationale**

- Winnipeg-Nord-Centre** (Man.):
V. **Vacances de siège; Woodsworth** (James Shaver)
- Winnipeg-Sud** (Man.):
V. **Mutch** (Leslie Alexander)
- Winnipeg-Sud-Centre** (Man.):
V. **Maybank** (Ralph)
- Wojkowycz** (Anastasia Thaczuk):
Div. b. 37; 1re l. 1754; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047, s. r. 5359
- Wolfe** (Barbara Patricia Strange):
Div. b. 100; 1re l. 3476; 2e l. 4048, com. 3e l. ad. 4872, s. r. 5359
- Wolfe** (Bella White):
Div. b. 104; 1re l. 3476; 2e l. 4048, com. 3e l. ad. 4872, s. r. 5359
- Wood** (George Ernest), Brant (Ont.):
Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b. 13; 2e l. 1269, 1313*
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise, *b. 95, com. 2503, 2750, 3100, 3123*
C. intérimaires de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide financière requise accordée à Sa Majesté, *b. 45; 1743*
Droits successoraux (Loi fédérale sur les), *m. b. 123; 2e l. com. 5082*
Plébiscite fédéral (Loi de 1942 sur le),
Tenue dans chaque district électoral du Canada, réception des votes déposés par les votants militaires du Canada postés à l'intérieur et hors du pays, *b. 10; 2e l. 913*
- Wood** (James McKinna):
Div. b. 94; 1re l. 3002; 2e l. 4047, com. 3e l. ad. 4872, s. r. 5359
- Woodard** (Margaret Livingston Turnbull):
Div. b. 49; 1re l. 1785; 2e l. 2981, com. 3e l. a. 4047, s. r. 5360
- Wood-Mountain** Sask):
V. **Donnelly** (Thomas F.)
- Woodsworth** (James Shaver), Winnipeg-Nord-Centre (Man.):
Fédération du commonwealth coopératif,
Chef (Feu le), hommage, 1560
V. **Vacances de siège**
- Wright** (Alan C.):
V. **Service militaire**
- Wright** (Percy Ellis), Melfort (Sask.):
Agriculture, *c. 4828, 4873*
Bétail et viande de bœuf,
Statistiques, *qd. 2679*
Cargos,
Victoria Machinery Depot Co. Ltd. *d. 3011*
Commerce, *c. 5186*
Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Blé livré par les producteurs, prix versé sur chaque boisseau, relèvement, *m. b. 13; 2e l. 1256, 1266, 1339, com. 1756*
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, mesure visant à accorder à Sa Majesté l'aide financière requise *b. 95, com. 2373, 2603, 3089, 3114, 3165*
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. 278*
Emblavures,
Réduction, chèques distribués en primes, *qd. 1289*
Emprunt, 1942 (Loi sur l'),
Remboursement des titres et obligations, achat de titres non échus, en vue de pourvoir à certains travaux publics ainsi qu'à certaines fins générales (Et), *b. 96, com. 3254*
Formation professionnelle (Loi de 1942 sur la coordination de la),
Secours financiers, accords avec les provinces, conseil consultatif, *b. 64; 2e l. com. 4249*
Grande-Bretagne,
Bacon, exportations, *q. 2576*
Haley-Station (Ont.),
Usine de magnésium, *d. 962, 1062, 1463*
Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'), *m. b. 115, com. 4643; 2e l. 5229*
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com. 4643*
Mines et ressources, *c. 5284*
Production agricole,
Engrais chimiques, usage plus général par les cultivateurs de l'Est, propagande en faveur, *q. 592*
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *B. 114, com. 4299, 4331, 4500*
Rés. budgétaire, voies et moyens, *com. 4299, 4331, 4500*
Smith (W. J.), *q. 2460*
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *b. 122; 2e l. com. 5090*

Wright (Percy Ellis)—*Fin*

Terres destinées aux anciens combattants
(Loi de 1942 sur les),

Etablissement des anciens combattants de
la présente guerre, *com. d'enquête, b.*
65, com. 1856; 2e l. com. 4537

Wright (W. V.), *q. 2247*

Wright (P.Q.):

V. **Leduc** (Rodolphe)

Wright (W. V.):

Q. 2247

Yacobshak (Anna Pohopoluck):

Div. b. 52; 1re l. 1785; 2e l. 2981, com. 3e l.
a. 4047, s. r. 5359

Yale (C.-B.):

V. **Stirling** (L'hon. Grote)

York-Est (Ont.):

V. **McGregor** (Robert Henry)

York-Nord (Ont.):

V. **Mulock** (L'hon. William Pate); **Postes**

York-Ouest (Ont.):

V. **Adamson** (Agar Rodney)

York-Sud (Ont.):

V. "Comité pour la guerre totale"; **Nose-**
worthy (Joseph William)

York-Sunbury (N.-B.):

V. **Hanson** (L'hon. Richard Burpee)

Yorkton (Sask.):

V. **Castleden** (George Hugh)

Yougoslavie:

V. **Légations**

Yuill (Maj. J. S.):

Qd. 4731

Yukon:

Aéroports, *q. 1464*

Endroits stratégiques, mesures de défense,
d. de ren. 386, 519, 815

V. **Black** (George); **Colombie-Britannique,**
etc.; Route de l'Alaska

Zinck (Kenneth):

Q. 3219

Zones:

V. **Pacifique, etc.**

Zones de défense:

V. **Guerre**

Zones protégées:

V. **Défense du Canada; Nationaux du**
Japon; Ressortissants japonais